

gouvernement du Québec comptes publics

année financière terminée le 31 mars 1981

1980-1981

volume 2

détail des dépenses



**Gouvernement du Québec
Ministère des Finances**

gouvernement du Québec comptes publics

année financière terminée le 31 mars 1981

1980-1981

volume 2

détail des dépenses

Publiés conformément aux dispositions de l'article 71 de la
Loi sur l'administration financière (chapitre A-6 des lois refondues du Québec de 1977)



Gouvernement du Québec
Ministère des Finances

ISSN 0706-2869
ISBN 2-551-04509-6 (Édition complète)
ISBN 2-551-04511-8 (Volume 2)
Dépôt légal — 4^e trimestre 1981
Bibliothèque nationale du Québec

TABLE DES MATIÈRES

	SECTION
LISTE DES FOURNISSEURS ET BÉNÉFICIAIRES	1
LISTE DES BIENS EN CAPITAL	2

SECTION 1

LISTE DES FOURNISSEURS ET BÉNÉFICIAIRES

Pour chaque catégorie de dépenses, sauf « Dépenses de transfert », la liste des fournisseurs ou bénéficiaires est émise au niveau du ministère selon les limites et critères de publication suivants:

- a) Traitements, salaires, allocations et autres rémunérations:
 - Ministres, sous-ministres et hauts fonctionnaires de rang équivalent: tout montant;
 - Personnel cadre (administrateurs, adjoints aux cadres et fonctionnaires de rang équivalent): tout montant;
 - Toute allocation: 8 000\$ et plus;
 - Contributions de l'employeur: 16 000\$ et plus;
- b) Services de transport et de communication:
 - Frais de déplacement: 4 000\$ et plus;
 - Autres dépenses: 16 000\$ et plus;
- c) Autres catégories: 16 000\$ et plus, sauf le Service de la dette dont le détail n'est pas publié.

En ce qui concerne la catégorie « Dépenses de transfert », la liste des bénéficiaires est publiée, dans certains cas, au

niveau du programme ou de l'élément de programme et, dans les autres cas, au niveau du ministère, et ce, selon les limites et critères suivants:

- Par district électoral: énumération complète;
- Par district électoral et bénéficiaire: énumération complète;
- Par bénéficiaire seulement: 8 000\$ et plus.

NOTES

En dépit de ces critères, les sommes indiquées comme ayant été versées à « Diverses personnes » ne sont pas détaillées au nom des fournisseurs ou bénéficiaires, à savoir, entre autres: les intérêts, les allocations d'aide sociale, de soutien du revenu familial et aide financière aux étudiants.

Les déboursés effectués par le biais des petites caisses ne sont pas accumulés au nom des fournisseurs publiés.

Généralement, pour les régions métropolitaines de Montréal et de Québec, il est fait abstraction des districts électoraux.

SECTION 1

TABLE DES MATIÈRES

LISTE DES FOURNISSEURS ET BÉNÉFICIAIRES

	PAGE		
Définitions des catégories de dépenses	1-5	Énergie et Ressources	1-148
Sommaire des dépenses par ministère et par catégorie	1-6	Environnement	1-154
Détail des dépenses par ministère et par catégorie		Finances	1-158
Affaires culturelles	1-8	Fonction publique	1-160
Affaires intergouvernementales	1-14	Immigration	1-163
Affaires municipales	1-18	Industrie, Commerce et Tourisme	1-165
Affaires sociales	1-30	Justice	1-170
Agriculture, Pêcheries et Alimentation	1-96	Loisir, Chasse et Pêche	1-179
Assemblée nationale	1-119	Régie de l'assurance-maladie du Québec	1-186
Communications	1-123	Revenu	1-187
Conseil exécutif	1-126	Transports	1-191
Conseil du trésor	1-134	Travail et Main-d'oeuvre	1-211
Consommateurs, Coopératives et		Travaux publics et Approvisionnement	1-222
Institutions financières	1-136	Fonds renouvelable du Service des achats du gouvernement du Québec	1-229
Éducation	1-139		

DÉFINITIONS DES CATÉGORIES DE DÉPENSES

DÉFINITIONS ÉTABLIES PAR LE CONSEIL DU TRÉSOR
ET ÉNONCÉES DANS LE LIVRE DES CRÉDITS 1980-1981
AUX PAGES V ET VI

1 — Traitements, salaires et allocations

Cette catégorie comprend la rémunération normale, les heures supplémentaires et certaines autres indemnités versées directement par le Gouvernement aux employés permanents du secteur public. Elle comprend en plus le traitement et les indemnités versés aux membres de l'Assemblée nationale, aux ministres, aux juges et aux membres de la Sûreté du Québec. Elle inclut également le paiement des avantages sociaux et autres contributions du Gouvernement à titre d'employeur.

2 — Autres rémunérations

Cette catégorie comprend la rémunération normale, les heures supplémentaires et certaines autres indemnités versées directement par le Gouvernement aux employés à temps partiel tels les étudiants, les occasionnels, les saisonniers et les surnuméraires du secteur public. Elle inclut également le paiement des avantages sociaux et autres contributions du Gouvernement à titre d'employeur.

3 — Services de transport et de communication

Cette catégorie comprend les frais de déplacement des individus, les frais de poste et de messagerie, les dépenses de communication, de publicité et d'information.

4 — Services professionnels, administratifs et autres

Cette catégorie regroupe les achats de services suivants: a) services professionnels et administratifs; b) honoraires et dépenses des membres de jurys, comités et commissions; c) assurances et indemnités; d) taxes et services gouvernementaux; e) services divers.

5 — Entretien et réparations

Cette catégorie comprend l'entretien ou la réparation du matériel, de l'équipement et des biens immobiliers effectués en

vertu d'un contrat; elle inclut également certains travaux sur les territoires forestiers ou agricoles qui s'apparentent à de l'entretien.

6 — Loyers

Cette catégorie comprend les loyers d'immeubles ainsi que la location de matériel ou d'équipement.

7 — Fournitures et approvisionnements

Cette catégorie regroupe les achats de biens de consommation courante.

8 — Matériel et équipement

Cette catégorie regroupe les achats de biens meubles durables.

9 — Terrains, immeubles et travaux de génie

Cette catégorie comprend l'achat de biens immobiliers existants ainsi que les contrats passés pour l'acquisition de nouveaux biens immobiliers.

10 — Dépenses de transfert

Cette catégorie regroupe les paiements effectués à des personnes, corporations ou institutions et qui ne constituent ni des paiements pour services au Gouvernement, ni des achats.

11 — Autres dépenses

Cette catégorie est prévue pour les dépenses qui ne peuvent pas être incluses dans les autres catégories.

12 — Service de la dette

Cette catégorie comprend les intérêts et autres frais occasionnés par les emprunts du Gouvernement.

SOMMAIRE DES DÉPENSES
PAR MINISTÈRE ET PAR CATÉGORIE
Année financière terminée le 31 mars 1981
(MILLIERS \$)

	Détail Page	Ministères	Traitements, salaires et allocations	Autres rémuné- rations	Services de transport et de com- munication	Services pro- fessionnels, administratifs et autres	Entretien et réparations
1	1-8	Affaires culturelles	23 448	3 348	2 117	5 991*	634
2	1-14	Affaires intergouvernementales	15 801	447	8 850	8 007	69
3	1-18	Affaires municipales	29 450	3 317*	3 025*	3 988*	38
4	1-30	Affaires sociales	77 869	4 366	6 014	13 163	415
5	1-96	Agriculture, Pêcheries et Alimentation	81 406	15 364	9 162	5 728*	1 119
6	1-119	Assemblée nationale	26 252	3 497	1 820	1 219	55
7	1-123	Communications	28 465	1 387	48 618	3 416	1 174
8	1-126	Conseil exécutif	33 116	8 177	6 001	8 236	400
9	1-134	Conseil du trésor	5 299	130	87	107	7
10	1-136	Consommateurs, Coopératives et Institutions financières	16 583	906	3 442	1 046	15
11	1-139	Éducation	57 946	5 307	4 911	14 852	513
12	1-148	Énergie et Ressources	61 060	20 614*	4 966*	26 496*	1 218
13	1-154	Environnement	26 102	3 847*	3 687*	3 634*	664
14	1-158	Finances	25 549	718	494	2 940	85
15	1-160	Fonction publique	261 208	6 375	927	698	39
16	1-163	Immigration	11 102	5 104	477	5 937	7
17	1-165	Industrie, Commerce et Tourisme	35 765	3 485	3 505	6 170*	1 325
18	1-170	Justice	350 761	14 449	12 264	15 565	3 377
19	1-179	Loisir, Chasse et Pêche	50 645	25 059*	4 931*	4 934*	2 096
20	1-186	Régie de l'assurance-maladie du Québec	83 286	14 189	7 674	19 945	667
21	1-187	Revenu	191 728*	61 574*	11 920*	34 128*	83 005
22	1-191	Transports	50 041	6 190	4 932	2 025	49
23	1-211	Travail et Main-d'oeuvre	49 135	5 910*	14 573*	18 217*	23 516
24	1-222	Travaux publics et Approvisionnement	1 592 017	213 760	164 397	206 442	120 487

* Comprend les dépenses de fonctionnement
et de capital.

Loyers	Fournitures et approvi- sionnements	Matériel et équipement	Terrains, immeubles et travaux de génie	Dépenses de transfert	Autres dépenses	Service de la dette	Total	
372	1 163	597	1 785	49 625	1 482*		90 562	1
500	974	110		11 755	478		46 991	2
604	1 490*	206	4	438 651	25		480 798	3
2 427	3 519	828		5 256 214	216		5 365 031	4
2 017	8 013*	1 654	2 275	219 857	462*		347 057	5
1 289	1 427	918			53		36 530	6
4 928	4 374	962		39 079	83		132 486	7
1 574	2 222	776	471	29 182	44 427		134 582	8
69	57	43			3		5 802	9
317	491	72		1 744	29		24 645	10
3 662	3 255	950		4 956 317	249		5 047 962	11
10 379*	8 273*	2 338	5 152	51 383	185*		192 064	12
1 447*	2 594*	1 050	1 124	38 810	55*		83 014	13
344	532	66			13	1 221 902	1 252 643	14
558	615	96		255 802	823		527 141	15
142	295	54		3 666	24		26 808	16
591	3 289	199	2 004	98 566	3 600		158 499	17
7 047	18 740	5 812	40	48 954	1 462		478 471	18
2 515*	11 862*	2 631	11 233	73 732	1 203*		190 841	19
				1 083 718			1 083 718	20
2 732	6 316	474		24 882	29 628		189 793	21
40 191*	135 560*	10 380	277 318	455 547	5 807*		1 307 158	22
485	1 082	154		67 264	280		132 502	23
82 688*	22 698*	6 674	37 739	5	406*		261 561	24
166 878	238 841	37 044	339 145	13 204 753	90 993	1 221 902	17 596 659	

AFFAIRES CULTURELLES

1 Traitements, salaires et allocations

23 448 210 \$

2 Autres rémunérations

3 347 760 \$

Total — 1 & 2

26 795 970 \$

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Denis Vaugeois (voir aussi page 1-119). Sous-ministre: Roland Arpin (voir aussi page 1-139), 23 623; Gérard Frigon (voir aussi page 1-14 et 1-126), 44 550. Sous-ministres adjoints: François Beaudin (voir aussi page 1-127), 26 150; Pierre Boucher (voir aussi page 1-179), 56 774; Jean-Jacques Chagnon (voir aussi page 1-123), 21 072; Bruno Grégoire (voir aussi page 1-139), 6 751; Nicole Martin, 53 460; Noël Vallerand, 64 109.

Personnel cadre: Claude Ampleman, 6 072; Claude Archambault, 15 066; Roland Auger, 40 232; Guy Beaulne, 39 629; Roger Bédard, 33 295; Charles-Eugène Bélanger, 36 845; Odette B. Cliche, 44 195; Guy Boivin, 52 751; Réal Bosa, 42 245; Laurent Bouchard, 44 556; Victor Bouchard, 46 410; Pierre Boutin, 435; Jean-Rémi Brault, 47 703; Michel Brûlé, 18 783; Pierre-Denis Cantin, 51 457; Georges Cartier, 54 412; Michel Cauchon, 47 424; Pierre Chabot, 50 736; Jean Charron, 39 669; Edgar Davignon, 40 406; Pierre De Grandpré, 39 960; Marc Doré, 34 208; Joseph Dufresne Landry, 38 788; Marcel Fontaine, 41 626; Raymond Gariépy, 44 757; André Caron, 42 789; Robert Garon, 47 368; Gilles Gauthier, 40 597; Pierre Genest, 42 072; Fernand Graton, 34 819; Albert Grenier, 42 583; Richard Grenier, 24 030; Jacques Grimard, 38 306; Camil Guy, 43 813; André Juneau, 53 305; Jean-Claude Kirouac, 38 788; Guy La Roche, 12 001; Pierre Lachapelle, 48 470; Sylvio Lacharité, 1 605; Aimé Lainesse, 40 165; Jacques Langevin, 43 210; Jean-Guy Laroche, 29 674; Jacques Le Barbenchon, 44 336; Jean-Guy Leblanc, 46 397; Camille Lessard, 50 247; Louise Letocha, 39 320; Monique Levasseur Bouchard, 46 769; Laurentin Lévesque, 2 214; Gilles Marsolais, 40 893; Pierre Matte, 53 560; Jean-Pierre Montesinos, 54 965; Robert P. Morin, 57 437; Émilien Morissette, 37 987; Michel Noël, 37 713; Bernard Ouimet, 59 359; Hubert Perron, 20 305; Stella Plante, 41 010; Jean Renaud, 32 948; Jean Rivet, 44 735; Yves Roberge, 37 659; Michel A. Rousseau, 47 407; Clément Saint-Germain, 44 478; Armando Santiago, 43 913; Roland Sasseville, 49 216; Georges Savaria, 39 698; Claire Simard, 42 902; Cyril Simard, 48 225; Jean-Guy Tessier, 50 827; Jean-Guy Théoret, 45 108; Jean Vallerand, 26 264.

BUREAU DE SURVEILLANCE DU CINÉMA: Président: André Guérin, 20 155; Fay Arnold, 25 652.

COMMISSION DES BIENS CULTURELS: Président: Marcel Junius, 54 086; Jean-Claude Lahaye, 18 934. Vice-présidents: Paul-Louis Martin, 42 328; Pierre Ouellet, 44 344.

Allocation

Jean-Claude Lahaye, 50 000.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À 8 000 \$ ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À 16 000 \$: 23 482 835.

3 Services de transport et de communication

2 117 035 \$

Frais de déplacement

Sous-ministre: Gérard Frigon, 5 037. Sous-ministres adjoints: François Beaudin, 4 465; Jean-Jacques Chagnon, 6 352.

COMMISSION DES BIENS CULTURELS: Président: Marcel Junius, 6 090. Vice-présidents: Paul-Louis Martin, 4 009; Pierre Ouellet, 13 060.

Roger Bédard, 6 719; Ovila Brassard, 4 085; Club Jeunesse Inc., 24 556; André Côté, 4 584; Marcel Deblois, 8 396; François Desjardins, 4 492; Lucette Belley Duchesne, 5 404; Paul Gagnon, 5 936; Jacques Grimard, 8 575; Wilfrand Guillemette, 5 280; Vianney Guindon, 4 369; Aimé Lainesse, 5 232; Jacques Langevin, 4 162; Jean Laurendeau, 4 219; Guy Lemire, 5 460; John Michaud, 5 481; Roland Sasseville, 5 868; Éric Soucy, 4 954; Jean-Guy Théoret, 31 814; Yvan Thériault, 4 209; Voyages Frontenac Inc., 47 104; Voyages La Cité Inc., 128 577.

Autres

Communiplex Ltée, 16 153; Les Déménagements Côté (1977) Ltée, 27 529; Encadrements Marcel Inc., 29 217; Henri Leclerc Camera Inc., 16 836; IMPRIMERIE: Canada Inc., 25 350; Jacques-Cartier Inc., 19 941; Le Quotidien Ltée, 35 797; Le Soleil Ltée, 19 826; Microfor Inc., 181 550; Les Photographes KEDL (1976) Ltée, 17 471; Photographie Louis André Inc., 33 913; Plans (R.D.G.) Inc., 25 848; Les presses élite, 57 301; Saguenart Ltée, 20 538; Studio Jacques Paquet Inc., 19 957; Les taxis coop, 16 788; Thérien & Frères (1960) Ltée, 18 136; Petite caisse, 22 837.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À 4 000 \$ ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 1 143 558.

4 Services professionnels, administratifs et autres 5 990 550 \$	<p>Agence de Sécurité Lafortune Ltée, 20 003; Anthrospec Enr., 34 831; François Arcand, 26 849; Archeolab, 36 500; ASSOCIATION: coopérative de productions audio-visuelles, 35 280, Inuksiutiit Katimajit Inc., 18 233; Bélanger, Chabot, & associés, 41 586; Belzile, Brassard, Galienné & Lavoie, 20 638; Denis Bousquet, 16 195; Cerane Inc., 185 356; James V. Chism, 90 200; Circa Enr., 65 870; Compélec Inc., 23 998; Pierre Dansereau, 24 815; David Denton, 61 418; Jean Des Gagniers, 20 900; Hugues Desrosiers, 42 125; André Dumont, 35 359; Dupras, Ledoux, Primeau & associés, 25 813; Éconosult Inc., 28 529; Denis Émond, 27 886; Ethnoscop Enr., 74 391; Ethnotech Inc., 100 288; Film Opticals (Québec) Ltée, 16 680; Camille Gagné, 17 906; Groupe de Recherches en Histoire du Québec Rural Inc., 33 261; René Guénard, 36 919; Hilton international Québec, 18 152; Imprimerie Provinciale Inc., 22 882; Institut québécois du cinéma, 2 016 200; Lahaye et Ouellet, 40 800; André Lajoie, 20 792; Georges-Émile Lapalme, 24 414; Herbert Lavigne, 33 521; Groupe Parti-Arche Inc., 21 062; André Lepage, 18 712; Les Entreprises M.V. Enr., 24 083; Les Photographes KEDL (1976) Ltée, 18 412; Les Recherches Arkhis Inc., 40 761; Litho Acme Inc., 17 635; Logidec Inc., 20 189; Maufette, Godbout, Bevière, 21 971; Photographie Louis André Inc., 69 048; Raymond, Chabot, Martin, Paré & associés, 34 402; Régie du grand théâtre de Québec, 22 219; Rémi Labrecque & associés, 21 630; Roche Associés Ltée, 33 314; Sécurité Lenet Limitée, 233 794; Servo Québec Inc., 26 417; Service d'Entretien de Tapis Vaporex Inc., 33 500; Théâtre parminou, 19 955; Paul Thouin, 33 708; Université Laval, 132 096; W.B. Edwards Inc., 17 056; Petite caisse, 54 187.</p> <p>COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 1 737 809.</p>
5 Entretien et réparation 634 019 \$	<p>Guillot Inc., 22 873; Les Entreprises J. Boulay Inc., 80 950; Les Entreprises M.V. Enr., 69 055; Roy, Dubé, Peintres Inc., 69 845; Service d'entretien Eddy Wagner, 166 558; Ville de Terrebonne, 16 563.</p> <p>COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 208 175.</p>
6 Loyers 371 640 \$	<p>Kodak Canada Ltd., 25 369; Nashua Murritt Ltd., 16 132; Xerox du Canada Ltée, 174 622.</p> <p>COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 155 517.</p>
7 Fournitures et approvisionnements 1 163 297 \$	<p>Fonds renouvelables du Service des achats, 103 135; Henri Leclerc Caméra Inc., 44 147; Hydro-Québec, 153 538; Texaco Canada Inc., 52 156; Petite caisse, 99 609.</p> <p>COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 710 712.</p>
8 Matériel et équipement 596 799 \$	<p>A.M. International Inc., 37 577; Centre de Musique Lauzon Ltée, 31 800; Équipement Biblio Québec Inc., 21 513; I.B.M. Canada Ltée, 26 325; Les Ateliers Roland Gingras Inc., 28 253; Mecart Inc., 24 425; 3M Canada Ltée, 19 227.</p> <p>COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 407 679.</p>
9 Terrains, immeubles et travaux de génie 1 784 956 \$	<p>Étienne Bouchard, 30 049; Chinic Inc., 74 191; Construction Lani Inc., 390 345; Construction Mattex Inc., 204 277; Esdras Curadeau, 51 256; Entreprises Yves Nadeau Inc., 22 321; Les Entreprises P.E.B. Ltée, 91 602; Louis Fecteau Inc., 234 541; Paul A. Emond Inc., 72 257; Plomberie Jacques Letarte Inc., 24 508; Renovek Inc., 174 963; Restaurant Riviera Inc., 161 600; Roland Duval Inc., 30 414; St-Amour et Santerre Inc., 18 667; Ville de Québec, 74 594; Conrad Wagner, 53 602.</p> <p>COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 75 769.</p>
10 Dépenses de transfert 49 624 858 \$	<p>Aide à la publication et à la vente du livre</p> <p>ASSOCIATION: des auteurs des Cantons de l'Est, 21 150, canadienne pour l'avancement de la littérature, 10 000, des éditeurs canadiens, 76 015, des éditeurs de périodiques culturels, 24 626, Inuksiutiit Katimajit Inc., 15 000, des libraires du Québec, 176 900; Les Cahiers de Théâtre Jeu Inc., 13 500; Le cercle du livre de France, 10 272; Collège Marie-Victorin, 36 763; Communication</p>

jeunesse, 33 500; Conseil supérieur du livre, 14 600; Croc, 8 000; Décormag, 9 000; Dictionnaires pratiques des auteurs québécois « in trust », 19 040; Diffusion Parallèle Inc., 75 000; Écoles des hautes études commerciales de Montréal, 42 000; ÉDITION: Asticou Enr., 15 000, le biocreux, 9 525, du Boréal Express Ltée, 12 425, de la Courte Échelle Inc., 32 143, Élysée, 11 000, Fides, 56 424, Héritage Inc., 10 614, de l'Hexagone Enr., 18 925, Hurtubise H.M.H. Ltée, 17 699, Internationales Alain-Stanké Ltée, 8 831, Lidec Inc., 9 000, Marcel Broquet Inc., 31 500, du Noroit, 8 760, Ovaless Inc., 11 000, de la pleine lune, 8 624, Québec-Amérique, 32 500; Focus, 12 000; Groupe des éditeurs littéraires, 10 000; Guérin Éditeur Ltée, 11 124; Les lettres québécoises, 21 000; Des livres et des jeunes, 13 200; La Maison d'Édition et de Publication Univers Inc., 10 959; Messageries Littéraires des Éditeurs Réunis Inc., 31 826; Parachute, 9 000; Parlure, 12 610; Possibles, 8 580; Recherches amérindiennes au Québec, 25 000; Rencontre québécoise internationale des écrivains, 8 580; Revue d'histoire de l'Amérique française, 21 000; SALON: internationale du livre de Québec, 91 500, du livre de Jonquière, 14 000, du Livre de Montréal Inc., 102 408, du Livre de l'Outaouais Inc., 13 200, du Livre de Rimouski Enr., 11 000; SOCIÉTÉ: d'édition et de presse Messier et Perron, 14 000, d'édition de la revue force, 50 000; Le temps fou, 8 500; L'union des écrivains québécois, 40 000; Université Laval, 80 000; Université de Montréal, 63 763; Vie des arts, 40 000; V.L.B. Éditeur Inc., 22 425; Autres: 273 454.

Développement d'un réseau de bibliothèques publiques

Association pour l'avancement des sciences et des techniques, 43 000; BIBLIOTHÈQUE CENTRALE DE PRÊT: de l'Abitibi-Témiscamingue, 478 600, du Bas-St-Laurent-Gaspésie, 562 900, de la Côte-Nord, 255 000, de l'Estrie, 430 400, Laurentides, 50 700, de la Mauricie, 681 400, de l'Outaouais, 690 900, des Portages, 316 400, de la région de Québec, 510 600, Région Sud de Montréal Inc., 402 500, du Saguenay-Lac-St-Jean, 357 400; Bibliothèque circulante de la Côte-Nord, 23 716; Bibliothèque J.-P.-Dawson, 108 078; BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE: d'Alma, 27 585, d'Anjou, 53 649, d'Aylmer, 33 260, Beaconsfield, 91 159, de Beauharnois, 45 428, de Boucherville, 657 095, de Brossard, 74 711, de Condiac, 9 607, du Cap-de-la-Madeleine, 13 498, de Chambly, 18 017, de Charlesbourg, 209 192, de Châteauguay-Centre, 14 065, de Côte-Saint-Luc, 80 504, de Deux-Montagnes, 14 729, de Drummondville, 19 041, de Grand-Mère, 16 729, de Hull, 121 983, de Kirkland, 41 550, de La Baie, 75 255, de Lachine, 207 802, de LaSalle, 21 999, de Laval, 281 004, de Lévis, 23 563, de Longueuil, 79 821, de Marieville, 13 190, de Matane, 16 627, de Mont-Laurier, 13 361, de Montréal, 2 103 022, de Montréal-Nord, 29 528, de Pointe-Claire, 189 587, de Pointe-aux-Trembles, 150 000, de Port-Cartier, 10 328, de Québec, 799 268, de Repentigny, 17 200, de Rimouski, 15 570, de Rivière-du-Loup, 45 500, de Roberval, 42 000, de Rosemère, 11 179, de Roxboro, 47 807, de Salaberry-de-Valleyfield, 21 572, de Sept-Îles, 82 962, de Shawinigan, 24 495, de Sherbrooke, 41 217, de St-Basile-le-Grand, 24 657, de Saint-Eustache, 96 111, de Ste-Foy, 11 752, de St-Hubert, 35 852, de St-Jean, 37 786, de Ste-Julie, 31 487, de St-Lambert, 44 572, de St-Laurent, 134 570, de St-Léonard, 208 981, de St-Raphaël-de-l'Île-Bizard, 37 700, de Ste-Thérèse, 80 869, de Terrebonne, 17 970, de Trois-Rivières, 44 813, de Val d'Or, 9 169, de Victoriaville, 11 110, de Westmount, 66 233; Bibliothèque de la Montée-St-Jean, 34 260; BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE: d'Asbestos, 11 200, de Fermont, 13 775, Plessisville, 14 890, de St-Hyacinthe, 25 745; Bibliothèque du souvenir, 89 176; Pettes Memorial Library, 8 629; L'union des écrivains québécois, 10 000; Autres: 148 167.

Conservation et utilisation des archives

Association des Archivistes du Québec Inc., 10 000; L.E. Baldwin, 10 000; André Côté, 18 500; Fédération des scouts Lincourt, 8 400; Institut d'Histoire de l'Amérique Française (1970) Inc., 8 000; Autres: 75 100.

Conservation des sites et des biens historiques et archéologiques

Affimex Inc., 12 337; Jean Alart, 40 292; Alliance Laurentienne Métis & Indiens Sans Statut Inc., 23 600; Association des Marins de la Vallée du St-Laurent Inc., 25 000; Jacques Bilodeau, 8 121; Centre d'animation multiculturelle de Montréal, 10 390; Claude Gagnon, 52 067; Comité historique archéologique subaquatique, 20 000; Comité sauvegarde de bâtiments historiques de Paspébiac, 9 800; Commission scolaire de Bellechasse, 25 000; Corporation de comté de Montmorency no. 2, 23 000; Corporation du village minier de Bourlamarque, 23 000; Congrégation des religieux du Très-Saint-Sacrement, 64 085; Conseil Attikamek-Montagnais Inc., 29 000; Conseil de bande de Restigouche, 8 500; Construction Nouveau Monde Inc., 10 860; Coopérative Jeanne-Mance, 40 500; Municipalité de la Basse Côte-Nord, 12 000; Georges Coulombe, 10 261; Diocèse de Québec, 36 118; Guy Doré, 8 734; Église Notre-Dame, 63 767; Les Entreprises du Moulin Denisson Inc., 10 965; FABRIQUE: Notre-Dame-de-Lorette, 14 500, de la Paroisse de l'Annonciation d'Oka, 31 500, St-Eustache, 8 112, de la Visitation, 25 474; Fernand Gagnon, 28 617; Normand Gouger, 11 878; Habitations communautaires du centre-sud de Montréal, 9 900; Héritage Canada, 21 702; Héritage Montréal, 17 500; Marie France Huez, 8 500; L'illusion théâtre de marionnettes, 9 900; Les Immeubles de la Fabrique Ltée, 114 587; La Corporation de la Maison Dumoulin Inc., 17 430; Mansfield et Pontefract C.U., 21 000; Pauline Martimbeau, 8 367; Corporation des missionnaires oblats de Marie-

Immaculée, 11 088; Corporation du Moulin Seigneurial de la Pointe-du-Lac Inc., 192 583; Musée historique de l'électricité, 10 722; PAROISSE: de St-François-de-Sales-de-la-Rivières-du-Sud, 23 000, de Ste-Anne-de-Yamachiche, 9 990; Les Placements R.D.P. Inc., 84 610; Les productions Abitibi-Témiscamingue, 10 460; Les Promoteurs d'Angliers Inc., 15 000; Corporation de promotion économique de Baie des Ha Ha, 8 000; Protection oeuvres d'Ozias Leduc, 22 932; Séminaire de Québec, 38 907; Robert Simard, 14 753; Société d'histoire de Témiscamingue, 21 625; Société Historique de Cabano Inc., 56 635; Société historique régionale Lotbinière, 10 020; Société Hôtelière du Canadien Pacifique Ltée, 19 169; Les soeurs grises de Montréal, 124 000; Françoise Talbot, 9 581; Corporation touristique de la seigneurie des Aulnaies, 37 287; Université Laval, 58 500; Université du Québec à Trois-Rivières, 50 000; VILLAGE: Angliers, 59 000, Deschambault, 266 512, Rimouski-Est, 25 000; VILLE: Beloeil, 12 161, Boucherville, 23 000, Chicoutimi, 245 000, Havre-St-Pierre, 99 950, Lachine, 35 000, Laval, 25 000, Longueuil, 25 000, Montréal, 1 990 075, Paspébiac, 177 584, Percé, 8 000, Québec, 165 033, Rouyn, 15 132, St-Apollinaire, 16 600, St-Jean-sur-Richelieu, 8 950, St-Léonard, 10 000, Trois-Pistoles, 50 000, Trois-Rivières, 107 182; Autres: 752 015.

Direction et soutien administratif

Association Aunis-Saintonge — Brouage-Québec, 28 150; ASTED. Inc., 15 000; Henri Bordeleau, 14 700; Boréal Express Ltée, 12 000; Centre Culturel Populaire Le Patriote Inc., 20 000; La Comédie Nationale Inc., 54 900; Comité organisateur des états généraux du théâtre, 50 000; La commission du parc de l'exposition, 12 400; Congrès mondial des sciences de l'éducation, 20 000; Conseil des monuments & sites du Québec, 14 450; Créations Claire Vallée Inc., 8 050; Les Distributions Diskade Inc., 30 000; ÉDITIONS: Asticou Enr., 8 000, Élysée, 15 000, de l'Estrie Ltée, 30 000, Fides, 13 000, de l'Hexagone Enr., 27 375, du préambule, 9 375; Encyclopédie de la musique au Canada, 33 000; L'exposition de Trois-Rivières, 8 000; La fédération des sociétés d'histoire du Québec, 15 000; La fondation Robert-Cliche, 100 000; Fondation du théâtre du nouveau monde, 16 700; Les grands ballets canadiens, 60 000; Institut d'histoire de l'Amérique française (1970), 23 350; Jean-Pierre Légaré, 8 000; Nouvelle compagnie théâtrale, 77 500; Orchestre populaire de Montréal, 15 000; L'orchestre symphonique de Montréal, 10 000; Service des loisirs de Beloeil, 12 000; Société d'édition de la revue force, 25 000; La société d'histoire régionale de Lévis, 16 000; Théâtre de Marjolaine (1971) Inc., 10 000; VILLE: Chicoutimi, 20 000, Nicolet, 25 000, Trois-Rivières, 49 900; V.L.B. Éditeur Inc., 49 500; Autres: 287 150.

Bureaux régionaux

Le conseil de comté des Îles-de-la-Madeleine, 26 000; CONSEIL DE LA CULTURE: de l'Abitibi-Témiscamingue Inc., 108 800, de la Côte-Nord Inc., 108 800, de l'Est du Québec Inc., 113 775, de l'Estrie Inc., 108 800, de Lanaudière Inc., 55 196, des Laurentides Inc., 67 304, de la Mauricie-Bois-Francs Inc., 108 800, de l'Outaouais (CRCO) Inc., 108 800, de la Région de Québec Inc., 108 800, de la Rive Sud de Montréal Inc., 108 800, du Saguenay-Lac-St-Jean Inc., 108 800; Ville de Montréal, 10 000; Autres: 3 300.

Amélioration de l'environnement visuel

L'administration régionale crie, 48 335; L'Association Presse-Papier Inc., 10 010; ATELIER: de Céramique Julien Inc., 30 000, de l'Île Inc., 17 474, libre de recherches graphiques, 27 860; de Réalisation Graphique de Québec Inc., 28 726; Biennale de la Nouvelle Tapisserie Québécoise Inc., 29 000; Le centre des arts visuels, 30 000; Centre de Céramique Poterie Bonsecours Inc., 30 000; Centrale d'artisanat du Québec, 70 240; CONSEIL: de la gravure du Québec, 44 553, de la peinture du Québec, 34 088, de la sculpture du Québec, 33 150; CORPORATION DES ARTISANS: créateurs de l'est du Québec, 28 449, Laurentides-Lanaudière, 41 349, de Laval, 58 889, de Québec, 109 263; CORPORATION DES MÉTIERS D'ART: de l'Abitibi-Témiscamingue, 46 972, des Cantons de l'Est Inc., 58 253, du Coeur du Québec Inc., 46 707, Côte-Nord Inc., 56 357, de Montréal Inc., 65 456, des Outaouais, 8 330, de la Rive-Sud Inc., 44 429, du Saguenay-Lac-St-Jean Inc., 52 109; Corporation du Moulin de la Chevrotière Inc., 15 000; Les Éditions Parachute Inc., 16 120; Fonderie d'Art & Artisanat du Québec Inc., 15 900; La galerie d'art du vieux palais, 12 200; Graff centre de conception graphique, 36 794; Langage Plus Inc., 9 625; La Maison de l'Arche Inc., 14 345; Motivation V., 13 800; Le Musée d'Art Vivant Véhicule Inc., 17 000; Studio Graphia, 9 021; Université du Québec à Montréal, 15 000; Autres: 291 772.

Développement des musées et centres d'expositions

Centre d'animation et de diffusion culturelles, 115 000; CENTRE D'EXPOSITION: du centre culturel d'Amos, 23 562, Drummond, 47 091, de Mont-Laurier, 23 562, Shawinigan, 28 402, de l'université de Sherbrooke, 95 647; Centre national d'exposition de Jonquière, 26 562; Centre Saidye-Bronfman, 52 522; COMITÉ DES EXPOSITIONS: artistiques de Rouyn-Noranda, 23 562, artistiques de Val d'Or, 20 962; GALERIE: d'Art de Matane Inc., 28 462, du centre culturel de la fondation J.-A.-Bombardier, 16 410, du Parc, 34 494; Corporation de la maison André-Benjamin-Papineau, 23 562; MUSÉE: des

arts décoratifs, 99 982, de Baie-Comeau, 24 792, Beaulne Inc., 28 484, des beaux arts de Montréal, 2 453 125, du château Ramezay, 47 300, d'art de Joliette, 100 022, d'art de St-Laurent, 101 432, de Eaton Corner, 8 400, ferroviaire canadien de St-Constant, 71 588, François-Pilote, 39 348, historique de l'électricité, 46 158, historique de Vaudreuil, 61 878, des Îles Inc., 57 691, Jules Lamy, 8 400, Laurier, 28 245, maritime Bernier, 352 845, McCord, 127 645, Mgr Dufour, 8 400, militaire et maritime de Montréal, 28 300, minéralogique et minier de la région de l'Amiante, 50 914, Pierre Boucher, 46 158, régional de Gaspé, 100 332, régional Laure-Conan, 46 758, régional des mines et des arts de Malartic, 53 108, régional de Rimouski, 97 981, du Saguenay-Lac-St-Jean Inc., 104 082, du séminaire de Québec, 865 000, du Séminaire de Sherbrooke Inc., 152 098, des Sept-Îles Inc., 52 322, de la société d'histoire et d'archéologie, 60 507, de la société historique de Brôme, 8 400, de la société historique de Missisquoi, 21 378, de la société historique de Stanstead, 8 400, des ursulines de Québec, 51 058; La société historique d'Odanak, 23 192; La société des musées québécois, 40 600; Autres: 134 808.

Arts d'interprétation

ACADÉMIE: ballet du Saguenay, 10 000, de musique du Québec, 42 000; Administration régionale de Kativik, 12 000; François-Albert Angers, 15 000, A.P.E.T.A.C., 11 900; ASSOCIATION: Culturelle de la Région de l'Outaouais Inc., 12 000, du disque et de l'industrie du spectacle, 26 000, Lyrichoregra 20, 10 000, de musique actuelle de Québec, 12 700, québécoise du jeune théâtre, 67 500, des violoneux du Québec, 15 000; Atelier de musique Jonquière service des loisirs, 18 000; Atelier de recherche théâtrale l'Eskabel, 16 500; L'Aubergine de la Macédoine du Québec Enr., 13 000; Paule Baillargeon, 10 000; Les Ballets-Jazz de Montréal Inc., 32 900; Marguerite Beaudry, 10 000; Michel Beaulieu, 10 000; Gérard Bessette, 15 000; Louis Pierre Bougie, 10 000; Jean Boyer, 10 000; Café-Théâtre le Pont-Tournant Inc., 10 900; CAMP MUSICAL: Accord Parfait Inc., 13 200, d'Asbestos, 14 900, de l'Hameçon, 8 300, du Lac-St-Jean, 23 500, de Lanaudière Inc., 20 160, du nord-ouest québécois, 10 100, St-Alexandre Inc., 16 543, Vivaldi, 28 000; Carrefour Socio-Culturel Drummond Inc., 25 000; C.E.G.E.P.: Montmorency, 30 500, de Rimouski, 16 000; Centennial théâtre (Lennoxville), 17 155; CENTRE CULTUREL: de Joliette Enr., 27 750, Populaire Le Patriote Inc., 225 000, de Shawinigan, 20 000, de l'Université de Sherbrooke, 93 500; Centre d'arts d'Orford J.M.C., 294 000; CENTRE D'ESSAI: des Auteurs Dramatiques (Montréal) Inc., 34 000, Le Conventum Inc., 17 500; Centre Dramatique du Sud de Québec Inc., 8 500; Centre musical Cammac, 9 400; Centre de musique canadienne de Montréal, 64 700; Centre socio-culturel de Chicoutimi, 8 900; Centre du Théâtre d'Aujourd'hui Inc., 123 500; Ludmilla Chiriaeff, 15 000; Circulart, 30 000; La cité des jeunes de Vaudreuil, 11 000; Michel Cloutier, 10 000; La Comédie Nationale Inc., 45 000; COMITÉ: de Diffusion de Spectacles de Gaspé Inc., 9 000, de spectacles Baie-Comeau/Hauterive, 15 100; La Commune à Marie Inc., 20 000; Concerts symphoniques de Sherbrooke, 11 000, Concours de Musique du Québec Inc., 39 775; CONSEIL: des arts populaires ethniques du Québec, 20 000, de la culture de l'Estrie, 9 215, de la culture de la région de Québec, 13 385, régional de la culture Mauricie-Bois-Francs, 14 700; Coopérative de développement culturel de Chicoutimi, 9 200; Coopérative des travailleurs de théâtre de Bois-Francs, 20 500; Denis Cormier, 15 000; Daniel Côté, 8 000; Linda Covit, 8 000; François Dallegret, 10 000; Compagnie de danse Eddy-Toussaint, 149 500; Danse-Partout Inc., 59 600; Madeleine Dansereau, 9 035; Dena Davida, 14 900; Jeanne-Mance Delisle, 12 000; Robert Deschênes, 8 000; Luc Durand, 8 000; Lucile Durand, 8 000; ÉCOLE DE MUSIQUE: du centre culturel de Joliette, 12 200, de Charlevoix Inc., 131 800, Côte Nord Inc., 14 000, de l'Outaouais, 10 000, de Sept-Îles Inc., 14 000, et de Solfège de Chicoutimi Inc., 14 600; École nationale de théâtre, 50 000; École supérieure de danse des grands ballets canadiens, 210 000; Les éditions Québec musique, 31 240; Les enfants du paradis, 24 900; Ensemble cantabile, 50 000; L'Ensemble les Petits Violons Inc., 30 000; Ensemble vocal Tudor de Montréal, 13 200; Festival de la chanson de Granby, 64 000; Festival d'Été de Québec Inc., 167 650; FONDATION: d'Art et d'Artisanat du Québec Inc., 10 000, Centaur pour les arts d'interprétation, 104 794, du centre Brofman pour les arts d'interprétation, 59 000, du théâtre du nouveau monde, 360 000; Claude Fortier, 15 000; Michel Fortier, 10 000; Paul-André Fortier, 9 000; Marc-André Gagné, 11 000; Claude Paul Gauthier, 8 300; Léo Gervais, 10 000; Gilles Gladu, 10 000; Les grands ballets canadiens, 461 089; La grosse valise coopérative de théâtre (Lanaudière), 16 220; GROUPE: Nouvelle aire, 108 300, Répercussion, 9 000; Louise Hébert, 10 225; L'institut canadien de Québec, 38 700; Institut international de musique du Canada, 47 000; La Compagnie Jean-Duceppe 1975 Inc., 299 000; Jeunesses musicales du Canada, 111 871; Christian Kiopini, 8 000; Jean François L'Homme, 10 000; Charles-Auguste Lavoie, 8 000; Françoise Lavoie, 8 225; Madeleine Leduc, 8 000; Robert Lévesque, 12 000; Cedric Loth, 8 000; La corporation de la maison de la danse du Québec, 225 000; Jovette Marchessault, 8 000; Gilles Mihalclean, 10 000; Mime Omnibus Inc., 20 900; Guido Molinari, 15 000; Claude Mongrain, 10 000; Myrian Moutillet, 9 455; Nouvelle compagnie théâtrale, 895 106; Le Nouveau Théâtre Expérimental Inc., 24 900; Opéra de Montréal (1980) Inc., 640 000; ORCHESTRE: de chambre McGill, 18 300, des jeunes du Québec, 427 000, régional du Saguenay-Lac-St-Jean, 14 000, symphonique de Montréal, 557 000, symphonique optimiste de jeunes, 10 500, symphonique de Québec, 690 713, symphonique de Trois-Rivières, 14 800; Nil Parent, 10 000; Louis Pelletier, 10 000; Petits chanteurs

du Mont Royal, 20 100; Petits Chanteurs de Trois-Rivières Inc., 9 000; Yolaine Prévost, 8 500; PRODUCTIONS: Bebel Inc., 15 009, Pour Enfants de Québec Inc., 35 000, Qui Danse Inc., 10 000, Spectra Inc., 23 000, Théâtre Beaumont St-Michel Inc., 8 500; Prospectour Inc., 33 500; Les Publications Chants de Mon Pays Inc., 11 870; La Compagnie de Quat'Sous Inc., 77 000; Québec Été Danse Inc., 17 500; RÉGIE: du grand théâtre de Québec, 1 285 000, de la place des arts, 4 173 026; Le Réseau Accès Inc., 17 000; R.O.S.E.Q., 13 900; La Rubrique Inc., 10 000; Marie Savard, 10 780; Stephen Schofield, 10 000; Service des loisirs ville d'Aylmer, 10 000; SOCIÉTÉ: des arts de la petite nation, 8 000, C.A.M.M.A.C., 8 000, Culturelle du Lys Inc., 21 305, Lyrique d'Aubigny Inc., 42 900, musicale le mouvement Vivaldi, 20 000, de musique contemporaine du Québec, 48 525, Pro-Musica Inc., 20 000; St-Francis Théâtre Co. Inc., 12 190; Studio de musique ancienne de Montréal, 8 700; Terre Québec théâtre de la grande réplique, 12 000; Pierre-Léon Tétreault 11 500; THÉÂTRE: L'Arrière-Scène Inc., 18 600, l'Avant Pays Inc., 11 000, du Bois de Coulange Inc., 56 025, de la bordée, 28 500, le Carrousel Inc., 20 600, de Carton Inc., 24 300, du Cent Neuf Inc., 25 825, du Chiendent Inc., 11 000, du cuivre, 25 900, d'Animation des Filles du Roy Inc., 12 000, Entre Chien et Loup Inc., 11 480, de l'Estèpe Inc., 12 000, Expérimental des Femmes Inc., 15 000, Les Gens d'En Bas Inc., 17 375, de l'Île de Hull Inc., 19 000, de Lacannerie Inc., 18 000, de Marjolaine (1971) Inc., 9 884, de la Marmaille Inc., 42 050, National pour Enfants les Pissenlits Inc., 90 200, de l'Organisation O Accent Circonflexe Inc., 30 000, Petit à Petit Inc., 9 000, Populaire d'Alma Inc., 14 000, populaire du Québec, 274 950, de Quartier Inc., 30 000, de la Rallonge Inc., 8 800, de la Relance Inc., 15 000, du rideau vert, 212 240, Sans Fil (T.S.F.) Inc., 30 000, Tout Court Inc., 8 000, du Trident Inc., 359 860, le vieux-clocher, 20 285, du Vieux Québec Inc., 44 545; Le tritorium, 22 000; TROUPE: de l'Atelier Inc., 37 450, de Danse « Pointepiepu » Inc., 38 837, Folklorique les Sortilèges Inc., 10 300, Pince-Farine Inc., 15 000, de Théâtre l'Atrium Inc., 34 500, de théâtre Montserrat, 8 000, de Théâtre les Pichous Inc., 16 000, de Théâtre Voyagements Inc., 12 000, Zoogep Inc., 12 775; Trust général du Canada, 1 653 040; Valspec Inc., 20 900; Raymond Van Dusen, 10 000; VILLE: Amos, 332 500, Chicoutimi, 70 000, Montréal, 182 398; Michèle Waquant, 10 000; Youthéâtre Inc., 12 500; Autres: 1 089 434.

Cinéma et audio-visuel

Le centre éducatif en communications sociales, 15 000; La cinémathèque québécoise, 23 500; Conservatoire d'art cinématographique, 20 000; Fédération Internationale du Cinéma Super 8 Inc., 10 000; Festival international du film de la critique québécoise, 10 000; La Semaine du Cinéma Québécois Inc., 20 000; Autres: 5 500.

11 Autres dépenses 1 482 442 \$

Gérard Bessette, 25 000; Mariette Brault, 23 000; Ciné-Mundo Inc., 26 000; Patrice Drouin, 65 000; Jean-Paul Duguay, 18 000; Joudain Fiset, 18 000; Galerie Don Stewart, 36 180; Galerie France Morin, 18 000; Galerie Gilles Gheerbrant, 87 230; Galerie Joliet, 38 223; Gustave Lamarche, 25 000; Fernand Leduc, 25 000; Isabelle Leduc, 17 000; Ministère des Finances, 44 379; Paula Cooper Inc., 45 000; Paule Reid, 25 000; Rick Butler Productions Ltd., 20 000; Société Canadienne du Microfilm Inc., 31 629; Claude Tousignant, 25 000; André Vaillancourt, 65 000; Patricia Withofs, 60 000; Yajima/Galerie, 24 820.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 719 981.

AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES

1 Traitements, salaires et allocations 15 800 868 \$

2 Autres rémunérations 447 442 \$

Total — 1 & 2

16 248 310 \$

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministres: Claude Morin (voir page 1-119). Sous-ministre: Robert Normand, 70 794. Sous-ministre associé: Claude Roquet (voir aussi page 1-148), 2 762. Sous-ministres adjoints: Bernard Bonin, 61 306; Richard Pouliot (voir ci-dessous), 24 570. Délégués généraux: Marcel Bergeron (voir aussi page 1-165), 1 940; Henri Dorion (voir aussi page 1-127), 53 124; Jean-Marc Léger, 61 020; Gilles Loiselle, 57 349; Yves Michaud, 66 185; Richard Pouliot (voir ci-dessus), 39 369.

Personnel cadre: Paul Asselin, 13 825; Julien Aubert, 48 418; Jean-Claude Barrette, 41 909; Louise Beaudoin, 40 649; Raymond Beaugrand, 45 878; Raymond Bégin, 39 591; Jacques Belleau, 35 170; Normand Bernier, 51 112; Jean-Marc Blondeau, 48 742; Paul-André Boisclair, 39 429; Adrien Boulanger, 40 180; Réginald P. Bourgeois, 39 717; Guy Brassard, 45 427; Raynald Brulotte, 42 231; André Bruneau, 45 308; Gilles Charron, 55 129; Marcel Chevette, 44 760; Gaston Cholette, 48 136; Kenneth Choquette, 48 254; Paul-Émile Connolly, 39 732; Ghislain Croft, 44 621; Roger Cyr, 54 481; Bernard Dagenais, 43 290; Denise Demers, 39 051; Jean-Louis Desrochers, 43 828; Nicolas Dolbec, 37 236; James Donovan, 53 969; Charles-Henri Dubé, 53 620; Yvon Dubé, 17 830; Pierre Duguay, 17 565; André Duval, 39 075; Gérard Frigon (voir aussi pages 1-8, 1-126), 5 654; Florent Gagné, 49 838; Clermont Gagnon, 42 016; Jacques Gagnon, 45 501; Gisèle Gariépy, 22 522; Jacques B. Gélinas, 41 548; Claude Germain, 42 976; Denis Gervais, 48 657; Michel Girard, 43 568; Jean Gobeil, 42 690; Fernand Gourdeau, 42 629; Paul Gros D'Aillon, 22 021; Albert Jessop, 59 602; Jacques Joli-Coeur, 46 353; Pierre Jolin, 49 850; Camille Julien, 55 512; Yves Labonté, 55 948; Jacques Lacroix, 42 259; Jean-Jacques Lafleur, 52 387; P.-Pierre Langevin, 41 419; Conrad Langlois, 2 058; Roger Langlois, 43 913; Christian Latortue (voir aussi page 1-165), 60 156; François Lebrun, 56 793; Gilbert L'Écuyer, 39 471; Jean-Marie Lepage, 43 469; Jean-Pierre Lessard, 44 282; Gilbert L'Heureux, 60 045; Aimé Martel, 15 801; Luc Martin (voir aussi page 1-163), 2 810; Jean-Paul Massicotte, 48 655; Romuald Miville-Deschênes, 45 245; Marc Morin, 42 435; Raymond Morissette, 50 561; Jean-Yves Papineau, 47 820; Denys Paré, 36 653; Marcel Perreault, 44 731; Charles-E. Plamondon, 50 342; Jules Poisson, 46 769; Jacques Pouliot, 45 290; Jean Primeau, 39 470; Jean-Marc Roy, 44 090; Yvon Saindon, 54 456; Rénauld Savoie, 40 643; Jos-William Siebes, 43 244; Claude Soucy, 42 054; Roger St-Louis, 36 280; Jean Tardif, 50 143; Jean-Paul Thiboutot, 37 760; Alfred Tremblay, 42 145; Olivier Tremblay, 48 298; Jacques Vallée, 48 706; Gérard Vézina, 43 999.

Allocations

Délégués généraux: Henri Dorion, 11 348; Jean-Marc Léger, 67 363; Gilles Loiselle, 51 187; Yves Michaud, 70 062; Richard Pouliot, 12 596.

Alain Allaire, 15 457; Denise Archambault, 13 025; Ghislaine Atrial, 12 423; Émile Arsenault, 11 179; Paul Asselin, 9 068; Guy Beaudoin, 40 136; Lionel Beaudoin, 17 623; Raymond Beaugrand, 28 961; Pierre G. Bélanger, 39 538; Michel Bélieau, 16 397; Grégoire Bissonnette, 47 817; Paul-Émile Blouin, 18 276; Réjean Boisclair, 16 568; Richard Boisvert, 20 421; Napoléon Boivin, 16 098; Marc T. Boucher, 12 251; Charles Bourgeois, 15 519; Jean Bourgeois, 32 091; Pierre Brosseau, 22 169; Albert Brull, 22 471; Michel Brunet, 17 395; Raymond Cantin, 14 338; Marc Cardinal, 13 519; Ilse-Doris Chamberland, 9 857; Muriel Chamberland, 12 063; Michel Charron, 9 700; Marcel Cloutier, 33 232; Paul-Émile Connelly, 9 727; Jeannine Cornellier, 8 397; Camil Côté, 48 389; France Côté, 13 374; Guy Côté, 33 247; Jacques Côté, 22 602; Jean-Claude Couture, 29 770; Ghislain Croft, 12 267; Roger Cyr, 20 100; Pierre Danis, 21 576; André P. Dansereau, 9 105; Gilles Dault, 41 188; Paul De Larminat, 48 026; Michel De Montigny, 25 773; Clément Désaulniers, 17 972; Jean Desraspes, 9 213; Charles-Henri Dubé, 16 535; Peter Dunn, 31 739; François Dupré, 43 748; Gilles Éthier, 13 656; Renaud Falcati, 33 130; Simon Forest, 32 829; André Forgues, 13 841; Claudette Gaulin, 13 930; François Gauthier, 10 004; Ghislaine Gauthier, 12 119; Diane Gendron, 19 305; Jean-Marie Gendron, 24 640; Claude Germain, 12 114; Serge Germain, 9 022; Denis Gervais, 23 274; André Giroux, 28 176; François Giroux, 11 543; Fernand Gourdeau, 11 680; Louis Granger, 30 104; Paul Gros d'Aillon, 31 539; Yvon Guérin, 15 575; André P. Guertin, 9 370; Léo-Paul Jacques, 20 092; Albert Jessop, 64 082; Robert G. Jones, 20 212; Pierre Juneau, 39 532; Jos L. Klein, 17 909; Yves Labonté, 27 037; Louise Labrecque, 8 758; Louis Laferrière, 29 285; Jean-Jacques Lafleur, 11 550; Jean-Marc Lajoie, 33 132; Roger Langlois, 35 297; Pierre Larivière, 11 315; Christian Latortue, 69 314; Francine Lavallée, 31 413; Guy Leblanc, 9 564; Josée Leblanc, 12 510; François Lebrun, 18 537; Marcel H. Leclerc, 23 398; François Leduc, 16 922; Jean-Marie Lepage, 16 885; Claude Lessard, 37 896; Diane Leventhal-Tailion, 19 524; Philippe Lortie, 29 075; Harold Mailhot, 26 697; Christopher Malone, 13 793; Bernard Margotton, 39 159; Luc Martin, 12 750; François Meinier, 50 951; Claude Michel, 14 749; Claude Minotto, 9 786; Romuald Miville-Deschênes, 38 695; André Mongrain, 17 238; Pierre Morin, 11 645; Normand Nadeau, 22 182; Reinhard Neubauer, 25 802; Jean-Marc Nicole, 25 554; Claude Noël, 21 372; Simon Pelchat, 21 216; André Péloquin, 9 073; Pierre Pétroff, 26 231; Charles E. Plamondon, 25 549; Gilles Poirier, 25 203; Jacques Poirier, 12 624; Roger Poirier, 48 610; Jules Poisson, 26 337; Lionel J. Poulin, 12 066; Jacline Poupert, 26 217; Robert Prévost, 36 097; Jean Primeau, 8 094; Gaston Provencher, 12 976; Robert Provost, 10 916; Michèle Rivard, 23 140; Alain Rompré, 26 773; Klaus-Werner Roth, 39 074; Jean-Marc Roy, 29 071; Raymond Sauvé, 44 544; Rénauld Savoie, 26 597; Claude

Soucy, 27 653; Louise Taché, 12 755; Jean Tardif, 41 121; Claire Thivierge, 8 682; Samy Toledano, 12 214; Paul Trahan, 56 829; Olivier Tremblay, 19 297; Richard Tremblay, 28 153; Louise Trudel-Langlois, 27 727; Robert Trudel, 13 836; Jocelyne Trudelle, 8 896; Nicole Turcotte, 20 772; Philippe Vaillancourt, 10 005; Jacques Vallée, 22 172; Gérard Vézina, 29 553; Gérard D. Villeneuve, 21 055; Jacques M. Wanner, 20 678.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À 8 000 \$ ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À 16 000 \$: 8 438 584.

3 Services de transport et de communication 8 849 882 \$

Frais de déplacement

Ministre: Claude Morin, 5 066. Sous-ministre: Robert Normand, 10 901. Délégués généraux: Marcel Bergeron, 15 535; Henri Dorion, 8 447; Jean-Marc Léger, 11 508; Gilles Loiselle, 10 890; Yves Michaud, 13 580; Richard Pouliot, 8 317.

Air Canada, 9 320; Alain Allaire, 14 107; Paul Asselin, 26 357; Guy Beaudoin, 12 225; Lionel Beaudoin, 7 040; Louise Beaudoin, 5 300; Raymond Beaugrand, 11 024; Roger Béland, 6 491; Claudette Belisle-Boyer, 4 000; Michel Béliveau, 11 265; Michel Bergeron, 4 636; Grégoire Bissonnette, 8 214; Paul-Émile Blouin, 22 309; Réjean Boisclair, 6 378; Richard Boisvert, 16 735; Marc T. Boucher, 19 164; François Bouvier, 9 554; Pierre Brosseau, 16 151; Albert Brull, 6 981; Marc Cardinal, 27 590; Michel Charron, 12 153; Kenneth Choquette, 6 185; Marcel Cloutier, 24 514; Club Jeunesse Inc., 459 190; Jean Cogne, 25 867; Collège Édouard-Montpetit, 31 879; Paul-Émile Connolly, 8 184; Jean-Claude Corbeil, 10 020; Camil Côté, 5 862; Guy Côté, 10 858; Jacques Couture, 5 750; Jean-Claude Couture, 22 118; Ghislain Croft, 19 163; Roger Cyr, 22 361; Pierre Danis, 7 297; André Dansereau, 11 620; Gilles Dault, 6 079; Paul De Larminat, 8 621; Denise Demers, 12 012; Michel Demontigny, 4 404; Clément Desautels, 5 452; Françoise Deslauriers, 9 772; Jean Desraspes, 10 069; Charles-Henri Dubé, 21 356; Peter Dunn, 6 016; François Dupré, 4 722; Marie Edwards, 5 406; Gilles Éthier, 9 424; Renaud Falcati, 8 082; Simon Forest, 19 075; André Forgues, 4 793; Florent Fortin, 10 007; Gérard Frigon, 5 140; Claudette Gaulin, 12 028; François Gauthier, 8 364; Michel Gélinas, 11 436; Diane Gendron, 13 781; Claude Germain, 15 109; Denis Gervais, 20 221; François Giroux, 10 771; Gabriel Goulet, 4 574; Fernand Gourdeau, 8 553; Louis Granger, 18 974; Paul Gros D'Aillon, 4 738; Yvon Guérin, 15 211; André P. Guertin, 6 446; Léo-Paul Jacques, 12 095; Albert Jessop, 18 843; Jacques Joli-Coeur, 4 882; Robert G. Jones, 7 374; Joseph L. Klein, 4 555; Yves Labonté, 6 561; Louis Laferrière, 8 186; Francine Laflamme, 4 786; Jeanne-Paule Lajoie, 14 084; Pierre Langevin, 12 960; Roger Langlois, 23 046; Pierre Larivière, 19 644; Christian Latortue, 37 361; Francine Lavallée, 5 104; Marc Lavigueur, 5 540; Guy Leblanc, 12 850; Josée Leblanc, 5 374; François Lebrun, 12 613; Jean-Marie Lepage, 29 792; Roland L'Heureux, 4 426; Harold Mailhot, 5 452; Paul-Henri Mallard, 4 434; Christopher Malone, 14 607; Bernard Margotton, 4 179; Aimé Martel, 5 435; Luc Martin, 4 395; François Meinier, 6 633; Jean D. Ménard, 6 036; Claude Michel, 30 665; Romuald Miville-Deschênes, 5 954; Normand Nadeau, 10 786; Reinhard Neubauer, 11 637; Jean-Marc Nicole, 5 477; Guy Paquette, 6 882; Louis B. Parent, 10 760; André Péloquin, 11 765; Thérèse Perron, 6 263; Pierre Pétroff, 4 138; Dominique Pialoux, 4 096; Raynald Picard, 5 313; Charles-E. Plamondon, 4 216; Denis Poirier, 6 037; Gilles Poirier, 7 269; Roger Poirier, 7 025; Jules Poisson, 13 154; Camil Pomerleau, 5 864; Lionel Poulin, 4 399; Jacline Poupart, 9 688; Robert Prévost, 5 326; Jean Primeau, 10 083; Gaston Provencher, 10 148; Québécoir, 4 486; Résidence de-La-Salle, 4 809; André Robitaille, 6 202; Alain Rompré, 18 225; Klaus-Werner Roth, 10 366; Jean-Marc Roy, 9 448; Raymond Sauvé, 7 104; Claude Servant, 4 430; Jos-William Siebes, 4 662; Robert Smith, 9 383; Louise Taché, 4 108; Jean Tardif, 26 085; Paul Trahan, 6 585; Jean-Yves Tremblay, 17 037; Olivier Tremblay, 5 063; Richard Tremblay, 17 800; Louise Trudel-Langlois, 6 273; Robert Trudel, 17 223; Philippe Vaillancourt, 12 433; Pierre-Gilles Valiquette, 6 439; Gaétan Vallée, 9 421; Jacques Vallée, 7 435; Gérard Vézina, 8 603; Gérard D. Villeneuve, 4 544; Voyages Frontenac Inc., 931 754; Voyages La Cité Inc., 1 273 712; Voyageur (1969) Inc., 13 089.

Autres

A. et F. Baillargeon Express Inc., 17 120; Gottschalk Ash Ltée, 21 380; Le Groupe Intercommunication Inc., 2 252 577; Les Productions Vidéodio Inc., 27 250; Receveur Général du Canada, 31 572; SCAC Transport Canada Inc., 44 401; Téléglobe Canada, 33 779; Via le Monde Canada Inc., 26 510; Petite caisse, 1 330 992.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À 4 000 \$ ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 806 648.

AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES

4 Services professionnels, administratifs et autres 8 007 156 \$	<p>Claude Bégin, 42 903; Robert Bélanger, 21 377; Jean Belcourt, 52 515; Georges Blanchet, 24 951; Francine Blaquière, 19 759; Jacques Bois, 17 706; Florent Boivin, 25 937; Frédéric Bouche, 42 978; Richard Caissy, 22 228; Claude Carrier, 58 463; Jacques Carrier, 29 809; Juliette Chamblain-Châteauneuf, 20 443; Jean Chapdelaine, 27 851; Château Champlain, 16 109; Château Frontenac, 24 276; Pierre Chevron, 58 749; Conseil d'Expansion Économique Inc., 24 000; Lyse Côté, 25 991; Michel Crowley, 39 678; Jacques D'Amours, 25 330; Denis Davesne, 17 940; Michel Desharnais, 22 472; Richard Dubuc, 38 618; Laval Dulude, 37 048; Gilles Forget, 27 748; Gérard Gagnon, 16 212; Jacques Galipeau, 52 128; Marielle Gervais, 32 206; Francisco Gonzales, 22 241; Pierre Guimond, 22 052; Henri Hayet, 18 656; Hôtel Méridien, 16 319; Hôtel Ritz-Carlton, 29 641; Kirkor Hovsepyan, 46 694; Jean-Paul L'Allier et Associés Inc., 45 339; Jean Philippe, 27 988; Balla Keita, 59 547; Hélène Khoury, 25 743; Imad Khoury, 41 466; Richard Labrecque, 21 545; �ma Lafleur, 45 953; Loraine Lagacé, 36 264; Francine Lalonde, 23 457; Lambert Mayer International, 28 805; Estelle Landry, 42 865; Paul Lavoie, 19 799; Le Parlementaire, 27 132; Denise Lebrun, 37 597; Jean-Pierre Lessard, 72 654; Jean-Luc Lord, 46 061; Claude Luneau, 32 362; Soyasith Lyfoung-Ya, 34 987; Manoir Montmorency, 20 578; Christian Marecaille, 52 797; Yves Masson, 34 299; Guy Mercier, 40 263; Marc Modave, 19 371; Jeannot Morneau, 39 459; Robert Noël, 34 657; Jean-Yves Papineau, 29 956; Fernand Paquette, 58 520; Michel Paré, 39 856; Paul Patenaude, 27 648; Jean-Marie Pelletier, 18 778; Jacques Poirier, 18 858; Camil Pomerleau, 26 297; Pauline Proulx, 30 246; Lisette Provencher, 34 423; Jean-Guy Rens, 18 281; Restaurant Continental Inc., 18 617; Albert Roberge, 55 327; France Robert, 18 507; Michel Saint-Onge, 18 397; Arturo Sangalli, 25 445; Michel Shaheen, 37 406; Société de Développement International Desjardins, 30 000; Jean Soucy, 41 200; Luc Soucy, 36 124; Robert Tremblay, 36 100; Gaétan Vallée, 28 555; Michel G. Verhas, 39 707; Petite caisse, 4 324 200.</p>
	COMPTES INFÉRIEURS � 16 000 \$: 1 062 692.
5 Entretien et réparations 69 205 \$	<p>Petite caisse, 61 150.</p> <p>COMPTES INFÉRIEURS à 16 000 \$: 8 055.</p>
6 Loyers 499 988 \$	<p>Xerox Canada Inc., 68 974; Petite caisse, 404 781.</p> <p>COMPTES INFÉRIEURS à 16 000 \$: 26 233.</p>
7 Fournitures et approvisionnements 973 582 \$	<p>Guy Boussac, 85 056; Fonds renouvelable du Service des achats, 95 868; L.G. Chabot Inc., 18 417; Les papeteries J.B. Rolland Ltée, 17 081; Petite Caisse, 453 635.</p> <p>COMPTES INFÉRIEURS à 16 000 \$: 303 525.</p>
8 Matériel et équipement 109 631 \$	<p>Petite caisse, 69 272.</p> <p>COMPTES INFÉRIEURS à 16 000 \$: 40 359.</p>
10 Dépenses de transfert 11 754 608 \$	<p>Agence de coopération culturelle et technique, 428 702; Alberta �ducation, 12 547; ASSOCIATION: France-Québec, 90 000, internationale des maires et m�tropolises, 15 147, québécoise des organismes de coopération internationale, 146 000, des universités partiellement ou entièrement de langue française, 135 000, des Villes Jumelées du Canada Inc., 10 000, Wallonie-Québec, 9 197; Auvinic Ltée, 45 000; Les Ballets Jazz de Montréal, 10 535; Philippe Barbaud, 8 811; CENTRE: d'études québécoises, 10 000, du livre pour outre-mer, 8 917, québécois de relations internationales, 55 000; Choeur V'là L'Bon Vent Inc., 12 500; Chorale Brise du Nord Inc., 10 000; COLLÈGE: des Jésuites, 8 126, Marie-de-France de Montréal, 1 342 105, Stanislas de Montréal, 1 844 222; Commission des écoles catholiques de Québec, 25 471; Confédération latino-américaine des coopératives d'épargne et de crédit, 30 000; CONSEIL: africain et malgache pour l'enseignement supérieur, 22 500, supérieur du livre, 15 000, de la vie française en Amérique, 25 000; Coop H.E.C., 38 845; Danse-Partout Inc., 9 975; Marcel Didier (Canada) Ltée, 12 108; Duke University, 16 000; �cole nationale d'administration publique, 8 692; �disem Inc., 9 900; Editions Sciences et Culture Inc., 14 868; ENSEMBLE: des mini-violons de l'�cole de musique de Chicoutimi, 10 000, vocal Tudor de Montréal, 19 500; Fédération des francophones hors-Québec, 61 000; Fête des métiers et outils de l'Homme, 10 000; Fonds</p>

international de coopération universitaire, 22 000; Les grands Ballets Canadiens, 52 000; Informattech France-Québec, 375 000; INSTITUT: des langues de Pékin, 137 801, de recherche de l'Hydro Québec, 83 000; Inter-audio-visuel, 675 000; R'kia Laroui, 8 373; LIBRAIRIE: du Québec, 8 400, universitaire de Sherbrooke, 21 976, universitaire U.Q.A.C., 15 251, université de Montréal, 50 300; Maison de la culture de la Rochelle et du Centre-Ouest, 48 447; Office Franco-Québécois pour la jeunesse, 2 058 800; Orchestre des jeunes du Québec, 15 000; Organisation de l'aviation civile internationale, 24 321; PRESSES: de l'université Laval, 83 050, de l'université de Montréal, 10 036; Produits Cellulaires Waterville Ltée, 12 500; Projet C.P.R. Maroc, 32 473; SECRÉTARIAT: des conférences intergouvernementales canadiennes, 279 700, technique permanent des conférences des ministres de l'éducation de la jeunesse et des sports, 62 546; Société des acadiens du Nouveau-Brunswick, 30 000; Sonimages, 28 500; Symposium international de sculpture environnementale, 9 800; THÉÂTRE: national pour enfants les Pissenlits, 8 000, Sans Fil (T.S.F.) Inc., 13 650; Union des écrivains Québécois, 9 895; UNIVERSITÉ: Laval, 48 330, de Moncton, 12 000, de Montréal, 47 710, du Québec à Montréal, 24 500, du Québec à Trois-Rivières, 37 500, de Sherbrooke, 24 656; Visites intergouvernementales, 8 000.

AUTRES BÉNÉFICIAIRES — MONTANTS INFÉRIEURS À 8 000 \$: 2 845 425.

11

**Autres
dépendances**
478 399 \$

Change sur devises étrangères, 365 925; Petite caisse, 60 595.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 51 879.

AFFAIRES MUNICIPALES

1 Traitements, salaires et allocations 29 450 488 \$

2 Autres rémunérations 3 317 110 \$

Total — 1 & 2

32 767 598 \$

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Jacques Léonard (voir page 1-119), Guy Tardif (voir page 1-119). Sous-ministre: Patrick Kenniff, 66 742. Sous-ministres adjoints: Paul Laliberté, 57 390; Jean-Louis Lapointe, 63 108; Michel Lucier, 55 610.

Personnel cadre: Raymond Archambault, 30 641; Benoît Arial, 41 019; Jean-Paul Arsenault, 59 019; Raymond Benoît, 46 423; Jean Bernard, 14 846; Maurice Busque, 46 015; Roger Bussièrès, 40 669; Pierre Chantelois, 42 624; Jean Comtois, 45 972; Jules Coulombe, 39 512; Robert Cournoyer, 54 639; Jean-Guy Delage, 40 564; Robert Fournier, 64 180; Maurice Girard, 35 404; Marc-André Laforest, 41 132; Gilles Lamothe, 52 156; Robert Leboeuf, 40 669; Jacques Leguay, 44 203; Michel Lemieux, 39 782; Gaétan Levasseur, 43 163; Lionel Levert, 12 619; Jean-Guy Martel, 44 044; Fernand Martin, 23 776; Roger Mayrand, 37 777; André Mercier, 37 691; Lucien Métras, 47 278; Marcel Meunier, 25 576; Jean-Pierre Michel, 50 570; Jacques Piché, 52 068; Alphé Poiré, 54 962; Jean-Claude Quesnel, 42 056; Georges Robert, 49 468; Antoine Sylvain, 44 803; Hieu-Duc Trinh, 44 280; Gaston Vachon, 47 090; Yvon Verrette, 38 711.

BUREAU DE RÉVISION DE L'ÉVALUATION FONCIÈRE DU QUÉBEC: Président: Yvon Genest, 58 623. Président-adjoint: Christian Beaudoin, 60 181. Vice-président: Jules Bergeron, 52 771; Maurice Bergevin, 55 594.

Personnel cadre: Robert Aird, 44 134; Gérard Allaire, 2 264; Bruno Beaulieu, 44 614; Jacques Bélanger, 47 287; Maurice Benoît, 42 338; Jacques Besr  , 21 004; Paul Blier, 41 968; Louise V. Brown, 44 148; J. Maurice Brunelle, 15 338; Paul Carrier, 42 338; Jacques Côté, 48 287; Marie-France Courville, 43 668; René David, 42 338; Jean-Guy Desjardins, 45 028; J. Bertrand Dumontier, 43 614; Paul Fauteux, 48 787; Robert A. Frigon, 44 614; Jean-François Gosselin, 29 918; Louis de B. Gravel, 38 405; Paul Laliberté, 45 028; Mathieu Lécuyer, 20 012; J. Daniel L  gar  , 42 338; Roger Martin, 44 614; Christiane L. Paquin, 42 604; Paul Pellerin, 46 536; Yves St-Germain, 42 338; Jean Trudeau, 42 487; J. Claude Vaillancourt, 42 338; Marcel Vaillancourt, 47 287.

COMMISSION MUNICIPALE DU QUÉBEC: Président: Richard Beaulieu, 67 159. Vice-présidents: Jean-Paul Boucher, 54 642; Jean-Charles Lafond, 55 410; François Mathieu, 54 642.

Personnel cadre: Mariette B  cotte, 20 379; Jacques Choquette, 48 830; Roger Desjardins, 48 830; Jérémie Giles, 46 319; Lionel Harvey, 48 830; Roger Létourneau, 48 830; Jean M. Paquet, 48 830; Caroline Pouliot, 35 940; Jean-Marc Roberge, 48 830; Armand Trottier, 48 830.

COMMISSION NATIONALE DE L'AMÉNAGEMENT: Président: Jean-Marc Rivest, 19 923. Vice-présidente: Michèle Jodoin, 18 390.

Personnel cadre: Guy Duquette, 17 816.

RÉGIE DU LOGEMENT: Président: Claude Chapdelaine, 59 695; Bernard Desjarlais (voir aussi page 1-171), 33 265. Vice-présidents: Nil Morrisseau, 23 753; Louise Robert, 54 620.

Personnel cadre: Paul Baatz, 22 906; Raymonde Beaudoin, 16 402; Marc Bégin, 13 523; Gérard Bernard, 42 086; Fernand Bourgault, 43 170; Hélène F. Chicoyne, 14 950; Bernard Cohen, 14 950; Benoît De Marg  rie, 42 265; Guy Demers, 14 950; Michel Dubé, 14 341; Jean-Guy Duch  aine, 20 234; Danielle D. Paquet, 7 392; Pierre Gagnon, 19 842; Johanne G. Trudel, 16 054; Johanne Giroux, 33 993; Claude Groleau, 47 851; Freddy Henderson, 15 269; Michel Houle, 39 172; Gilles Joly, 44 891; Yves Labrecque, 39 592; Paule Lafontaine, 18 089; Gilles Langlois, 20 618; Michel Leblanc, 15 024; France-Marie Lupien, 20 618; Raynald Michaud, 35 463; Gilles Mignault, 19 842; Jean-Claude Pothier, 20 618; Jean-Louis Pozza, 18 378; Jean-Pierre Prescott, 7 701; Pierre J. Veilleux, 51 901.

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC: Président: Jean-Marie Couture, 75 632. Vice-président: Serge Carreau, 63 861.

Personnel cadre: Claude Ally, 42 570; Paul Angers, 25 474; Cécilien Bélanger, 40 799; René Bergeron, 41 903; André Bourgault, 45 528; André Charron, 45 769; André Dauphin, 14 998; Claude Desmeules, 49 573; Yvan Ferland, 28 526; Alain François, 44 691; Nicol Jean, 40 179; Jean-Pierre Jobin, 44 976; Jean-Paul Labelle, 44 012; Georges Latendresse, 45 694; Jean-Luc Lesage, 48 986; Noël Mainguy, 41 347; Jean Marcil, 58 964; Yvan Martin, 44 567; Marcellin Nadeau, 43 031; André Ouellet, 37 744; Marc Paradis, 54 697; Henri-Paul Parenteau, 50 505; René Robitaille, 35 902; Fernand Vachon, 37 143.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES    8 000 \$ ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES    16 000 \$: 26 833 585.

3 Services de transport et de communication 3 025 060 \$

Frais de déplacement

Sous-ministre: Patrick Kenniff, 5 187. Sous-ministres adjoints: Paul Laliberté, 4 422; Michel Lucier, 7 808.

Marcel Ampleman, 8 575; Jean-Paul Arsenault, 4 547; Jacques Asselin, 4 324; Édouard Bélanger, 4 686; Jacques Belleau, 6 736; Raymond Benoît, 4 166; Claudette Blais, 5 615; Claude Cazes, 6 800; Pierre Chantelois, 4 747; Denis Chevalier, 6 104; Jules Coulombe, 6 141; Michelle Courchesne, 5 462; Jean-Paul Daigle, 6 217; Adrien Dastous, 5 131; Guy Desbiens, 7 484; Jean-Marc Desharnais, 5 455; André Durand, 6 803; Robert Fournier, 9 829; André Fraser, 19 378; Claude Gagné, 4 494; Pierre Gamache, 5 486; Bernard Godbout, 9 917; Pierre Godbout, 7 315; André Labelle, 7 294; Roland Labrie, 4 605; Jacques Laliberté, 6 695; Gilles Latulippe, 5 958; Roland Leblanc, 19 733; Gérald Leilback, 4 575; Jimmy Lemelin, 4 484; Roland Loiselle, 4 234; Manoir Saint-Castin, 4 570; Marcel Meunier, 4 777; Richmond Monger, 6 830; Motel Louise, 6 743; Lionel Nadon, 5 895; Jean-Guy Noël, 5 227; Pierre Picard, 11 917; Michel Ramsay, 6 710; Simon Rochette, 12 165; Marcel Routhier, 5 538; Marcel Simard, 5 020; Jean-Guy Saint-Gelais, 4 753; Guy Therrien, 15 191; Transport Couture Ltée, 4 409; Roland Turgeon, 4 569; Voyages Frontenac Inc., 32 549; Voyages La Cité Inc., 51 552.

BUREAU DE RÉVISION DE L'ÉVALUATION FONCIÈRE DU QUÉBEC:

Président-adjoint: Christian Beaudoin, 9 243. Vice-président: Jules Bergeron, 7 381.

Bruno Beaulieu, 4 538; Jacques Bélanger, 5 443; Jacques Besré, 4 201; Jacques Côté, 8 869; Bernard Dion, 4 728; Jean-François Gosselin, 5 579; Paul Laliberté, 4 261; J. Daniel Légaré, 5 941; Roger Martin, 6 750; Paul Pellerin, 4 560; Pierre Pettigrew, 4 130.

COMMISSION MUNICIPALE DE QUÉBEC:

Président: Richard Beaulieu, 9 857. Vice-présidents: Jean-Paul Boucher, 7 502; François Mathieu, 5 838.

Jacques Choquette 9 301; Jérémie Giles, 15 961; Roger Létourneau, 4 573.

COMMISSION NATIONALE DE L'AMÉNAGEMENT:

Président: Jean-Marc Rivest, 5 904.

RÉGIE DU LOGEMENT:

Jean-Marie Allard, 9 236; Gérald Bernard, 4 723; André Deschambault, 4 305; Michel Dubé, 6 702; Pierre Gagnon, 5 335; Gérard Gingras, 5 186; Bernard Lacroix, 5 565; Pierre Lajeunesse, 5 083; Gilles Langlois, 5 239; Louis Levasseur, 5 150; Marcel Rodrigue, 7 147; Charles St-Pierre, 7 914; Yvan Therrien, 8 687; Voyages La Cité Inc., 39 473.

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC:

Président: Jean-Marie Couture, 10 867. Vice-président, Serge Carreau, 10 931.

Air Inuit Ltd., 23 595; Léon Beaudoin, 5 861; Gilles Beaudoin, 4 841; Jean-Guy Beauregard, 5 504; Armand Beauséjour, 4 318; Fernand Bray, 4 099; Jean-Luc Carrier, 7 847; Marcel Chagnon, 4 348; Gérard Desjardins, 5 525; Jos. A. Dorval, 11 626; Jean-Claude Drapeau, 6 516; Normand Dupont, 9 726; Yvan Ferland 6 107; Gustave Gouin, 4 197; Marcel Guité, 5 525; Gérard Jobin, 5 530; Réal L'Écuyer, 4 712; André Langlois, 5 016; Normand Lapointe, 6 241; Paul Lefebvre, 5 719; Bruno Mailhot, 4 518; Alain Morin, 5 790; Claude Morin, 4 260; Joliver Munger, 5 389; Léonard Paré, 9 839; Pierre Rouleau, 6 338; Clermont Rousseau, 7 249; Gilles Saint-Jacques, 7 366; Pierre Samson, 4 321; François Simoneau, 6 801; Auguste Thibault, 9 191; Roch Vanhoutte, 4 039; Voyages La Cité Inc., 86 618.

Autres

Idéation Plus Ltée, 234 211; Imprimerie Laflamme Ltée, 72 711; Imprimerie Provinciale Inc., 20 142; La Compagnie de L'Éclaireur Ltée, 22 498; Les Imprimeries Stellac Inc., 24 606; Publicité B.C.P. (1978) Ltée, 408 929; Publicité Martin Inc., 40 885; Villemare Frères Ltée, 33 207; Vipcon Contracteurs Généraux (1978) Ltée, 17 871.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À 4 000 \$ ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$:
1 156 503.

AFFAIRES MUNICIPALES

4 Services professionnels, administratifs et autres 3 988 129 \$

Administration régionale de Kativik, 30 500; Alain Nantel & associés, 69 236; Pierre Allard, 21 250; Analyste-conseil système informatique, 73 592; Alain Archambault, 21 500; Pierre H. Archambault, 34 401; auberge des gouverneurs, 17 635; Georges A. Buy, 34 403; Michel Bolduc, 42 976; Pierre Bolduc, 23 665; Réginald Boucher, 39 914; Calculus Cie d'Informatique Ltée., 30 400; Cégir Inc., 88 700; Centre de Formation et de Consultation (Québec) Inc., 30 808; Luc Chabot, 17 591; Charlesbourg, 44 562; Commission scolaire régionale de Tilly, 25 000; Compotronic Inc., 21 340; Pierre D'Auteuil, 25 687; Guy Dagenais, 19 000; Guy M. Demers, 19 300; René Deslauriers, 18 202; Rose P. Dorais, 25 800; Drouin, Paquin & Associés Ltée., 640 924; Roland Durand, 32 890; Denis Durocher, 18 684; École nationale d'administration publique, 16 095; Guy Fortier, 32 077; Jocelyn Fortin, 31 142; Jean-Paul Gagné, 16 600; Gaspé, 17 691; Jean Geoffrion, 37 535; Maurice Hamel, 21 412; Kangisualujuaq, 17 172; Kangisujuaq, 23 558; Kuujua (Fort Chimo), 85 349; Kuujuarapik, 28 373; Yves L'Anglais, 35 311; La Sécurité Nord-Est Inc., 45 981; Claude Lacroix, 18 775; Guy Lahaie, 24 005; Jacques Lamontagne, 30 969; Jacques Lamoureux, 34 099; Langevin & Turcotte, 26 900; Gérard Lebeuf, 23 800; Pierre C. Lemoine, 21 300; Les Entreprises Ove-Design Inc., 58 978; André Michaud, 19 700; Gilles Mignault, 30 803; Montréal, 125 250; Gérard Poirier, 18 216; Jean-Claude Pothier, 29 993; Fernand Poupart, 35 983; Québec Hilton Hôtel Ltée, 22 664; Rail & Water Terminal Québec Inc., 35 865; Denis Rousseau, 33 958; Jacques Simard, 19 775; Société québécoise d'information juridique, 18 805; Ste-Foy, 56 274; Studio Graphème, 27 167; Pierre Thomas, 20 100; Raymond Tremblay, 41 834; Université de Montréal, 40 000; P. Gamelin Vadeboncoeur, 31 105; Raymond Verreault, 26 550.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 1 239 005.

5 Entretien et réparation 38 251 \$

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 38 251.

6 Loyers 604 208 \$

A.E.S. Data Ltée, 50 759; Comterm Ltd., 41 491; Data 100 (Canada) Ltd, 63 200; I.B.M. Canada Ltée, 31 155; Kodak Canada Inc., 26 102; Xerox du Canada Ltée, 292 374.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 99 127.

7 Fournitures et approvisionnement 1 490 177 \$

Acme Seely Ltée., 21 294; Drummond Business Forms Ltée, 21 086; Éditeur officiel du Québec, 25 282; Enseignes Poitras Inc., 25 652; Enveloppe Supreme Inc., 43 934; Fonds renouvelable du Service général des achats, 228 725; Formules Commerciales Savoy Ltée., 25 667; Formules d'Affaires Modernes Ltée., 21 622; Imprimerie Laflamme Ltée., 105 784; Joseph Clermont Inc., 18 198; Les Enseignes Gagné Inc., 18 311; Les Formules d'Affaires Lancaster Ltée., 20 983; Les Impressions Piché Inc., 22 181; Les Lithographes Laflamme et Charrier Inc., 49 720; Métropole Litho Inc., 211 349; Presses Élite Inc., 29 156; Reproduction de Québec Enr., 21 026.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 580 207.

8 Matériel et équipement 205 676 \$

A.B. Machines Inc., 16 383; A.E.S. Data Ltée, 25 596; I.B.M. Canada Ltée, 34 349;

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 129 348.

9 Terrains, immeubles et travaux de génie 4 000 \$

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 4 000.

10 Dépenses de transfert 438 650 808 \$

Aide financière à la Société d'aménagement de l'Outaouais

Société d'aménagement de l'Outaouais, 4 648 400.

Fonds de péréquation

Albanel, 21 393; Andréville, 9 495; Armagh, 23 464; Auclair, 20 017; Baie-des-Sables, 9 294; Baie-de-Shawinigan, 50 517; Baie-Trinité, 8 715; Beebe-Plain, 18 295; Bégin, 11 806; Belleterre, 31 021; Biencourt, 10 385; Bonaventure, 14 037; Boucher, 8 580; Brownsburg, 22 314; Bury, 22 891; Cadillac, 42 448; Calumet, 10 204; Cap-à-l'Aigle, 15 832; Cap-Chat, 70 046; Caplan, 30 644; Cap-de-la-Madeleine, 519 057; Causapscal, 66 458; Chapais, 8 851; Charette, 8 516; Charlemagne, 63 421; Châteauguay, 546 518; Chute-aux-Outardes, 29 916; Cloridorme, 61 140; Coaticook, 79 601; Colombier, 35 217; Corporation de comté du Saguenay, 16 476; Côte-Nord-Golfe-St-Laurent, 90 101; Courcelles, 17 095; Danville, 57 328; Degelis, 35 150; Deléage, 21 865; Disraëli, 16 698; Dixville, 8 920; Drummondville, 12 237; Drummondville-Sud, 48 321; Duparquet, 41 628; East-Angus, 80 698; East-Broughton, 80 582; East-Broughton-Station, 19 997; Escoumins, 63 347; Esprit-Saint, 8 290; Evain, 11 430; Ferland et Boilleau, 13 707; Ferme-Neuve, 49 841; Fleurault, 15 492; Fort Coulonge, 14 073; Fortierville, 8 714; Fugèreville, 8 632; Gagnon, 49 526; Girardville, 27 618; Godbout, 23 042; Grande-Entrée, 18 165; Grande-Rivière, 38 547; Grande-Vallée, 46 901; Grosses-Roches, 11 615; Hâvre-aux-Maisons, 28 480; Hébertville, 24 545; Hébertville-Station, 36 126; Hope, 18 008; Iboerville, 65 765; Île-du-Hâvre-Aubert, 40 504; Inverness, 8 213; Labrecque, 21 768; Lac-au-Saumon, 19 370; Lac Bouchette, 31 113; Lac-des-Aigles, 31 538; Lac Frontière, 9 847; La Guadeloupe, 27 973; Lamarche, 26 987; La Martre, 8 137; Landrienne Canton, 14 989; La Pérade, 16 497; La Rédemption, 19 798; L'Ascension de Patapédia, 8 074; La Reine, 9 831; La Station-du-Côteau, 8 112; Laterrière, 11 837; Latulippe & Gaboury, 14 336; Laurierville, 23 552; Laverlochère, 15 679; Lawrenceville, 8 679; Leclercville, 16 725; Lemoyne, 221 225; L'Épiphanie, 49 137; Les Boules, 26 418; Les Méchins, 34 206; L'Étang-du-Nord, 24 979; L'Île-Verte, 32 797; Linière Village, 40 438; Lochaber, 11 886; Longueuil, 124 296; Lorrainville, 12 405; Louiseville, 36 909; Lyster, 49 688; Macamic Paroisse, 13 860; Macamic Ville, 8 228; Malartic, 98 255; Manseau, 10 096; Marsoui, 33 110; Maskinongé, 21 249; Massueville, 11 535; Mont-Carmel, 15 106; Montcerf, 15 757; Montréal-Nord, 1 528 122; Nantes, 8 760; Natashaquan, 12 047; Nedelec, 15 912; Newport, 147 718; Normétal, 57 894; Notre-Dame-auxiliatrice-de-Buckland, 19 452; Notre-Dame-de-Lorette, 8 851; Notre-Dame-de-Lourdes-de-Lorrainville, 8 628; Notre-Dame-de-Lourdes, 18 721; Notre-Dame-des-Monts, 8 477; Nouvelle, 39 158; Omerville, 30 522; Pabos-Mills, 60 481; Packington, 21 146; Palmarolle, 21 358; Parent, 20 852; Paspébiac, 41 475; Percé, 69 775; Pénibonka, 9 928; Petit-Saguenay, 36 286; Petite-Vallée, 13 912; Pierreville, 17 939; Pohnégamook, 23 028; Pointe-à-la-Croix, 18 311; Port-Daniel Partie Est, 21 403; Poularies, 13 060; Preissac, 9 103; Price, 119 006; Ragueneau, 16 785; Remigny, 13 620; Richmond, 12 335; Ristigouche, 12 062; Rivière-Bleue, 32 165; Rivière Éternité, 8 641; Rivière St-Jean, 24 769; Roquemaure, 10 461; Sacré-Coeur, 23 318; Sault-au-Mouton, 29 938; Sayabec, 83 083; Scotstown, 40 122; Senneterre, 27 706; Shawinigan, 275 082; Shenley, 25 891; Shigawake, 8 417; St-Adelme, 16 004; St-Alexandre-des-Lacs, 10 005; St-Alexandre (Kamouraska), 24 076; St-Alexis-de-Matapédia, 31 209; St-Alphonse, 47 670; St-Ambroise, 58 421; Stanbridge, 12 459; St-André-du-Lac-St-Jean, 21 454; St-Antoine-de-Padoue-de-Kempt, 17 302; St-Antonin, 23 386; St-Athanase, 10 788; St-Augustin, 14 091; St-Barnabé, 22 411; St-Benjamin, 35 641; St-Benoît-Joseph-Labre, 21 146; St-Bruno-de-Guigues, 15 860; St-Camille-de-Lellis, 8 641; St-Charles-Garnier, 8 162; St-Chrysostome, 15 479; St-Clément, 9 263; St-Cléophas, 21 871; St-Côme-de-Kennebec, 15 030; St-Cyprien, 12 752; St-Cyprien, S.D., 22 759; St-Cyrille, 14 969; St-Damase, 9 271; St-Dominique-du-Rosaire, 9 635; Ste-Angèle-de-Méridi (Paroisse), 17 956; Ste-Angèle-de-Méridi (Village), 11 034; Ste-Anne-de-la-Pérade, 22 347; Ste-Anne-de-Portneuf, 73 934; Ste-Apolline-de-Patton, 21 858; Ste-Aurélien, 22 521; Ste-Cécile-de-Whitton, 9 895; St-Edmond, 10 481; St-Edouard-de-Fabre, 21 930; St-Edouard-de-Frampton, 21 820; Ste-Félicité (Paroisse), 11 263; Ste-Félicité (Village) 29 011; Ste-Florence, 11 228; Ste-Françoise, 8 293; Ste-Geneviève, 47 790; Ste-Germaine-Anse-aux-Gascons, 28 045; Ste-Germaine-Boule, 18 683; Ste-Hedwidge, 71 974; Ste-Hélène, 17 193; Ste-Hélène-de-Mancebourg, 9 075; Ste-Jeanne-d'Arc, 8 006; Ste-Justine, 10 566; Ste-Lucie-de-Beauregard, 9 949; St-Elzéar (Kamouraska), 11 072; St-Elzéar (Bonaventure), 16 411; St-Elzéar (Beauce), 10 521; Ste-Madeleine-de-la-Rivière-Madeleine, 37 249; Ste-Marie-de-Sayabec, 13 069; Ste-Marie, 179 019; Ste-Monique, 11 241; Ste-Perpétue, 30 493; St-Ephrem-de-Tring, 26 059; St-Epiphanie, 22 140; Ste-Rita, 9 172; Ste-Rose-du-Nord, 10 460; Ste-Sabine, 8 918; Ste-Thècle (Paroisse), 21 427; Ste-Thècle (Village), 53 344; Ste-Thérèse-de-Gaspé, 84 899; St-Eugène-de-Guigues, 10 163; St-Eugène-de-Ladrière, 9 557; St-Eugène (Roberval), 23 178; St-Eusèbe, 10 165; St-Fabien-de-Panet, 24 372; St-Fabien, 22 540; St-Félix-de-Dalquier, 15 717; St-Fidèle-de-Mont-Murray, 40 111; St-Firmin, 16 697; St-François d'Assise, 37 338; St-François-du-Lac, 22 392; St-François-de-Pabos, 14 185; St-François-de-Sales, 39 752; St-François-Xavier-Hauteurs, 21 701; St-François-Xavier-de-Viger, 9 856; St-Fulgence, 8 871; St-Gabriel-Lallemant, 10 685; St-Gabriel, 16 745; St-Gédéon, 35 010; St-Georges-Ouest, 30 564; St-Gérard-des-Laurentides, 9 028; St-Gervais et Protas, 19 199; St-Godard-de-Lejeune, 9 396; St-Grégoire-de-Greenlay, 19 228; St-Guillaume-de-Granada, 17 221; St-Hubert, 20 024; St-Irénée, 37 279; St-Isidore, 21 528; St-Jacques-de-Dupuy, 11 169; St-Jacques-le-Majeur, 10 839; St-Jean-Baptiste-Vianney, 36 443; St-Jean (Dubuc), 32 510; St-Jean-de-Cherbourg, 8 285; St-Jean-de-Dieu, 13 274; St-Jean-de-la-Lande, 14 630; St-Joachim-de-Tourelle, 67 206; St-Juste-de-Bretenières, 14 334; St-Juste-du-Lac, 19 041; St-Lambert, 8 463; St-Léon-le-Grand, 39 637; St-Louis-de-Gonzague,

15 154; St-Louis-du-Ha-Ha, 19 881; St-Luc (Matane), 10 536; St-Luc (Bellechasse), 25 226; St-Luc (Champlain), 8 235; St-Ludger-de-Milot, 40 894; St-Ludger, 9 660; St-Magloire-de-Bellechasse, 42 731; St-Marc-du-Lac-Long, 21 568; St-Martin, 21 261; St-Mathieu-de-Rioux, 22 980; St-Maxime-du-Mont-Louis, 44 302; St-Médard, 9 951; St-Méthode-de-Frontenac, 11 118; St-Michel-du-Squatec, 24 955; St-Moïse, 28 751; St-Narcisse, 10 601; St-Nérée, 9 296; St-Octave-de-Bosquet, 8 752; St-Odilon-de-Cranbourne, 25 728; St-Omer (Bonaventure), 14 253; St-Omer (Montmagny), 8 961; St-Ours, 17 923; St-Pamphile, 56 574; St-Paulin, 9 755; St-Paul-du-Nord, 22 123; St-Philémon, 9 032; St-Philippe-de-Néri, 15 338; St-Pierre-du-Lac, 9 969; St-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud, 13 119; St-Pierre 66 439; St-Placide-de-Béarn, 16 504; St-Prosper (Paroisse), 11 612; St-Prosper (Municipalité), 28 471; St-Raymond, 28 572; St-René-de-Matane, 14 401; St-René, 11 078; St-Robert-Bellarmin, 15 876; St-Roch-de-Mékinac, 9 080; St-Séverin, 9 510; St-Siméon (Bonaventure) 61 783; St-Siméon (Charlevoix), 35 898; St-Stanislas (Roberval), 17 262; St-Stanislas (Champlain), 8 225; St-Tharcissius, 16 779; St-Théophile, 15 045; St-Tite-des-Caps, 15 660; St-Tite, 62 487; St-Ulric, 10 744; St-Urbain, 15 043; St-Zacharie, 17 471; St-Zénon-du-Lac-Humqui, 11 295; Taché, 17 722; Taschereau, 20 892; Tourville, 25 354; Trinité-des-Monts, 11 917; Val-Brillant, 40 746; Vallée-Jonction, 26 562; Verdun, 3 842 787; Windsor, 58 842.

Affaires nordiques et amérindiennes

Administration régionale de Kativik, 2 533 816; Akulivik, 469 099; Aupaluk, 260 598; Fort-Georges, 13 059; Fort-Rupert, 10 309; Inukjuak, 99 641; Kangiqsualujuaq, 279 704; Kangiqsujuaq, 43 895; Kangiqsuk, 35 332; Kuujjua (Fort-Chimo), 113 371; Kuujuarapik, 36 624; Mistassini, 9 784; Nemiscau, 8 014; Nouveau-Comptoir, 9 468; Poste-de-la-Baleine, 8 428; Quaqtaq, 34 827; Salluit, 223 807; Tastujaq, 458 099; Waswanipi, 10 453.

Aide à la restauration de logement

Alma, 83 547; Amos, 25 677; Beauport, 60 985; Boucherville, 13 969; Cadillac, 39 432; Chicoutimi, 255 815; Donnacona, 20 912; Drummondville, 257 030; Drummondville-Sud, 22 723; Forestville, 9 829; Gatineau, 68 047; Granby, 104 383; Hull, 100 955; Joliette, 43 445; Jonquière, 192 754; La Baie, 21 697; Lachine, 58 844; Lac Mégantic, 30 392; La Tuque, 121 025; L'Épiphanie, 26 843; Lévis, 23 680; Louiseville, 98 522; Maniwaki, 65 894; Mont-Joli, 53 568; Montréal, 2 842 624; Nicolet, 22 825; Outremont, 349 336; Port-Cartier, 107 766; Québec, 591 138; Rimouski, 8 936; Roberval, 76 275; Senneterre, 65 641; Sherbrooke, 60 700; Ste-Agathe-des-Monts, 12 271; Ste-Thérèse, 18 235; St-Eustache, 28 337; St-Georges-Ouest, 20 144; St-Georges, 65 034; St-Hubert, 16 562; St-Hyacinthe, 60 023; St-Jean-sur-Richelieu, 85 099; St-Jérôme, 98 348; Trois-Rivières, 73 752; Verdun, 104 692.

Acquisition de logements sous forme individuelle ou coopérative

Proportion d'intérêts remboursés à divers emprunteurs suivant l'article 2 de la loi, 3 952 375; Atelier-Habitation-du-Québec Inc., 62 500; Atelier habitation Montréal, 50 000; Atelier du logement communautaire des Bois-Francs, 50 000; Cité des Bâisseurs Inc., 52 282; Comité d'Habitation Notre-Dame-de-Pitié Inc., 12 000; Conseil de développement du logement communautaire du Montréal métropolitain, 67 400; COOPÉRATIVE D'HABITATION: Alfred-Rouleau, 75 600; Alphonse-Desjardins, 86 400, amitié de Québec, 36 500, des anciens combattants, 17 600, L'Archange (Québec), 18 100, de l'arche de Noé, 8 250, des associés de Longueuil, 63 000, Béginnoise, 64 800, Berthe-Louard, 75 600, bonne entente de Québec, 21 000, du boulevard Rosemont, 15 000, du Canton Batoche, 15 000, des Cantons de l'Est, 140 375, de la cathédrale de Lanaudière, 48 000, des cent sous de Longueuil, 42 000, la chaumière d'Alma, 48 000, la chaumière de Valleyfield, 12 000, Coinso de Montréal, 24 750, communautaire La Source, 13 500, côte du Passage (Lévis), 32 250, côte St-Luc, 25 000, côte ville de Gatineau, 9 000, Cyrille-Vaillancourt, 81 000, Dollard (Longueuil), 42 000, l'entraide de Magog, 18 000, Ernest-Chapleau, 60 000, les gens d'ici de St-Jean-sur-Richelieu, 44 500, grandir en ville (Québec), 60 000, du Grand Portage, 66 500, « Habitat 2000 », 97 660, le hameau d'Alma, 48 000, H.B.L. de Montréal, 45 500, l'horizon, 43 200, l'île d'Alma, 28 500, Jeanne-Mance, 34 000, Labadie (Montréal), 12 000, de Lachine ouest, 9 000, Lac-St-Louis, 8 000, « Logis Coop » (Hauterive), 9 900, la lucarne de Québec, 13 500, Lucien-Villeneuve, 25 000, la marée, 18 000, Mirabel, 42 000, « mon logis » de Québec, 27 000, Montcalm 1er, 14 380, de Montmagny, 20 750, du moulin, 37 163, de Nicolet, 88 150, la nouvelle avenue, 10 250, nouveau départ de Lachine, 9 000, des optimistes de Longueuil, 81 000, de la Petite Bourgogne, 9 000, de la petite maison de Pointe-St-Charles, 13 500, le progrès de Pointe-St-Charles, 15 000, la providence de Québec, 29 625, « quatre-saisons », 57 600, rayon de l'avenir de Longueuil, 63 000, Reboul, 69 000, de Roberval, 18 375, Rosemontréal de Montréal, 12 500, de la rue Charron, 60 000, des Saules, 70 200, soleil de St-Hyacinthe, 39 000, le sommet, 45 000, du sourire de Longueuil, 63 000, St-Étienne-de-Lauzon, 30 000, St-Gabriel-de-Québec, 15 750, de St-Hyacinthe, 22 250, St-Philippe, 18 500, de St-Vianney, 12 000, Victor-Barbeau (Montréal), 83 700, du vieux Sherbrooke, 62 500, villa Marcotte, 14 625, corporation d'aménagement du couvent du Bon Pasteur, 37 500; GROUPE: Alternative logement St-Jean, 50 000, d'aménagement du logement populaire Lanaudière, 50 000,

d'animation du logement communautaire de Longueuil, 50 180, d'animation populaire en habitation de St-Hyacinthe, 50 000, du patrimoine urbain de Montréal, 16 665, Ressource Habitation Région Beauce-Amiante Inc. 37 500; GROUPE DE RESSOURCES TECHNIQUES: des Basses Laurentides Inc. 25 500, de la coopérative habitation Reboul, 50 000, en habitation coopérative, 12 500, d'habitation Levy, 62 500, en Habitation de Montréal Inc., 50 000, en habitation de la région de Sorel, 50 000, de Milton Parc Inc., 45 000, service d'aménagement, 12 500, de Sherbrooke Inc., 25 000, du Sud-Ouest (Valleyfield), 50 000, habitations communautaires du centre-sud de Montréal, 62 500; HABITATIONS POPULAIRES: de la Côte du Sud Inc., 48 842, de l'Est Inc., 55 626, de Québec Inc., 25 000, St-Sauveur Inc., 25 000, de Trois-Rivières, 50 000, Info-Loge St-Jacques Inc., 40 003, inter-loge centre-sud, 185 000, les abeilles coopératives d'habitation (Lévis), 105 000, le regroupement québécois des résidents, de maisons-mobiles, 25 000, la ruche coopérative d'habitation (Lévis), 120 000; SERVICES: d'aide à la rénovation de Pointe-St-Charles, 51 215, d'aménagement populaire de Montréal, 37 500, d'aménagement populaire de St-Henri, 12 500, communautaire d'aménagement de Verdun, 25 000, de l'éducation des adultes de la commission régionale de Jean-Talon, 25 000, de l'habitation Hochelaga-Maisonneuve, 50 000; SOCIÉTÉ: d'habitation populaire de Rosemont, 51 990, d'Habitation Populaire de Sherbrooke Inc., 37 500, Logeons-Nous Nous-Même du Lac-St-Jean Inc., 62 500, du Patrimoine Urbain de Montréal Inc., 33 335, pour l'amélioration du logement urbain au Saguenay, 50 000, de Restauration de Sherbrooke Inc. (Sorex), 64 000, de service d'aide aux coopératives (S.O.S.A.C.O.), 30 000, Thibodeau-Vincent « en fiducie » et fédération régionale de Cantons de l'Est des coopératives d'habitation, 96 000, la villa coopérative de St-Gabriel, 22 500.

Financement des déficits d'exploitation des logements municipaux

Akulivik, 164 557; Aupaluk, 67 354; Inuit Community Council of Ivujivik, 18 283; Inuit Community Council of Povungnituk, 68 822; Inukjuak, 81 827; Kangiqsualujuaq, 32 756; Kangiqsujuaq, 28 434; Kangiqsuk, 24 753; Kuujjua (Fort-Chimo), 68 870; Kuujuarapik, 60 437; Quaqtaq, 16 539; Salluit, 41 507; Tasiujaq, 67 354; OFFICES MUNICIPAUX: Ancienne-Lorette, 325 269; Albanel, 22 795; Alma, 327 722; Amqui, 205 931; Anjou, 1 022 685; Annaville, 49 473; Arthabaska, 61 121; Asbestos, 169 563; Baie Comeau, 346 593; Baie St-Paul, 39 231; Beaumont, 20 073; Beauport, 368 978; Bécancour, 411 916; Bedford, 71 200; Bélair, 158 530; Beloeil, 107 122; Berthierville, 102 397; Boisébriand, 27 126; Bonaventure, 108 752; Boucherville, 62 049; Bromont, 145 376; Bromptonville, 10 302; Cabano, 229 840; Cadillac, 81 836; Campbell's Bay, 12 570; Canton de Kingsey, 44 218; Canton St-Jean, 25 392; Cantons Unis de Wendover et Simpsons, 25 361; Cap Chat, 307 591; Cap-de-la-Madeleine, 132 016; Carleton, 12 273; Causapscal 132 178; Chambly, 86 865; Chambord, 42 032; Chandler, 355 819; Charlesbourg, 1 139 430; Charny, 119 754; Château Richer, 79 310; Chibougamau, 614 277; Chicoutimi, 1 341 345; Chutes-aux-Outardes, 167 700; Clermont, 61 065; Compton, 44 568; Coaticook, 96 410; Cowansville, 244 320; Daveluyville, 197 583; Degelis, 259 439; Desbiens, 48 308; Deschailons, 47 743; Hébertville, 97 306; Hébertville-Station, 29 805; Iberville, 307 295; Dolbeau, 140 813; Donnacona, 83 574; Drummondville, 464 248; Drummondville-Sud, 65 755; Falardeau, 59 490; Farnham, 159 473; Ferme-Neuve, 21 064; Fortierville, 57 395; Gagnon, 38 292; Gatineau, 753 234; Girardville, 34 487; Granby, 247 812; Grand-Mère, 116 934; Grande-Rivière, 142 008; Greenfield-Park, 170 533; Haute-riève, 657 936; Hâvre-St-Pierre, 169 825; Hemmingford, 86 990; Hull, 1 259 741; Huntingdon, 143 223; Joliette, 1 098 068; Jonquière, 981 118; La Baie, 531 265; Lac-à-la-Croix, 28 002; Lac Drolet, 54 599; Lac Etchemin, 48 338; Lachine, 1 145 117; Lachute, 562 802; La Doré, 31 363; La Pérade, 15 621; Larouche, 40 753; Lasalle, 132 909; L'Ascension, 56 931; Laterrière, 52 085; Lauzon, 387 285; Lemoyne, 99 900; L'Épiphanie, 160 357; Lévis, 456 638; L'Islet, 12 050; L'Islet-sur-Mer, 36 390; Longueuil, 1 209 066; Longue-Pointe-de-Mingan, 45 732; Loretteville, 578 316; Lorrainville, 11 406; Louiseville, 280 964; Luceville, 11 953; Magog, 14 734; Malartic, 18 000; Maniwaki, 468 097; Marieville, 22 196; Matane, 302 407; Melocheville, 50 021; Métabetchouan, 126 518; Mistassini, 75 511; Des Monts, 241 043; Mont-Joli, 62 956; Montmagny, 43 263; Montréal, 24 000 109; Montréal-Nord, 1 383 855; New Richmond, 109 607; Nicolet, 187 542; Noranda, 35 723; Normandin, 154 574; Normétal, 25 186; Notre-Dame-du-Lac, 134 213; Notre-Dame-du-Mont-Carmel, 48 872; Notre-Dame-de-Portneuf, 102 527; Nouvelle, 47 400; Ormstown, 138 754; Paspébiac, 129 673; Péribonka, 36 122; Petit-Saguenay, 55 163; Pierreville, 64 218; Plessisville, 17 909; Pôhénégamook, 177 877; Pointe-à-la-Croix, 8 781; Pointe-Claire, 34 802; Pointe-aux-Trembles, 952 503; Pont-Rouge, 69 247; Port-Cartier, 305 629; Portneuf, 82 793; Price, 10 489; Princeville, 49 795; Québec, 6 287 032; Rawdon, 193 466; Rimouski, 876 776; Rivière-Bleue, 84 786; Rivière-du-Loup, 517 007; Rivière-au-Tonnerre, 105 679; Robertsonville, 41 803; Roberval, 182 313; Rosemère, 96 353; Sacré-Coeur, 138 169; Salaberry-de-Valleyfield, 390 733; Sayabec, 87 697; Senneterre, 19 240; Sept-Îles, 843 912; Shawinigan, 60 764; Shawinigan-Sud, 39 380; Sherbrooke, 900 612; Sillery, 508 473; Sorel, 25 745; St-Adelphe, 33 949; St-Agapitville, 47 369; St-Ambroise, 108 655; St-Ambroise-de-Kildare, 44 248; St-Anaclet, 14 383; St-Basile-Sud, 98 870; St-Bonaventure, 31 824; St-Bruno, 14 205; St-Bruno-de-Montarville, 41 108; St-Casimir, 58 935; St-Césaire, 41 134; St-Charles, 28 784; St-Cyprien, 58 358; St-Cyrille, 45 152; St-Damien-de-Buckland, 74 623; St-David-de-l'Auberivière, 162 465; Ste-Adèle,

AFFAIRES MUNICIPALES

220 515; Ste-Agathe, 34 986; Ste-Agathe-des-Monts, 215 259; Ste-Anne-de-Beaupré, 144 264; Ste-Brigide, 37 128; Ste-Catherine, 63 267; Ste-Croix-de-Lotbinière, 86 444; St-Edmond, 21 157; Ste-Foy, 1 337 397; Ste-Jeanne-d'Arc, 22 213; Ste-Julie, 11 721; Ste-Justine, 99 055; Ste-Monique, 23 755; Ste-Perpétue, 23 611; Ste-Rose-du-Nord, 27 459; Ste-Thérèse, 71 910; St-Félicien, 117 171; St-François-du-Lac, 82 602; St-François-de-la-Rivière-du-Sud, 162 053; St-Frédéric, 108 861; St-Fulgence, 23 404; St-Gabriel, 106 034; St-Gédéon, 27 865; St-Georges-Est, 123 971; St-Georges-Ouest, 122 245; St-Germain (Drummond), 36 542; St-Gervais et Protais, 70 804; St-Guillaume, 61 282; St-Henri (Lévis), 54 908; St-Honoré, 82 986; St-Hubert, 244 473; St-Hyacinthe, 968 197; St-Jean, 362 737; St-Jean-Chrysostome, 59 804; St-Jean-Port-Joli, 54 593; St-Jérôme, 855 205; St-Joseph-de-Beauce, 247 885; St-Lambert, 205 850; St-Laurent, 467 994; St-Léonard, 442 503; St-Léonard d'Aston, 37 394; St-Luc, 105 029; St-Marc-des-Carières, 93 558; St-Michel-du-Squatec, 40 429; St-Nicéphore, 35 453; St-Nicolas, 60 204; St-Odilon-de-Cranbourne, 53 310; St-Pamphile, 21 744; St-Pascal, 89 556; St-Paulin, 79 085; St-Pierre-de-Sorel, 10 088; St-Prime, 10 310; St-Prosper, 94 693; St-Raymond, 218 880; St-Romuald-d'Etchemin, 224 805; St-Thomas-Didyme, 38 910; St-Vallier, 73 939; Sullivan, 23 335; Terrebonne, 221 977; Thetford-Mines, 82 201; Thurso, 150 571; Tourville, 9 049; Trois-Pistoles, 171 752; Trois-Rivières, 1 430 599; Valcourt, 249 544; Verchères, 76 618; Verdun, 630 533; Victoriaville, 148 537; Vanier, 230 689; Warwick, 65 426; Waterloo, 159 125; Westmount, 137 144; Wickham, 48 062; Windsor, 184 320; York, 337 024.

Autres dépenses de transfert

ASSOCIATION: des secrétaires municipaux, 16 744, des Villes Jumelées du Canada Inc., 15 000, provinciale des locataires de logements municipaux, 40 000, Lakeshore legion housing, 87 806; CENTRES: François-Charron, 184 268; de réadaptation « Lucie-Bruneau », 159 255; Comité interprovincial de recherches urbaines, 57 637; Communauté régionale de l'Outaouais, 42 775; Conférence municipale de l'Est du Québec, 30 000; CONSEIL DE COMITÉ: Abitibi, 50 992; Argenteuil, 161 176, Arthabaska, 9 723, Beauce, 22 090, Bellechasse, 18 137, Berthier, 61 431, Brome, 11 324, Champlain, 49 640, Charlevoix-Est, 29 419, Charlevoix-Ouest, 21 528, Châteauguay, 37 102, Chicoutimi, 257 221; Compton, 16 473, Deux-Montagnes, 51 081, Dorchester, 32 209, Drummond, 28 085, Huntingdon, 25 000, Joliette, 84 832, Kamouraska, 31 760, Labelle, 46 571, L'Assomption, 82 267, Lévis, 14 328, L'Islet, 74 570, Lotbinière, 57 155, Matane, 26 543, Matapédia, 22 174, Mégantic, 100 000, Montcalm, 154 948, Montmagny, 10 868, Montmorency No 1, 29 580, Montmorency No 2, 50 000, Nicolet, 8 815, Papineau, 180 000, Pontiac, 41 191, Richelieu, 11 998, Richmond, 23 446, Rimouski, 74 133, Rivière-du-Loup, 45 246, Rouville, 25 724, Saguenay, 190 399, Shefford, 16 259, Sherbrooke, 8 108, Soulanges, 17 890, Stanstead, 10 489, St-Hyacinthe, 39 849, Témiscamingue 284 195, Terrebonne, 183 571, Vaudreuil, 31 167, Verchères, 48 649, Yamaska, 18 328, Conseil métropolitain du Haut-Saguenay, 96 520; COOPÉRATIVE D'HABITATION: des Cantons de l'Est, 67 102, chez-nous de Québec, 8 930, l'élan de St-Henri, 9 710, Lacasse de St-Henri, 8 404, le marquis de St-Jean-sur-Richelieu, 9 670, mon logis de Québec, 8 275, du Parc, 9 388, de la petite maison de Pointe-St-Charles, 8 320, Place Mozart, 15 101, la providence de Québec, 195 996, du quartier St-Jean-Baptiste, 16 490, Reboul, 35 530, La Rivière Bell, 33 247, de Sorel, 17 578, St-Étienne-de-Lauzon, 22 570, de St-Sauveur, 15 669, de St-Vianney, 20 598, du village de Côte-des-Neiges, 8 122, villa Marcotte, 16 763, des 4 coins de Pointe-St-Charles, 23 711; CORPORATION: Chaumière des Monts Inc., 110 442, des logements de l'Outaouais, 114 139, lumière de la vie-Boisbriand, 234 550; HABITATION: Bourg-Chemin Inc., 130 604, de l'Industrie Inc., 289 752, Keable Inc., 9 651; MUNICIPALITÉS: Acton Vale, 9 538, Amos, 46 365, Beauport, 155 310, Berthierville, 15 109, Black Lake, 10 700, Brossard, 121 110; Cadillac, 12 398, Candiac, 30 800, Carignan, 26 575, Chambly, 30 474, Charlesbourg, 186 870, Châteauguay, 122 400, Chibougameau, 20 552, Chicoutimi, 263 502, Coaticook, 11 354, Côte-Nord-du-Golfe St-Laurent, 178 219, Cowansville, 26 012, Déolis, 18 570, Deux-Montagnes, 22 767, Donnacona, 12 500, Drummondville, 15 800, Dunham, 10 664, Forestville, 28 551, Joliette, 52 732, Jonquière, 266 695, La Baie, 22 500, Lac Brome, 9 343, Lachenaie, 25 160, La Pêche, 10 570, La Pocatière, 11 988, Laprairie, 28 607, La Sarre, 71 359, L'Assomption, 8 775, Lauzon, 27 500, Laval, 140 000, Lebel-sur-Quévillon, 23 365, Longue-Pointe-de-Mingan, 24 722, Longueuil, 28 125, Marieville, 12 378; Mascouche, 83 000, Mont-Joli, 13 110, Natashquan, 13 465, Normandin, 33 523, Otis, 12 000, Percé, 250 000, Petit-Saguenay, 12 000, Pointe-du-Lac, 12 366, Repentigny, 55 433, Rimouski, 108 250, Rivière-du-Loup, 9 825, Rivière-au-Tonnerre, 25 425, Rivière Éternité, 12 000, Roberval, 30 720, Rosemère, 27 700, Rouyn, 28 306, Shawinigan, 11 500, St-Agapit, 16 406, Ste-Anne-des-Monts, 12 300, St-Georges-de-Cacouna (Paroisse), 8 680, St-Georges-de-Cacouna (Village), 8 680, Ste-Julie, 14 000, Ste-Marie, 37 276, St-Félicien, 20 928, St-Henri, 9 780, St-Hyacinthe, 36 000, St-Jean (Canton), 12 000, St-Joseph-de-Sorel, 9 396, St-Lambert, 24 521, St-Pacôme, 9 697, St-Pamphile, 8 059, St-Rémi, 11 900, St-Romuald-d'Etchemin, 35 490, Tadoussac, 12 000, Terrebonne, 25 758, Tracy, 15 782, Trois-Pistoles, 9 145, Varennes, 78 364, Victoriaville, 16 339, Waterville, 9 302, O.M.H.: Châteauguay, 18 612, Chicoutimi, 52 801, Girardville, 39 562, Montréal, 108 265, Port-Cartier, 22 147; RÉSIDENCES: Caldwell I, 117 428, Caldwell II, 317 825, de la Rive-Nord Inc., 128 822; SOCIÉTÉ: Immobilière Lavalloise Inc., 289 441, Populaire de Logement des Citoyens des Bois-Francis Inc., 22 282; UNION: des conseils

de compté du Québec, 84 800, des municipalités du Québec, 71 130; AUTRES: les Assoiffés de Vivre R.P.H. Inc., 14 343; Domaine Chenier, 121 052; Maison Rouyn-Noranda Inc., 14 030; Manoir Laure-Gaudreault, 182 164; Programme allocation-logirente, 4 648 245; Promotion-logement centre d'accueil coopératif de l'Estrie, 54 493; Régie des installations olympiques district 5, 500 349; Villa Lupien Inc., 49 240.

AUTRES BÉNÉFICIAIRES — MONTANTS INFÉRIEURS À 8 000 \$: 2 396 008.

11	Autres dépenses	COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 24 636.
	24 636 \$	

**AFFAIRES
MUNICIPALES**

Dépenses de transfert	Aide financière aux municipalités	Évaluation foncière*	Aide aux municipalités (Sécurité-incendie)	Aide financière à la construction de réseaux d'aqueducs et d'égouts	Aide à la rénovation urbaine	Total
Municipalités et divers						
Montréal métropolitain						
Anjou	202 915 \$	450 540 \$		100 000 \$		753 455 \$
Beaconsfield	3 105	192 635				195 740
Beloeil	16 000	222 944		13 449		252 393
Blainville	34 750	35 533		105 670		175 953
Boisbriand	126 000	140 252		156 826		423 078
Bois-des-Filion	83 246	24 083		74 388		181 717
Boucherville	286 849	297 152	9 000 \$	127 420	320 843 \$	1 041 264
Brossard	137 261	265 018		187 795		590 074
Candiac		21 786		323 000		344 786
Chambly	72 479	163 384	21 250	246 450		503 563
Charlemagne		17 730		7 100		24 830
Châteauguay	102 452	474 010				576 462
Côte-Saint-Luc		448 197				448 197
Dollard-des-Ormeaux		448 447				448 447
Dorion	44 719	25 468		117 582		187 769
Dorval		234 454				234 454
Greenfield-Park		409 898		46 958		456 856
Hampstead		42 672				42 672
Île-Cadieux				15 800		15 800
Île-Perrot	17 000	86 868		82 557		186 425
Kirkland		62 535				62 535
Lachenaie	19 364	69 826		113 635		202 825
Lachine	132 419	680 817			238 392	1 051 628
La Prairie	14 000	310 712			110 532	435 244
LaSalle	77 543	1 280 134				1 357 677
L'Assomption P.	1 028	33 764		42 171		76 963
L'Assomption V.	14 000	285 073			8 607	307 680
Laval	611 568	6 970 847				7 582 415
Le Gardeur	55 050	64 992		302 101		422 143
Lemoyne	45 791	25 428				71 219
L'Épiphanie	27 000	21 830	9 000	12 550	152 787	223 167
Longueuil	455 168	1 792 376			26 331	2 273 875
Lorrain	25 000	43 166		59 049		127 215
Maple-Grove		6 511				6 511
Marieville	22 000	149 440		83 000		254 440
Mascouche	6 175	84 876	2 754	211 432		305 237
McMasterville		53 678		157 358		211 036
Mercier		47 531	16 007	76 460		139 998
Montréal	11 692 453	66 753 393	1 741 126		1 215 959	81 402 931
Montréal-Est		51 300				51 300
Montréal-Nord	139 975	1 054 412				1 194 387
Montréal-Ouest		84 252				84 252
Mont-Royal		172 722				172 722
Mont-St-Hilaire	63 846	171 967		78 999		314 812
Notre-Dame-de-l'Île-Perrot		33 593		548 160		581 753
Oka P.		111 081		39 417		150 498
Otterburn-Park		15 231		23 666		38 897
Outremont	76 871	833 201				910 072
Pierrefonds	44 543	858 363				902 906
Pincourt		36 744		110 748		147 492
Pointe-aux-Trembles	342 000	701 406				1 043 406
Pointe-Claire		511 602				511 602
Pointe-du-Moulin		12 456				12 456
Repentigny	106 529	226 947		13 000		346 476

Dépenses de transferts (suite)	Aide financière aux municipalités	Évaluation foncière*	Aide aux municipalités (Sécurité-incendie)	Aide financière à la construction de réseaux d'aqueducs et d'égouts	Aide à la rénovation urbaine	Total
Rosemère	20 000 \$	198 689 \$	9 571 \$			228 260 \$
Roxboro		30 000				30 000
St-Amable	49 299	5 138				54 437
Ste-Anne-de-Bellevue		928 989				928 989
St-Basile-le-Grand		147 814		9 600 \$		157 414
St-Bruno-de-Montarville	1 168	320 832				322 000
St-Constant	19 438	129 297		43 754		192 489
Ste-Catherine	5 000	27 124		23 000		55 124
Ste-Geneviève		52 542				52 542
Ste-Julie	11 934	70 043		52 392		134 369
Ste-Marthe-sur-le-Lac	50 100	15 368				65 468
Ste-Thérèse	47 000	573 030				620 030
St-Eustache	11 050	463 257		374 047	76 610 \$	924 964
St-Hubert	202 363	739 497		536 471	41 017	1 519 348
St-Lambert		224 452		270 592		495 044
St-Laurent	275 677	1 612 530				1 888 207
St-Léonard	140 843	475 818				616 661
St-Mathias		41 152		42 332		83 484
St-Pierre		126 554				126 554
St-Raphaël-de-l'Île-Bizard	46 400	39 494		166 883		252 777
Senneville		151 636				151 636
Terrasse-Vaudreuil		2 967				2 967
Terrebonne	16 000	112 486	68 545	42 784	231 226	471 041
Vaudreuil	16 000	266 928		25 600		308 528
Verdun	235 441	1 435 529			298 288	1 969 258
Westmount		661 481				661 481
Communauté urbaine de Montréal	4 730 000					4 730 000
Québec métropolitain						
Ancienne-Lorette	73 255	215 524		176 784		465 563
Beauport	254 845	3 185 005	35 712		63 970	3 539 532
Bernières		43 312		408 469		451 781
Charlesbourg	441 845	880 095				1 321 940
Charny	34 000	102 856				136 856
Château-Richer	47 721	14 679	7 155	11 000		80 555
Lac-St-Charles	22 650	5 707				28 357
Lauzon	332 000	447 091	22 334			801 425
Lévis	123 385	461 948		40 500	70 749	696 582
Loretteville	9 933	334 040				343 973
Québec	1 493 141	22 604 086	308 874		532 526	24 938 627
Sillery		1 810 427			79 680	1 890 107
St-Augustin-de-Desmaures	33 600	276 068	10 000	76 283		395 951
St-David-de-l'Auberivière		12 003		159 239		171 242
St-Dunstan-du-Lac-Beauport		9 953		153 393		163 346
Ste-Foy	129 296	6 665 501	6 552	10 700		6 812 049
St-Émile	148 751	31 596		36 427		216 774
St-Félix-de-Cap-Rouge		71 674				71 674
St-Gabriel-de-Valcartier	97 802	383	44 518			142 703
St-Jean-de-Boischatel	9 147	11 772				20 919
St-Joseph-de-la-Pointe-de-Lévis		4 802				4 802
St-Nicolas	48 000	44 890		129 998		222 888
Val-Bélair		36 188				36 188
Vanier	273 123	204 453				477 576
Stoneham et Tewkesbury		2 989				2 989
St-Rédempteur	32 400	10 579		512 417		555 396
St-Romuald-d'Etchemin		77 500				77 500

**AFFAIRES
MUNICIPALES**

Dépenses de transfert (suite)	Aide financière aux municipalités	Évaluation foncière*	Aide aux municipalités (Sécurité-incendie)	Aide financière à la construction de réseaux d'aqueducs et d'égouts	Aide à la rénovation urbaine	Total
Autres districts électoraux						
Abitibi-Est	2 531 549 \$	836 954 \$		203 956 \$	132 502 \$	3 704 961 \$
Abitibi-Ouest	1 134 447	780 169	10 806 \$	684 252	46 713	2 656 387
Argenteuil	55 350	699 754	35 777	626 142		1 417 023
Arthabaska	456 867	955 232	24 029	402 726	31 097	1 869 951
Beauce-Nord	378 968	460 132	80 031	1 543 687		2 462 818
Beauce-Sud	488 376	569 981	33 214	657 651	67 429	1 816 651
Beauharnois	229 380	702 454	33 584	60 690		1 026 108
Bellechasse	361 240	725 170	44 630	2 510 802		3 641 842
Berthier	210 060	336 023	47 266	661 146		1 254 495
Bonaventure	374 245	680 966	48 742	765 861		1 869 814
Brome-Missisquoi	82 811	688 579	100 632	568 807	73 141	1 513 970
Chambly	31 949	40 081				72 030
Champlain	528 527	367 134	5 677	275 051		1 176 389
Charlevoix	340 004	548 154	32 975	287 539		1 208 672
Châteauguay	26 423	54 717				81 140
Chauveau	96 591	5 103	7 500	104 910		214 104
Chicoutimi	1 607 808	2 011 732		17 000	58 895	3 695 435
Deux-Montagnes	124 058	840 053	62 854	908 061		1 935 026
Drummond	453 689	679 057	29 865	299 643	176 855	1 639 109
Dubuc	1 676 946	598 065	37 194	789 812	16 512	3 118 529
Duplessis	5 151 874	818 613	39 017	50 285	126 625	6 186 414
Frontenac	311 912	825 325	46 308	268 605		1 452 150
Gaspé	420 424	1 554 138		1 388 682		3 363 244
Gatineau	120 008	1 126 460	18 497	169 036		1 434 001
Hull	167 276	1 454 616			168 448	1 790 340
Huntingdon	60 135	408 922	74 916	139 053		683 026
Iberville	178 027	660 195	19 416	1 209 945	48 097	2 115 680
Îles-de-la-Madeleine	311 266	93 084	10 000	40 725		455 075
Johnson	381 815	378 937	108 888	462 670		1 332 310
Joliette-Montcalm	136 954	1 522 184	42 262	234 305	106 134	2 041 839
Jonquière	417 606	1 391 018			391 497	2 200 121
Kamouraska-Témiscouata	595 426	579 841	99 562	812 538		2 087 367
Lac-St-Jean	1 072 505	871 525	55 142	1 063 363	83 210	3 145 745
L'Assomption	70 516	204 144	31 666	47 787		354 113
Laurentides-Labelle	1 134 549	807 135	48 990	461 373	35 284	2 487 331
Lavolette	330 998	484 939	52 016	148 463	116 250	1 132 666
Lotbinière	796 975	224 016	102 406	659 952		1 783 349
Maskinongé	299 503	286 932	29 544	189 878	32 605	838 462
Matane	304 862	590 171	39 472	819 186		1 753 691
Matapédia	578 930	607 296	27 402	508 716	127 266	1 849 610
Mégantic-Compton	103 251	375 004	57 225	493 673		1 029 153
Montmagny-L'Islet	443 711	441 196	21 958	1 515 639		2 422 504
Montmorency	135 506	39 001	49 215			223 722
Nicolet-Yamaska	432 856	373 575	73 911	748 365	2 092	1 630 799
Orford	69 377	701 767	26 840	2 388 206		3 186 190
Papineau	152 937	1 198 728	42 378	440 458	124 717	1 959 218
Pontiac-Témiscamingue	584 944	265 782	70 108	25 426		946 260
Portneuf	750 218	431 508	46 129	787 568		2 015 423
Prévost	422 915	1 444 201	41 735	824 966	183 462	2 917 279
Richelieu	351 182	736 405		113 234		1 200 821
Richmond	193 603	353 499	9 438	996 311		1 552 851
Rimouski	442 576	1 150 162	49 975	274 537	265 017	2 182 267
Rivière-du-Loup	300 972	777 976	35 889	1 023 808		2 138 645
Roberval	980 111	1 308 603	80 959	2 063 534	258 619	4 691 826
Rouyn-Noranda	506 689	1 670 552	29 111	103 623	21 588	2 331 563
Shefford	234 810	822 103	14 082	31 600	53 938	1 156 533

Dépenses de transfert (suite)	Aide financière aux municipalités	Évaluation foncière*	Aide aux municipalités (Sécurité-incendie)	Aide financière à la construction de réseaux d'aqueducs et d'égouts	Aide à la rénovation urbaine	Total
Sherbrooke	981 159 \$	5 935 038 \$	27 041 \$	893 039 \$	275 802 \$	8 112 079 \$
Saguenay	4 510 322	1 024 322	25 858	139 453		5 699 955
St-Hyacinthe	320 150	1 421 401	14 535	88 392	92 312	1 936 790
St-Jean	306 806	1 047 104	119 742	55 285	60 246	1 589 183
St-Maurice	423 072	840 162		23 200	85 103	1 371 537
Terrebonne	114 250	62 605		223 975		400 830
Trois-Rivières	396 247	2 106 795			10 169	2 513 211
Vaudreuil-Soulanges	528 124	383 148	41 396	182 313		1 134 981
Verchères	127 747	267 151	20 250	250 964		666 112
Fédération Québécoise des Chefs de Pompiers			80 000			80 000
Aqueduc municipal du Bas-Richelieu				460 247		460 247
Comité régional de l'Outaouais				61 349		61 349
	<u>62 426 090 \$</u>	<u>*186 677 834 \$</u>	<u>4 770 453 \$</u>	<u>41 030 869 \$</u>	<u>6 739 142 \$</u>	<u>301 644 388 \$</u>

* Dont 38 895 600 \$; pour la compensation tenant lieu de taxes à l'égard des immeubles du Gouvernement, 140 432 234 \$; pour la compensation tenant lieu de taxes sur les immeubles des réseaux des Affaires sociales et de l'Éducation, et 7 350 000 \$; pour la compensation de l'effet de plafonnement des taxes foncières sur les terres agricoles.

AFFAIRES SOCIALES

1 Traitements, salaires et allocations 77 869 392 \$

2 Autres rémunérations 4 366 210 \$

Total — 1 & 2

82 235 602 \$

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Denis Lazure (voir page 1-119). Sous-ministre: Jean-Claude Deschênes, 75 190.
Sous-ministres adjoints: Réjean Cantin, 62 646; J. Richard Dufour, 63 215; Louis Larouche, 53 742;
Luc M. Malo, 58 091; Jean Meloche, 64 292.

Personnel cadre: Claude Allard, 44 914; Jean-Claude Amyot, 1 379; Guy Archambault, 36 784; Pierre-Paul Archambault, 39 469; Yvan Asselin, 40 172; Jean-Pierre Aubé, 42 470; Jacques Aubin, 48 605; Majella Aubin, 39 890; Jean-Yves Baril, 50 686; Roger Barrette, 21 013; Maurice Beaulieu, 33 632; Louis Beaupré, 36 825; André Bédard, 46 423; Jacques Bédard, 41 795; Monique L. Bégin, 45 428; Paul-E. Bélanger, 44 620; André Bergeron, 43 509; Edmour Bergeron, 46 159; Jean-Charles Bergeron, 44 765; André Bergevin, 44 300; Jean-Marc Bernard, 50 936; Pierre-André Bernier, 57 418; Huguette Bisailon, 52 650; Michel Blouin, 40 444; Gaston Boisvert, 2 160; Simon Bonin, 13 102; Guy Boucher, 28 148; Marc Boucher, 49 674; Jacques S. Boutet, 60 204; Pierre Boyle, 37 888; André Brousseau, 37 862; Louis Carrier, 800; Roland Champagne, 64 917; Édouard Champoux, 47 062; Louis Champoux, 47 955; Henri-Paul Chaput, 55 617; Claude Charbonneau, 45 624; Jean Clavet, 48 924; Denis Cliche, 43 828; Pierre Cloutier, 43 480; Camille Côté, 49 551; Charles Côté, 43 210; Jules Côté, 59 868; Yolande Côté, 39 466; Jean-Paul Couture, 35 204; Gaston Daigle, 39 935; Julien Dallaire, 44 319; Robert Dallaire, 58 901; Pierre Daviau, 47 796; Jean-Jacques Deguire, 57 403; Lise Delisle, 42 806; Pierre Desmarais, 55 106; Rénald Dion, 50 936; Pierre Doré, 40 514; André Dorval, 31 807; Gilles Dubé, 40 444; Paul Dubois, 41 158; Thomas Duperré, 39 835; Jean-Paul Filteau, 41 035; Benoît Fortin, 41 492; Jacques Fortin, 47 334; Jean-Claude Gagné, 59 807; Gérard Gagnon, 40 444; Gilbert Gagnon, 46 181; Line Garneau, 45 050; Jacques Gélinas, 58 630; Paul Gendron, 41 634; Charles-Eugène Germain, 45 696; Rémi-Nelson Gilbert, 44 916; Marcel M. Giner, 42 569; Pierre Gingras, 45 876; Rénald Girard, 37 029; Albani Girouard, 44 784; Pierre Gouin, 53 951; Roger Grenier, 53 105; Roland Guérin, 54 183; Bruno Hudon, 47 959; André Hurlbise, 53 636; Fernand Jalbert, 22 367; Michel Julien, 38 669; André Kaltenback, 41 902; J. Cecil Kilfoil, 45 428; Roger La Salle, 44 771; Claude Labbé, 41 763; Denis Laberge, 42 540; Gaston Lachance, 42 255; Roger Ladouceur, 51 887; Hector Laliberté, 44 816; Paul Lamarche, 50 845; Roger Lamontagne, 47 773; Jean-Marie Lampron, 45 379; Agathe Landry, 30 425; Raymond Langelier, 54 474; Louis-Philippe Langlois, 51 531; Michel Langlois, 50 545; Paul Lavallée, 42 128; Gaston Lavertu, 44 613; Jules Lavoie, 42 937; Robert Lavoie, 51 283; Jean-Yvon Leclair, 44 655; Jean Lenoir, 50 881; Louis Lepage, 45 348; Marcel Lesyk, 41 312; Roland Letarte, 49 330; Pierre L'Homme, 41 724; Laurent Lizotte, 54 044; Jacques Magnan, 36 657; Nicole Malo-Ouimet, 44 677; Guy Marcotte, 40 109; Guy Martin, 40 320; Gérard Martineau, 48 692; André Matteau, 55 012; Yvan Mauger, 919; Laurent McCutcheon, 41 312; Albert Melançon, 53 733; Jean Mercier, 50 513; Bruno Messier, 49 679; Marcel Morasse, 43 122; Guy C. Morency, 27 187; Gaston Nadeau, 47 202; Jocelyn Nadeau, 41 720; J. Maurice Ouellette, 44 286; Fernand Pagé, 53 289; Yvon Papillon, 41 412; Jean-Bernard Paquet, 44 633; Guymont Parent, 48 148; Fernand Parenteau, 45 222; Martine Parrot, 28 595; Gilles Payette, 53 049; Jean-Claude Perreault, 41 290; Monique Perron, 36 466; Gilles Picard, 43 712; Monique Plamondon, 37 886; Raymond Plamondon, 50 122; Yvon Poirier, 40 342; Jean-Claude Ratté, 49 331; Nicole René, 41 816; Jérôme Roberge, 41 442; Normand Rochefort, 39 924; André Roy, 58 449; Guy-Paul Sanscartier, 42 500; André Sinclair, 36 167; Roger Sinclair, 39 174; Richard Sirois, 35 752; Gérard Soucy, 55 553; Martin Soucy, 43 542; Renée Spain, 16 513; Jean-Claude Thibeault, 55 858; Claude Tremblay, 50 881; Jean Tremblay, 39 056; Robert Tremblay, 44 758; Jean-Yves Trudel, 14 560; Jean-Yves Uhel, 52 154; Pierre Vendette, 44 670; Michèle C. Vigeoz-Souchon, 20 067.

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES: Président: Gilles Poirier, 67 170; Vice-président: Céline Turcotte, 55 653.

Personnel Cadre: Yves Bergeron, 16 321; Yolande Boissinot, 53 873; Simon Brossard, 49 193; Jocelyn Carpentier, 35 287; Robert Cloutier, 40 760; André Des Rochers, 40 991; Alphonse Desjardins, 40 401; Benoît Dufour, 58 469; Daniel Harvey, 45 282; Jean Hérard, 15 668; Vital Julien, 37 336; Isabelle Lafontaine, 49 193; Dolorès Landry, 38 289; Gertrude Langlois, 38 289; Fernand Lord, 44 024; Paul Mercure, 45 371; Jacques Morency, 53 140; Roland Plamondon, 44 802; Claude Pothier, 57 459; Guy Quesnel, 50 570; Pierrette Ricard, 16 003; Gérald Sylvestre, 44 802; Christine Truesdell, 15 861; Jean-Georges Wurtele, 54 327.

CONSEIL DES AFFAIRES SOCIALES ET DE LA FAMILLE: Président: Roger Marier, 66 479.

Personnel cadre: Madeleine Blanchet, 54 412; Jean-Claude Lafleur, 52 269; Claude Mailhiot, 44 536.

OFFICE DES PERSONNES HANDICAPÉES: Présidente: Laurette C. Robillard, 63 823.

Personnel cadre: Robert Capistran, 40 491; Jean-Jacques Paradis, 51 116; Jean-Marc Roussel, 38 529.

OFFICE DES SERVICES DE GARDE À L'ENFANCE: Présidente: Lisette Gervais, 39 768.

Contributions de l'employeur

Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec, 16 886.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À 8 000 \$
ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À 16 000 \$: 73 595 763.

3 Services de transport et de communication

6 013 924 \$

Frais de déplacement

Sous-ministre: Jean-Claude Deschênes, 7 970. Sous-ministres adjoints: Luc Malo, 4 073; Jean Meloche, 7 511.

Mario Alberton, 7 944; Claude Allard, 5 801; Association coopérative des taxis Québec, 22 206; Raymond Audet, 4 355; Austin Airways Ltd., 4 052; Paul Barrette, 4 488; Rosaire Beaulieu, 5 649; Régis Belzile, 7 816; J. Marc Bergeron, 6 417; Pierre Bernier, 4 287; Huguette Bisailon, 10 053; Michaël Blair, 4 412; Louis Blanchet, 7 229; Napoléon Boisvert, 4 233; Marc Boulanger, 4 043; Jeanne Bourdage, 5 494; Rodrigue Brousseau, 7 106; André-Jean Campeau, 6 945; Paul-Henri Cazeau, 4 752; Ginette Chainé, 5 780; Roland Champagne, 4 790; Michel Champoux, 4 663; Henri-Paul Chaput, 4 706; Claude Charbonneau, 4 170; Jacques Charbonneau, 4 334; Charge Wise Taxico Ltd., 4 452; Jacques Chassé, 6 190; Jacques Chicoyne, 4 209; Club Jeunesse Inc., 17 631; Jacques Côté, 6 257; Marcel Côté, 4 684; Jean-Paul Couture, 5 602; Jean-Jacques Deguire, 8 653; René Demers, 4 504; Gaétan Deshaies, 4 429; Armand Désilets, 5 468; Rock Desrosiers, 5 241; Manon Desruisseaux, 4 618; Gérard Dionne, 6 984; Gilles Dubé, 4 988; André Dufour, 4 558; Guy Dugal, 6 249; Andrée Dupont, 6 211; Marcel Émond, 4 638; Gloria Escomel, 5 624; Pierre Fillion, 6 909; Patrick Fougereyrolas, 5 938; Jean Fournier, 10 495; Denis Gagnon, 5 572; Gérard Gagnon, 4 260; Gilbert Gagnon, 4 388; Pierre Gagnon, 10 547; Reynald Gagnon, 6 527; Jocelyne Gauvin, 5 176; Jacques Gélinas, 6 838; Jean-Maurice Gendreau, 4 285; Paul Germain, 6 235; Rénald Girard, 7 337; Albani Girouard, 4 050; Ronald Goudie, 6 048; Johanne Guénette, 5 446; Jacques Guillot, 4 737; Rodrigue Harvey, 4 399; René Hébert, 9 314; André Héту, 6 390; Jean-Marc Huot, 4 112; Émile Isabelle, 4 065; Jean Joly, 5 305; Claude Labbé, 10 869; Gilles Laflamme, 4 506; Benoît Lafrance, 4 842; Paul Lamarche, 5 523; Paul Lavallée, 4 892; Robert Lavoie, 4 989; Claude Leblanc, 7 858; Normand Leblond, 6 274; Renaud Lemieux, 4 382; Jean Lenoir, 4 304; Marcel Lesyk, 4 568; Gérard Lussier, 7 597; Chawki F. Maalouf, 5 723; Manoir du Lac Delage, 5 134; François Marcotte, 6 072; Jean-Yves Marcotte, 7 291; Marcel Martel, 4 078; André Matteau, 6 351; Yvan Mauger, 5 828; Laurent McCutcheon, 6 235; Bruno Messier, 15 461; Benoît Michaud, 4 208; Donat Michaud, 6 436; Roger Morency, 4 850; Jocelyn Nadeau, 4 765; Charles-Édouard Noël, 5 333; Nordair Ltée, 7 516; Jean-Louis Ouellet, 5 000; Louise Pagé, 5 351; Jacques Paquet, 7 947; Jacques J. Paquet, 6 003; André A. Paradis, 4 447; Martine Parrot, 6 702; Gisèle-Marie Paul, 4 009; Yvon Pépin, 6 152; Céline Poudrette, 7 893; Jean-Claude Poulin, 5 137; Jean-Claude Ratté, 6 794; Gérard Roussel, 4 389; Jean-Marc Roussel, 8 076; Claude Savard, 7 486; Armand Simard, 4 339; Martin Soucy, 4 192; Normand St-Hilaire, 4 140; Michelle Théroux, 4 988; J. Claude Thibeault, 8 202; Pierre Touzin, 4 922; Jean-Yves Trudel, 9 009; Carmen Vaillancourt, 7 762; Émile Vallée, 5 805; Yves Veilleux, 7 686; Serge Vézina, 4 004; Voyages Frontenac Inc., 159 033; Voyages La Cité Inc., 64 436.

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES: Président: Gilles Poirier, 4 682.

Simon Brossard, 4 193; Jocelyn Carpentier, 4 449; Robert Cloutier, 7 505; Alphonse Desjardins, 7 975; André Desrochers, 4 047; Benoît Dufour, 6 428; Daniel Harvey, 4 809; Vital Julien, 8 014; Fernand Lord, 4 891; Paul Mercure, 7 524; Jacques Morency, 5 962; Roland Plamondon, 6 174; Guy Quesnel, 4 273; Gérald Sylvestre, 5 899; Jean-Georges Wurtele, 7 424.

OFFICE DES PERSONNES HANDICAPÉES: Présidente: Laurette C. Robillard, 16 608.

Robert Capistran, 8 835; Jean-Jacques Paradis, 4 354.

Autres

Binette et Associés Ltée, 63 685; C.N.C.P. télécommunications, 18 213; Charrier et Dugal (1965) Ltée, 58 973; Pierre Des Marais Inc., 33 421; Enveloppes Gage Ltée, 43 350; Le Groupe Intercommunication Inc., 289 244; Imprimerie Arthabaska Inc., 51 895; Imprimerie Canada Inc., 52 509; Imprimerie Provinciale Inc., 33 566; Journal Offset Inc., 55 630; Le Quotidien Ltée, 36 683; Les Films Stock Ltée, 52 003; Les presses élite, 54 283; Les Presses Lithographiques Inc., 50 650; Les Services de Courrier Impérial Inc., 38 015; Métropole Litho Inc., 209 429; Photo Lithographie Inc., 18 089;

AFFAIRES SOCIALES

Purolator Courrier Ltée, 17 123; Receveur général du Canada, 1 557 011; Régie de l'assurance-maladie du Québec, 78 346.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À 4 000 \$ ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 2 103 129.

4 Services professionnels, administratifs et autres 13 163 138 \$

Acme Litho Inc., 16 709; Angers, Drouin, Simard et Associés Ltée, 19 540; Cégir Inc., 36 925; Centre de Formation et de Consultation (Québec) Inc., 45 160; Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke, 43 581; Compélec Inc., 18 078; Corbeil Gilles, 46 674; C.R.O.P. Inc., 18 890; Delisle, Caron, Thivierge et Associés Inc., 17 102; Jean-Guy Desforges, 18 821; Ducros, Meilleur, Roy et Associés Ltée, 120 265; École nationale d'administration publique, 29 755; Geoffrion & Prud'homme, 32 859; Le Groupe Intercommunication Inc., 20 737; Hôpital St-Joseph-de-Rimouski, 50 050; I.M.S. America Ltd., 18 368; Institut québécois d'opinion publique, 44 420; Pierre Lajoie, 45 200; Bruno Meloche, 19 572; Mono-Lino Inc., 16 053; Jacques Nantel, 18 733; Plans (R.D.G.) Inc., 16 952; Productions Cinégraphe Inc., 49 703; Régie de l'assurance-maladie du Québec, 4 401 800; Régie des rentes du Québec, 6 677 933; Claude Roberge, 26 318; Service de Sécurité Rapide Inc., 32 179; S.O.Q.U.I.J., 91 449; Studio Abeille Inc., 16 140; Université Laval, 72 020; Université McGill, 27 500; Ville de Montréal, 27 350; Clifford, Washipabano, 17 516.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 1 008 786.

5 Entretien et réparations 414 793 \$

Av-Tech Inc., 32 857; Consolidated Computer Inc., 22 801; I.B.M. Canada Ltée, 121 100; J.B. Inc., 18 200; Xerox du Canada Ltée 42 982.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 176 853.

6 Loyers 2 426 706 \$

California Computer Products Inc., 67 659; C.N. C.P. télécommunications Inc., 481 646; Control Data Canada Ltée, 240 398; I.B.M. Canada Ltée, 925 954; Kodak Canada Ltée, 28 065; Storage Technologie du Canada Ltée, 147 137; Xerox du Canada Ltée, 439 375.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 96 472.

7 Fournitures et approvisionnements 3 519 324 \$

A.B.F. Formules d'Affaires Ltée, 131 859; A.P.I. Produits Laboratoire Ltée, 27 953; B.D.H. Chemicals Ltd., 18 235; Becton, Dickinson & Cie Canada Ltée, 32 425; Boehringer Ingelheim Canada Ltd., 31 441; Bristol Laboratories of Canada Division of Bristol Myers Canada Ltd., 67 992; Canadian Hoechst Ltd., 20 132; Canadian Laboratory Supplies Ltd., 50 174; Chemical Science Inc., 18 675; Cyanamid of Canada Ltd., 56 131; Enveloppes Gage Ltée, 48 989; Enveloppe Montréal Inc., 25 800; Enveloppe Suprême Inc., 52 124; Fisher Scientific Co. Ltd., 65 955; Fonds renouvelable du Service des achats, 312 677; Formules Commerciales Savoy Ltée, 59 008; Formules commerciales Southam, 79 837; Formules d'Affaires Drummond Ltée, 233 824; Formules d'Affaires Étoile Ltée, 79 075; Formules d'Affaires Lancaster Ltée, 109 082; Formules d'Affaires Modernes Ltée, 60 909; Formules d'affaire Moore, 81 405; Formules Mécanographiques Paragon Ltée, 262 804; Hydro-Québec, 100 545; I.C.N. Canada Limitée, 21 122; Imprimerie H.L.N. Inc., 31 374; Imprimerie Le Guide Inc., 29 790; Imprimerie impériale, 15 233; Imprimeries Stellac Inc., 38 099; La Compagnie J.B. Rolland & fils, 94 536; Joseph Clermont Inc., 33 667; Kodak Canada Ltd., 24 006; Loiselle Pétrolium Ltd., 28 660; Mid-City Ribbon & Carbon MFG. Ltd., 52 816; Les Produits Enveloppe Internationale D.R.G. Ltée, 163 263; S.P.B. Canada (1979) Inc., 16 070; Technicon International du Canada Ltée, 24 774; Ultramar Canada Inc., 68 262; Wyeth Ltée, 40 622.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 809 979.

8 Matériel et équipement 828 025 \$

A.E.S. Data Limitée, 57 265; Bell & Howell Québec Ltée, 24 297; Cincom Systems of Canada Ltd., 19 800; Compugraphic Canada Ltée, 27 629; Consolidated Computer Inc., 234 550; Corporation de cabinets anti-feu Julro, 28 512; Hécon Canada Inc., 49 772; I.B.M. Canada Ltée, 159 468; Les Systèmes Northern Télécom Ltée, 39 895; Maurice Goyette Pontiac Buick Inc., 17 207; Sargent Welch Scientifique du Canada Ltée, 17 831.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 151 799.

10 Dépenses de transfert 5 256 214 020 \$

Soutien du revenu familial

Allocations familiales, 176 592 607; Administration, 225 329.

Aide sociale

Centre de dépannage du service des affaires sociales de la ville de Montréal, 11 312; Service des affaires sociales de la ville de Montréal, (Frais d'administration), 15 294 128; Société pour les enfants infirmes du Québec, 29 706; Diverses personnes, 1 051 312 627; Autres, 56 881.

Prestations de médicaments et d'appareils médicaux

Régie de l'assurance-maladie du Québec, 55 834 000.

Prestations de services

Régie de l'assurance-maladie du Québec, 14 704 200.

Sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris

Diverses personnes, 5 416 360.

Services à domicile — organismes sans but lucratif

MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN: Action bénévole de Boucherville, 12 188; Les Accordailles, 11 352; Action partage, 1 000; Âge d'Or de l'union générale arménienne de bienfaisance, 12 000; L'aide aux villageois, 10 000; Les aînés de la banlieue ouest de Montréal, 4 750; Amitié-Soleil Inc., 10 000; Amitié service troisième âge, 2 000; Amicale des bénévoles, 4 000; Les Artisans de l'Aide Enr. 18 000; Les auxiliaires de l'hôpital général juif Sir Mortimer B. Davis, 1 500; ASSOCIATION: des bénévoles Pointe-Aux-Trembles et Montréal-Est, 9 500; canadienne des vieillards grecs du Québec, 4 000; canadienne pour la santé mentale, 7 000; des citoyens âgés gréco-canadiens de Montréal, 12 000; entraide Ville-Marie, 10 000; handami, 2 000; handicapés Rive-Nord, 2 000; paralysie cérébrale du Québec et comités conjoints, 16 800; des pré-retraités et des retraités de Rosemont 3-R, 12 000; Bonjour aujourd'hui et après, 8 000; Bonjour aujourd'hui de Viau Inc., 18 250; Bureau de consultation jeunesse Laval, 2 000; CARREFOUR: d'entraide et de bénévolat de Richelieu Inc., 8 000; des retraités de Montréal-Nord Inc., 10 000; CENTRE: de bénévolat de Beauharnois, 8 800; de bénévolat de la Rive-Sud, 50 000; Bon pasteur, 5 000; Culturel Canada-Japonais de Montréal Inc., 8 000; éducatif communautaire St-René-Goupil, 10 000; éducatif des haïtiens de Montréal, 7 500; d'entraide de Ville-Laurentides, 2 500; d'Entraide pour Femmes du Centre-Sud de Montréal Inc., 9 000; d'entraide Julia-Kraft, 1 500, de recherche d'information pour réadaptation des handicapés, 2 482, trait d'union, 10 000, troisième âge de Westmount contactivité, 7 500; Cercle de l'amitié, 10 400; CLUB: Bienvenue, 3 900, Canadien des Aveugles de Valleyfield Inc., 13 563, des citoyens âgés de Notre-Dame-de-Grâce, 10 000, des Loisirs et Sports des Handicapés de Laval Inc., 3 718; Comité des Chambreaux du Centre-Ville de Montréal Inc., 14 000; CONSEIL: des citoyens âgés de St-Laurent, 11 000, régional des personnes italo-canadiennes, 15 000; Dépannage Nouveau-Bordeaux, 5 000; Les Doyens de Rivière-des-Prairies Inc., 3 500; Ensemble on s'organise, 850; Entraide maternelle, 7 000; Entraide St-Jean-de-Matha, 10 000; Entre-Gens, 2 500; Les entreprises des aînés de banlieue-ouest, 250; Équipe Secours C.M. de Longueuil Inc., 5 000; Golden Age Association, 31 774; Goodwill Club of Congregation Shomrim Labober, 1 000; GROUPE: d'entraide de sclérose en plaques de la banlieue, 4 500, Entregens Inc., 12 500, de tâche et d'entraide, 3 000; Nous nous intégrons en commun, 9 000; Inter-Échange, 12 000; L'intervalle, 2 000; Institut du Baron de Hirsch, 4 500; Les joyeux retraités de Longueuil, 5 000; Loisirs thérapeutiques de St-Hubert, 3 000; Maison des Jeunes l'Escampette Inc., 7 500; Le nouvel espoir, 15 000; National Council of Jewish Women, 2 500; PARRAINAGE: civique de la banlieue ouest de Montréal, 10 000, civique de l'est de l'Île de Montréal, 3 000, civique Montréal, 10 000; Programme d'animation du troisième âge, 5 000; Programmes de parrainage individuel et de groupe, 1 117; Place Vermeil Inc., 9 000; La popote amicale, 5 000; PROJET: « changement », 10 000, cité des retraités Notre-Dame-du-Foyer, 9 000, Genèse, 7 500; Regroupement des handicapés de Beauharnois, 16 000; Rayon de soleil de Mercier, 7 400; Le relais de l'amitié, 5 000; Réseau bénévole, 16 626; Réseau d'entraide transport dépannage, 18 250; Ressources Troisième Âge Lachine Inc., 8 163; S.A.R.P.A.D., 15 000; SERVICE: Amitié, 18 243, bénévole de Châteauguay, 15 202, de Bénévoles de Montréal Inc., 69 071, bénévole d'entraide Anjou, 19 500, bénévole de Montréal, 5 000, bénévole de l'ouest de l'Île, 12 360, bénévole aux personnes âgées (Rive-Sud), 16 000, dépannage Valleyfield, 10 000, familiaux Étienne-Pernet, 9 500, espoir, 45 000; SOCIÉTÉ: Canado-Caribbean for Social Development Inc., 10 000, canadienne sclérose en plaques division du Québec, 7 500, solidarité psychiatrique, 10 000; Télé-bénévoles, 10 400; Unité Domrémy, 2 500; Vers nous, 9 000; Vivre, 2 500; Yellow Door, 14 312.

QUÉBEC-MÉTROPOLITAIN: Aide bénévole de Charlesbourg, 1 500; ASSOCIATION: locale des handicapés Orléans, 5 000, des locataires Place des Pionniers, 200, des handicapés de Charlesbourg, 5 000, Auto-pouce, 5 000; Bénévolat de St-Sacrement, 4 106; Les compagnes de St-Vincent-de-Paul,

500; CENTRE: d'action bénévole de Québec Inc., 39 260, d'aide du plateau de Québec, 10 000; Parrainage Civique de Québec Inc., 9 000; Comité d'aide aux malades et visites d'amitié, 2 500; Entraide du faubourg, 12 000; Fraternité Ste-Marie-Ville-Vanier Inc., 15 000; Groupe d'entraide communautaire de Ste-Foy, 3 700; Les Grands Frères de Québec Métropolitain Inc., 9 000; Mouvement des services à la communauté de Cap-Rouge, 5 000; Patro Roc-Amadour service d'entraide, 12 000; SERVICE: Amical Basse-Ville Inc., 9 600, d'entraide-regroupement solidarité-Lévis, 16 000, d'entraide St-Romuald, 500, des bénévoles du centre François-Charron, 3 000, d'entraide communautaire Rayon de Soleil, 2 500; Société action chambreurs Inc., 1 000; Y.W.C.A., 2 000.

DIVERS DISTRICTS ÉLECTORAUX: ABITIBI-EST: Accueil-Jeunesse, 4 000; Alliance des générations de Val-d'Or, 6 000; ambulance St-Jean (Matagami), 1 700; Mouvement des femmes chrétiennes, 2 310; comité de bénévoles de Lamorandière, 2 100; Centre communautaire de Val-d'Or, 2 675; Comité de bénévoles de Belcourt, 800; Comité de bénévoles de Rochebeaucourt, 1 000; Corps de cadet no 2944 - Rupert-de-Matagami, 600; Groupe d'action sociale de Val-d'Or, 2 325; ABITIBI-OUEST: Centre de bénévolat du secteur de la Sarre, 3 500; Club de l'amitié des handicapés physiques du Nord-Ouest, 2 168; Comité de citoyens de Ste-Germaine-Boulé, 1 000; Corporation amossoise des services aux handicapés, 4 847; ARGENTEUIL: Association Solidarité de Lachute Inc., 16 000; chevaliers bénévoles de l'hôpital d'Argenteuil, 1 000; ARTHABASKA: Centre de relèvement et d'information sociale, 8 707; BEAUCE-SUD: Association bénévole des Cantons, 4 000; BEAUCE-NORD: Association action volontaire de Beauce, 19 500; Richelieu-St-Marie Inc., 2 000; Service d'entraide St-Jean-Chrysostome, 1 200; Service d'entraide Ste-Hénédine, 325; BELLECHASSE: Nouvel essor, 6 000; Service d'entraide de la région de St-Damien, 750; BERTHIER: Association des handicapés du secteur de Berthier, 2 000; comité pré-retraités et retraités secteur Brandon, 3 000; Le regroupement des services communautaires de Berthier, 18 000; Unité Domrémy St-Gabriel, 2 500; BONAVENTURE ÂGE D'OR: New-Carlisle, 750, St-Alexis, 2 152, St-Elzéar, 1 614; Ambulance St-Jean, 2 690; Cercle Mgr-Fortier, 860; COMITÉ: des bénévoles, 1 615, d'Entraide du Secteur de Paspebiac Inc., 1 936; Conseil régional d'aide aux personnes en difficultés, 2 690; Les Soleils Couchants Inc., 1 075; BRÔME-MISSISQUOI: Centre de bénévolat régional de Bedford, 12 000; CHAMPLAIN: Âge d'Or Paul-Brassard Inc., 528; CHARLEVOIX: Les Femmes Sympathiques de la Côte de Beaupré Inc., 1 500; Pro-Santé Inc., 1 000; Transport plus, 2 000; CHICOUTIMI: CENTRE: de Bénévolat de Chicoutimi Inc., 11 000, communautaire horizon du troisième âge, 11 000; DUBUC: Ambulance St-Jean, Ville de la Baie, 8 000; Association aux bénévoles de l'hôpital St-Alexandre, 6 775; Comité d'entraide St-Ambroise, 1 000; Groupe d'Action Communautaire de Santé Bénévole Inc., 9 750; DUPLESSIS: Centre d'Action Bénévole de Sept-Îles Inc., 12 504; Chambre de commerce de Havre-St-Pierre, 2 778; Chevaliers-de-Colomb, 1 666; Club Lion de Schefferville, 1 666; Comité de bénévolat de Port-Cartier, 1 667; Fondation Dr-Camille-Marcoux, 2 778; GASPÉ: ÂGE D'OR: l'amitié, 1 395, Cap d'Espoir, 580, de Madeleine, 2 905, de Gaspé, 1 300; Les joyeux gaspésiens à Cloridorme, 2 905; Les Montagnards, 1 720; Newport, 1 400; Auxiliaires bénévoles du Sanatorium Ross, 3 012; Centre Joie de Vivre Inc., 1 100; Comité du troisième âge de Pabos Mills, 1 720; Filles d'Isabelle Mont-Louis, 1 620; Joie de Vivre Inc., 430; GATINEAU: Centre de Rencontre Arc-en-ciel Ltée, 12 828; Équipe de bénévoles de Maniwaki, 5 900; HULL: Animation 65 ans et Plus de Hull Inc., 13 778; Les retraités bénévoles de Hull, 1 500; HUNTINGDON: Centre de Bénévolat les 6M Inc., 12 000; IBERVILLE: Cellule de bénévolat St-Césaire, 5 000; Centre de Bénévolat d'Iberville Inc., 2 000; Nouvel élan, 1 000; La Source des Monts Inc., 15 000; JOHNSON: Carrefour d'Entraide Communautaire de Windsor Inc., 9 424; Centre de Bénévolat d'Acton-Vale Inc., 9 000; Centre de bénévolat de Valcourt, 15 575; JOLIETTE-MONTCALM: Association des handicapés physiques Joliette-Assomption, 2 000; Association des Handicapés du Secteur Joli-Mont Inc., 2 000; Club de bel âge, 500; Femmes chefs de famille, 2 500; Table de concertation personnes âgées, 4 000; JONQUIÈRE: Centre Bénévole de Mieux-Être Inc., 4 062; Ordre de la St-Jean, 13 000; KAMOURASKA-TÉMISCOUATA: Auxiliaires Bénévoles de l'Hôpital d'Anjou Inc., 200; Comité du bénévolat de la Pocatière, 2 000; Café de la place, 1 100; Groupe de bénévoles de St-Alexandre, 350; Groupe bénévole de Ville Déglis, 200; Rayonnement 3^e Âge Inc., 5 700; Les 3R de Rivière-Bleue, 3 825; LAURENTIDES-LABELLE: Action, 2 000; ASSOCIATION: des handicapés (A.D.I.H.M.P.), 2 000; des handicapés secteur St-Jovite, 1 000; des handicapés Ste-Agathe-des-Monts, 1 000; Centre de promotion des services collectifs, 2 000; Comité des bénévoles de la région de l'Annonciation, 11 768; Comité local du C.L.S.C. des Hautes-Laurentides, 1 200; Filles d'Isabelle de Notre-Dame-du-Laus, 4 800; LOTBINIÈRE: Comité des citoyens du troisième âge de Lotbinière-Est, 4 500; MASKINONGÉ: Centre de bénévolat de Louiseville, 6 456; MATANE: ÂGE D'OR: Les Méchins, 860; Padoue Inc., 975; Association des handicapés gaspésiens, 1 076; Bibliothèque municipale de Rivière-à-Claude, 538; Centre de bénévolat de Matane, 650; Les copains de l'âge d'or de Marsoui, 860; Les dames bénévoles, 2 690; MATAPÉDIA: ÂGE D'OR: d'Alberville, 640; Les Hauteurs, 1 620; Ste-Angèle-de-Méridi, 1 625; St-Charles-Garnier, 1 625; St-Gabriel, 1 625; St-Tharsicius, 1 600; Centre de bénévolat de la région de Mont-Joli, 3 765; Le centre récréatif du Lac-Humqui, 1 620; Les Alcyons Inc., 1 400; Comité d'entraide du secteur Matapédia, 2 150; La Maison des Tournesols Inc., 1 400; MÉGANTIC-COMPTON: Comité de Services de Première Ligne Inc., 11 274; MONTMAGNY-L'ISLET: Centre d'entraide communautaire de bénévoles de Montmagny, 19 000; Comité bénévole de Tourville, 1 000; Loisirs pour personnes handicapées de l'Islet-Sud, 1 000; NICOLET: Centre d'entraide bénévole

de Nicolet, 19 982; Maintien à domicile par les jeunes, 500; ORFORD: Carrefour du Partage de Magog Inc., 2 200; PAPINEAU: Centre d'amitié de Gatineau, 19 000; PONTIAC-TÉMISCAMINGUE: Association des diabétiques de Témiscamingue, 1 000; Comité de bénévolat pour la région ouest Pontiac, 4 000; Comité de Citoyens de l'Île du Grand Calumet Inc., 1 800; La maison du compagnon, 5 000; Quyon and District Drop-in Center, 3 000; Société canadienne du cancer section Témiscamingue-Sud, 2 200; Unité Domrémy de Témiscamingue, 2 400; PORTNEUF: COMITÉ: d'aide aux bénévoles, 325, de bénévolat, 350, du bénévolat de St-Marc-des-Carrières, 500, des bénévoles de St-Ubalde, 325, Vas-y de St-Raymond, 1 200; Service bénévole local St-Alban, 500; S.O.S. Secours, 275; PRÉVOST: ASSOCIATION: des handicapés du diocèse de St-Jérôme, 2 000, des handicapés des pays d'en haut, 1 000; CENTRE: de bénévolat de St-Jérôme, 18 000, de la famille, 2 500; Entraide bénévole des pays d'en haut, 18 243; ROBERVAL: Les Bénévoles de Dolbeau Inc., 9 500; RIMOUSKI: ÂGE D'OR: d'Esprit Saint, 350, Les bons amis, 300, de Pointe-au-Père, 1 625, de St-Flavien, 1 625, de St-Marcellin, 860, de St-Narcisse, 1 625, Ste-Odile, 1 400, de Trinité-des-Monts, 200, St-Valérien Inc., 1 600; VIE la vie, 1 400; ASSOCIATION: pour l'enfance handicapée intellectuellement, 1 936; Vie Nouvelle Inc., 1 075; Club de l'amitié Ste-Blandine, 1 725; Comité de bénévoles, 150; RIVIÈRE-DU-LOUP: Centre d'action bénévole du Grand-Portage, 20 000; l'éveil des handicapés zone des basques, Trois-Pistoles, 300; Points de services du centre d'action bénévole, 3 500; ROUYN-NORANDA: Comité d'urgence de Malartic, 3 000; Conseil régional de l'âge d'or Abitibi-Témiscamingue, 6 000; Fraternité St-Michel, 2 000; SAGUENAY: Âge d'or Baie Trinité, 6 540; Club Rotary de Hauterive Inc., 10 341; Chevalier-de-Colomb de Forestville, 6 634; ST-FRANÇOIS: Secours-Amitié Inc., 13 000; SHEFFORD: Centre Bénévolat de Granby Inc., 15 000; SHERBROOKE: Sercovie Inc., 26 000; ST-HYACINTHE: Centre de Bénévolat de St-Hyacinthe Inc., 15 000; Entraide Troisième Âge Maskoutaine Inc., 15 600; ST-JEAN: Centre de bénévolat de Lacolle, 4 350; Centre de Bénévolat de la Région de St-Jean Inc., 1 000; Regroupement des diabétiques de la région de St-Jean, 2 500; ST-MAURICE: Centre de bénévolat de la région de Shawinigan, 33 279; TROIS-RIVIÈRES: Centre de bénévolat de Trois-Rivières, 58 303; VAUDREUIL-SOULANGES: Popote roulante Île-Perrot, 3 000; VERCHÈRES: Centre de Bénévolat Vallée-du-Richelieu Inc., 16 000.

(suite page 1-60)

Soutien aux organismes bénévoles

MONTREAL MÉTROPOLITAIN: Aide aux Personnes Âgées en Résidence à Sanal Inc., 10 000; Assistance aux Femmes de Montréal Inc., 60 000; Association auxiliaires bénévoles des établissements, 10 000; Les Associés Bénévoles Qualifiés au Service des Jeunes A.B.S.J. Inc., 26 000; ASSOCIATION: des centres de bénévolats Québec, 56 600, du diabète du Québec, 16 500, des insuffisances respiratoires, 3 000, des personnes obèses du Québec, 32 000, québécoise pour la défense des droits des retraités et des pré-retraités, 37 500, québécoise pour les enfants ayant des troubles d'apprentissage, 21 000; Auberge de transition, 70 000; Bureau de Consultation Jeunesse Inc., 108 000; CARREFOUR: des associations de familles mono-parentales, 45 000, le Moutier, 63 000, pour elle, 185 000; CENTRE: de la croix blanche de Montréal, 80 000, d'Animation St-Pierre de Montréal Inc., 15 000, de référence du Grand Montréal, 70 000, Refuge Montréal, 70 000; Chez Doris, 16 000; Centre local de services communautaires Le Samaritech, 60 000; CONSEIL: central des usagers des services sociaux de Montréal, 6 000, du Québec de l'enfance exceptionnelle, 25 000, St-Jean du Québec (ambulance St-Jean), 50 000; Les déprimés anonymes, 24 000; Dispensaire diététique de Montréal, 25 000; L'escale pour elle, 45 000; FÉDÉRATION: de l'âge d'or du Québec, 31 500, des associations de personnes âgées, 6 000, du Québec pour le planning des naissances, 75 000, des Unions de Famille Inc., 53 000; Fondation du Québec des maladies du coeur, 10 000; Forward House Inc., 80 000; Foyer de Mariebourg, 40 000; Head and Hands Inc., 84 000; Jewish Vocational Service, 18 750; Maison de l'amitié Omer, 12 000; Maison israélite communautaire des eaux vivantes, 8 000; Maison du réconfort du sud-ouest de Montréal, 8 000; Corporation compagnons des maronniers, 10 000; Organismes familiaux associés du Québec, 180 000; Corporation des pavillons et familles d'accueil pour adultes, 120 000; Regroupement des centres d'amitiés autochtone du Québec, 32 000; Regroupement provincial des maisons d'hébergement et de transition pour femmes en difficulté, 20 000; Rendez-Vous Croissance du Couple Inc., 15 000; Sérène Québec, 45 000; Service d'orientation des foyers, 45 000; Service 15-20 Inc., 30 000; SOCIÉTÉ: de l'anémie falciforme, 5 000, d'aide aux enfants souffrant de troubles émotionnels, 20 000, Je veux grandir, 5 000, pour les enfants infirmes du Québec, 140 000; Sun Youth Organization Inc., 36 000; Vie nouvelle, 4 000; West Island Juvenile (division projet), 34 000; Yellow Door, 6 000.

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN: CENTRE: Aidop, 125 000; social de la croix blanche (région de Québec), 68 000; local des services communautaires de la basse-ville, 49 075; Fédération des organismes bénévoles, 205 000; La maison des femmes de Québec, 45 000; Maison des jeunes du quartier St-Jean-Baptiste, 30 925; Oeuvre d'Accueil François-Roy Inc., 60 000; Regroupement des maisons de jeunes, 3 000; Service d'entraide des veuves du Québec, 4 000; Sobriété Canada, 16 500; Young Women Canadian Association, 25 000.

AFFAIRES SOCIALES

DIVERS DISTRICTS ÉLECTORAUX: ARGENTEUIL: Comité des citoyens de St-Émile-de-Suffolk, 2 300; ARTHABASKA: Centre pour Handicapés Physiques des Bois-Francs Inc., 31 000; Fédération des familles d'accueil du Québec, 120 000; BEAUCE-NORD: Unité Domrémy St-Joseph Beauce, 31 000; BEAUHARNOIS: Accueil du Sans-Abri Inc., 70 000; CHICOUTIMI: Centre Féminin du Saguenay Inc., 90 000; DUBUC: Le Centre Amical de la Baie Inc., 60 000; GATINEAU: Centre d'amitié de Gatineau, 17 000; Centre d'animation et de dépannage de Gatineau, 57 000; Maisons unies-vers femmes, 70 000; La Pointe aux Jeunes Inc., 40 000; HULL: Animation 65 et Plus de Hull Inc., 10 000; Le Coin des Bricoleurs Handicapés de l'Outaouais Inc., 22 000; JOHNSON: Fédération Québécoise Anti-Pauvreté Inc., 50 000; Regroupement pour les droits des anciens combattants du Québec, 25 000; LAC ST-JEAN: La passerelle (Alma), 60 000; L'ASSOMPTION: Association des Lupides du Québec Inc., 4 000; LAURENTIDE-LABELLE: Ligue la lèche, 5 000; LAVIOLETTE: Le toit de l'amitié, 75 000; MATANE: Maison des jeunes de Matane, 15 000; MATAPÉDIA: Centre de bénévolat de la région de Mont-Joli, 10 000; Le Noyau Fertile Inc., 30 000; PRÉVOST: L'Antre Jeunes Inc., 30 000; RICHELIEU: Maison le départ, 20 000; RIMOUSKI: Loisirs de Jeunesse Rimouski Inc., 30 000; SAGUENAY: Maison des femmes de la Côte-Nord, 60 000; ST-JEAN: Fédération Régionale de l'âge d'or rive-sud, 23 205; SHERBROOKE: Centraide Estrie, 5 000; L'Escale de Sherbrooke, 140 000; Ligue pour la Protection de l'Enfance de l'Estrie Inc., 21 000; Réseau d'entraide des Mères Célibataires de l'Estrie Inc., 8 000; TERREBONNE: Maison d'Accueil le Mitan Inc., 85 000; TROIS-RIVIÈRES: résidence de l'avenue « A », 40 000.

Protection de la jeunesse

MONTREAL MÉTROPOLITAIN: CENTRE DE SERVICES SOCIAUX: Laurentides-Lanaudière, 3 588 953, du Montréal métropolitain, 15 536 624, Richelieu, 6 819 948, Ville-Marie, 6 697 486; Les services d'aide à la famille juive de Montréal, 1 115 049.

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN: CENTRE DE SERVICES SOCIAUX: du Centre du Québec, 3 234 641, de Québec, 8 561 990.

DIVERS DISTRICTS ÉLECTORAUX: ABITIBI-EST: HÔPITAL: Chashasipich, 71 500; de l'Ungava, 71 500; ABITIBI-OUEST: Centre de services sociaux de Nord-Ouest québécois, 1 598 887; CHICOUTIMI: Centre de services sociaux de la région du Saguenay, 2 433 486; GASPÉ: Centre de services sociaux de la Gaspésie, 1 312 661; HULL: Centre de services sociaux de l'Outaouais, 2 538 588; RIMOUSKI: Centre de services sociaux du Bas-du-Fleuve, 1 612 710; SAGUENAY: Centre de services sociaux de la Côte-Nord, 1 304 546; SHERBROOKE: Centre de services sociaux de l'Estrie, 2 228 603.

RÉGIME DE RETRAITE DES EMPLOYÉS DU GOUVERNEMENT ET DES ORGANISMES PUBLICS: 3 954 836.

Protection des adultes et des personnes âgées

MONTREAL MÉTROPOLITAIN: CENTRE DE SERVICES SOCIAUX: Laurentides-Lanaudière, 657 685, du Montréal métropolitain, 2 764 162, du Richelieu, 1 292 087, Ville-Marie, 1 201 455; Les services d'aide à la famille juive de Montréal, 200 316.

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN: CENTRE DE SERVICES SOCIAUX: du Centre du Québec, 576 235, de Québec, 1 548 458; Fédération de l'âge d'or du Québec, 13 950.

DIVERS DISTRICTS ÉLECTORAUX: ABITIBI-OUEST: Centre de services sociaux du Nord-Ouest québécois, 284 203; CHICOUTIMI: Centre de services sociaux de la région du Saguenay, 434 581; GASPÉ: Centre de services sociaux de la Gaspésie, 237 206; HULL: Centre de services sociaux de l'Outaouais, 452 933; RIMOUSKI: Centre de services sociaux du Bas-du-Fleuve, 290 901; SAGUENAY: Centre de services sociaux de la Côte-Nord, 247 703; SHERBROOKE: Centre de services sociaux de l'Estrie, 408 054.

RÉGIME DE RETRAITE DES EMPLOYÉS DU GOUVERNEMENT ET DES ORGANISMES PUBLICS: 1 001 433.

Services sociaux en centres hospitaliers

MONTREAL MÉTROPOLITAIN: CENTRE DE SERVICES SOCIAUX: Laurentides-Lanaudière, 1 379 510, du Montréal métropolitain, 5 916 226, Richelieu, 2 562 006, Ville-Marie, 2 564 166; Les services d'aide à la famille juive de Montréal, 427 849.

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN: CENTRE DE SERVICES SOCIAUX: du Centre du Québec, 1 230 840, de Québec, 3 289 906.

DIVERS DISTRICTS ÉLECTORAUX: ABITIBI-OUEST: Centre de services sociaux du Nord-Ouest québécois, 607 079; CHICOUTIMI: Centre de services sociaux de la région du Saguenay, 928 308; GASPÉ: Centre de services sociaux de la Gaspésie, 506 752; HULL: Centre de services sociaux de l'Outaouais, 997 210; RIMOUSKI: Centre de services sociaux du Bas-du-Fleuve, 620 055; SAGUENAY: Centre de services sociaux de la Côte-Nord, 517 263; SHERBROOKE: Centre de services sociaux de l'Estrie, 846 525.

RÉGIME DE RETRAITE DES EMPLOYÉS DU GOUVERNEMENT ET DES ORGANISMES PUBLICS: 1 314 912.

Services sociaux complémentaires

MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN: CENTRE DE SERVICES SOCIAUX: Laurentides-Lanaudière, 3 070 944, du Montréal métropolitain, 13 524 089, Richelieu, 6 296 551, Ville-Marie, 6 133 582; Les Services d'aide à la famille juive de Montréal, 1 030 147.

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN: CENTRE DE SERVICES SOCIAUX: du Centre du Québec, 2 784 801, de Québec, 7 656 884.

DIVERS DISTRICTS ÉLECTORAUX: ABITIBI-OUEST: Centre de services sociaux du Nord-Ouest québécois, 1 451 629; CHICOUTIMI: Centre de services sociaux de la région du Saguenay, 2 174 068; GASPÉ: Centre de services sociaux de la Gaspésie, 1 155 731; HULL: Centre de services sociaux de l'Outaouais, 2 279 154; RIMOUSKI: Centre de services sociaux du Bas-du-Fleuve, 1 405 414; SAGUENAY: Centre de services sociaux de la Côte-Nord, 1 244 384; SHERBROOKE: Centre de services sociaux de l'Estrie, 1 944 534.

RÉGIME DE RETRAITE DES EMPLOYÉS DU GOUVERNEMENT ET DES ORGANISMES PUBLICS: 4 916 391.

Recherche

MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN: ASSOCIATION: Entraide Ville-Marie, 3 000; Parents Uniques de Laval Inc., 3 000; Carrefour des associations de familles mono-parentales, 3 000; Centre hospitalier de St-Mary's, 51 614; Centre de réadaptation alternatives, 500; CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES: du Marigot, 2 500; Cité de la santé de Laval, 40 941; Clairséjour Inc., 3 000; Club de recherches clinique du Québec C.R.S.Q., 750; C.S.S.S. Montréal métropolitain, 264 500; Domrémy, 14 500; HÔPITAL: Douglas, 437 225, Général Juif, Sir-Mortimer-B.-Davis, 657 268, Général de Montréal, 849 000, Louis-H.-Lafontaine, 553 250, Maisonneuve-Rosemont, 450 027, de Montréal pour enfants, 491 311, Neurologique de Montréal, 85 847, Notre-Dame, 384 730, du Sacré-Coeur, 637 584, Ste-Justine, 655 622, St-Luc, 623 549, Hospital Royal Victoria, 468 761, Hôtel-Dieu de Montréal, 209 873; INSTITUT: Armand-Frappier, 94 500, du Cancer, 793 200, de cardiologie de Montréal, 510 432, de diagnostic et de recherches cliniques de Montréal, 3 976 417, Lady Davis, 32 000, de réadaptation de Montréal, 124 732, Les Productions du Lundi-Matin Inc., 3 000; Les services d'aide à la famille juive de Montréal, 4 900; UNIVERSITÉ: Concordia, 53 775, McGill, 471 087, de Montréal, 564 532, du Québec à Montréal, 79 709.

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN: Centre hospitalier de l'université Laval, 1 698 267; Centre de réadaptation François-Charron, 17 500; Clinique Populaire de Consultation Psychologique Coupe-Circuit Inc., 3 000; HÔPITAL: Hôtel-Dieu de Québec, 559 550, Hôtel-Dieu du Sacré-Coeur-de-Jésus, 7 500, Laval, 401 464, l'Enfant-Jésus, 325 308, St-François-d'Assise, 37 500, du St-Sacrement, 194 787; Service d'entraide des veuves du Québec, 2 600; Université Laval, 689 871.

DIVERS DISTRICTS ÉLECTORAUX: RIMOUSKI: Université du Québec à Rimouski, 1 500; sherbrooke: centre hospitalier universitaire Sherbrooke, 66 928; Université de Sherbrooke, 168 388; TROIS-RIVIÈRES: Université du Québec à Trois-Rivière, 8 000; BOURSES: Andrew Baird, 15 750, Jocelyne Bachevalier, 14 938, Élixa Barbarese, 16 750, Rénald Battista, 25 290, France Bélisle, 15 832, Daniel Bichet, 24 202, Suzanne Bouchard, 8 000, Jean-Marc Brodeur, 14 340, John Chon, 15 910, Réjean Couture, 15 382, Nicole Dedobeleer, 7 484, Ève De Lamirande, 15 231, André Ferron, 17 334, Michel Fortier, 16 430, Jean-Guy Fournier, 8 375, Yvon Gauthier, 4 041, Louis Giguère, 15 750, Yves C. Joannette, 16 162, Jean Joly, 25 228, Monique Dubé Julien, 17 000, Michel Laughrea, 823, Jacques Malo, 21 700, Daniel Marineau, 1 000, Michel Neveu, 8 000, Michel O'Neil, 12 540, Catherine Painvin, 22 750, Pravin C. Patel, 15 481, Réal-Marc Pelletier, 16 750, Gilles Tremblay, 2 710, Suzanne Veilleux, 29 547.

Coordination régionale

MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN: CONSEIL DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX: Laurentides-Lanaudière, 824 192, Montréal Métropolitain, 2 184 648, Sud de Montréal, 958 440.

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN: Conseil de la santé et des services sociaux de Québec, 1 346 975.

DIVERS DISTRICTS ÉLECTORAUX: CHICOUTIMI: Conseil de la santé et des services sociaux de la région du Saguenay-Lac-St-Jean, 669 791; HULL: Conseil de la santé et des services sociaux de l'Outaouais, 669 648; RIMOUSKI: Conseil de la santé et des services sociaux de la région du Bas-St-Laurent et Gaspésie, 790 424; ROUYN-NORANDA: Conseil de la santé et des services sociaux du Nord-Ouest, 596 164; SAGUENAY: Conseil de la santé et des services sociaux de la Côte-Nord, 628 268; SHERBROOKE: Conseil de la santé et des services sociaux des Cantons-de-l'Est, 836 886; TROIS-RIVIÈRES: Conseil de la santé et des services sociaux de la région de Trois-Rivières, 760 264.

RÉGIME DE RETRAITE DES EMPLOYÉS DU GOUVERNEMENT ET DES ORGANISMES PUBLICS: 995 877.

Services de santé et services sociaux au Nouveau Québec

MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN: Hôpital Général de Montréal, 259 049.

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN: Centre hospitalier de l'université Laval, 586 158.

DIVERS DISTRICTS ÉLECTORAUX: ABITIBI-EST: Conseil cri de la santé et des services sociaux de la Baie-James, 503 645; HÔPITAL: Chashasipich, 4 341 068; de l'Ungava, 3 825 287; DUPLESSIS: Conseil de la santé et des services sociaux Kativik, 332 355.

Office des personnes handicapées du Québec

Aide aux obèses handicapés du Québec, 37 425; Jeannine Allard, 13 812; Armureries Côte-Nord Inc., 17 497; ASSOCIATION: Canadienne de l'ataxie de Friedreich, 10 000, canadienne pour la santé mentale, 60 000, des handicapés de Ste-Marie Inc., 152 470, des laryngectomisés du Québec, 20 000, de Montréal pour les déficients mentaux, 10 000, des paraplégiques du Québec, 46 728, des parents pour inadaptés de Rivière-du-Loup, 11 500, du Québec pour les déficients mentaux, 86 000, du Québec pour enfants avec problèmes, 50 000, régionale de loisirs pour personnes handicapées de l'Abitibi-Témiscamingue, 13 938; ATELIER: de l'Esson Inc., 103 803, Flèche de Fer Inc., 1 189 902, du Godendard Inc., 757 218, Polytek, 668 373, de Réadaptation au Travail de Beauce Inc., 854 315, de Réadaptation de l'Outaouais Inc., 56 412, R-10 Inc., 437 360, T.A.Q. Inc., 295 399, des Vieilles Forges Inc., 514 607; Bamoche Inc., 9 388; André Bélanger, 13 812; Bureau des écoles protestantes du Grand Montréal, 8 300; C.A.P.E.Q. Inc., 557 855; Carrefour Adaptation Québec Inc., 17 000; Centrap (Métis) Inc., 597 216; C.T.A. Alma, 29 615; CENTRE: Marronniers, 21 922; d'Orientation Juif Inc., 369 420; de Réadaptation Lucie-Bruneau, 16 076; de récupération de Beauce, 28 776; de Transition pour Adultes le Transit Inc., 794 442; de Travail de Charlevoix Inc., 691 404; de Travail de Laval Inc., 178 608; Chaîne de Travail Adapté C.T.A. Inc., 36 536; COMITÉ: d'Intégration des handicapés physiques du Québec, 8 000, de liaison des handicapés physiques, 138 500, Provincial des Malades Inc., 26 250; Coopérative des producteurs artisans de la Baie, 58 458; Corporation de travail adapté de la Vallée, 39 927; Michel Cyr, 13 812; FÉDÉRATION: d'Entraide aux Nouveaux Amputés du Québec Inc., 29 494, régionale des associations servcom, 26 000; Groupement des associations des personnes handicapées, 12 833; Hichaud Inc., 133 025; Institut national canadien pour les aveugles, 630 259; Keroul, 13 650; Laro Inc., 649 315; Le Martin Pêcheur Inc., 63 804; Les Canots Tremblay Inc., & S.D.C. St-Félicien Inc., 253 109; Les Entreprises Tumère Inc., 153 559; Ligue de l'épilepsie du Québec, 30 000; Parrainage civique de la banlieue ouest de Montréal, 15 000; REGROUPEMENT: des associations pour handicapés mentaux de l'Outaouais, 18 500, des aveugles et amblyopes du Québec, 15 000, des handicapés physiques sensoriels, 11 509; Richard Rice, 13 812; SERVICE: d'Assistance aux Handicapés de Sherbrooke Inc., 34 814, de Réadaptation de l'Ouest de l'Île Inc., 69 437; Société québécoise pour enfants autistiques de Pointe-Claire, 30 000; Société vie, intégration, apprentissage pour handicapés, 362 821; Pierre St-Germain, 13 812; Table de concertation régionale des associations de personnes handicapées de Lanaudière, 15 500; Table de concertation sous-régionale des handicapés des Laurentides, 11 500; Temabex, 819 740; Val Tra Inc., 124 143.

AUTRES BÉNÉFICIAIRES-MONTANTS INFÉRIEURS À 8 000 \$: 759 039.

Service de santé — 2 773 440 756

(pour détail, voir page 1-40)

Services sociaux — 949 080 208

(pour détail, voir page 1-60)

11**Autres dépenses****215 951 \$**

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 215 951.

**AFFAIRES
SOCIALES**
SERVICES DE SANTÉ

 Services de
première ligne

 Services
de santé
préventifs

 Soins des
maladies
physiques

Montréal métropolitain

 Bussey Convalescent and Chronic Hospital
C.A.P.E.Q. Inc.

Centre d'accueil La cité des Prairies

Centre d'accueil Pierre-Joseph-Triest

Centre d'accueil Ste-Agnès

1 166 \$

Centre Hospitalier Bayview Inc.

Centre hospitalier Côte-des-Neiges

Centre Hospitalier Deux-Montagnes Inc.

Centre hospitalier Jacques-Viger

Centre hospitalier J.-Henri-Charbonneau

Centre hospitalier juif de l'Espérance

Centre hospitalier de Lachine

7 898 983 \$

Centre hospitalier Notre-Dame-de-l'Espérance de St-Laurent

7 169 777

Centre hospitalier Pierre-Boucher

197 000

Centre hospitalier Régine

Centre hospitalier Rive-Sud

Centre hospitalier St-Eustache

6 833 074

Centre Hospitalier St-Georges Inc.

Centre hospitalier de St. Mary's

181 806

25 254 478

Centre Hospitalier St-Vincent-Marie Inc.

Centre hospitalier thoracique de Montréal

6 822 180

Centre hospitalier de Valleyfield

1 555 489

8 089 510

Centre hospitalier de Verdun

2 567 122

23 094 012

Centre Le Cardinal Inc.

Centre local de services communautaires:

Centre-Sud

1 384 895 \$

Centre-Ville

998 743

Châteauguay

1 820 413

Côte-des-Neiges

482 997

Hochelaga-Maisonneuve

1 976 857

J.-Octave-Roussin

875 312

48 807

Kateri

634 913

Lamater

905 066

Le Samaritech

626 678

Longueuil-Est

769 739

Longueuil-Ouest

983 822

Marigot

605 102

Métro

1 007 753

Milles-Îles

487 534

Montréal-Nord

1 018 913

Normand-Bethune

511 936

Parc Extension

443 630

Pierrefonds

744 704

Richelieu

966 697

12 069

Rivière-des-Prairies

1 150 813

5 500

Rosemont

640 787

5 625

St-Henri

912 014

St-Hubert

895 761

St-Louis-du-Parc

988 569

Ste-Rose-de-Laval

2 017 284

Ste-Thérèse, Terrebonne

1 054 333

Seigneurie-de-Beauharnois

667 591

Centre de Santé St-Henri Inc.

Centre de soins prolongés de Montréal

Cité de la santé de Laval

945 863

24 034 721

Clinique communautaire de Pointe-St-Charles

1 159 923

Clinique Médicale de l'Est Inc.

1 654 712

Soins des maladies mentales	Soins prolongés	Équipement des services de santé		Total
		Acquisition, location amélioration et conservation de l'équipement	Service de la dette	
	855 186 \$			855 186 \$
			54 847 \$	54 847
			66 575	66 575
2 168 184 \$				2 168 184
				1 166
	893 748			893 748
	15 986 403			15 986 403
	683 464			683 464
	6 914 493	2 500 \$		6 916 993
	5 501 555		106 250	5 607 805
	3 232 612			3 232 612
	470 286			8 369 269
				7 169 777
				197 000
	1 275 163			1 275 163
	557 165			557 165
		7 800	204 750	7 045 624
	6 101 402			6 101 402
	1 310 533		821 750	27 568 567
	733 956			733 956
	27 153			6 849 333
3 128 293		88 174	665 250	13 526 716
	628 015	45 200	470 000	26 804 349
	1 552 788			1 552 788
				1 384 895
				998 743
				1 820 413
				482 997
				1 976 857
				924 119
				634 913
				905 066
				626 678
				769 739
				983 822
				605 102
				1 007 753
				487 534
				1 018 913
				511 936
				443 630
				744 704
				978 766
				1 156 313
				646 412
				912 014
				895 761
				988 569
				2 017 284
				1 054 333
				667 591
	2 083 328		1 222 750	3 306 078
	3 476 766			3 476 766
120 059			1 625 707	26 726 350
				1 159 923
				1 654 712

**AFFAIRES
SOCIALES**
SERVICES DE SANTÉ (suite)

	Services de première ligne	Services de santé préventifs	Soins des maladies physiques
Conseil de la santé et des services sociaux: du Montréal métropolitain	28 780 \$		70 000 \$
du Sud de Montréal			170 000
Corporation de l'hôpital Bellechasse			10 028 533
Corporation de l'hôpital Champlain de Verdun			
Corporation de l'hôpital St-Charles-Borromée			
Domrémy Montréal Inc.			
Grace Dart Hospital			
Hôpital:			
Bois-Menu Inc.			
Bourget Inc., Pointe-aux-Trembles			
Charles-Lemoyne		2 760 445 \$	34 004 918
Chinois de Montréal			187 388
des Convalescents de Montréal Inc.			
des Convalescents Julius — Richardson			
Douglas			
Général Fleury Inc.			14 979 547
Général juif Sir Mortimer-B.-Davis		160 000	43 741 112
Général du Lakeshore		1 678 983	15 451 997
Général LaSalle		40 371	8 637 961
Général de Montréal		3 354 187	54 251 332
Général de Sorel			
Hôtel-Dieu de Montréal		420 734	41 030 118
Hôtel-Dieu de Sorel			12 329 278
Jean-Talon			17 616 839
Jeanne-Mance			
Juif de convalescence			174 401
La Visitation			
Le Gardeur Inc., Repentigny		36 187	5 668 703
Louis-H.-Lafontaine			
Maisonneuve-Rosemont		3 464 909	53 630 112
Marie-Clarac			52 250
Marie-Claret			
Marie-Enfant		152 167	4 179 997
Montréal pour enfants		186 587	28 884 806
Neurologique de Montréal			9 342 085
Notre-Dame		56 390	67 823 018
Notre-Dame-de-la-Merci			188 452
Notre-Dame-de-Lourdes			
Reine Élisabeth de Montréal		235 728	14 903 456
Richelieu Inc.			
Rivière-des-Prairies		44 238	
Rosemont			1 627 657
Royal-Victoria			61 257 708
du Sacré-Coeur, Montréal		3 749 154	45 349 786
St-Albert-le-Grand			
Ste-Anne-de-Bellevue			
St-Denis Enr.			
St-Félix de Longueuil Inc.			
Ste-Germaine-Cousin Inc.			
Ste-Jeanne-d'Arc			16 701 451
St-Joseph-de-la-Providence			
St-Jude-de-Laval Ltée			
Ste-Justine		1 802 278	52 226 934
St-Lambert (convalescents)			
St-Luc		6 105 413	37 787 073
St-Michel			12 737 921
Ste-Rita Inc.			

Soins des maladies mentales	Soins prolongés	Équipement des services de santé		Total
		Acquisition, location amélioration et conservation de l'équipement	Service de la dette	
		377 177 \$ 1 384 221	804 000 \$	1 279 957 \$ 1 554 221 10 028 533
	2 559 191 \$ 8 033 401	35 000	478 169	3 072 360 8 033 401
	3 257 069		88 675	88 675 3 257 069
	352 104 2 236 920			352 104 2 236 920
1 449 760 \$		49 200	752 375	39 016 698 1 862 490 6 066 057 2 002 861
	1 675 102 6 066 057 2 002 861			2 002 861 22 954 172 16 052 745
16 100 213	6 811 659	42 300		47 994 172
147 900	925 298			18 434 302
1 546 948	2 072 869		473 243	8 850 932
135 500	818 050	36 700	313 072	60 988 501
			172 600	3 835 892
	3 203 682	32 300	147 000	43 830 656
	3 725 567		110 325	15 264 974
	1 808 413	8 653	562 738	19 898 323
21 700	2 200 433		713 563	642 819
	993 953	145 531	1 142 000	4 606 293
	642 819			1 287 420
	4 431 892			5 776 065
	1 287 420		71 175	36 453 288
25 006 977	11 199 288		247 023	63 277 661
14 500	4 602 040	472 600	1 093 500	5 008 649
	4 956 399			1 564 029
	1 390 604		173 425	10 050 451
	5 068 537		649 750	29 566 393
		264 604	495 000	9 606 689
	3 751 948	18 222	1 637 533	73 287 111
	11 072 308		281 690	11 542 450
	5 118 498			5 118 498
	769 728			15 908 912
	1 073 238			1 073 238
4 401 184	15 588 459		14 450	20 048 331
				1 627 657
	4 822 415			66 080 123
6 003 525	1 142 569	13 900	942 370	57 201 304
	355 975			355 975
	4 738 000			4 738 000
	422 014			422 014
	1 491 724			1 491 724
	1 010 266			1 010 266
	2 900 188		629 500	20 231 139
	3 579 447			3 579 447
	2 586 939			2 586 939
	1 813 955	8 500	2 657 292	58 508 959
	3 152 179	300		3 152 479
497 694	2 015 714	28 741	874 100	47 308 735
	739 552	7 400	427 817	13 912 690
	930 804			930 804

**AFFAIRES
SOCIALES**

SERVICES DE SANTÉ (suite)	Services de première ligne	Services de santé préventifs	Soins des maladies physiques
Ste-Thérèse, LaSalle			
Santa Cabrini			17 608 745 \$
Shriners pour enfants infirmes (Québec) Inc.			1 124 461
du Très-St-Rédempteur			
West End Inc.			
Institut:			
Armand-Frappier		21 175 \$	
de cardiologie de Montréal			13 548 265
de diagnostic et de recherches cliniques de Montréal			
Nazareth et Louis-Braille		110 760	
Philippe-Pinel de Montréal			4 780 917
de réadaptation de Montréal			482 946
Kateri Memorial Hospital			6 685 560
Lachine General Hospital			
Maimonides Hospital and Home for the Aged			
Reddy Memorial Hospital			11 351 756
Salvation Army Catherine-Booth Hospital			
Villa Médica Inc.			
Ville:			
Laval		11 089	
Oka		13 327	
Pointe-Claire		2 230	
Sorel		623	
	26 761 559	29 730 422	831 665 930
Québec métropolitain			
Centre d'accueil Louis-Hébert		55 380	
Centre hospitalier:			
Courchesne			3 571 331
Notre-Dame-du-Chemin			
Robert-Giffard			233 590
St-Augustin			
St-François			
St-Sacrement			
de l'Université Laval		3 826 680	27 188 903
Centre local de services communautaires:			
Basse-Ville	1 306 230 \$		
Laurentien	519 240		
Clinique Roy-Rousseau			
Conseil de la santé et des services sociaux de Québec	291 900		500 000
Corporation:			
du centre hospitalier Chauveau			7 091 938
de l'hôpital civique de Québec			
Hôpital:			
Christ-Roi			11 916 766
de l'Enfant-Jésus		1 579 236	35 020 183
Fleur de Lys (1968) Inc.			
Général de Québec			
Hôtel-Dieu de Lévis		1 517 693	24 509 215
Hôtel-Dieu de Québec			34 970 448
Hôtel-Dieu-du-Sacré-Coeur-de-Jésus-de-Québec			727 040
Jeffery Hale			9 628 396
Laval		634 200	22 259 997
Notre-Dame de Charny			2 052 632
St-François-d'Assise			31 829 768
du St-Sacrement		3 029 547	29 284 085
Ste-Monique (1970) Inc.			

Soins des maladies mentales	Soins prolongés	Équipement des services de santé		Total
		Acquisition, location amélioration et conservation de l'équipement	Service de la dette	
	1 018 626 \$			1 018 626 \$
	1 203 047		844 643 \$	19 656 435
	414 162			1 124 461
	1 051 253			414 162
				1 051 253
				21 175
			394 202	13 942 467
			405 945	405 945
				110 760
9 982 165 \$			1 134 428	11 116 593
	778 384			5 559 301
	721 816			1 204 762
				6 685 560
	5 324 542			5 324 542
	923 883		581 791	12 857 430
	2 532 020			2 532 020
	7 114 833			7 114 833
				11 089
				13 327
				2 230
				623
70 724 602	224 764 130	3 069 023	24 551 273	1 211 266 939
				55 380
			369 043	3 940 374
	950 631			950 631
11 489 137	13 068 664	2 800	916 083	25 710 274
	7 330 459		231 625	7 562 084
	655 315			655 315
	1 082 666			1 082 666
	1 504 455	158 302	1 533 726	34 212 066
				1 306 230
				519 240
4 680 690				4 680 690
		219 500		1 011 400
				7 091 938
	1 338 970			1 338 970
	701 558	66 246	125 000	12 809 570
	1 210 161	39 200	976 238	38 825 018
	692 279			692 279
	6 822 702			6 822 702
614 640	2 377 722	21 800	826 223	29 867 293
	1 123 142	50 927	1 166 410	37 310 927
4 874 611	2 284 792			7 886 443
	407 513			10 035 909
	4 042 777	28 300	303 481	27 268 755
				2 052 632
	2 246 702		1 909 412	35 985 882
	1 272 315	6 300	673 400	34 265 647
	1 167 187			1 167 187

**AFFAIRES
SOCIALES**

SERVICES DE SANTÉ (suite)	Services de première ligne	Services de santé préventifs	Soins des maladies physiques
Ville de: Ste-Foy	<u>2 117 370</u>	<u>725 \$ 10 643 461</u>	<u>240 784 292</u>
Divers districts électoraux:			
(Abitibi-Est)			
Centre hospitalier:			
Isle-Dieu Inc.		15 568	1 189 079 \$
La Grande-Rivière		77 352	5 467 212
St-Sauveur		21 267	7 853 191
Centre local de services communautaires:			
Des Grands Bois	804 949 \$		
Senneterre	686 367		
Centre de santé Lebel, Lebel-sur-Quévillon		1 235	881 861
Conseil cri de la santé et des services sociaux			
Hôpital Chashasipich			
Hôpital Chibougamau Ltée			3 106 158
Hôpital de l'Ungava			
Ville de Matagami		28 381	
(Abitibi-Ouest)			
Centre hospitalier:			
St-François-d'Assise		10 209	4 582 304
St-Jean			
Hôtel-Dieu d'Amos		10 462	7 216 891
(Argenteuil)			
Centre local de services communautaires de la Petite Nation	787 232		
Hôpital d'Argenteuil			4 647 354
(Arthabaska)			
Centre hospitalier des Bois-Francs			33 049
Centre local de services communautaires de l'Érable	597 292		
Hôtel-Dieu d'Arthabaska			15 711 491
Service de soins à domicile des Bois-Francs			
(Beauce-Nord)			
Hôpital St-Joseph, Beauceville-Ouest		1 430 135	5 809 384
(Beauce-Sud)			
Centre hospitalier de l'Assomption, St-Georges-de-Beauce			
Centre local de services communautaires La Guadeloupe	522 347		
Hôtel-Dieu Notre-Dame-de-Beauce			8 413 617
(Bellechasse)			
Centre local de services communautaires Lac-Etchemin	1 195 456		
Corporation de l'hôpital d'Armagh			867 216
Hôpital Notre-Dame-de-Lourdes, St-Michel			
Sanatorium Bégin, Lac-Etchemin			5 709

Soins des maladies mentales	Soins prolongés	Équipement des services de santé		Total
		Acquisition, location amélioration et conservation de l'équipement	Service de la dette	
				725 \$
21 659 078	50 280 010	593 375	9 030 641	335 108 227
			102 500 \$	1 307 147
	1 182 478 \$		701 196	5 544 564
				9 758 132
				804 949
				686 367
			110 000	993 096
		198 379 \$		198 379
	212 492	248 055		460 547
	436 277			3 542 435
		321 650		321 650
				28 381
50 000 \$				
112 715			56 135	4 698 648
	4 728 217			4 840 932
	394 777		195 240	7 817 370
				787 232
				4 647 354
	1 963 846		437 500	2 434 395
	1 422 407			2 019 699
345 200	581 812		420 567	17 059 070
		2 400		2 400
	1 012 535	22 500		8 274 554
	2 369 247			2 369 247
	459 956	2 400	308 413	522 347
				9 184 386
				1 195 456
	1 594 630			867 216
1 033 021	3 300 859	14 700		1 594 630
				4 354 289

**AFFAIRES
SOCIALES**

SERVICES DE SANTÉ (suite)	Services de première ligne	Services de santé préventifs	Soins des maladies physiques
(Berthier)			
Centre local de services communautaires secteur Brandon	945 498 \$		
Hôpital Le Château-de-Berthier Inc., Berthierville			
Lavaltrie Village		426 \$	
Berthierville, Ville de		24 253	
(Bonaventure)			
Centre hospitalier Baie-des-Chaleurs		15 002	6 613 460 \$
Centre local de services communautaires:			
Chaleurs	1 052 895		
Malauze	653 697		
(Brôme-Missisquoi)			
Centre local de services communautaires:			
Bedford	426 848		
Farnham	854 216		
Brome-Missisquoi Perkins Hospital			5 748 684
Hôpital St-Louis-de-Cowansville			
(Champlain)			
Centre local de services communautaires des Chenaux	466 882		
Hôpital Cloutier, Cap-de-la-Madeleine			6 755 570
(Charlevoix)			
Centre hospitalier:			
de Charlevoix			3 252 170
St-Joseph de la Malbaie			2 838 884
Fondations Fafard, Baie St-Paul			
Hôpital Ste-Anne-de-Beaupré			1 419 976
(Chicoutimi)			
Centre local de services communautaires Saguenay-Nord	856 895		
Conseil de la santé et des services sociaux de la région du Saguenay — Lac St-Jean	116 600		302 000
Hôpital de Chicoutimi Inc.		1 604 315	34 406 320
Institut Roland-Saucier, Chicoutimi			
(Drummond)			
Centre hospitalier Georges-Frédéric			
Hôpital Ste-Croix		1 314 612	12 572 462
Service de Soins à Domicile de Drummondville Inc.			
(Dubuc)			
Centre de santé de la Haute Côte-Nord		20 652	1 455 433
Hôpital de la Baie-des-Ha-Ha Inc.			3 035 653

Soins des maladies mentales	Soins prolongés	Équipement des services de santé		Total
		Acquisition, location amélioration et conservation de l'équipement	Service de la dette	
				945 498 \$
	764 618 \$			764 618
				426
				24 253
	10 000			6 638 462
				1 052 895
				653 697
	922 946			1 349 794
	958 784			854 216
	560 607		607 983 \$	7 315 451
				560 607
				466 882
				6 755 570
	5 937 090	2 400 \$		9 191 660
			271 131	3 110 015
			2 680	2 680
	278 054	16 100		1 714 130
				856 895
		75 000		493 600
	1 474 558	44 200	751 000	38 280 393
5 287 071 \$		7 000	312 763	5 606 834
	5 072 686			5 072 686
1 226 485		12 400	236 333	15 362 292
		2 000		2 000
	405 229			1 881 314
	1 122 140		211 090	4 368 883

**AFFAIRES
SOCIALES**

SERVICES DE SANTÉ (suite)	Services de première ligne	Services de santé préventifs	Soins des maladies physiques
(Duplessis)			
Centre local de services communautaires de Fermont	867 796 \$		
Centre de santé de la Basse-Côte-Nord	103 703	596 016 \$	3 454 579 \$
Centre de santé de Gagnon			1 038 434
Centre de santé de Port-Cartier	328 470	23 050	1 466 232
Centre de santé de Shefferville			2 108 641
Conseil de la santé et des services sociaux Kativik		122 188	11 791 739
Corporation de l'hôpital de Sept-Îles			
Hôpital: St-Jean-Eudes			3 493 925
(Frontenac)			
Hôpital: (suite)			
Général de la Région de l'Amiante Inc.		347 345	11 912 606
St-Julien			65 884
(Gaspé)			
Centre hospitalier de Chandler			5 197 491
Centre local de services communautaires:			
Grande-Vallée	661 731		
La Saline	567 502	65 349	
Val-Rosiers	437 488		
Centre de santé des Hauts-Bois		10 522	978 198
Hôtel-Dieu de Gaspé		884 356	7 534 661
Sanatorium Ross			
(Gatineau)			
Centre hospitalier de Gatineau			162 174
Centre local de services communautaires:			
Grande-Rivière	490 528		
La Désert	475 164		
Vallée de la Gatineau, Wakefield	525 443		
Corporation du centre hospitalier de Maniwaki			4 717 561
Gatineau Memorial Hospital			1 032 605
Mont St-Jude Inc.			
(Hull)			
Centre hospitalier régional de l'Outaouais		1 199 732	22 226 964
Centre local de services communautaires de Hull	1 518 322		
Conseil de la santé et des services sociaux de l'Outaouais	31 534		164 000
Corporation de l'hôpital Pierre-Janet			390 630
Hôpital de la Pieta, Hull			
(Huntingdon)			
Barrie Memorial Hospital, Ormstown			2 583 573
Centre local de services communautaires:			
Huntingdon	482 712		
Jardin du Québec	665 880		
Huntingdon County Hospital			1 025 600
Ville de huntingdon		25 021	

Soins des maladies mentales	Soins prolongés	Équipement des services de santé		Total
		Acquisition, location amélioration et conservation de l'équipement	Service de la dette	
	448 926 \$		53 031 \$	867 796 \$
				4 656 255
				1 038 434
		13 000 \$		1 817 752
		212 200	454 000	2 575 641
	857 990			212 200
				12 771 917
	303 553			3 797 478
	2 483 068		823 456	15 566 475
	7 165 684			7 231 568
	1 355 902	91 838	620 000	7 265 231
				661 731
				632 851
				437 488
				988 720
		300	956 388	9 375 705
705 040 \$	3 446 380			4 151 420
				162 174
				490 528
				475 164
				525 443
	428 160	3 000		5 148 721
	1 125 411			1 032 605
				1 125 411
	1 688 764	5 200	1 264 250	26 384 910
				1 518 322
		1 060 000		1 255 534
5 372 759			261 000	6 024 389
	3 572 813		117 500	3 690 313
				2 583 573
				482 712
				665 880
				1 025 600
				25 021

**AFFAIRES
SOCIALES**

SERVICES DE SANTÉ (suite)	Services de première ligne	Services de santé préventifs	Soins des maladies physiques
(Îles-de-la-Madeleine)			
Centre de santé de l'archipel	906 478 \$	27 235 \$	4 064 431 \$
(Johnson)			
Hôpital St-Louis-de-Windsor Inc.			240 004
(Joliette-Montcalm)			
Centre hospitalier régional: Lanaudière, Joliette St-Eusèbe		1 726 473	13 553 731
Centre local de services communautaires Joli-Mont Centre Hospitalier Heather Inc.	506 334		
(Jonquière)			
Centre hospitalier de Jonquière Ville de Jonquière		63 004	11 812 343
(Kamouraska-Témiscouata)			
Centre local de services communautaires des Frontières Hôpital: d'Anjou Inc. Notre-Dame-de-Fatima, Ste-Anne de la Pocatière Notre-Dame-du-Lac	390 935	10 303	5 225 462 3 682 092
(Lac St-Jean)			
Centre hospitalier de Métabetchouan Hôtel-Dieu d'Alma		47 983	10 939 463
(Laurentides-Labelle)			
Centre hospitalier Laurentien Centre local de services communautaires des Hautes-Laurentides Hôpital: des Laurentides, L'Annonciation Mont-Sinaï, Ste-Agathe-des-Monts Notre-Dame-de-Ste-Croix, Mont-Laurier	630 007		5 070 482 7 614 972 1 241 070 6 108 714
(Lavolette)			
Centre hospitalier Lafèche, Grand'Mère Centre local de services communautaires Normandie Hôpital St-Joseph de la Tuque	669 157	11 700	5 964 421 6 991 616
(Lotbinière)			
Centre local de services communautaires: Arthur-Caux Lotbinière-Ouest	852 750 861 853	72 433	
(Maskinongé)			
Hôpital Comtois Inc., Louiseville			3 614 837
(Matane)			
Centre hospitalier de Matane Centre local de services communautaires de Matane Corporation de l'hôpital des Monts	891 949	11 060	6 443 385 5 189 191

Soins des maladies mentales	Soins prolongés	Équipement des services de santé		Total
		Acquisition, location amélioration et conservation de l'équipement	Service de la dette	
60 000 \$	1 497 063 \$	5 700 \$		6 560 907 \$
	1 107 567			1 347 571
12 433 907	4 860 483	19 500	1 994 606 \$ 136 754	34 588 700 136 754 506 334 386 918
	386 918			
	2 194 853		145 480	14 152 676 63 004
	1 373 788			1 764 723
	1 438 304		53 983	1 492 287 5 235 765
	16 262		84 400	3 782 754
	3 791 967			3 791 967
			136 525	11 123 971
14 850	1 967 122			7 052 454 630 007
	5 664 024 2 123 131	5 600		13 284 596 3 364 201 6 243 714
	309 705		103 500	6 377 626 669 157
	1 058 654		36 000	8 097 970
				925 183 861 853
84 352				3 699 189
	865 856			7 309 241 891 949
448 444	344 555	24 400	786 605	6 804 255

**AFFAIRES
SOCIALES**

SERVICES DE SANTÉ (suite)	Services de première ligne	Services de santé préventifs	Soins des maladies physiques
(Matapédia)			
Centre local de services communautaires de Mont-Joli	751 681 \$		
Hôpital: d'Amqui		14 079 \$	5 010 681 \$
de Mont-Joli Inc.			414 491
(Mégantic-Compton)			
Centre local de services communautaires Fleur-de-Lys	605 309		
Hôpital: Frère-André, Lac-Mégantic		2 020	3 869 576
St-Joseph du Lac-Mégantic			
(Montmagny-L'Islet)			
Centre local de services communautaires de:			
Montmagny-Sud	427 383		
St-Pamphile	641 598		
Trois-Saumons	745 282		
Hôtel-Dieu de Montmagny		689 808	7 336 724
(Nicolet-Yamaska)			
Foyer Nicolet			
Hôpital du Christ-Roi		21 949	4 949 620
Ville de Nicolet		23 689	
(Orford)			
Centre hospitalier de Coaticook			2 029 234
Hôpital La Providence de Magog		5 975	5 092 380
(Papineau)			
Centre hospitalier de Buckingham			5 883 481
Centre local de services communautaires:			
Des draveurs	797 621		
Le moulin	797 901		
Vallée-de-la-Lièvre	555 866		
Hôpital Notre-Dame-de-Gatineau			
(Pontiac-Témiscamingue)			
Centre de santé Ste-Famille	482 541		3 948 132
Centre local de services communautaires:			
de Pontiac	598 797		
Témiscaming	398 438		707 655
Pontiac Community Hospital Inc., Shawville			2 568 492
(Portneuf)			
Centre local de services communautaires de			
St-Marc-des-Carières	848 361	41 993	
Hôpital St-Raymond			449 223
Ville de Donnacona		27 591	

Soins des maladies mentales	Soins prolongés	Équipement des services de santé		Total
		Acquisition, location amélioration et conservation de l'équipement	Service de la dette	
				751 681 \$
755 832 \$	1 026 527 \$ 9 325 188			6 051 287 10 495 511
				605 309
	1 257 373 425 578	900 \$		1 258 273 4 297 174
				427 383 641 598 2 095 488 8 961 935
	1 350 206 484 590		450 813 \$	
	1 686 510 7 624		69 600	1 686 510 5 048 793 23 689
	10 067		168 000	2 039 301 5 266 355
	639 418		258 000	6 780 899
				797 621 797 901 555 866 914 422
	914 422			
	310 289		24 000	4 764 962
				598 797 1 106 093 2 822 053
	253 561			
				890 354 1 346 688 27 591
	897 465			

**AFFAIRES
SOCIALES**

SERVICES DE SANTÉ (suite)	Services de première ligne	Services de santé préventifs	Soins des maladies physiques
(Prévost)			
Centre hospitalier d'Youville			
Conseil de la santé et des services sociaux de Laurentides-Lanaudière	116 600 \$		139 000 \$
Hôtel-Dieu de St-Jérôme		2 086 863 \$	15 654 830
(Richmond)			
Centre hospitalier d'Asbestos			2 057 147
Centre local de services communautaires:			
La Chaumière	763 470		
Windsor-Richmond	464 384		
(Rimouski)			
Conseil de la santé et des services sociaux de la région du Bas-St-Laurent et de la Gaspésie	148 134		240 000
Hôpital St-Joseph de Rimouski		1 472 443	19 454 842
(Rivière-du-Loup)			
Centre de santé Boisbouscache	402 872		987 181
Hôpital:			
St-Joseph de Rivière-du-Loup			44 483
St-Michel-du-Squateck			12 003 497
Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup		989 066	
(Roberval)			
Centre hospitalier de Dolbeau		26 204	5 178 121
Centre local de services communautaires des Prés-Bleus	754 005		
Centre psychiatrique de Roberval			108 703
Hôtel-Dieu de Roberval		1 333 502	11 260 905
(Rouyn-Noranda)			
Centre hospitalier Malartic			137 794
Centre hospitalier Rouyn-Noranda		2 228 457	11 502 263
Conseil de la santé et des services sociaux du Nord-Ouest	208 884		232 000
(Saguenay)			
Centre local de services communautaires de Forestville	969 443	23 116	
Centre hospitalier régional Baie-Comeau-Hauterive		1 897 886	12 096 711
Conseil de la santé et des services sociaux de la Côte-Nord	265 511		195 000
Centre de services sociaux de la Côte-Nord	137 417		
(St-François)			
Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke		2 170 762	28 920 794
(St-Hyacinthe)			
Centre hospitalier Honoré-Mercier Inc.		2 172 378	17 148 202
Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe			
(St-Jean)			
Hôpital du Haut-Richelieu		1 252 055	18 802 692

Soins des maladies mentales	Soins prolongés	Équipement des services de santé		Total
		Acquisition, location amélioration et conservation de l'équipement	Service de la dette	
	2 352 981 \$			2 352 981 \$
5 546 649 \$		116 900 \$ 63 200	729 825 \$	372 500 24 081 367
	475 498		200 900	2 733 545 763 470 464 384
	359 319	846 400 79 041	606 000	1 234 534 21 971 645
	613 054			2 003 107
	2 978 981 402 474 452 273	9 400		2 978 981 446 957 13 454 236
	323 458		146 625	5 674 408 754 005 1 252 119
1 143 416	3 354 155	12 100	411 048	16 371 710
2 337 218	2 091 579	25 800 304 900	1 508 499	2 475 012 17 356 598 745 784
		35 200 1 240 850	580 250	992 559 14 610 047 1 701 361 137 417
60 000	1 149 960	44 000	1 567 293	33 912 809
35 710	2 980 238 9 121 395	21 200	1 758 391	24 116 119 9 121 395
42 850	2 189 203		1 107 085	23 393 885

**AFFAIRES
SOCIALES**

SERVICES DE SANTÉ (suite)	Services de première ligne	Services de santé préventifs	Soins des maladies physiques
(St-Maurice)			
Atelier Protégé de la Mauricie Inc.			391 974 \$
Centre hospitalier Ste-Thérèse de Shawinigan			12 233 013
Hôpital régional de la Mauricie		1 356 270 \$	
(Shefford)			
Centre hospitalier: de Granby de Waterloo			9 310 090
Hôpital Notre-Dame de Granby (1967) Inc.			
(Sherbrooke)			
Centre hospitalier de Sherbrooke			8 054 238
Centre local de services communautaires Sud-Ouest-Centre	983 183 \$		
Conseil de la santé et des services sociaux des Cantons-de-l'Est			139 000
Corporation de l'hôpital d'Youville de Sherbrooke			
Hôpital St-Vincent-de-Paul de Sherbrooke			19 181 985
Hôtel-Dieu de Sherbrooke			20 785 432
Service d'assistance aux handicapés de Sherbrooke			
Université de Sherbrooke			
(Trois-Rivières)			
Centre hospitalier Cooke			15 379 332
Centre hospitalier St-Joseph			17 139 318
Centre hospitalier Ste-Marie		2 000 500	220 000
Conseil de la santé et des services sociaux de Trois-Rivières	58 300		
(Vaudreuil-Soulanges)			
Hôpital Notre-Dame-de-Coteau-Landing Ltée			
(Verchères)			
Centre hospitalier Beloeil Inc.			
Centre local de services communautaires des Seigneuries	725 111		
(Divers)			
Association des hôpitaux de la province de Québec			475 000
Fiduciaires			
Régie de l'assurance-maladie du Québec			95 310 271
Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics	4 966 655		141 704 481
Société canadienne de la Croix-Rouge			11 776 000
	<u>41 447 657</u>	<u>29 654 245</u>	<u>873 810 827</u>
	<u>70 326 586 \$</u>	<u>70 028 128 \$</u>	<u>1 946 261 049 \$</u>

Soins des maladies mentales	Soins prolongés	Équipement des services de santé		Total
		Acquisition, location amélioration et conservation de l'équipement	Service de la dette	
1 353 079 \$	3 537 201 \$ 838 525	16 100 \$	2 485 \$ 309 787 754 813	2 485 \$ 5 592 041 15 198 721
112 761	2 389 978 789 499 552 804	10 900	1 248 375	13 072 104 789 499 552 804
	3 739			8 057 977 983 183
		51 800		190 800
	9 973 876 840 726 1 809 396		205 765 149 625 430 215 10 464 258	10 179 641 20 172 336 23 025 043 10 464 258
1 595 528	5 581 911 2 236 863	25 900 141 900	169 439	5 581 911 17 616 195 20 930 685 420 200
	887 199			887 199
	1 105 286			1 105 286 725 111
27 000			200 444	475 000 200 444 95 337 271
11 051 429	32 482 587			190 205 152 11 776 000
51 235 316	199 506 124	5 456 413	25 955 008	1 227 065 590
143 618 996 \$	474 550 264 \$	9 118 811 \$	59 536 922 \$	2 773 440 756 \$

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES SOCIAUX

Services à
domicile

Services
sociaux
en milieu
scolaire

Montréal métropolitain

Accord (l'), accueil provisoire pour l'enfance

Accueil Boyer

Accueil Le Relais Inc.

Accueil St-Jacques

Aide à la Femme Inc.

À la croisée

Associations:

d'ateliers unis de Montréal

de Montréal pour déficients mentaux

montréalaise pour les aveugles

Atelier(s):

Expressif de Châteauguay Inc.

Horizon Inc.

Protégé Le Fil d'Ariane Inc.

Richelieu Inc.

Boscoville

Caprol Inc.

Carrefour jeunesse, Rosemont

Carrefour Sylvie

Cedars Homes for Elderly People

Centre:

Berthiaume-du-Tremblay

hospitalier St. Mary's

hospitalier de Valleyfield

hospitalier de Verdun

Immaculée-Conception

Joie St-Pie X Inc.

Le Cardinal Inc.

Centre d'accueil:

Anne-Lesaigneur

Assomption

Auclair

Berri

Brossard

Cartier

Champlain

Dante

de la Visitation

Des Quatre Vents

Drapeau

Éloria Lepage

Edmond Laurendeau

Émilie-Gamelin

François-Seguenot

Gouin Ltée

Horizons de la jeunesse Westmount

Jeanne-Crevier

Jean-Olivier-Chénier

Juif

La cité des Prairies

Lachine

Lahaise Inc.

Lanaudière

Lasalle

11 022 \$

64 830

502 120

Réadaptation		Famille d'accueil et garde des enfants	Hébergement des adultes et des personnes âgées	Équipements des services sociaux		Total
Services aux enfants més- adaptés so- ciaux, handi- cés mentaux et handicapés physiques	Services aux adultes handicapés			Acquisition, location, amélioration et conservation de l'équipement	Service de la dette	
1 887 715 \$				28 700 \$		1 916 415 \$
1 138 239				19 400		1 157 639
719 372					26 003 \$	745 375
			491 056 \$			491 056
			3 466 652	66 000		3 532 652
	359 162 \$			25 000		384 162
	341 570			16 000		357 570
				52 200		52 200
802 263			685 191			1 487 454
	307 508			13 200		320 708
	232 463			10 500		242 963
	139 345			4 000		143 345
	244 808			8 200		253 008
3 513 304						3 513 304
	423 409			28 900		452 309
2 226 393						2 226 393
					17 791	17 791
			234 245			234 245
			1 756 296			1 756 296
						11 022
						64 830
						502 120
		28 536				28 536
2 074 921						2 074 921
			1 400 823			1 400 823
5 098 631						5 098 631
			689 405			689 405
			1 448 155			1 448 155
			301 824			301 824
			2 356 667		1	2 356 668
7 077 764				17 300		7 095 064
			848 349			848 349
			158 084			158 084
			125 140			125 140
1 904 084						1 904 084
			856 026			856 026
			791 747			791 747
			2 170 618			2 170 618
			2 824 016			2 824 016
			40 833			40 833
			1 144 560			1 144 560
6 003 082						6 003 082
			353 813			353 813
12 022 637					267 139	12 289 776
			572 474			572 474
7 466 886					564 083	8 030 969
			1 786 600		259 512	2 046 112
20 000						20 000
			1 980 902			1 980 902
			643 583			643 583

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES SOCIAUX (suite)

Services à
domicile

Services
sociaux
en milieu
scolaire

La Prairie	
Le Chaînon	
Le Mainbourg	
Le Portage	
De Longueuil	
Louis-Riel	
Lorrain Inc.	
Miriam	
Mgr.-Goderre	
Montarville	
Montréal-Nord	
Notre-Dame-du-Rosaire	
Ovila-Légaré	10 000 \$
Pavillon St-Théophile	
Pierre-Joseph-Triest	
Pointe-aux-Trembles	
Relda Enr.	
Richelieu	
Sénécal	
St-Agnès	
St-Antoine-de-Padoue	
St-Benoit	
St-Domitille	
St-François B.B.G. Inc.	
Ste-Marie-des-Convalescents	
Ste-Trinité	
St-Vallier	
St-Vincent-de-Paul	
Ville de Laval	
Socio-professionnel Salaberry	
Les centres d'accueil Laval	
Centre d'hébergement Tracy	
Centre de jeunesse Shawbridge	
Centre de jour St-Eustache Inc.	
Centre local de services communautaires:	
Centre-Sud	262 982
Centre-Ville	236 815
Châteauguay	421 855
Côte-des-Neiges	683 754
Hochelaga-Maisonneuve	299 276
J.-Octave-Roussin	247 809
Kateri	240 068
Lamater	225 913
Le Samaritech	511 411
Longueuil-Est	261 302
Longueuil-Ouest	471 754
Marigot	172 682
Métro	464 956
Mille-Îles	178 051
Montréal-Nord	392 109
Normand-Bethune	166 240
Parc Extension	167 759
Pierrefonds	167 858
Richelieu	272 879
Rivière-des-Prairies	163 203
Rosemont	294 095

Réadaptation		Famille d'accueil et garde des enfants	Hébergement des adultes et des personnes âgées	Équipements des services sociaux		Total
Services aux enfants més- adaptés so- ciaux, handi- cés mentaux et handicapés physiques	Services aux adultes handicapés			Acquisition, location, amélioration et conservation l'équipement	Service de la dette	
			1 190 249 \$			1 190 249 \$
	1 246 437 \$					1 246 437
4 300 085 \$					57 908 \$	4 357 993
	694 510					694 510
1 005 816						1 005 816
			332 650			332 650
			303 620			303 620
2 562 614				3 000 \$	63 302	2 628 916
			781 333			781 333
			945 927			945 927
			516 571			516 571
			1 001 386	15 600		1 016 986
			394 865			404 865
			1 033 224	97 800		1 131 024
			2 613 309			2 613 309
1 361 146						1 361 146
			191 875			191 875
			5 680 640			5 680 640
1 250 549				47 000		1 297 549
1 808 462				29 200		1 837 662
			915 728			915 728
			702 634			702 634
2 918 074				27 000		2 945 074
			502 075			502 075
			311 758			311 758
			1 097 130			1 097 130
394 988						394 988
			1 375 750			1 375 750
			1 521 187			1 521 187
	502 006			34 200		536 206
			23 901			23 901
7 102 346			290 877		33 160	324 037
		12 322 \$		50 200		7 152 546
						12 322
				48 100		311 082
				65 400		302 215
				97 095		518 950
				33 200		716 954
				58 400		357 676
				27 500		275 309
				21 700		261 768
				118 900		344 813
				62 000		573 411
					5 402	266 704
				716 750		1 188 504
				30 516		203 198
				50 200		515 156
				36 600		214 651
		190 000	25 000	63 300		670 409
						166 240
				27 000		194 759
				47 479		215 337
				90 300		363 179
				43 700		206 903
				67 698		361 793

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES SOCIAUX (suite)

Services à
domicile

Services
sociaux
en milieu
scolaire

St-Henri	246 968 \$	
St-Hubert	351 564	
St-Louis-du-Parc	293 094	
Ste-Rose-de-Laval	144 807	
Ste-Thérèse	281 891	
Seigneurie-de-Beauharnois	617 750	
Centre Marie-Vincent		
Centre Marronniers		
Centre Mgr-Forget		
Centre d'orientation et de réadaptation de Montréal		
Centre Pédiatrique Château-Pierrefonds Inc.		
Centre de réadaptation alternatives		
Centre de réadaptation du Contrefort		
Centre de réadaptation Jean-Michel		
Centre de réadaptation Lethbridge		
Centre de réadaptation Lucie-Bruneau		
Centre Rosalie-Jetté		
Centre Ste-Hélène		
Centre de Santé St-Henri Inc.		
Centre séjour Laval		
Centre de services sociaux:		
Laurentides-Lanaudière	605 776	613 265 \$
Montréal métropolitain	1 295 430	2 367 731
Richelieu	1 096 888	1 117 261
Ville-Marie	943 557	1 031 373
Centre de soins prolongés de Montréal		
Centre de Transition pour Adultes Le Transit Inc.		
Centre de Travail de Laval Inc.		
Child Care and Child Development Centres Inc.		
Children's Mountain Cottage		
Cité de la santé de Laval	333 105	
Clairséjour		
Clinique communautaire de Pointe-St-Charles	66 774	
Communauté des soeurs de charité de la Providence		
Conseil de la santé et des services sociaux:		
Montréal métropolitain	4 885 248	
Sud de Montréal	806 520	
Domrémy Montréal Inc.		
École:		
Mont-St-Antoine Inc.		
Victor-Doré		
Élizabeth House		
Father Dowd's Memorial Home		
Foyer:		
de Châteauguay Inc.		
Dorval		
de Notre-Dame-de-Laprairie Inc.		
pour Personnes Âgées St-Laurent Inc.		
Presbytériens de St. Andrew Inc.		
Richelieu Inc.		
Rousselot		
St-Antoine		
St-Bruno		
St-Marc		
de Transition Inc.		

Réadaptation		Famille d'accueil et garde des enfants	Hébergement des adultes et des personnes âgées	Équipements des services sociaux		Total
Services aux enfants més- adaptés so- ciaux, handi- cés mentaux et handicapés physiques	Services aux adultes handicapés			Acquisition, location, amélioration et conservation de l'équipement	Service de la dette	
				251 224 \$		498 192 \$
				74 900		426 464
				66 600		359 694
						144 807
				27 300		309 191
				14 400		632 150
2 378 021 \$					121 783 \$	2 499 804
218 346	1 826 314 \$				1 412 125	3 456 785
1 947 799				7 900		1 955 699
1 276 160						1 276 160
2 254 419						2 254 419
	608 221			23 500		631 721
5 104 638						5 104 638
1 121 612					2 274 019	3 395 631
2 810 086						2 810 086
	4 162 880			4 400	484 180	4 651 460
	1 563 608			36 900		1 600 508
2 198 626					144 844	2 343 470
			1 778 537 \$		193 144	1 971 681
			2 047 110		290 415	2 337 525
		3 818 394 \$		126 200		5 163 635
		14 045 962		1 000 000		18 709 123
		6 753 948		346 200	6 544	9 320 841
		3 256 035		198 400		5 429 365
			1 262 374			1 262 374
	3 680					3 680
	443 540					443 540
6 889 973				20 700	12	6 910 685
696 500						696 500
						333 105
1 687 868					185 618	1 873 486
				21 000		87 774
					725 230	725 230
	97 000			8 555 107		13 537 355
				3 889 736		4 696 256
	3 071 048			22 800		3 093 848
8 364 173						8 364 173
66 759						66 759
	310 144					310 144
			1 314 687			1 314 687
			794 393		52 621	847 014
			659 135	26 400	53 301	738 836
			357 469			357 469
			1 179 402		176 998	1 356 400
			333 862			333 862
			513 484		45 898	559 382
			1 936 193		15 314	1 951 507
			562 005		33 866	595 871
			449 049			449 049
			752 811	25 200		778 011
	120 740			6 000		126 740

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES SOCIAUX (suite)

Services à
domicile

Services
sociaux
en milieu
scolaire

Garderie:

du centre communautaire de Montréal
Notre-Dame des Petits
au pays des Schtroumpfs
du quartier ouest
coopérative Les Lutins de Châteauguay
Les touche-à-tout

Garry-Taylor Centre

Griffith-McConnell Home

Habitat Soleil

Hôpital:

Champlain de Verdun	225 370 \$
Charles-Lemoyne	349 384
Douglas	
Général juif Sir-Mortimer-B.-Davis	10 579
Général du Lakeshore, Pointe-Claire	204 660
Général de Montréal	486 289
Général de Sorel	
La Visitation	
Louis-H.-Lafontaine	
Maisonneuve-Rosemont	1 294 391
Marie-Claret	
Marie-Enfant	134 717
Montréal pour enfants	259 257
Notre-Dame	34 200
Rivière-des-Prairies	
du Sacré-Coeur Montréal	667 158
Ste-Justine	615 642
St-Luc	771 332

Institut:

Canadien-polonais du bien-être
Dominique-Savio
Nazareth et Louis-Braille
de réadaptation de Montréal
des sourds de Montréal

Jardin Versailles Inc.

John-Birks Centre

Le Relais Laval Inc.

L'Éveil

Madkay Centre for Deaf and Crippled Children

Maimonides Hospital and Home for the Aged

35 942

Maison:

Les Maisons Familiales d'Youville Inc.
Notre-Dame-de-Laval Inc.
St-Joseph
de Santé Roxboro Ltée

Maisonnée Laurendière

Manoir:

de l'âge-d'or
Cartierville
Grand-Moulin Inc.
St-Eustache
St-Patrice

Marian Hall Inc.

McGill Community Family Centre

Montréal Association School for the Blind

Réadaptation		Famille d'accueil et garde des enfants	Hébergement des adultes et des personnes âgées	Équipements des services sociaux		Total
Services aux enfants més- adaptés so- ciaux, handi- cés mentaux et handicapés physiques	Services aux adultes handicapés			Acquisition, location, amélioration et conservation de l'équipement	Service de la dette	
		12 760 \$				12 760 \$
		9 041				9 041
		24 769				24 769
		10 618				10 618
		14 326				14 326
		33 354				33 354
			10 566 \$		92 135 \$	92 135
3 266 067 \$				128 800 \$		10 566
						3 394 867
						225 370
			4 961 129			349 384
						4 961 129
						10 579
						204 660
			720 560			486 289
				609 000		720 560
			23 468 257			609 000
			12 800			23 468 257
1 124 495						1 294 391
	867 461 \$					12 800
			6 552 200			1 259 212
						1 126 718
						34 200
						6 552 200
						667 158
						615 642
						771 332
			509 163		32 820	541 983
2 924 822						2 924 822
3 307 632				31 900		3 339 532
					62 291	62 291
3 790 622				55 100		3 845 722
1 749 189						1 749 189
					86 225	86 225
618 879				3 700	7 785	630 364
1 780 255						1 780 255
1 425 174						1 425 174
			1 032 498			1 068 440
						98 699
98 699						98 699
6 542 955					413 481	6 956 436
			645 697			645 697
			226 989			226 989
684 519				19 000		703 519
			1 748 160		173 148	1 921 308
			3 321 167			3 321 167
			345 558		53 070	398 628
			1 131 961			1 131 961
			1 273 066			1 273 066
30 000						30 000
		9 999				9 999
					35 863	35 863

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES SOCIAUX (suite)

Services à
domicile

Services
sociaux
en milieu
scolaire

Mount St-Patrick's Inc.

Pavillon:

de Beauharnois Inc.

Charlevoix-Boyer

de l'enfance de Longueuil

Foster

Le Gardeur Inc.

Louvain Inc.

Tremblay

Villeroy

Pension Léo-Lavallée

Refuge Meurling

Résidence:

Angelica Inc.

Berthiaume-du-Tremblay

Biermans

Christophe-Colomb

du Bon-Pasteur

Dorchester

Jean-de-la-Lande

des jeunes de Sorel Inc.

Maisonnette Ltée

Marie-Christine Enr.

Marois Enr.

Riviera Inc.

St-François

St-Joseph-de-Chambly Inc.

Tracy Enr.

St. Margaret's Home

St. Mary's Nursing Home Inc.

Service des affaires sociales de la ville de Montréal

Service de Réadaptation de l'Ouest de l'Isle Inc.

Services d'aide à la famille juive de Montréal

Société d'Habitation de Verdun Inc.

Société pour les enfants infirmes du Québec

Sunross Richelieu Inc.

Teen Haven

Twilight Haven Inc.

Val Séjour Inc.

Villa:

Marie-Andrée Inc.

Notre-Dame-des-Anges

Notre-Dame-de-Grâce

de la Paix Inc.

Weredale House

Wheeler Convalescent Home Inc.

188 415 \$

172 119 \$

24 137 451

5 301 749

Québec métropolitain

Association de la ville de Québec pour déficients

Atelier de l'I.N.C.A. Québec

Ateliers R-10 Inc.

Centre d'accueil:

Laurentien

Le Phare

Réadaptation		Famille d'accueil et garde des enfants	Hébergement des adultes et des personnes âgées	Équipements des services sociaux		Total
Services aux enfants més- adaptés so- ciaux, handi- cés mentaux et handicapés physiques	Services aux adultes handicapés			Acquisition, location, amélioration et conservation de l'équipement	Service de la dette	
1 219 944 \$				83 200 \$		1 303 144 \$
3 259 931			1 103 807 \$	117 216	203 962 \$	1 424 985
1 127 850				50 400		3 310 331
	539 583 \$			2 400		1 130 250
						539 583
			1 410 910		58 688	58 688
			143 156		234 569	1 645 479
			366 145			143 156
76 648						366 145
	323 000					76 648
						323 000
			3 051 805			3 051 805
			2 188 976			2 188 976
			1 756 355			1 756 355
			1 460 465	34 000		1 494 465
			336 110	18 000		354 110
			5 108 988			5 108 988
			3 278 345		521 457	3 799 802
	362 197			9 000		371 197
			2 389 608		219 988	2 609 596
			445 879			445 879
			413 903			413 903
			1 110 489			1 110 489
			408 203			408 203
			262 676		25 630	288 306
			566 804			566 804
			510 402			510 402
			392 340			392 340
		2 567 041 \$				2 567 041
	639 518			28 200		667 718
		228 812		44 700		634 046
		14 976	2 618 833		188 440	2 807 273
						14 976
354 346				2 400	600 000	600 000
2 311 361			199 194			356 746
					123 297	199 194
						2 434 658
			397 212			397 212
964 259						964 259
2 410 256					62 828	2 473 084
1 402 892					72 956	1 402 892
						72 956
			290 983			290 983
152 145 146	19 430 152	31 030 893	138 990 618	18 281 121	10 778 846	400 095 976
					158 709	158 709
					3	3
	108 615			11 400		120 015
2 377 070						2 377 070
1 364 669				13 000		1 377 669

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES SOCIAUX (suite)	Services à domicile	Services sociaux en milieu scolaire
L'Escale, Cap-Rouge		
Louis-Hébert Inc.		
Orléans		
St-Antoine		
Centre d'Adaptation Jeunesse Inc.		
Centre d'apprentissage et de développement industriel		
Centre Cardinal-Villeneuve		
Centre hospitalier:		
Robert-Giffard		
Université Laval	418 136 \$	
Centre Jeunesse de Tilly Inc.		
Centre local de services communautaires:		
Basse-Ville	176 190	
Laurentien	129 861	
Centre de réadaptation François-Charron	36 520	
Centre de services sociaux de Québec	2 000 120	1 419 227 \$
Conseil de la santé et des services sociaux de Québec	602 385	
Corporation Notre-Dame-de-Bon-Secours (La Champenoise)		
École nationale d'administration publique		
École St-Jean-Bosco		
Foyer:		
Blanc-Sommet Inc.		
Chanoine-Audet Inc.		
Charlesbourg Inc.		
Loretteville Inc.		
Nazareth		
Notre-Dame-de-Foy Enr.		
Notre-Dame-de-Lourdes		
St-Hilaire Enr.		
St-Joseph-de-Lévis Inc.		
Garderie:		
C.O.F.I. de Lévis		
Mademoiselle Merveille Inc.		
La Ritournelle		
Hôpital:		
Enfant-Jésus	1 053 160	
Général de Québec		
Laval	463 261	
du St-Sacrement	853 482	
Hôtel-Dieu de Lévis	728 295	
Institut national canadien pour les aveugles	2 000	
Institut des Sourds de Charlesbourg Inc.		
Institution Mgr-Guay		
La Clairière de Québec Inc.		
Mont St-Aubert Inc.		
Mont-d'Youville		
Pavillon:		
Bellevue		
St-Charles-de-Limoilou		
St-Joseph		
Résidence du Troisième-Âge Enr.		
St-Brigid's Home Inc.		
Société vie, intégration, apprentissage pour handicapés		
	6 463 410	1 419 227

Réadaptation		Famille d'accueil et garde des enfants	Hébergement des adultes et des personnes âgées	Équipements des services sociaux		Total
Services aux enfants més- adaptés so- ciaux, handi- cés mentaux et handicapés physiques	Services aux adultes handicapés			Acquisition, location, amélioration conservation de l'équipement	Service de la dette	
3 100 235 \$				12 800 \$	181 706 \$	3 294 741 \$
1 546 297			73 558 \$	16 285	41 684	1 677 824
			449 806		226 982	676 788
			2 822 354		164 252	2 986 606
2 321 694					111 478	2 433 172
3 995 568	350 844 \$			18 000		368 844
					291 000	4 286 568
	19 748 538		8 178 580			27 927 118
			8 500			426 636
3 415 279				10 000		3 425 279
				57 200		233 390
				56 400		186 261
	8 858 747			4 447		8 899 714
		9 154 304 \$		350 793	16 164	12 940 608
				4 256 600		4 858 985
			194 901			194 901
		23 880				23 880
3 235 248				9 700	197 866	3 442 814
			1 186 866			1 186 866
			600 105		37 637	637 742
			821 237		47 856	869 093
			760 861		48 600	809 461
			814 067			814 067
			128 452			128 452
			2 291 372	442	200 706	2 492 520
			186 852			186 852
			926 321		83 896	1 010 217
		9 917				9 917
		25 677				25 677
		9 717				9 717
			108 300			1 161 460
			1 226 900			1 226 900
						463 261
						853 482
						728 295
						2 000
3 361 446				11 800		3 373 246
1 425 075				1 100		1 426 175
	1 101 968			11 500	5 382	1 118 850
2 695 887	30 338					2 726 225
5 358 707					14 392	5 373 099
			583 430			583 430
4 530 441			1 104 809	75 095	172 151	5 882 496
			275 075			275 075
			209 448			209 448
			1 221 200		174 296	1 395 496
	26 000					26 000
38 727 616	30 225 050	9 223 495	24 172 994	4 916 562	2 174 760	117 323 114

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES SOCIAUX (suite)	Services à domicile	Services sociaux en milieu scolaire
Divers districts électoraux:		
(Abitibi-Est)		
Centre local de services communautaires:		
Des Grands Bois	112 042 \$	
Senneterre	95 328	
Centre d'Orientation l'Étape Inc.		
Conseil cri de la santé et des services sociaux		
Foyer de Val-d'Or Inc.		
(Abitibi-Ouest)		
Centre d'accueil Normand		
Centre de services sociaux du nord-ouest québécois	185 027	244 175 \$
Clair-Foyer Inc., Amos		
Foyer de l'Âge-d'Or Inc.		
Foyer Harricana, Amos		
Foyer Mgr-Haldé, Palmarolle		
(Argenteuil)		
Accueil Vert-Pré d'Huberdeau		
Capar Inc.		
Centre d'accueil la Petite Nation		
Centre d'Accueil de Ripon Inc.		
Centre local de services communautaires de la Petite Nation	112 639	
Hôpital d'Argenteuil	59 928	
Pavillon d'Argenteuil	94 308	
Résidence de Lachute Inc.		
(Arthabaska)		
Centre hospitalier des Bois-Francis		
Centre local des services communautaires de l'Érable	133 660	
Foyer:		
des Bois-Francis		
Étoile d'Or Inc.		
St-Eusèbe Inc., Princeville		
(Beauce-Nord)		
Centre d'accueil Notre-Dame-de-la-Protection		
Foyer:		
de Frampton		
Mgr-O-Roy, St-Joseph		
Paroissial Ste-Hénédine Inc.		
de Vallée Inc.		
Hôpital St-Joseph, Beauceville Ouest	313 446	
Villa:		
St-Isidore Inc.		
St-Odilon		
(Beauce-Sud)		
Accueil de Ville de St-Georges Inc.		
Centre d'accueil:		
St-Honoré		
St-Louis Enr.		

Réadaptation		Famille d'accueil et garde des enfants	Hébergement des adultes et des personnes âgées	Équipements des services sociaux		Total
Services aux enfants més- adaptés so- ciaux, handica- pés mentaux et handicapés physiques	Services aux adultes handicapés			Acquisition, location, amélioration amélioration et l'équipement	Service de la dette	
				82 235 \$		194 277 \$
				4 200		99 528
2 448 054 \$					288 302 \$	2 736 356
				17 900		17 900
			855 939 \$		81 752	937 691
	112 655 \$			400 000		512 655
		1 919 285 \$		78 200		2 426 687
4 076 490				30 100	123 376	4 229 966
			343 937		18 026	361 963
			834 069		75 822	909 891
			312 825		23 812	336 637
2 124 428						2 124 428
	273 557			32 100		305 657
			782 365	38 000	184 500	1 004 865
			548 783			548 783
				25 300		137 939
						59 928
			672 852			767 160
			272 823		30 718	303 541
			2 172 404		230 430	2 402 834
					324 500	458 160
			722 176		19 159	741 335
			520 281		20 565	540 846
			227 554		9 528	237 082
			554 944			554 944
			271 311		12 060	283 371
			538 359		39 934	578 293
			392 971		26 949	419 920
			258 609		41 260	299 869
			540 201			853 647
			476 948		35 182	512 130
			222 619		25 026	247 645
			452 879		33 160	486 039
			324 789		18 327	343 116
			387 604			387 604

**AFFAIRES
SOCIALES**
SERVICES SOCIAUX (suite)

 Services à
domicile

 Services
sociaux
en milieu
scolaire

 Centre local de services communautaires La Guadeloupe
Garderie La Sauterelle Inc.

84 490 \$

Foyer:

 St-Gédéon Inc.
St-Georges de Beauce Inc.
Ste-Famille

Le Soleil de l'Enfance Inc.

Pavillon:

 de l'Hospitalité Inc.
Notre-Dame Inc.
St-Ludger Inc.

(Bellechasse)

Centre local de services communautaires Lac-Etchemin

112 608

Foyer:

 Lac-Etchemin Inc.
St-Gervais Inc.
Ste-Justine
St-Magloire
St-Raphaël Inc.

Pavillon:

 de l'Âge-d'Or St-Anselme Inc.
des Jeunes Inc., St-Damien

Sanatorium Bégin, Lac-Etchemin

Villa Prévost Inc.

(Berthier)

Centre d'accueil:

 Brassard Inc.
Déry Inc.
Ste-Élizabeth et St-Thomas

Centre local de services communautaires secteur Brandon

177 069

Garderie Bouton de rose

Manoir Berthier Inc.

(Bonaventure)

Centre d'accueil de la Baie, New Carlisle

Centre local de services communautaires:

 Chaleurs
Malauze

170 819

85 986

Résidence St-Joseph

(Brôme-Missisquoi)

Border View Home

Le Centre Butters Inc.

Centre d'accueil de Cowansville

Centre local de services communautaires:

 Bedford
Farnham

129 961

94 824

Foyer Sutton

Maison Notre-Dame-des-Érables

Résidence Alderbrooke Inc.

Villa du Lac-Champlain Inc.

Réadaptation		Famille d'accueil et garde des enfants	Hébergement des adultes et des personnes âgées	Équipements des services sociaux		Total
Services aux enfants més- adaptés so- ciaux, handi- cés mentaux et handicapés physiques	Services aux adultes handicapés			Acquisition, location, amélioration et conservation de l'équipement	Service de la dette	
		10 000 \$		13 100 \$		97 590 \$ 10 000
			244 527 \$		22 043 \$	266 570
			544 461		31 939	576 400
			235 539			235 539
3 044 324 \$				15 900	87 290	3 147 514
			319 803		29 068	348 871
			340 321			340 321
			253 275		22 745	276 020
						112 608
			540 826		50 789	591 615
			439 739		16 727	456 466
			185 216		13 344	198 560
			301 040		22 991	324 031
			496 822		16 608	513 430
			410 863		39 874	450 737
2 563 007					339 210	2 902 217
			2 776 218			2 776 218
			485 077		33 883	518 960
			343 805		23 610	367 415
			549 525		19 342	568 867
			1 206 339			1 206 339
		11 426		298 488		475 557
			823 979			11 426 823 979
			545 235			545 235
						170 819
						85 986
			1 138 402			1 138 402
50 116						50 116
5 563 784				28 200		5 591 984
			630 725			630 725
				14 300		144 261
						94 824
			693 779			804 171
					110 392	2 161 405
34 489	2 132 305 \$			29 100		34 489
1 082 986						1 082 986

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES SOCIAUX (suite)

Services à
domicile

Services
sociaux
en milieu
scolaire

(Champlain)

Centre d'accueil:
de St-Narcisse Inc.
St-Stanislas
Centre local de services communautaires des Chenaux
Corporation Les-Deux-Rives
Foyer:
de la Pêrade Inc.
Père-Frédéric Inc.
Société Charles-N.-Deblois, Cap-de-la-Madeleine

135 943 \$

(Charlevoix)

Accueil:
Bellerive (1970) Inc., La Malbaie
Notre-Dame-de-Beaupré Inc.
Centre d'accueil St-Tite des Caps
Centre hospitalier de Charlevoix
Centre de Travail Charlevoix Inc.
Fondations Fafard, Baie-St-Paul
Foyer:
Beaupré
de Clermont Inc.
Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours
Notre-Dame-du-Sacré-Coeur de St-Siméon Inc.

(Chicoutimi)

Beaumanoir de Chicoutimi Inc.
Centre d'entraînement à la vie de Chicoutimi
Centres familiaux du Saguenay — Lac-St-Jean Inc.
Centre local de services communautaires Saguenay-Nord
Centre de services sociaux de la région Saguenay
Conseil de la santé et des services sociaux de la région
du Saguenay — Lac-St-Jean
Foyer:
Delage Inc.
St-François
Hôpital de Chicoutimi Inc.
Institut Roland-Saucier, Chicoutimi
La Corporation de l'Institut St-Georges Inc.

212 011

337 199

672 910

408 084 \$

371 718

(Drummond)

Accueil Notre-Dame-de-Bon-Conseil Inc.
Atelier de réadaptation pour adultes de Drummondville
Hôpital Ste-Croix
Pavillon Laforest Inc.

(Dubuc)

Centrart Inc.
Foyer de Bagotville
Foyer Mgr-Gendron Inc.
Foyer Saint-Joseph-de-la-Baie Inc.

(Duplessis)

Ateliers populaires Sept-Îles

Réadaptation		Famille d'accueil et garde des enfants	Hébergement des adultes et des personnes âgées	Équipements des services sociaux		Total
Services aux enfants més- adaptés so- ciaux, handi- cés mentaux et handicapés physiques	Services aux adultes handicapés			Acquisition, location, amélioration et conservation de l'équipement	Service de la dette	
			326 305 \$ 358 687		29 502 \$	355 807 \$ 358 687
5 444 271 \$				4 700 \$ 10 700		140 643
			431 874 1 047 245		133 005	5 587 976
	60 208 \$				36 544 69 857	468 418 1 117 102 60 208
			526 488 327 337 507 810 690 831		64 735 33 338 63 106	591 223 360 675 570 916 5 856 516
	5 165 685 24 132 761 408			800		24 132 762 208
			129 882 419 114 202 992 341 241			129 882 448 898 267 722 361 741
			487 597	1 550	54 916 113 565	544 063 3 383 519 738 316
3 269 954 738 316				42 000 124 900		254 011 3 890 408
		3 020 225 \$		1 381 767		2 054 677
			396 606 403 491 46 596		49 252	445 858 403 491 371 718 46 596
2 862 048					173 329	3 035 377
			587 283 3 903 628 911		29 588	616 871 315 795 628 911
1 335 545	290 792			21 100		1 473 947
					138 402	
	358 480					358 480
			324 747 394 056 396 115		44 383 20 894 21 188	369 130 414 950 417 303
	151 001			14 400		165 401

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES SOCIAUX (suite)	Services à domicile	Services sociaux en milieu scolaire
Centre local de services communautaires de Fermont	13 732 \$	
Conseil de santé et de services sociaux Kativik		
Centre de santé de la Basse-Côte-Nord	31 561	
Centre de santé de Port-Cartier	74 196	
Foyer: de Havre-St-Pierre d'hébergement de Sept-Îles Inc.		
(Frontenac)		
Centre d'accueil de Thetford Mines		
Foyer: de Disraëli Inc. du Lac-Noir Inc. du Sacré-Cœur-de-Jésus Valin Inc.		
Hôpital St-Julien		
Maison du Sacré-Cœur		
Manoir Aylmer		
(Gaspé)		
Centre d'accueil Les Amets		
Centre d'accueil Cabestan		
Centre local de services communautaires: Grande-Vallée	55 987	
La Saline	163 348	
Val-Rosiers	72 331	
Centre de services sociaux de la Gaspésie et Îles-de-la-Madeleine	133 737	203 876 \$
Hôtel-Dieu de Gaspé	128 950	
Sanatorium Ross		
Villa Pabos		
(Gatineau)		
Centre d'accueil de Gatineau		
Centre local de services communautaires: Grande-Rivière	205 883	
La Désert (de)	149 450	
Vallée de la Gatineau, Wakefield	166 296	
Foyer: d'Accueil de Gracefield Inc. Père-Guinard Inc.		
(Hull)		
Centre d'accueil les jeunes de l'Outaouais		
Centre hospitalier régional de l'Outaouais	114 224	
Centre local de services communautaires de Hull	300 342	
Centre de services sociaux de l'Outaouais	343 789	397 903
Conseil de la santé et des services sociaux de l'Outaouais	15 299	
Foyer du Bonheur Inc.		
Les ateliers de réadaptation de l'Outaouais		
Pavillon Jellinek		
Pavillon du Parc Inc.		

Réadaptation		Famille d'accueil et garde des enfants	Hébergement des adultes et des personnes âgées	Équipements des services sociaux		Total
Services aux enfants més- adaptés so- ciaux, handi- cés mentaux et handicapés physiques	Services aux adultes handicapés			Acquisition, location, amélioration et conservation de l'équipement	Service de la dette	
				72 425 \$		86 157 \$
				58 800		58 800
						31 561
				60 000		134 196
			513 316 \$		47 722 \$	561 038
			464 412		40 753	505 165
			681 441		28 433	709 874
			437 460		41 962	479 422
			346 597		12 995	359 592
			249 856		11 341	261 197
			655 742			655 742
			5 095 200			5 095 200
			231 147		7 959	239 106
			333 548			333 548
1 103 178 \$				800		1 103 978
	167 034 \$			8 600		175 634
			1 932	200 600		258 519
				14 300		177 648
				10 400		82 731
		1 597 056 \$		79 400		2 014 069
						128 950
	884 823		967 571			1 852 394
			526 079			526 079
			960 035			960 035
				31 000		236 883
				20 700		170 150
						166 296
			322 759		21 300	344 059
			798 502		49 270	847 772
3 966 071						3 966 071
						114 224
				39 000		339 342
		2 998 017		77 400	35 586	3 852 695
				1 231 750		1 247 049
			3 691 035	19 895		3 710 930
						18 799
	18 799					908 154
	908 154					
5 890 797				366 376	334 852	6 592 025

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES SOCIAUX (suite)

Services à
domicile

Services
sociaux
en milieu
scolaire

(Huntingdon)

Centre d'accueil Ormstown-Huntingdon
Centre local de services communautaires de:
Huntingdon
Jardin du Québec
Institut Doréa Inc.

249 655 \$
93 985

(Iberville)

Maribro Inc.
Centre d'Accueil de Rouville Inc.
Conseil québécois du centre de réadaptation de travail
La pointe blanche
Les Foyers Farnham Inc.
Résidence Champagnat-d'Iberville Inc.

(Îles-de-la-Madeleine)

Centre de santé de l'Archipel
Centre de travail et de transition des Îles
Villa Plaisance

120 654

(Johnson)

Centre d'accueil d'Acton Vale
Foyer:
de Bromptonville Inc.
de Valcourt Inc.
Résidence Melbourne Inc.

(Joliette-Montcalm)

Atelier du fil au bois
Auberge des Quatre-Vents Inc.
Centre hospitalier régional de Lanaudière
Centre local de services communautaires Joli-Mont
Entraide troisième-âge
Foyer:
St-Donat
St-Jacques
Les Pavillons Jeunesse (Joliette) Inc.
Pension St-Joseph
Providence St-Joseph, Joliette

400 744
210 001
18 000

(Jonquière)

Centre d'accueil Georges-Hébert
Centre hospitalier de Jonquière
Foyer des Années-d'Or de Kénogami Inc.
Résidence Ste-Marie

176 982

(Kamouraska-Témiscouata)

Centre d'accueil Thérèse-Martin
Centre local des services communautaires des Frontières
Foyer:
Beauséjour Inc.
Desjardins Inc.

38 322

Réadaptation		Famille d'accueil et garde des enfants	Hébergement des adultes et des personnes âgées	Équipements des services sociaux		Total
Services aux enfants més- adaptés so- ciaux, handi- cés mentaux et handicapés physiques	Services aux adultes handicapés			Acquisition, location, amélioration et conservation de l'équipement	Service de la dette	
			667 546 \$			667 546 \$
				25 549 \$		275 204
				23 200		117 185
4 004 235 \$				3 000	31 265 \$	4 038 500
	308 119 \$			22 400		330 519
	59 450		2 950 828	2 875	39 434	2 993 137
238 604						59 450
			630 784		137 245	238 604
			640 203		47 574	768 029
						687 777
			1 233 928			1 354 582
	175 680			5 700		181 380
			365 848			365 848
			706 398			706 398
			338 178		24 401	362 579
			303 084		27 482	330 566
			397 002			397 002
	265 971			18 000		283 971
107 936				96 333		204 269
			6 042 891			6 443 635
				9 500		219 501
						18 000
			413 348		31 420	444 768
			426 071		24 563	450 634
2 038 724					154 058	2 192 782
			504 383	9 800		514 183
2 210 929						2 210 929
			393 327			393 327
						176 982
			587 415		48 915	636 330
			603 317		48 824	652 141
			1 089 249		342 240	1 431 489
						38 322
			409 181		39 280	448 461
			531 074			531 074

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES SOCIAUX (suite)

Services à
domicileServices
sociaux
en milieu
scolaire

Manoir du repos
Ste-Anne
Villa Maria Inc.
Villa:
de la Rivière Inc.
St-Pascal Inc.

(Lac St-Jean)

Centre d'étude et de développement d'ateliers protégés (C.E.D.A.P.)
Centre hospitalier de Métabetchouan
Corporation du foyer Notre-Dame-d'Hébertville
Foyer Normandie d'Alma Inc.
Hôtel-Dieu d'Alma (1964)
Le Domaine du Bel-Âge de St-Coeur-de-Marie Inc.
Villa des Lys Inc.

415 082 \$

(Laurentides-Labelle)

Accueil:
Côme-Cartier
St-Jovite
Centre d'accueil:
de Labelle Inc.
Ste-Anne de Mont-Laurier
Centre hospitalier Laurentien
Centre local de services communautaires:
des Hautes-Laurentides
Centre psycho-éducatif et de plein-air la calèche
Foyer de Ste-Agathe-des-Monts Inc.
Hôpital des Laurentides, l'Annonciation

35 520

192 911

(Laviolette)

Centre d'Accueil Grandes Piles Inc.
Centre local de services communautaires Normandie
Centre de réadaptation du Lac-Édouard
Corporation du Centre d'Accueil de La Tuque Inc.
Foyer:
de Grand-Mère Inc.
Mgr-Paquin Inc., St-Tite
de Ste-Thècle Inc.
Hôpital St-Joseph, La Tuque

136 960

(Lotbinière)

Centre d'Accueil de Ste-Croix Inc.
Centre local de services communautaires:
Arthur-Caux
Lotbinière-Ouest
Foyer:
Bonne-Entente Inc., St-Apollinaire
Deschaillons
de Fortierville Inc.
de Lotbinière Inc.
de Lyster Inc.
Romain-Becquet Inc.

167 493

126 882

Réadaptation		Famille d'accueil et garde des enfants	Hébergement des adultes et des personnes âgées	Équipements des services sociaux		Total
Services aux enfants més- adaptés so- ciaux, handi- cés mentaux et handicapés physiques	Services aux adultes handicapés			Acquisition, location, amélioration et conservation de l'équipement	Service de la dette	
			286 723 \$			286 723 \$
			424 203		9 720 \$	433 923
			446 050			446 050
			306 272		26 872	333 144
			744 146		33 894	778 040
	385 053 \$			24 400 \$		409 453
			207 027			207 027
			268 379		35 859	304 238
			551 070		35 300	586 370
						415 082
			322 068		32 673	354 741
2 985 238 \$				12 000	115 848	3 113 086
			351 353		36 381	387 734
			538 008		42 793	580 801
			482 123		40 002	522 125
			677 839			677 839
						35 520
				33 100		226 011
1 674 011				41 800		1 715 811
			520 693		46 529	567 222
			3 252 776			3 252 776
			454 979			454 979
	1 141 103			18 700		155 660
			488 418		33 111	1 141 103
						521 529
			485 894		30 382	516 276
			514 458		38 985	553 443
			406 662		30 437	437 099
				150 094		150 094
			333 054		38 028	371 082
				6 700		174 193
						126 882
			354 260		34 735	388 995
			352 466		7 034	359 500
			469 468		25 265	494 733
			360 678		24 444	385 122
			274 850		26 528	301 378
			296 590		32 425	329 015

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES SOCIAUX (suite)

Services à
domicile

Services
sociaux
en milieu
scolaire

de St-Flavien Inc.
de St-Sylvestre Inc.
Manoir du repos, Ste-Croix

(Maskinongé)

Centre d'Accueil de Louiseville Inc.
Domrémy Trois-Rivières Inc.
Foyer Ernest-Jacob Inc.

(Matane)

Centre d'accueil Pavillon de la Montagne
Centre local de services communautaires de Matane
Centre de Travail de Ste-Anne-des-Monts
Corporation du Centre d'Accueil de Cap-Chat Inc.
Corporation du foyer d'accueil de Matane
Corporation de l'hôpital des Monts
Corporation de la Villa Dion Inc.

189 092 \$

(Matapédia)

Centre d'accueil de la Vallée
Centre local de services communautaires de Mont-Joli
Foyer:
Ste-Bernadette
Ste-Marie-de-Sayabec Enr.
Hôpital de Mont-Joli Inc.
Résidence de Mont-Joli Inc.

188 463

(Mégantic-Compton)

Centre local de services communautaires Fleur-de-Lys
Dixville Home Inc.
Domaine de La Sapinière Inc.
Foyer:
Jeanne-Mance Inc.
de Lambton Inc.
de Weedon Inc.
Résidence Castel Claire-Mathieu Inc.
Weedon Centre Village

156 020

(Montmagny-L'Islet)

Centre d'accueil St-Eugène
Centre d'accueil St-Fabien-de-Panet Inc.
Centre d'accueil St-Ignace
Centre local de services communautaires de:
St-Pamphile
Montmagny-Sud
Trois-Saumons

80 113
104 009
113 551

Foyer:

Bon-Secours Inc.
de l'Enfance de la Côte-Sud Inc.
St-Pamphile Inc.
Ste-Perpétue-de-L'Islet Inc.
d'Youville
Hôtel-Dieu de Montmagny

271 557

Réadaptation		Famille d'accueil et garde des enfants	Hébergement des adultes et des personnes âgées	Équipements des services sociaux		Total
Services aux enfants més- adaptés so- ciaux, handi- cés mentaux et handicapés physiques	Services aux adultes handicapés			Acquisition, location, amélioration et conservation de l'équipement	Service de la dette	
			437 794 \$		30 283 \$	468 077 \$
			387 491		20 121	407 612
	297 729 \$			3 900 \$		301 629
			1 342 296			1 342 296
	1 026 543			6 500		1 033 043
			470 816		50 756	521 572
1 724 952 \$				3 600	62 375	1 790 927
			14 619	6 700	27 063	237 474
	258 548					258 548
			665 164	2 146	54 558	721 868
			571 487		66 390	637 877
	232 587					232 587
1 648 087				3 000		1 651 087
			890 821	18 000		908 821
				11 000		199 463
			134 514			134 514
			4 880			4 880
	50 272		2 049 416			2 099 688
			755 200		46 161	801 361
				8 600	47 764	212 384
2 074 994					1 200	2 076 194
			373 079		35 357	408 436
			453 756		29 819	483 575
			270 512		26 788	297 300
			449 472		22 605	472 077
			109 737			109 737
					89 953	89 953
			332 432		52 039	384 471
			374 915		41 659	416 574
			372 689		11 088	383 777
						80 113
				872 033		976 042
					566 000	679 551
			319 906			319 906
4 092 839					127 579	4 220 418
			237 224		16 894	254 118
			323 372		42 777	366 149
			1 006 760		33 679	1 040 439
						271 557

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES SOCIAUX (suite)

Services à
domicile

Services
sociaux
en milieu
scolaire

(Nicolet-Yamaska)

Centre Joie Ste-Thérèse Inc.

Foyer:

Lucien-Shooner Inc.
de Nicolet
de St-Célestin

(Orford)

Centre hospitalier de Coaticook

Foyer du Sacré-Coeur de Magog

Institut Val-du-Lac Inc.

Maison Blanche de North Hatley Inc.

Pavillon Boiscastel

(Papineau)

Centre d'accueil:

Buckingham
Ste-Rose Inc.

Centre local de services communautaires:

Des Draveurs

Le Moulin

Vallée-de-la-Lièvre

160 901 \$

223 752

199 639

(Pontiac-Témiscamingue)

Centre d'accueil Duhamel

Centre local de services communautaires:

Pontiac

Témiscamingue

Centre de santé Ste-Famille

Manoir:

du Sacré-Coeur

St-Joseph

Pontiac Home for the Aged

130 565

32 835

155 104

(Portneuf)

Centre local de services communautaires St-Marc-des-Carrières

Domaine du Souvenir Inc.

Foyer:

St-Jean de St-Raymond Inc.

St-Marc-des-Carrières Inc.

Maison de la providence, St-Casimir

Pavillon Toupin Inc., Donnacona

70 694

(Prévost)

Atelier Protégé pour Déficients Mentaux La Ruche Inc.

Auberge de St-Jérôme Inc.

Centre d'accueil Godefroy-Laviolette

Centre d'accueil Ste-Sophie

Conseil de la santé et des services sociaux

de Laurentides-Lanaudière

Hôtel-Dieu de St-Jérôme

Manoir de la Pointe Bleue

1 135 123

425 077

Réadaptation		Famille d'accueil et garde des enfants	Hébergement des adultes et des personnes âgées	Équipements des services sociaux		Total
Services aux enfants més- adaptés so- ciaux, handi- cés mentaux et handicapés physiques	Services aux adultes handicapés			Acquisition, location, amélioration et conservation de l'équipement	Service de la dette	
978 301 \$						978 301 \$
			554 016 \$		41 927 \$	595 943
			762 797			762 797
			393 651			393 651
			607 306		32 365	639 671
3 164 933			1 004 871			1 004 871
			624 546		48 499	3 213 432
					2	624 546
						2
			663 501			663 501
			686 518			686 518
				28 257 \$		189 158
				32 600		256 352
				30 600		230 239
			765 369			765 369
				17 200		147 765
				7 800		32 835
						162 904
			369 310		20 653	389 963
			360 899		20 278	381 177
			380 775			380 775
				3 200		73 894
			564 885		32 200	597 085
			483 101	132 675	36 265	652 041
			314 300		34 774	349 074
			351 810			351 810
2 089 574					82 777	2 172 351
	688 401 \$			66 000		754 401
			541 500		66 608	608 108
1 254 047			282 775	6 100	21 552	1 281 699
						282 775
				2 411 578		3 546 701
						425 077
			745 884			745 884

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES SOCIAUX (suite)

Services à
domicile

Services
sociaux
en milieu
scolaire

Pavillon André-Boudreau
Pavillon Ste-Marie Inc.
Résidence Ste-Marguerite Inc.
Sarp foyer soleil
Villa:

Raymond Inc.
St-Lucien Enr.
du vieux-sapin

(Richmond)

Centre d'accueil de Wotton
Centre local de services communautaires:

La Chaumière
Windsor-Richmond

84 503 \$
117 157

Foyer:

d'Asbestos Inc.
de Kingsey Falls Inc.
de Richmond Inc.
Ste-Anne-Marie Inc.
Sts-Anges Ham-Nord
Wales

Maison Ste-Clothilde Inc.

(Rimouski)

Centre de services sociaux du Bas-du-Fleuve
Conseil de la santé et des services sociaux de la région
du Bas-St-Laurent et de la Gaspésie
Foyer de Rimouski Inc.
Garderie populaire de Rimouski
Hôpital St-Joseph de Rimouski
Refuge Notre-Dame-de-la-Paix, Luceville
Villa de l'Essor Inc.

179 808

249 380 \$

311 388

206 470

(Rivière-du-Loup)

Atelier du Grand-Portage Inc.
Centre de santé de Boisbouscache
Foyer:
St-Antonin
St-Cyprien Enr.
Hôpital St-Joseph de Rivière-du-Loup
Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup
L'Oasis de l'Enfance « St-Cyprien » Inc.
Villa:
Dubé
Fraserville

144 222

214 117

(Roberval)

Centre local de services communautaires des Prés-Bleus
Centre psychiatrique de Roberval
Domaine du Bon Temps Inc., Roberval
Foyer:
du Lac-Bouchette Inc.
de la Paix Inc., St-Félicien
de la Rivière-au-Doré Inc. (Corporation)

260 154

Réadaptation		Famille d'accueil et garde des enfants	Hébergement des adultes et des personnes âgées	Équipements des services sociaux		Total
Services aux enfants més- adaptés so- ciaux, handica- pés mentaux et handicapés physiques	Services aux adultes handicapés			Acquisition, location, amélioration et conservation de l'équipement	Service de la dette	
2 410 754 \$	98 150 \$			5 700 \$		103 850 \$
1 256 287				70 800		2 481 554
			907 181 \$			1 256 287
						907 181
399 504						399 504
594 588			294 172			594 588
						294 172
			340 566			340 566
				11 000		95 503
				196 962		314 119
			382 860		42 174 \$	425 034
			528 197		40 704	568 901
			508 986		43 252	552 238
			744 636			744 636
			303 836			303 836
			33 188			33 188
	2 561 274			17 200	46 578	2 625 052
		1 510 115 \$		80 700		2 020 003
				1 287 230		1 598 618
			2 110 188		113 249	2 223 437
		13 510				13 510
			69 693			206 470
3 422 788				8 800	110 477	69 693
						3 542 065
	220 330			28 100		248 430
			1 019 838	16 500		1 180 560
			313 294		38 423	351 717
			275 003			275 003
			693 361			693 361
						214 117
1 343 851					40 193	1 384 044
			449 706		39 302	489 008
			568 876		54 845	623 721
				56 100		316 254
			6 117 697			6 117 697
			360 137		46 122	406 259
			338 844		25 630	364 474
			324 255		26 640	350 895
			165 239		10 485	175 724

**AFFAIRES
SOCIALES**

SERVICES SOCIAUX (suite)	Services à domicile	Services sociaux en milieu scolaire
St-Cyrille de Normandin Inc. St-Joseph, Albanel Hôtel-Dieu de Roberval Institut LaChesnaie Inc. Oasis de Mistassini Inc.	54 959 \$	
(Rouyn-Noranda) Conseil de la santé et des services sociaux du Nord-Ouest Maison Pie XII Maison Rouyn-Noranda Inc. Villa St-Martin Inc.	804 908	
(Saguenay) Centre d'accueil N.-A.-Labrie Centre local de services communautaires de Forestville Centre des Ressources Institutionnelles de la Côte-Nord Inc. Centre de services sociaux de la Côte-Nord Conseil de la santé et des services sociaux de la Côte-Nord Centre hospitalier régional Baie-Comeau-Hauterive Services communautaires Côte-Nord	139 902 233 337 297 466 242 168	200 119 \$
(St-François) Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke Val Estrie Centre psycho-éducatif Foyer de Waterville Inc.	525 691	
(St-Hyacinthe) Centre hospitalier Honoré-Mercier Inc. Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe Pavillon Bois-Joli Inc. Villa des Frênes Inc.	1 201 211	
(St-Jean) Centre familial Thérèse-Martin Hôpital du Haut-Richelieu Le Renfort Inc. Résidence St-Bernard Enr. Residential Care Unit Inc., St-Blaise	374 928	
(St-Maurice) Atelier Protégé de la Mauricie Inc. Centre d'accueil Dr.-Joseph-Garceau Centre d'Accueil Shawinigan-Sud Inc. Foyer Dehauffe Hôpital régional de la Mauricie	331 065	
(Shefford) Centre d'accueil Marie-Berthe-Couture Courville Nursing Home Villa Bonheur Inc., Granby		

Réadaptation		Famille d'accueil et garde des enfants	Hébergement des adultes et des personnes âgées	Équipements des services sociaux		Total
Services aux enfants més- adaptés so- ciaux, handi- cés mentaux et handicapés physiques	Services aux adultes handicapés			Acquisition, location, amélioration et conservation de l'équipement	Service de la dette	
			177 160 \$ 139 180		8 208 \$	185 368 \$ 139 180 54 959
1 645 655 \$			379 492		14 181	1 645 655 393 673
			942 131	713 208 \$ 10 200	61 668	1 518 116 1 013 999
2 447 740			425 788		105 906 23 552	2 553 646 449 340
	685 980 \$		327 380			1 013 360 150 635
5 090 892		300 451 \$		8 000 96 300	188 917	5 287 809 830 207
				866 757		1 164 223 242 168 76 416
76 416						
1 577 291			187 393	12 100 6 000		525 691 1 589 391 193 393
			2 026 071			1 201 211 2 026 071
1 746 089			530 789		78 485 33 402	1 824 574 564 191
29 324						29 324
3 607 155			700 018			1 074 946 3 717 100
581 095			460 899	8 500	101 445	460 899 594 848
	551 178			36 700		587 878 322 395 447 862 874 364 331 065
			322 395 408 624 831 271		39 238 43 093	874 364 331 065
			395 243 385 052 623 487		80 195	395 243 385 052 703 682

**AFFAIRES
SOCIALES**
SERVICES SOCIAUX (suite)

 Services à
domicile

 Services
sociaux
en milieu
scolaire

(Sherbrooke)

Centre local de services communautaires Sud-Ouest-Centre	246 716 \$	
Centre Notre-Dame-de-l'Enfant Inc.		
Centre de services sociaux de l'Estrie	306 610	383 609 \$
Conseil de la santé et des services sociaux des Cantons-de-l'Est	564 741	
Foyer St-Joseph-de-Sherbrooke		
Garderie Boucles d'or		
Maison Reine-Marie Inc.		
Maison St-Georges (Sherbrooke) Inc.		
Pavillon Perreault		
Promotion logement		
Relais St-François Inc.		
Résidence de L'Estrie de Sherbrooke Inc.		
Villa Dufresne Inc.		
Villa Marie-Claire Inc.		

(Trois-Rivières)

Carrefour des Vieilles-Forges Inc.		
Centre hospitalier Cook		
Centre hospitalier: Ste-Marie	423 651	
St-Joseph de Trois-Rivières		
Centre de Réadaptation Le Gîte Inc.		
Centre de services sociaux du centre du Québec	913 586	547 025
Clinique de Réhabilitation pour Enfants Handicapés Inc.		
Conseil de la santé et des services sociaux de Trois-Rivières	1 345 022	
Foyer Joseph-Denys Inc.		
Pouponnière de la Mauricie		
Les résidences de la Mauricie		
Villa Joli		
Ville joie St-Dominique		

(Vaudreuil-Soulanges)

Centre d'accueil Laurent-Bergevin		
Foyer de Rigaud Inc.		
Maison de la Providence		

(Verchères)

Accueil du rivage		
Centre d'accueil Contrecoeur		
Centre local de services communautaires des Seigneuries	280 400	
Foyer Lajemmerais		
Foyer Savoy		
Pavillon Beloeil		

(Divers)

Corporation d'hébergement du Québec		
Frais de garderie		
Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics	2 387 701	
Regroupement des garderies sans but lucratif du Québec		

Réadaptation		Famille d'accueil et garde des enfants	Hébergement des adultes et des personnes âgées	Équipements des services sociaux		Total
Services aux enfants més- adaptés so- ciaux, handi- cés mentaux et handicapés physiques	Services aux adultes handicapés			Acquisition, location, amélioration et conservation de l'équipement	Service de la dette	
2 136 073 \$		2 298 553 \$		18 000 \$		264 716 \$
				72 600		2 136 073
		10 000		1 246 996		3 061 372
		9 282	2 189 045 \$			1 821 737
			653 235			2 189 045
	260 541 \$					9 282
6 000					15 864 \$	653 235
519 401				3 500		276 405
2 163 595				2 800		6 000
			1 454 881		97 064	522 901
2 445 612				19 600	35 761	2 263 459
	247 568				39 673	1 490 642
					7 814	2 504 885
						255 382
1 506 238						
	1 158 635				87 589	1 593 827
						1 158 635
			502 484			423 651
			172 298			502 484
		3 729 233		161 600		172 298
1 083 364				1 800 254		5 351 444
			925 838		50 910	1 083 364
				1 900		3 145 276
49 612				2 600	4 888	976 748
	301 879					1 900
2 361 127				178 344		57 100
						301 879
						2 539 471
			278 964			278 964
			422 991		39 427	462 418
			865 770			865 770
			488 772			488 772
			306 183			306 183
				34 700		315 100
			744 315		64 656	808 971
	1 744 803					1 744 803
			633 639			633 639
				5 148 408	6 991 476	12 139 884
		23 237 367 *				23 237 367
15 450 393	4 532 661		24 229 210			46 599 965
		50 000				50 000

**AFFAIRES
SOCIALES**
SERVICES SOCIAUX (suite)

 Services à
domicile

 Services
sociaux
en milieu
scolaire

Société canadienne de la Croix-Rouge

 4 200 \$

 23 876 808

 54 477 669 \$

 2 634 171

 9 355 147 \$

* Dont 23 007 925 \$ payés à diverses personnes par le biais des Unions régionales
des Caisses populaires Desjardins et 229 442 \$ payés à diverses garderies.

Réadaptation		Famille d'accueil et garde des enfants	Hébergement des adultes et des personnes âgées	Équipements des services sociaux		Total
Services aux enfants més- adaptés so- ciaux, handi- cés mentaux et handicapés physiques	Services aux adultes handicapés			Acquisition, location, amélioration et conservation de l'équipement	Service de la dette	
						4 200 \$
129 836 106	28 561 488	40 714 520	167 638 980	21 414 018	16 985 027	431 661 118
320 708 868 \$	78 216 690 \$	80 968 908 \$	330 802 592 \$	44 611 701 \$	29 938 633 \$	949 080 208 \$

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

1 Traitements, salaires et allocations 81 405 547 \$

2 Autres rémunérations 15 363 695 \$

Total — 1 & 2
96 769 242 \$

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Jean Garon (voir page 1-119). Sous-ministre: Ferdinand Ouellet, 65 898. Sous-ministre associé: Marcel Daneau, 12 569. Sous-ministre adjoints: Jean-Guy Charbonneau, 57 123, François Dagenais, 21 454, Léo-Jacques Marquis, 54 160, Raymond Moore, 29 375, Marcel Pelletier, 67 328.

Personnel cadre: Claude Allard, 13 291; Georges Amyot, 1 119; Jérôme Arcand, 44 796; Gabriel Audet, 37 754; Roland Auger, 34 424; Robert Baillargeon, 1 426; Laurent Balaux, 40 621; Rolland Beaulieu, 45 473; Jean-Marc Bélanger, 282; Jean-Marie Bélanger, 43 058; Claude Bergeron, 51 544; Zénon Bergeron, 43 410; Conrad Bernier, 46 463; Laurier Bernier, 49 273; Jean Bertrand, 47 922; Jules Bibeau, 42 253; Jean Bilodeau, 39 892; Henri-Paul Blanchard, 43 191; Guy Blanchet, 41 517; Michel Blouin, 40 230; Philippe F. Bolduc, 42 723; Léonel Bombardier, 48 540; André Bouchard, 39 285; Laurent Bouchard, 46 295; Jean Boudreau, 52 419; Patrice-Thomas Boudreau, 17 209; Gérard Boutin, 42 323; Pierre Brun, 29 601; Jean Carboneau, 47 090; Rosemond Caron, 47 043; Hervé Carpentier, 231; Ronald Carré, 57 416; Pierre Cayouette, 46 598; Bernard Champagne, 19 942; René Charest, 7 834; J. Édouard Chartier, 1 372; Alfred Chartrand, 1 723; Robert L. Chicoine, 48 964; Raymond Cloutier, 23 552; Louis-Marie Côté, 8 142; Raymond Couillard, 41 558; Gary A. Coupland, 47 439; Lionel D'Amours, 45 947; Roger Daneault, 40 870; Philippe Demers, 34 117; Jean Desjardins, 51 922; Armand Dubé, 39 853; Émile Ducharme, 50 078; Ludger Dufour, 50 229; Benoît Dumas, 42 983; Gilles Émond, 47 484; Roland Filion, 12 302; Philippe Fontaine, 27 812; Bertrand Forest, 10 527; Alphonse Gagnon, 44 118; Marcel Gagnon, 41 381; Heinz Gasser, 13 309; Bernard Gaudreau, 41 921; Gaston Gaudreau, 44 133; Fernand M. Gauthier, 56 664; Gilles J. Gauthier, 39 829; Réal Gendron, 45 526; Jean Genest, 38 367; Louis Giasson, 39 852; Jean-Claude Gilbert, 34 592; Roland Gilbert, 42 382; Germain Giroux, 42 276; Gaétan Gourde, 50 245; André Gravel, 21 413; Yvan Grégoire, 20 329; Donald Guay, 50 673; Gilles Guay, 49 472; Suzanne Guérin, 21 409; Michel O'Connell-Guibord, 36 184; André Guimont, 51 735; Claude Hayes, 49 083; Jean Hébert, 46 918; Joachim Hébert, 422; Théobald Jourdain, 48 576; Armand Lachance, 45 302; Lionel Lachance, 42 902; Jacques Lacoursière, 39 591; Raymond Laflamme, 48 787; Victor Lafond, 35 603; René Laforte, 48 200; Claude Lambert, 35 220; Jacques Landry, 54 546; C. Auguste Langlois, 44 014; Charles-Henri Larouche, 45 122; Pierre Lavigne, 42 810; Jean-Louis Lavoie, 40 230; Jean-Yves Lavoie, 52 241; Jean L. Leclerc, 48 673; Roger Leduc, 44 323; Jean Lessard, 41 609; Émile Loranger, 41 718; Robert Marcoux, 40 919; Réal Martineau, 39 107; Jean Mauffette, 46 071; André Mélançon, 40 590; Hubert Mélançon, 52 127; Thierry Mennesson, 42 685; Adolphe Michaud, 41 247; Roberge Michaud, 49 198; Marcel Miville-Dechéne, 55 405; Jean-Guy Moffet, 45 442; Paul-André Moisan, 47 598; André Normandeau, 38 372; Jacques Olivier, 41 055; Jean-Guy Paquin, 42 851; Marc Parent, 44 517; Victorien Pelchat, 10 641; René Pelletier, 38 619; Richard Pelletier, 37 153; Jean-Baptiste Phaneuf, 39 910; Paul Plourde, 41 793; Jules Poirier, 33 598; Lucien Poirier, 35 714; Guy Potvin, 42 653; Jean-Bernard Prieur, 50 515; Jean Proteau, 32 630; Yves Proulx, 54 521; Louis-Robert Richer, 41 771; Bruno Riendeau, 17 000; Serge Robert, 46 730; Jean-Guy Roy, 44 396; André Saucier, 39 984; Paul Sauvé, 41 510; Jacques St-Hilaire, 47 671; Normand St-Onge, 6 357; Marcel Ste-Marie, 1 503; Marton Tabi, 43 495; Jacques Talbot, 45 544; J. Guy Tardif, 14 448; Marcel Thivierge, 3 033; Alain Tremblay, 44 023; Laval Tremblay, 38 608; Maurice Tremblay, 48 493; Pierre Vagneux, 49 352; Jean-Claude Verville, 42 856; André Vézina, 35 450; Denys Vinet, 49 171; Charles-Marius White, 39 731; Sohel Zariffa, 17 724.

COMMISSION DE PROTECTION DU TERRITOIRE AGRICOLE: Président: Pierre-Luc Blain, 66 008. Vice-présidents: Albert Allain, 55 625, Laurian Tardif, 52 302.

Personnel cadre: Robert F. Bombenon, 44 084; Raymond Buist, 18 018; Alain Leduc, 44 582; Marc Rouleau, 43 955; Hélène Thibault, 42 843.

OFFICE DU CRÉDIT AGRICOLE DU QUÉBEC: Président: Camille G. Moreau, 65 676. Vice-président: J. Claude Simoneau, 59 654.

Personnel cadre: Fernand J. Beaudoin, 52 774; Jean-Louis Boucher, 51 555; Juliens Burns, 53 208; Paul Charest, 54 270; Viateur Daoust, 42 400; Christian Deslandes, 39 839; Benoît Dubuc, 43 898; André Fecteau, 48 038; André Gagnon, 51 819; Patrick Gagnon, 43 981; Pierre Lagacé, 42 712; Jean Lajeunesse, 42 844; Gilles Lebel, 54 969; Mario Marchand, 41 682; Jean-Claude Mélançon, 45 772; Donald Michaud, 42 116; Jean-Claude Pagé, 43 474; Onil Paquet, 43 100; Gaston Pelletier, 42 091; René Piquette, 44 080; Émilien Roy, 42 212; Louise Simard, 36 379; Pierre Simard, 43 180; André St-Aubin, 52 245; Jean-Paul Tremblay, 51 786; Paul Vermette, 47 632.

RÉGIE DES ASSURANCES AGRICOLES DU QUÉBEC: Président: Jacques Brulotte, 51 661. Vice-présidents: Lucien Bissonnette, 55 199, Magella Leclerc, 45 317, Robert Samson, 53 446. Jean Blanchet, 35 993, Gérard Dubois, 9 191.

Personnel cadre: Edmond Abdelnour, 41 035; Roland Bergeron, 39 480; Robert Boisvert, 44 364; Jeanine Bourque, 2 259; Hubert Bousquet, 703; Paul-Eugène Cantin, 45 781; Marcel Chevrete, 5 024; Marc Cloutier, 42 388; Paul-André Fortin, 41 573; Réal Fredette, 6 705; Claude Gervais, 43 296; Josaphat Lambert, 48 305; Jean-Maurice Massicotte, 45 346; André Paradis, 40 299; Jules Poulin, 2 059; Benoît Soucy, 41 155; Paul-Émile St-Pierre, 6 255.

RÉGIE DES MARCHÉS AGRICOLES DU QUÉBEC: Président: Benoît Lavigne, 64 573. Vice-président, Gilles Prigent, 62 061.

Personnel cadre: Marcel Bergeron, 42 834; Marcel Filiatrault, 40 531; Raymond Fortin, 9 191; Gérard Goudreau, 41 036; Gilles Leblanc, 45 867; Gilles H. Ledoux, 44 473; J. Peter Nadeau, 9 191.

RÉGIE DES GRAINS DU QUÉBEC: Président: Fernand Beaudet, 10 262.

Contribution de l'employeur

Commission de la santé et de la sécurité du travail, 46 565.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À 8 000\$, CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À 16 000\$: 88 161 971.

3 Services de transport et de communication

9 162 004\$

Frais de déplacement

Sous-ministre: Ferdinand Ouellet, 6 073; Sous-Ministres adjoints: Jean-Guy Charbonneau, 5 530, François Dagenais, 4 002, Léo-Jacques Marquis, 6 604, Raymond Moore, 8 219.

Laurent Allard, 4 847; Lisette Allard, 4 965; Michel Allard, 6 690; Paul Allard, 5 210; Linda Anderson, 5 907; Marcel Archambault, 7 397; Roger Asselin, 4 173; René Aubé, 6 272; Raymond Aubin, 5 893; Armand Audet, 5 343; Camil Audet, 5 517; Dennis Audet, 5 893; Gabriel Audet, 5 182; A. et F. Baillargeon, 7 394; Jean-Louis Baillargeon, 4 890; Marcel Baillargeon, 4 481; Laurent Balaux, 5 989; Jean Beaudoin, 4 672; Charles Beaulieu, 4 111; Claude Beaurivage, 4 627; Jean-Charles Bégin, 4 180; Jean-Paul Bégin, 5 132; Paul Bélanger, 4 096; Michel Proulx-Bélanger, 5 009; Marcel Belleau, 8 004; Gilbert Belzile, 5 011; Marcel Belzile, 5 598; Roger J. Benoît, 5 277; Monique Bergeron, 4 487; Louison Bernatchez, 7 668; Gérald Bernier, 10 047; Suzanne Bernier, 4 776; Gaston Berthiaume, 5 571; Antoine Bertrand, 6 501; Jean Bertrand, 7 401; Dollard Bienvenue, 4 166; Jean-Guy Biron, 5 106; Sylvio Blais, 4 533; Gérard Blanchard, 5 264; Henri-Paul Blanchard, 6 728; Jean-Paul Blanchette, 4 183; Roger Blondeau, 4 901; Denis Blondin, 4 258; Richard Blouin, 6 668; Nellie F. Bois, 5 441; Jacques Boisvert, 5 876; Walter Boisvert, 6 653; Antoine Boivin, 5 108; Hélène Boivin, 6 615; Valère Boivin, 5 430; Alain Bossé, 4 224; Berthier Bossé, 6 045; Carol Bouchard, 4 059; Rolland Bouchard, 5 251; Maurice Boucher, 4 948; Pierre-Julien Boucher, 5 397; Vital Boucher, 4 347; Jacques Boulet, 6 609; André Boulianne, 5 364; Michel Bourque, 6 398; Yves Burret, 4 684; Jean-Charles Boutin, 6 412; Florian Boyce, 5 952; Léonel Brault, 5 972; Roland Brindamour, 4 315; Gaétan Busque, 4 285; Jean Carboneau, 15 511; Claude Caron, 4 339; Léo Caron, 4 191; Maurice Caron, 5 707; Raoul Caron, 5 082; Réginald Caron, 6 401; Rosaire Caron, 4 545; Vivianne C. Caron, 6 163; René Castonguay, 4 592; Denis Cauchon, 5 544; Régis Charbonneau, 4 109; Christian Charest, 5 332; Michel Chartrand, 4 097; Guy Chassé, 5 317; David Chêne, 5 737; Robert L. Chicoine, 8 677; Magella Chouinard, 4 164; Robert Clermont, 6 856; Georges Cliche, 4 418; Raymond Cloutier, 7 578; Rodolphe Cloutier, 4 733; Club Jeunesse Inc., 27 647; Charles Coderre, 6 006; Robert Comeau, 6 926; Roland Comeau, 4 613; Diane Joël Cossette, 7 465; Jean-Pierre Cossette, 7 075; Jean-Louis Côté, 7 218; Oram Côté, 4 308; Robert Côté, 4 403; Jules Couture, 4 371; Paul Couture, 4 108; Camille Croteau, 6 595; Émilien Custeau, 6 489; Gervais Cyr, 4 337; Adrien Daigle, 4 029; Pierre Daigle, 4 048; Jean-Jacques Dallaire, 5 131; Roger Daneault, 4 177; Déménagements du Golfe Inc., 4 749; Déménagement du Prix Enr., 6 998; Déménagement Ste-Foy Enr., 4 846; Déménageur Québécois Ltée, 4 422; Normand Demers, 6 264; Pierre Demers, 4 341; Georges Deschênes, 5 302; Henri Deschênes, 5 003; Jean Desjardins, 6 013; Robert G. Desjardins, 4 352; Sylvie Desjardins, 4 311; Gustave Després, 4 370; Jacques Desrosiers, 8 020; Jean-Louis Desrosiers, 4 745; Daniel Dion, 7 307; Philippe Dion, 7 103; Daniel Diorio, 6 981; Marcel Doucet, 4 233; Rodrigue Drapeau, 4 593; Bertrand Drouin, 4 766; Grégoire Dubé, 5 965; Guy Dubois, 4 185; Jacques Dubreuil, 4 599; Daniel Dubrulle, 6 290; Lorrain Dubuc, 5 094; Gaston Duchaine, 6 006; Denys Ducharme, 5 822;

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

Donat Dufour, 6 626; Marius Dufour, 6 855; Gilbert Dugré, 5 557; Léo Dumont, 4 431; Claude Dupré, 5 090; Jacques Dupré, 4 059; Harold Dupuis, 5 645; Célyne Dussault, 4 326; Raymond Éthier, 4 165; Conrad Fauchon, 4 074; Léandre Fluet, 4 362; Clément Fortin, 4 897; Fernand Fortin, 4 080; Pierre Fortin, 6 326; Rémy Fortin, 4 242; Georges Fyfe, 5 421; Claude Gagné, 4 288; Fernand Gagné, 4 251; Marcel Gallichand, 4 616; Jacques Gariépy, 6 039; J. Marcel Garon, 5 494; Magloire Garon, 4 128; Johanne Choquette Gaucher, 5 211; Jules Gaudreau, 5 646; Urbain Gauvin, 7 070; Claude Gay, 6 739; Jean-Guy Gélinas (Montréal), 5 622; Jean-Guy Gélinas (Chauveau), 4 409; Marcel Gemme, 4 118; Réal Gendron, 5 237; Lina Germain, 4 189; Pierre Gingue, 4 707; François-Xavier Girard, 4 264; Pierre Giroux, 7 103; Alain Gonthier, 5 354; Réal Goupil, 6 929; Gaétan Gourde, 4 426; Yvon Goyette, 4 457; André Gravel, 5 258; Marcel Grégoire, 5 457; Yvan Grégoire, 8 103; André Grenon, 10 237; Francine Grenon, 4 296; Jean-Paul Grondin, 7 223; Suzanne Guérin, 5 013; Pierre-Marie Guillemette, 5 364; Germain Guilmette, 5 048; Jean-Benoît Guy, 4 577; Réal Hamel, 4 223; Maurice Hamelin, 6 360; Alphonse Hammond, 4 219; Joseph Arbour, 5 234; Claude Hayes, 5 829; Marcel Hénault, 4 021; Pierre Henry, 4 679; Claude Hudon, 7 644; Pierre Hudon, 5 318; Guy Huneault, 4 078; Arthur Huot, 4 599; Johanne Jacob, 5 463; Aldo Johnson, 4 185; Théobald Jourdain, 6 635; Pierrot Julien, 4 926; Reynald Labbé, 17 542; Roland Laberge, 4 739; Gérard Labonté, 5 226; Rolland Labonté, 5 124; Marcel Labrie, 5 961; Onil Labrie, 6 185; Armand Lachance, 4 241; Gaston Lafleur, 4 299; Pierre Laliberté, 5 495; Jacques Lambert, 5 901; Martial Lambert, 4 892; Nil Lambert, 6 571; Michel Lange, 5 531; Guy Langelier, 7 654; Gérard Langlais, 4 176; Lionel Langlois, 5 238; Yvon Langlois, 4 343; Serge Lantagne, 6 110; Noël Lapierre, 5 450; Nicol Laplante, 4 057; Claude Lapointe, 7 525; Denis Laporte, 4 483; Gilles Larochelle, 4 653; Raymond Larochelle, 4 063; Victorien Larochelle, 5 400; Laurent Larouche, 4 499; Louis Larouche, 4 336; Raymond Larivée, 4 501; Gaétan Lauzier, 4 707; Jean-Marc Lauzon, 6 096; Pierre Lauzon, 5 968; Robert Lavoie, 4 313; Allen Leblanc, 4 407; Hugues Leblanc, 12 285; Germain Leclerc, 6 032; Mario Leclerc, 6 307; Denys Lecours, 4 056; Arthur Legault, 5 406; André Léger, 4 829; Marius Lemay, 4 515; Jean-Guy Lemelin, 8 256; Euclide Lemieux, 5 787; Robert P. Lemieux, 7 708; Lauréat Lepage, 5 937; Jacques Lépine, 6 708; Maurice Lépine, 4 581; Serge Leriche, 6 816; Jean Lessard, 4 908; Marc-André Lessard, 6 689; Marcel Letendre, 5 547; Richard Létourneau, 4 525; Jacques Lirette, 4 868; Ulysse Lewenberger, 4 320; Jean-Marc Levasseur, 6 003; Daniel Lévesque, 5 827; Fernande Lévesque, 7 558; Josée Lévesque, 5 004; Noël Lorent, 7 237; Jean-Luc Lussier, 4 135; Michel Lynch, 6 618; Hubert Maher, 5 680; Henri Maillé, 4 391; Normand Maillé, 4 253; Réal-Raymond Major, 5 776; Auguste Maltais, 4 349; Léo-Paul Manseau, 6 334; Roland Marchand, 5 092; François Marcotte, 4 261; Rosaire Marcoux, 5 253; Daniel Martin, 4 548; Gabrielle Martin, 7 500; Jacques A. Martin, 4 264; Philippe Martin, 4 285; Jean-Luc Martineau, 4 363; Réal Massé, 4 410; Marcel Mathieu, 4 517; André Melançon, 4 761; Bruno Ménard, 5 614; J. Émile Mercier, 4 270; Adolphe Michaud, 5 466; Marcel Michaud, 6 829; Marcel Miville-Dechêne, 4 579; Jean-Guy Moffett, 14 229; Bernard Morin, 9 652; Richard Montminy, 4 498; Jean-Paul Morin, 4 865; Lauréat Morin, 5 076; Laurent Morin, 4 248; Lucien Morin, 5 256; Richard Morin, 4 602; Maurice Morin, 4 593; Jean-Marc Nadeau, 4 501; Marcel Nadeau, 4 375; Gilles Naud, 4 540; Vital Naud, 11 193; Harley H. Nicholson, 7 945; Rosaire Noël, 4 115; Serge Noury, 5 427; Arthur J. O'Donohue, 5 661; Émile Ouellet, 4 025; Maurice Ouellet, 8 917; Léopold Paquet, 4 607; Claude Paquette, 5 012; Lionel Paré, 4 431; Georges Parent, 6 983; Marc Parent, 4 722; Guy Paris, 4 840; Robert Patry, 4 702; Lucien Pednault, 4 160; Bertrand Pellerin, 4 349; Henri Pelletier, 4 947; René Pelletier, 4 022; Renaud Pépin, 5 098; Jean-Pierre Potvin, 4 468; Camille A. Pouliot, 6 746; Serge Poussier, 4 087; Roger Provost, 5 313; Sylvain Ratté, 6 394; Émile Roberge, 5 985; Lucien Robert, 4 008; Roger Rochon, 5 579; Martin Rousseau, 5 346; André Roy, 5 362; Armand Roy, 5 983; Jean Roy, 5 443; Rodrigue Roy, 4 074; Zachée Roy, 5 138; Christianne Royal, 4 209; Joseph L. Saheb, 4 111; André Saucier, 8 532; Claude Saulnier, 6 314; Paul M. Sauvageau, 4 135; Jacques A. Savard, 4 219; Sylvain Savard, 6 369; Rudolf Schletz, 4 329; Yvon Servais, 5 340; André Simard, 9 249; André-Paul Simard, 5 495; Jocelyn Simard, 4 654; Jules Simard, 4 969; André Simoneau, 4 705; Pierre Simpson, 4 007; Raymond Sleighter, 6 557; Benoît Soucy, 4 528; Jean-Paul Soucy, 5 139; Réal Soucy, 7 824; Rino St-Amant, 7 465; Roger St-Cyr, 4 769; Jean-Marie St-Laurent, 5 939; Pierre St-Louis, 7 155; Jacques St-Pierre, 4 218; Maurice Tanguay, 4 321; Jacques Tardif, 5 280; Félix Tartier, 6 664; Michel Tennier, 4 676; Louise Thibault, 4 186; Laval Thibodeau, 4 826; Maurice Touchette, 4 036; Henri-Georges Toupin, 4 276; Van Dan Tran, 9 468; Transport Couture Ltée, 6 905; Fernand Tremblay, 4 564; Laurier Tremblay, 5 397; Marcel Tremblay, 5 567; Martial Tremblay, 6 286; Pierre Trudel, 5 469; Roland Trudel, 8 466; Roger Turcotte, 6 165; United Van Lines Canada Ltd., 22 122; Luc Vachon, 7 847; Guy Vadeboncoeur, 4 192; Laurent Vaillancourt, 4 853; Adrien Varin, 4 227; Jean-Denis Vermette, 4 567; André Vézina, 10 292; Jean-Noël Vincent, 4 483; Denys Vinet, 4 625; Voyages Frontenac Inc., 161 713; Voyages La Cité Inc., 78 893; Germain Voyer, 4 664; Judith Wallwork, 4 450; Sohel Zariffa, 4 110.

COMMISSION DE PROTECTION DU TERRITOIRE AGRICOLE: Président: Pierre-Luc Blain, 16 325.
Vice-présidents: Albert Allain, 17 457, Lauréan Tardit, 10 267.

André Brunelle, 4 049; Denys Charette, 5 999; Maurice Cliche, 4 878; Michel Gagnon, 4 315; Robert Gibeau, 4 622; Alain Leduc, 6 690; Rolland Marcoux, 4 403; Roger P. Martel, 4 430; Marc Rouleau, 9 755; Claude Tanguay, 4 354; Hélène Thibault, 15 867.

OFFICE DU CRÉDIT AGRICOLE DU QUÉBEC: Président: Camille G. Moreau, 11 243.

Ovila Bérubé, 5 969; Aimé Brisebois, 4 756; Marcel Coulombe, 5 701; Jean-Claude Gagné, 11 561; Michel Genest, 5 771; Guy Goulet, 4 804; Réjean Guay, 4 378; Yvon Laflamme, 5 115; Jean Lajeunesse, 4 409; Richard Laliberté, 4 259; Jean-Marc Lemay, 5 484; Mario Marchand, 5 654; Jean-Claude Mélançon, 6 805; Serge-Paul Parent, 4 752; Estelle Perrault, 7 334; René Piquette, 6 309; Jean-Pierre Potvin, 4 468; Denis Ross, 4 621; Émilien Roy, 6 921; Jean-Yves Savoie, 4 851; Gaétan Tremblay, 4 185; Grégoire Vallerand, 5 482; Voyages Frontenac Inc., 8 102.

RÉGIE DES ASSURANCES AGRICOLES DU QUÉBEC: Président: Jacques Brulotte, 7 851.

François Beaulieu, 7 432; Roland Bergeron, 6 811; Magella Blackburn, 4 262; Jean-Pierre Boisvert, 12 175; Robert Boisvert, 4 128; Michel Bordeleau, 5 226; Paul-Eugène Cantin, 4 527; Marc M. Cloutier, 8 041; Jean-Pierre Daoust, 6 409; Maurice Désilets, 7 567; Alain Devost, 7 119; Francine Dufour, 6 122; Jean-Luc Godbout, 6 311; Jean-Claude Hecquet, 5 296; Gratin Labrie, 4 896; Josaphat Lambert, 4 107; Bernard Larouche, 8 410; Serge Lepage, 6 184; Donald McHugh, 4 558; Jean-Pierre Morin, 4 225; Pierre Morissette, 4 617; Louis-Joseph Pigeon, 5 881; Jean Potvin, 5 062; Étienne Pouliot, 4 548; Jeannot Richard, 4 101; Henri-Paul Roberge, 4 197; André Robert, 7 074; Philippe Rondeau, 7 422; Benoît Soucy, 5 281; Jacques Turgeon, 4 170; Onézime Vignola, 4 530.

RÉGIE DES GRAINS: Président: Fernand Beaudet, 4 635.

RÉGIE DES MARCHÉS AGRICOLES DU QUÉBEC: Président: Benoît Lavigne, 5 481. Vice-président: Gilles Prigent, 8 698.

Rosaire Bouffard, 7 396; Gérard Goudreau, 4 215; Richard Houde, 4 744; Jean-Pierre Jasmin, 7 576; J. Peter Nadeau, 9 759; Claude Regnier, 4 227; René Talbot, 5 306; Rolland Trudel, 4 185; Richard Turgeon, 5 144.

Autres

Eugène Beaulieu et Fils Ltée, 61 291; Cie de l'Éclaireur Ltée, 118 954; Charrier et Dugal (1965) Ltée, 22 779; C.N.-C.P. Télécommunications, 22 425; Communiplex Ltée, 68 443; Consortium Design International Enr., 38 869; Cossette et associés, 160 000; Pierre Desmarais Inc., 31 916; Exposition Agricole Inc., 19 500; Gid Ltée, 23 221; Hebdo A-1 Inc., 17 345; IMPRIMERIES: Canada Inc., 36 469; Jacques-Cartier Inc., 102 575; Laflamme Ltée, 58 904; Laurentide Inc., 36 661; Nationale Joliette Inc., 18 162; Vitray Inc., 17 656; Stellac Inc., 38 051; La terre de chez-nous, 109 424; Le bulletin des agriculteurs, 23 340; Le Quotidien Ltée, 16 801; Macdonald College, 23 000; Mecann-Erickson Publicité du Canada Ltée, 89 158; Paul Paradis Inc., 18 392; Presses Élite, 40 113; Probec « 5 » Ltée, 26 136; Publicité Cagem Ltée, 74 220; Paul Veilleux Ltée, 39 209; Petite caisse, 138 933.

FRAIS DE DÉPLACEMENTS INFÉRIEURS À 4 000\$: ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 4 779 903.

4 Services professionnels, administratifs et autres 5 728 106\$

Aéro Photo 1961 Inc., 49 807; Aéro Photo Inc., 60 401; Agence de Sécurité Lafortune Ltée, 29 106; Agence de Sécurité Nord-Ouest du Québec Inc., 31 643; Analyse-conseil système informatique, 22 267; J. Paul Arsenault, 20 116; Roland Beaudet, 22 166; Beauregard, Landry, Nantel, Jasmin et Associés Inc., 55 000; Pierre Belleau, 22 844; André Bissonnette, 25 856; Jacques Blanchet, 16 676; André Boily, 30 286; Jean-Pierre Bonin, 23 556; Ghislain Bouchard, 16 106; Michel Brochu, 19 804; Bernard-Willia Buffet, 21 994; Centre de distribution de médicaments vétérinaires, 72 422; André Cadorette, 20 248; Guy Caron, 22 058; Raymond Carrier, 17 942; Cartier Photo Reproductions Inc., 194 535; Centre de recherche industrielle du Québec, 100 265; Roméo Chamberland, 26 556; Chantier Maritime de Gaspé Inc., 134 150; Château Frontenac, 16 214; Chantiers Maritimes de l'Île-aux-Coudres Inc., 23 168; Chemins de fer nationaux du Canada, 25 470; Judith Clément, 26 168; Clément Côté, 19 628; Denis Cyr, 19 329; Datacrown Inc., 24 988; Paul Dauphinais, 18 948; Régis Deschamps, 22 275; Gaétan Doré, 26 863; René Dupont, 32 322; École nationale d'administration publique, 34 110; Fédération des producteurs de bovins de Québec, 60 000; Marcien Fontaine, 16 707; Pierre Fontaine, 17 750; Réginald Fontaine, 38 167; Pierre Frégeau, 22 853; Robert Gibeau, 17 667; Julien Girard,

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

23 033; Groleau, De Guise et associés, 67 341; Armand Guérard, 65 062; Hauts-Monts Inc., 187 659; Jacques Hébert, 19 722; André Héon, 19 988; Hilton international Québec, 60 577; Institut Armand-Frappier, 200 000; Investigation et Sécurité Canadiana Inc., 89 046; Industrielle Services Techniques Inc., 58 112; J.P. Laberge et Associés Consultants Inc., 16 995; Laboratoire Alimentaire Morin Québec Inc., 39 644; André Lachance, 31 729; François Laflamme, 19 112; A. Lassonde et Fils Inc., 16 811; Le Guide de Sécurité Inc., 44 302; François Lebel, 16 927; Sylvie Leclerc, 16 575; Jean-D. Legault et Associés Inc., 68 500; Lise Lemieux, 16 274; Jean-Baptiste Lemire, 21 140; Major et Martin Inc., 21 650; Jany Ménard, 20 313; Cécile Messier, 18 689; Dennis Millar, 22 613; Ministère des Transports, 42 924; René Mongeau, 23 174; Jean R. Moreau, 51 851; Daniel Morin, 19 827; Gilbert Morin, 32 060; Jean-Guy Morin, 21 952; Sylvie Mousseau, 20 089; Paule Delorme et Associés Inc., 34 087; Pêcheurs unis de Québec, 42 816; Marc-Henri Pelletier, 34 291; Laurent Piette, 24 242; Pluritec Ltée, 17 610; Pothier, Bégin, Delisle et associés, 16 667; Relevés Aériens Gar-X Ltée, 39 987; Robert Sylvestre Marketing Ltée, 32 040; Claude Rousseau, 18 219; Mario Roy, 20 734; Jude Saumur, 21 416; Claude Savard, 18 960; Laurent Séguin, 24 579; Société de cartographie du Québec, 277 834; Gilles Tardif, 22 483; Louise Tardy, 22 715; Gérald Tremblay, 20 259; Daniel Turcotte, 22 279; Université Laval, 124 909; Urgel Delisle et associés, 64 160; Réjean Veillette, 19 658; Paul Verreault, 16 076; Ville de Gaspé, 24 680; Petite caisse, 84 066.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 1 771 217.

5 Entretien et réparations

1 119 488\$

Aérotec Inc., 63 768; Aérotech (80) Inc., 91 127; Av-Tech Inc., 23 838; Construction Yvan Fournier Inc., 36 200; Entretien Chevalier Ltée, 21 869; André Gauvin, 21 840; I.B.M. Canada Ltée, 19 707; Joseph Lachance et Fils Inc., 25 131; J. Réal Pelland, 42 613; Roland Dickner Inc., 20 500; Votre Concierge Enr., 78 921; Petite caisse 121 062.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 552 912.

6 Loyers

2 017 126\$

A.E.S. Data Ltée, 34 058; Héliodore Aucoin, 18 240; Cie Micom, 22 014; Cie Construction Régionale Inc., 27 924; Construction Charliane Inc., 16 690; Aldéric Cyr, 16 560; Excavation Barabe Ltée, 16 179; Excavations St-Patrice Ltée, 29 153; Richard Fortin, 63 649; Hector Jolicoeur Inc., 98 424; Institut des pêches du Québec, 55 944; J.R. Caza & Frères Inc., 16 492; Kodak Canada Ltée, 110 694; Massey-Ferguson Industries Ltd., 24 420; Nashua Murrith Ltée, 61 280; Rhéault & Frères Ltée, 25 280; Société coopérative agricole régionale Ste-Rosalie, 16 049; Xerox Canada Inc., 546 112; Petite caisse, 56 073.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 761 891.

7 Fournitures et approvisionnements

8 012 670\$

A. et M. International Inc., 51 091; Agrocentre C.I.L. Inc., 20 346; Aigle d'Or Canada Ltée, 24 857; Air Liquide Canada Ltée, 51 154; Auger et Auger Ltée, 28 836; B.P. Pétroles Ltée, 98 580; Bazinet et Fils Inc., 30 200; Centre de distribution de médicaments vétérinaires, 97 386; Canadian Industries Ltée, 35 038; Canadian Laboratory Supplies Ltd., 76 755; Cartier Photo Reproductions Inc., 16 358; Centre du pneu B.F. Goodrich, 38 806; Compagnie de Chaussures H.H. Brown (Canada) Ltée, 20 070; Compagnie Pétrolière Impériale Ltée, 113 264; Denis Cusson, 19 446; Claude Dumaine, 32 384; Paul Dumaine, 52 177; Enveloppe International D.R.G. Ltée, 60 137; Enveloppe Suprême Inc., 42 581; Équipements Apco Inc., 17 833; Fisher Scientific Co. Ltd., 40 690; Fonds renouvelable du Service des achats, 727 472; Formules B.C.H. Ltée, 25 654; Formules d'Affaires Modernes Ltée, 26 873; Formules d'Affaires Drummond Ltée, 35 725; Elphège Grenier Inc., 16 744; Gulf Canada Ltée, 95 267; Réal Hébert Inc., 156 092; Henri Leclerc Caméra Inc., 34 334; Hydro-Québec, 983 756; Imprimerie Provinciale Inc., 64 452; J. et F. Hall (Canada) Ltée, 28 735; J.E. Roy plastique, 21 360; Keuffel et Esser du Canada Ltée, 29 561; Kodak Canada Ltée, 52 800; La commission des utilités publiques de la ville d'Amos, 18 535; La compagnie J.B. Rolland et fils, 171 615; Librairie Boulevard Inc., 20 633; Longchamps et Fils Inc., 177 375; M.L. Outils Activés à Air et Équipement Inc., 26 197; Mandem, 44 805; Merit Formules d'Affaires Ltée, 28 582; Ministère du Revenu, 17 901; Mussens Équipement Ltée, 22 792; Nutribec Ltée, 16 481; Pétroles Irving Inc., 88 375; Pétroles Messier Ltée, 24 377; Joseph Picard et Fils Inc., 17 884; Saint-Malo Heating Ltd., 23 844; Shell Canada Ltée, 118 695; Société coopérative agricole régionale St-Casimir, 80 017; Société coopérative agricole régionale Ste-Rosalie, 84 428; Texaco Canada Inc., 234 890; Tourbière de Pointe-au-Père

Inc., 27 358; Ultramar Canada Inc., 172 837; Union Carbide Canada Ltd., 28 533; United Breeders Inc., 94 379; Petites caisses, 835 057.

MONTANTS INFÉRIEURS À 16 000\$: 2 370 266.

8 Matériel et équipement

1 654 133\$

A.E.S. Data Ltée, 23 692; Canadian Laboratory Supplies Ltd., 46 136; Centre de recherche industrielle du Québec, 26 522; Chouinard Automobiles Inc., 26 575; Compagnie Norman Wade Ltée, 20 583; Clarke Motors Ltd., 18 360; Compugraphic Canada Ltée, 28 084; Coulter Electronique du Canada Ltée, 23 929; Cryo Germ Inc., 39 997; Denis Pépin Autos Ltée, 24 934; Dionex Corporation, 22 534; E. Lacouline Inc., 17 509; Équipement C.M. Inc., 28 838; Fisher Scientific Co. Ltd., 34 447; Foss Electric Canada Ltd., 56 735; Fruehauf Trailer Company of Canada Ltd., 29 178; Hewlett Packard Canada Ltée, 25 631; I.B.M. Canada Ltée, 136 381; International Harvester Company of Canada Ltd., 27 891; J.D. Chevrolet Oldsmobile Ltée, 27 351; Keuffel et Esser du Canada Ltée, 24 674; Laval, Chrysler, Plymouth Ltée, 20 882; Roctest Ltée, 16 123; Roger Barré Automobiles Ltée, 18 196; Salon Ford Vente Ltée, 21 951; F. Walter et H. Wintersteiger, 32 797; Wild-Leitz Canada Ltée, 56 169.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 778 034.

9 Terrains, immeubles et travaux de génie

2 275 066\$

A. Lamothe Inc., 51 692; Altair Construction Inc., 354 635; Bâtisses d'acier hercule, 40 565; Brownlee Norris, 35 000; Charles Gilbert Ltée, 59 814; Succession Achile Clément, 26 100; Construction Gilles et Fils Inc., 135 695; Constructions J.R.L. (1977) Ltée, 89 502; Constructions St-Amant Inc., 36 755; Camille Côté, 35 500; Covex Inc., 292 471; Entreprises de Construction Macdel Ltée, 180 135; Marcel Fréchette, 26 500; Fortunat Gagnon, 53 000; Général Mills Canada Ltd., 75 000; Jean-Paul Trahan Ltée, 45 643; L.G. Rustic Fence Inc., 65 000; Norbec Construction Inc., 273 505; Pavages Beau Bassin Inc., 23 674; John Vincent Frankie, 130 000; Nellis Stewart, 45 000; Ventilation R.B.L. Inc., 136 321.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 63 559.

10 Dépenses de transfert

219 856 617\$

Financement agricole

Office du crédit agricole du Québec — 67 358 810\$

CRÉDIT AGRICOLE: Divers agriculteurs, 66 033; Ministère des Finances, 12 267 521.

CRÉDIT AGRICOLE PAR LES INSTITUTIONS PRIVÉES: Divers agriculteurs, 35 140 830.

AMÉLIORATION DES FERMES: Banque canadienne impériale de commerce, 10 145; Banque royale du Canada, 62 979; Caisse populaire Pierreville, 9 669; Divers agriculteurs, 4 456 899; Diverses caisses populaires ou banques, 665.

CRÉDIT À LA PRODUCTION: Caisse d'établissement de Nicolet, 9 029; Caisse populaire de St-Hyacinthe, 37 632; Autres, 629.

CRÉDIT SPÉCIAL: Divers agriculteurs, 1 043 672.

PRÊT AGRICOLE: Société du crédit agricole (Canada), 4 374 646; Autres, 7 335.

MISE EN VALEUR DES EXPLOITATIONS AGRICOLES: A. Dallaire & Fils Inc., 24 000; Ghislain Allaire, 8 000; Jacques Allaire, 8 000; Gratien Allard, 8 000; Eder Andruetto, 8 000; Vital Arvaisais, 8 000; Normand Asselin, 8 000; François Aubin, 8 000; Marc Aubin, 8 000; André & Denis Audet, 16 000; Yolande Audet, 8 000; Yvonnice Audet, 8 000; Denis Auger, 8 000; Mario Aumais, 8 000; Daniel Bachmann, 8 000; Hubert Barjol, 8 000; Raymond Beaudoin, 8 000; Alain Beaugard, 8 000; Gaétan Bédard, 8 000; Gilles Bélanger, 8 000; Michael Bell, 8 000; Alain Bellavance, 8 000; Yvon Bérard, 8 000; Michel & Pierre Benjamin, 8 000; Rosaire Bérard, 8 000; Daniel Bigras, 8 000; Blais & Allen Inc., 10 928; René Blais, 8 000; Yvon Blanchard, 8 000; Blanchette & Frères, 11 331; Jean-Marc Blanchette, 8 000; André Boisjoly, 8 000; Fernand Boivin, 8 000; Gaétan & Francine Bonin, 8 000; Jean-François Bouchard, 8 000;

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

Élie Bouliane, 8 000; Serge Bourcier, 8 000; Paul-André Bouthillette, 8 000; Ronald & Denise Boutin, 8 000; Michel Brassard, 8 000; Michel Brien, 8 000; Denis & Robert Brisson, 11 545; Rodrigue Brisson, 8 000; Adrien Brochu, 8 000; Gérard Brochu, 8 000; Pierre Brun, 8 000; James Bryson, 8 000; Mario Caouette, 8 000; Réjean Cardinal, 8 000; Yvon Caron, 8 000; Michel Carrier, 8 000; André Chabot, 8 000; Roger Chalifoux, 8 000; Denis Charland, 8 000; Bernard Choimère, 8 000; Gilles Chrétien, 8 000; Frans Josef Cnudde, 8 000; Compagnie Agricole et Maraîchère de Sherrington Ltée, 12 000; Alain & Fernand Côté, 8 000; Daniel Côté, 8 000; Germain Côté, 8 000; Marcel Côté, 8 000; Paul Côté, 8 000; Richard Côté, 8 000; André Croisetière, 8 000; Normand D'Aragon, 8 000; François Dagenais, 8 000; Jean-Louis Dalbin, 8 000; Roger Daoust, 8 000; Marcel Demers, 8 000; Victor Deneault, 8 000; Michel Deslauriers, 8 000; Gilles Desmarais, 8 000; Claude Dextrateur, 8 000; Jocelyn Dion, 8 000; Luc Doyon, 8 000; Charles A. & Jean-Pierre Drainville, 8 000; Jacques Drainville, 8 000; Rémi & Germain Drouin, 10 000; Claude & Roger Dulude, 16 000; J.A. Rémy Dumont, 8 000; Jacques Duplessis, 8 000; Alain Dupont, 8 000; Benoît Dupont, 8 000; ENTREPRISES: Agricoles De La Plaine Inc., 31 705, Agricoles Léo Beauchemin Inc., 8 000, Le Cactus Fleuri Inc., 8 000, M.J.B. Inc., 16 000, Rainville & Frères Inc., 16 000, Tousignant & Paris Inc., 12 000; Érablière Marcel Vien Enr., 8 000; Brian Feemy, 8 000; FERME: Abénaki Enr., 8 000, Alain & Yvon Leduc Inc., 16 000, Alfred-Michel & Réal Pagé, 8 000, Alro & Associés, 12 000, Amicow Inc., 8 000, André Saulmiers Inc., 8 000, Aubert Inc., 16 000, Aurore Inc., 12 000, aux outardes, 16 000, Avicole Bernard Morin & Fils Inc., 8 000, Avicole Châteauguay Inc., 8 000, Avicole Hébert Ltée, 8 000, Bassiroy Inc., 16 000, Beauchemin & Frères Enr., 16 000, Beauchemin & fils, 16 000, Beauregard, 8 446, Berminard Inc., 12 000, Bersyla Inc., 8 000, Bertrand & frères, 8 998, Blé d'Orge Ltée, 10 485, Boisvert Enr., 8 000, Bousquet & Blanchette Inc., 16 000, Bovillard Inc., 16 000, Brouillard & frères, 16 000, Champ-May Inc., 8 000, Côte des chutes, 8 995, De l'Anse Au Form Enr., 8 000, de la carpe, 13 170, De La Petite Montagne Inc., 11 848, De Promelles Enr., 10 156, Demers & Frères Enr., 12 000, Denette Inc., 16 000, Denjoy Inc., 16 000, Déry & Fils Inc., 14 178, Des Geais Bleus Inc., 16 000, Des Hirondelles Inc., 12 000, Dubaie Des Sables Inc., 25 992, Du Jura Inc., 8 000, Du Marin Inc., 16 000, Dupont & frère, 10 424, Émond Enr., 10 474, Eureka Inc., 15 000, Framac Inc., 14 421, G.P.G. Inc., 8 000, Gaétan Brouillard Inc., 8 000, Gratien & André Gagné Ltée, 16 000, Groux & Fils Inc., 8 000, Guimondale, 16 000, H.J. & L. Beaulieu Inc., 12 101, Horticole Gagnon & Bastien Enr., 9 000, J.C. Gosselin & Fils Inc., 9 172, J.P.N. Damphouse Enr., 12 032, J.R. & N. Tardit Inc., 24 000, Jalbert, 8 201, Jaton & Gremion Enr., 10 008, Jean-Charles & Lise Blais Enr., 8 000, Jogus, 15 819, Jorency Enr., 16 000, Kaeslin & Fils Enr., 10 000, Kohnen & Fils Inc., 8 000, Koiris Inc., 12 000, L.C.L. De St-Mathias Inc., 16 000, L.G. & R. Labonté Inc., 8 000, L.Y.G.T. Blondin, 8 000, La Gaillarde Enr., 14 240, Labrecque & Frères, 8 000, Lancyle Inc., 9 314, Lanoie & Frères 1979 Ltée, 11 463, Lapointe Enr., 8 575, Larocque & Frères Inc., 10 321, Laudes Enr., 8 000, Lebeau & Desmarais Inc., 12 000, Leduc & Frères Enr., 8 254, Lemieux & Frères Inc., 16 582, Ligne Bagot Enr., 16 000, M.G. Phaneuf & Associés, 9 082, Marcel Parent & Fils Inc., 8 000, Marlow Inc., 16 000, Mélanie Inc., 8 000, Michel & Sylvain Rioux Inc., 11 098, Millaire & frères, 10 428, Monast & Nicole Inc., 12 000, Noël Fortin & Fils Inc., 14 029, Normand, 9 000, Normand & Robert Dupuis Associés, 8 195, Paquette & frères, 12 547, Paul-René Courcelles & Fils Inc., 10 000, Pedarecla Inc., 8 000, Péladeau & Fils Inc., 16 000, Pierre & Gérard Sévigny, 13 191, Piluma Enr., 16 000, Plourde & Frères Inc., 16 000, Pomerleau & Frères, 10 359, Porchaison Inc., 10 494, Porcine Germain & Grondines Inc., 12 000, R. & P. Lessard Inc., 16 000, Rallonge, 10 393, Rayluc, 14 505, Réjean & Roger Croteau, 11 374, Renaud & Réginald Bilodeau, 8 457, Richard Blanchette et Fils Inc., 24 000, S.B.C. Inc., 16 000, S.L. Inc., 8 000, S.R. Fontaine Inc., 9 001, Scheidegger Inc., 10 000, Spani & Fils Inc., 8 404, St-Pierre & frères, 11 643, Thibodo, 16 000, Tremblay & frères, 12 000, Turcotte & Fils Inc., 15 216, Versailles Enr., 8 000, Vilamon, 8 000, Visonnière Chabot & Rochefort, 8 000; FERMES: Baska Ltée, 16 000, Blanchette & Fils Inc., 16 000, Campeau Inc., 12 000, Dinvers Inc., 16 000, Franz Zuromsky Inc., 16 000, Hartwig & Stepputat Ltée, 15 178, Jacques Coulombe Ltée, 15 569, Leutroyer Inc., 10 000, Yvon Amireault Inc., 16 000; Florian Dagenais & Fils Inc., 8 000; Bertrand Fontaine, 8 000; André Forcier, 8 000; Yvon Fortin, 8 000; G. & A. Leduc Inc., 10 368; Adrien Gagnon, 8 000; Maurice J. E. Raymonde Gaudette, 8 000; Rénaud Gaudette, 8 000; Jean-Yves Gauthier, 8 000; Gazon Savard Enr., 16 000; Daniel Gélinas, 8 000; Gustave & Michel Gemme, 11 000; Sylvain Genest, 8 000; Gestions Gaston Gélinas Inc., 23 605; André Giard, 8 000; Claude Giard, 8 000; Michael Gibb, 8 000; Jacinthe & Jean Giguère, 8 000; Paul-Armand Girard, 8 000; Gérard Goulet, 8 000; Maurice & Jacques Grégoire, 8 000; Claude Grenier, 8 000; René & Raymond Guertin, 13 567; Rogert Guibault, 8 000; Hameau Des Frères Enr., 8 000; Jean Rodolphe & Martin Herren, 8 000; Hermann Hess, 8 000; Curd Hos, 8 000; Jacques Houchard, 8 000; Denis Houle, 8 000; Gérald Huot, 8 000; Garry Jack, 8 000; Jean-Paul Fortier & Frères Inc., 13 046; Jacques Joyal, 8 000; L'Abord Du Jour Enr., 12 744; La Terre D'En Haut Inc., 9 148; Mario Labonté, 8 000; Jocelyn Lachapelle, 8 000; Daniel Lacoste, 8 000; Michel Lafond, 8 000; Camil Lagrange, 8 000; Guy Lalande, 8 000; David J. Lalonde, 8 000;

Gilles Lamoureux, 8 000; François Lampron, 8 000; Rémy Langevin, 8 000; Mario Laroche, 8 000; Sylvio Lavallée, 8 000; Jacques Lavoie, 8 000; Luc Lavoie & Vianney Senneville, 8 000; Mario Lavoie, 8 000; Justin & Cécile Lebel, 8 000; Léon Leblanc, 8 000; Yvan Leblanc, 8 000; Daniel Lebon, 8 000; Denis Leclair, 8 000; Gérald Leclair, 8 000; Serge Leclerc, 8 000; Maurice Leduc, 8 000; Yvon Leduc, 8 000; Michel Legault, 8 000; Richard Legault, 8 000; Bruno Legoux, 8 000; Julien Lemay, 8 000; Mario Lemay, 8 000; Bernard Lemerise, 8 000; Luc Leroux, 8 000; Michel Létourneau, 8 000; Laurent Locas, 8 000; Louis & Madeleine Lussier, 8 000; Yvan Lussier & Fils Inc., 8 000; Ian Mac Cuaig, 8 000; Marc Maes, 8 000; Jean-Paul Magro, 8 000; Michel & Fernand Maheu, 8 000; Luc Malo, 8 000; Michel Marcoux, 8 000; Noël Marcoux, 8 000; Jean-Marc Marquis, 8 000; Denis Martineau, 8 000; Hans Johann Meir, 8 000; Jean Ménard, 8 000; Gérald Mercier, 8 000; Marcel & Christian Mercier, 8 000; Jean-Paul Messier, 8 000; Yves Michaud, 8 000; Pierrette Bienvenue Michon, 8 000; Miel Abitibi Inc., 16 000; Georges Monette, 8 000; Richard Moreau, 8 000; Ernest Mosimann jr., 8 000; Christophe Mueller, 8 000; Denis & Raymond-Marie Nadeau, 8 000; Pierre Nadeau, 8 000; Nappert & Frères Enr., 10 228; André & Jacques Noël, 16 000; Jacques Ouimet, 8 000; Gaétan Ouimette, 8 000; Martial Paquet, 8 000; Jean-Guy Paquette, 8 000; André Paré, 8 000; Paul-Émile Genest & Fils Inc., 10 066; Henri Pequignot, 8 000; André Perreault, 8 000; Francis Pinsonneault, 8 000; Pisciculture Du Mont-Mégantic Inc., 8 259; Jean-Marie Pitre, 8 000; René Poirier, 8 000; Yvan Poirier, 8 000; Porcherie L. & R. Pilote Enr., 8 000; Porcherie Robitaille Enr., 8 000; Porcheries A. Polo Inc., 8 000; Porcheries Bernier & Frères Enr., 16 000; Porcheries De l'Est Inc., 8 000; André Poulin, 8 000; Robert Poulin, 8 000; Michel Prairie, 8 000; Production J.M. D. Inc., 11 867; Productions Agricoles B.D.M. Ltée, 8 000; Productions Porcines Auger Inc., 8 000; Serge Racine, 8 000; Alain Raiche, 8 000; Jacques Rastel, 8 000; Germain Rathé, 8 000; Camille Raymond, 8 000; Michel & Jean-Guy Raymond, 8 000; Pierre Raymond, 8 000; Georges & Sabine Recklies, 8 000; Réjean Reid, 8 000; Jean-Pierre Ricard, 8 000; Come Richer, 8 000; Georges Rivard, 8 000; Florian Roberge, 8 000; Paul Robitaille, 8 000; André Rochefort, 8 000; Robert Rochefort, 8 000; Pierre Rochon, 8 000; Germain Roy, 8 000; Guy Roy, 8 000; Marcel Roy, 8 000; Michel Roy, 8 000; Normand Roy, 8 000; Robert Roy, 8 000; André Royer, 8 000; Daniel Sansoucy, 8 000; Claude Sauvé, 8 000; Jean-Pierre Schuerch, 8 000; Germain Séguin, 8 000; Serres Claude Inc., 8 000; Claude Simard, 8 000; Simon Simard, 8 000; Société F.A.P. Leclair Inc., 8 000; Donald St-Louis, 8 000; Normand St-Pierre, 8 000; Jonathan Thomas Stuckey, 8 000; Réal Sylvain, 8 000; Denis Tétreault, 8 000; Laval Thériault, 8 000; Gaétan Thivierge, 8 000; Thominet-Détaille Inc., 8 000; André, Lucien & Roland Toupin, 24 000; André Tremblay, 8 000; André Tremblay, 8 000; Paul-Arthur Tremblay, 8 000; J.S.C. Vallons Inc., 8 000; Michel Van De Walle, 8 000; Jacques Verville, 8 000; Vital & Gérald Viel, 8 974; André & Denis Villemure, 8 000; Charles-Émile & Denis Vincent, 8 000; Visonel Enr., 8 000; Visonnière Charlevoix Inc., 8 000; Visonnière R. & N. Perry Inc., 16 000; Alfred Vogel, 8 000; Raymond Voyer, 8 000; Pierre Waridel, 8 000; Yvan & Denis Enr., 16 000; Divers agriculteurs, 5 350 718.

RÉAMÉNAGEMENT FONCIER: Louis & Georgette P. Blouin, 8 000; Decubber & Fils Enr., 8 500; FERME: Bellevue Enr., 8 000; Délaunay & Fils Enr., 9 806; Donald Després Inc., 10 000; Guay & Fils Enr., 10 000; Fermes: Groleau Enr., 10 000; Maurice & Jules Fillion, 10 000; Gaétan Ouellet, 8 200; Divers agriculteurs, 613 689.

Agriculture — 148 310 874\$

ABATTOIR: J.P. Boucher Inc., 143 651, Dubé Inc., 35 397, Fraser Ltée, 46 324, Jacques Forget Ltée, 194 136, Luceville Inc., 56 991, Nichol Inc., 151 575, du Nord Inc., 33 277; Poulin Inc., 10 195, Réginald de Couaticook, 46 648, Richard Durocher Inc., 46 725, St-Alexandre Ltée, 21 070, St-Pascal Ltée, 115 000, Ste-Claire Ltée, 100 000, A. Trahan Inc., 18 481, Viau Inc., 8 755; Antonio et Anthony Abruzzese, 27 690; Willard Adam, 17 330; Otto Aeschlimann, 10 468; Agrovec Inc., 8 034; Alain Alain, 17 183; André Alain, 12 108; Jean-Marc Alarie, 17 966; Pierre-Yvon Alarie, 18 952; Georges Alexandre, 13 964; Claude Allaire, 24 950; André & Henri Allard, 11 312; Bertrand Allard, 17 354; Damien Allard, 26 497; Étienne Allard, 8 086; Gratien Allard, 10 387; Jacques Allard, 19 192; Jean-Pierre Allard, 14 235; Michel Allard (Beauce-Nord) 8 736; Michel Allard (Joliette), 8 900; John R. Anderson, 21 353; Wilburn John Anderson, 12 573; William Antink, 9 886; Richard April, 15 509; Roger April, 8 568; Gérard Arbour, 12 849; Alain Arcand, 11 293; Guy Archambault, 43 792; Lucien Archambault, 27 634; Raymond Arel, 9 898; J. Denis Arguin, 11 734; Ronald Armitage, 24 112; Royal Arsenault, 22 580; André Arvisais, 8 112; Vital Arvisais, 9 306; Jean-Maurice Asselin, 10 148; Jean-Pierre Asselin, 40 931; Association agricole Sherbrooke East Town, 20 255; Association coopérative laitière Saguenay Lac St-Jean, 96 000; Association des médecins vétérinaires praticiens du Québec, 21 580; Dérék Atkinson, 12 800; Henri Auclair, 8 096; Eugène et Richard Audet, 20 851; Réjean Audet, 38 645; Yvon Audet, 9 119; Gilles Audette, 11 609; André Auger, 12 014; Jean-Marc Aumont, 8 326; Raymond Aune, 15 738; AUTOBUS: Léo Auger Inc., 14 593, Gaudreault Inc., 47 245, Inter Cité Ltée, 25 606; Lachute Inc., 9 790, Paquette Inc., 45 190; Richelieu Ltée, 17 254, Terrebonne Inc.,

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

11 865; Paul Babin et Nicolas Fortier, 15 000; Rosaire Bachand, 8 584; Ferenc Badi, 11 416; Bahl Excavation Ltée, 14 567; Rolland Bahl, 8 317; Simon Baillargeon, 11 300; Frédérick Ball, 10 932; Joseph Banville, 17 803; Adrien Barbeau, 19 201; Gérald Barbeau, 17 741; Gilles Barbeau, 17 953; Ghislain Baril, 9 525; Jean-Luc Baril, 8 402; Renaud Baril, 34 917; Roger Baril, 8 029; Jacques Baron, 13 966; Jean-Pierre Barret, 9 496; Gabriel Barrette, 9 496; Jean-Marie Barrette, 9 715; Gérard Barrière, 8 930; Denis Barry, 8 157; Jean-Louis Barry, 17 796; François Basset, 21 417; Gaétan Bastien, 13 616; Langis Bastille, 9 786; Lionel Baty, 12 506; François Bazinet, 10 883; Paul Beauchamp, 11 968; Guy Beauchemin, 12 213; Jean-Noël Beauchemin, 23 468; Michel Beauchemin, 19 694; L.G. Beaudet Inc., 11 491; André-Donald Beaudin, 8 042; Gaston Beaudin, 12 598; Léandre Beaudoin, 8 217; Marcel Beaudoin, 13 178; Pierre Beaudry, 13 954; André Beaulieu et M. Riendeau, 9 102; Bernardin Beaulieu, 17 540; Jean-Claude Beaulieu, 8 479; Lionel Beaulieu, 8 520; Réal Beaulieu, 21 805; Gédéon Beaupré, 20 944; André Beauregard, 9 157; Jean-Claude Beauregard, 16 162; Gilles Beaurivage, 12 457; Daniel Béchar, 9 173; Jean-Claude Bédard, 20 769; Jean-Guy Bégin, 11 010; André Bélard, 20 548; André Bélanger, 8 056; Eddy Bélanger, 13 198; Gilles Bélanger, 10 911; Jacques Bélanger, 12 540; Jean-Paul Bélanger, 11 682; Joseph Bélanger, 19 739; Luc Bélanger, 17 282; Paul-Émile Bélanger, 12 262; Pierre Bélanger, 13 829; Robert Bélanger, 9 730; Roger Bélanger, 16 960; Réjean Belhumeur, 9 330; Lucien Bélisle, 29 504; Arthur Béliveau, 34 604; B. Béliveau & Fils Inc., 9 311; Errol Béliveau, 8 494; Lise B. Béliveau, 9 678; Papin Béliveau, 15 370; Alain Bellavance, 13 291; André Bellavance, 8 695; Roland Bellavance, 16 926; Pierre & Paul Bellefroid associés, 22 652; Urbain Bellefroid, 17 755; Lucien Bellemare, 10 685; Jocelyn Bellery, 13 986; Belley & Marquis Enr., 10 852; Stevan Belosinc, 8 979; Émilien Belval, 8 105; Pierre-Paul Belzile, 10 159; Yvon Bénard, 11 943; Joseph Benjamin, 10 140; Victor Bennett, 16 902; Gilles Benoît, 8 917; Guy Benoît (Yamaska), 14 239; Guy Benoît (Beauharnois), 13 985; Normand Benoît, 10 943; Philippe Benoît, 16 216; Yvon Benoît, 8 788; Lucien Bérard, 15 891; Yves Bérard, 9 367; Bergerie Girardville Enr., 16 148; Bergeries L'Estrie Inc., 24 636; Alide Bergeron & Fils Inc., 217 499; André Bergeron, 13 871; Égide Bergeron, 9 183; Gérard Bergeron, 8 815; Lionel Bergeron, 16 252; Renaud Bergeron, 8 535; André Berleur, 88 432; Clément Bernard, 15 037; Gérald Bernard, 12 945; Ernest-Jacob Bernhard, 20 190; Ernest Bernier, 10 209; Gaétan Bernier, 23 759; Jean Bernier, 43 947; Robert Bernier, 12 758; Bernard Berthelot, 11 591; Réjean Bertrand, 13 460; Blaise Bérubé, 9 285; Gilles Bérubé, 8 279; Maurice Bérubé, 15 250; Réal Bérubé, 8 516; P. et Victor Bessette & Frères Enr., 11 572; Réjean Bessette, 16 454; Elvis Bezeau, 8 559; Dominique Bhéer, 26 011; M. Raymond Bienvenu, 11 243; Claude et Julien Bigras Enr., 8 940; Jean Bihour, 10 641; Roch Billette, 8 150; Marcel Biron, 49 020; André Bisonnette, 9 193; Paul-Émile Bisonnette, 20 326; Sylvain Bisonnette, 10 767; Germain Blais, 9 427; Jacques Blais, 61 539; Jos.-Aimé Blais, 8 092; Richard Blais, 12 747; Yves Blais, 12 870; Arthur-Aimé Blanchard, 8 202; Bernard Blanchard, 33 546; Germain Blanchard Ltée, 10 634; Yvan Blanchard, 8 730; François Blanchet, 44 106; Blanchette et Frères Enr., 43 732; Richard Blanchette, 11 309; Robert Blanchette, 26 513; Blemabec Inc., 81 063; BLEUETIÈRE COOPÉRATIVE: Albanel, 21 525; L'Ascension, 8 174, St-Eugène, 12 421, St-Nazaire, 15 687, St-Thomas, 8 946, Ste Jeanne-D'Arc, 9 411, St-Léon, 12 750; Bleuetière Senco Inc., 30 126; Pierre Blickensdorfer, 45 440; Tom Boekbinder, 14 818; Boeuf Orléans Inc., 80 625; André Bogeman, 49 252; Daniel Boileau, 49 037; Jean-Yves Boileau, 20 149; Roger Boileau, 21 788; Antony Boily, 46 794; Auguste & Joseph Boily, 8 336; Rock Boily, 9 367; Bois-Franc Construction Ltée, 8 966; André Boisjoly, 8 354; Elphège Boissonneault, 27 915; Bernard Boissonneault, 19 950; Boissonneault & frères, 29 345; Gilles & Raymond Boivin, 10 090; André Bolduc, 26 740; Roger Bolduc, 8 879; Clément Bonin, 8 021; Raoul Bonneau, 18 018; Michel Bonnefoy, 11 204; Georges Bonvouloir, 21 340; J.P. Bossé Inc., 28 760; Arsène Bouchard, 11 176; Denis Bouchard, 9 360; Gérard Bouchard, 8 330; Jean-Éphrem Bouchard, 9 228; Jean-Rock Bouchard, 9 712; Pierre Bouchard, 14 079; Robert Bouchard, 8 810; Sylvain Bouchard, 16 471; Yvon Bouchard, 18 151; Rémi Boucher, 11 272; BOUCHERIE: Labrosse & Fils Inc., 71 712, B. Poirier Inc., 102 599, Ranch Carl Eton Inc., 31 920; Conrad Boudreau, 17 709; André Boudreault, 8 582; Paul-Armand Boudreault, 10 455; Normand Bougie, 10 323; Claude & Guy Boulanger, 15 075; Fernand Boulanger, 21 591; Jean-Louis Boulé, 8 021; Paul Boulé, 13 591; Robert Boulerville, 8 341; Auguste Boulet, 10 331; Germain Boulet, 25 759; François Boulianne, 9 595; Gérard Boulianne, 8 468; Raoul Boulianne, 12 126; François Bourassa, 14 630; Gérard Bourassa, 13 358; Jacques Bourassa, 8 402; Claude Bourbonnais, 8 553; Roger Bourdages, 8 360; Gabriel Bourdeau, 11 487; Gaétan Bourdeau, 8 878; Jean-Gilles Bourdeau, 9 176; René & Marcel Bourdeau, 12 740; Marcel Bourgault, 18 959; A. & J. L. Bourgeois Ltée, 100 852; Martial Bourgeois, 8 430; Robert Bourgeois, 15 199; Marcel Bournival, 17 340; Bruno Bourque, 10 545; Grégoire Bourque, 8 938; Albert Bousquet, 9 608; Léo Bousquet, 13 201; Paul-André Bousquet, 8 184; Jeanne-D'Arc Bouthillier, 9 799; Bertrand Boutin, 9 485; Dominique Boutin, 15 019; Réal Boutin, 23 492; Roger Boutin, 10 753; André Bouvet Ltée, 149 540; Bovins Bedford Inc., 24 514; Denis Boyer, 8 207; Gilles Boyer, 25 803; Wilhelm Brand, 16 516; Laurent Brassard, 15 558; Michel Brassard, 10 810; Albert Brault & Fils Inc., 19 619; Gonzague & Richard Brault,

9 224; Brault & Théberge, 22 077; Edgar Breton, 8 156; Rénald Breton, 15 573; Yves Bricault, 35 102; Jacques Brisebois, 16 425; Brisette & Frères Ltée, 37 770; Benoît Brisson, 8 689; Denis Brochu, 28 849; Léonard Brochu, 8 509; Jean Brodeur, 27 872; Jean-Paul Brodeur, 10 648; Marcel Brodeur, 38 178; Brossard & Frères Enr., 22 540; Pierre Brossard, 11 184; Jean-Claude Brosseau, 9 499; Jean-Guy Brossoit, 40 000; Roland Brouillard & Fils Inc., 16 345; Rolland Brouillard, 19 585; Rosaire Brouillard, 39 762; Jacques Brousseau, 14 325; Ross C. Brownridge, 18 499; Jean-Guy Brunet, 17 957; Hermann Brunggel, 18 007; Steve Brus, 20 913; James A. Bryson, 31 459; Gérard Bujold, 12 482; Germain Bussières, 8 491; Buteau Tremblay Inc., 19 627; C.A.B. DE: Acton Vale, 30 279, Argenteuil, 26 463, Aston Jonction, 24 400; Baie-du-Febvre, 54 713, Beauce-sud, 38 707, Beauvillage, 28 946, Bécancour, 24 008, Bic, 37 830, Brébeuf, 17 382, Br  me, 24 734; Cacouna, 16 516, Charlevoix, 27 604, Chicoutimi, 35 393, Coaticook, 46 310, Crabtree, 17 873, Deschênes, 21 514, Est du Québec, 125 861, Gatineau-nord, 20 736, Gatineau-sud, 24 075, Ile d'Orléans, 32 416, L'Assomption, 22 357, L'Islet-sud, 15 667, La P  rade, 22 820, La Pocatière, 18 963, Lotbinière, 29 302, Marieville, 24 845, Maskinongé, 49 773, Mont-Laurier, 32 857, Nord-ouest, 167 449, Normandin, 21 348, Papineau, 64 079, Plessisville, 50 468, Pontiac, 21 567, Portneuf, 39 242, Richmond, 39 757, Roberval, 21 334, Salaberry, 141 623, Shefford, 83 348, Sherbrooke, 42 296, St-Agapit, 27 738, St-Bonaventure, 16 150, St-Boniface, 23 016, St-Bruno, 33 365, St-Casimir, 19 833, St-Clément, 24 604, St-Coeur-de-Marie, 22 275, St-  phrem, 20 961, St-Félicien, 26 460, St-Félix, 44 769, St-François, 26 384, St-Georges, 22 073, St-Germain, 29 405, St-Hermas, 28 045, St-Hyacinthe, 67 708, St-Jean-Port-Joli, 16 836, St-Léonard, 32 754, St-Ludger, 42 592, St-Malo, 38 043, St-Maurice, 30 658, St-Ours, 22 431, St-Pascal, 27 934, St-Sébastien, 48 477, St-Tite, 24 449, St-Valentin, 42 903, St-Valère, 23 222, St-Vallier, 20 634, Ste-Anne-des-Plaines, 20 029, Ste-Brigide, 38 975, Ste-Claire, 94 814, Ste-Martine, 35 056, Ste-Sabine, 18 527, Témiscouata, 29 147, Thetford-Mines, 23 167, Trois-Pistoles, 16 884, Vallée-Jonction, 32 095, Vallée-Mistassini, 21 243, Verchères, 24 004, Warwick, 52 177, Weedon, 19 128, Wotton, 39 512, Yamaska, 33 764; Richard Cadieux, 21 438; Michel & Yvon Caille, 12 471; Calendrier Agro-alimentaire du Québec Inc., 61 450; Laurier Campbell, 9 615; Michel & Réjean Campbell, 8 389; Cans Ltée, 31 009; Canadian Pacific Ltd., 212 928; Claude Carbonneau, 9 512; Gérard & Pierre Cardin, 25 742; Ernest Cardinal, 22 153; Jean-Pierre Cardinal, 13 594; Raymond Cardinal, 16 428; Caron & Lord, 101 850; Gérard Caron, 9 499; Herman Caron, 10 534; Réal Caron, 8 540; Richard Carpentier, 12 851; Pierre Carrier, 21 716; Claude Carrière, 11 310; Jacques Carrière, 16 008; Simon Carrière, 14 662; Clément Cartier, 25 156; William & Sidney, 12 415; Roger Castonguay & M. Carrier, 15 189; Guy Cataphard, 12 245; J. M. Cayer & Fils Ltée, 13 852; Noël Cayer, 9 932; J. R. Caza & Frères Inc., 29 355; Raymond Caza, 8 181; Gaétan Cecyre, 8 996; Cellard Inc., 21 407; Centre Jardin Hamel Inc., 9 323; Centre maraîcher E. Guinois Inc., 46 875; Centre Régional de Grains Maurice d'Aoust Inc., 69 004; Centre vétérinaire Beauvillage, 72 980; Centre Vétérinaire St-Tite Inc., 44 594; Denis Chabot, 17 500; Marcel Chabot, 9 039; Albert Chagon, 10 315; Albert & Marcel Chagnon, 9 571; Chaîne coopérative du Saguenay, 752 910; Gérard Chaîne, 25 898; René Chaîne, 69 578; Albert Chalifoux, 16 578; Champagne & frères, 10 105; Edgar Champagne, 17 283; Jean-Pierre Champagne, 24 768; Jean-Rock Champagne, 21 626; Réjean Champagne, 34 581; Champitre Inc., 10 219; Paul-Émile Chapdelaine, 8 314; Gilles Charbonneau, 16 591; Léandre Charbonneau, 10 614; Michel Charbonneau, 17 352; Charcuterie L. Fortin Ltée, 67 708; J.P. & Roger Charest & fils, 12 799; Jean-Baptiste Charette, 18 260; Jacques Charlebois, 52 502; Donald Charon, 9 389; Jacques Chartier, 24 732; Raymond Chaussé, 41 938; Chemins de fer nationaux, 343 962; Yvon Chenard, 8 972; Rémi Chevalier, 16 928; Serge Chevette, 8 375; Bernard Chevrier, 10 434; Louis-Gonzague Chevrier, 43 957; Jean-Marie Chiasson, 11 638; Roger Chicoine, 8 260; François Chollet, 13 018; Denis Choquette, 10 233; Léo Choquette, 29 458; Maurice Choquette, 13 945; Rolland Choquette, 9 945; Rosaire Choquette, 9 664; Bruno Chouinard, 8 096; Claude Chouinard, 11 096; Jean-Guy Chouinard, 9 726; Cidrerie du Québec Ltée, 9 365; André Cimon, 10 815; Denis Clairmont, 62 951; Claveau & Fils Inc., 26 318; Hector Claveau, 8 041; Rodney Cleary, 12 703; CLINIQUES VÉTÉRINAIRES: d'Alma Inc., 89 161, d'Alpha Inc., 21 709, Baril., 33 925, Beauce Inc., 95 008; Bélanger et Boutin associés, 86 233, Bérubé et Rouleau Inc., 120 650, Buckingham, 100 612, Coaticook, 177 293, Etchemin Ltée, 114 564, Frampton Enr., 11 421, Gourgues & Boutin, 82 441, Lac-St-Jean Inc., 29 095, La Laurentie Enr., 76 669, Marchessault et Chicoine, 81 885, Marieville Enr., 19 512, Mont-Joli, 97 506, Principale, 56 759, Régionale Enr., 60 198, de la rive sud, 76 445, Au Royaume Inc., 12 570, Sherbrooke, 209 534, St-Césaire Enr., 102 703, St-Constant, 115 488, St-Félicien, 132 677, St-Jovite Inc., 32 009, Ste-Justine Inc., 12 789, St-Louis, 97 778, St-Pierre Enr., 136 086; Florent Cloutier, 11 233; Gérard Cloutier, 8 843; Jacques Cloutier, 17 007; Jean-Baptiste Cloutier, 9 571; Jean-Pierre Cloutier, 11 270; Club Hereford de Luskville, 12 432; André Coiteux, 15 332; Émile Collinge, 8 405; Commission des écoles catholiques de Québec, 122 206; Com. Exp. pr. cercles fermières du Québec, 10 000; Commission du parc d'exposition Trois-Rivières, 17 300; Armand Comeau, 44 002; Denis Comeau, 13 114; Roland Comeau, 8 111; Comexa Inc., 14 961; Compagnie Guy Grenier Ltée, 25 000; Comptoir Richelieu Inc., 17 910; Conseil scolaire de l'  le de Montréal, 1 801 760; Conserverie

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

Girard Inc., 30 000; Conserverie Notre-Dame Inc., 10 412; CONSTRUCTIONS: Barraute Ltée, 15 000, Berbie Ltée, 67 257, Choinière Inc., 98 597, Denis Lapointe Ltée, 104 485, Dollard Ltée, 19 527, Du St-Laurent Ltée, 398 626, Frontière Ltée, 11 191, G.R.S. Inc., 8 310, R. Guilbeault Inc., 31 364, Gilles Massé Ltée, 8 781, Nord (1962) Ltée, 33 417, Naval Ltée, 34 034, Rand Ltée, 24 481, Régionale Inc., 302 194, Rouville Inc., 63 624, Trovian Inc., 20 036, St-Paul Ltée, 149 098, Waro Inc., 533 238; COOPÉRATIVE AGRICOLE DE: la côte sud, 250 515, de Granby, 50 000, régionale de Baie-des-Chaleurs, 70 000, St-Félix, 12 950, Témiscamingue, 173 058; COOPÉRATIVE: Agro-alimentaire centre du Québec, 14 749, bovin de boucherie Appalache, 13 098, des cultivateurs du Témiscamingue, 74 538, développement agro-forestier Témiscouata, 195 308, Herbec, 9 555, Lac-St-Pierre, 150 000, laitière du sud de Québec, 242 322; Claude Corbeil, 8 152; Laurent Cordeau, 12 660; Michel Cordeau, 13 494; Réjean Cordeau, 21 487; Corporation Ferme Parc Germain & Grondines Inc., 9 264; Corporation du comté d'Iberville, 11 716; Corporation marché public Jonquière, 25 000; André Corriveau, 11 287; Jean-France Cossette, 8 364; Armand Côté, 8 038; Cyrille Côté, 10 244; Fernand & Guy Côté Enr., 10 282; Irénée Côté, 37 802; Jacques Côté, 13 282; Léonard Côté, 11 983; Marcel Côté, 15 000; Maurice Côté, 22 832; Michel Côté, 8 013; Origène Côté, 18 039; Pierre-Célestin Côté, 8 669; Réjean Côté, 8 995; Roger Côté, 9 003; Rosaire Côté, 35 755; Couillard Construction Ltée, 33 177; Raymond Couillard, 12 211; A.A. Coulombe Inc., 30 536; Coupal Léo Inc., 19 526; André R. Courchesne, 8 795; Jean-Marie Courchesne, 8 171; Dollard Cournoyer, 8 235; Daniel Coutu, 9 228; Marcil Coutu, 10 348; Robert Coutu, 10 444; Couture Alfred Ltée, 24 259; Henri Couture, 8 334; Théo Couture Inc., 66 127; C.P. Pontiac, 26 340; Morris Craig, 27 661; Robert Craig, 17 005; Stanley Craig, 11 751; Rémigio Cramerstetter, 21 346; George-Walter Crawford, 13 224; Daniel & Yves Crête, 8 517; Hertel Crête, 11 956; Normand Crête, 9 053; Donald Croteau, 19 790; COMMISSIONS SCOLAIRES: Belle-Rivière, 24 775, Abénakis, 20 051, Abitibi, 56 834, Acton Vale, 18 163, Alma, 48 611, Amos, 43 554, Ancienne-Lorette, 45 252, Argile Bleue, 69 273, Arvida, 39 193, Asbesterie, 24 642, Aylmer, 52 403, Baie-des-HA-HA, 53 942, Barraute-Senneterre, 16 383, Beauceville, 15 045, Beauport, 51 564, Bellechasse, 22 549, Bersimis, 17 674, Berthier-Dutraie, 15 937, Black Lake-Disraeli, 25 518, Brossard, 67 368, Cap-de-la-Madeleine, 26 948, Catholique de Sherbrooke, 107 683, Champlain, 85 558, Chapais-Chibougamau, 25 074, Charlesbourg, 89 341, Châteauguay, 58 732, Châteauguay Valley, 27 044, Chaudière Etchemin, 74 840, Chavigny, 20 560, Chicoutimi, 74 636, Chomedey-de-Laval, 154 600, Chutes-Montmorency, 29 472, Coaticook, 23 656, Côte-de-Beaupré, 22 437, Davignon, 33 698, de l'élan, 9 868, de l'industrie, 60 887, de lennoxville district, 19 494, Matane, 49 854, de Montmagny, 44 763, de Normandin, 15 536, de Soulanges, 16 052, de Tracadieche, 27 047, de Varennes, 56 958, de Victoriaville, 67 279, Delisle, 20 212, des Anses, 21 083, des Basques, 25 143, des Cascades-l'Achigan, 47 641, des Cèdres, 23 508, des Chenaux, 8 740, des Érables, 43 219, des Frontières, 15 175, des Îles, 22 547, des Îlets, 69 178, des Manoirs, 65 085, des Moissons, 28 108, des Montagnes, 18 672, des Rivières, 23 042, Deux-Montagnes, 34 202, Dolbeau, 15 473, Drummondville, 91 335, du Gouffre, 21 102, du Littoral, 43 944, Fermont, 27 433, Forillon, 22 411, Gagnon, 12 760, Gatineau, 82 582, Granby, 59 846, Grand-Bois, 11 046, Grand-Pré, 18 737, Grand-Mère, 28 417, Grand-Hermine, 28 227, Greater Hull, 34 640, Greater Québec S.B., 9 964, Greenfield Park, 22 114, Haut-St-Maurice, 19 633, Haute-Gatineau, 42 020, Huntingdon, 23 193, Iberville, 32 554, Île-Perrot, 31 243, Jacques-Cartier, 133 274, Jean-Chapais, 22 351, Jean-Rivard, 21 873, Jonquière, 62 330, Joutel-Matagami, 11 476, L'Islet-sud, 19 439, La jeune Lorette, 106 130, La Mitis, 38 225, La Neigette, 78 076, La Pocatière, 22 319, La Sapinière, 22 273, La Tourelle, 34 551, La Vallière, 22 708, Lac-Mégantic, 26 421, Lac-St-Pierre, 21 754, Lac-Témiscamingue, 38 545, Langevin, 33 787, Laprairie, 65 100, Laure-Conan, 32 010, Laurenval, 41 454, Laurentian, 17 816, Laurentides, 65 745, Le Gardeur, 138 150, Les Becquets, 8 435, Les deux Rives, 33 753, Les Écores, 57 658, Long-Sault, 31 385, Lotbinière, 20 458, Magog, 32 105, Malartic, 17 800, Micouagan, 76 071, Marie-Victorin, 8 345, Marieville, 18 968, Mgr-Matte, 18 296, Mgr-Vachon, 15 533, Mille-Îles, 164 470, Mont-Fort, 70 207, Montcalm, 43 143, Morillac, 26 560, Napierville, 27 380, Nord-Joli, 29 472, Normandie, 18 812, Nouvelle-Beauce, 24 628, Outaouais-Hull, 97 088, Pierre-Neveu, 55 145, Pointe-Lévy, 59 933, Port-Cartier, 28 257, Port-Royal, 26 662, Portneuf, 18 989, Prince Daveluy, 19 245, Protestante South Central, 28 127; Provencal, 13 954, Quévillon, 9 321, Régionale protestante Bedford, 17 363, Régionale protestante Gaspesin, 16 911, Restigouche, 13 195, Richelieu Valley, 19 538, Rivière-du-Loup, 45 866, Roberval, 24 224, Rocher-Percé, 24 118, Rouyn-Noranda, 71 555, Schefferville, 16 036, Seigneurie, 16 782, Sept-Îles, 74 918, Shawinigan, 29 959, Sorel, 44 813, St-Eustache, 60 211, St-Exupéry, 84 979, St-Hyacinthe, 61 962, St-Jean-sur-Richelieu, 74 129, St-Jérôme, 88 796, St-Joseph de Beauce, 21 197, St-Lawrence, 35 600, Ste-Foy, 97 241, Ste-Thérèse, 81 047, Tadoussac, 14 890, Taillon, 102 253, Témiscouata, 23 247, Thetford-Mines, 42 597, Tracy, 39 203, Trois-Saumons, 17 040, Trois-Rivières, 34 598, Val D'Accueil, 18 336, Val d'Or, 55 248, Val Mauricie, 39 601, Val Monts, 51 614, Valin, 56 794, Vallée-de-la-Lièvre, 40 547, Vallée-de-la-Matapédia, 38 261, Vallée-de-Mistassini, 17 420, Valleyfield, 49 122, Vaudreuil, 50 777, Warwick, 15 613, Waterloo,

12 158, Jean-Paul Cuenoud, 9 280; Jean-Pierre Cuerrier, 21 764; Marcel Cuerrier, 26 308; Clayton Cummings, 8 543; Denis Cusson, 16 536; Paul Cusson, 28 869; Germain Cyr, 11 944; Lionel Cyr, 12 249; Mario Cyr, 11 536; Jean-Marie Cyrenne, 8 813; Luc & Gaétan D'Ostie, 11 309; Jean Dagenais, 8 874; Léopold Daigle, 10 084; Michel Daigle, 13 649; Bernard Daigneault, 11 515; H. Daigneault & Fils Enr., 9 662; Jean-Louis Dalbin, 8 222; Jean-Luc Dallaire, 8 148; Philippe Dallaire, 9 678; Dalpé & Lebeau Inc., 23 108; Georges Dandurand, 8 298; Gilles Dansereau, 10 078; Dieudonné Daoust, 12 704; Maurice Daoust (Beauharnois), 15 408; Maurice Daoust (Vaudreuil-Soulanges), 10 883; Rolland Daoust, 8 410; Michel Daudelin, 15 000; René Dauphinais, 17 253; David Lord Ltée, 8 340; Henri-André Deblonde, 28 173; Charlemagne Degranpré, 10 009; Marcel Deguire, 11 321; Ernest Delage, 10 388; Gilles Deland, 18 208; Joseph Delaunay, 11 587; Marcel Delorme, 28 053; Demers & Frères Enr., 17 202; François Demers, 10 985; Jean-Louis Demers, 83 631; Laurier Demers, 9 179; Normand Demers, 13 531; Paul Demers, 8 134; C. Demunck & fils, 9 887; Richard Denault, 14 647; Victor Deneault, 16 542; Léopold Dénommé, 10 610; Claude Derepentigny, 15 030; Guy Dérôme, 9 897; Marcel Dérôme, 16 342; Normand Dérôme, 9 305; Gérard A. Deschamps, 14 255; Laurent Deschamps, 11 807; Lucien Deschamps, 11 806; Yvan Deschamps, 15 236; Lucien Deschênes, 10 382; Georges Descoteaux, 18 042; Joseph Descoteaux, 9 088; Marc Descoteaux, 15 970; René Deshaies, 24 234; Yvon Désilets, 18 187; Raynald Desjardins, 9 506; Robert Desjardins, 16 743; Roger Desjardins, 10 723; Raynald Deslandes, 15 045; Conrad Deslauriers, 16 342; Denis Deslauriers, 34 087; Gilles & Serge Deslauriers, 15 276; Réal Deslauriers, 27 021; Alain Desmarais, 11 793; Marcel Desmarais, 8 785; Désourdy Inc., 8 984; Benoît Desrochers, 15 677; Denis Desrochers, 9 612; Réjean Desrochers, 9 783; Daniel Desrosiers, 36 883; Desrosiers Enr., 19 730; Jacques Desrosiers, 23 593; Michel Desrosiers, 11 234; Paul-Émile Desrosiers, 13 392; Robert Desrosiers, 8 807; Jean-Paul Dessureault, 8 969; Maxime Dessureault, 39 434; Ernest Devos, 12 236; Luc Dewavrin, 13 949; Claude Dextradeur, 33 233; Yvan Dextradeur, 18 094; Antonio Diodati, 38 925; Aimé Dion, 18 518; Léandre Dion, 15 103; Louis-Cyrille Dion, 10 670; Raymond Dion, 8 855; Julien Dionne, 21 778; Roger Diotte, 8 012; Ronald Doede, 13 911; Germain Dolbec, 8 305; Vital Dolbec, 17 953; Claude Domaine, 10 174; André Doré, 48 171; Jacques Dorion, 26 987; Jean-Paul Dorion, 18 135; François Doyer, 8 409; J.P. Doyon Ltée, 112 944; Jean-François Doyon, 15 214; Jean-Paul Doyon, 25 543; Marcel Drainville, 9 898; Drana Construction Ltée, 9 147; Gérard Drapeau, 14 700; Gilles Drapeau, 28 334; Marcel Drapeau, 18 538; Jean-Marie Drolet, 19 738; Gérard Drouin, 9 158; Jean-Noël Drouin, 17 849; Léonel Drouin, 9 204; Roger Drouin, 35 154; Stevens Drouin, 11 616; Bernard Dubé, 11 379; Jean-Marie Dubé, 20 689; Martin Dubé, 18 636; Raymonde D. Dubé, 12 065; Yvon Dubé, 31 196; Gérard Dubois, 19 514; Raymond Dubois, 8 367; Gilbert Dubuc, 8 675; J. Roger Dubuc, 46 118; H.R.D. Duchesne Enr., 12 681; Alcide Dufault, 11 135; Roger Dufort, 9 570; Dufour & Fils Inc., 9 502; Dieudonné & Marcel Dufour, 16 071; Louis-Philippe Dufour & fils, 8 938; Yvon Dufour, 10 600; Georges-Albert Dufresne, 13 362; Jacques Dufresne, 9 304; Daniel Dugourd, 10 179; Gilles Duhaime, 10 504; Cécil Duhême, 13 306; Dulac Lemieux & Gaboury associés, 90 300; Claude & Roger Dulude, 16 797; Gaétan Dulude, 10 237; Luc Dumaine, 11 992; Albert Dumas, 11 921; Paul-Émile Dumas, 9 475; Jean & Jean-Marie Dumesnil, 9 850; Théodore Dumez, 20 277; Gilbert Dumont, 8 414; Oscar Dumouchel, 10 098; Adéodat Dupont, 8 290; Benoît Dupont, 8 581; Émilien Dupont, 9 850; Marie-Paule Dupont, 10 942; Raynald Dupras, 9 298; Roger Dupras, 10 386; Alice Dupré, 8 393; Gilles Dupuis, 9 191; Léo Dupuis, 12 600; Pierre & Denis Dupuis, 12 030; René Dupuis (St-Jean), 17 277; René Dupuis (Rouyn-Noranda-Témiscamingue), 9 026; Alain G. Duquette, 10 268; Gérard Duquette, 10 298; Pierre Durand, 15 787; Aimé Durette, 15 064; Yvan Durivage, 17 244; Théodore Durocher, 8 126; Fernand Dussault, 10 875; Duval & Frères Enr., 8 583; René Ébacher, 8 546; Élevage P.L.O. Inc., 12 348; Élevage Baillargeon Inc., 13 185; Élevage d'Abeilles Beauce Inc., 11 158; Empaquetage J.B. Inc., 30 000; ENTREPRISES: Agricoles Léo Beauchemin Inc., 13 155, Agricoles de la Plaine Inc., 30 447, Agricoles St-Siméon Ltée, 20 579, Gérard Bousquet Inc., 15 372, Réal Carreau Inc., 27 238, Claudale Inc., 10 816, Claveau Ltée, 13 782, G. et F. Gauthier Inc., 11 584, Goujal Inc., 14 856, Lasi Inc., 130 417, Gilles Marsolais Ltée, 30 685, Papineau Ltée, 8 455, Parela Ltée, 19 992, Pierreville Ltée, 26 221, Re Hu Ca Inc., 179 248, Salomé Inc., 8 639, J. & L. Smith Inc., 8 036, Terres Franches Ltée, 11 052, Rainville & frères, 11 988; Donald Erkin, 21 641; Établissements Thibodeau Inc., 24 324; Éthier & frères, 19 123; André Éthier, 9 715; Gilbert Éthier, 13 946; Paul Étienne, 8 834; Milton Evans, 8 318; EXCAVATION: Maurice Berthiaume, 17 793; G.R. Drouin Inc., 12 432, J.M. Gauvin Ltée, 31 923, Gréco Inc., 250 078, Normand Houle Inc., 19 947, A. Lachapelle Inc., 142 752, Lafontaine Inc., 14 248, Pierre Lévesque Inc., 10 578, Laporte Enr., 12 802, Madore Inc., 8 562, Poulin & Frères Ltée, 33 410, Ste-Croix Inc., 90 726, Sylva & Nadeau Inc., 25 063, Tourville Inc., 19 148, Yamaska Enr., 46 919; Exploitation Haute Gatineau Inc., 13 938; Rosaire Faford, 10 995; Oliva Falardeau, 9 683; Laurent Farly, 13 280; Omer Faubert, 12 001; Réal Faubert, 42 111; Benjamin Faucher, 17 254; Camille Fauteux, 13 976; Daniel G. Fauteux, 15 406; André Favreau, 9 847; Philippe Favreau, 8 925; FERME: Abénaqui, 8 415; Francine & Jacques Allaire, 13 001, Ampcow Inc., 13 126, Y. Amireault & Fils Inc., 13 393, Aston Inc., 43 498, Atomas Dupuis Inc., 29 537, Jocelyn

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

Autotte Inc., 54 639, Aux Outardes, 18 514, Avicole Nimos Ltée, 14 166, Avicole St-François Enr., 8 748, B.F.L.T. Inc., 21 175; Bard & Frères Enr., 9 218, Bertrand & Mario Bazin, 12 414, Beauchemin & fils, 18 440, Beauchemin Frères Enr., 15 612, Beaudry Inc., 19 327, A.A. Beaulieu & fils, 8 759, Beaumontoise Inc., 14 431; André Bédard Inc., 11 277, Bélanger & frères, 43 031, Bélanger Enr., 8 365, Belcan Inc., 211 193, Benlie Enr., 8 714, J.C. Bernie Inc., 11 488, L. Berthiaume & Fils Inc., 10 335, Bérubé Enr., 9 464, Aimé Bilodeau & Fils Enr., 9 721, A.B.G. Blackburn Inc., 15 250, Bleau Inc., 9 600, Daniel Bolduc & Fils Inc., 44 542, Bonier Enr., 10 567, Robert Bouchard Inc., 8 304, Bourdon & Fils Inc., 10 507, Bourdon Enr., 13 017, Bovine, 9 956, Bovine D.D.S. Enr., 56 832, de la Brocade, 12 687, Brockvale, 10 149, Caballus Stable, 9 522, du Canton Enr., 10 176, André Caouette Ltée, 8 407, Carino Inc., 10 274, Caron Enr., 11 940, La cavale, 32 523, P.M. Champagne Inc., 8 696, Chenail & Bédard, 8 573, Chiqueviet Inc., 8 878, Choinière & Paquette Ltée, 11 382, du Clan Gagnon Inc., 32 975, Clamond Inc., 41 425, Cloutier & Fils Inc., 9 389, Jules Côté & Fils Inc., 42 695, Couture & Frères Inc., 17 911, Danicard Enr., 13 262, Demers & Frères Enr., 8 365, Deniel Inc., 9 013, Denijoy Inc., 11 475, Des 4 Saisons Ltée, 12 598, Desjardins Inc., 22 909, Dinvers Farms Inc., 16 905, Dockendale Ltd., 21 437, Dominique Savio, 8 573, Charles A. Drainville Inc., 18 543, Drummond Inc., 14 350, Dubaie des Sables Inc., 26 696, Ducharme & Baril Inc., 16 495, Dupont & frère, 22 686, Élevage Tessier, 23 785, Élevage Tournesols Inc., 12 886, Filiber (1976) Ltée, 9 581, Filion, 15 510, Foresco, 8 149, Foster & Fils Inc., 11 585, Fournier Inc., 10 315, G. & L. & G. Doyon & fils, 11 245, G. F. Inc., 31 255, G.Y.P. Enr., 9 401, Gratien-André Gagné Ltée, 41 292, Gagnon & frères, 8 016, H.P. Gagnon & Fils Enr., 14 439, Gasser & Fils Ltée, 47 359, Gerjeau, 18 545, Germado Enr., 26 559, Gervais & Frères Enr., 9 164, Gérard Enr., 10 072, Gosselin Inc., 28 197, du Gourmet Inc., 27 977, Grand Bli Inc., 11 054, Grand Rang (1977) Inc., 9 346, des Graves, 14 401, Green Acres Sod Ltd., 8 019, Grégoire & Fils Inc., 12 539, Groulx & Fils Inc., 14 104, Hervieux Inc., 8 271, des Hirondelles Inc., 15 222, Hôpital St-Joseph, 12 581, Horticole Bastien, Gagnon Enr., 16 006, Horvac Inc., 24 414, Houle & fils, 20 948, Île-aux-Noix Inc., 61 881, Jaloise Inc., 14 452, Jean-Baptiste, 15 403, Kaeslin & Fils Inc., 9 621, L.B.P. Inc., 19 298, B. & J.R. Lachance Enr., 9 329, Lague & associés, 9 044, Lancyle Inc., 15 422, Gilles Landry Inc., 9 292, André Laporte & Fils Ltée, 8 407, Jacques Laporte & fils, 9 367, Larobi Inc., 10 973, Larocque & Frères Inc., 12 108, Lasen, 9 937, Lauzon & Fils Enr., 8 646, Lavalloise Inc., 18 380, R. Lavoie Inc., 35 823, Lecharolles, 13 290, Leclair & Frères Ltée, 11 322, Leduc & Frères Ltée, 16 388, Germain & Pierre Leduc, 57 463, Létourneau Inc., 17 114, M. & P. Létourneau, 40 059, Leutwyler Inc., 16 010, Ligne Bagot Enr., 20 800, Luconagh (1980) Inc., 11 175, Maicraft Inc., 43 381, Majeau, 10 335, Malo & frères, 12 508, Mar. Gi. Ric. Inc., 12 714, Henri Marcoux & fils, 8 869, La Mare Inc., 11 071, Marie-Victorin, 19 122, du Marin Inc., 75 765, Marlow Enr., 11 947, Martel & Fils Inc., 15 398, C.D. Martel Enr., 17 159, Raymond & Lise Masson Enr., 8 443, Mauralic, 9 226, Yvon McCutcheon Inc., 17 874, O. Mercier & Fils Inc., 26 301, Mibelson Inc., 8 732, Mistook Alcan, 8 914, Mondor Enr., 9 406, Mongrain & frères, 10 117, du Murier Inc., 14 926, Marcel Nadeau & frères, 11 251, Pierre Noreau Inc., 32 138, Ignazio Notaro & Fils Inc., 8 278, Oak Inc., 61 387, Clovis et Maurice Oigny, 45 325, Olympique, 16 665, Ouellet et frères, 12 417, Ovine du Richelieu Enr., 22 143, Paquet & Fils Enr., 13 826, Péladeau & Fils Inc., 17 015, Y.A.R. Perreault Inc., 8 875, du petit boisé, 8 221, des Peupliers Inc., 24 526, Phoenix Inc., 9 008, des Pics, 9 702, Piluma, 24 083, Pine Crest, 8 064, Laurent Plante Inc., 13 393, du Plateau Inc., 9 150, Porchaison Inc., 8 862, Portage, 10 026, Poulain Inc., 12 402, Rodolphe Poutre & Fils Inc., 20 866, Prince blanc, 17 091, Profilep, 10 116, de Prunelle Enr., 10 070, Quatre-étoiles & fils, 15 148, Québécois Enr., 11 426, R. & G. Enr., 20 085, Raiga, 28 674, Remyv Inc., 15 081, Riendeau & fils, 9 261, F.M.R. Riopel Inc., 17 214, Riro Enr., 10 560, des Rivières Ltée, 17 910, Alain Roberge, 21 489, Jean Rochat & fils, 11 873, du Rocher, 10 376, Rocheray Inc., 11 230, des Roches, 20 310, Rodger Enr., 10 914, Rogedap, 10 204, Jean-Guy Romaneski, 11 823, G. Rompré Inc., 12 860, La Rose Inc., 10 839, Rosemond, 25 624, de Rosemond Ltée, 12 624, Roy & Fils Enr., 9 163, Michel Roy Inc., 8 513, Pierre Roy Enr., 25 883, S.M.A. Magella Pichette, 9 309, Saguenay Enr., 19 700, Serge Inc., 41 263, Silverburn Farm Inc., 49 881, du Soleil Inc., 36 198, Southière, 10 326, St-Damien Enr., 36 105, Ste-Croix, 10 757, Stairs Holmes Farms Inc., 16 418, Tolhurst Farms Inc., 9 248, Tournesol, 22 206, T.Q.F., 54 481, Tremblay & frères, 16 368, Walte Tremblay & Fils Enr., 24 987, Trout River Farm Reg., 16 132, Turcot-Locas Inc., 30 000, Vochale Enr., 10 340, Valency Enr., 17 906, Vallée & Frères Enr., 12 142, de la Verdure Inc., 8 282, Jacques Vincent & Fils Inc., 10 289, Vinet & Fils Enr., 56 013, Vopor Inc., 10 332, 3 B. Enr., 11 125; Fermobec Inc., 89 465; Yvon Ferron, 22 032; Festival de l'Érable Inc., 10 252; Firme Roger Dubreuil Inc., 48 116; Mario Flamez, 14 937; Noël-Joseph Flamez, 30 950; Jean-Claude Fleury, 8 741; Jean-Pierre Fleury, 13 772; Paul Flipot, 14 047; Laurier Fluet, 18 319; Marcel Fontaine, 10 906; Réal Fontaine, 15 049; Yvon Fontaine, 9 620; Luc A. Forcier, 14 272; Lucien Forcier, 8 843; Conrad Forest, 12 847; Georges Forest, 17 380; René Forest, 19 058; Patrick Forget, 9 971; Raymond Forget, 10 700; Jean-Louis Forgues, 28 357; Joseph Forgues, 9 887; François Forino, 12 760; Fortier & frères, 14 926; Henri Fortier, 13 079; Léandre Fortier, 8 907; Jean-Hugues Fortin, 8 685; Raymond Fortin, 10 997; Réjean Fortin

(St-Jean), 13 969; Réjean Fortin (Roberval), 13 606; Victorien Fortin, 12 797; Bernard Foucault, 9 175; André Fournier, 15 995; Claude Fournier, 8 643; Marie-Guy Fournier, 9 689; Roger Fournier, 10 244; Alain Francoeur, 8 915; Réjean Francoeur, 10 928; Marcel Frappier (Berthier), 21 159; Marcel Frappier (Argenteuil), 9 923; Pierre & Serge Frappier, 11 290; Kenneth Fraser, 15 758; Côme Fréchette, 18 860; Daniel Fréchette, 22 302; Hélène Fréchette, 13 195; Guy Frégeau, 14 334; Jacques Frenière, 10 793; Normand Frigon, 22 121; Mark Froimovitch, 11 763; Claude Fromental, 15 000; Gérard Fugère Ltée, 8 316; G.P.G. Inc., 16 260; Aimé Gagné, 11 196; André Gagné construction, 8 117; Cyrille Gagné, 10 332; Évariste Gagné, 11 989; Fernand Gagné, 8 549; Gaston Gagné, 10 887; Raymond Gagné, 28 088; Réjean Gagné, 18 009; Gagnon & Frères Enr., 10 959; Albert Gagnon, 20 387; Camille Gagnon, 11 452; Germain Gagnon, 20 740; Jean-Paul Gagnon, 15 372; Louis-Marie Gagnon, 11 964; Normand Gagnon, 9 261; Paul Gagnon, 15 290; Paul-Émile Gagnon, 10 212; Réjean Gagnon, 12 074; Roger Gagnon, 27 490; Claude Galipeau, 18 045; André Gamelin, 18 539; Réal Garant, 11 276; André Garceau, 9 748; Jacques Garceau, 11 235; Gaétan & Roger Gariépy, 22 657; Michel Garreud, 16 059; Gaétan Gaudette, 24 750; Maurice Gaudreau, 8 390; Sylvain Gaudreau, 8 842; Gauthier & frères, 22 385; Germain Gauthier, 16 978; Gilbert Gauthier, 8 141; Gilles Gauthier, 11 541; Laurier Gauthier, 10 228; Maurice (Adrien) Gauthier, 8 011; Raoul Gauthier, 18 190; Réjean Gauthier, 11 097; René Gauthier, 13 900; Roger Gauthier & Fils Inc., 15 903; Roger-Ludger Gauthier, 12 500; Yves Gauvin, 12 779; Bastien Gazonnière & Fils Inc., 20 139; Richer Gazonnière, 18 261; Albé Gélinas, 10 955; Hilarion Gélinas, 10 011; Julien Gélinas, 22 250; Paul-Émile Gélinas, 13 683; Roger Gélinau, 12 960; Yvan Gélinau, 13 956; Gustave Gemme, 24 378; Michel H. Gemme, 14 339; Gilles Gendron, 9 713; Herman Gendron, 13 834; Paul-Arthur Gendron, 9 135; Roland Gendron, 11 377; Claude Généreux, 17 650; Lucien Germain, 35 511; Réjean Germain, 26 953; Gérard Gervais, 9 018; Jacques Gervais, 18 416; Jean-Denis Gervais, 17 794; Gestion Cadapp Inc., 8 902; Gestions Gaston Gélinas Inc., 9 384; André Giard, 15 301; Claude Giard, 13 226; Edgar Giard, 9 357; Giard & Frères Inc., 16 341; John W. Gibb, 11 010; Jean-Côme Gibeau, 20 494; Alain Giguère, 10 230; Benoît Gilbert, 8 464; Raoul Gilbert, 8 903; André Gingras, 10 752; Paul-Émile Gingras, 12 174; André Girard, 9 909; Denis Girard, 8 793; Elzéar Girard, 12 924; Jean-Louis Girard, 17 125; Pierre Girard, 24 611; Alfred Girouard, 8 645; Bruno Girouard, 10 415; Giroux & Lessard Ltée, 163 084; André Giroux, 17 755; Jean Giroux, 9 384; Mario Giroux, 9 747; Normand Gobeil, 10 081; Pierre Gobeil, 13 413; Conrad Gosselin, 22 996; Jean Gosselin, 40 507; Louis Gosselin, 13 410; Rock Gosselin, 16 897; Doris Goudreau, 9 103; Denis Goulet, 24 594; François Goulet, 11 990; Gérard Goulet, 28 329; Laurier Goulet, 20 305; Claude Goyer, 45 102; Rémi Goyette, 14 143; Paul Gratton, 8 055; Pierre Gravel, 15 611; Pierre-Paul Gravel, 19 182; Marc Graveline, 8 894; Normand Graveline, 8 425; G.M.R. Grégoire, 9 726; Marc Grégoire, 24 882; Réal Grégoire, 9 504; Réjean Grégoire, 11 328; Urbain Grégoire, 36 427; Huntley Greig, 14 899; Joseph & Monique Gremillet, 19 975; Claude Grenier, 15 272; L. & R. Grenier Enr., 9 357; Rémi & Jacques Grenier, 20 658; Gilles Grondin, 20 376; Henri Grutman, 10 799; Bernard Guay, 12 599; Claude Guay, 12 385; Fernand Guay, 16 988; Jean-Paul Guay (Shefford), 16 483; Jean-Paul Guay (Iberville), 12 819; Paul-Émile Guay, 11 527; Roger Guay, 16 471; André Guérin, 16 771; Charles-Édouard Guertin, 16 417; Gabriel Guertin, 28 559; Jean-Guy & François Guertin, 8 006; Laurent Guillemette, 15 701; Lucien Guillemette, 12 580; Pierre-Robert-Denis Guillet, 31 294; Rolland Guillet, 9 690; Camille Guilmoin, 23 179; Ghislain & Damien Guimond, 8 401; Jean-Paul Guimond, 12 975; Rolland Guindon, 15 000; Guinois & Frères Ltée, 37 312; Bernard Guinois, 11 605; R.G.R. Guinois Inc., 42 256; Hébert Guy, 25 057; Paul Guy, 15 097; Creswell Hadley, 10 770; Willy Haeck & Fils Inc., 14 358; Johann & Ruth Haldemann, 8 599; Claude Hamel, 23 339; Léopold Hamel, 36 051; Charlemagne Hamelin, 16 610; Réal Hamelin, 34 185; Hugh Hammond, 9 439; Conrad Handfield, 8 690; Normand Handfield, 14 987; Alain Harbec, 8 348; Rosalre Hardy, 10 947; Denis Harnois, 10 200; Réjean Harnois, 10 141; Léopold Harvey, 50 000; Georges Hasenberger, 12 660; Aurélien Hautcoeur, 16 977; Edgar Heath, 16 959; Alain Hébert, 28 306; André Hébert, 36 286; Hermel Hébert, 11 131; Louis Hébert, 9 780; Réal Hébert, 14 811; Walter Hegetschweiler, 10 542; Herbes fines Québec (lotb) Inc., 13 703; Marcel Hérault, 20 007; Jean-Rodolphe & Martin Herren, 20 698; Hermann-Peter Hess, 11 881; Jacques Hivert, 8 933; Robert Hodge, 17 002; Jean-Paul Holmes, 13 583; Alec Holzgang, 9 517; HÔPITAL VÉTÉRINAIRE: Granby, 76 066; Lachute Inc., 69 790; Matane, 77 561; Mauricie Enr., 36 298; Régional Outaouais Enr., 13 755; St-Charles Enr., 102 631; Hans Horm, 8 137; Curd Hos, 16 294; Alain Hotte, 13 902; Denis Houle, 8 856; Julien Houle, 9 439; Laurent Houle, 11 278; Ross Howie, 13 504; Henri Huard, 11 423; Georges-Henri Hudon, 130 529; Bruno Huot, 8 848; Réjean Huot, 10 555; André B. Hurtubise, 8 819; Claude Hurtubise, 10 212; Florent Hurtubise, 22 427; Luc & Michel Husereau, 23 386; Patrick R. Hynes, 23 158; Industries Laliberté Ltée, 10 941; Industries Porcines de Ste-Marie Inc., 14 778; Investissements Maedler Ltée, 13 742; Gilles Isabelle, 8 100; Michel Isabelle, 8 320; Roger Isabelle, 8 204; Garry Jack, 18 349; Gilles Jacob, 9 295; Reynald Jacob, 9 056; Yvon Jacob, 11 014; Léo Jacob, 11 121; Jacques Jacques, 9 913; Jean-Marc Jacques, 8 578; Réjean Jacques, 9 812; Herman-Miehe Jakob, 71 644; André Jannelle, 12 570; Jardiniers Modèles Inc., 9 269; André Jean, 9 852; Louis-Joseph Jean, 10 872; D. Jetté & André

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

Deneault & frères, 22 288; Jean Jetté, 31 421; Jean-Jacques Jetté, 36 942; Jean-Paul Jetté, 20 706; Jobert Construction Inc., 10 803; Horst & Reinhold Jodat, 13 281; Louis Jodoin, 16 715; Yvan Jodoin, 10 217; Louis Joliet, 23 689; Réjean Joly & Fils Inc., 9 600; Alida Jong, 14 082; Jean-Paul Joubert, 8 413; Alpha Joyal, 11 930; André Joyal, 11 011; Jacques Joyal, 9 526; Pierre Joyal, 10 397; Roland Joyal, 20 276; Julac Inc., 30 000; Dominique Julien, 11 083; Alain Juneau, 16 709; Guy Juteau, 8 718; Cyrille Jutras, 16 342; Jean-Paul Jutras, 10 650; Romulus Jutras, 9 630; Oswald Karch, 19 135; Michael Kavanagh, 13 594; Rupert Kavanaugh, 18 660; Ferenc Keller, 13 006; Jean-Pierre Kernen, 18 816; Willy Kessler, 13 392; Franz & Klaus Kloechnner, 11 903; Gérard Kreussler, 8 862; Douglas Kyle, 15 086; L'Abord du Jour, 26 190; Gédéon Labarre, 8 334; Serge Labarussias, 20 530; Roger & Henri Labbé, 10 000; Normand Labbé, 8 695; Jacques Laberge, 19 031; Philippe Laberge, 8 419; Robert Laberge, 19 446; Rodolphe Laberge, 8 737; Gaston Labonté, 9 914; Jocelyn Labonté, 13 423; Mario Labonté, 12 449; Roger Labonté, 10 551; Yvan Labonté, 18 490; Raoul Labossière, 23 320; Armand Labrecque, 8 110; Roger Labrecque, 8 478; Claude Labrie, 8 072; Jean Labrie, 9 495; Joseph Lacasse & Fils Inc., 14 914; Yvan Lacasse, 15 829; Jean Lachance & Fils Inc., 8 957; Jocelyn Lachapelle, 10 524; La Commission de l'exposition provinciale, 48 125; Marcel Lacoste, 15 283; Jean-Marc Lacroix, 27 063; Jacques Ladouceur, 11 151; Lafaille & Fils (1975) Ltée, 19 165; J. Marcel & André Laferrrière, 9 164; André-Guy Lafille & fils, 50 744; Joseph Laflamme, 12 085; Marcel Laflamme, 49 289; Pierre Laflamme, 9 313; Réal Laflamme, 8 294; Louis-Paul Lafond, 11 376; Jean-Louis Lafontaine, 9 031; Paul-Eugène Laforce, 32 000; Noël Lafortune, 16 336; Claude Lafrance, 15 031; Georges-Henri Lafrenière, 17 329; Armand & Jean Lahaie, 9 864; Hannelore Laitenberger, 34 432; Jean-Noël Lajeunesse, 9 538; Joseph Lajeunesse, 9 704; Gaston Lajoie, 12 195; Claude Lalancette, 8 445; Hauris Lalancette, 22 772; Denis Lalande, 9 032; Aimé Laliberté, 17 200; Jean Laliberté, 10 511; David Lalonde, 28 488; André Lamarre, 11 027; René Lamarre, 9 047; Lambert & fils, 19 964; Annette Lambert, 8 467; Carmen Lambert, 16 237; Denis Lambert, 8 468; Gaétan Lambert, 14 846; Henri Lambert, 21 082; Rolland Lambert, 13 001; Maurice Lamontagne, 35 312; Réjean Lamontagne, 8 759; Jean-Claude Lamothe, 15 151; Luc Lamothe, 19 849; Paul Lamothe, 29 916; André & Guy Lamoureux, 22 545; Gaston Lampron, 10 887; Marcel Lampron, 24 457; Yves Lampron, 11 763; Jules Lamy, 10 792; Jacques Lance, 27 446; Robert Lanciaux, 14 913; Landry & Brodeur, 37 209; Claude Landry, 18 003; Denis Landry, 11 272; Gérald Landry, 9 499; Gérard Landry, 12 638; Jacques Landry, 12 836; Jean-Claude & Marcel Landry, 11 244; Jean-Marie Landry (Richmond), 10 749; Jean-Marie Landry (St-Jean), 19 801; Jean-Yves Landry, 23 644; Luc Landry & Fils Inc., 9 250; Michel Landry, 25 726; Richard Landry, 36 851; Yvon Landry, 8 107; Laurent Lane, 9 616; Camille Langlois, 12 777; Raoul Langlois, 19 915; Lanoie & Frères (1979) Ltée, 21 451; Daniel Lanoie, 9 501; Yvonne Lanoie, 31 092; Jacques Laperle, 8 989; J.C. Lapie & G. Therizols, 30 121; François Lapiere, 9 014; Jean Lapiere, 9 913; Jean-Noël Lapiere, 16 447; Yvan Lapiere, 38 168; Jean Laplante, 8 987; Réjean Laplante, 9 141; Philippe Lapointe, 14 844; Réginald Lapointe, 9 237; Paul-Étienne Laporte, 8 098; Réjean Laramée, 12 118; Luc Lareault Inc., 13 888; Jean-Marie Larivée, 39 420; Benoît Laroche, 8 354; Clément Laroche, 9 240; Gérard Laroche, 19 430; J. Alain Laroche, 9 734; Réal Laroche, 12 862; Wilfrid Laroche, 26 843; Adrien Larose, 9 907; Germain Larose, 8 347; Henri-Paul Larose, 8 217; Richard Larose, 27 931; Aurélien Larouche, 13 670; Bertrand Larouche, 8 127; Sylvain Larouche & Frères, 8 031; René Larrivée, 26 373; Charles Lasalle, 14 647; Jean-Marc Lasnier, 115 251; Jean-Paul Lasnier, 101 119; Marcel Laurin, 9 669; Fernand Lauzon, 16 280; Jean-Claude Lauzon Enr., 9 384; Denis Lavallée, 15 280; Jean Lavallée, 8 849; Jean-Claude Lavallée, 31 787; Raymond Lavallée, 13 988; Réjean Lavallée, 10 531; Jean-Marie Laverdière, 15 051; Marcel Lavigne, 8 820; Rhéal Lavigne, 13 493; A. Lavoie & fils, 44 813; André Lavoie, 8 676; Germain Lavoie, 40 505; Jean-Paul Lavoie, 17 930; Marc Lavoie, 13 402; Pierre & Jacques Lavoie, 16 433; Réal Lavoie, 9 133; Rémi Lavoie, 9 508; René Lavoie, 12 862; Robert J. Lavoie, 27 339; Roger S. Lavoie, 11 123; Lawrenceville Entreprise Inc., 12 232; Jean-Pierre Lazure, 9 239; Raymond Lebeuf, 13 101; Clément & Gilles Leblanc, 10 017; Edgar Leblanc, 13 128; Jean-François Leblanc, 10 535; Jude Leblanc, 19 458; Léonard Leblanc, 13 311; Raymond Leblanc, 11 585; Raynald Leblanc, 9 210; Wilma Leblanc, 9 692; Guy Leblond, 9 208; Émilien Leboeuf, 9 087; Richard Leboeuf, 14 630; Léo Lebrun, 17 290; Denis Leclair, 10 212; Esdras Leclerc, 8 091; Lucien Leclerc, 8 021; Serge Leclerc, 10 411; Denis L'Écuyer, 28 367; Yvon L'Écuyer, 15 000; Alain Leduc, 18 775; G. A. Leduc Inc., 8 064; Georges & Roger Leduc, 24 936; Germain Leduc, 8 321; Jean-Guy Leduc (Iberville), 12 372; Jean-Guy Leduc (Beauharnois), 13 548; Lucien & Aldéric Leduc, 10 585; Maurice Leduc, 17 633; Philippe Leduc, 20 712; Yvon Leduc, 9 424; Lefebvre & frères, 12 413; Maurice Lefebvre, 32 474; Normand Lefebvre, 21 977; Robert Lefort, 21 389; Gérard A. Lefrançois, 12 747; Isidore Lefrançois, 8 820; Denis Legault, 14 229; Laurent Legault, 27 119; Léonide Legault, 8 317; Marcel Legault, 13 595; Maurice Legault, 9 769; Robert Legault, 14 016; Rolland Legault, 14 632; Albert Léger, 15 160; Maurice Léger, 9 923; J. Albert Legris, 18 171; Jean Legros, 9 209; La Légumière Y. C. Inc., 51 173; André Lemay, 31 472; Claude Lemay, 22 158; Fernand Lemay, 10 379; Ghislain Lemay, 8 747; Jean Lemay, 41 775; Jean-Guy Lemay, 12 243; Julien Lemay, 8 600; Mario Lemay

(Lotbinière), 13 182; Mario Lemay (Argenteuil), 8 406; Aimé Lemieux, 8 485; André Lemieux, 14 085; Fernand Lemieux, 12 009; Jacques Lemieux, 10 321; Bernard Lemire, 15 375; Denis Lemire, 28 719; Pierre-Roland Lemire, 45 505; Charles Léonard, 17 001; Edmond Lepage, 14 005; Jean-Pierre Lepage, 8 459; Yvon Lepage, 14 522; Bernard Lépine, 12 195; Guy Lépine, 13 649; Jean-Claude Leroux, 10 508; Les Jardiniers Idéal Ltée, 19 726; Marcel Lesmerises, 8 237; Alain Lessard, 10 150; Hercule Lessard, 21 741; Norbert Lessard, 8 443; Bruno Letendre, 9 321; Rodrigue Letendre, 11 596; Camille Léveillé, 12 493; Joseph-Peter Leveris, 14 260; Adrien Lévesque, 15 500; Georges Lévesque & fils, 10 813; Hidola Lévesque, 12 438; Jean-Paul Lévesque, 17 011; Jean-Paul Lévesque, 11 140; Marius Lévesque, 9 630; Maurice Lévesque, 18 101; Pierre Lévesque, 14 872; Richard Lévesque, 13 787; Lucien L'Heureux, 12 928; Yvon L'Heureux, 20 060; Frank Liebrecht, 13 499; Omer Litalien, 8 700; Yves Lize, 16 896; Donat & Denis Locas, 8 752; Laurent Locas, 8 871; Jean-Baptiste Longval, 9 415; André Lord-Giroux, 115 648; Henri Lord, 19 033; Jean Lortie, 12 206; Roger Lortie, 26 440; Hector Lozeau, 18 390; Réjean Lucier, 10 787; Alan Ludlow, 17 234; Gilles Lupien, 8 969; Aurèle Lussier, 10 709; Bernard Lussier, 23 680; Diane R. Lussier, 9 178; Fernand Lussier, 10 066; Gérald Lussier, 15 000; Gérard Lussier, 12 635; Gervais Lussier, 21 396; Guy Lussier, 18 951; Jean-Paul Lussier, 9 601; Jean-Paul Lussier, 13 032; Michel Lussier, 36 667; Victorien Lussier, 25 191; Ian Mac Cuaig, 8 611; Macson's Farm, 20 829; Fritz Maduz, 14 015; Marc Maes, 19 258; Magnin & Fils Enr., 11 030; Frida & J. Claude Magnin, 47 918; Lucien Maheu, 8 235; Michel Maheu, 8 743; Jean-Yves & Camil Mailhot, 14 198; Mailloux & fils, 8 690; André Mailloux, 10 304; Normand Mailloux, 11 093; Pierre Mainguy, 11 691; Maison du Père Inc., 10 969; Carl Maisonneuve, 20 856; Eugène Malenfant, 20 604; Alain Malo, 10 698; Bernard Malo Inc., 33 639; Jacques Malo, 15 518; Louis-Philippe Malo, 13 930; Jacques Maltais, 18 522; Maraîchers du Lac Inc., 24 767; Maraîchers Vanwinden Enr., 39 683; Côme Marchand, 94 848; Jean-Félix Marchessault, 9 265; Marcel Marleau, 8 835; Jean-Eudes Marquis, 9 213; Adèle Martel, 17 103; Christian Martel, 8 051; Clément et Marcel Martel, 12 941; France Martel, 8 501; Jean-Louis Martel, 30 447; Julien Martel, 14 610; Lucien Martel, 36 482; Réal Martel Inc., 8 475; Alain Martin, 26 697; Samuel et Dan Martin Frères, 8 214; Gilles et Jean-Marie Martin, 9 158; Jean-Paul Martin, 12 605; Luc Martin, 23 728; Marcel Martin, 8 567; Patrick Alain Martin, 8 156; Robert Martin, 13 771; Denis Martineau (Frontenac), 8 231; Denis Martineau (Lotbinière), 9 431; Réjean Martineau, 10 767; Jardiniers Mas et Fils Ltée, 8 407; François Massé, 63 317; Rosario Massé, 8 557; Simon Massé, 8 264; Paul Massicotte, 12 833; Roger Massié, 11 476; Jean-Baptiste Masson, 9 624; Nelson Mastine, 22 250; Mathieu et Mc Duff, 11 606; Eddy Mathieu, 11 605; Jean-Paul Matteau, 8 613; Roland Maxwell, 9 209; Mayer et frères, 23 767; Alexander McCaig, 8 186; Alton McGerrigle, 12 350; Jean-Jacques McIsaac, 8 135; Jean-Paul McLean, 9 992; Jean-Noël McNicoll, 8 233; Mario McNicoll, 11 621; Ghislain McNicoll, 42 675; André Ménard, 18 251; Benoît Ménard, 15 321; Clément Ménard, 8 370; Jacques Ménard, 18 918; René Ménard, 9 124; Richard Ménard, 18 130; Robert Ménard, 11 586; Daniel Mercier, 15 000; Laurent Mercier, 14 749; Philippe Mercier, 9 910; Roger Mercier, 10 318; François Mercure, 8 139; Johann Merkl, 34 041; Mamfred Merkl, 23 656; Denis Messier, 37 494; Jacques Messier, 14 613; Méthot et Fils Enr., 25 616; Aurèle Méthot, 30 223; Alexandre Meunier, 10 770; Jacques Michaud, 20 237; Jean-Guy Michaud, 12 530; Gustave Michon, 13 986; Pierrette Bienvenue Michon, 8 085; Hermann Jakob Miehé, 21 771; Miels Jean-Marc Labonté Inc., 25 334; Denis et Roger Mignault Enr., 8 835; Maurice Mignault, 14 682; Grégoire Migneault, 10 046; Mario Milord, 12 871; André Milot, 29 818; Erwin Mohr, 27 188; Keith Mohr, 10 937; André Moisan, 9 327; Roger G. Moisan, 45 715; Georges Monette, 55 198; Bernard Mongeon, 9 639; Daniel Monière, 14 735; Claude Montour, 8 320; Émile Montpetit, 10 273; Maurice Montpetit, 10 156; Robert Montpetit, 9 334; Sylvain & Yves Montpetit, 14 705; Camille Moore, 33 749; Jean-Marie Moreau, 10 118; Liguori Moreau, 11 663; Lionel Moreau, 8 010; Gilles Morel, 10 216; Marcel Morel, 13 755; Jean-Claude Morier, 17 529; Michel Morier, 20 272; Adrien Morin, 8 098; André Morin, 20 961; Denis Morin, 17 651; Gaston Morin, 15 976; Gilles Morin, 91 199; Jean Morissette, 11 778; Ludger Morissette, 13 227; Robert Mouher, 21 074; Manuel Mota, 16 507; Gilles et Claude Morigeot, 19 033; Moutons F. A. Ltée, 25 341; Frédéric Muchleisen, 10 144; Harald Multhaupt, 8 204; Gilles H. Murphy, 15 000; Alidor Murray, 14 001; Camille Nadeau, 10 777; Joseph Nadeau, 14 605; Pierre Nadeau, 35 452; Ulrich et Werner Nageli, 16 894; Alcide Naud, 13 156; Friedrich Neeser, 16 440; Roger Néron, 15 885; Bruce R. Ness Sons Reg., 10 072; Yves Neveu, 15 291; Wesley Howard Nichols Inc., 10 438; Nick Cinquino Co Ltd., 8 760; Ludger Nicolas, 8 335; Michel Noël, 20 855; Rémi Noël, 9 048; Guy Noiseux, 28 870; Pierre Nolet, 10 460; Paul Normandeau, 16 111; Roger Normandeau, 26 185; Alcide Normandin, 14 350; Oeufs Lucien Breton Ltée, 15 282; Réal Oligny, 28 263; Yvon et Clément Oligny, 12 877; Pierre Olivier, 25 143; Benoît Ouellet, 8 166; Flavius Ouellet, 20 568; Gaétan Ouellet, 10 183; J. Alfred Ouellet, 17 980; Jean-Marie Ouellet, 15 000; Louis Ouellet, 9 276; Paul-Émile Ouellet, 15 484; Lévis Ouellette, 8 321; Noël Ouellette, 16 334; Gérard Ouimet, 12 694; Jacques Ouimet, 15 215; Raymond Ouimet, 11 717; Jean Overbeek, 20 532; Alfred Michel Réal Pagé, 64 368; Jacques Pagé, 21 477; Marc Hubert Pagé, 21 857; André Palardy, 18 840; Daniel Palardy, 11 357; Denis Palardy, 9 236; Gaétan Palardy, 12 788;

Gaston Palerme, 32 439; Jean-Baptiste Paquet, 8 961; Jean-Paul Paquet, 12 026; Rodrigue Paquet, 8 438; André Paquette, 9 908; Gaston Paquette, 8 602; Henri-Paul Paquette, 10 276; Jean Paquin, 22 818; André Paré, 10 709; Jacques Paré, 8 710; Marcel Paré, 10 957; Gabriel Parent, 10 825; Léonard Parent, 14 163; Louis-Philippe Parent, 10 227; Marc Parent, 8 716; Marcel Parent, 14 112; Michel Parent, 17 082; Richard Parent, 13 421; Roland Parent, 10 780; Albert Paris, 40 293; Robert Paris, 10 268; Patates Gemme et Frères Enr., 20 934; Patates Québécoises Ltée, 11 439; Maurice Patenaude, 17 260; Raoul Patoine, 8 626; Réjean Patoine, 19 245; Bertrand Patry, 8 258; Pavages Laurentien Inc., 15 635; Pavages Vaudreuil Ltée, 59 731; Marcel Payant, 8 686; Pédigrain Inc., 225 000; Pedneault et frères, 12 272; Joseph Peeters, 8 966; Florian Péladeau, 14 495; André Pelchat, 41 544; Rosaire Pelchat, 9 081; Adrien Pellerin, 10 650; Marcel Pellerin, 8 867; Bernard Pelletier, 13 914; Gilbert Pelletier, 8 664; Jean-Louis Pelletier, 8 587; Nazaire Pelletier, 9 125; René Pelletier, 8 189; Jos Marie Pépin, 10 178; Pépinières Abbotsford Inc., 9 737; Pépinière Gagnon Hertel Inc., 27 158; Pépinière Laurentide Inc., 17 432; Paul A. Périgny, 25 081; Jean Pérodeau, 77 111; André Perreault, 18 658; Bernard Perreault et Fils Inc., 10 972; Claude Perreault, 11 686; Jean Perreault et Fils Ltée, 36 865; Marcel Perreault, 24 275; Michel Perreault, 10 248; Gérard Perrier, 11 093; Adrien Perron, 10 397; Carol et Alain Perron, 8 957; Daniel Perron, 28 925; Jean-Paul Perron, 9 382; Eldon Perry, 11 560; Charles et Robert Petch, 11 569; Pol Petit, 17 874; Roger Petit, 19 508; Jean-Paul Petitclerc, 14 461; Daniel Pétrin, 23 437; Yvon Pettigrew, 12 839; Gaétan et Mario Phaneuf, 35 036; Roland Phaneuf, 14 855; Lucien Pharand, 17 788; Eddy et Denis Philie, 13 975; Jacques Philie, 12 605; Réal Philipps, 11 151; Fernand Phoenix, 9 470; François Phoenix, 14 061; Benoît Picard, 10 325; Gérard Picard, 9 746; Raymond Picard, 16 968; Joseph Pichette, 9 968; Jean Rolland Pie, 11 609; Geneviève Pierard, 18 309; Jean-Jacques Pigeon, 9 172; Paul Pigeon et Fils Inc., 52 408; Roland Pigeon et Fils Inc., 18 660; André Pilon, 28 188; Clément Pilon, 10 036; Jean-Pierre Pilon, 9 629; Réjean Pilon, 8 651; Luc Pilote, 19 815; Pinard et frères, 8 814; François Pinard, 9 430; Daniel Pinsonneault, 17 204; Francis Pinsonneault, 19 582; Gérald Pion, 12 807; Pierre Pion, 44 840; Rolland Pion, 16 355; PISCICULTURE des Alléghanis Inc., 23 672; Arthabaska Enr., 9 495; Ferme neuve Inc., 14 024, du Lac St-François, 17 481; Henry Latulippe, 15 073; Mont Mégantic Inc., 16 718; Port Alfred Ltée, 11 216; Bernard Plamondon, 10 317; Plantations Éden Inc., 8 119; Clermont Plante, 9 598; Marc Plante, 20 463; Pierre Plante (Ste-Foy), 14 116; Pierre Plante (Montmagny), 8 142; Pierre Plante (Beauce S.), 10 276; Pierre Plante (Richmond), 9 925; Robert Plouffe, 8 209; Maurice Plourde, 19 492; Yvon Plourde, 10 064; Podro Inc., 10 864; Albert Poirier, 27 777; Albini Poirier, 26 167; Claude Poirier, 9 406; Émilien Poirier, 20 212; Hélène Poirier et fils, 15 787; Jérôme Poirier, 9 695; René Poirier Ltée, 11 772; Richard Poirier, 11 487; Yvan Poirier, 8 384; Ferdinand Poissant, 12 013; Paul-André Poissant, 15 798; Thomas Pollet, 41 039; Noël et Raymond Pominville, 8 362; Pontiac Bus Lines Ltd., 9 800; John O. Popkin, 8 539; PORCHERIE: Apollo Inc., 10 854; Blais Enr., 12 993; Potager Riendeau Inc., 10 575; Grégoire Potvin, 85 545; Jules Poulin, 8 033; Louis Poulin, 12 069; Emmanuel Pouliot, 15 124; Fernando Pouliot, 8 289; Gaétan Pouliot, 8 462; Hermel Pouliot, 9 066; Jacques Pouliot, 8 709; Marcel et Denis Poupart, 8 283; Félix Poutre et Fils Inc., 9 973; Michel Prairie, 25 000; Paul Prairie, 27 550; Prés Verts M.B. Ltée, 33 180; P.E. Primeau, 17 520; Prod. maraîchères St-Rémy, 21 485; Producteurs Québec Ltée, 8 880; Bertrand Pronovost, 8 849; Ghislain Pronovost, 28 545; Projean Inc., 15 503; Fernando Proulx, 11 258; Germain Proulx, 10 613; Gilles Proulx, 34 899; Jacques Proulx, 9 579; Jacques Proulx, 8 212; R.D.R. Proulx Inc., 87 087; Zéphirin Proulx, 13 412; Provencher Grenier et associés, 107 552; Jean Provost, 8 465; Jérôme Prud'homme, 9 766; André et René Prud'homme, 9 753; Gilles Quenneville, 15 749; Luc Quintal, 16 290; Victor Quintal, 15 401; Réjean Raby, 8 679; Viateur Racette, 9 804; Racine et frères, 26 928; Philippe Racine, 12 667; Raymond Racine, 9 514; Benoît Rajotte, 12 235; Ranch des Mélézes Johan Roy, 19 416; André Rapetti, 12 921; Rémi Ratté, 10 271; Jean-Robert Ravary, 12 213; Normand Ravenelle, 37 409; Denis Raymond, 11 103; Fernand Raymond, 13 718; Michel Raymond, 19 272; Raynick Inc., 11 675; Georges et Sabine Recklies, 51 783; Helmut Recklies, 34 378; Pierre Reichenbach, 32 338; Réjean Reid, 16 585; Florent Rémillard, 18 094; Robert Rémillard, 14 211; Gaston Renaud, 92 459; Olivier J. Renaud, 30 960; Jean Renaud et fils, 9 388; Hans Reusser, 17 772; Joseph Rheault, 15 000; Paul Rhéaume, 10 964; Georges Ricard, 18 012; René Ricard, 11 338; André R. Richard, 11 528; Benoît Richard, 9 667; Denis Richard, 15 194; Fernand Richard, 15 970; Gaétan Richard, 11 012; Jean-Guy Richard, 17 721; Marcel Richard, 22 906; Normand Richard, 27 610; Réjean Richard, 15 684; Delphis Richer, 9 201; Denis Riendeau, 8 966; G. Riendeau et Fils Inc., 39 914; Robert Riendeau, 12 877; Rolland Riendeau, 10 889; Serge Riendeau, 18 759; Gabriel Riopel, 10 134; Adélar Rioux, 10 715; André Rioux, 47 650; Gaétan Rioux, 8 388; Michel Rioux, 16 235; P. Rioux et Fils Ltée, 9 608; Serge Rioux, 8 351; Raymond Risse, 10 996; Gilles Riverin, 34 907; Michel Rivest, 8 304; André et Jules Roberge, 23 536; Florian Robert, 15 904; Germain Robert (Iberville), 17 436; Germain Robert (Deux-Montagnes), 9 915; Yvon Robert, 11 259; Bill Robinson, 11 855; Joachim Robitaille, 13 086; Bertrand Rochat, 11 687; Rocheleau, Cadoret et Ass., 63 712; Michel Rochon, 8 371; Nelson Rochon, 12 813; Jean-Guy Rock, 18 929; Donatien Rodrigue, 16 869; Paul Rodrigue,

17 457; Grant Rogers, 20 993; Beat Rohr, 14 748; Fernand Roireau, 18 915; Denis Rolland, 19 703; Florian Rolland, 22 317; François Fernand Roméo, 21 834; Fernand Ross, 8 344; Réjean Ross, 10 308; Raymond Rouer, 8 024; Jacques Rouillard, 25 646; Ovide Rouillard Inc., 37 917; Armand Rouleau, 8 938; Raymond Rousse Inc., 116 256; Rousseau et frères, 46 576; André Rousseau, 20 059; Armand Rousseau, 8 745; Jeannick Rousseau, 9 581; Raymond Rousseau, 11 203; Roger Rousseau, 33 240; François Roussel, 21 624; Julien Roussel, 18 155; Roy et Fils Inc., 26 575; Alfred Urbain Roy, 8 158; Dominique Roy, 23 315; Georges-André Roy, 39 902; Germain Roy, 23 661; Gilles Roy, 15 729; Gisèle Roy Loubert, 13 106; Jean-Denis Roy, 44 181; Jean-Guy Roy, 19 078; Jean-Marie Roy, 12 131; Lucien Roy, 14 279; Marcel Roy (Berthier), 9 358; Marcel Roy (Rouville), 19 407; Marie-Antoine Roy, 10 399; Normand Roy, 24 701; Pierre-Paul Roy, 10 067; Réal Roy, 33 378; Royaume de la Frétilante Inc., 25 056; André Royer, 8 573; Ruchers Vinet et Frères Enr., 14 960; Max Ruckstuhl, 12 766; Yvon Ruest, 9 133; Sabem Inc., 47 854; Sablière de Warwick Ltée, 52 090; Antoine Sabourin, 30 554; Gérard E. Sabourin, 26 359; Salaison Acton Inc., 58 477; Mario Salvas, 47 639; Jean-L. et Thérèse Samoisette, 12 861; Samson et Frères Ltée, 150 000; Gaw Jas Sarnborn, 14 279; Léon Sansoucy, 15 300; Gilles Santerre, 14 473; Normand Sauvette, 18 371; André Sauvé, 8 073; Claude Sauvé, 13 569; Rémi Sauvé, 30 152; Roméo Sauvé, 20 972; Clément Savard, 8 521; Gabriel Savard, 22 939; Jean-Marie Savard, 8 406; Laurent Savard, 8 187; Rosaire Savard et fils, 49 001; Camille Savaria, 13 873; Jean-Paul Savaria, 13 953; Savarines Inc., 36 782; Denis Savoie, 8 851; Martial Savoie, 13 161; René Scelles, 8 239; Jean-Pierre Schuerch, 14 185; Karl Schulz et fils, 13 978; Werner Schur, 29 509; Alfons Schwabl, 13 200; Aubrey Kenneth Schwartz, 11 062; Arnold Scullion, 8 073; Keith R. Scullion, 16 341; Séchages Bermic Inc., 78 561; Daniel Séguin, 14 569; Jean-Baptiste Séguin, 8 551; Rémi Séguin, 14 465; Semico (Québec) Inc., 200 000; Marcel Senneville, 9 088; Joseph Sepul, 21 497; SERRES: de la Neigette Inc., 14 966, Rosaire Pion et Fils Inc., 26 545, Québécoise (1980) Inc., 24 808, Vallée Inc., 46 827, Vincent Inc., 44 774; SERVICE VÉTÉRINAIRE: de l'Abestrie, 36 846, du Haut-Richelieu, 52 253, de Johnson, 55 085, Laberge & Rioux, 53 094, Lacasse & Gagnon, 98 577, de Richmond, 92 710, St-Alexis, 24 057, Tanguay & Ménard, 45 377; Auguste Simard, 12 422; Béatrice Simard, 10 123; Charles Simard, 102 676; Fernand Simard, 26 316; Gaston et Réal Simard, 10 052; Hervey Simard, 15 322; Jacques Simard, 22 210; Jean-François Simard, 48 649; Léonard Simard, 10 995; Normand Simard, 13 948; Paul D. Simard, 8 259; André Simon, 9 039; Walter Simpson, 11 496; Jean-Guy Sirard, 10 423; André Sirieix, 11 371; Berthier Sirois, 13 093; Jean-Marie Sirois, 8 432; Slacks Brother Ltd., 22 500; Basil et Andrew Smith, 21 034; Éric R. Smith, 12 094; SOCIÉTÉS D'AGRICULTURE: Abitibi, 8 633, district d'Arthabaska, 11 257, Bagot, 8 000, Beauce, 8 000, Bellechasse, 8 000, Bonaventure, 8 220, Champlain, 8 000, Chicoutimi, 17 698, district de Drummond, 19 751, Iberville, 8 000, district de Joliette, 55 651, Kamouraska, 17 630, L'Assomption, 8 000, L'Islet, 8 000, Lotbinière, 22 300, Maskinongé, 8 000, district de Mauricie, 27 571, district de Mégantic, 16 838, district de Montmagny, 58 443, Papineau, 12 081, Pontiac, 13 745, Portneuf, 12 884, Richelieu, 16 618, district de Rimouski, 48 359, Rivière-du-Loup, 64 986, Rouville, 24 049, Soulange, 9 075, Stanstead, 10 605, district de St-Hyacinthe, 43 969, Verchères, 8 000; SOCIÉTÉS COOPÉRATIVES AGRICOLES: Achat vents Amqui, 35 000, Bois-Francs, 493 000, Chaudière-Etchemin, 693 000, cultivateurs St-Polycarpe, 630 000, Disraeli, 8 960, C. Lessard, 8 598, Mégantic-Nord, 12 626, Régionale Rivière-du-Loup, 11 790, Régionale Ste-Rosalie, 81 222, St-Jacques de Parisville, 581 754; Société F.A.P. Leclair Inc., 23 194; Société Penin, 27 018; La Société Rasay Enr., 19 225; Société Schroeder, 9 687; Bogomir Salunac, 25 904; Fernand Sorel, 19 643; Sotrex Inc., 21 664; Noël Soucy & associés, 66 465; P. Spence Inc., 9 878; Alessio & Roch Spingola, 18 636; Réal St-André, 17 842; Raymond St-Arnaud, 8 014; Émile St-Denis, 9 285; Pierre St-Germain, 10 830; Gilles St-Hilaire, 12 787; St-Jean Inc., 9 158; Gaétan St-Jean, 21 169; René St-Jean, 27 937; Marcel St-Laurent, 8 611; Réal St-Onge, 12 069; C.E. St-Pierre & fils, 11 501; Félicien St-Pierre, 19 108; Fernand St-Pierre, 12 520; Gérard St-Pierre, 8 549; Normand St-Pierre, 8 983; Florent St-Yves, 13 844; William Standish, 24 765; André Ste-Marie & fils, 8 023; Taras Stelmazuk, 15 809; William Stevenson, 15 000; Gérard Stewart, 8 801; Tony Straessle, 21 138; Jacques Surprenant, 12 323; Maurice Surprenant, 25 889; Michel Surprenant, 8 583; Louis Swennen, 29 198; Théodore & Joseph Swennen, 33 251; Jean-Marie Sylvain, 8 554; Réal Sylvain, 19 432; François Sylvestre, 14 995; Jean-Claude Sylvestre, 8 758; SYNDICAT DE GESTION AGRICOLE: D'Aston, 10 824, Basses-Laurentides, 11 631, Beauce-nord, 11 178, Champlain-Laviolette, 11 888, Coaticook, 16 211, Couche Paganiche, 9 236, Iberville-Missiquoi, 12 076, Lac-St-Jean-Est, 11 011, La Pocatière, 10 746, L'Assomption, 17 023, La Vallée, 11 928, Lévis, 18 420, Lotbinière, 18 499, Nicolet-Yamaska, 11 499, Piekouagan, 13 108, Portneuf, 12 527, Richelieu-St-Hyacinthe, 10 162, Richmond-Wolf, 10 095, Rimouski, 13 108, Rivière-du-Loup, 17 283, St-Félix de Kingsey, 14 908, Témiscamingue, 22 565; Syndicat des producteurs de laitue du sud de Montréal, 29 971, Syndicat des producteurs de bois du Bas-St-Laurent, 10 000; Tabaculteurs A. Lacombe & Fils Ltée, 9 214; Jean Tanguay, 21 009; Michel Tardif, 41 479; Taxi Archambault, 10 308; Taxi Léopold Desrosiers, 15 221; Taxi Adam Germain, 8 702; Taxi Claude Pelland, 8 903; Terricole Inc., 11 474; Gilles Tessier, 13 105; Guy

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

Tessier, 8 123; Jean-Claude Tessier, 19 431; Claude Tétrault, 9 253; Paul Tétrault, 8 581; Paul-Eugène Tétrault, 20 226; Pierre Tétrault, 12 661; Jules Théberge, 9 060; Therizols & Fils Inc., 29 491; Bernard Thérout, 9 268; Émmanuel Thérout, 9 967; Réjean Thérout, 39 254; Rolland Therrien, 8 460; Gilles Thibault, 16 532; Jean Thibault, 11 724; Raymond Thibeault, 15 000; Roch Thibeault, 17 140; Thiffault & Frères Enr., 8 049; Thominet Détaille Inc., 48 565; Léopold Touchette, 13 678; Robert Touchette, 10 474; Daniel Tougas, 16 535; Florent Tougas, 19 999; Jean-Philippe Toupin, 44 511; Maurice Tourigny, 9 520; Rolland Tourigny, 16 741; Otto Trachsel, 14 291; Gérard Trahan, 8 358; Jean-Paul Trahan Ltée, 13 775; TRANSPORT: Boisbriand Ltée, 15 800; L. Fontaine Ltée, 9 955; André Leroux Inc., 73 088, S.T.L. Inc., 20 103; Alain Tremblay, 10 704; Augustin Tremblay, 25 591; Benoît-Albert Tremblay, 8 090; Bertrand Tremblay, 41 184; Jean-Marie Tremblay, 8 001; Léonard Tremblay, 8 417; Michel Tremblay, 11 627; Normand Tremblay, 15 000; Paul Tremblay, 31 101; Raymond Tremblay, 8 117; Réal Tremblay, 9 116; Robert Tremblay, 8 304; Rodrigue Tremblay, 8 393; Denis Trépanier, 14 110; Georges Trépanier, 16 496; Germain (Lucien) Trottier, 8 762; Léonce Trottier, 15 236; Yvan Trudeau, 17 171; Trudel & frères, 11 813; Truite à Gil Inc., 10 659; Louis-Philippe Turcot, 8 933; Antoine Turcotte, 9 590; Daniel Turcotte, 14 662; Roger Turcotte, 8 246; Gérard Turgeon, 44 924; Henri Turgeon, 10 438; Réjean Turgeon, 30 346; Vachon & Veilleux Inc., 47 009; Gaétan Vachon, 9 098; M. & P. Vachon Inc., 10 309; Denis Vadnais, 11 937; Marie-Eugénie Vaillancourt, 15 000; Jean-Jacques Vaillant, 8 187; André Valade, 17 584; Valenciel Inc., 111 210; Gilles Vallée, 14 706; Michel Vallée, 30 448; Henri Vallières, 9 330; Raymond Vallières, 24 911; Arthur Valois, 20 148; Karel & Alfons Van Agmael, 11 443; Michel Van De Walle, 16 232; Roland Van Dyke, 10 444; Gabriel Van Mil, 69 209; Lucien Van Sterthem Inc., 8 181; Joseph Vanden-Nieuwenhof, 8 626; Roger Vannod, 8 593; Adrien Vanoliet, 24 126; Jules Vary, 17 143; Louis Vaudreuil, 16 247; Charles Veillette, 10 195; Gérard (Johnny) Veilleux, 25 463; Henri Veilleux, 15 270; Jean-Pierre Veilleux, 10 721; Léon-Gaston Vendette, 13 969; Henry A. Venneman, 9 153; VERGERS: Boucher & Frères Inc., 16 294; Bernard Dubé Inc., 19 340; Paul Jodoin Inc., 12 103; Rémillard Inc., 19 390; Victorin Vernet, 8 748; Gilles Vernier, 10 696; Georges Véronneau, 8 984; Gaston Verreault, 11 258; Joseph Verstricht, 16 716; Willy Vertricht, 10 807; Jean-Claude Verville, 22 039; Luc Vézeau, 12 428; Viandes en gros Viens, 30 271; Viandes Laroche Inc., 55 892; René Viau, 8 337; Gaspard Vigneault, 8 974; André Villeneuve, 9 367; Claude Villeneuve, 16 060; Gaétan Villeneuve, 21 943; Magella Villeneuve, 10 390; Yvon Villeneuve, 12 266; Gérard Villiard, 10 532; Charles-Émile Vincent, 8 382; Émile Vincent, 17 478; Gilbert Vincent, 14 302; Réjean Vincent, 31 949; Simon Vincent, 17 925; Thaddée Vinet, 11 179; Jules Voghel, 12 103; Anita & René Vollenweider, 8 799; Martin Vouligny, 27 873; Pierre-Paul Vouligny, 8 205; Réal Vouligny, 11 925; René Vouligny, 20 309; Glen Harold Waller, 11 799; Kenneth Walsh, 10 343; Nelson Weippert, 19 744; Eberhard Weiss, 51 388; Joseph Wera Inc., 9 898; John R. Whitehead, 80 661; Donald W. Young, 9 349; Divers (voir tableau), 31 685 297.

AUTRES BÉNÉFICIAIRES — MONTANTS INFÉRIEURS À 8 000\$: 53 178 275.

Développement des pêches maritimes — 4 186 933\$

ASSISTANCE AUX PROPRIÉTAIRES DE NAVIRE DE PÊCHE POUR LE PAIEMENT DE PRIMES D'ASSURANCE: Ministère de l'Environnement, Canada (au nom de divers propriétaires), 809 683.

INTÉRÊTS SUR PRÊTS AUX PÊCHEURS: Diverses caisses populaires ou banques, 148 844.

Autres

Richard Alain, 81 938; Association coopérative des pêcheurs de Carleton, 15 020; Guy Aubut, 10 211; Clément Beaudin, 130 069; Meluin D. et David Chevalier, 43 050; Hermel Collin, 81 142; Coopérative du Gros Cap, 57 282; Les crustacés de Mingan Inc., 12 583; Curnadeau et Frères Enr., 36 080; J. W. Delaney Ltd., 24 758; Antoine Devost, 19 420; Georges Dignard, 43 744; David Ricky et Lavergne Drudge, 43 050; Sidney Drudge, 43 050; Les Fruits de Mer de l'Est du Québec Ltée, 27 210; E. Gagnon et Fils Ltée, 8 925; Gallant Inc., 9 938; Jean-René Duguay, 218 428; Hugles, Terry Keats Myles et Martin Conway, 43 050; Jean-Louis Labrie, 84 715; Jean-Paul Lapierre, 80 690; Harold Lavallée, 46 693; Jos Lavoie, 94 806; Madelipêche Inc., 105 687; Ralph et Jimmy McDonald, 43 050; National Sea Products Ltd., 139 710; L'Office canadien du poisson salé, 14 539; Les pêcheries du Golfe St-Laurent Inc., 14 301; Pêcheries Tourelles Ltée, 8 588; Pêcheurs Unis du Québec, 280 493; Poissonnerie Boulay Inc., 148 255; Primonor Inc., 82 015; Producteurs de crabe des neiges du Québec, 10 500; Produits Le Madelinot Inc., 10 500; Johnny et William Roberts, 43 050; Carol Soucy, 106 246; François Vigneau, 19 062; Roméo Vigneau, 20 627; Diverses personnes, 925 931.

DÉPENSES DE TRANSFERT	<u>Planification, recherche et enseignement</u>	<u>Aide à la production agricole</u>	<u>Assurances agricoles</u>	<u>Commercia- lisation des produits agro- alimentaires</u>	<u>Contribution aux taxes foncières, municipales et scolaires sur les fermes</u>	<u>Total</u>
Abitibi-est		265 403\$		83 894\$	4 501\$	353 798\$
Abitibi-ouest		1 239 508		194 207	25 703	1 459 418
Argenteuil		1 070 370		244 441	132 503	1 447 314
Arthabaska	20 520\$	2 169 663		645 824	183 374	3 019 381
Beauce-nord	32 731	2 671 286		1 081 625	429 360	4 215 002
Beauce-sud		1 835 043		94 223	135 686	2 064 952
Beauharnois		1 601 515		471 389	89 710	2 162 614
Bellechasse	13 098	2 151 284		125 282	277 493	2 567 157
Berthier		1 467 411		157 187	286 389	1 910 987
Bonaventure		897 907		212 035	53 912	1 163 854
Brôme-Missisquoi	12 076	2 034 722		84 050	294 456	2 425 304
Chambly		417 478		79 106	82 949	579 533
Champlain		1 133 553		68 351	159 051	1 360 955
Charlesbourg		21 628		50	3 627	25 305
Charlevoix		564 278		380 171	80 332	1 024 781
Châteauguay		626 411		126 012	70 121	822 544
Chauveau	7 044	233 012		151 832	75 786	467 674
Chicoutimi		673 929		303 349	53 438	1 030 716
Deux-Montagnes	11 631	633 630		228 285	241 450	1 114 996
Drummond		919 330		169 979	73 865	1 163 174
Dubuc		891 711		117 549	78 377	1 087 637
Duplessis		12 879		216 224	987	230 090
Frontenac	2 000	962 458		86 379	104 596	1 155 433
Gaspé		182 975		153 470	7 616	344 061
Gatineau		624 215		253 553	96 805	974 573
Hull		144 910		170 051	17 675	332 636
Huntingdon	6 955	4 148 705		863 274	354 429	5 373 363
Iberville		5 272 027		354 705	448 640	6 075 372
Îles-de-la-Madeleine		61 163		28 211	8 925	98 299
Johnson		2 584 121		110 638	297 045	2 991 804
Joliette		2 283 762		138 550	220 500	2 642 812
Jonquière		2 576		57 803		60 379
Kamouraska-Témiscouata	10 746	1 758 125		436 304	133 286	2 338 461
Labelle		449 979		145 270	103 777	699 026
Lac St-Jean	20 274	2 382 095		1 046 607	117 891	3 566 867
Laporte		74 914		253 903		328 817
Laprairie		18 297		184 758	5 717	208 772
L'Assomption	17 023	870 612		331 533	218 336	1 437 504
Laviolette	11 889	512 352		80 004	62 456	666 701
Lévis		82 136		144 850	56 428	283 414
Lotbinière	24 868	3 295 850		480 429	464 835	4 265 982
Maskinongé		1 900 565		404 177	215 456	2 520 198
Matane		720 300		120 555	56 390	897 245
Matapédia	11 928	1 462 778		178 950	73 323	1 726 979
Mégantic-Compton	3 500	2 166 050		69 183	171 997	2 410 730
Montmagny-L'Islet		1 246 054		151 835	157 282	1 555 171
Montmorency		765 724		192 019	70 842	1 028 585
Nicolet	22 323	4 707 617		447 869	611 875	5 789 684
Orford	16 211	1 164 255		137 889	74 041	1 392 396
Papineau		433 418		40 662	42 612	516 692
Pontiac		1 851 105		351 329	114 444	2 316 878
Portneuf		1 332 116		103 501	165 978	1 601 595
Prévost		209 433		115 930	75 369	400 732
Richelieu		1 662 644		101 004	142 488	1 906 136
Richmond	25 003	2 096 254		82 273	163 076	2 366 606
Rimouski	13 108	1 316 321		213 245	58 510	1 601 184
Rivière-du-Loup	17 283	1 957 316		203 780	160 448	2 338 827

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

DÉPENSES DE TRANSFERT (suite)	Planification, recherche et enseignement	Aide à la production agricole	Assurances agricoles	Commercia- lisation des produits agro- alimentaires	Contribution aux taxes foncières, municipales et scolaires sur les fermes	Total
Roberval	14 291\$	1 479 877\$		230 969\$	119 618\$	1 844 755\$
Rouyn-Noranda- Témiscamingue	22 565	668 973		106 794	9 463	807 795
Saguenay		218 123		125 110	4 935	348 168
Saint-François		976 349		333 828	39 409	1 349 586
Saint-Hyacinthe		1 759 922		334 696	118 388	2 213 006
Saint-Jean		1 978 656		216 217	142 605	2 337 478
Saint-Maurice		324 267		69 665	39 003	432 935
Shefford		1 063 728		278 566	133 304	1 475 598
Sherbrooke				1 000		1 000
Taillon		43 736			4 163	47 899
Terrebonne		114 216		454 727	29 076	598 019
Trois-Rivières		71 766		87 207	4 924	163 897
Vaudreuil-Soulanges		2 106 018		762 075	224 520	3 092 613
Verchères	10 162	2 150 336		209 492	280 766	2 650 756
Montréal métropolitain		253 053		2 203 213	177 792	2 634 058
Québec métropolitain		52 299		620 905	43 710	716 914
Divers						
Agropur				916 750		916 750
Aldo Aliments Congelés Ltée				97 110		97 110
Aliments:						
Da Vinci Ltée				114 286		114 286
Delisle Ltée				340 000		340 000
Salamina Ltée				47 525		47 525
Victory Inc.				200 000		200 000
Wing Wong Inc.				48 593		48 593
Associations:						
Aberdeen Angus du Québec		10 000				10 000
Coopérative culture maraîchère transcontinentale		5 056		13 603	45	18 704
Coopérative des pisciculteurs du Québec				25 000		25 000
des éleveurs de bovins Charolais		10 000				10 000
des éleveurs de chèvres du Québec		20 000				20 000
des éleveurs Jersey du Québec		10 000				10 000
des éleveurs limousins du Québec		10 000				10 000
des éleveurs simental du Québec		10 000				10 000
Grossistes en fruits et légumes du Québec				9 000		9 000
Hereford du Québec		20 000				20 000
Holstein Friesian du Canada		63 317				63 317
Montréalaise d'action récréative et culturelle				514 175		514 175
des producteurs de semence du Québec				10 000		10 000
B. Fabian Inc.				120 000		120 000
Carrier et Goulet Inc.				12 596		12 596

DÉPENSES DE TRANSFERT (suite)	<u>Planification, recherche et enseignement</u>	<u>Aide à la production agricole</u>	<u>Assurances agricoles</u>	<u>Commercia- lisation des produits agro- alimentaires</u>	<u>Contribution aux taxes foncières, municipales et scolaires sur les fermes</u>	<u>Total</u>
Centre de promotion de l'industrie agricole				70 522\$		70 522\$
Les Champignons Slack Ltée				500 000		500 000
Communauté urbaine de Montréal				3 400 000		3 400 000
La compagnie de Viande Interstate Ltée				200 000		200 000
Conseil de l'Industrie Laitière du Québec Inc.				14 000		14 000
Continental strictement Koster				77 375		77 375
Contribution gouvernementale égale au double des primes versées par les producteurs en vue de stabiliser leur revenu (Régie des assurances agricoles du Québec)			11 278 200\$			11 278 200
Contribution gouvernementale égale aux cotisations versées par les agriculteurs (Régie des assurances agricoles du Québec)			4 041 915			4 041 915
Fédération:						
Associations d'apiculteurs du Québec		15 000\$				15 000
chevaline du Québec		21 911				21 911
ovine du Québec		30 600				30 600
des producteurs de lait industriel				150 000		150 000
des producteurs de lait du Québec				150 000		150 000
des producteurs d'oeufs de consommation				94 669		94 669
des producteurs d'oeufs du Québec				55 331		55 331
des producteurs de pommes du Québec				114 054		114 054
des producteurs de pommes de terre				26 031		26 031
des producteurs de volailles du Québec				45 308		45 308
Frank Spingola et Fils Ltée				120 933		120 933
Géant Vert Ltée				357 203		357 203
Groupe Becdor				107 127		107 127
Institut Armand-Frappier	73 400\$					73 400
Institut International du sirop d'érable				93 836		93 836
M. & D. Picory Ltée				121 934		121 934
Les Minoteries Ogilvie Ltée				965 000		965 000
Ottawa Chinese Foods & Noodles Ltd.				91 960		91 960
Pavillons Agro-Alimentaires Québécois Inc.				50 890		50 890

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

DÉPENSES DE TRANSFERT (suite)	<u>Planification, recherche et enseignement</u>	<u>Aide à la production agricole</u>	<u>Assurances agricoles</u>	<u>Commercia- lisation des produits agro- alimentaires</u>	<u>Contribution aux taxes foncières, municipales et scolaires sur les fermes</u>	<u>Total</u>
Producteurs:						
d'oignons du Québec				20 804\$		20 804\$
de pommes de terre lavées du Québec				31 489		31 489
Salaison Expo Ltée				156 363		156 363
Salaison Lévesque Inc.				27 349		27 349
Société:						
Ayrshire du Québec		30 000\$				30 000
des Chefs cuisiniers et pâtisseries				25 000		25 000
coopérative agricole québécoise de producteurs de lait nature				500 000		500 000
coopérative des producteurs de sucre d'érable du Québec		199 041				199 041
des éleveurs de bovins canadiens		10 000				10 000
des éleveurs de moutons du Québec		10 000				10 000
des éleveurs de porcs du Québec		11 150				11 150
Sodor Inc.				62 188		62 188
Travico Inc.				43 750		43 750
Universités:						
Laval	913 400\$	63				913 463
McGill	1 547 834	2 109 690				3 657 524
Montréal	218 300	50 000				268 300
du Québec à Montréal	22 300					22 300
Sherbrooke	37 100					37 100
Viandes:						
P.P. Hallé				76 684		76 684
Lépine Inc.				200 000		200 000
M.A.I.N. Inc.				80 000		80 000
Montcalm Inc.				137 371		137 371
Ville de Québec				271 166		271 166
	<u>3 159 563\$</u>	<u>90 142 320\$</u>	<u>15 320 115\$</u>	<u>30 410 997\$</u>	<u>9 277 879\$</u>	<u>148 310 874\$</u>

11

Autres dépenses
462 280\$

Changes sur devises étrangères, 73 127; SOQUIA, 230 000.
 COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 159 153.

ASSEMBLÉE NATIONALE

**1 Traitements,
salaires et
allocations**
26 252 339 \$

2 Autres rémunérations
3 496 620 \$

Total — 1 & 2
29 748 959 \$

Loi de l'exécutif (805 339 \$)

Premier ministre, Président du Conseil exécutif: René Lévesque, 41 964.

Vice-premier ministre: Ministre d'État au développement culturel et scientifique: Jacques-Yvan Morin, 30 535.

Ministre d'État au développement social: Ministre d'État à la condition féminine: Lise Payette, 30 535.

Ministre d'État au développement économique: Bernard Landry, 30 535.

Ministre d'État à l'aménagement, Ministre délégué à l'Habitation, Ministre responsable de l'O.P.D.Q.: Guy Tardif, 30 535.

Ministre des Finances, Président du Conseil du trésor: Jacques Parizeau, 30 535.

Ministre des Affaires intergouvernementales: Claude Morin, 30 535.

Ministre de la Justice, Ministre d'État à la réforme électorale: Marc-André Bédard, 30 535.

Leader parlementaire du Gouvernement, Ministre délégué aux Affaires parlementaires: Claude Charron, 30 535.

Ministre des Affaires culturelles, Vice-président du Conseil du trésor: Denis Vaugeois, 30 535.

Ministre des Affaires municipales: Jacques Léonard, 30 535.

Ministre des Affaires sociales: Denis Lazure, 30 535.

Ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation: Jean Garon, 30 535.

Ministre des Communications: Clément Richard, 12 194.

Ministre des Consommateurs, Coopératives et Institutions financières: Pierre-Marc Johnson, 30 535; Guy Joron, 18 341.

Ministre de l'Éducation: Camille Laurin, 30 535.

Ministre de l'Environnement: Marcel Léger, 30 535.

Ministre de la Fonction publique: François Gendron, 30 535.

Ministre de l'Immigration: Gérald Godin, 12 194; Jacques Couture, 18 341.

Ministre de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme: Yves Duhaime, 30 535.

Ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche: Lucien Lessard, 30 535.

Ministre de l'Énergie et des Ressources: Yves Bérubé, 30 535.

Ministre du Revenu: Michel Clair, 30 535.

Ministre des Transports: Denis De Belleval, 30 535.

Ministre du Travail et de la Main-d'œuvre: Pierre Marois, 30 535.

Ministre des Travaux publics et de l'Approvisionnement: Jocelyne Ouellette, 30 535.

Loi de la Législature (4 554 441 \$)

Président: Claude Vaillancourt, 11 842; Clément Richard, 18 341.

Vice-présidents: Louise Cuerrier, 13 873; Jean-Pierre Jolivet, 5 380; Claude Vaillancourt, 8 493.

Chef de l'Opposition officielle: Claude Ryan, 30 535.

Chef d'un autre parti de l'opposition: Michel Le Moignan, 12 488.

Leader parlementaire de l'opposition officielle: Gérard D. Lévesque, 12 488.

Leader parlementaire d'un autre parti de l'opposition: Serge Fontaine, 8 355; Yvon Brochu, 2 747.

Adjoints parlementaires: Jean-François Bertrand, 8 331; Pierre De Bellefeuille, 8 331; Elie Fallu, 8 331; Gérald Godin, 5 004; Gilles Grégoire, 8 331; Richard Guay, 8 331; Denise Leblanc Bantey, 8 331; Alain Marcoux, 8 331; Maurice Martel, 8 331; Adrien Ouellette, 8 331; Gilbert Paquette, 2 303; Jérôme Proulx, 2 303; Réal Rancourt, 8 331.

Whip en chef du Gouvernement: Guy Chevette, 12 486.

Whip en chef de l'Opposition officielle: Robert Lamontagne, 8 333.

Whip d'un autre parti de l'opposition: Bertrand Goulet, 6 946.

Whips adjoints du Gouvernement: Roland Dussault, 6 946; Léopold Marquis, 6 946.

Présidents de commissions élues permanentes: Harry Blank, 4 170; Jean-Paul Bordeleau, 4 170; Jules Boucher, 4 170; Hubert Desbiens, 1 335; Marcel Gagnon, 1 335; Jean-Pierre Jolivet, 2 556; Henri Laberge, 4 170; Jean-Marc Lacoste, 4 170; Patrice Laplante, 4 170.

Députés: Indemnités et allocations pour frais de représentation, 4 265 076.*

* Les députés, en tant que membres de l'Assemblée nationale, ont reçu les indemnités et allocations prévues par les articles 70 et 78 de la Loi sur la Législature (L.R.Q., chapitre L-1 et modifications) comme suit:

	Sur base annuelle du 01/04/80 au 31/12/80	Sur base annuelle du 01/01/81 au 31/03/81
Indemnités	31 236 \$	33 110 \$
Allocation pour frais de représentation	7 500	7 500

Autres traitements (3 061 767 \$)

Secrétaire général: René Blondin, 62 676.

Personnel cadre: André J.W. Beaulieu, 53 311; Colette Beauchesne, 35 830; Gaston Bernier, 42 531; Valmond Bouliane, 20 511; Richard Breton, 53 094; Marc Cantin, 10 412; Pierre D'Amours, 43 412; Jacques Désautels, 41 794; Yvon Desbiens, 47 297; Raymond Desmeules, 55 716; Antoine Drolet, 39 089; Pierre Duchesne, 58 561; Florent Gagné, 48 013; Claude Gélinas, 48 706; René Jalbert, 41 707; François Lacasse, 26 138; Marcel Laliberté, 39 259; Dominique Lapointe, 44 775; André Lavoie, 46 134; Michel Leclerc, 56 780; Jacques Lessard, 42 102; Benoît Massicotte, 41 363; Gilles Paradis, 42 266; Richard Paré, 29 696; Denis Pérusse, 40 291; Pierre S. Pettigrew, 34 735; Jocelyn Pitre, 40 176; Paul-Émile Plouffe, 41 145; Jacques Pouliot, 46 525; Jacques Prémont, 49 666; Danielle Proulx, 26 475; Marcel Rheault, 48 540; Paul-H. Roy, 43 174; Jean-Claude Simard, 44 396; Jean-Jacques St-Onge, 42 185; Mario Trudel, 47 022.

PROTECTEUR DU CITOYEN: Luce Patenaude, 59 308.

Adjoint au protecteur du citoyen: Raymond Boulet, 48 131.

Personnel cadre: Paul H. Desrochers, 43 019; Raymond Lépine, 42 232; Paul-Émile Racine, 41 734.

VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL: Gérard Larose, 70 217.

Vérificateur général adjoints: Roger Couture, 60 852; Robert Noël, 61 541.

Personnel cadre: Gilles Chabot, 56 386; Guy Chouinard, 53 969; Raymond Couillard, 51 480; Roger Deblois, 43 271; Hubert Desjardins, 39 523; Jean-Marc Dion, 43 271; Jean-Luc Ferland, 45 341; Maurice Fradet, 54 223; Jean-Luc Frenette, 45 194; Claude Jutras, 39 786; Marcel Lagarde, 52 916; Maurice Laroche, 45 194; Yvan Mathieu, 43 271; Marcel Moffet, 55 769; Pierre Pelletier, 23 881; Marcel Rhéaume, 44 427; Arthur Roberge, 45 341; Roger Tessier, 41 472; Gilles Thomassin, 45 140; Georges A. Thompson, 45 194; André Urbain, 41 818; Jacques Vien, 55 969; Jean-Marc Villeneuve, 46 394.

Contributions de l'employeur

Régime de retraite de la législature, 2 159 665.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURS À 8 000 \$,
CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À 16 000 \$: 19 167 747.

Frais de déplacement

DÉPUTÉS: Jean Alfred, 8 487; Rodrigue Biron, 4 304; Jean-Paul Bordeleau, 16 610; Jules Boucher, 5 130; Jacques Brassard, 5 994; Yvon Brochu, 5 094; Guy Chevrette, 6 559; Fabien Cordeau, 4 962; Louise Cuerrier, 4 192; Hubert Desbiens, 6 803; Claude Dubois, 4 690; Roland Dussault, 4 610; Élie Fallu, 4 318; Serge Fontaine, 6 071; Gérard Gosselin, 4 226; Michel Gratton, 7 930; Gilles Grégoire, 4 041; Jean-Pierre Jolivet, 5 084; Robert Lamontagne, 6 568; Jean-Guy Larivière, 6 767; Charles Lefebvre, 4 921; Michel Le Moignan, 8 358; Gérard-D. Lévesque, 6 374; Léonard Lévesque, 5 613; André Marchand, 4 240; Alain Marcoux, 5 228; Léopold Marquis, 7 238; Maurice Martel, 5 818; Hermann Mathieu, 4 013; Jean-Guy Mercier, 5 338; Gilles Michaud, 4 628; Denis Perron, 10 349; Yvon Picotte, 4 548; Jérôme Proulx, 4 021; Camil Samson, 9 905; Georges Vaillancourt, 5 254.

FONCTIONNAIRES: Micheline Aubé, 8 139; Jeanne-Christine Bayebec, 4 400; Gaston Beauchesne, 8 633; Richard Bonin, 7 095; Yves Bureau, 5 178; Marc-Yvan Côté, 18 837; Jean Denys, 6 318; Jacques Désautels, 10 078; François Dumais, 6 504; Florent Gagné, 7 150; Lisette Girard, 4 426; Michel Harvey, 11 295; Jacques Hudon, 14 505; Suzanne Hurtubise, 4 226; Marc Lacroix, 5 895; Jean Larivière, 5 687; Christian Ouellet, 9 312; Denis Patry, 4 077; Pierre S. Pettigrew, 15 172; Josette Poliquin, 7 489; Marie Tremblay, 5 597; Jacques Veilleux, 4 553; Voyages Frontenac Inc., 21 631; Voyages La Cité Inc., 7 294.

Autres

Bell Canada, 268 265; C.N.C.P. télécommunications, 50 943; Imprimerie Laflamme Ltée, 269 024; Imprimerie Provinciale Inc., 27 011; Imprimerie Stellac Inc., 219 900; Le Parlementaire, 5 036; Québec téléphone, 80 349.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À 4 000 \$ ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 477 595.

4 Services professionnels, administratifs et autres

1 218 662 \$

Association internationale des parlementaires de langue française, 25 540; Auvinic Ltée, 237 620; Raynald Brochu, 28 200; Phil Cossette, 38 250; École nationale d'administration publique, 23 025; Fondation Jean-Charles-Bonenfant, 75 000; Fondation canadienne pour la vérification intégrée, 23 025; Jean Fréchette, 22 500; Gilles Houde, 20 000; Le Parlementaire, 33 979; Paul Levert, 23 500; Maheu, Noiseux, Roy & associés, 17 184; Guy Moreau, 16 000; Ordre des comptables agréés du Québec, 16 050; Paul Paradis Inc., 26 013; Perspective Travail Inc., 27 171; Raymond, Chabot, Martin, Paré & associés, 60 591; Guy Rouleau, 17 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 488 014.

5 Entretien et réparations

54 821 \$

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 54 821.

6 Loyers

1 289 179 \$

DÉPUTÉS: Dépenses pour la location, dans le district électoral du député, d'un local pour recevoir ses électeurs, 482 627; logement, dans la ville de Québec ou dans son voisinage immédiat, d'un député qui a sa résidence principale à l'extérieur de la ville de Québec ou d'un district électoral contigu à cette ville, 355 056.

Autres

Auvinic Ltée, 218 200; Drolet Saniforme Inc., 21 193; I.B.M. Canada Ltée, 24 015; Xerox du Canada Ltée, 122 769.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 65 319.

7 Fournitures et approvisionnements

1 427 432 \$

Alphonse Allard Inc., 17 549; Auvinic Ltée, 23 535; Cie J.B. Rolland & fils, 99 718; E.T. Coulombe & Cie Ltée, 28 507; Fédération des magasins co-op, 50 782; Fonds renouvelable du Service des achats, 52 716; Gainers Inc., 134 477; Imprimerie du Lac Enr., 20 045; Laminoteck Enr., 18 406; Lauzier Little Inc., 30 226; Librairie Poulin & Fils Enr., 20 029; Papeterie La Roche Plate Inc., 17 992; Poissonnerie Québec Inc., 19 210; Sears Ltd., 17 501; Société des alcools du Québec, 58 734; Sony Canada Ltée, 36 319.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 781 686.

8 Matériel et équipement

918 262 \$

Auvinic Ltée, 107 534; I.B.M. Canada Ltée, 31 986; Médiatex Inc., 45 760; Menuiserie Deux-Mille Inc., 18 991; Minotrex Date Ltée, 37 554; R.C.A. Limitée, 39 142; Sears Ltd., 138 473; S.G.T. Pro-Plus Inc., 279 962; Solotech Inc., 23 748; 97 739 Canada Ltée, 98 950.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 96 162.

**ASSEMBLÉE
NATIONALE**

11

Autres dépenses
52 765 \$

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 52 765.

COMMUNICATIONS

1 Traitements, salaires et allocations 28 464 782 \$

2 Autres rémunérations 1 386 772 \$

Total — 1 & 2
29 851 554 \$

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Clément Richard (voir page 1-119), Denis Vaugeois (voir page 1-119). Sous-ministre: Pierre A. Deschênes, 62 599. Sous-ministres adjoints: Jean-Lucien Caron, 61 523; Jean-Jacques Chagnon (voir aussi page 1-8), 2 525; Bertrand Croteau, 62 829; Jean Laurin, 65 804.

Personnel cadre: Gilles Ampleman, 51 732; Jacques A. Bélanger, 49 749; Fernand Bellehumeur, 44 879; Léandre Bilodeau, 43 271; Rock Boisclair, 39 865; Gilles Boivin, 16 347; Aldor Bordeleau, 41 662; Adelin Bouchard, 42 648; Michel Brulé, 34 214; Jacques Brunelle, 46 285; Raymond Caron, 39 171; Denis Carrier, 39 420; Monique Charbonneau, 30 066; Bernard Charest, 40 376; Jean Cossette, 53 957; Claude Côté, 39 917; Pierre de Grandmont, 40 707; André Desbiens, 41 090; Maurice Desjardins, 40 552; Jean Desroches, 44 511; Patrick F. Dooley, 42 856; Guy Doré, 57 059; Luc Dufour, 46 686; Jean Gagnon, 41 174; Philippe Gagnon, 45 004; André Gariépy, 54 236; Gisèle Gariépy, 27 726; Marcel Gignac, 41 667; Claude Girard, 13 286; Roland Grenier, 48 069; Jean-Pierre Guay, 39 043; Adélaïde Guillemette, 42 191; Pierre Guimond, 53 666; Michel Héroux, 10 227; Guy Julien, 38 696; Gilbert Labonté, 41 976; Claude Lafortune, 40 999; Pierre-Paul Lafortune, 38 652; Gabriel Lalonde, 41 499; Marcel Landry, 48 577; Maurice Lapointe, 48 922; Raymond Larivière, 12 171; Michel Lavallée, 46 518; Pierre Lavallée, 49 715; Michel Lavergne, 38 878; Pierre Leblanc, 42 920; Claude Lecavalier, 55 146; Raymond-Marie Léger, 10 276; Claude-Philippe Lemire, 27 832; Jean-Pierre Lemonde, 46 379; Honoré Masse, 39 779; Maurice Maurin, 2 163; Jean Milette, 39 833; Jean-Louis Morgan, 37 640; André Papillon, 41 974; François Paradis, 48 095; Claude Paulette, 35 873; Guy Picard, 34 492; Jacques Pigeon, 35 765; Florent Poirier, 10 946; Jean-Paul Quinty, 35 935; François Reny, 46 724; Jean-Paul Rivard, 39 514; Jules Rochon, 41 407; Yves Roy, 22 938; Maurice Sabourin, 41 783; Edmond St-Laurent, 53 518; Yves J. St-Jacques, 44 290; Hubert Stephenne, 4 984; Patrick Thériault, 37 746; Gérard Thivierge, 42 549; Marcel Thivierge, 46 664; Jacques-Gilbert Tremblay, 41 575; Jean-Maurice Tremblay, 41 638; Louis-Marie Tremblay, 41 200; Jacques Vincent, 41 116.

BUREAU DE SURVEILLANCE DU CINÉMA: Président: André Guérin, 33 702; Vice-président: Pierre Saucier, 23 508.

RÉGIE DES SERVICES PUBLICS: Président: Yvon Côté, 67 159; Vice-présidents: Raoul-P. Barbe (voir aussi page 1-170), 452; Pierre Boileau (voir aussi page 1-170), 35 130; Claude Simard, 24 575; Jean-Marc Tremblay, 13 008.

Personnel cadre: André Allard, 39 273; Charles Bernier, 40 146; Jean-Marc Demers, 54 383; Jean-Claude Duchesne, 40 027; Jean-Pierre Gauvreau, 45 792; Laurent Laplante, 54 383; Marcel Lefavre (voir aussi page 1-158), 26 201; Guy Messier, 22 408; Louis-Philippe Milot, 43 981; Lawrence Morgan, 54 383; Michel Ouellet, 38 374; Pierre Piché, 38 129; François Raymond, 13 229; Ronald Tennet, 54 383; Brigitte Van Coillie Tremblay, 35 393.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À 8 000 \$ ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À 16 000 \$: 25 835 649.

3 Services de transport et de communication 48 617 998 \$

Frais de déplacement

Sous-ministre: Pierre A. Deschênes, 6 007. Sous-ministres adjoints: Jean-Lucien Caron, 4 369; Bertrand Croteau, 4 537; Jean Laurin, 5 499.

Air Inuit Ltd., 14 851; Association coopérative des taxis co-op 525-5191, 20 478; Association coopérative des taxis de Québec, 6 764; Bernard Beaupré, 4 770; Gérard Boivin, 6 314; Normand Bolduc, 4 886; Club Jeunesse Inc., 11 211; Pierre Couture, 5 936; Maxime Dupéré, 5 639; Jules Hamel, 6 723; Antoine Ladouceur, 5 405; Yvan Laffleur, 4 292; Pierre Lampron, 4 618; Rita Lapointe, 6 465; Hervé Marceau, 4 100; Gaétan Morency, 5 682; Québec Aviation Air Services Ltée, 8 771; Jules Rochon, 4 840; Marcel Vaillancourt, 5 678; Voyages Frontenac Inc., 24 678; Voyages la Cité Inc., 80 456.

RÉGIE DES SERVICES PUBLICS: Président: Yvon Côté, 6 232; Vice-présidents: Claude Simard, 15 806; Jean-Marc Tremblay, 4 419; Guy Messier, 5 490; Voyages Frontenac Inc., 6 877.

Autres

Atelier des Sourds Montréal Inc., 39 649; Bell Canada, 34 208 429; Bellevue Pathé Québec (1972) Inc., 39 954; Cablevision Nationale Ltée, 21 474; C.N.C.P. Télécommunications, 1 330 857; Compelec Inc., 135 852; Composition Québec Typesetters Inc., 41 207; Datagram Inc., 167 385; Pierre Des Marais Inc., 41 347; J.B. Deschamps Inc., 20 522; Gandalf Data Communications Ltd., 496 145; Girard Publicité Inc., 75 279; Groupe Intercommunication Inc., 35 000; Hebdomadaires régionaux, 20 110;

COMMUNICATIONS

IMPRIMERIE: Laflamme Ltée, 114 301; Provinciale Inc., 17 209; Imprimeries Stellac Inc., 503 226; Infotax Inc., 299 548; Laurentide Displays Inc., 26 730; Métropole Litho Inc., 87 435; Pagebec Inc., 123 130; Payeur Publicité Inc., 413 461; Les Presses Élite, 80 831; Publicité Intercom Inc., 199 881; Québec Électron Service Inc., 305 984; Québec Téléphone 3 213 955; Le Quotidien Ltée, 564 723; Reliure Gala Inc., 22 777; Scotpage Corporation Ltée, 18 282; Société Médian Enr., 1 947 343; Sogetel Inc. 70 788; Sotel Inc., 47 562; T.A.S. Communications, 52 747; Telbec Télécommunications, 190 426; Télébec Ltée, 277 572; Télébec Ltée (Trois-Rivières), 805 633; Télébec Ltée (Val d'Or), 704 436; Téléglobe Canada, 39 895; La cie de téléphone de Nicolet, 22 287, Pierre Tremblay Publicité Inc., 350 295; Serge Trudeau Inc., 79 748.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À 4 000 \$ ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$:
1 062 790.

4 Services professionnels, administratifs et autres

3 415 511 \$

Analyste-conseil en système informatique, 21 811; Michel Brière, 19 500; Caisse, Chartier & Associés Inc., 103 150; Centre des Techniques de l'Informatique Inc., 24 392; Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec, 80 508; Conseillers en Gestion et Informatique, C.G.I. Inc., 31 862; Dubois, Ferland, St-Hilaire et associés, 29 850; Dupont, Roy, Gingras et Brière, 28 407; École nationale d'administration publique, 26 310; Gaston Beauséjour et Associés Inc., 17 650; I.B.M. Canada Ltée, 18 025; Idéation 23 266; Institut québécois du cinéma, 2 000 000; International Institute of Communications Ltd, 27 962; L.D. Services d'Informatique Inc., 34 474; Logidec Inc., 26 262; Microfor Inc., 27 143; Multi Reso Inc., 21 292; Promofilm Inc., 46 221; S.D.A. Productions Ltée, 37 000; Service des Données Asselin Inc., 88 383; Somapro Ltée, 24 465; Sorecom Inc., 23 414; Sperry Univac, 19 400; Université de Montréal, 31 785.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 582 979.

5 Entretien et réparations

1 174 478 \$

A.B. Dick du Canada Ltée, 38 002; A.M. International Inc., 122 939; Compagnie Marconi Canada, 594 277; I.B.M. Canada Ltée., 57 515; N.C.R. Canada Ltée, 12 000; R.C.A. Ltd., 132 616; Sperry Univac, 36 889.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 180 240.

6 Loyers

4 928 452 \$

A.E.S. Data Ltd., 25 748; California Computer Products Inc., 31 719; Computer Corporation of America, 76 358; Comterm Ltd., 76 608; Control Data Canada Ltée, 83 831; Cullinane Canada Ltée, 35 880; I.B.M. Canada Ltée, 1 686 166; Kodak Canada Inc., 195 812; Sperry Univac, 1 506 391; Storage Technologie du Canada Ltée, 501 775; Sycor International Ltée, 39 052; Xerox du Canada Ltée, 498 045.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 171 067.

7 Fournitures et approvisionnements

4 374 455 \$

A.B. Dick du Canada Ltée, 29 920; A.B.F. Formules d'Affaires Ltée, 262 015; A.M. International Inc., 126 313; Canadian Fine Color Company Ltd., 17 857; Charrier & Dugal (1965) Ltée, 16 576; Comprod Communications Ltd., 17 749; Control Data Canada Ltée, 61 668; Éditeur officiel du Québec, 17 952; Enveloppe Suprême Inc., 19 581; Fonds renouvelable du Service des achats, 198 726; Formules d'affaires Drummond Ltée, 135 587; Formules d'affaires Moore, 32 526; Formules Mécanographiques Paragon Ltée, 17 102; Henri Leclerc caméra Inc., 76 021; Hydro-Québec, 16 270; Itek Ventes & Services Division de Sears Ltée, 69 590; J.B. Rolland & fils 1 102 542; Kodak Canada Ltée, 18 077; Lauzier Little Inc., 129 676; Memorex Canada Ltd., 34 303; Mid-City Ribbon and Carbon M.F.G. Ltd., 50 585; Papeteries Kruger Ltée, 249 975; Polychrome Corporation Canada Ltd., 25 540; Receveur général du Canada, 550 845; Reliure Gala Inc., 19 643; R.L. Crain Ltée, 94 213; Sears Division de Reichhold Ltd., 26 567; Sony Canada Ltée, 18 733; Studio Poly-Sons Inc., 19 742; Petites caisses, 21 437.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 897 124.

8 Matériel et équipement

962 297 \$

A.M. International Inc., 434 946; Auvinic Ltée, 24 959; Captel Inc., 110 854; Denis Pépin Autos Ltée, 18 948; Hewlett Packard Canada Ltée, 16 103; I.B.M. Canada Ltée, 19 323; Industries Jaro Inc., 30 203; P.E.A.C. Developments (Canada), 27 380; Produits Canadiens d'Ordinateur Kompro Ltée, 23 540; R.C.A. Ltd., 30 856; Sinclair Radio Laboratories Ltd., 31 361.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 193 824.

10 Dépenses de transfert

39 078 867 \$

Société de Radio-Télévision du Québec, 35 658 500 \$.

Autres dépenses de transfert

ADMINISTRATION: régionale Crie, 28 500, régionale de Kativik, 18 000; Alliance Laurentienne des Métis et Indiens sans Statut Inc., 24 000; ASSOCIATION: culturelle helleno-québécoise (A.C.H.Q.), 15 000, des éditeurs de la presse hebdomadaire régionale francophone, 12 589, Québécoise de la Radio Communautaire Inc., 50 000; Campus Laval M.F. Inc., 39 500; CENTRE: d'Animation St-Pierre de Montréal Inc., 18 000, vidéo populaire de la rive-sud, 25 000; Cinématèque québécoise, 215 000; Gaétan Collard, Richemond Monger & Éric Osborne, 16 667; COMITÉ: de Citoyens de Normétal Inc., 10 000, Intercommunautaire du Comté de Roberval Inc., 15 000; Communauté Sépharade du Québec Inc., 10 000; COMMUNICATION: Communautaire Gaspésienne Inc., 48 000, Kanien Kehaka Raotitiohkwa, 24 153; Communiqu'action Inc., 13 000; CONSEIL: Attikamek Montagnais Inc., 34 900, de bande de Lac Simon, 12 000, des Algonquins, 20 500, populaire des communications de l'est du Québec, 38 002, régional de développement de la Côte nord, 25 000, régional des communications de l'Estrie, 12 060; DIFFUSION: Communautaire de la Mitis Inc., 41 500, Communautaire des Îles Inc., 160 500; École des hautes études commerciales, 14 600; Éditions Haïti-Presse Inc., 11 250; Groupe de Communications Centre-Sud Inc., La Crie; 15 000; Hispanoamérique au Québec Enr., 11 350; Institut Éducatif et Culturel Attikamek-Montagnais Inc., 174 000; Jaljase Inc., 17 000; Journal Liaison St-Louis Inc., 43 000; Kanader Adler, 10 000; Negro Community Centre, 9 000; Productions Carouges Inc., 38 612; RADIO: Centreville Inc., 52 920, Communautaire du Bas St-Laurent Inc., 133 000, Communautaire de Châteauguay Inc., 60 000, Communautaire de l'Est Inc., 109 000, Communautaire de Fermont Inc., 24 000, Communautaire de Gagnon Inc., 80 000, Communautaire de Jonquière Inc., 48 000, Communautaire M.F. de Senneterre Inc., 76 000, communautaire montagnaise de Mingan, 10 000; Communautaire de Rouyn Noranda Inc., 58 000, communautaire de St-Augustin, 10 000, Gaspésie Inc., 48 000, M.F. Communautaire de la Haute-Gatineau Inc., 63 000, du Pontiac Inc., 48 000; REGROUPEMENT: des organismes communautaires de communication du Québec, 49 000, des usagers des moyens de communication de l'Abitibi-Témiscamingue, 37 989; Réveil du Pontiac, 8 000; Société d'Édition et de Transcodage T.E. Ltée., 73 440; Taqramiut Nipingat Inc., 90 000; Télé-Baie Inc., 33 500; Télédud Inc., 73 200; T.C.V.: B.D.A.A. Inc., 45 000, des Bois-Francis Inc., 45 000, de Buckingham Inc., 36 500, de la Grande-Rivière Inc., 36 500, Lac Bouchette Inc., 22 000, Notre-Dame-de-la-Dorée Inc., 22 000, de Plessisville Inc., 20 000, de la Région de l'Amiante Inc., 51 000, de Rivière-du-Loup Inc., 48 000, de Roberval Inc., 36 500, de St-Félicien Inc., 41 500, de St-Pascal Inc., 27 500, de la Vallée de la Matapédia Inc., 41 500, Vents et Marées Inc., 36 500, UNIVERSITÉ: Concordia, 21 788, du Québec à Montréal, 19 050, Laval, 16 079; Vidéo-Monde Inc., 55 000; 4e festival des films du monde Montréal 1980, 75 000.

AUTRES BÉNÉFICIAIRES — MONTANTS INFÉRIEURS À 8 000 \$: 268 218.

11 Autres dépenses

82 794 \$

Ministre des Finances, 43 515.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 39 279.

CONSEIL EXÉCUTIF

**1 Traitements,
salaires et
allocations**
33 116 251 \$

2 Autres rémunérations
8 176 782 \$

Total — 1 & 2
41 293 033 \$

Traitements, salaires et autres rémunérations

Premier ministre, Président du Conseil exécutif: René Lévesque (voir page 1-119). Vice-premier ministre, Ministre d'État au développement culturel et scientifique: Jacques-Yvan Morin (voir page 1-119), Camille Laurin (voir page 1-119). Ministre d'État au développement social: Lise Payette (voir page 1-119), Pierre Marois (voir page 1-119). Ministre d'État au développement économique: Bernard Landry (voir page 1-119). Ministre d'État à la condition féminine: Lise Payette (voir page 1-119). Ministre d'État à l'aménagement, Ministre délégué à l'Habitation: Guy Tardif (voir page 1-119). Ministre d'État à l'aménagement: Jacques Léonard (voir page 1-119). Ministre d'État à la réforme électorale: Marc-André Bédard (voir page 1-119). Ministre délégué aux Affaires parlementaires: Claude Charron (voir page 1-119).

Chef de cabinet du Premier ministre: Jean-Roch Boivin, 70 794. Chefs de cabinet: du Ministre d'État au développement culturel et scientifique: Clément Duhaime, 12 224, Léo Jacques, 13 164, du Ministre d'État au développement culturel: Yvon Leclerc, 32 082, du Ministre d'État au développement social: Pauline Marois, 45 304, Jean-Pierre Bélanger, 27 003, du Ministre d'État au développement économique: Raynald-Michel Bernier, 41 124, Michel Leguerrier, 16 493, du Ministre d'État à la condition féminine: Pauline Marois (voir ci-dessus), du Ministre d'État à l'aménagement: Renée Hamel, 13 394, Jacques Rochefort, 37 080, du Ministre d'État à la réforme électorale: Jean-Claude Scraire (voir aussi page 1-170), 28 255, du Ministre délégué aux Affaires parlementaires: Pierre Simard, 44 836, du Ministre délégué à l'Habitation: Renée Hamel (voir ci-dessus).

Hauts fonctionnaires: Secrétaire général: Louis Bernard, 76 686. Adjoint au secrétaire général: Suzanne Masson, 23 559, Michel Noël de Tilly (voir aussi page 1-179), 25 686. Secrétaires généraux associés: Bernard Angers, 66 274; Gilles Bergeron, 66 479; Thomas Boudreau (voir aussi page 1-211), 43 560; Jean Deschamps, 54 898; Éric Gourdeau, 70 794; André Larocque, 62 599; Paule Leduc (voir aussi page 1-139), 7 154; Pierre Martin, 70 794; Jean Martucci, 65 898; Florian Rompré, 68 407, Christine Tourigny, 65 898; Yvon Tremblay, 70 794; Jean P. Vézina, 70 794.

Chef de cabinet et aide de champ du Lieutenant-gouverneur: Michel Giguère, 46 601; Gabriel Taschereau, 17 680.

Personnel cadre: Laurent Allard, 21 318; Pierre Amyot, 53 506; Claude Archambault, 37 443; Denis Baribeau, 54 646; André Beaudoin (voir aussi page 1-139), 37 910; Roger Beaudoin, 44 848; Pierre A. Bélanger, 49 391; Camille Blier, 65 309; Jean E. Bouchard, 48 902; Jacques Brunet, 39 585; Michel Carpentier, 47 382; Jacques Cayer, 21 482; Michel Chaloult, 41 970; Louis Chantigny, 34 540; Gilles Chatillon, 54 741; René Chrétien, 37 594; Pierre E. Coulombe, 54 510; André Delisle, 12 386; André Delisle, 31 456 (voir aussi page 1-136), Charles-Robert Dionne, 7 556; Émile Dubois, 44 218; Jean Duran, 44 238; Louis Dussault, 45 762; Philippe Éloy, 50 055; André Escojido, 13 729; Gérard Frigon, (voir aussi pages 1-8 et 1-14), 17 969; Jean-Paul Gagnon, 56 982; Jacques Gauthier, 52 923; Yves Gauthier, 61 087; André Gélinas, 50 915; Louis Gendreau, 43 854; Rémi Geoffrion, 53 795; Marcel Gilbert, 60 172; Raynald Gilbert, 3 624; Yvan Godbout, 45 125; Noël Grenier, 45 762; Richard Grenier, 17 793; Gilles Jolicoeur, 66 176; Jacques Laliberté, 55 576; René Langevin (voir aussi page 1-187), 9 773; David Levine, 25 167; Pierre Lucier (voir page 1-139), 39 509; Robert Mackay, 42 273; Claude Malette, 44 951; André Marcil, 41 280; Bernard Mathieu, 49 396; Jacques Meunier, 64 721; Gaston Moisan (voir aussi page 1-179), 40 126; Patrick Moran, 26 038; Pierre Ouellet, 28 131; Jean Pelletier, 39 983; Roch Pérusse, 11 670; Guy Picard, 24 338; Jean-Nil Pintal, 45 838; Yves Rancourt, 50 331; Gilles-Ernest Régimbald, 45 068; Roger Rioux, 31 961; Louison Ross (voir aussi page 1-134), 39 141; Yves Rousseau, 26 633; Lucien Saulnier, 68 740; Pierre-Paul Sénéchal, 42 196; Michel Slivitzky, 36 750; Roger St-Louis, 840; Gilles-Rosario Tremblay (voir aussi page 1-211), 32 042; André Trudeau, 46 799; Jean-Pierre Vaillancourt, 52 425.

CONSEIL DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE: Président: Michel Normandin, (voir aussi page 1-139), 33 994.

ADMINISTRATION DES ÉLECTIONS: Président général des élections: Pierre F. Côté, 72 051.

Personnel cadre: Silvio Dumas, 44 786; Thérèse Fortier, 43 861; Claude Fournier, 34 458; Eddy Giguère, 60 535; Jean Lambert, 45 169; Paul-René Lavoie, 56 417; Ena Robinson, 42 477; Jacques Simard, 39 810.

COMMISSION DE LA REPRÉSENTATION: Président et directeur général: Jean-Luc Lemieux, 55 475.

FINANCEMENT DES PARTIS POLITIQUES: Directeur général: Pierre-Olivier Boucher, 59 308. Directeurs généraux adjoints: Michaël Sheehan, 55 366, Clément Vincent, 55 366.

Personnel cadre: Johane Canning Lacroix, 44 558; Hélène Marcil, 23 527; Gaétan Mercier, 54 971; Yvon Séguin, 22 841.

OFFICE DE PLANIFICATION ET DE DÉVELOPPEMENT DU QUÉBEC: Ministre responsable: Guy Tardif (voir page 1-119), Jacques Léonard (voir page 1-119). Président et directeur général: Hugues Morrisette (voir aussi page 1-191), 65 163.

Personnel cadre: *Gérald Alain*, 42 489; *Normand Alexandre*, 43 008; *François Asselin*, 38 582; *Lauréat Beaulieu*, 46 781; *Gilles Beausoleil*, 15 709; *Yves Bélanger* (voir aussi page 1-139), 37 274; *Louis-Marie Bouchard*, 44 911; *Laurent Boucher*, 40 775; *Pierre Bournival*, 40 530; *Gérard Clairmont*, 41 027; *Claude P. Côté*, 53 409; *Robin D'Anjou*, 51 700; *Germain Dallaire*, 45 894; *Pierre Junior Deland*, 44 624; *Marc Delaunay*, 39 673; *Lawrence Desrosiers*, 58 473; *René Durand*, 50 709; *Gérald Durocher*, 44 077; *Paul E. Fecteau*, 54 806; *Clément Fortin*, 43 249; *Paul A. Fortin*, 63 145; *Jacques Gagnon*, 66 108; *Jean-Paul Gendron*, 42 861; *Robert Giasson*, 44 670; *Yves P. Goulet*, 13 699; *André D. Jacob*, 50 605; *Yvon Jauron*, 44 613; *André Labbé*, 7 346; *Pierre Lamonde*, 7 336; *Guy Lemieux*, 52 476; *Bryant McDonough*, 48 241; *Laurent Michaud*, 39 142; *Jacqueline Noël de Tilly*, 23 054; *Gaston Ouellet*, 49 843; *Gaston Plourde*, 47 570; *Guy Poulin*, 40 506; *Pierre Roy*, 42 650; *Guy Savard*, 34 390; *Jacques Tessier*, 42 360; *Georges-Albert Tremblay*, 49 679; *Lionel Tremblay*, 42 506; *Paul-Émile Vallée*, 19 807; *Jacques Vézeau*, 44 812.

CONSEIL DU STATUT DE LA FEMME: Présidente: *Claire Bonenfant*, 56 568.

Personnel cadre: *Germaine Castonguay*, 12 775; *Nicole Dupont Laverdure*, 36 547; *Marie Lavigne*, 23 004; *Micheline Picard Paradis*, 30 639; *Madeleine Valois*, 49 160.

OFFICE DE LA LANGUE FRANÇAISE: Président: *Raymond Gosselin*, 75 189. Vice-président: *Jean-Guy Lavigne*, 61 287.

Personnel cadre: *Pierre Auger*, 44 876; *François Beaudin* (voir aussi page 1-8), 27 020; *Laurent Belisle*, 29 259; *Éric Blais*, 41 661; *Robert-Paul Boucher*, 48 595; *Tina Célestin*, 33 964; *Solange Chalvin*, 44 624; *Monique Charbonneau*, 8 265; *Paul-André Chouinard*, 55 318; *André Collin*, 29 675; *Jean-Claude Corbeil*, 40 877; *Henri Dorion* (voir aussi page 1-14), 8 128; *Souhail Eid*, 38 292; *Marc Forget*, 38 287; *Jean-Marie Fortin*, 46 683; *Jean-Claude Gaumond*, 41 294; *Jean-Yvon Houle*, 48 345; *Réjean Kirouac*, 33 090; *Pierre-Étienne Laporte*, 45 271; *Paul Laurent*, 39 917; *Gérard Laurin*, 35 502; *Pierre Lebeault*, 55 186; *Gilles Martineau*, 44 720; *Robert Morissette*, 41 933; *Roland Piquette*, 43 866; *Bernard Rabôt*, 38 549; *Gilles-Louis Racine*, 50 141; *Louis-Jean Rousseau*, 35 910; *Bernard Salvail*, 46 313; *Luc Sénécal*, 48 354; *Alain Vallières*, 45 481.

COMMISSION DE SURVEILLANCE DE LA LANGUE FRANÇAISE: Président: *Maurice Forget*, 68 490.

Personnel cadre: *Pierre Ménard*, 37 206; *Joseph-Giuseppe Turi*, 47 775.

CONSEIL DE LA LANGUE FRANÇAISE: Président: *Michel Plourde*, 60 481. Secrétaire: *Gérard Lapointe*, 49 740.

Personnel cadre: *Michel Amyot*, 47 234; *Paul Beaulieu*, 22 356; *Paul-André Fournier*, 1 508; *Georges Rochon*, 42 389.

COMMISSION D'APPEL DE FRANCISATION DES ENTREPRISES: Président: *Aimé Gagné*, 28 471.

Allocations

Lieutenant-gouverneur: *Jean-Pierre Côté*, 16 000.

Contributions de l'employeur

Commission administrative du régime de retraite, 51 267; Commission d'assurance chômage, 62 532; Régie d'assurance maladie du Québec, 280 850; Régie des rentes du Québec, 18 734.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À 8 000 \$ ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À 16 000 \$: 32 178 525.

Frais de déplacement

Secrétaire général: *Louis Bernard*, 5 506. Secrétaires généraux associés: *Jean Deschamps*, 16 534; *Éric Gourdeau*, 7 770; *Pierre Martin*, 5 656; *Jean Martucci*, 12 313; *Christine Tourigny*, 5 325; *Yvon Tremblay*, 4 375. Chef de cabinet du Premier ministre: *Jean-Roch Boivin*, 5 294.

Air Alma Inc., 5 207; *Auberge des gouverneurs*, 5 190; *Auberge Mont-Gabriel Inn*, 7 048; *Austin Airways Ltée*, 7 528; *Bertrand Bélanger*, 4 088; *Raynald Bernier*, 4 454; *Claudette Blais*, 4 263; *Jean E. Bouchard*, 7 717; *Michel Carpentier*, 6 960; *Michel Chalout*, 16 656; *Gilles Châtillon*, 8 499; *Jean-François Cloutier*, 13 548; *Club Jeunesse Inc.*, 9 082; *Lucien Coudé*, 4 122; *Michel*

Damphousse, 7 497; Déménagements Côté Ltée, 4 335; Déménagements Trans Québec Inc., 4 541; Louise-Andrée Dion, 4 593; Jean Fournier, 4 109; Jean-Paul Gagnon, 8 455; Michel Gauthier, 5 691; Raynald Gilbert, 8 831; Claude Grenier, 6 150; Richard Grenier, 5 717; Louise Houde, 7 432; Marie Huot, 4 065; Normand Hurtubise, 7 335; Jean-Guy Létourneau, 4 491; Robert Mackay, 4 332; Claude Malette, 5 283; Manoir Richelieu, 10 073; Michel Marchand, 4 156; Madeleine Marois, 4 104; Pauline Marois, 4 531; Nicole Messier, 6 590; Jean-Pierre Montesinon, 4 273; Nordair Ltée, 7 078; Michel Normandin, 4 270; Gratia O'Leary, 4 337; Nicole B. Paquin, 4 145; Alain Paradis, 4 933; David Payne, 4 196; Rémy Pilon, 5 125; Yves Préfontaine, 5 907; André Primeau, 5 234; Québecair, 4 606; Aldei Richard, 5 669; Rôtisserie délicatesse Cartier, 17 463; Pierre Simard, 5 872; André Steenhaut, 7 776; Transport Couture Ltée, 5 048; Doris Trudelle, 5 860; United Van Lines Canada Ltée, 8 825; Gilles Vincent, 10 156; Voyages Frontenac Inc., 36 781; Voyages La Cité Inc., 214 589.

ADMINISTRATION DES ÉLECTIONS: Président: Pierre F. Côté, 7 257.

Eddy Giguère, 4 539; Jacques Granier, 5 094; Paul-René Lavoie, 4 187; Jacques Simard, 8 278.

FINANCEMENT DES PARTIS POLITIQUES: Directeur général: Pierre-Olivier Boucher, 11 915.

Directeurs généraux adjoints: Michael Sheehan, 11 314; Clément Vincent, 6 556.

Jacques Landry, 5 888; Hélène Marcoil, 6 324; Gaétan Mercier, 5 406.

OFFICE DE PLANIFICATION ET DE DÉVELOPPEMENT DU QUÉBEC: Président: Hugues Morrissette, 5 206.

Normand Alexandre, 14 495; Louis Bélanger, 4 812; Robert Bélanger, 4 502; Louis-Marie Bouchard, 12 775; Robin D'Anjou, 6 217; Pierre Deland, 7 929; Lucienne Desjardins, 12 531; Gérald Durocher, 5 371; Jean-Marie Fortin, 4 622; Paul A. Fortin, 4 690; Jacques Gagnon, 5 072; Robert Giasson, 4 675; René Labrecque, 5 257; Lucien Métras, 8 278; Jacques Meunier, 5 381; Jacques Paré, 4 223; Pierre Roy, 5 043.

CONSEIL DU STATUT DE LA FEMME: Présidente: Claire Bonenfant, 8 243.

Madeleine Valois, 4 101.

CONSEIL DE LA LANGUE FRANÇAISE: Président: Michel Plourde, 13 560.

Gérard Lapointe, 4 843.

OFFICE DE LA LANGUE FRANÇAISE:

François Beaudin, 5 275; Louis E. Beaulieu, 5 040; René Beaulieu, 4 468; Robert-Paul Boucher, 4 704; Paul Brunette, 5 112; François Drolet, 4 219; Gilles Grenier, 4 988; Réjean Kirouac, 6 269; Régine Lavoie, 4 363; Bernard Poitras, 5 403; Jean Robinson, 5 815.

Autres

Ateliers des Sourds de Montréal Inc., 54 049; Bell Canada, 148 822; Bilodeau Inc., 39 831; Jacques Bourget, 30 153; Cabana, Séguin Inc., 852 145; Cie de l'Éclaireur Ltée, 87 165; Communiplex Ltée, 30 862; Consortium Design International Enr., 44 564; Cossette associés communication marketing, 53 238; Groupe Intercommunication Inc., 222 434; Hebdomadaires régionaux, 20 000; Imprimerie Canada Inc., 67 199; Imprimerie Canadienne Gazette Ltée, 21 643; Imprimerie Formacolor Inc., 51 955; Imprimerie Gadoua & Pépin Inc., 27 371; Imprimerie La Renaissance Inc., 45 981; Imprimerie Laflamme Ltée, 116 976; Imprimerie Provinciale Inc., 19 240; Imprimerie Stellac Inc., 137 422; Le Quotidien Ltée, 75 997; Lelys Imprimeurs et Lithographes Inc., 45 608; Litho Prestige Inc., 84 700; Métropole Litho Inc., 99 345; Office de radio-télédiffusion du Québec, 32 000; Paul Martel Inc., 377 657; Photo Lithographie Inc., 22 582; Photosur Inc., 20 344; Pierre Des Marais Inc., 65 152; Presses élite, 37 986; Probec « 5 » Ltée, 16 544; Publi-Clé Ltée, 294 701; Publicité Cogem Ltée, 53 981; Purolator Courrier Ltée, 22 826; Service de contrôle des nouvelles de radio-T.V., 23 813.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À 4 000 \$ ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 1 710 905.

Inc., 24 287; Marcel Cliche, 35 186; Collège Bois-de-Boulogne, 69 037; Michel Collins, 41 846; Communiplex Ltée, 32 776; Compélec Inc., 20 745; Composition Québec Typesetters Inc., 18 646; Crop Inc., 110 500; Hubert De Ravinel, 25 373; Jacques Defoy, 18 493; Claude Desmarais, 19 369; Martine Dorval, 19 576; Drouin Paquin & Associés Ltée, 150 175; Ducros, Meilleur, Roy & Associés Ltée, 61 302; Evelyn Dumas, 36 941; Vincent Dumas, 50 951; Yves Dupré, 39 675; Dutil et Yergeau, 25 150; École nationale d'administration publique, 323 030; École polytechnique de Montréal, 17 410; Équipe du Formulaire L.T. Inc., 37 415; Xavier Fortin, 23 235; André Gagnon, 38 066; Gaucher Pringle Consultants Ltée, 38 778; Gottschalk Ash Ltée, 27 029; Groupe Sécurité N.A.C. Inc., 24 749; Jean-Charles Hamelin, 65 969; Fernand Hivon, 39 715; Hôtel méridien (Montréal), 54 729; L'Industrielle Services Techniques Inc., 677 961; L'Info-Conseil Inc., 34 898; Informatel France-Québec, 21 080; Institut canadien d'éducation des adultes, 30 300; Institut national de la recherche scientifique, 43 968; Institut québécois d'opinion publique, 82 525; Inter-Vision (Montréal) Inc., 36 407; Jean-Paul Julien, 26 386; Laurier Juteau, 56 298; Pierre Kennedy, 20 394; André L'Heureux, 40 316; Réginald Lavertu, 16 443; Jocelyn Lavoie, 48 545; Jacques Leblanc, 27 129; Pierre Lefebvre, 16 265; Jean-Pierre Lussier, 29 867; Major & Martin Inc., 20 000; Maquette 3-D Enr., 20 000; Francine McKenzie, 26 960; Serge Ménard, 85 836; Office Overload (Québec) Ltée, 23 570; Gérard Pageau, 20 174; Clermont R. Pelletier, 16 170; Michel Pelletier, 25 067; Personnel Accélération (Québec) Inc., 17 077; Raphaël Picard, 17 897; Gérard Pinsonneault, 16 351; Publicité Cogem Ltée, 17 840; Receveur général du Canada, 16 700; Régie de l'assurance-maladie du Québec, 231 209; Pierre Renaud, 42 747; Marcel Rinfret, 21 000; Robert Robert, 36 533; Robert Routhier, 25 884; Francine Saillant, 18 583; Sécuribec Inc., 34 812; Service Typographique Ltée, 18 746; Services Sécurité Barnes Ltée, 41 147; Somer, 41 114; Sorecom Inc., 112 200; Traduction Montagnaise de Sept-Îles Inc., 60 288; Guy Tremblay, 18 290; Tremblay, Pinsonneault, Morisset, Bois & Mignault, 110 684; Union régionale des caisses populaires Desjardins du Québec, 44 729; Université de Montréal, 343 864; Université du Québec à Chicoutimi, 124 055; Université du Québec à Trois-Rivières, 25 231; Université Laval, 39 915; Université Mc Gill, 25 000; Pierre Vadeboncoeur, 23 693; Vilaire, Legault & associés, 19 386; VILLE: Longueuil, 30 243, Montréal, 18 262, Ste-Foy, 128 822; Voyages La Cité Inc., 17 695.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 2 935 417.

5 Entretien et réparations 399 556 \$

Berma Code Ltée, 74 897; Corporation sanibec, 36 879; Honeywell Ltée, 19 985; Keops Construction Inc., 143 450; Olivier, Ouellet & Morin Inc., 29 674; Société Belmont Inc., 19 383.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 75 288.

6 Loyers 1 573 547 \$

Action Sociale Ltée, 99 854; A.E.S. Data Ltée, 43 868; Air Inuit Ltée, 18 099; I.B.M. Canada Ltée, 41 892; I.T.T. courrier terminals, 24 202; Kodak Canada Ltée, 81 438; Mobilier Artistique de Bureau Inc., 47 494; Olivier, Ouellet & Morin Inc., 101 265; Panagex Inc., 107 280; Place Desjardins Inc., 86 561; Société Belmont Inc., 101 636; Xerox du Canada Ltée, 620 096.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 199 862.

7 Fournitures et approvisionnements 2 222 404 \$

Cartobec Inc., 28 884; Charrier & Dugal (1965) Ltée, 23 604; Chassé Inc., 27 197; Cie J.B. Rolland & fils, 75 028; Joseph Clermont Inc., 18 960; Éditeur officiel du Québec, 76 592; Enveloppe Québec Ltée, 56 994; Enveloppe Suprême Inc., 25 303; Équipe du Formulaire L.T. Inc., 32 344; Fonds renouvelable du Service des achats, 208 205; Hydro-Québec, 49 340; I.B.M. Canada Ltée, 19 048; Impressions Piché Inc., 103 844; IMPRIMERIE: Laflamme Ltée, 266 039; Stellac Inc., 40 170; Keuffel & Esser du Canada Ltée, 24 066; Le Quotidien Ltée, 49 874; Lelys Imprimeurs et Lithographes Inc., 58 116; Librairie Lima Inc. & J.E. Richard, 18 651; Papeteries Kruger Ltée, 30 108; Photo Lithographie Inc., 18 010; Pierre Des Marais Inc., 26 649; Presses de l'université Laval, 17 338; Produits Enveloppe Internationale D.R.G. Ltée, 18 382; Reproduction de Québec Enr., 31 337; St-Romuald Offset Inc., 33 038; Xerox du Canada Ltée, 19 669.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 825 614.

8 Matériel et équipement 776 300 \$

A.E.S. Data Ltée, 52 189; Bouty Inc., 38 701; Cie Canadienne d'Équipement de Bureau Ltée, 17 607; Cie Micom, 20 190; Gestion 127 Inc., 71 963; Henri Vallières Inc., 87 609; I.B.M. Canada Ltée, 96 304; Mobilier Artistique de Bureau Inc., 20 980; Olivier, Ouellet & Morin Inc., 34 312; Panagex

Inc., 22 022; Produits de Machinerie Inc., 23 629; Rousseau Métal Inc., 56 247; Security Engineered Machinery, 16 274.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 218 273.

9 Terrains, immeubles et travaux de génie 470 536 \$

Panagex Inc., 40 909; Société Belmont Inc., 398 169.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 31 458.

10 Dépenses de transfert 29 182 118 \$

FINANCEMENT DES PARTIS POLITIQUES: Philippe Bernard, 341 731; Reynald Brochu, 208 704; Guy Jean, 11 795; Jean-Pierre Nepveu, 120 519; Gérard Perron, 15 273; Jean-Pierre Roy, 377 373.

SUBVENTIONS AUX COMITÉS NATIONAUX POUR LA CONSULTATION POPULAIRE: Le regroupement national pour le « Oui », 1 061 129; Les québécois pour le « Non », 1 061 129.

Autres dépenses de transfert

A.V. Plus Inc., 53 575; Abrinor Enr., 10 000; A.C.C. Plastic Industries Ltée, 12 510; Affiches du Mont-Mégantic Inc., 45 000; Agener Presse-Sud, 28 180; Alarms Télétronc Inc., 48 000; Albums du Québec, 31 000; Alliance laurienne des métis et indiens, 62 400; Alu Graphiques Internationales Inc., 80 000; Ambensol Inc., 40 000; Ameublement J.R. Morneau Inc., 15 000; Animage Inc., 48 500; Argile Vivante Inc., 20 000; Armature M.G. Inc., 12 000; Arts Pamal Inc., 15 000; ASSOCIATION: coopérative des artisans de la mer de la Haute-Côte-Nord, 16 500, des femmes autochtones du Québec, 51 050, des femmes autochtones local Pointe-Bleue, 22 500, des métis et indiens hors-réserves, 14 400, des travailleurs du café campus, 74 500, québécoise pour la défense des droits, 10 000; ATELIERS: Albora Inc., 18 000, artisanat Réjean, 25 000, d'Affutage du Saguenay Inc., 10 000, d'Art Religieux de l'Agape Inc., 25 000, d'assemblage St-Lazare, 10 000, d'Ébénisterie Bidular Inc., 25 000, d'ébénisterie Robert Frenette, 30 300, de Céramique la Neigette Inc., 45 000, de composition des pays d'en haut, 13 000, de Menuiserie Ébénisterie Tremblay Inc., 18 000, de Réparation Cotrem Inc., 51 000, de Soudure Amos Inc., 56 000, du Château Inc., 25 000, du Lac Inc., 50 000, du Meuble Le Sieur Inc., 25 000, Guillaume Bouvet Inc., 10 557, Jeannine Morency Inc., 50 000, Le Chazelois Atelier de Céramique Inc., 34 000, Le Colombin Inc., 19 000, Le Maître, 20 000, Luminaire Aubé Inc., 15 000, Maritime de Tilly Inc., 100 000, Monsack Inc., 22 500, Suiram Inc., 60 000, T.A.Q. Inc., 45 580; Auberge du Fenil Stuckley Sud, 54 000; Auberge Rawdon, 30 000; Auto décor, 13 500; Bois Franc du Nord Inc., 30 000; Bois Tournes de Bellechasse Inc., 41 400; Boiserie Henri Magier Inc., 21 545; Bonbons Fournier et Frère Inc., 15 000; Boucanerie Larouche Enr., 45 000; Boucherie Cap-Rouge Inc., 33 600; Boulangerie Barbara, 13 500; Boulangerie pâtisserie B. V., 40 000; Ça Grouille Inc., 20 000; Calcites et Dolomie Mattawin Inc., 100 000; Cèdre Fabre Inc., 20 667; C.E.G.E.P. de Victoriaville, 20 000; Centrale de distribution d'information touristique, 34 000; CENTRE: Culturels Louis-Riel Inc., 16 375, communautaire et culturel Bois-de-Boulogne, 10 000, d'Achat Brodeur Inc., 42 000, d'Usinage Montréal (92187 Canada Inc.), 55 000, de Loisirs de Bury Inc., 14 590, de Récupération Hervé St-Pierre Inc., 10 000, de Récupération Henri Martineau Inc., 57 000, de ski Ste-Émilie, 55 000, du pneu Port-Cartier, 14 000, international de recherche sur le bilinguisme, 20 450; Chandelles Artisanales Soleil Inc., 15 370; Chantier Maritime de Gaspé Inc., 60 000; Charcuterie L. Fortin Ltée, 38 000; Chauffage Châteauguay Inc., 45 000; Chocolat Favori, 18 047; Chromes du Lac-St-Jean Inc., 26 840; Cie de Gestion Orford Inc., 74 000; Circuits Imprimés Alphatech Inc., 11 000; Clôtures à Neige de l'Est Inc., 34 000; Club Social des Employés de la Papeterie Reed Ltée, 10 000; Combustibles Forenac Ltée, 50 000; COMITÉ: des festivités du grand prix de Montréal, 24 000, des travailleurs des industries lourdes de l'Est, 28 000, organisateur de la rencontre des peuples francophones, 142 400; Commission de la santé et de la sécurité du travail, 500 000; Communauté urbaine de Montréal, 265 375; Communications Virus, 35 000; Compacteurs D. et L. Inc., 100 000; Confection St-Gérard Inc., 29 000; Confections St-Michel-des-Saints, 50 000; CONSEIL: Attikamek-Montagnais Inc., 75 000, de bande des montagnais de Sept-Îles et Malotienam, 16 500, de développement économique de la Baie-des-Chaleurs, 42 000, de l'éducation juive du grand Montréal, 10 000, international de la langue française, 50 000; CONSEIL RÉGIONAL DE DÉVELOPPEMENT: Abitibi, 187 900, C.R.D.A.Q. 69 300, Cantons de l'Est, 187 600, Côte-Nord, 195 000, Est-du-Québec, 190 400, Kativik, 130 000, Laurentides-Lanaudière, 192 200, l'Outaouais, 190 200, Mauricie-Bois-Franc, 192 900, région du Québec, 202 100, Saguenay, 192 500; Consultronique Inc., 74 500; Contre-Plaques G. Rioux Inc., 40 000; Contrôle Bob Audet Inc., 47 395; COOPÉRATIVE: ambulancière de Maniwaki, 55 000, d'aménagement des ressources du transcontinental, 82 000, de consommation de Girardville, 24 000, de développement agro-

forestière du Témiscouata, 136 252, de récupération et de recyclage Valleyfield, 30 000, des consommateurs de Lorette, 16 400, forestière de Colombier, 70 000, forestière de la Petite-Nation, 33 000, forestière Manic-Outardes, 67 000, funéraire Lac-St-Jean, 10 000, régionale des consommateurs du grand Trois-Rivières, 30 000; Cooprix des consommateurs de Pointe-Lévy, 45 000; CORPORATION: de l'observatoire du Témiscouata, 140 000, des métiers d'arts du Saguenay-Lac-St-Jean, 37 500, du comité organisateur des rencontres francophones, 262 500, du journal des handicapés du Québec, 45 000; CORPORATION MUNICIPALE: des Îles-de-la-Madeleine, 90 000, de la Ville de Chapais, 15 000, de Sherbrooke, 87 500, du comté de Gatineau, 90 000, du comté de Labelle, 115 000, du comté de Matapédia, 110 000; Couture R.G.H. Bon Conseil Inc., 45 000; Création de l'Image de l'Art Inc., 20 000; Création et Artisanat à la Crémone Inc., 15 300; Créations Ambre Ltée, 25 000; Créations Délire Inc., 15 000; Créations Dynamiques Abitibi Inc., 8 000; Cristallerie Artistique Prestige Inc., 26 000; Cuisines de la Vallée Inc., 15 000; Cuisines Mirabon Ltée, 26 000; Deslauriers Roger Enr., 25 000; Distribution Chicon Inc., 175 000; Doc Mécano Inc., 30 000; Dompeuse H.I.C. Inc., 30 000; Drainbec Gaz Ltée, 50 000; Du Bateleur au Fou Inc., 25 978; Ébénisterie Alain Dufour Enr., 11 500; Ébénisterie André Petit Inc., 33 000; Ébénisterie artisanale Dumont et Martel, 10 500; Ébénisterie Boisoleil Inc., 50 000; Ébénisterie de la Baie Inc., 25 000; École d'Équitation du Saguenay Inc., 75 000; École de la ferme, 15 000; École nationale d'administration publique, 75 000; Église arménienne sourp hagop, 100 000; Electro-Mécanique Ohmec Inc., 10 000; Embarcations Saguenay Ltée, 16 934; Entreprises Agricoles de la Plaine Inc., 20 000; Entreprises C.A.V. Inc., 45 000; Entreprises Edmil Inc., 20 000; Entreprises Jeandeau Inc., 26 000; Entreprises Mont-Brun Inc., 70 070; Entreprises Sauriol et Fils Ltée., 137 750; Équipements et Systèmes de Gestion Documentaire Ltée, 55 000; Exploitation Forestière St-Pierre Ltée, 15 000; Expo-Ressources Inc., 11 000; Fabrique de meubles Dallaire, 30 000; Fédération de l'âge d'or du Québec, 195 000; Fédération hellénique des parents et tuteurs de Montréal, 15 000; Ferme des maronniers, 40 000; Festival d'été de Québec, 474 940; Festival des Cantons de Sherbrooke Inc., 23 000; Festival Sons et Couleurs Nord-Américain Inc., 8 000; Fondation Lionel-Groulx, 166 666; Fondations Fafard Inc., 20 650; Fonderie de Thetford (1969) Inc., 30 000; Fonderie Maska Inc., 650 000; Fonderie Saguenay Ltée, 40 000; Forget Carl, 13 200; Fourrures le Loup Amérindien Inc., 40 000; Fours du Roy Inc., 25 000; Garage Port Cartois Inc., 15 000; Granits Frontenac 1979 Inc., 50 000; Granit National Ltée, 45 000; Griptex Ltée, 20 000; Groupe Christie Ltée, 100 000; Groupement Agro-Forestier de la Restigouche Inc., 44 520; Groupement Forestier et Agricole de Taché Inc., 40 000; Horizon-Travail, 35 000; Impressions des Associés Inc., 9 000; Industrie Couture Ltée, 250 000; Industries du Carnaval Souvenir de Chicoutimi Inc., 22 500; Industries Lépine, 10 000; Industries Modant Inc., 35 000; Industries P. Dubois Inc., 167 000; Industries P. Girard Inc., 25 000; Industrie Rustique Laurentien du Québec Inc., 41 129; Institut d'administration publique du Canada, 35 296; Institut québécois de recherche sur la culture, 1 200 000; Josa Inc., 10 000; Jean-Yves Fortin Soudure Inc., 33 020; Jeanne et Madeleine de Santis Enr., 15 000; Jeunesse Canada-Monde, 40 000; Jouets de bois Roger et Thérèse Bataille, 30 000; L'Abattoir du Témis Inc., 135 000; L'Administration régionale crie, 1 039 755; L'Esquisse Ltée, 28 540; L'Imagerie du Québec Inc., 11 000; La Bûche Laurentienne Inc., 35 000; La Chimère Inc., 19 051; La Patate du Lac-St-Jean Inc., 45 000; La société Makivik, 684 892; Laboratoire coopératif d'optique Beauregard, 30 000; Laboratoire d'Optique Éclair Inc., 55 000; Laboratoires Mizar Inc., 52 000; Laboratoires Oméga Ltée, 82 000; Lacfran optique Int'l, 105 000; Laminage Industriel Inc., 30 000; Laminage Sélect Inc., 46 000; Lanau Spec, 15 000; Le Boursier Panya Inc., 49 500; Le Moulin à décortiquer, 40 000; Le Paradis de la Nature Inc., 33 180; Le Paradis du Meuble Inc., 8 014; Leblanc Aviatech Sherbrooke Inc., 23 250; Lennoxvan Inc., 45 000; Léo Bernard Ltée, 35 000; Les Midinettes Inc., 21 000; Les Muskegs du Lac Inc., 52 010; Librairie coopérative populaire d'Alma, 15 000; Litterie Ruban Bleu du Canada Ltée, 100 000; Litibec Inc., 10 000; Mailloux et Frères Ltée, 50 000; Maison d'édition en consommation, 20 000; Manches V.O. Ltée, 60 000; Megisserie St-André, 29 500; Menuiseries Chicoutimi (1980) Ltée, 25 000; Métal Coleraine, 25 000; Mitofab, 150 000; Meubles Amqui Inc., 25 000; Meubles d'Antan Inc., 30 000; Meubles du Pays Enr., 25 000; Meubles Jordan, 90 000; Meubles Toucher du Bois Inc., 25 000; Meunerie Québécoise Inc., 8 000; Miel Abitibi, 34 879; Mobilisation action populaire de développement du Kamouraska, 20 000; Modules Bomur Ltée, 45 000; Moteurs Déro Inc., 20 000; Moulures Georges Dion Inc., 11 500; Multi-Meubles Gérard Inc., 30 000; Multifir, 35 000; Office de promotion et de commercialisation des métiers, 30 000; Pain Essentiel, 10 000; Paniers Jim My Inc., 20 000; Paradis du Pêcheur de Ste-Béatrix Enr., 15 000; Parallèle 4 Communications Audio-Scripto Visuelles Inc., 40 000; Pépinière Argenteuil Inc., 47 000; Pinatel Inc., 200 000; Pizza Zoom Inc., 15 000; Placages Universels Inc., 67 050; Plastiques Cougar Inc., 35 000; Point du Jour Aviation Ltée, 125 000; Polyforme Québec Inc., 45 000; Pommes de Terre Sainte-Hélène Inc., 50 000; Porcelaine Claude Brosseau Inc., 10 000; Portes Champlain Inc., 60 000; Portes et Fenêtres des Perles Inc., 25 000; Poste de courtage Montréal, Laval, région 10 Inc., 10 517; Poteries Port Joly Inc., 27 000; Potiers du Lac Enr., 23 600; Préparations de Bois Aubé Inc., 15 000; Prix Yvette Rousseau de 1980, 8 000; Productions la sterne, 11 250; Produits Berfab Ltée, 60 000; Produits de Ciment de l'Annonciation Ltée, 50 000; Produits Forestiers Basques Inc., 35 000; Produits Régal (1980) Inc., 200 000; Promoteurs Industriels de Chicoutimi Inc., 50 000; Promotion Photo Plus P.G.L. Inc., 15 000; Protection Systèmes d'Alarmes

Mirabel Ltée, 20 000; Publi Compo Inc., 40 000; Publicité illustrée, 16 500; Pyradia Inc., 20 000; Quadrisart Ltée, 25 000; Quefoam Ltée, 65 000; Quevers Inc., 55 500; R.A. Lajoie, 330 000; R.A. Bois Export Import Inc., 55 000; Radio communautaire de Châteauguay, 85 000; Radio Communautaire M.F. de la Haute-Gatineau Inc., 112 500; Raquettes Aigle Noir Inc., 15 000; Rebutis Riopel & Fils Inc., 36 900; Récupération des Bois Francs Inc., 61 400; Relais Routier Lac Caché Inc., 230 000; Rembourrage de l'Amiante Inc., 49 000; Rembourseur Moderne Inc., 13 580; Remplacement Vacher, 23 000; République Dominicaine, 25 000; Résidence de la retraite en or, 9 668; Rosaire Bédard Ltée, 50 000; S.O.S. Italie, 50 000; Sangster Moïse Cadorette Inc., 50 000; Scierie Betsiamites, 37 600; Scierie Charlevoix Inc., 150 000; Scierie Chesham Inc., 20 000; Scierie Derog Inc., 100 000; Scierie Marco Inc., 31 500; Scierie Val d'Or, 40 300; Johanne Séguin, 11 529; Senoco Inc., 225 000; Rabbinate Sépharade, 50 000; Seragair 1980 Inc., 25 000; Serres Christian Inc., 53 000; Serres Communautaires de Lac-Mégantic Inc., 30 000; Service d'Entretien Ménager de l'Orient Inc., 8 000; Service industriel Savaria, 15 000; Service Pro Enr., 9 000; Services d'impression et de reliure S.I.R., 150 000; Sièges Victoriaville, 50 000; Six Pro Inc., 36 000; SOCIÉTÉ d'aménagement intégré des ressources de l'Est du Québec, 115 000; d'Édition et de Presse P.L.P. Inc., 38 000; d'Exploitation des Ressources de la Neigette Inc., 42 400; d'Exploitation des Ressources de la Vallée Inc., 82 256; d'Exploitation des Ressources de Métis Inc., 40 280; d'Exploitation des Ressources des Basques Inc., 45 792; d'Exploitation des Ressources des Monts Inc., 40 000; de développement des Naskapis, 757 727; Forestière Mont Logan Inc., 525 000; Pagani Original Inc., 50 000, populaire d'édition et de diffusion de l'Est du Québec, 15 000; Triple A Inc., 10 000; Sodeq Sagamie Ltée, 9 300; Solarmec Inc., 25 000; Solsan Inc., 30 000; Soudure Jasol Inc., 20 000; Spécialités Mirabel Inc., 70 000; Station de ski Val-St-Côme, 30 000; Structure de l'Outaouais Inc., 18 625; Syndicat des producteurs de bois du Bas-St-Laurent, 65 000; Textiles Arlama Inc., 80 500; Textiles du Grand Moulin Inc., 70 000; Thermafix A.J. Inc., 50 000; Tibotrac, 75 000; Tisserands de Ste-Marcelline Ltée, 22 000; Tissus Flamingo Ltée, 50 000; Tourbières de Sept-Îles Ltée, 69 280; Tourbière St-Paul-du-Nord, 45 000; Township Sun Ltée, 10 000; Transport Magma Ltée, 150 000; Transports Spécialisés Saguenay Inc., 21 000; Travailleurs en messagerie du Montréal métro, 35 000; Unicycle Inc., 94 000; Unifor Inc., 100 000; Unisoya Inc., 20 000; Univers Exotica, 10 000; UNIVERSITÉ: Laval, 58 081, Mc Gill, 71 903, de Montréal, 66 592, du Québec à Montréal, 79 029; Usifibre P.G. Inc., 32 500; Usine de fabrication de circuits électroniques, 25 000; Usine Saramac Inc., 45 000; Val Reid Inc., 30 000; Vallée des Lutins Inc., 20 000; Varipak Inc., 70 000; Versant Nord Inc., 22 000; Vêtements St-Édouard, 68 587; Viande en Gros Viens Inc., 39 000; Vidéotourisme, 20 000; Vinyl « 2000 », 40 000; Visbec Ltée, 120 400; Visons du Québec Inc., 13 000; Voiliers Mistral Inc., 38 000; Vortex Ltée, 10 000; Xmec Inc., 100 000; « 97710 » Canada Ltée, 1 200 000.

AUTRES BÉNÉFICIAIRES — MONTANTS INFÉRIEURS À 8 000 \$: 331 437.

11 Autres dépenses 44 427 172 \$

Airgava Ltée, 55 505; Richard Alary, 22 965; Ameublement Philippe Ouellet Inc., 21 110; Claire Bourgeau Angers, 36 137; Ateliers des Sourds (1978) Inc., 95 188; Antonelli Aubin, 34 776; Bel Litho Inc., 61 088; Colette T. Bédard, 35 255; Liliane Paquin Bédard, 21 695; Jean Bélanger, 40 111; Normand Bélanger, 34 628; André Béliveau, 35 164; Bell Canada, 280 050; Serge Benoît, 34 650; Gaston Bergeron, 38 740; Michel Bériau, 37 702; Armand Bernard, 38 567; Bilodeau Inc., 151 664; Fernand L. Binette, 27 686; Pierre Boivin, 34 700; Jacques Bordeleau, 29 508; Marc Bouchard, 50 174; Jean-Louis Boulianne, 30 939; Georges-Henri Boutet, 21 075; Jon G. Bradley, 29 419; Benoît Brault, 30 389; Michel Breton, 30 930; Gérald Brisebois, 24 223; Jacques Brisebois, 39 581; Jean Brossard, 35 781; Jean-Robert Cardin, 36 838; Marc Caron, 31 600; Roger Caron, 32 880; Marcel Catudal, 49 899; Donat Champagne, 32 084; Françoise Champagne, 32 040; Chinic Inc., 41 845; Yvon Ciccirello, 18 186; Cie J.B. Rolland & fils, 23 780; Adrien Cloutier, 41 350; Commission des écoles catholiques de Montréal, 59 460; Commission scolaire Jérôme-le-Royer, 17 190; Copie + Inc., 48 046; Cossette Associés Ltée, 2 992 833; Francine R. Cotton, 36 134; Fernand Coulombe, 32 473; Courrier Publications Ltée, 43 985; Guy Crête, 35 503; André Daoust, 31 423; Data Business Forms Ltd., 18 312; Yvon de Grandmaison, 32 942; Lucien Déraspe, 34 174; Jean Dion, 16 987; Distribution Publicité Rive-Sud Enr., 19 115; Henri Doré, 38 518; Maurice J. Dorion, 35 077; Alain Drouin, 34 645; Jacques Drouin, 56 784; Jean-Paul Drouin, 37 381; Yvon Durocher, 40 691; Henri Duval, 42 405; Ébénisterie J.L. Poulin, 17 629; Éditions Vaudreuil Inc., 58 122; Enveloppe Suprême Inc., 80 854; Enveloppes Dawson Ltée, 65 215; Enveloppes Gage, 23 447; Ernest Thérien & Fils Ltée, 34 347; Pierre Fafard, 48 265; Paul Y. Ferland, 33 426; Formules d'Affaires Étoile Ltée, 121 771; Formules Mécanographiques Paragon Ltée, 156 347; Édouard Fortier, 30 103; Guy-Vincent Fortier, 25 327; André Fortin, 36 681; Émery Fournier, 27 097; François Cyr Inc., 42 234; Florence Friedman, 32 942; Patrice Gagné, 35 360; Gare Centrale d'Autobus Ltée, 23 791; Cécile Gauthier, 42 127; Gilles G. Gauthier, 36 726; Gauvin & Frères Ltée, 75 284; Gauvin & Associés Ltée, 79 265; G.B.C. Canada Ltée, 74 535; Hugues Germain, 21 329; Golfe Équipement Enr., 20 323; Golfes Hélicoptères Services, 28 493; Great West assurance-vie, 135 061; Claude-Henri Gratton, 17 684; Pierre Guérin, 29 201; Laurent Guertin, 30 959; Héli Voyageur Ltée, 23 674; Hélicoptères Les Ailes du Nord Ltée, 30 448;

Hélicoptères Olympiques Ltée, 24 249; Hélicoptères Trans-Québec Ltée, 405 223; Léopold Huneault, 33 345; Huntingdon Gleaner Inc., 36 552; Huguette Huot, 36 532; I.B.M. Canada Ltée, 24 034; IMPRIMERIE: Abitibi Inc., 40 281, Art Graphique Inc., 45 987, Artistique de Montréal (1967) Inc., 51 555, Baie-Comeau Inc., 23 928, Bérard Papeterie Ltée, 79 841, C-Fortbec, 22 551, Canadienne Gazette Ltée, 352 972, Carrière Inc., 54 945, Charrier & Dugal (1965) Ltée, 113 142, Charron & Caron Imprimeurs Ltée, 29 370, Classic Ltée, 77 892, Commerciale D'Asbesto Ltée, 19 272, Commerciale Enr., 20 370, de la Baie-des-Chaleurs, 34 838, de la Rive-Sud Ltée, 39 563, de Lasalle Inc., 143 792, Debesco Ltée, 30 326, Deli-Cate Enr., 56 202, Dolbeau Inc., 45 324, Dominion-Lachine Inc., 42 703, Donnacona Ltée, 26 598, du Golfe Inc., 42 652, du Havre Inc., 24 317, du Lac Enr., 83 700, du St-Laurent « 79 » Enr., 23 531, du Témiscamingue Enr., 19 804, Dubois Ltée, 53 377, Dupont Enr., 17 445, ÉCO Enr., 63 373, Faber Inc., 25 713, Fortin Ltée, 41 324, Gadoua & Pépin Inc., 127 894, Gaétan Duchaine Inc., 24 710, Gaudet, 98 546, G. Brault Inc., 16 399, Gignac Offset Ltée, 46 007, Girard & associés, 18 238, GM Inc., 66 885, G.R. Ltée, 27 630, G. Robitaille Inc., 25 891, Harricana Inc., 25 114, Héon & Nadeau Ltée, 54 996, Idéale Inc., 57 132, Irberville (1979) Inc., 52 496, J.A. Côté Inc., 144 494, Jacques Cartier Inc., 77 627, Jean Félix, 31 652, J. Émile Roy & Fils Inc., 37 703, Lachute Inc., 47 424, Laflamme Ltée, 320 429, Lafèche Enr., 25 245, Laurentide Inc., 27 447, Laurentienne Ltée, 36 832, Lemoyne Inc., 82 640, Léo Lancot Inc., 55 791, Léopold Tremblay Ltée, 20 260, Les Compagnons Inc., 77 758, Litho Scribe Inc., 151 018, Mado Enr., 49 562, Maurice Simard Inc., 16 345, Nouvelle Magnymontoise Inc., 37 081, Novalux Enr., 30 619, Papineauville Inc., 16 548, Pierre & Sébastien Ltée, 137 553, Progrès de Hull Ltée, 49 828, Provinciale Inc., 35 463, R. Pinard Inc., 26 390, Rock Forest Inc., 90 657, Sept-Îles Ltée, 55 872, Sociale Ltée, 42 141, St-Damase Enr., 91 399, St-Hubert Inc., 71 428, St-Patrice Inc., 31 881, Ste-Croix Inc., 32 249, Stellac Inc., 72 233, Sylvain Enr., 54 512, Tracy Inc., 35 872, Tremblay Ltée, 41 280, Tremblay & Robertson Inc., 53 447, Vitray Inc., 46 125, Wilco Ltée, 73 051; Joseph Clermont Inc., 32 131, Kruger Inc., 18 859; La Lithographie du St-Laurent Ltée, 116 076; Benoît J. Labonté, 31 648; Jacques Labre, 28 458; Robert Lachance, 33 041; Roger Lachance, 31 508; Louis Laflamme, 34 516; Rita Lapointe, 32 817; Marcellin Larocque, 36 855; André Laurin, 30 944; Lyne Laviguer, 18 108; Le Guide Inc., 25 995; Paul-Henri Leblanc, 35 683; Lelys Imprimeur & Lithographes Inc., 48 820; Raymond J. Lemay, 28 937; Les Enveloppes Modernes Inc., 30 145; Les formules d'affaires Astra, 27 000; Les formules d'affaires Moore, 104 884; Les Impressions Piché Inc., 172 604; Les Lithographes Laflamme et Charrier Inc., 77 919; Les Presses Lithographiques Inc., 35 073; Les Produits Enveloppe Internationale D.R.G. Ltée, 76 395; L'Équipe du Formulaire L.T. Inc., 31 188; Jacques Levesque, 30 527; L.G. Chabot Inc., 44 980; Librairie Commerciale Ltée, 17 233; L'Imprimeur O'Pare & Fils Inc., 20 417; Lithographie Jean Bélanger Inc., 44 483; Location Rivière-La Grande Inc., 18 047; Pierre Lussier, 41 317; Jacques Madore, 30 775; Jacques H. Maréau, 31 175; Françoise Melillo, 18 213; Mémo Inc., 29 323; Josette Bastien Méthot, 33 785; Métropole Litho Inc., 549 607; André Michaud, 37 102; Gérard J. Michaud, 27 560; Mignault Cartier, 36 590; Mirabau Riverin Inc., 90 609; Yvan Moisan, 29 918; André Montour, 31 577; Stella Morissette, 33 962; Denis Neveu, 38 352; Jean-Paul Nolin, 29 394; Patrick O'Gallagher, 35 972; Renée Pallagrossi, 35 309; Liliane Bédard Paquin, 30 316; Georges-André Paquin, 34 579; Paul Paradis Inc., 157 045; Jean-Paul Périnet, 25 792; Jean-Louis Petit, 36 950; Photo Lithographie Inc., 28 089; Gérard Picard, 38 956; Piché Transport Ltée, 35 273; Pierre Des Marais Inc., 154 282; Pinkerton du Québec Ltée, 22 710; Gisèle Poirier, 33 285; Richard Poudrier, 28 919; Ferdinand Pouliot, 37 587; Protestant School Board Of Greater Montréal, 16 910; Purolator Courier Ltée, 139 982; Québec téléphone, 56 614; Lionel Ratelle, 33 715; Réal Rhéaume, 29 057; Claire P. Richard, 26 242; Jacqueline Ross, 32 914; Richard Roussin, 36 431; Guy Roy, 20 277; Jean-Paul Saindon, 33 641; Savard Inc., 43 920; Maurice Sénéchal, 32 270; Société Belmont Inc., 70 013; Yvon St-Denis, 38 130; Lucien St-Laurent, 28 496; St-Romuald Offset (1977) Inc., 194 906; Télébec Ltée, 53 067; Ginette Thériault, 33 369; Bruno Thibault, 51 370; Transport Brazeau Inc., 38 169; Transport Sélect Enr., 40 047; Richard Tremblay, 30 979; Raymonde Turcotte, 32 483; Typo Form Inc., 26 731; Origène Vézina, 35 096; Claude Violette, 31 651; Xerox Canada Inc., 250 798; Mariette Yanire, 37 973; Young Utility Equipment Ltd., 16 805.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 27 457 038.

CONSEIL DU TRÉSOR

1 Traitements, salaires et allocations 5 298 591 \$

Traitements salaires et autres rémunérations

Président: Jacques Parizeau (voir page 1-119). Vice-président: Denis Vaugeois (voir page 1-119). Lucien Lessard (voir page 1-119).

Secrétaire: Robert Tessier, 69 736; Jean-Claude Lebel, 24 756. Secrétaires-adjoints: Jean-Marc Boily, 66 459; Jean-Pierre Delwasse, 54 859; Nicole P. Gendreau, 22 275; Louison Ross (voir aussi page 1-126), 19 552; Jacques-Yves Therrien, 66 291.

2 Autres rémunérations 129 919 \$

Total — 1 & 2

5 428 510 \$

Personnel cadre: Raymond Baillargeon, 54 338; Jean-Paul Beaulieu, 48 422; Roger Bertrand, 33 421; Luc Bessette, 57 485; Bruno Chales, 5 390; Jacques Chouinard, 41 224; Rollande Côté, 43 866; André D'Astous, 44 737; Gilbert Delage, 26 972; René Dionne, 42 263; Yvan Dussault, 44 041; Michèle Fortin, 9 505; André Gélinas, 3 568; Lorain Groleau (voir aussi page 1-222), 35 240; Nicol Jean, 3 219; René Lafontaine, 42 406; Jacques Lamonde, 47 699; Jean-Guy Lebel, 39 745; Ghislain Leblond (voir aussi page 1-191), 5 679; André Leclerc, 44 573; Normand Lefebvre, 37 545; Yvon Lefebvre, 39 657; Jean Masson, 41 501; Maurice Mathieu, 45 946; Marcel Miville-Déchene, 1 891; Patrick Moran, 24 626; Guy Morneau, 50 890; Rémi Morneau, 43 450; Henri Ouellet, 41 375; Pierre Ouellet, 15 372; Jacques Perreault, 27 210; Michel Poitras, 53 412; Jacques Privé, 42 377; Gilles Rail, 60 207; Claude Rivard, 20 261; Hilaire Rochefort, 42 151; Paul-René Roy, 44 339; Pierre-Yves Vachon, 47 065; Bertrand Vallée, 41 488.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS INFÉRIEURES À 8 000 \$ ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À 16 000 \$: 3 710 026.

3 Services de transport et de communication 86 306 \$

Frais de déplacement

Secrétaire-adjointe: Nicole P. Gendreau, 5 465.
Paul-André Gagné, 7 586;

Voyages Frontenac Inc., 4 222.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À 4 000 \$ ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 69 033.

4 Services professionnels administratifs et autres 107 067 \$

Lucien Bouchard, 20 016; Optipro Inc., 28 525;
Receveur général du Canada, 32 561.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 25 965.

5 Entretien et réparations 7 482 \$

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 7 482.

6 Loyers 69 415 \$

I.B.M. Canada Ltée., 43 489; Xerox du Canada Ltée, 19 023.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 6 903.

7 Fournitures et approvisionnements 56 509 \$

Fonds renouvelable du Service des achats, 31 276.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 25 233.

8 Matériel et équipement 42 932 \$

Micom Co., 31 071.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 11 861.

11	Autres dépenses	COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 3 411.
	3 411 \$	

CONSOMMATEURS, COOPÉRATIVES ET INSTITUTIONS FINANCIÈRES

1 Traitements, salaires et allocations 16 583 041 \$

2 Autres rémunérations 906 419 \$

Total 1 & 2
17 489 460 \$

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Pierre-Marc Johnson (voir page 1-119), Guy Joron (voir page 1-119). Sous-ministre: Jean-Marie Bouchard, 65 898. Sous-ministre associé: Adrien Rioux, 56 475; Roch Rioux (voir aussi page 1-170), 57 296. Sous-ministres adjoints: André Delisle (voir aussi page 1-126), 16 246; Victor P. Guerci, 60 274; Jacques Roy, 65 144.

Personnel cadre: Gaétan Allard, 37 352; Yvon B. Allard, 46 215; Jean-Pierre April, 40 440; Pierre-Paul Armand, 45 774; Gilles Beaulieu, 51 535; Jean-Paul Bergeron, 38 193; Guy Chenette, 40 846; Michel Chevrier, 54 563; Jean Cusson, 43 682; André Dallaire, 37 861; Jacques Dépatie, 13 583; Jean Desrochers, 41 497; Errol Dubreuil, 21 150; Viateur Gagnon, 44 233; Hubert Gaudry, 49 061; Claude Gendron, 42 970; Jacques Hamelin, 28 331; Marc Jean, 47 553; François Jobin, 49 976; Louis Ladouceur, 41 853; Ubald Legault, 40 561; Roger Lequy, 51 344; J. Raymond Maheu, 43 992; Jean-Paul Marcoux, 46 176; Aimé Martel, 24 760; Réal Martel, 46 582; Maurice Ouellette, 43 601; René Perin, 43 953; Claude Plante, 24 420; Claude Poulin, 56 944; Georges Prenovost, 57 626; Gérald Roiter, 11 156; Thomas-Louis Simard, 44 954; Michel C. Tanguay, 35 402.

COMMISSION DES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC: Président: Gérald A. Lacoste, 66 479.

Personnel cadre: Christine Bonnardeaux, 42 724; Louise Chevalier, 43 027; Roland Côté, 59 386; Maurice Cusson, 55 002; Ramon Custeau, 40 111; Jean-Louis Daunais, 37 769; Paul Guy, 10 100; Raymond Hardy, 39 150; Jean R. Lajoie, 51 834; Pierre Lizé, 42 271; Paul R. Lusignan, 45 497; Louis O. Racine, 39 242; Guy Shedleur, 45 197; Yves Tardif, 43 602.

OFFICE DE LA PROTECTION DU CONSOMMATEUR: Président: Pierre B. Meunier, 65 731.

Personnel cadre: Nicole Archambault, 41 513; Claude Bélanger, 49 547; Maurice Bussièrès, 45 868; Pierre Carrier, 50 181; Paul Cliche, 35 998; Jacques Dagenais, 53 058; Yves Durand, 35 037; Jacques Lefebvre, 47 307; Paul Monty, 7 053; Gilles Moreau, 56 352; Rafic Nammour, 46 900; Gaétan Ste-Marie, 10 689.

RÉGIE DE L'ASSURANCE-DÉPÔTS DU QUÉBEC:

Personnel cadre: J. Albert Gagnon, 45 298; André Mailhot, 46 550.

SERVICES DES ASSURANCES:

Personnel cadre: Guy Chaloux, 40 811; François Coderre, 40 757; Jacques Dallaire, 34 158; Charles-Henri Giguère, 15 690; Paul-André Mailloux, 49 450; Pierre Renaud, 44 875; André Vallières, 45 537.

Contributions de l'employeur

Régime de retraite des commissaires de la Commission des valeurs mobilière du Québec, 104 438.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATION, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À 8 000 \$, CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À 16 000 \$: 14 105 799.

3 Services de transport et de communication 3 442 372 \$

Frais de déplacement

Marc-André Aubry, 11 650; Claude Berthiaume, 5 545; Jean-Pierre Blanchard, 4 339; Club Jeunesse Inc., 4 901; Albert David, 4 974; Roger Des Alliers, 4 973; Roger Lequy, 5 139; Raymond Marcil, 7 606; Jean-Paul Marcoux, 7 186; Claude Martel, 5 033; Bernard Paquette, 4 285; Denis Poitras, 4 716; Jean-Gilles Rousseau, 6 198; Voyages La Cité Inc., 41 461; Voyages Frontenac Inc., 19 972.

COMMISSION DES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC:

Président: Gérald A. Lacoste, 5 260.

Guy Shedleur, 15 397.

OFFICE DE LA PROTECTION DU CONSOMMATEUR:

Président: Pierre B. Meunier, 13 367.

André P. Bourdon, 8 623; Émile Cuvelier, 5 096; Rolande Laveau, 4 701; Gilles Moreau, 13 084; Roger Sarasin, 6 097; Suzanne St-Yves, 5 190.

SERVICE DES ASSURANCES:

Paul E. Lapointe, 5 710; Paul-André Mailloux, 8 741.

Autres

Adimec Inc., 23 615; Cégir Inc., 34 250; Communiplex Ltée, 332 732; La Compagnie de l'Éclaireur Ltée, 243 158; Cossette associés communication-marketing, 344 516; Denis Collette et Associés Ltée, 32 656; Les Éditions Protégez-vous Inc., 218 412; Feedback Agence de Communications Commerciales et Sociales Ltée, 199 401; Gravel Photographeur Inc., 27 501; Le Groupe Intercommunication Inc., 783 530; Imprimerie Canada Inc., 22 145; Imprimerie Provinciale Inc., 32 737; JPL Productions Inc., 88 490; Laurentide Displays Inc., 24 964; Litho et Lettre Commerciale Inc., 32 616; Média Services Inc., 18 522; Mono-Lino Inc., 44 543; Photo Lithographie Inc., 23 295; Sorecom Inc., 20 000.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À 4 000 \$ ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 666 045.

4 Services professionnels, administratifs et autres

1 046 031 \$

Centre de recherche industrielle du Québec, 166 540; Robert Demers, 32 660; Les Éditions Protégez-vous Inc., 122 418; Institut Québécois d'Opinion Publique Inc., 29 173; Christine Johnson, 19 518; Laboratoire Biobec Inc., 31 705; Lapointe, Schachter et Champagne, 38 319; Mercure, Béliveau et associés, 20 749; Paul A. Joncas Inc., 26 532; James Smith, 37 780.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 520 637.

5 Entretien et réparations

14 627 \$

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 14 627.

6 Loyers

316 946 \$

I.B.M. Canada Ltée, 31 139; Kodak Canada Inc., 65 094; Les Systèmes Northern Télécom Ltée, 39 518; Xerox du Canada Ltée, 134 288.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 46 907.

7 Fournitures et approvisionnements

490 727 \$

Charrier et Dugal (1965) Ltée, 16 173; Enveloppe Suprême Inc., 24 060; Fonds renouvelable du Service des achats, 85 763; Formules d'Affaires Modernes Ltée, 16 407; Imprimerie Formacolor Inc., 62 598; Les Papeteries J.B. Rolland Ltée, 38 095.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 247 631.

8 Matériel et équipement

71 686 \$

I.B.M. Canada Ltée, 27 207.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 44 479.

10 Dépenses de transfert

1 744 045 \$

ASSOCIATION: des Consommateurs de la Péninsule Inc., 10 000, des Consommateurs du Québec Inc., 87 000, coopérative d'économie familiale de l'Estrie, 20 000, coopérative d'économie familiale de Granby, 8 000, coopérative d'économie familiale de Québec, 23 000, coopérative d'économie familiale de la Rive-Sud, 8 000, pour la protection des automobilistes, 40 000, pour la Protection des Intérêts des Consommateurs de la Côte-Nord Inc., 10 000; Auto-défense, 20 000; Carrefour d'entraide de Drummond Inc., 19 000; CENTRE: d'Inspection et de Prévention Automobile de l'Estrie Inc., 12 000, interuniversitaire de recherche en information et en éducation coopérative des hautes études commerciales, 54 000, de recherche et d'information en consommation de Sept-Îles, 20 000; Comité local d'animation sur la consommation de Gaspé, 15 000; CONSEIL: de la coopération du Québec, 65 000, des coopératives de l'Outaouais, 38 500; Consommateurs réagissant de l'Abitibi-Témiscamingue, 10 000; COOPÉRATIVE: des camionneurs du Saguenay-Lac-St-Jean, 10 000, d'habitation d'Aiguillon (Québec), 9 745; FÉDÉRATION: des associations coopératives d'économie familiale du Québec, 50 000, nationale des associations de consommateurs du Québec, 9 000; GROUPE: d'Enquête Populaire en Agro-Alimentaire de la Région de Québec Inc., 8 000, de recherche, d'animation et de planification économique, 17 000; Radio Communautaire de Jonquière Inc., 19 000; Regroupement des Assistés Sociaux des Îles Inc., 10 000; SERVICE: d'aide aux

**CONSUMMATEURS, COOPÉRATIVES ET
INSTITUTIONS FINANCIÈRES**

consommateurs de Shawinigan, 25 000, d'Aide aux Consommateurs de Sorel Inc., 10 000, budgétaire populaire de l'Estrie, 17 000, d'information de la coopérative des consommateurs de Montréal, 25 000, d'information, de recherche et d'animation en consommation, 30 000; Société de développement coopératif, 1 000 000.

AUTRES BÉNÉFICIAIRES — MONTANTS INFÉRIEURS À 8 000 \$: 44 800.

11 Autres dépenses
28 661 \$

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 28 661.

ÉDUCATION

1 Traitements, salaires et allocations

57 946 324 \$

2 Autres rémunérations

5 307 178 \$

Total — 1 & 2
63 253 502 \$

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministres: Camille Laurin (voir page 1-119), Jacques-Yvan Morin (voir page 1-119). Sous-ministre: Jacques Girard, 69 993. Sous-ministres adjoints: Roland Arpin (voir aussi page 1-8), 48 614, Thérèse Baron, 32 874, André Beaudoin (voir aussi page 1-126), 14 896, Yves Bélanger (voir aussi page 1-127), 22 190, Richard Brosseau, 55 709, Pierre Lucier (voir aussi page 1-126), 14 612, Raymond Parent (voir aussi page 1-211), 388, Jean Pronovost, 61 631, André Rousseau, 71 305, Ernest Réginald Spiller, 57 450, Pierre Van Der Donck, 61 204.

Personnel cadre: Pierre-Paul Allaire, 14 328; Jean-Marc Allard, 40 083; Marc Anctil, 42 383; Kenneth Annett, 175; André Aubry, 47 581; Jacques Babin, 48 570; Gérard Baril, 14 620; Gaston Barrette, 40 454; Claude Beaudry, 21 943; Lise Beaulieu, 42 358; Maurice Beaulieu, 42 236; Léonce Beaupré, 64 438; Émilien Bédard, 42 200; Jean-Guy Bélanger, 634; Roland Bélanger, 41 956; Roger Bellavance, 45 472; Bertrand Belzile, 41 694; Michel Bergeron, 43 389; Philippe Bergeron, 51 985; Robert Bertrand, 41 704; Michel Blanchet, 39 634; Jacques Blouin, 49 534; Gilles Boivin, 26 724; Andréa Bouchard, 44 196; Léopold Bouchard, 46 448; Paul Boudreau, 51 343; Jean-Paul Bournival, 37 721; Omer Brazeau, 40 024; Henry Breau, 41 949; Martial Breault, 40 258; Donald Brisson, 45 047; Jean-Paul Broudehous, 41 750; Alain Bruneau, 51 026; Michel Brunet, 38 638; Bernard Buisson, 37 439; Paul Caille, 40 732; Claude Capistran, 40 000; Jacques Cardinal, 58 996; Victor Caron, 41 888; Oliva Carrier, 43 347; André Chamberland, 49 453; Yvon Charbonneau, 41 305; Pierre-Paul Chaussé, 39 779; Pierre Cloutier, 43 336; Roland Cloutier, 42 883; Camille Côté, 53 091; Gaston Côté, 40 861; Jacques Couture, 45 333; Michel De Celles, 42 621; Fernand Delagrave, 41 377; Martin Desmeules, 46 629; Jacques Desrosiers, 42 342; Jules Desrosiers, 36 924; Bernard Desruisseaux, 47 573; Robert Diamant, 58 740; Guy Dion, 52 422; Fernand Dionne, 50 618; François Dorlot, 42 240; Guy Dozois, 49 496; Yves Drouin, 40 163; Jean-Luc Dubé, 36 663; Pierre G. Dumont, 44 034; Jean-Luc Falardeau, 39 648; Gilles Farmer, 42 162; Benoît Fecteau, 46 652; Louis-Philippe Fiset, 43 896; Pierre Fontaine, 54 642; Claude Fortier, 48 501; Georges Fortin, 49 740; Paul Francoeur, 44 131; Pierre Gabrièle, 12 712; Jacques Gagnon, 39 695; Valère Gagnon, 43 370; Jean L. Garneau, 45 285; Ovila Gaudreault, 39 013; Joseph-Marie Gauthier, 41 965; Jacques J. Gauvin, 47 774; Laurie Gauvin, 38 284; Jean-Guy Godbout, 53 922; André Gosselin, 49 813; Fernand Gosselin, 55 453; Bruno Grégoire (voir aussi page 1-8), 51 323; Marcel Grenier, 39 789; Roger Haeblerle, 58 144; Guy Hébert, 37 021; Roland Jacob, 36 627; André Jolin, 41 569; Jean R. L'Hérault, 45 743; Lionel Labbé, 40 971; Jacques Laberge, 61 637; Roger Laberge, 1 188; Raymond Labrecque, 41 339; René Laforest, 38 882; Claude Lafrance, 50 143; Raymond Lajeunesse, 32 127; Jacques Lalonde, 41 192; Claude Lamoureux, 42 554; Georges Lamy, 1 868; H. Jean Lamy, 43 340; Sylvio Langlois, 57 536; Gilles Lapointe, 44 484; Guy Lassonde, 40 457; Paul Laurin, 2 354; André Lavigne, 43 408; Pierre Lavigne, 47 709; Pierre Leclerc, 43 927; Yvon Leclerc, 15 662; William Lee, 45 888; Létourneau, 45 491; Raymond Levert, 44 172; Lionel Lirette, 44 177; Jean-Louis Longtin, 45 755; Noël A. MacNevin, 36 925; Robert Maheu, 42 331; Guy Major, 42 016; Claude Marin, 47 388; Claude Mathieu, 44 818; André Matte, 40 683; W.C. McCulloch, 51 396; Gilles Meilleur, 52 176; Yves Méthot, 51 743; Jacques Milot, 43 341; Raymond Mongrain, 48 131; Maurice Morand, 50 366; Antonin Moreau, 49 770; Denis Olivier, 50 733; Jean-Paul Olivier, 42 403; Marcel Ouellet, 38 798; Aquila Ouellette, 39 799; André Pardoën, 44 425; Clément Paré, 48 195; Léo Paré, 57 689; Pierre Parent, 59 772; Guy Perreault, 45 634; Jacques Perreault, 44 173; Eugène Pomerleau, 42 548; Martin Pronovost, 37 254; Jean-Pierre Proulx, 12 037; Maurice Racine, 44 239; Robert Racine, 39 905; André Raymond, 43 101; Yves Rhéault, 30 464; Roland Richard, 26 555; Valmont Richard, 42 358; Michel Robillard, 39 043; Jean-Guy Roy, 46 418; Fernand Royer, 47 165; Roger Ruel, 39 810; Norman Ryan, 53 244; Claude Sabourin, 12 712; Jean-Claude Sauvé, 61 476; Robert Savard, 40 849; Pierre Shedleur, 42 295; Richard Simoneau, 42 265; Jean-Marie St-Jacques, 48 511; Michel Stein, 34 185; Claude Tanguay, 42 805; Henri Tardif, 43 801; Claude Tessier dit Lavigne, 37 200; Étienne Tétrault, 47 104; Nicole Tétrault, 8 187; Jean-Claude Théberge, 39 448; Roger Thériault, 54 659; Yvon Thérout, 41 974; Bernard Thibault, 53 524; Clément Thibert, 40 009; Fernand Toussaint, 49 773; André Tremblay, 35 008; Jacques Tremblay, 43 165; Robert Trempe, 52 177; André Trudel, 50 861; Paul Vachon, 8 842; Marcel Veillette, 38 298; Michel Venne, 53 438; Jean-Guy Vennes, 55 370; Jean-Marie Verreault, 43 611; Brigitte Von Schoenberg, 39 927; Robert Wyse, 339.

CONSEIL DES COLLÈGES: Président: Jeanne Blackburn, 56 480.

CONSEIL DES UNIVERSITÉS: Président: Paule Leduc (voir aussi page 1-126), 59 996.

Personnel cadre: Michelle Fortin, 49 657; Yves Rousseau, 16 466.

CONSEIL DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE: Président: Michel Normandin (voir aussi page 1-126), 22 362.

CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉDUCATION: Président: Claude Benjamin, 54 802; Jean-Marie Beauchemin, 63 073.

ÉDUCATION

Personnel cadre: Jean-Robert Déronzier, 45 935; Paul E. Drolet, 1 032; Harry Kuntz, 39 758; Jacques Lamarche, 42 639; Guy Mallette, 41 586; Raymond Paré, 43 410.

OFFICE DES PROFESSIONS DU QUÉBEC: Président: André Desgagné, 69 993. Vice-président: Jean-Marie Dionne, 48 693.

Personnel cadre: Maurice Arguin, 38 241; Donald Bouffard, 43 978; André Contant, 38 186; Démétriou Michailides, 49 403; Louis Rousseau, 56 595.

Contributions de l'employeur

Commission de la santé et de la sécurité du travail (Commission des accidents du travail du Québec), 47 980.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À 8 000 \$ ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À 16 000 \$: 54 298 744.

3 Service de transport et de communication 4 910 508 \$

Frais de déplacement

Sous-ministre, Jacques Girard, 7 032. Sous-ministres adjoints: Richard Brosseau, 7 821, André Rousseau, 4 767, Ernest R. Spiller, 11 108, Pierre Vander Donckt, 5 587.

Jean-Guy Arteau, 4 692; Jean M. Beauchemin, 4 898; Bruno Beaudoin, 8 353; Marc Beaulé, 4 309; Roger Bellavance, 4 506; Claude Bernard, 4 258; Ghislain Boisvert, 4 126; Guy Boucher, 4 765; Jean-Paul Bournival, 11 500; Marc Champeau, 4 052; Robert Charbonneau, 7 342; Club Jeunesse Inc., 23 123; Claude Comtois, 5 348; Camille Côté, 7 353; Serge Côté, 7 035; Gilbert Coulombe, 6 863; Janine Coutu, 4 469; Yves Delamarre, 4 430; Déménagement Mont-Bruno Inc., 4 819; Jules Desrosiers, 7 105; Fernand Dionne, 5 611; Jean-Marie Dionne, 7 270; Dolbec Transport Inc., 6 844; Guy Dozois, 4 352; François Faber, 6 402; Benoît Filion, 4 883; Louis-Philippe Fiset, 4 827; Janine Foray, 4 305; Claude Fortier, 9 900; Robert Frigon, 4 227; Monique Godin-Galarneau, 4 630; Ovila Gaudreault, 4 985; Guy Gauthier, 4 022; Jean Gauthier, 11 167; John C. Gaw, 6 453; Pierre Gingras, 5 834; Jean-Paul Hauteceur, 5 964; Jean-Yves Jacques, 6 987; Charles E. Jean, 4 486; Raymond E. Jensen, 5 079; Harry Kuntz, 4 889; Victor Le Gendre, 6 182; François Légaré, 4 807; Lise Legros, 5 581; Lucien Lelièvre, 6 041; Jean-Louis Loisel, 4 492; Guy Mallette, 8 289; Charles B. Martineau, 4 437; Claude Mathieu, 5 582; Michel Montfret, 4 531; Maurice Morand, 5 354; Marcel Paquet, 4 284; Michel Paquet, 8 731; René Paquet, 4 579; Solange Paquet, 6 988; Clément Paré, 6 516; Jacques Paré, 5 128; Gaston Pelletier, 6 017; René A. Pouliot, 7 249; Martin Pronovost, 15 828; Louis Rousseau, 4 633; Claude Ruel, 6 676; Jean-Noël Sarrazin, 4 970; Pierre Shedleur, 4 781; Claude B. Simard, 6 345; Richard Simoneau, 4 466; John-James Skene, 5 325; Raymond St-Louis, 5 691; Claude Tanguay, 15 644; Claude Tessier, 5 871; Yves Thibodeau, 4 872; Jacques Thibault, 5 479; Rémi Traham, 4 913; Transport Couture Ltée, 4 774; Georges Tremblay, 5 564; Réjean Vaillancourt, 4 826; Jean-Guy Vennes, 4 847; Jean-Paul Villeneuve, 4 895; Voyages Frontenac Inc., 131 008; Voyages La Cité Inc., 102 688.

CONSEIL DES COLLÈGES: Président: Jeanne L. Blackburn, 10 902.

CONSEIL DES UNIVERSITÉS: Président: Paule Leduc, 3 737.

CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉDUCATION: Président: Claude Benjamin, 7 171.

OFFICE DES PROFESSIONS DU QUÉBEC: Président: André Desgagné, 11 221.

Autres

Ateliers des Sourds (1978) Inc., 38 707; Charge Wise Taxico Ltée, 22 805; Charrier & Dugal (1965) Ltée, 47 493; Communication P.N.M.D. Inc., 263 376; La Compagnie de l'Éclaireur Ltée, 212 098; Dialogue Communication P.G.P. Ltée, 159 568; Enseignes Poitras Inc., 59 990; Gilles Caron Communication Marketing Ltée, 46 977; IMPRIMERIE: Héon & Nadeau Ltée, 16 183; Jacques-Cartier Inc., 43 153; La Renaissance Inc., 37 745; Laflamme Ltée, 146 111; Laurentide Inc., 17 751; Montréal Magog, 78 924; Nationale Joliette Ltée, 17 798; Provinciale Inc., 54 285; Ronalds, 52 574; Stellac Inc., 107 478; Journal Offset Inc., 123 851; Le Quotidien Ltée, 95 918; Litho-Prestige Inc., 125 510; Métropole Litho Inc., 331 411; Photo-Litho Inc., 47 396; Pierre Des Marais Inc., 100 916; Plans (R.D.G.) Inc., 17 343; PRESSES: Élite Inc., 58 872; Lithographiques (1965) Inc., 57 559; Publications B.D.G. Inc., 22 222; Publicité Vaillancourt Inc., 23 843; Purolator Courrier Ltée, 49 804; Télécommunications du C.N.C.P., 33 517; Petites caisses, 11 333.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À 4 000 \$ ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$:
1 603 304.

4 Services professionnels, administratifs et autres 14 851 639 \$

Réjeanne Adam, 18 368; Agency for Instructional Television, 50 735; Peter Ainalik, 16 292; Paulusie Anjiyou, 23 839; Normand Arsenault, 17 440; Audart Inc., 72 116; Annie Aupaluk, 17 827; Austin Airways Ltée, 27 471; Pierre Bégin, 37 086; Louis Bilodeau, 18 880; Binette & Associés Ltée, 64 142; Biro Inc., 31 736; Rodrigue Blouin, 37 370; Alex Boki, 17 777; Bonaventure Design et Programmation Ltée, 56 766; Bureau d'Expertises des Assureurs Ltée, 24 735; C.A.D.R.E.: 2 266 049; Caractéra Inc., 62 305; C.E.G.I.R.: 33 694; CENTRE: de Formation et de Consultation (Québec) Inc., 30 971, Informatique A.B.C. Inc., 610 405, de Sondage, 25 700, Claude Plante et Associés Inc., 19 894; COLLÈGE D'ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL ET PROFESSIONNEL: Ahuntsic, 78 302, Amiante, 22 879, Chicoutimi, 69 030, Édouard-Montpetit, 37 982, Limoilou, 34 035, Lionel-Groulx, 34 978, Matane, 68 395, Montmorency, 74 386, Rimouski, 23 261, Shawinigan, 40 808, Ste-Foy, 60 608, St-Félicien, 20 334, St-Jérôme, 32 425, St-Laurent, 52 100, Trois-Rivières, 33 217, Vieux-Montréal, 40 443; COMMISSION SCOLAIRE: Baldwin-Cartier, 43 474, Montcalm, 20 512, Jérôme-Le-Royer, 48 357, Sault-St-Louis, 82 659, Ste-Foy, 30 426, Taillon, 19 243; COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE: Blainville-Deux-Montagnes, 31 302, Carignan, 37 210, Charlevoix, 21 000, de Tilly, 85 077, Estrie, 34 136, Lapointe, 32 618, Louis-Frédette, 24 620, Mauricie, 46 033, Orléans, 22 097, Tardivel, 28 383, Vaudreuil-Soulanges, 37 298; COMMISSION SCOLAIRE INTÉGRÉE: Chomedey-de-Laval, 50 617, Chutes-Montmorency, 16 097, commission des écoles catholiques de Montréal, 331 581, commission des écoles catholiques de Québec, 138 574, commission des écoles protestantes du Grand-Montréal, 37 407, Kativik, 97 300, Laurentian, 28 780, Laurenvale, 22 400, Le Gardeur, 32 807, Les Écores, 32 770, Mille-Îles, 62 392, des Montagnes, 18 679, Nouveau-Québec, 151 260; Compélec Inc., 39 888; Composition Ste-Foy Inc., 36 415; Conseils 2000 Inc., 16 615; Conseillers en Gestion et Informatique C.G.I. Inc., 116 088; Créatec Plus Inc., 23 000; Denis Collette et associés, 61 182; Jean-Paul Deschênes, 24 377; Dialogue Communications P.G.P. Ltée, 32 087; Guy Drouin, 20 407; Dubois, Ferland, St-Hilaire et associés, 27 500; Françoise Dulude, 19 177; École nationale d'administration publique, 142 850; Enseignes Poitras Inc., 20 067; François G. Fortier, 20 809; Raynald Fréchette, 25 659; Harvey Frumkin, 31 784; Jean Gauvin, 18 467; Réal Gingras, 16 331; Michel A. Goulet, 24 001; Grafix Studio (1973) Ltée, 19 583; Gravel Photographeur Inc., 65 019; Réginald Grégoire, 17 944; Hébert Le Houillier & Associés Inc., 17 600; Idéacom Inc., 24 153; Infochoc Inc., 16 165; INSTITUT: national de la recherche scientifique, 38 031, québécois d'opinion publique, 142 350; Intérimage Inc., 50 000; Pierre Jasmin, 16 970; ÉlisaPi Kanayuk, 16 264; Kurt Salmont Associates Canada Ltée, 32 505; L'Industrielle Services Techniques Inc., (IST) 78 352; L'Info-Conseil Inc., 79 695; Gilles Laflamme, 18 477; Lambert, Lepage, Labbé Inc., 43 186; René Lapointe, 25 678; Justin Laquerre, 22 712; Le Groupe B.S.T. Inc., 87 531; Marie-Thérèse Leduc, 17 610; Les Films Stock Ltée, 108 975; Magnétothèque générale pour les aveugles, 60 323; Louise Mailhot, 18 873; Mallette, Girouard et Letendre Ltée, 16 931; Mallette, Benoît, Boulanger, Rondeau et associés, 41 833; Sarah Mark, 16 682; Mathéma Inc., 73 358; Gérald McKenzie, 23 136; Média Québec P.A.V. Inc., 18 050; Métropole Litho Inc., 18 195; Émile Moalli, 22 007; Mono-Lino Inc., 27 698; Fernand Morin, 41 897; Multi Résol Inc., 33 333; Nordair Ltée, 32 364; Ontario Educational Communications Authority, 34 972; Payeur Publicité Inc., 37 714; Personnel Adhoc Inc., 36 074; Photo Composition Avant-Garde Ltée, 21 994; Afré Pilote, 22 245; Plans (R.D.G.) Inc., 19 306; Charlotte P. Poulin, 16 873; PRODUCTIONS: Dorenko, 23 153, S.D.A. Ltée, 233 000, Tournesol Ltée, 29 525; Québec Association of Protestant School Boards, 30 000; Raymond, Chabot, Martin, Paré et associés, 66 880; Ressources Informatiques Quantum Ltée 39 092; Marilyn Sackett, 19 117; Samson, Bélair & associés, 49 607; SERVICE: Convento-braille Cypriot-Galarneau, 85 200, de Personnel S.O.S. Inc., 36 194, de Traduction Champplain Enr., 22 216; Serge Simard, 61 795; Denis Sirois, 97 720; Sirois, Lapointe & Bégin, 25 985; SOCIÉTÉ: Générale d'Informatique Inc., 36 140; Radio-Canada, 165 438; Somapro Ltée, 169 876; Sonovision P.M.S. Communications Inc., 16 796; S.O.Q.U.I.J.: 51 145; STUDIO: Abeille Inc., 16 612; Poly-Sons Inc., 37 829; Louise Sylvain, 16 960; André Sylvestre, 22 577; Systématix Consultants Inc., 114 398; Robert Talbot, 17 661; Tradek Enr., 35 630; Traductions G.B. Ltée, 22 767; Traductor, 35 697; Paul Tremblay, 48 375; Anna Tullugak, 16 127; Typoform Inc., 19 380; Union des artistes, 156 401; UNIVERSITÉ: Laval, 69 010, Montréal, 113 922, du Québec (Ste-Foy), 68 396, du Québec à Montréal, 28 023, du Québec à Rimouski, 26 527, du Québec à Rouyn, 61 614.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 78 968.

5 Entretien et réparations 512 718 \$

Burroughs Business Machines Ltd., 41 731; Digital Équipement du Canada Ltée, 32 333; I.B.M. Canada Ltée, 359 686.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 78 968.

ÉDUCATION**6 Loyers**
3 661 701 \$

A.E.S. Data Ltée, 22 869; California Computer Products of Canada Ltd., 83 009; Capex Corporation, 25 380; Comtern Ltd., 48 604; I.B.M. Canada Ltée, 2 278 907; Kodak Canada Inc., 27 613; Memorex Canada Ltée, 46 661; Pitney Bowes du Canada Ltée, 20 852; Storage Technologie du Canada Ltée, 808 373; les Systèmes Northern Telecom Ltée, 74 993; Xerox Canada Inc., 138 696.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 85 744.

7 Fournitures et approvisionnements
3 254 974 \$

A.B.F. Formules d'Affaires Ltée, 101 136; Cité Électronique Vidéo Inc., 35 964; Commission scolaire Kativik, 28 417; Community Council of Povungnituk, 50 478; Companie J.B. Rolland & fils, 37 985; Control Data Ltée, 25 596; Diapason Inc., 88 058; Dominion Blue Line Inc., 19 972; ENVELOPPE: Internationale D.R.G. Ltée, 39 170; Suprême Inc., 70 363; Fonds renouvelable du Service des achats, 351 083; FORMULES: Commerciales Savoy Ltée, 28 274; d'Affaires Drummond Ltée, 287 472; d'Affaires Étoile Ltée, 19 687; d'Affaires Lancaster Ltée, 61 271; Mécanographiques Paragon Ltée, 17 333; I.B.M. Canada Ltée, 52 786; Imprimerie Héon & Nadeau Ltée, 367 326; Joseph Clermont Inc., 50 205; Le Quotidien Ltée, 90 429; Litho & Lettre Commerciale Inc., 56 879; Litho Prestige Inc., 17 379; Maniituk Corporation of Iuvjivik, 25 361; Matco Mart Inc., 50 180; Memorex Canada Ltée, 29 905; Presses Lithographiques (1965) Inc., 363 597; R.L. Crain Ltée, 88 566; Receveur général du Canada ministère des Affaires indiennes et du Nord, 83 794; S.P.B. Canada (1969) Inc., 24 371; Shell Canada Ltée, 50 568; Sonimages Inc., 59 079; Sony Canada Ltée, 23 668; 3M Canada Inc., 18 211; Petites caisses, 19 498.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 520 913.

8 Matériel et équipement
950 234 \$

Burroughs Business Machines Ltd., 178 423; Candle Corporation, 18 000; I.B.M. Canada Ltée, 250 507; Matco Mart Inc., 23 501; Micom Data Ltée, 22 097; Olivier Ouellet et Morin Inc., 300 170.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 157 536.

10 Dépenses de transfert
4 956 316 935 \$**Aide financière aux étudiants**

DIVERSES PERSONNES: Bourses aux étudiants de l'enseignement primaire et secondaire, 269 768; Prêts et bourses aux étudiants de l'enseignement collégial, 56 746 799; Prêts et bourses aux étudiants de l'enseignement universitaire, 58 246 344; Bourses d'excellence, 8 967 473.

Enseignement primaire et secondaire public (par commission scolaire)

AMIANTE, 13 137 994, Black-Lake-Disraëli, 5 351 555, Leeds-Sud, 12 156, Thetford-Mines, 9 532 233; BAIE-DES-CHALEURS, 10 639 513, Mgr-Matte, 3 460 470, Ristigouche, 2 187 889, Tracadie, 4 971 011, Val d'Accueil, 3 065 611; BAS-ST-LAURENT, 17 604 300, La Mitis, 4 943 744, La Neigette, 13 528 560; BLAINVILLE-DEUX-MONTAGNES, 22 391 575, Deux-Montagnes, 6 166 713, St-Eustache, 9 403 630, Ste-Thérèse, 13 482 261; BOIS-FRANCS, 17 813 420, Jean-Rivard, 4 819 555, Prince-Daveluy, 3 642 665, Victoriaville, 9 956 557, Warwick, 3 017 182; CARIGNAN, 13 143 932, Sorel, 8 740 153, Tracy, 4 610 039; CHAMBLY, 58 899 407, Greenfield-Park, 3 673 593, Jacques-Cartier, 21 140 002, Mont-Fort, 9 660 250, St-Exupéry, 13 630 823, Taillon, 15 077 567, Varennes, 9 516 169; CHARLEVOIX, 7 599 955, Du Gouffre, 3 963 717, Laure-Conan, 5 413 000; CHÂTEAUGUAY VALLEY, PROT., 8 361 643, Lac-St-Louis-de-Châteauguay, 3 213 726, Ormstown, 2 418 818; CHAUDIÈRE, 19 645 012, Beauceville, 2 885 015, des Cèdres, 4 294 804, des Érables, 7 988 691, Langevin, 5 945 008, St-Joseph, 4 171 535; CHAVEAU, 21 773 238, Ancienne-Lorette, 8 075 900, la Jeune-Lorette, 14 755 777, Montcalm, 5 957 253; DES MONTS, 12 083 823, la Tourelle, 5 352 495, Matane, 8 097 166; DE TILLY, 23 238 381, Chaudière-Étchemin, 10 405 055, Lotbinière, 4 389 092, Marie-Victorin, 3 170 074, Ste-Foy, 15 823 206; DISTRICT OF BEDFORD, PROT., 9 048 078, Cowansville, 3 690; DU GOLFE, 16 871 315, Fermont, 1 989 418, Gagnon, 1 654 215, Louis-Joliet, 3 321 555, Port-Cartier, 3 846 707, Schefferville, 1 248 333, Sept-Îles, 10 487 550; EASTERN QUÉBEC, PROT., 5 000 115, Greater Québec, 2 672 481, Greater Seven-Islands, 1 621 018, St-Maurice, 1 086 025, Saguenay, 1 132 919; EASTERN TOWNSHIPS, PROT., 8 037 616, Lennoxville, 4 679 828, St-Francis, 1 490 664; ESTRIE, 48 401 546, Asbesterie, 5 213 492, Catholique Sherbrooke, 27 101 705, Coaticook, 4 598 317, Lac-Mégantic, 4 674 905, la Sapinière, 4 144 899, Magog, 6 126 590, Morilac, 6 017 615; GASPÉSIA, PROT., 3 096 514, Chaleur-Bay, 1 422 744, Gaspé, 1 205 844; GRAND-PORTAGE, 22 106 212, Des Basques, 3 739 255, Des Frontières, 2 738 505, Des Montagnes, 2 852 344, Jean-Chapais, 4 168 125, Rivière-du-Loup, 8 966 170, Témiscouata, 3 446 575; HARRICANA, 14 039 925, Amos, 6 329 265, Barraute-Senneterre, 3 386 856, Joutel-Matagami, 2 253 212, Quévillon, 2 898 771; HENRI-BOURASSA, 12 952 228, Haute-Gatineau, 5 263 061, Pierre-Neveu, 8 492 958; HONORÉ-MERCIER, 21 159 261, Des Rivières, 4 420 387,

Iberville, 5 822 717, Marieville, 3 846 557, St-Jean-sur-Richelieu, 12 188 900; JEAN-TALON, 19 826 694, Charlesbourg, 10 399 535, Des Îlets, 11 677 117; LAC-ST-JEAN, 15 913 140, Alma, 9 021 021, Belle-Rivière, 3 975 563, Delisle, 3 722 296; LANAUDIÈRE, 24 931 429, Berthier-Dutraie, 3 702 175, Des-Cascades-l'Achigan, 8 571 361, l'Industrie, 11 143 929, Nord-Joli, 6 401 589; LAPOINTE, 19 694 367, Arvida, 7 227 573, Jonquière, 7 638 711, Les Deux-Rives, 5 358 911; LA VÉRENDRYE, 8 936 068, Malartic, 2 709 747, Val d'Or, 7 654 516; LIGNERY, 19 878 901, Brossard, 11 002 680, Laprairie, 12 268 234, Napierville, 5 098 831; LOUIS-FRÉCHETTE, 20 440 657, Abénakis, 3 648 822, Bellechasse, 3 772 397, Élan, 2 214 320, Nouvelle-Beauce, 4 828 653, Pointe-Lévy, 10 253 556; LOUIS-HÉMON, 17 157 601, Dolbeau, 3 603 709, La Vallière, 4 340 972, Normandin, 3 127 551, Roberval, 5 032 609, Vallée-de-Mistassini, 3 866 101; MAURICIE, 23 158 814, Grand-Mère, 5 411 614, Haut-St-Maurice, 4 648 436, Normandie, 3 334 310, Shawinigan, 5 153 564, Val-Mauricie, 5 598 945; MEILLEUR, 13 936 381, Granby, 11 292 788, Provençal, 2 877 155, Waterloo, 2 872 563; ORLÉANS, 17 950 342, Beauport, 10 374 221, Chutes-Montmorency, 5 259 177, Côte-de-Beaupré, 5 529 377; OUTAOUAIS, 45 872 450, Aylmer, 9 203 206, Champlain, 16 280 668, Gatineau, 12 672 641, Outaouais-Hull, 19 312 350, Pontiac, 3 741 435, Portage-du-Fort, 231 563; PAPINEAU, 9 111 843, Seigneurie, 3 712 075, Vallée-de-la-Lièvre, 5 655 504; PASCAL-TACHÉ, 15 822 032, La Pocatière, 3 665 612, L'Islet-Sud, 3 214 406, Montmagny, 6 937 480, Trois-Saumons, 3 482 374; PÉNINSULE, 12 051 928, des Anses, 3 835 265, Forillon, 3 396 975, Grande-Hermine, 5 507 422, Rocher-Percé, 3 059 555; PROVENCHER, 8 808 456, Lac-St-Pierre, 4 662 874, Les Becquets, 2 592 671, Port-Royal, 6 020 123; ST-FRANÇOIS, 16 130 444, Acton Vale, 3 508 588, Drummondville, 16 202 098; SOUTH SHORE, PROT., 12 537 720, Richelieu Valley, 3 925 324, St. Lawrence, prot., 7 159 976, South Central, 4 388 757; TARDIVEL, 9 321 315, Grand-Bois, 2 619 467, Mgr-Vachon, 4 102 063, Portneuf, 4 408 934; VAUDREUIL-SOULANGES, 11 983 816, Île-Perrot, 4 693 279, Soulanges, 3 731 195, Vaudreuil, 7 244 075; VIEILLES-FORGES, 28 947 876, Cap-de-la-Madeleine, 9 242 127, Chavigny, 4 932 750, des Chenaux, 2 138 312, Grand-Pré, 3 764 250, Trois-Rivières, 8 468 030; WESTERN QUÉBEC, PROT., 6 576 200, Greater Hull, 6 325 491, North Western Québec, 588 412, Pontiac, 2 439 793; YAMASKA, 18 762 091, Argile-Bleue, 10 781 213, St-Hyacinthe, 9 479 255, Val-Monts, 6 863 752; COMMISSION SCOLAIRE INTÉGRÉE: Abitibi, 16 887 985, Baie-des-Ha!Ha!, 13 157 040, Bersimis, 5 515 161, Chapais-Chibougamau, 7 834 927, Châteauguay, 18 108 302, Chicoutimi, 23 798 326, Chomedey-de-Laval, 55 358 456, Commission des écoles catholiques de Québec, 46 112 743, Crie, 11 655 019, Davignon, 9 813 730, Des Îles, 9 719 337, Huntingdon, 7 728 010, Kativik, 11 309 626, Lac-Témiscamingue, 12 378 637, Laurentian, 5 877 191, des Laurentides, 21 164 939, Laurens, 24 757 598, Le Gardeur, 25 562 198, Les Écores, 23 847 094, du Littoral, 5 813 174, du Long-Sault, 10 740 032, des Manoirs, 24 594 091, Manicouagan, 23 129 307, des Mille-Îles, 43 710 974, Moissons, 10 574 321, Nouveau-Québec, 2 689 487, Rouyn-Noranda, 20 458 192, St-Jérôme, 30 549 517, Tadoussac, 4 708 151, Valin, 15 527 559, Vallée-de-la-Matapédia, 14 624 252, Valleyfield, 19 194 783; COMMISSION SCOLAIRE NON RÉGIONNALISÉE: Baie-Comeau, prot., 622 516, Laurentienne, prot., 541 943; CONSEIL SCOLAIRE DE L'ÎLE DE MONTRÉAL, 612 344 491, École d'agriculture de Ste-Croix, 32 896.

RÉGIME DE RETRAITE DES EMPLOYÉS DU GOUVERNEMENT ET DES ORGANISMES PUBLICS:
144 550 425.

Enseignement collégial public (par collège d'enseignement général et professionnel)

Ahuntsic, Montréal, 22 996 378; Alma, 4 189 976; Amiante, Thetford-Mines, 7 801 429; André-Laurendeau, Lasalle, 14 405 210; Bois-de-Boulogne, Montréal, 12 210 396; Bourchemin, St-Hyacinthe, 18 482 184; Champlain, Sherbrooke, 18 931 507; Chicoutimi, 9 352 568; Côte-Nord, Baie-Comeau, 8 290 612; Dawson, Montréal, 29 027 399; Édouard-Montpetit, Longueuil, 21 156 436; François-Xavier-Garneau, Québec, 11 503 264; Gaspésie, 7 594 867; John-Abbott, Ste-Anne-de-Bellevue, 18 724 585; Joliette, 6 791 516; Jonquière, 10 646 702; La Pocatière, 6 077 701; Lévis-Lauzon, 12 289 198; Limoilou, Québec, 20 632 318; Lionel-Groulx, Ste-Thérèse-de-Blainville, 10 204 010; Maisonneuve, Montréal, 17 820 819; Matane, 4 825 001; Montmorency, Laval-des-Rapides, 12 428 383; Nord-Ouest, Rouyn-Noranda, 8 051 544; Outaouais, Hull 15 513 805; Rimouski, 18 047 550; Rivière-du-Loup, 7 573 736; Rosemont, 13 159 193; Saguenay, 16 475 978; Ste-Foy, 18 112 558; St-Jean-sur-Richelieu, 8 850 371; St-Jérôme, 11 339 667; St-Laurent, 13 586 596; St-Félicien, 2 919 007; Shawinigan, 8 945 941; Sherbrooke, 22 545 885; Trois-Rivières, 16 589 783; Valleyfield, 8 598 062; Vanier, Montréal, 28 025 063; Victoriaville, 8 445 995; Vieux-Montréal, 28 921 004.

RÉGIME DE RETRAITE DES EMPLOYÉS DU GOUVERNEMENT ET DES ORGANISMES PUBLICS:
33 392 789.

Enseignement Universitaire (par Université et institution affiliée)

UNIVERSITÉ: Bishop's, 5 464 337, Concordia, 72 575 750, Laval, 151 329 870, McGill, 115 159 235, de Montréal, 158 718 885, du Québec, 193 446 496, du Québec à Trois-Rivières, 195 160, de Sherbrooke, 55 586 204; INSTITUTIONS AFFILIÉES: association coopérative d'habitation co-op

habitat, 35 088; ÉCOLE: des hautes études commerciales, Montréal, 16 362 125, polytechnique de Montréal, 24 068 030.

Formation des adultes

Action communautaire de centraide Sherbrooke, 11 394; ASSOCIATION: d'éducation du Québec, 14 756, pour la défense des droits du personnel, 8 942, pour la Protection des Intérêts des Consommateurs de la Côte-Nord Inc., 8 422, provinciale des locataires des logements municipaux du Québec, 19 500; Les associés bénévoles qualifiés au service des jeunes, 21 458; Association coopérative d'économie familiale de l'Estrie, 12 046; Association coopérative féminine de Québec, 13 121; Association féminine d'éducation et d'action sociale de Montréal, 51 974; Atelier du logement communautaire des Bois-Francis, 8 390; CARREFOUR: Adaptation Québec Inc., 14 512, des associations de famille monoparentale, 96 500, d'éducation populaire, 8 372; CENTRALE: de l'enseignement du Québec, 83 767, des syndicats démocratiques, 51 091; CENTRE: d'Action Bénévole de Québec Inc., 15 100, d'Animation St-Pierre de Montréal Inc., 10 066, Ciné-Vidéo du Faubourg Inc., 8 507, de couture industrielle de la guilde des manufacturiers de la robe et du vêtement sport de Montréal, 230 358, éducatif des Haïtiens de Montréal, 11 862, de formation populaire C.F.P., 17 211, d'Information et de Référence pour Femmes de Montréal Inc., 12 630, de pastorale en milieu ouvrier C.P.M.O., 24 346, portugais de référence et de promotion social, 18 081; Cercle des fermières de la province de Québec, 11 900; Chambre de commerce de la province de Québec, 8 640; COLLÈGE D'ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL ET PROFESSIONNEL: Ahuntsic, 1 469 226, Alma, 231 288, Amiante, 225 480, André-Laurendeau, 440 677, Bois-de-Boulogne, 991 712, Champlain, 323 406, Chicoutimi, 296 869, Côte-Nord, 99 497, Dawson, 501 627, Drummondville, 192 366, Édouard-Montpetit, 1 516 423, François-Xavier-Garneau, 454 875, Gaspésie, 788 951, Granby, 184 438, Hauterive, 232 973, John-Abbott, 189 586, Joliette, 397 172, Jonquière, 688 995, La Pocatière, 230 070, Lévis-Lauzon, 734 231, Limoilou, 983 324, Lionel-Groulx, 654 867, Maisonneuve, 477 625, Matane, 361 921, Marie-Victorin, 78 036, Montmorency, 345 270, Nord-Ouest, 475 154, Outaouais (Hull), 607 586, Rimouski, 567 360, Rivière-du-Loup, 369 442, Rosemont, 601 517, St-Félicien, 244 838, Ste-Foy, 1 115 689, St-Hyacinthe, 398 676, St-Jean-sur-Richelieu, 366 053, St-Jérôme, 681 701, St-Laurent, 245 388, Sept-Îles, 222 490, Shawinigan, 249 882, Sherbrooke, 665 104, Sorel-Tracy, 163 259, Trois-Rivières, 422 078, Valleyfield, 320 745, Vanier, 444 630, Victoriaville, 360 498, Vieux-Montréal, 573 850; COMITÉ: de liaison des handicapés physiques, 18 687, Populaire d'agro-alimentaire du Québec, 17 301, provisoire coopératives funéraires du Québec, 8 250; COMMISSION SCOLAIRE INTÉGRÉE: Abitibi, 941 218, Chapais-Chibougamau, 486 065, Châteauguay, 946 582, Chicoutimi, 1 615 389, Chomedey-de-Laval, 1 222 168, commission des écoles catholiques de Québec, 3 573 346, conseil scolaire de l'Île-de-Montréal, 28 882 594, Crie, 410 738, Davignon, 663 351, Des Îles, 414 333, Des Mille-Îles, 898 233, Kativik, 231 917, Lac-Témiscamingue, 918 376, Laurentian, 116 255, Laurenlval, 409 428, des Laurentides, 1 118 416, Le Gardeur, 794 930, Les Écores, 936 153, du Littoral, 228 909, du Long-Sault, 640 306, de Manicouagan, 1 210 719, des Manoirs, 1 090 973, Nouveau-Québec, 363 483, Rouyn-Noranda, 904 837, St-Jérôme, 1 842 088, Vallée-de-la-Matapédia, 664 170, Valleyfield, 1 049 529; COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE: Amiante, 1 174 106, Baie-des-Chaleurs, 697 082, Bas-St-Laurent, 1 547 722, Blainville-Deux-Montagnes, 1 567 142, Bois-Francis, 1 321 594, Carignan, 1 165 646, Chambly, 3 241 872, Charlevoix, 610 362, Châteauguay-Valley, (prot.), 460 113, Chaudière, 1 393 235, Chauveau, 1 580 645, District of Bedford (prot.), 370 752, du Golfe, 1 308 096, Eastern Québec, 849 308, Eastern Townships, 380 195, Estrie, 3 477 149, Gaspésie, 435 106, Grand-Portage, 1 579 150, Harricana, 736 621, Henri-Bourassa, 1 299 243, Honoré-Mercier, 1 409 820, Jean-Talon, 1 316 664, Lac-St-Jean, 869 176, Lanaudière, 1 827 655, Lapointe, 1 356 014, La Vérendrye, 837 191, Lignery, 888 337, Louis-Frédette, 1 495 116, Louis-Hémon, 942 685, Mauricie, 1 275 009, Meilleur, 1 207 700, des Monts, 969 273, Orléans, 964 117, Outaouais, 2 585 340, Papineau, 624 674, Pascal-Taché, 1 027 514, Péninsule, 924 269, Provencher, 548 018, South Shore, (prot.), 672 560, St-François, 1 372 649, Tardivel, 804 068, de Tilly, 1 776 402, Vaudreuil-Soulanges, 3 352 948, Vieilles-Forges, 1 949 311, Western Québec, (prot.), 477 165, Yamaska, 1 963 118; Communiqu'action Inc., 13 701; Confédération des syndicats nationaux, 215 945; Conférence internationale de solidarité ouvrière, 22 000; CONSEIL: Conjoint « 91 » des Teamsters du Québec, 10 491, des coopératives de l'Outaouais, 13 513, de la coopération du Québec, 60 750, de développement d'éducation communautaire, 17 491, provinciale de « rendez-vous », 24 535, régional de bien-être de Sherbrooke, 10 884; COOPÉRATIVE: la balance grossistes en aliments naturels, 25 274, funéraire du Nord-Ouest québécois, 16 200, services-multiples de Lanaudière, 14 788; CORPORATION: d'aménagement du couvent du Bon-Pasteur, 8 006, des électroniciens du Québec, 40 510; FÉDÉRATION: Âge d'or du Québec, 11 250, des associations coopératives d'économie familiale du Québec, 75 808, des coopératives du Nouveau-Québec, 24 997, des femmes du Québec, 11 250, des Lignes de Taxis du Québec Inc., 20 250, des magasins co-op, 45 000, nationale des services de préparation au mariage, 84 375, du Québec pour le planning des naissances, 36 266, des syndicats professionnels d'infirmières, 13 690, des travailleurs du Québec, 299 585; Fondation Domrémy Montréal, 10 019; GROUPE: d'Animation du logement communautaire, 9 260, de formation « La Tirelire », 9 477, des ressources techniques

d'habitation Leroy, 10 177; INSTITUT: éducatif et culturel Attikamek-Montagnais, 9 000, National des Viandes Inc., 743 784, de recherche appliquée sur le travail, 302 000; Ligue des droits et libertés, 29 955; MAISON: des femmes de la Côte-Nord, 19 602, des femmes du Québec, 8 972; MOUVEMENT: Action-Chômage de Montréal Inc., 14 786, Couple et Famille (M.C.F.) Inc., 14 168, des femmes chrétiennes, 11 654, pour l'Agriculture Biologique au Québec Inc., 11 250, québécoise pour combattre le racisme, 10 444, des travailleurs chrétiens (M.T.C.), 18 062; Nouveau-départ, 49 743; Office de catéchèse du Québec, 9 352; Organismes familiaux associés du Québec, 45 101; P.O.P.I.R. Inc., 10 780; Prière-secours, 8 711; RADIO: communautaire de Jonquière Inc., 8 285, du Pontiac Inc., 8 474; REGROUPEMENT: des citoyens de Trois-Pistoles, 12 113, des garderies de la Région « 6 » centre, 10 893, des garderies sans but lucratif du Québec, 23 632; Revue Vie Ouvrière Inc., 11 700; Serena Québec, 51 902; SERVICES: d'Orientation des Foyers (National) Inc., 23 957, Familiaux Étienne-Pernet, 8 827; Sessions Alpec Ltée, 11 920; Shecrilire, 21 850; Société « Opération Dignité » Inc., 19 887; Syndicat des Fonctionnaires Provinciaux du Québec Inc., 32 359; TABLE RONDE: des O.V.E.P. de l'Estrie, 10 060, des O.V.E.P. de l'Outaouais, 92 878; Le tour de lire, 17 752; UNION: des producteurs agricoles, 59 077, des travailleurs accidentés de Montréal, 9 635; Unmondalire, 10 800; Vidéo-Monde, 22 828; Y.M.C.A. de Montréal, 14 130; AUTRES: 1 246 764.

Enseignement privé (par Institution d'enseignement privée)

MONTREAL MÉTROPOLITAIN

ACADÉMIE: Centennale (1975) Inc., 413 329, Michèle Provost Inc., 1 167 835, Ste-Anne-de-Montréal, 219 561, Sépharade de Montréal, 155 751, Beth Jacob School, 366 315, Bialik High School, 1 020 963; CENTRE: Académie Fournier, 383 535, de l'Enseignement Vivant Inc., 105 689, François-Michelle, 125 745, d'Intégration Scolaire Inc., 307 548, Clinique pédagogique de Montréal, 459 668; COLLÈGE: André-Grasset, 1 831 877, Beaubois, 870 437, des Eudistes, 2 095 393, Français (1965) Inc., 4 657 272, Jean-de-Brébeuf Inc., 4 416 815, Lasalle (1976), 2 510 448, Laval de St-Vincent-de-Paul, 1 866 556, Loyola, 1 303 430, Marguerite-Bourgeois, 1 803 716, Marianapolis, 3 441 274, Marie-Victorin, 7 261 569, de Montréal, 1 279 285, Mont-Royal, 648 772, Mont-St-Louis, 2 814 351, Notre-Dame-du-Sacré-Coeur, 1 930 313, O'Sullivan de Montréal Inc., 1 115 943, de l'Ouest de L'Île Inc., 386 619, Rabbinique du Canada, 456 158, Régina Assumpta, 2 744 526, Ste-Anne de Lachine, 1 713 838, St-Jean-Vianney, 1 162 648, Ste-Marcelline, 1 067 453, de Secrétariat Notre-Dame, 897 554, Ville-Marie Inc., 1 224 621; Community Holy Association, 208 848; Conservatoire La Salle (1964) Inc., 220 009; École: Akiva, 182 018, de l'église arménienne Sourp Hagop, 361 813, Études Commerciales de l'Est Inc., 188 772, Juives Populaires et Péretz Inc., 1 106 525, Maimonide, 1 191 143, Marie-Clarac, 274 421, Peter-Hall Inc., 941 860, pré-maternelle, maternelle et élémentaire, 440 987, Progressive Inc., 1 349 648, secondaire classique Villa-Maria, 1 513 502, Secondaire Letendre Inc., 1 202 208, secondaire Marie-Rose, 981 130, Secondaire Montaine Inc., 98 195, Secondaire Notre-Dame, 19 243, Vanguard Québec Ltée, 168 595, Vincent d'Indy, 361 289, Weston Inc., 110 482; Hebrew Academy of Adath Israël, 535 256; Hebrew Foundation School of Congregation Beth Rivkah, 436 948; INSTITUT: Charlemagne Inc., 157 679, Juvénat St-Jean F.I.C., 98 816, Reine-Marie, 759 009, Teccart Inc., 1 464 948; Miriam Home School, 92 608; Miss Edgar's & Miss Cramp's School Inc., 390 860, Montréal Oral School for the Deaf Inc., 173 748; PENSIONNAT: Mont-Jésus-Marie, 313 595, Notre-Dame-des-Angeles, 676 983, Queen of Angels Academy, 706 390, St-George's School of Montréal Inc., 574 941, St-Nom-de-Marie d'Outremont, 1 063 413, du Sacré-Coeur, 816 667, Selwyn House Association, 530 798, Solomon Schechter Academy, 620 533, Study Corporation, 215 659, Trafalgar School for Girls, 546 552; UNITED TALMUD TORAHs: of Montréal, 242 923, of Montréal Chomedey, 389 283, of Montréal Côte-St-Luc, 529 127, of Montréal Herzliyah, 1 224 931, of Montréal Herzliyah High School (St-Laurent) 780 754; Villa Ste-Marcelline, 362 250; Yeshivah Merkaz Torah, 324 832.

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN

ACADÉMIE: St-Louis Québec, 507 932, Campus Notre-Dame-de-Foy, 3 580 410; Centre Psycho-Pédagogique Inc., 114 641; COLLÈGE: Bart (1975), 742 796, de Champigny, 365 442, des Jésuites, 1 436 512, Jésus-Marie-de-Sillery, 1 440 512, Marguerite-d'Youville, 1 069 378, de Mérici, 1 753 353, Notre-Dame-de-Bellevue, 2 000 821, O'Sullivan de Limoilou, 275 008, O'Sullivan de Québec Inc., 382 346; ÉCOLE: secondaire de Limoilou, 253 372, secondaire M.S.C., 1 143 150, des Ursulines de Québec, 1 086 743, Externat classique St-Jean-Eudes, 1 402 732, Mont-St-Sacrement, 942 759; PENSIONNAT: des Sacrés-Coeurs, 331 542, St-Coeur-de-Marie, 567 638, St-Louis-de-Gonzague, 636 591, des Ursulines, 79 424, Petit Séminaire de Québec, 3 198 805; SÉMINAIRE: des pères maristes, 489 551, St-Augustin, 955 246, St-François, 1 113 759.

DIVERS DISTRICTS ÉLECTORAUX

ARGENTEUIL: Séminaire du Sacré-Coeur, 321 521; ARTHABASKA: Collège Claretain, 437 100, Collège d'Arthabaska, 267 797; BEAUCE: École Jésus-Marie de Beauceville, 270 836, Petit séminaire de St-Georges, 2 918 973; BELLECHASSE: Collège de St-Damien, 522 921, Couvent Jésus-Marie,

180 326, Couvent de St-Michel, 131 538; CHAMBLY: Collège Durocher, 1 455 685, École d'Administration et de Secrétariat de la Rive-Sud Inc., 264 288, École secondaire St-Lambert, 1 548 005, Pensionnat du St-Nom-de-Jésus de Longueuil, 193 201, Val-Marie, 757 344; CHAMPLAIN: École Commerciale du Cap Inc., 425 218, Juvénat Notre-Dame-du-Rosaire, 142 413; CHICOUTIMI: Collège d'Affaires de Chicoutimi Inc., 187 904, École apostolique de Chicoutimi, 255 902, Lycée du Saguenay Inc., 740 417, Séminaire de Chicoutimi, 1 417 112; DRUMMOND: Collège d'Affaires Ellis Inc., 516 534, Collège St-Bernard, 1 763 010, Pensionnat de Drummondville, 149 297; DUPLESSIS: Institut d'Enseignement de Sept-Îles Inc., 437 338; HULL: Collège apostolique St-Alexandre, 1 263 453, École secondaire St-Joseph, 1 485 308; IBERVILLE: Collège de St-Césaire Inc., 937 786, École secondaire Marcellin-Champagnat, 741 594; JACQUES-CARTIER: École secondaire Notre-Dame-de-Lourdes, 1 020 674; JOHNSON: Couvent Présentation-de-Marie, 100 214, École secondaire de Bromptonville, 604 320; JOLIETTE-MONTCALM: Académie Ste-Anne de Rawdon, 380 107, Collège Champagneur, 464 120, Juvénat Sacré-Coeur-de-Chertsey, 55 663, Mélézes, 461 968, Séminaire de Joliette, 1 720 974; KAMOURASKA-TÉMISCOUATA: Collège Ste-Anne-de-la-Pocatière, 968 113; LAC-ST-JEAN: Séminaire Marie-Reine-du-Clergé, 601 483; LAPORTE: Collège Charles-Lemoyne de Longueuil Inc., 2 440 514; LAPRAIRIE: École secondaire Jean-de-la-Mennais, 1 758 294; L'ASSOMPTION: Collège de l'Assomption, 2 899 945; LÉVIS: Collège de Lévis, 2 455 199, Couvent Notre-Dame-de-Toutes-Grâces, 1 081 872, Juvénat Notre-Dame-du-St-Laurent, 476 284; MASKINONGÉ: École secondaire St-Joseph, 293 144; MÉGANTIC-COMPTON: Pensionnat Notre-Dame-des-Neiges, 220 576; MISSISQUOI: Pensionnat St-Jean-Baptiste Inc., 104 388, Présentation de Marie, Farnham, 157 491; MONTMORENCY: Séminaire St-Alphonse, 340 730; NICOLET-YAMASKA: Collège Notre-Dame-de-l'Assomption, 1 635 004, École supérieure de musique de Nicolet, 223 510, Juvénat St-Louis-Marie, 103 121; ORFORD: Collège Notre-Dame-des-Servites, 398 847, Pensionnat Notre-Dame-de-la-Présentation, 701 612, Pensionnat Ursulines de Stanstead, 441 377; OUTREMONT: École Armen-Québec de l'union générale de bienfaisance, 398 405; PAPINEAU: Présentation High School, 93 071; RICHELIEU: École Ménard Inc., 182 541; RIVIÈRE-DU-LOUP: École secondaire Notre-Dame, 904 967; ROUYN-NORANDA: Institut Notre-Dame-du-Sourire, 191 308, Séminaire St-Michel, 600 774; ST-FRANÇOIS: Pensionnat de Waterville, 459 728; ST-HYACINTHE: Collège St-Maurice, 1 694 517, École Commerciale Lussier Inc., 176 949, École secondaire St-Joseph, 1 361 554, Séminaire de St-Hyacinthe-d'Yamaska, 1 592 129; ST-JACQUES: Institut Esther-Blondin, 1 151 283; ST-MAURICE: Institut secondaire Montfort, 818 818, Séminaire Ste-Marie, 1 504 208; SHEFFORD: Collège Mont-Sacré-Coeur de Granby, 537 056, Présentation de Marie, 807 607, Séminaire du Verbe-Divin, 893 290; SHERBROOKE: collège Mont-Notre-Dame de Sherbrooke, 1 361 170, collège du Mont-Ste-Anne, 513 757, collège Sacré-Coeur, 1 164 608, séminaire Salésien, 1 146 372, séminaire de Sherbrooke, 2 906 447; TERREBONNE: École secondaire St-Sacrement, 2 077 067, Externat Sacré-Coeur de Rosemère, 1 188 671; TROIS-RIVIÈRES: Collège Lafleche, 1 248 477, Collège Marie-de-l'Incarnation, 2 215 145, Collège Moderne de Secrétariat de Trois-Rivières (1977) inc., 237 032, Institut secondaire Kéranna, 1 257 824, Séminaire St-Joseph, 2 566 785; VAUDREUIL-SOULANGES: Collège Bourget, 2 358 919; VERCHÈRES: Collège St-Hilaire Inc., 214 814, école secondaire St-Paul de Varennes, 1 865 222, séminaire de la Très-Sainte-Trinité, 997 933.

RÉGIME DE RETRAITE DES EMPLOYÉS DU GOUVERNEMENT ET DES ORGANISMES PUBLICS: 19 881 371.

Autres dépenses de transfert

ASSOCIATION: canadienne des commissaires d'école, 9 000, canadienne d'éducation, 84 839, canadienne d'éducation de langue française, 160 000, canadienne française pour l'avancement des sciences, 125 000, d'éducation du Québec, 59 345, nationale des étudiants du Québec (A.N.E.Q.), 32 000, Paralysie Cérébrale du Québec Inc., 25 000, Paris-Québec, 20 000, québécoise des professeurs de français, 63 800, des universités partiellement ou entièrement de langue française, 105 000; Cegeps en spectacle 1980, 8 900; Centrale de l'enseignement du Québec, 10 000; CENTRE: d'interprétation scientifique du Témiscouata, 20 000, Mariebourg, 25 000; COLLÈGE D'ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL ET PROFESSIONNEL: Bois-de-Boulogne, 16 581, Côte-Nord, 9 200, St-Félicien, 8 500, Trois-Rivières, 9 500; Colloque international sur les stratégies de conservation de l'eau, 11 000; COMITÉ: organisateur rencontre francophone Québec, 10 000, patronal de négociation des collèges, 500 000, patronal de négociation des commissions scolaires pour catholiques, 1 170 900, patronal de négociation des commissions scolaires pour protestants, 295 700; COMMISSION SCOLAIRE: Manicouagan, 20 168; COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE: Bas-St-Laurent, 8 027, des Monts, 13 228, du Golfe, 32 471, Péninsule, 16 988; commission des écoles catholiques de Montréal, 12 342; Congrès des sociétés savantes du Canada (U.Q.A.M.), 30 000; CONSEIL: d'Expansion Économique Inc., 20 172, des ministres de l'éducation (Canada), 332 555, pédagogique interdisciplinaire, 110 000; CORPORATION PROFESSIONNELLE: des diététistes du Québec, 15 000, des physiothérapeutes du Québec, 16 103, des psychologues du Québec, 12 051; ÉCOLE: d'agriculture de Ste-Croix, 373 390, nationale d'administration publique, 1 207 672; Édicompo

Inc., 48 005; Éditions du Renouveau Pédagogique Inc., 48 883; Entraide universitaire mondiale du Canada, 10 000; FÉDÉRATION: des collèges d'enseignement général et professionnel, 220 800, des comités de parents de la Province de Québec, 325 000, des commissions scolaires catholiques du Québec, 26 354; Guérin Éditeur Ltée, 30 000; Institut canadien d'éducation des adultes, 155 000; L'Escampette Inc., 20 000; ORDRE: des chiropraticiens du Québec, 8 026, des denturologistes du Québec, 8 870, des médecins vétérinaires du Québec, 9 783, des podiatres du Québec, 13 045; Presse étudiante du Québec, 20 000; QUÉBEC: Association of Protestant School Boards, 30 000, Federation of Home and School Association, 18 000; Regroupement des associations étudiantes universitaires du Québec, 10 000; Sagamie, 100 000; Séminaire des sciences, 40 000; SOCIÉTÉ: des acadiens du Nouveau-Brunswick (S.A.N.B.), 15 000, du bon parler français, 8 700, des professeurs d'histoire du Québec, 9 950; Symposium international « L'Orgue à notre époque », 30 000; UNIVERSITÉ: Laval, 26 425, McGill, 139 240, du Québec à Montréal, 51 000, Sherbrooke, 81 826.

AUTRES BÉNÉFICIAIRES — MONTANTS INFÉRIEURS À 8 000 \$: 213 496.

11 **Autres dépenses**
249 368 \$

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 249 368.

ÉNERGIE ET RESSOURCES

1 Traitements, salaires et allocations

61 060 003\$

2 Autres rémunérations

20 614 009\$

Total — 1 & 2

81 674 012\$

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Yves Bérubé (voir page 1-119). Sous-ministre: Jean-Noël Poulin, 65 898; André Saunier, 1 451. Sous-ministres associés: Jean-Claude Mercier, 45 173; Claude Roquet (voir aussi page 1-14), 59 949. Sous-ministres adjoints: Charles E. Beaulieu, 66 737; Jean-Louis Caron, 45 146; Albert Côté, 31 588; André Dorr, 62 708; Maurice Duval, 60 907; R. Edgar Guay, 23 501; Renaud Lapierre, 47 831; André Laurin, 61 914; Pierre-Paul Lëgaré, 64 185.

Personnel cadre: Albert Allard, 44 214; Paul-Marcel Archambault, 19 729; Bernard Arsenault, 48 279; Pierre Baillargeon, 23 802; Guy Bédard, 38 225; Jean-Maurice Bellemare, 38 820; Arthur Bérubé, 41 034; André Bissonnette, 44 411; Oscar Blais, 40 222; Guy Boissinot, 54 597; Marc B. Boissonnault, 125 807; Pierre Bonin, 49 233; Guy Boulianne, 42 046; Marcel Cantin, 41 260; Yves Cantin, 41 644; Jacques Caron, 49 874; Raymond Casgrain, 40 767; Jean-Louis Caty, 50 971; Jules Cimon, 41 196; Pierre Cornéliier, 42 723; Fernand Côté, 42 764; Gaëtan Côté, 47 025; Gaston Côté, 47 783; Paul-Henri Côté, 48 366; Bernard Dagenais, 1 146; Georges Dahmen, 48 505; Jean-Guy Davidson, 44 237; Richard De Goumois, 37 653; Jean-Charles De La Durantaye, 44 659; Claude De St-Riquier, 49 730; Gilbert Delage, 18 969; Réal Désaulniers, 38 187; Marcel Desjardins, 11 111; Michel Després, 40 049; Reynald Desrosiers, 43 098; Claude Diamant, 52 560; François Dompierre, 52 033; Pierre Dorion, 49 130; Guy Dubé, 38 778; Jean Dubé, 9 752; Jean-Paul Dubé, 41 295; Jean Dugas, 44 026; Yvon Fortin, 48 702; Pierre Fournier, 39 913; Romuald Fournier, 44 568; Gontran Foy, 43 111; Joseph Gagnon, 47 976; Roger Gagnon, 44 020; Yves Gagnon, 44 747; Roger Giguère, 46 188; Claude Girard, 36 598; Germain D. Girard, 50 215; Rémy Girard, 49 892; Claude Godbout, 16 109; Paul Grenier, 55 025; Michel Grondin, 43 082; Adrien Guay, 44 460; Normand Guérette, 40 037; Jean Guérin, 57 551; Noël Guilbault, 12 687; Jacques Guyard, 37 717; Rénald Hawey, 43 303; Jérôme Jacques, 47 731; Henrico Laberge, 47 600; Roger Laberge, 45 823; Clovis Labrecque, 45 625; André Lachance, 56 807; Bertrand Lacroix, 46 786; Gaston Laflamme, 46 661; Roger Lafrance, 48 316; Jacques Lafrenière, 41 034; Marcel Lambert, 44 451; Jacques Lamonde, 2 732; Pierre Lamontagne, 39 955; Jacques Leblais, 43 016; Jean-François Lefebvre, 41 465; Michel Lefebvre, 39 993; Roland Le Houillier, 47 284; Guy Létourneau, 10 246; Denis L'Homme, 53 222; Raymond Lord, 43 294; Laurent Marois, 56 765; Yvon Martin, 51 808; Ovide Maurice, 41 942; Claude Mercier, 44 233; Marc Michaud, 41 077; Raymond Moisan, 41 167; Richard Moreau, 45 611; Paul Nadeau, 50 230; Charles A. Olivier, 51 291; Émile Ouellet, 56 325; Raymond Paquet, 39 947; Guy Paradis, 53 422; Michel Paradis, 59 967; Louis-René Pedneault, 48 282; Daniel Perlstein, 43 701; Réal Perron, 40 691; Gilles Pinard, 44 506; Michel Pleau, 48 545; Arthur Plumptre, 40 475; Jean-Renaud Poirier, 51 185; Gaby Polisois, 38 365; Jean-Edgar Porter, 12 165; Jean-Louis Pouliot, 45 502; Jean-Marie Pouliot, 53 308; Guy Richard, 42 766; Bruno Riendeau, 12 336; Jacques Robitaille, 41 358; O'Neil Roy, 42 147; Jean Servais, 48 454; Jean-Claude Simard, 43 521; Roger Sirois, 21 913; Gérard Tanguay, 44 515; Louis G. Tanguay, 43 953; Michel Tanguay, 43 456; Réjean Tessier, 41 767; Jean Têtu, 51 001; Roland Therrien, 43 687; Régent Thibault, 39 990; Lucien Thibault, 37 139; Michel Thivierge, 43 247; Claude Tremblay, 38 662; Michel Tremblay, 43 726; Claude Turgeon, 53 012; Roch Veilleux, 43 556; Maurice Vézina, 50 894.

RÉGIE DE L'ÉLECTRICITÉ ET DU GAZ: Président: Jacques Vadeboncoeur, 67 152; Vice-président: Denis Savignac, 51 980; Régisseur: Jean-Jacques Hamel, 48 181; Yvon Pichette, 48 187.

Personnel cadre: Jean-Jacques Lavoie, 41 821; Lucien Mouton, 40 722.

SOCIÉTÉ DE CARTOGRAPHIE DU QUÉBEC: Président: Jean-Noël Poulin (voir ci-dessus).

SOCIÉTÉ DE RÉCUPÉRATION, D'EXPLOITATION ET DE DÉVELOPPEMENT FORESTIER DU QUÉBEC: Président: Michel Duchesneau, 63 139.

Contributions de l'employeur

Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec (Commission des accidents du travail du Québec), 360 846.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À 8 000 \$, CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À 16 000\$ ET PENSIONS INFÉRIEURES À 16 000\$: 74 935 734.

3 Services de transport et de communication

4 965 655\$

Frais de déplacement

Sous-Ministre: Jean-Noël Poulin, 6 230. Sous-ministre adjoint: André Dorr, 9 263; Renaud Lapierre, 5 565; André Laurin, 4 646.

Air Fecteau Ltée, 6 407; Air Inuit Ltd., 6 485; Air Roberval Ltée, 6 097; Denis Angers, 4 200; Émile Aubin, 4 071; Gilles Audy, 4 212; Pierre Barbeau, 5 155; Simon Barrette, 4 615; Roger Beaulieu, 5 827; Gratien Bédard, 7 361; Gérard L. Bélanger, 4 296; Gaston Bélanger, 4 402; Jean-Pierre Berger, 4 302; Claude Bérubé, 4 200; Jocelyn Boily, 4 396; Pierre Bonin, 4 191; Lynne Brochu, 4 133; Paul Brouillette, 5 112; Jean-Pierre Bujold, 5 267; André Caron, 7 621; Lucien Cauchon, 6 490; Marcel Champagne, 5 751; Roland Champoux, 4 048; Jacques Charlebois, 4 018; Jean-Guy Chartrand, 4 151; Fernand Cloutier, 6 476; Club Jeunesse Inc., 11 398; Luc Côté, 6 542; René Courchesne, 4 178; Jean-Paul Daigle, 8 339; Claude De St-Riquier, 8 338; Roger Demers, 6 162; Gilbert Dionne, 4 561; Pierre Drolet, 5 486; Guy Duchesne, 5 812; Michel Dumais, 4 922; Daniel Duval, 5 383; Bernard Fortin, 4 095; Yvon Fortin (Hauterive), 12 348; Yvon Fortin (Québec), 6 064; Guy Fournier, 5 742; Marc Foy, 5 499; Denis Gagnon, 4 192; Hervé Gagnon, 4 170; Jean-Clément Gagnon, 4 837; Gilles Gignac, 8 681; Yvon Gilbert, 9 097; Pierre Gingras, 4 532; Roger Girard, 4 188; Yvon Globensky, 6 384; Paul Gonthier, 6 519; Roger Guay, 7 417; Héli Voyageur Ltée, 7 200; Héli-Max Ltée, 9 852; Hélicoptères Les Ailes du Nord Ltée, 6 142; Hélicoptères Trans-Québec Ltée, 29 607; Jean-Guy Houde, 4 045; Réginald Houde, 5 653; Robert Hubert, 4 027; Claude Jolivet, 6 093; Roger Laberge, 4 672; Renaud Lafontaine, 4 800; Alfred Laliberté, 5 278; Arsène Langlois, 6 848; Jean Larochelle, 5 398; Serge Larrivée, 5 168; Dominique Lavoie, 5 124; William Leclair, 7 627; Michel Lecours, 9 882; René Lemieux, 7 302; Maurice Levasseur, 4 048; Alain Levesque, 4 703; Yvon Lévesque, 4 117; Jean-Guy Mailloux, 4 081; Pierre Marineau, 4 298; Roger Masson, 4 902; Louis-Georges McInnis, 6 351; Jocelyn Michaud, 4 706; Adéodat Migneault, 4 132; René Monger, 5 300; Richard Moreau, 11 077; Raymond Paradis, 4 751; Clément Pépin, 4 368; Gilles Pinard, 4 099; André Proulx, 6 431; Québec Aviation Ltée, 11 330; René Robichaud, 4 717; Roger Robitaille (Lac St-Augustin), 8 422; Roger Robitaille (Charlesbourg), 4 248; René Rochette, 4 116; Gaston Rodrigue, 4 347; Donald Roy, 5 861; Christian Saint-Georges, 4 816; Jules Sasseville, 4 501; Dagobert Schnubel, 4 722; Sept-Îles Hélicoptère Services Ltée, 4 918; Robert Simard, 8 856; Wilbrod St-Laurent, 5 011; Isidore St-Georges, 4 335; Laurent St-Louis, 5 122; Roger Talbot, 4 279; Gaston Theriault, 4 598; Michel Tremblay, 6 888; Jean Turgeon, 6 276; Luc Turgeon, 6 550; Jacques Vaillancourt, 4 491; Voyages Frontenac Inc., 265 881; Voyages La Cité Inc., 57 308.

Voyage en équipe

Jean-Denis Allard, 11 261; Ronald Blanchet, 5 908; Daniel Brisebois, 12 415; Pierre Buteau, 7 449; J. M. Charbonneau, 15 261; Luc Chauvin, 6 659; Daniel Cockburn, 7 458; J. C. Corbeil, 4 722; Pierre Cousineau, 9 054; Henri De Romer, 5 615; Claude De St-Riquier, 20 975; Denis-Jacques Dion, 21 941; Jean-Luc Guimond, 8 088; Michel Hocq, 7 272; Yves Houde, 7 725; Laszlo Imreh, 9 732; David Jean, 16 908; Gaétan Lachambre, 4 556; Pierre Lacoste, 7 062; Gaston Laflamme, 118 688; J. P. Lalonde, 4 043; Daniel Lamothe, 5 351; Louise Langlais, 6 629; Pierre Lasalle, 10 083; Maxime Leduc, 7 385; Martin Letarte, 6 548; Ghismond Martineau, 4 777; Rémy Morin, 10 115; Marlène Otis, 9 813; Patrick Rissman, 29 913; Hubert Rousseau, 5 993; Yves Sanschagrin, 7 128; Brian Skidmore, 5 935; Robert Turgeon, 6 941.

Autres

Cabana Séguin Inc., 22 734; Cie de l'Éclaireur Ltée, 40 978; Clark Transport Routier Ltée, 17 200; Communiplex Ltée, 84 989; Les Entreprises Yvon Desrochers Inc., 18 543; Harvey Transport Ltée, 21 672; Héli-Québec Ltée, 54 806; Hélicoptères Trans-Québec Ltée, 16 142; Imprimerie Canadienne Gazette Ltée, 25 932; Imprimerie Héon-Nadeau Ltée, 68 612; Les Imprimeries Stellac Inc., 71 262; La terre de chez-nous, 17 482; Le journal de Montréal, 21 129; Lithographie Laflamme & Charrier Inc., 20 877; Perspectives Inc., 51 344; Publicité Cogem Ltée, 77 573; Québec Aviation Ltée, 19 279; J. Émile Roy & Fils Inc., 17 705; Transport Brazeau Inc., 27 756; Petite caisse, 22 349.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À 4 000\$ ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 2 840 339.

L'académie de Publicité St-Alexandre Ltée, 29 749; Aéro Photo Inc., 153 303; Agence de sécurité N.I.D. Inc., 17 243; Agence Sécurité Rive Sud Inc., 20 275; Agric Air Inc., 49 073; Air Sorel Ltée, 17 668; Alary, St-Pierre, Durocher et Germain, 20 772; Gilles Allard, 17 489; Allard & Lesiège Inc., 75 369; Aménagement Forestier d'Abitibi Inc., 523 191; Amtec Inc., 70 830; Analyste conseil en système informatique, 23 038; Archéotec Inc., 34 000; Arrosage Aériens Castor Inc., 645 002; ASSOCIATION COOPÉRATIVE: De travail, 135 603, régionale de la Gaspésie, 284 165; J. Gilles Aubin Inc., 185 672; B.D.F. International Co., 25 151; Jacques Beauregard & associés, 19 635; Bélanger, Couillard Berthe, 36 644; Béliveau & Couture, 389 269; Toussaint Bellemare, 20 760; Marcel Belzile, 31 035; Jean-Marc Bernard, 43 030; Bioconseil Inc.,

43 596; Blais, McNeil, Lussier, Tremblay & associés, 210 250; Boileau, Lord, Sauvé, Prud'Homme & associés, 111 843; Roger & Daniel Boisclair, 36 518; Alain Bouchard, 29 912; Camille Bouchard, 19 230; Zéno Campéano, 36 150; Cartier Photo Reproductions Inc., 134 834; C.E.G.E.P. de Rivière-du-Loup, 45 785; Centre de recherche industrielle du Québec, 259 047; Centre de recherche en pâtes & papiers de l'université du Québec, 319 163; Chantier coopératif de Ferland & Boileau, 30 992; Chastenay, Gagné & associés, 37 306; Chaurette, Rondeau & associés, 30 856; Chiasson, Thomas & Nadeau, 64 494; Chimitec Ltée, 38 069; Pierrette Clark Tremblay, 23 400; Bernard Cloutier, 28 996; Cogesult Inc., 100 000; Communications 2000 Ltée, 19 436; Cie Crawley & McCracken Ltée, 89 504; Cie internationale de papier du Canada, 22 394; Conifair Aviation Inc., 49 750; Conseil de bande du Lac-Simon, 43 350; Conseil des Montagnais du Lac-St-Jean, 25 000; Consolidated Bathurst Inc., 27 450; Construction Berbie Ltée, 27 085; Construction des Trois-Monts Inc., 56 095; Coopérative de construction Maskebec, 54 921; COOPÉRATIVE FORESTIÈRE: de Charlevoix, 71 633, de la Petite-Nation, 37 650, des Hautes-Laurentides, 52 083; R. Cormier & Associés Ltée, 88 320; Cosigma Inc., 89 500; Roger Côté & Michel Côté, 21 247; Couillard, Samson & associés, 108 525; Darveau, Grenier, Lussier & associés, 186 915; Louis-Philippe Deblois, 56 724; Dendreck Inc., 47 164; Jean Descarreaux & Associés Ltée, 240 694; Jean-Paul Deslauriers, 40 539; Rosaire Després, 95 250; Les Dessins Cartographiques du Québec Inc., 18 000; Donohue Inc., 42 500; École nationale d'administration publique, 33 208; École polytechnique, 44 935; Éconosult Inc., 24 000; ENTREPRISES AGRICOLES ET FORESTIÈRES: de la Péninsule, 65 090, de Percé Inc., 72 461, Shick-Schock Inc., 82 328; Entreprises Yvon Desrochers, 93 623; Entreprises de Récupération des Matières Ligneuses Inc., 25 000; Les Entreprises Excavation P.L. Inc., 40 880; Entreprises Forestières Miron Inc., 21 570; Les Forages Gaspésiens Ltée, 18 150; Fortin, Walsh & associés, 188 160; Camille Gagné, 26 008; Gérald Gagné, 61 192; Rémi Gagnon, 31 147; Yves Gagnon, 18 832; Gariépy, Millette & Lévesque, 130 773; Gaucher Pringle Consultants Ltée, 27 299; Gaudreault, Pigeon & associés, 243 265; Gauthier, Parent & associés, 44 517; Gauthier, Poulin, Thériault & associés, 24 500; Léopold Gélinas, 123 718; Gendron, Lefebvre & associés, 289 970; Géomines Ltée, 156 890; Claude Godbout, 33 090; Graphi Technique Inc., 73 956; Green, 61 110; Groupe I.B.I., 48 811; Groupe Poulin Thériault Ltée, 245 500; Groupement forestier du sud de Dorchester, 21 755; Roger Guillemette, 23 670; Hakmet Ltd., 46 762; Serge Hamel, 21 391; Hauts-Monts Inc., 243 879; Hélicoptères Trans-Canada Ltée, 16 256; Hélicoptères Trans-Québec Ltée, 23 582; L'Industrielle Services Techniques Inc., 141 307; Institut national de la recherche scientifique, 61 890; Instrumentation G.D.D. Inc., 72 433; Doris Jobin, 26 484; Les Laboratoires Ville-Marie Inc., 80 820; Rodrigue Labbé et J. Adéodat Lavoie, 62 656; Labre & Larose, 18 590; Marcel A. Lachapelle, 32 567; Robert Lafrance, 72 980; Lalonde, Girouard, Letendre & associés, 127 872; Lamarre, Arcand & associés, 279 163; Larose, Labrie & Meunier, 20 106; Lavoie, Gaucher & associés, 226 203; Alain Lechasseur, 59 621; Leclair, Nadeau, Lambert, Lallier & associés, 35 955; Maxime Leduc, 18 278; Gilles Madore, 22 353; Philip C. Masterman, 53 612; McKale, Sirois & associés, 47 211; Jean-Claude Mercier, 20 236; Monaghan & associés, 48 346; Roger Morais, 102 880; Luc Pelletier & associés, 257 084; Perreault, Larouche, Houde & associés, 180 405; Éloi Perroud & Bruno Savard 41 002; Photosur Inc., 92 391; Claude Picard, 35 012; Québec Aviation Ltée, 31 511; Ewen Rankin, 45 020; Réalités Canadiennes S.K.-C.F. Inc., 28 000; Relevés Aériens Gar-X. Ltée, 40 968; Les Relevés Géophysiques Inc., 414 235; Richel Air Ltd., 19 832; Gabriel Rioux, 24 828; Constant Rivest, 18 309; Julien F. Rivest & associés, 138 250; Roche Associés Ltée, 417 455; Rochette et Lahaie, 44 613; Rourke, Bourbonnais & associés, 24 229; Routhier, Grenier & associés, 37 806; Gilles Roy, 38 011; Paul Roy, 28 769; Samson & associés, 92 410; Scarvoix Ltée, 45 905; Sheltech Canada, 43 270; Marcel Sirois, 96 841; Société de cartographie du Québec, 686 375; Société d'exploitation sylvicole de l'Abitibi-Est, 50 400; Société d'Exploitation des Ressources de la Vallée Inc., 64 282; SOCIÉTÉ DE CONSERVATION: Côte-Nord, 1 594 796, Gaspésie, 1 231 352, Nord-Ouest, 2 457 941, Outaouais, 1 002 363, région Québec-Mauricie, 1 007 857, Saguenay-Lac-St-Jean, 1 864 417, Sud du Québec, 924 382; Société de récupération, d'exploitation et de développement forestiers du Québec, 60 597; Société Internationale Forestal Ltée, 37 500; Société Multidisciplinaire d'Étude de Recherche Montréal Inc., 42 875; Somapro Ltée, 93 204; Soquem, 60 176; Yvon St-Amand, 37 888; Marcel Ste-Marie, 37 211; Stade Inc., 102 132; Timmerlinn Ltée, 155 909; Paul A. Tremblay, 16 611; Victor Tremblay, 32 447; UNIVERSITÉ: Laval, 346 502, McGill, 82 453, Sherbrooke, 37 825, du Québec à Chicoutimi, 22 000; Gilbert Veillette, 67 391; Rodrigue Verreault, 70 574.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 1 613 625.

5 Entretien et réparations 1 218 207\$

Gabriel Aubé Inc., 100 800; Centre de Carrosserie (Québec) Enrg., 16 749; Chibougamau Express Ltée, 20 400; Garage Bernard Perreault Ltée, 18 119; Intergraph Systems Ltd., 20 130; Laflèche Auto Ltée, 17 236; Petite caisse, 23 958.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 1 000 815.

6 Loyers 10 378 505\$

A.E.S. Data Ltée, 20 898; Air Sorel Ltée, 21 960; Association coopérative de travail de Rivière-Davy, 38 676; Gabriel Aubé Inc., 37 645; Gilles Aubin, 140 766; Michel Aumont, 24 346; Réal Aylwin, 19 683; Marcel P. Barrette, 16 208; Jacques Beaulé, 17 354; Maurice Bélanger, 21 570; Patrick Bernier, 28 018; Béton Prémélangé Fortin Inc., 176 026; Blais et Langlois Inc., 114 494; Marcel Blais Inc., 40 853; Philippe Blanchet Inc., 17 360; Lucien Blanchette, 27 688; Philippe Blanchette Inc., 82 231; Russel Boivin, 16 437; Denis Bouchard, 42 195; Roméo Boudreau, 18 515; Breton & Fils Enrg., 38 296; Les Broyeurs A.M. Inc., 57 797; Les Carrières du Boulevard Inc., 36 330; Cere Frères Enrg., 38 160; Chibougamau Express Ltée, 45 751; Cie Canadienne d'Informatique Ltée, 40 558; Construction Huro Inc., 39 406; Construction Raguenau Inc., 25 249; Coopérative forestière du Nord-Ouest, 32 493; Yvon Côté, 23 778; Marius Dallaire, 19 028; Robert Dastous, 32 600; Rino Dubé, 17 209; ENTREPRISES: Blanchet Inc., 55 680; C.M.L. Ltée, 80 385; de Nivelage Matagami Inc., 38 638; du Nord-Ouest Inc., 17 382; Galino Inc., 174 505; Gerty Inc., 44 236; J.P.E. Inc., 100 817; ÉQUIPEMENTS: Waco Inc., 54 765; Roland Champoux Inc., 38 105; Excel Air Inc., 21 462; Fillion et Frères (1976) Inc., 67 359; René Fleurent, 21 350; Philippe Fortin, 40 641; Bertrand Gagné, 21 033; Edwin Gaucher & Associés Inc., 16 416; Delphis Gaudet, 20 989; Laurent Gauthier, 29 863; Réjean Gauthier, 20 995; Luc Gauthier, 16 406; Joseph Gélinas, 31 857; J.H. Albert Girard & Fils Inc., 17 809; Floréal Grenier, 81 464; André Hardy Ltée, 30 679; Fernand Harrisson, 20 492; Robert Heafey, 20 538; Héli Voyageur Ltée, 69 919; Hélicoptères Lavérendrye Inc., 38 617; Hélicoptères du Lac-St-Jean Enrg., 83 067; Gérard Hubert Automobile Ltée, 39 804; Réjean Jeanson, 16 862; R.H. Jouberg Ltée, 17 327; Kidd & Sons Ltd., 26 550; Kodak Canada Inc., 25 128; Benoît Lacroix, 40 230; François Lacroix, 186 441; W.D. Laflamme Ltée, 45 678; Gaston Lafontaine, 22 695; Jean-Marc Lafontaine, 44 703; Robert H. Lafrance Ltée, 18 584; Lafrenière & Frères Ltée, 170 606; Réal Lafrenière, 17 583; A. Lamothe Inc., 186 528; J.C. Landry & Fils Inc., 117 322; Georges Langevin, 23 405; Roger Langlois & Fils Ltée, 27 132; Désiré Lapierre & Fils Inc., 16 260; Lapierre (Fabre) Inc., 69 771; Lapierre Enrg., 43 561; Antoine & Guy Larivière, 24 562; Jean-Paul Larouche, 16 100; Alexandre Lavoie, 46 746; Leaseway Fleet Inc., 54 872; Clément Lechasseur, 17 541; Gaétan Lefebvre, 17 751; Gaston Lehouillier, 48 802; Lemiro Inc., 62 139; Martin Letarte, 26 126; Louis-Rodolphe Levasseur, 23 424; LOCATION: du Cuivre Ltée, 60 168; Gaétan Lévesque Inc., 318 031; Giguère Inc., 93 416; Robert Lynch, 39 306; René Malenfant, 26 850; Jean Marier, 16 941; Marinau Corporation, 37 302; Yvon Martin, 31 068; Masebo Inc., 24 033; Martin Mercier Inc., 22 065; Michel Miller Inc., 271 732; Gérard Miller, 51 615; Lucille Millette Enrg., 43 168; Albert Morin, 17 702; Cyrille Morin (Rouyn), 41 094; Cyrille Morin (Pontiac), 18 799; Jean-Pierre Morin Inc., 107 094; Lucien Nault, 17 839; J.G. Normand Construction Inc., 101 516; Robert Patoine, 62 468; Manuel Peireira, 36 553; Simon Pétrin, 19 126; François Racine, 16 412; Roger Racine, 18 875; Fernand Ratté, 18 910; Robert Régimbald, 37 178; Adrien Ringuette, 26 921; Ross Construction Inc., 49 713; P.A.L. Sasseville, 25 883; J. Sauvageau & Fils Ltée, 42 937; L. Savard Irving Service, 22 104; André Sayeur Inc., 145 633; Michel Sayeur, 28 781; Schefferville Excavation Inc., 239 655; Société d'Entreprises Générales Ltée, 34 939; J.R. Théberge Ltée, 16 252; Yvon Théberge Ltée, 33 850; A. Therrien & Fils Ltée, 233 488; Tilden Rent-a-Car Co., 290 607; TRANSPORT: Dubé Quévillon Inc., 146 904; Edgar Millette Inc., 33 093; F. Régimbald Inc., 32 231; Gélinas Inc., 21 434; Hardy Ltée, 57 186; Jo-Guy, 25 680; L.D.S. Inc., 22 275; Rémy Leblond Inc., 34 434; Savard Ltée, 125 440; Aurèle Tremblay, 30 272; Berchmans Tremblay, 50 484; Henri Tremblay, 20 243; Paul Tremblay, 20 117; Rémi Tremblay, 22 087; Dollard Trottier, 43 042; Jean-Marc Trudel Inc., 133 187; A. Vaillant Construction Enrg., 78 877; Val D'Or Construction Co. Ltd., 73 408; Veillette & Drapeau Inc., 23 388; Xerox du Canada Ltée, 451 805.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 2 053 614.

7 Fournitures et approvisionnements 8 273 463\$

A.M. International Ltée, 17 445; Acme Signalisation Inc., 21 881; Formules d'Affaires Modernes Ltée, 34 838; Aigle D'Or Canada Ltée, 87 904; B.F. Goodrich Canada Ltd., 28 748; B.P. Canada Ltée, 108 518; Chauffage St-Malo Ltée, 56 118; Chemagro Ltée, 339 286; Cie 3M du Canada Ltée, 20 191; Cie impériale de formules et systèmes, 27 463; Cie Norman Wade Ltée, 28 201; Cie Pfizer Ltée, 148 154; Cie J.B. Rolland & fils, 56 751; Cie Pétrolière Impériale Ltée, 302 822; Les Constructions Bachand Ltée, 47 540; Coopérative agricole du Bas-St-Laurent, 16 406;

ÉNERGIE ET RESSOURCES

Coopérative fédérée de Québec, 42 127; Ben Deshaies Inc., 22 765; Dupont Canada Ltée, 65 621; Éditeur officiel du Québec, 28 756; Emballage Domkraft Ltée, 16 570; Entreprises agricoles et forestières de la péninsule, 17 200; Enveloppe Suprême Inc., 22 059; Fonds renouvelables du Service des achats, 400 164; Fuji Graphic Arts, 56 566; Gulf Canada Ltée, 174 616; Hakmet Ltd., 18 458; Hughes-Owens Ltée, 16 554; Hydro-Québec, 263 558; J.D. Irving Ltd., 38 640; Keuffel & Esser du Canada Ltée, 146 700; Kodak Canada Ltée, 126 118; Koppers International Canada Ltée, 159 173; Les Laboratoires Abbott Ltée, 27 922; Henri Leclerc Caméra Inc., 35 287; Mansonville Plastics Ltd., 67 554; Matériaux de Construction MacMillan Bloedel Ltée, 26 487; Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources du Canada, 42 266; MINISTÈRE DES FINANCES: bureau de la taxe de vente, 26 800, bureau des véhicules automobiles, 161 847; J.P. Morasse Inc., 19 445; Murton Chemical Ltd., 27 726; Nutrite Inc., 24 526; Pétrofina Canada Ltée, 16 793; Pétroles Irving Inc., 112 178; Les Productions Claude Alain Inc., 22 453; Produits chimiques Niagara, 36 425; Roctest Ltée, 33 661; Paul Rouillard Inc., 23 201; Sandoz Inc., 259 860; Les Serres de Guyenne Inc., 120 000; Services de pneus C.T.R. Inc., 18 555; Shell Canada Ltée, 384 177; Sumitomo Shoji Canada Ltd., 62 460; Texaco Canada Inc., 540 186; Tourbière de Pointe-au-Père Inc., 55 218; J.G. Trottier (1977) Inc., 17 844; Université Laval, 23 071; Petite caisse, 621 198.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 2 508 412.

8 Matériel et équipement 2 338 350\$

Armco Canada Ltd., 61 254; Automobiles Jacques Bélisle Ltée, 18 808; Les Balances Howe Richardson Cie du Canada Ltée, 19 202; Roger Barré Automobiles Ltée, 22 083; Beckman Instruments Inc., 17 658; Bombardier Ltée, 26 336; Chouinard Automobiles Inc., 33 611; Cie Générale Électrique du Canada Ltée, 53 588; Cie Marconi Canada, 71 867; Cie Norman Wade Ltée, 16 955; De la Capitale Dodge & Chrysler Québec Ltée, 33 143; R. Desjardins Auto Ltée, 175 194; Digital Équipement du Canada Ltée, 27 345; Du Vallon Chrysler Plymouth Ltée, 16 286; L'Équipement Forestier Canadien Ltée, 30 014; Fisher Scientific Co. Ltd., 18 604; Fréco Ltée, 49 208; Garage J. Delisle Inc., 23 411; Grayco Potato Harvesters Ltd., 16 600; Hécon Canada Inc., 50 866; Hewlett Packard Canada Ltée, 32 512; Hughes-Owens Ltée, 40 128; I.B.M. Canada Ltée, 32 542; Intergraph Systems Ltd., 21 106; Irisco du Québec Inc., 16 292; Les Instruments Scientifiques Hoskin Ltée, 22 658; Keuffel & Esser du Canada Ltée, 22 692; Kodak Canada Inc., 18 617; Koppers International Canada Ltée, 62 784; Laval Chrysler Plymouth Ltée, 16 161; Mandem, 63 266; Mark Hot Inc., 35 703; Motorola Canada Ltée, 31 987; Pavillon G.D. Inc., 21 909; Plastiques Gagnon Inc., 58 806; J.H. Ryder Machinery Co., 26 436; Salem Industries Canada Ltd., 32 735; Sinclair Radio Laboratoires Ltée, 16 442; Sud Auto Ltée, 38 005; Systèmes Northern Télécom Ltée, 16 411; Trois-Rivières Plymouth Ltée, 19 687; Westeel-Rosco Ltée, 74 696; G.D. White Équipement Inc., 35 236.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 799 506.

9 Terrains, immeubles et travaux de génie 5 151 865\$

Les Bâtisses d'Acier Hercule Ltée, 52 631; Michel Beaupied, 20 000; Les Carrières du Boulevard Inc., 260 145; Cie de Pavage d'Asphalte Beaver Ltée, 40 134; Consolidated Bathurst Inc., Inc., 434 410; Construction & Pavage Portneuf Inc., 25 564; Les Constructions Maurice Claude Enrg., 33 945; Réal Danis Construction Ltée, 219 226; Domaine Seigneurial du Lac-Matapédia Inc., 17 423; Electribec Inc., 18 703; Les Entreprises Alpha Cie Ltée, 185 855; Les Forages Windsor Inc., 208 559; Fortin Ready Mix Inc., 310 244; Yvon Fournier Ltée, 143 779; Gely Construction Inc., 490 430; Léopold Gouin & Fils Inc., 33 184; Elphège Goyette Inc., 39 149; Dorilla Grenier Ltée, 311 269; Honco Inc., 23 427; Irrigation St-Thomas Inc., 157 975; Jean-Luc Lemieux Inc., 122 345; Major, Lefebvre & Associés Inc., 840 000; Marquis & Frères Ltée, 38 989; Rodrigue Métal Ltée, 30 942; T.G.C. Inc., 48 020; Transport M.J.R. Ltée, 793 040.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 252 477.

10 Dépenses de transferts 51 383 005\$

Abitibi Price Inc., 10 349; ASSOCIATION COOPÉRATIVE: Forestière de Colombier, 67 637; Régionale de la Gaspésie, 25 000; Association des manufacturiers de bois de sciage, 10 000; Association des Producteurs de Granite du Québec Inc., 31 500; Association des prospecteurs du Québec, 30 852; ASSOCIATION FORESTIÈRE: Québécoise Inc., 196 867, Saguenay-Lac-St-Jean, 75 000; Théo. Ayotte et Fils Inc., 83 710; Barrette Chapais Ltée, 355 787; Bennett Ltd., 57 287; Bois Lacroix Ltée, 12 302; Brominco Inc., 106 366; Centre d'Accueil de Shawinigan Sud Inc., 38 500; Centre d'Interprétation de la Nature du Lac-Boivin Inc., 71 765;

Centre de conservation de la nature Mont St-Hilaire, 28 500; Chambre syndicale de l'amiante, 90 000; CHANTIER COOPÉRATIF: de l'Anse St-Jean, 55 738, de Chibougamau Ltée, 21 528, de Ferland & Boileau, 204 360, de Ste-Rose du Nord, 45 450; Club des 4-H Inc., 63 500; Comité intermunicipal de gestion des déchets du comté de Lévis, 10 000; Cie internationale de papier du Canada, 2 034 204; Cie internationale de papier du Nouveau-Brunswick, 462 971; Cie Gaspésia Ltée, 16 734; Cie James McLaren Ltée, 527 544; Cie de Papier Q.N.S. Ltée, 1 868 252; Cie Price Ltée, 1 370 162; Conseil de la coopération du Québec, 46 000; Consolidated Bathurst Inc., 5 329 175; Gérard Crête et Fils Inc., 73 900; Domtar Inc., 1 724 642; Donohue Inc., 101 297; Falconbridge Copper Ltd., 83 915; Fédération des producteurs de bois du Québec, 878 162; Forex Inc., 37 617; Adélard Goyette et Fils Ltée, 32 400; Green, 42 000; Hydro-Québec, 460 000; Industries Maibec Inc., 80 874; Institut de recherches et de développements sur l'amiante, 200 000; J.G. Jacques Inc., 112 174; Kruger Inc., 1 700 536; Laberge & Laberge Inc., 214 585; Deniso Lebel Inc., 28 062; Lulum Co. Inc., 15 783; J.R. Lumber Ltée, 136 377; Matériaux Blanchet Inc., 26 757; Ministre des Finances, 1 137 862; Morgan Arboretum and Woodlands, 16 605; OFFICE DES PRODUCTEURS DE BOIS: Gatineau, 193 217, la Pocatière, 545 000, région de Québec, 649 005; Papeterie Reed Ltée, 510 649; Ferdinand Pineault, 10 000; PRODUITS FORESTIERS: E.B. Eddy Ltée, 275 016, Saguenay Ltée, 39 796, Saucier Ltée, 282 949; Québec North Shore Paper Co., 296 013; Rolland Inc., 811 118; SCIERIES: Bearn Inc., 113 219, Guilbec Inc., 22 446, Des Outardes Inc., 148 237, Saguenay Ltée, 54 900, St-Michel Inc., 285 853, St-Raymond Ltée, 51 025, Taschereau Inc., 11 308; Serem Ltée, 460 340; Seru Nucléaire Canada Ltée, 698 778; Sintrem Inc., 74 953; La Société en Commandite Canada Ltée, 96 692; Société de conservation de la région Québec-Mauricie, 8 802; Société d'Énergie Solaire du Canada Inc., 10 000; Société de développement de la Baie James, 420 000; Société d'Exploitation des Ressources des Monts Inc., 8 718; Société du parc industriel et commercial aéroportuaire de Mirabel, 15 000; SOQUEM, 100 000; St-Raymond Paper Ltée, 1 333 997; SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE BOIS: Abitibi-Témiscamingue, 662 468, Bas-St-Laurent, 4 133 938, comté Labelle, 302 136, Gaspésie, 738 000, La Mauricie, 327 000, L'Estrie, 744 858, Nicolet, 500 000, Québec-Sud, 1 088 915, Saguenay-Lac-St-Jean, 1 204 186; J.E. Therrien Inc., 13 500; Université Laval, 270 017; Université du Québec à Chicoutimi, 30 000; Université de Sherbrooke, 200 606.

AUTRES BÉNÉFICIAIRES — MONTANTS INFÉRIEURS À 8 000\$: 13 189 762.

11 Autres dépenses

184 732\$

Changes sur devises étrangères, 84 278.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 100 454.

ENVIRONNEMENT

1 Traitements, salaires et allocations 26 101 702\$

2 Autres rémunérations 3 847 196\$

Total — 1 et 2
29 948 898\$

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Marcel Léger (voir page 1-119). Sous-Ministre: André Caillé, 64 595; Sous-ministres adjoints: Jean-Yves Babin, 56 233; Bernard Harvey, 53 923; Ghislain Théberge, 54 051.

Personnel cadre: Jean Aubé, 40 204; Clément Audet, 43 472; Guy Audet, 57 771; Jean Aumont, 46 112; Guy Bard, 41 526; André Beauchamp, 39 812; Jacques Beaulieu, 40 608; Suzanne Beaulieu, 41 408; Jean-Marc Bélanger, 45 587; Paul-André Bélanger, 20 348; Edmond Bernier, 37 088; Aristide Bouchard, 46 589; Raoul Bourdages, 23 418; André Chamberland, 53 470; Louis-Marie Côté, 34 039; Gaston Couillard, 55 022; Gilles Coulombe, 46 613; Jean-Claude Delaunière, 42 958; Jean-Claude Déry, 38 821; André Dorval, 7 443; Pierre Gagnon, 43 941; Alain Gariépy, 43 488; Léopold Gaudreau, 35 390; Michel Gauvin, 42 648; Jacques Giguère, 52 452; Roland Gingras, 40 169; Raymond Guérin, 39 445; André Harvey, 46 828; Jacques Lapointe, 43 834; Laval Lapointe, 43 684; Tony Le Sauter, 45 607; Maurice Masse, 55 839; Roland Mercier, 40 020; Arthur Mercure, 44 608; Claire Monette, 53 196; Yves L. Pagé, 48 675; Gaston Paulin, 45 448; Raymond Perrier, 54 923; Claude Pesant, 48 687; Florent Poirier, 46 250; André Rochon, 42 829; H. Jules Roireau, 40 608; Bernard Roy, 45 222; Jean A. Roy, 53 374; Raymond Roy, 43 772; Henri St-Martin, 43 611; Jean-Yves Saucier, 42 559; Normand R. Trempe, 44 186; Jean Vachon, 26 222.

CONSEIL CONSULTATIF DE L'ENVIRONNEMENT: Président: P. Réal L'Heureux, 57 644.

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES: Président: Michel Lamontagne, 50 905. Vice-Président: Michel Yergeau, 50 014.

Personnel cadre: Gilles Boileau, 30 647; Luc Ouimet, 48 008.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET AUTRES RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À 8 000\$ ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À 16 000\$: 27 383 054.

3 Services de transport et de communication 3 687 201\$

Frais de déplacement

Sous-ministre: André Caillé, 5 706.

André Archambault, 4 673; Réjean Aubin, 7 153; Claude Audet, 6 571; André Beauchamp, 4 501; Josée P. Beaudoin, 4 448; Bernard Beauregard, 8 192; Richard Beauregard, 4 488; Claude Bélanger, 4 405; Guy Bélanger, 6 743; Serge Bélanger, 5 802; Marc Bellavance, 4 260; Pierre Bellefleur, 4 417; Jean-Claude Bellemare, 4 276; Sylvie Belley, 4 142; Jean-Guy Bérard, 5 345; Réjean Bernier, 5 622; Daniel Blanchard, 4 183; Rosaire Blier, 5 486; Jean-Luc Boivin, 4 601; Charles Bolduc, 7 316; Richard Bonneau, 7 135; Jean Bouchard, 9 862; Gilles Boucher, 5 463; Jean-François Boulet, 4 114; Robert Boulianne, 4 359; Jean-Guy Bouthillier, 5 409; Edmund Boyle, 4 367; Charles Breton, 11 229; Robert Brisson, 5 192; Denis Canuel, 6 886; Denis Caron, 7 568; Mireille Caron, 4 778; Rosaire-Denis Carrier, 4 122; Donald Cauchon, 4 693; Jean-Claude Cauchon, 9 233; André Chabot, 4 694; Ghislain Chabot, 10 055; Pierre Chaine, 5 433; Robert Champagne, 7 644; Jean-Guy Chaput, 4 290; Pierre-Paul Chartre, 4 201; Club Jeunesse Inc., 37 737; Serge Corbeil, 5 762; Eugène Côté, 4 324; Gilles Côté, 4 814; Louis-Marie Côté, 10 972; Paul Côté, 4 317; Normand Coulombe, 6 513; Serge Courville, 4 577; Lionel Couture, 5 094; Claude Crégheur, 4 169; Mario De Bonville, 4 629; Noël De Courval, 4 355; Rock de la Durantaye, 4 534; DÉMÉNAGEMENT: Joron Ltée, 4 941; Mont-Bruno Inc., 4 630; Ste-Foy Inc., 14 041; Guy Demers, 9 421; Lucien Deneault, 4 368; Jean-Claude Déry, 5 096; Roger Deschamps, 6 768; Serge Deslauriers, 4 486; André Desroches, 5 727; André Dicaire, 8 365; Jacques Dion, 4 822; Jean Doyon, 12 389; Fernand Dubreuil, 10 391; Jos. Marcellin Dubreuil, 4 719; André Filiatrault, 5 092; Jean-Pierre Filiatrault, 5 657; Jean Foldes, 5 067; Francis Fortin, 8 445; Edmund Fortin, 6 817; Armand Gagnon, 5 205; Marie-Josée Gagnon, 5 443; Yvon Gagnon, 4 601; Alain Gariépy, 9 940; Pierre Garneau, 11 396; Roger Garneau, 4 077; Jean-Pierre Gauthier, 7 943; Michel Gauvin, 4 881; Pierre Gilbert, 9 185; Alain Girard, 5 202; Claude Girard, 4 402; Gilles Glode, 4 396; Michel Groleau, 4 817; Denys Grondin, 10 900; Raymond Guérin, 12 718; Guy Guilbert, 7 544; Paul-Émile Guillemette, 5 398; Mortimer Hendler, 4 546; Jean-Paul Hudon, 5 361; Gilles Juteau, 4 523; Lina Labrie, 6 885; Marcel Lafontaine, 4 363; Yvon Lampron, 4 298; France Lamy, 4 944; Gilles Landry, 5 270; Marcel Langlois, 4 075; Micheline Lavoie, 4 651; Louis Lawson, 4 539; Bruno Leblais, 4 947; Le Déménageur Québécois Ltée, 14 076; Paul Lefebvre, 4 176; Édouard Lefort, 5 159; André Lemay, 6 279; Hermann Lemay, 9 939; Dominique Lemieux, 5 683; Pierre Lemoyne, 4 220; Tony Le Sauter, 7 265; Roland Lessard, 4 641; Bernard Levesque, 5 048; Serge Levesque, 5 423; Normand Lussier, 5 354; Robert Lussier, 4 560; Denis Martineau, 5 690; Pierre Martineau, 6 222; Pierre Mélançon, 4 057; André Mercier, 5 363; Frédéric Mercier, 6 341; Richard Messier, 5 047; Gérard Michaud, 4 548; Jean Morneau, 5 580; André Nadeau, 5 360; Jacques Normandin, 6 488; Ghislain Ouellet, 6 471; Marcel Paquin, 4 240; Guy J. Paradis,

6 152; André Paupardin, 4 852; Jean-Guy Pelletier, 5 609; Marcel Pelletier, 4 804; Louis Perron, 4 535; Raymond Perron, 5 348; Gilles Pineault, 4 279; Gilles Poisson, 4 031; Michel A. Provencher, 5 864; Madeleine Raymond, 4 369; Benoît Rivard, 4 228; Jean-Yves Rivard, 6 547; Bernard Roberge, 4 303; Hélène Robert, 4 127; Jean-Yves Roy, 5 054; Raymond Roy, 4 251; Jacques Savoie, 4 009; René Schreiber, 4 542; Société d'énergie de la Baie-James, 4 774; Michel-André St-Amant, 6 203; Denis J. Tessier, 4 638; Gaston Thériault, 4 907; Robert Thibault, 7 918; Transport Couture Ltée, 20 034; Michel Tremblay, 7 008; Roland Tremblay, 5 466; Nicole Trépanier, 5 307; Jean Vachon, 11 934; Pierre Vallières, 4 502; Jean-Pierre Vermette, 5 425; Roger Vézina, 4 415; Pierre Villeneuve, 11 717; Denis Vincent, 6 799; Voyages Frontenac Inc., 91 393; Voyages La Cité Inc., 29 046; John Edward Wilkinson, 5 780; Danny Wright, 8 246.

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES: Président: Michel Lamontagne, 8 133. Vice-Président: Michel Yergeau, 5 997.

Autres

Air Fecteau Ltée, 192 241; Air Inuit Ltd., 22 304; Airgava Ltée, 59 243; Andco Ltée, 30 139; C.N.C.P. télécommunications, 17 002; Charrier et Dugal (1965) Ltée, 33 884; Cossette associés, 253 193; Héli-Québec Ltée, 34 865; Hélicoptères Trans-Canada Ltée, 450 143; Publicité La Tulipe Inc., 16 983; Purolator Courrier Ltée, 25 685; Taxico Ltd., 16 116.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À 4 000\$ ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 1 389 081.

4 Services professionnels, administratifs et autres 3 633 980\$

Asselin, Benoît, Boucher, Ducharme, Lapointe Inc., 123 158; Bessette, Crevier, Parent, Tanguay et associés, 277 291; Carrier, Trottier, Aubin et associés, 68 473; Cartobec Inc., 17 583; Cogem Inc., 26 900; Consultants B.M.J. Inc., 30 000; Consultants C. Vallée et Associés Inc., 66 681; Consultants Guy Perras Inc., 28 466; Contrôle Technique Appliqué Ltée, 21 690; Datacrown Inc., 49 105; Dimension Environnement Ltée, 239 755; Direct film, 18 882; École nationale d'administration publique, 26 520; École polytechnique de Montréal, 29 678; Éconosult Inc., 23 230; Environnement Illimité Inc., 19 970; Foratex International Inc., 47 559; Géophysique G.P.R. International Inc., 30 929; Patrice Grenier, 18 848; Groupe Dryade Ltée, 31 900; H. Demard Conseils Inc., 70 219; Houle et Dauphinais Construction Inc., 45 533; Hydrogé Canada Inc., 31 914; Institut national de la recherche scientifique, 33 957; Lab-Élite Ltée, 41 900; Lalonde, Girouard, Letendre et Associés Ltée, 189 943; André Lapointe, 35 590; Richard Latraverse, 59 512; Microfor Inc., 41 550; Régie de l'assurance automobile du Québec, 22 183; Reproduction de Québec Enr., 20 594; Roche Associés Ltée, 163 500; Sanivan Inc., 39 865; Jacques Simon, 69 223; Société d'Ingénierie Shawinigan Ltée, 82 261; Société Générale d'Information Inc., 64 041; Sotar, 30 837; Surveyer, Nenniger et Chenevert Inc., 175 500; Théâtre d'art du Québec théâtre de polichinelle, L.S., 22 320; UNIVERSITÉ: Laval, 99 261, de Montréal, 19 726, du Québec, 21 332; Vedel Inc., 35 806; Villeneuve, Pigeon, Clément et Guilbeault, 32 406.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 988 389.

5 Entretien et réparations 663 868\$

Dhaunier Cie Ltée, 26 850; Entreprises C.M.L. Ltée, 25 106; Entreprises René Verville Inc., 16 500; M.R.I. Enr., 25 822; Plessis Construction Ltée et C.F. Martel Inc., 86 751; R. Lalonde & Fils Inc., 25 679.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 457 160.

6 Loyers 1 446 527\$

A.B. Dick du Canada Ltée, 22 861; A. Brousseau et Fils Ltée, 35 470; Camille Dionne Inc., 19 187; Gaspé Construction Inc., 28 151; Gaspé Équipement et Transport Cie Ltée, 111 089; Hélicoptères Trans-Canada Ltée, 53 455; Julien Chicoine Ltée, 42 065; Excavations Payette Ltée, 17 306; Sperry Univac, 21 778; Techno Maritime Ltée, 83 215; Tilden auto location, 18 392; Tours Trident Inc., 68 125; Williamstown Irrigation Inc., 166 438; Xerox Canada Inc., 238 783.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 520 212.

ENVIRONNEMENT

7 Fournitures et approvisionnements
2 594 111\$

A.B. Dick du Canada Ltée, 30 460; Aigle d'Or Canada Ltée, 21 410; B.F. Goodrich Canada Ltd., 19 980; B.P. Canada, 32 999; Calgon Canada, 25 817; Canadian Laboratory Supplies Ltd., 16 290; Cartier Photo Reproduction Inc., 16 951; Cie J.B. Rolland & fils, 26 589; Cie Pétrolière Impériale Ltée, 51 654; Ciment Indépendant Inc., 41 544; Demix Aggregates, 67 540; Fonds renouvelable du Service des achats, 556 102; Gulf Oil Canada Ltée, 30 227; Henri Leclerc Caméra Inc., 21 148; Hydro-Québec, 121 100; Jos. Morneau Inc., 21 639; Joseph Brazeau Ltée, 183 823; Joseph Picard & Fils Inc., 21 126; Les Métaux Pressés du Québec Inc., 20 307; Les Presses Lithographiques Inc., 20 817; Philips Électronique Ltée, 21 860; Produits Chimiques Allied Canada Ltée, 38 376; S.A.F. Construction 1973 Inc., 40 779; Saft Batteries Ltd., 27 900; Shell Canada Ltée, 86 955; Texaco Canada Inc., 64 725.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 965 993.

8 Matériel et équipement
1 049 793\$

Canadian Laboratory Supplies Ltd., 24 950; Chouinard Automobiles Inc., 21 369; Denis Pépin Autos Ltée, 17 648; Du Vallon Chrysler Ltée, 31 096; Geneq Inc., 161 407; Général Motors du Canada Ltée, 18 243; Hewlett Packard Canada Ltée, 101 613; I.B.M. Canada Ltée, 40 529; Misys Inc., 24 300; Norman Wade Compagnie Ltée, 16 257; Nortech Control Équipement Inc., 30 506; Roctest Ltée, 26 201; Varian Canada Inc., 31 562.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 504 112.

9 Terrains, immeubles et travaux de génie
1 124 498\$

Entreprises Raymond Meilleur Inc., 121 388; Fernand Bélanger Construction Inc., 537 531; Jean-Noël Gagnon Construction Inc., 38 300; Norclair Inc., 112 797; Réal Potvin, 23 000; Sométal Atlantic Ltée, 273 079.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 18 403.

10 Dépenses de transfert
38 810 133\$
Protection du milieu

Administration régionale de Kativik, 24 653.

Amélioration du milieu ambiant

Simonne Blouin, 13 220; CITÉ: Beauharnois, 110 000, Salaberry-de-Valleyfield, 187 000; Communauté régionale de l'Outaouais, 1 256 929; Communauté urbaine de Montréal, 28 664 412; Communauté urbaine de Québec, 300 000; Conseil canadien des ministres des ressources et de l'environnement, 54 646; Raymond Gagnon, 16 500; MUNICIPALITÉ: Gallix, 28 165, Grande-Vallée, 30 000, Rivière-St-Jean, 135 000, St-Jean-Canton, 10 169, Stanstead-Canton, 166 000, Val-Morin, 413 000; PAROISSE: Notre-Dame-de-l'Île-Perrot, 120 156, Notre-Dame-de-Pierreville, 9 443, St-Bonaventure, 23 857, St-Côme-de-Kennebec, 62 000, Ste-Mélanie, 20 000, Sacré-Cœur-de-Jésus, 19 350; VILLAGE: St-Casimir, 41 449, St-Siméon, 32 174, Ste-Rosalie, 66 000, Val-David, 877 000, Vallée-Jonction, 29 376; VILLE: Acton-Vale, 222 000, Ancienne-Lorette, 67 184, Châteauguay, 87 080, Cowansville, 607 746, Farnham, 51 726, Fossambault-sur-le-lac, 14 000, Gaspé, 11 699, Granby, 640 000, Haute-riève, 47 700, Havre-St-Pierre, 539 344, Laval, 1 249 050, Louiseville, 9 834, Mont-Joli, 41 125, Pointe-du-Moulin, 8 664, St-Eustache, 75 300, St-Hyacinthe, 202 436, Ste-Agathe-des-Monts, 122 000, Ste-Anne-de-Beaupré, 29 401, Ste-Marthe-sur-le-lac, 1 132 431, Sherbrooke, 240 000, Waterloo, 133 356.

Gestion interne et soutien

Association québécoise des techniques de l'eau, 35 000; C.E.G.E.P. de Sherbrooke, 10 000; Centre écologique de Port-au-Saumon, 10 000; Collège de Sherbrooke, 10 000; C.R.E. Bas-St-Laurent-Gaspésie, 24 000; C.R.E. Saguenay-Lac-St-Jean, 24 900; Écologie Sage Inc., 18 300; Fédération des associations pour la protection de l'environnement des lacs, 50 000; Regroupement des récupérateurs à la source du Québec, 8 700; Société pour vaincre la pollution, 12 000; Université Laval, 24 000.

AUTRES BÉNÉFICIAIRES — MONTANTS INFÉRIEURS À 8 000\$: 340 658.

11	Autres dépenses 54 166\$	Changes sur devises étrangères, 31 641. COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 23 325.
-----------	---	---

FINANCES

1 Traitements, salaires et allocations

25 548 923 \$

2 Autres rémunérations

718 114 \$

Total — 1 & 2
26 267 037 \$

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Jacques Parizeau (voir page 1-119). Sous-ministre: Michel Caron, 69 650. Sous-ministres adjoints: Denis Bédard, 61 152; Jean Campeau, 2 951; Michel Grignon, 66 693; Jean Labrecque, 47 733; Guy Langlois (voir ci-dessous).

Personnel cadre: Guy-Ubald Beaulieu, 39 732; Thomas Chapais, 42 159; Louis Cloutier, 42 375; Julien Côté, 3 167; Alain Gauthier, 49 633; Jocelyn Girard, 19 910; Donald Grenier, 43 569; Vincent Guénette, 39 970; Serge Guérin, 18 984; Gérard Harvey, 44 015; Angéla Hébert, 3 498; Michel Labonté, 59 379; André Montminy, 56 746; Marcel Paré, 40 203; Roger Pruneau, 43 323; Alain Rhéaume, 47 692; Robert Rioux, 47 620; Rémi Samson, 48 214; André Taillon, 47 120; Gilles Tremblay, 29 258; Jean Trudel, 55 909; Jean-Guy Turcotte, 54 154.

CONTRÔLEUR DES FINANCES: Sous-ministre adjoint et contrôleur: Guy Langlois, 58 543; Marcel Lefavre (voir aussi page 1-123), 32 138. Contrôleurs adjoints: Fernand Breton, 56 717; Roger Croteau, 49 342.

Personnel cadre: Pierre Beauchamp, 45 297; André Blondin, 46 110; Jean-Louis Boulanger, 16 397; André J. Briet, 17 935; Maurice Caron, 51 384; Roland Chouinard, 41 724; Jean Crête, 40 615; Jules Dallaire, 40 615; Patrick Desbiens, 41 901; Jules Deschênes, 43 685; Yves Deschênes, 40 145; Errol Dubreuil, 22 916; Jean-Claude Fournier, 40 405; Gérard Gagnon, 43 324; Étienne Genest, 42 436; André Giroux, 43 579; Marcel Gosselin, 53 647; Alphonse Grenier, 43 989; Simon Guérin, 40 923; Normand Hotte, 21 812; Gilles Huard, 8 088; Michel Lachance, 3 265; Réginald Lapointe, 42 935; Raymond Larose, 44 735; Paul Lavoie, 42 856; Yvan Leblanc, 42 825; Charles-Édouard Leclerc, 43 579; J. Rosaire Lemay, 51 052; Lucien Létourneau, 47 155; André Lussier, 40 615; Claude Marceau, 41 611; Jacques Mélançon, 41 173; Roland Mirza, 44 654; Marcel Morency, 44 183; Roger Morin, 44 739; Bertrand Ouellet, 42 991; Émile Paquet, 43 330; Roger Paradis, 44 529; Raymond Payette, 38 691; Laurent Pelletier, 44 576; Roland Perreault, 43 579; Raymond Plante, 44 340; Rosaire Plante, 41 443; Guy Ruel, 42 784; Jean-Marc Ruel, 46 462; Jean-Claude Savard, 41 819; Robert Tellier, 42 388; Conrad R. Veillette, 43 509; Henri-Paul Veilleux, 54 747; Claude Vézina, 43 654; Lucien Peticlerc-Vézina, 41 401.

CURATELLE PUBLIQUE: Curateur: Rémi Lussier, 63 527.

Personnel cadre: Yvon Desjardins, 41 016; Lionel Forgeue, 44 115; Guy Langevin, 41 449; Gilles Marchildon, 40 498.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS ALLOCATIONS INFÉRIEURES À 8 000 \$ ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À 16 000 \$: 22 652 336.

3 Services de transport et de communication

494 269 \$

Frais de déplacement

Association Coopérative des Taxis Québec, 7 124; Benoît Gignac, 4 703; Louis Larochelle, 5 123; Roger Pruneau, 7 227; Taxis co-op (525-5191), 15 390; Gilles Tremblay, 4 970; Voyages Frontenac Inc., 8 672.

Autres

Compelec Inc., 94 891; Imprimerie Laflamme Ltée, 20 324; Imprimerie Provinciale Inc., 19 409; Les Imprimeries Stellac Inc., 127 769.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À 4 000 \$ ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 178 667.

4 Services professionnels, administratifs et autres

2 939 789 \$

Analyste — conseil en système informatique, 82 952; BANQUE: canadienne impériale de commerce, 166 763, de Montréal, 45 170, de la Nouvelle-Écosse, 353 726, nationale du Canada, 1 023 231, royale du Canada, 797 868, Toronto-Dominion, 56 228; Conference Board in Canada, 158 762; Datacrown Inc., 22 970; Vely Leroy, 41 773; Union régionale des caisses populaires district de Québec, 27 123.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 163 223.

5	Entretien et réparations 85 114 \$	Comterm Ltd., 41 833. COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 43 281.
----------	--	--

6	Loyers 344 337 \$	A.E.S. Data Ltée, 26 004; Comterm Ltd., 122 095; I.B.M. Canada Ltée, 31 917; Olivetti Canada Ltée, 35 096; Xerox du Canada Ltée, 87 043. COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 42 182.
----------	-----------------------------	---

7	Fournitures et approvisionnements 531 549 \$	A.B.F. Formules d'Affaires Ltée, 162 680; Fonds renouvelable du Service des achats, 97 107; Formules d'Affaires Drummond Ltée, 83 347. COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 188 415.
----------	--	--

8	Matériel et équipement 65 504 \$	Les Systèmes Northern Télécom Ltée, 19 948. COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 45 556.
----------	--	--

11	Autres dépenses 12 663 \$	COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 12 663.
-----------	-------------------------------------	---

12	Service de la dette 1 221 902 070 \$	DÉTAIL NON PUBLIÉ: 1 221 902 070.
-----------	--	-----------------------------------

FONCTION PUBLIQUE

1 Traitements, salaires et allocations 261 208 010 \$

2 Autres rémunérations 6 374 748 \$

**Total — 1 & 2
267 582 758 \$**

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: François Gendron (voir page 1-119). Sous-ministre: Gaston Lefebvre, 66 479; Sous-ministres adjoints: Marc Carrier, 61 843; Raymond Conti, 66 148; Jean-Marie Lalande, 66 323.

Personnel cadre: Laurent Allard, 9 417; Marcel Allard, 49 006; Jean-Claude Amyot, 34 688; Ghislain Andry, 43 488; Claude Bariteau, 31 964; Gabriel Beaudry, 37 000; Camille Bédard, 27 650; Henri-Yvon Bédard, 44 901; Roland Blais, 22 191; Marc Blouin, 36 605; René Boileau, 45 479; Édilbert Boily, 19 647; Adrien Boivin, 43 416; Émile Bolduc, 44 451; Michel Bolduc, 39 439; Sylva Bolduc, 45 100; Guy Boucher, 1 605; Marcel Bougie, 44 159; André Boulanger, 38 546; Raymond Boulianne, 36 525; Robert Bourassa, 41 693; Pierre Boutin, 11 801; Robert Brisebois, 43 585; Paul Brissette, 29 538; Hervé Cantin, 14 259; Paul Chartier, 48 383; Fernand Choquette, 39 093; Roger Constantin, 7 382; Jacques Côté, 9 391; Julien Côté, 45 900; Jacques Couillard, 44 424; Claude Courville, 53 625; André Delisle, 32 400; Léo Delisle, 45 874; Jacques Fafard, 43 544; Léo Ferland, 47 316; Richard-Louis Fiset, 54 520; Jacques Fortier, 26 751; Jean-Pierre Fournier, 783; Jean-Marc Fredette, 40 799; André Gagné, 20 874; Pierre Gauthier, 38 059; Paul Gervais, 36 938; Roger A. Giasson, 48 249; Raynald Gilbert, 29 371; Yves P. Goulet, 24 972; Mortimer Hendler, 9 244; Jacques Johnson, 36 845; Yvon Labrie, 48 171; Jean-Paul Lagacé, 41 640; Jean Laliberté, 48 108; Marcel Landry, 35 708; Gaétan Langlois, 54 273; Jacques Langlois, 32 205; Claude Lanthier, 40 056; Raymond Larivière, 30 474; Guy Larose, 44 079; Guy Leclerc, 11 858; Théo Leclerc, 37 901; Jean-Gilles Lefebvre, 52 401; Raymond-Marie Léger, 28 434; Michelle Lejeune, 40 703; Jean-Roch Lessard, 43 867; Jacques Lorion, 41 238; Paul Marc-Aurèle, 57 468; Léo Martin, 48 249; Fernand Matte, 19 556; Maurice Maurin, 30 462; Rémi Mayrand, 19 282; André Migneault, 36 848; Claude-Guy Morin, 36 516; René Morin, 35 772; Roland Morin, 37 585; Gabriel Nadon, 42 910; Jacques Nadon, 60 429; Jean-Eudes Ouellet, 32 438; Maurice Paradis, 45 871; Marc Poulin, 50 272; Roger Privé, 3 700; Michel Racine, 45 293; René Raymond, 44 278; Dorothy Reed Pertuiset, 52 247; Jean Richard, 38 708; Jacques Rivard, 48 887; Jean-Guy Rivest, 31 082; Pierre-Émile Rodrigue, 9 529; Marc O. Saint-Jean, 44 031; Émile Sanche, 20 125; André G. Savard, 50 909; Robert-Eugène Singher, 36 086; Roger Sirois, 23 125; Louis St-Pierre, 40 226; Richard Tanguay, 38 997; Jacques Tessier, 39 981; Gilles Têtu, 41 862; Guy Thuret, 17 117; Émile Tourigny, 5 402; Claude Tremblay, 36 603; Jean-Marie Turcotte, 54 809; André Vaillant, 15 514; Roland C. Vandal, 53 997; Clarence White, 32 948; Roberto Wilson, 25 231; Jacques E. Zigby, 1 237.

COMMISSION ADMINISTRATIVE DU RÉGIME DE RETRAITE: Président: Guy Monfette, 63 823.

Personnel cadre: Marc Beaulieu, 41 457; Jacques Blondeau, 52 277; Hervé Cantin, 30 872; André Cauchon, 43 346; Jacques Drolet, 40 890; Jean-Paul Gagné, 55 241; Norman Gilbert, 45 551; Benoît Gingras, 41 718; Gilles Lacombe, 40 530; Michel Lagueux, 46 071; Henri Lambert, 41 469; Richard Lévesque, 35 193; Raynald Noël, 47 667; Marc Paquet, 41 772; Raymond Paquet, 41 216; Louis Savard, 40 814; Paul A. Trotter, 46 446.

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE: Président: Roch Bolduc, 75 189.

Personnel cadre: Roger Barrette, 21 776; Guy Chabot, 44 376; Raymond Gérin, 67 262; Harold Hutchison, 58 791; Gérard Lafond, 41 827; Lise Langlois, 57 914; Jean Marquis, 44 934; Clermont Marrotte, 41 147; Jacques Perrin, 59 183; Michel Poirier, 19 085; Ghislain Pouliot, 48 963; Roger Samson, 36 174; Jacques Vézina, 53 199.

OFFICE DU RECRUTEMENT ET DE LA SÉLECTION DU PERSONNEL DE LA FONCTION PUBLIQUE: Président: Claude Bélanger, 69 993.

Personnel cadre: André Bazinet, 40 259; Denis Bérubé, 43 780; Jean Boivin, 36 717; Pierre Breton, 43 499; Luc Couvrette, 37 030; Pierre Dubois, 48 372; Jean-Marc Ducharme, 47 712; Ange-Lyne Fournier, 54 652; Marcel Grondin, 44 176; Denis Jacques, 39 614; Jean Jolin, 55 976; Jean Larochelle, 49 491; Serge-André Lemaire, 50 609; Yvette R. Martin, 42 657; Jean Mercier, 61 123; Serge Métivier, 52 037; Jacques Piette, 45 121; Jacques Rémillard, 38 808; Claude Rouleau, 33 920; Jacques St-Hilaire, 40 766; Pierre Veilleux, 43 740.

Allocations

Paul-Marcel Archambault, 11 029; André Arsenault succ., 13 590; Roland Barrette, 11 900; Raymond Beaudoin, 8 623; Paul Beaulieu, 15 051; Rosaire Belleau, 8 309; Raymond Bellemare, 8 405; Jacques Bernier, 8 400; Patrice-Thomas Boudreau, 12 629; Jean-Marie Boulanger succ., 15 126; Raymond Boulanger, 8 568; Jean-Louis Caouette, 12 070; Térésa Caprioli, 11 900; Jean-Louis Caron, 14 943; J.-Édouard Chartier succ., 12 314; Aimé Chasse, 9 200; Jacques Corbin, 9 955; Albert Côté, 18 380; Marcel Daneau, 11 476; Jacques Denizeau, 8 724; Michel Duchesneau, 40 485; Paul L. Dugal, 16 469; Benoît Dumont, 14 780; Lomer Dumont, 9 248; Jean Ferron, 8 589; Claude Fournier, 9 185; J. Marcel Fournier, 8 965; Marcel Fournier, 8 312; Martial Frappier, 8 613; Raymond Garipey, 8 730; Roland F. Gauthier, 10 836; Charles-Henri Giguère, 13 212; André Godbout, 8 090; François Gosselin,

9 023; Jean Guilbault, 8 341; Raymond Guyot, 16 505; Louise Hall, 8 312; Pierre Hébert, 8 017; Pierre Houde, 14 203; Bernard Houle succ., 9 605; Roger Jobidon, 8 212; Yvon Labrosse, 9 247; Richard Lacasse, 12 761; J. Daniel Lachance succ., 10 709; J. Bernard Laliberté, 8 837; Jean Lambert, 13 842; Lionel Landry, 11 656; Aubert Laperrière, 18 756; Gaston Larouche, 9 816; Paul Leclerc, 10 815; Robert Legault, 8 824; Robert Letendre, 19 867; Auguste Maltais, 13 480; Paul-Henri Maranda, 14 513; Rosaire Martel, 8 180; S.J. Donat Martin, 14 527; Roland Mathieu, 12 063; J. Jacques Milot succ., 11 977; J. René Mongeau, 11 829; Jean-Guy Montpetit, 12 203; Jean-Claude Morin, 8 834; Armand Nolet, 9 593; André Paré, 11 329; François Paré, 8 057; Victorien Pelchat, 13 907; Louis Pellerin succ., 9 705; Daniel Perlstein, 12 317; Henri Perron, 15 561; Pauline Picher, 8 169; J. Marc Poliquin, 9 121; Jean-Edgar Porter succ., 10 358; Roland Richard, 9 573; J. Jules Ringuette, 9 170; Jean-Guy Rivest, 8 820; Denis Robert, 12 686; Jean-Claude Roy succ., 9 522; Réjean Séguin, 8 404; Jean St-Jacques, 10 943; Jean-Guy Tardif succ., 14 185; Gabriel Taschereau, 16 942; Maurice Tessier succ., 10 708; André Tremblay, 13 913; Claude Tremblay, 18 164; François Tremblay, 22 371; Jacques Zigby, 11 233.

Contributions de l'employeur

DIVERSES PERSONNES: Association des policiers provinciaux du Québec, 401 968; Assurance-vie Desjardins, 5 180 746; Commission de l'assurance-chômage, 15 632 476; Régie de l'assurance-maladie du Québec, 23 329 876; Régie des rentes du Québec, 14 829 613; Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, 72 479 910; Régime de retraite des fonctionnaires, 99 353 652; Service de santé du Québec, 1 702 967.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURS À 8 000 \$ ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À 16 000 \$: 27 261 133.

3 Services de transport et de communication 927 203 \$

Frais de déplacement

Ghislain Andry, 16 532; Paul Baillargeon, 8 056; Gilles Baril, 4 923; Alain Bélanger, 8 295; Normand Bergeron, 4 030; Jean Bérubé, 6 507; Hervé Bolduc, 4 830; Claude-Bernard Charrier, 6 292; Pierre Cloutier, 6 918; Laval Côté, 4 932; Nicole De Grandpré, 6 580; Rolland Gadbois, 6 857; Luc-André Gagnon, 5 514; Claude Gariépy, 10 538; Jacques Gariépy, 4 971; Pierre Gignac, 5 164; François Lamarre, 10 463; Almière Lamontagne, 7 565; Réjean Thériault, 4 006; Richard Thériault, 4 413; Charles Villebond, 5 124; Voyages La Cité Inc., 37 104.

COMMISSION ADMINISTRATIVE DU RÉGIME DE RETRAITE: Angèle Bergeron, 9 779; Réjean Bouchard, 10 130; Réjean Boucher, 10 108; Gilles Côté, 9 285; Albert Dixon, 11 515; Céline Ferland, 9 998; Pierrette Gilbert, 7 820; André Lortie, 10 910; Rita Roy, 8 615; Danièle Tremblay, 10 488; Voyages Frontenac Inc., 6 767.

Autres comptes

Imprimerie Gagné Ltée, 54 064; Imprimeries Stellac Inc., 18 926; Pierre Des Marais Inc., 85 027.

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE:

Voyages La Cité Inc., 4 600.

OFFICE DU RECRUTEMENT ET DE LA SÉLECTION DU PERSONNEL DE LA FONCTION PUBLIQUE: Claude Bélanger, 4 240; Jean Boivin, 5 151; Jacques Dionne, 4 642; Denis Jacques, 10 189; Voyages La Cité Inc., 9 097.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À 4 000 \$ ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 446 238.

4 Services professionnels, administratifs et autres 698 433 \$

Pierre Beaudoin, 18 352; Richard Drouin, 26 838; École nationale d'administration publique, 60 227; L'Info Conseil Inc., 133 702; Irénée Lapierre, 27 856; Raymond, Chabot, Martin, Paré & associés, 102 631.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 328 827.

**FONCTION
PUBLIQUE**

5	Entretien et réparations 38 552 \$	COMPTE INFÉRIEUR À 16 000 \$: 38 552.
----------	--	---------------------------------------

6	Loyers 557 988 \$	A.E.S. Data Ltée, 27 143; Analyste-conseil en système informatique, 27 013; Comterm Ltd., 88 634; Hôtel motel l'aristocrate, 27 097; Olivetti Canada Ltée, 19 284; Sperry Univac, 52 272; Systèmes Northern Télécom, 36 464; Xerox du Canada Ltée, 185 468. COMPTE INFÉRIEUR À 16 000 \$: 94 613.
----------	-----------------------------	--

7	Fournitures et approvisionnement 614 838 \$	A.B.F. Formules d'Affaires Ltée, 46 099; Fonds renouvelable du Service des achats, 130 456; Formules d'Affaires Drummond Ltée, 34 364; Formules d'Affaires Modernes Ltée, 20 988; Produits Enveloppe internationale D.R.G. Ltée, 17 610; Stellac Inc., 16 200. COMPTE INFÉRIEUR À 16 000 \$: 349 121.
----------	---	--

8	Matériel et équipement 96 466 \$	Hecon Canada Inc., 19 436; Sycor International Ltée, 20 704. COMPTE INFÉRIEUR À 16 000 \$: 56 326.
----------	--	---

10	Dépenses de transfert 255 802 166 \$	Assurance collective sur la vie des employés des organismes publics et parapublics, Assurance-vie Desjardins, 7 154 164; Diverses personnes, 2 925 196; École nationale d'administration publique, 75 000; Protection à la retraite de certains enseignants, 754 763; Régime de retraite des enseignants, 244 893 043.
-----------	--	--

11	Autres dépenses 823 035 \$	Denis Langlais, 19 271. COMPTE INFÉRIEUR À 16 000 \$: 803 764.
-----------	--------------------------------------	---

IMMIGRATION

**1 Traitements,
salaires et
allocations**
11 102 171 \$
Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Gérald Godin (voir page 1-119), Jacques Couture (voir page 1-119). Sous-ministre: Juliette Barcelo, 67 045. Sous-ministres adjoints: Marcel Cloutier, 58 327; Luc Martin (voir aussi page 1-14), 25 342; Roger Prud'homme, 54 916; Régis Vigneau, 58 241.

Personnel cadre: Jean-Paul Beaulieu, 43 499; Jacques Bissonnette, 43 856; Paul Boismenu, 39 907; Anne Borrien, 39 792; Rodrigue Caron, 43 425; Michel Dagenais, 45 062; Bernard De Jaham, 37 972; Jean Desraspes, 40 644; Marcel Dupont, 39 904; Guy Fournier, 22 553; Roger Giroux, 36 822; Réjean Lachapelle, 40 790; Jean-Marie Lafortune, 46 176; Charles-Henri Larose, 46 958; André Lataille, 41 015; Yves Miron, 38 099; Jean-Paul Normand, 37 137; Enrico Riggi, 41 583; Jean-Marie Roy, 57 573; Paul Simard, 46 107; Jean-Pierre Tainturier, 50 542; Pierre Tremblay, 41 154; Marcel Vaillancourt, 50 503; Gérard Voyer, 43 849.

2 Autres rémunérations
5 104 264 \$

Total 1 & 2

16 206 435 \$

Allocations

Camille Boisvert, 28 872; Claude Lemire, 9 422.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À 8 000 \$ ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À 16 000 \$: 14 889 348.

**3 Services de
transport et de
communication**
477 328 \$
Frais de déplacement

Sous-ministre: Juliette Barcelo, 5 896. Sous-ministre adjoint: Régis Vigneau, 4 644. Jean-Paul Beaulieu, 4 741; Claude Bélanger, 7 793; Jean-Paul Benoît, 4 732; Camille Boisvert, 16 390; Florent Fortin, 28 266; Louise Gagné Rebello, 5 129; Roger Giroux, 16 331; Lucile Horner, 28 599; Claude Lemire, 10 567; Réal Picher, 6 443; Gerry Power, 24 791; Voyages La Cité Inc., 39 298.

FRAIS DE DÉPLACEMENTS INFÉRIEURS À 4 000 \$ ET AUTRES DÉPENSES INFÉRIEURES À 16 000 \$: 273 708.

**4 Services
professionnels,
administratifs
et autres**
5 936 909 \$

CENTRE: d'éducation des adultes Lakeshore-Baldwin-Cartier, 186 618; Immaculée-Conception, 106 232; Comité intergouvernemental pour les migrations, 17 407; commission des écoles catholiques de Montréal, 321 272; commission scolaire: Chomedey-de-Laval, 76 725, de Chicoutimi, 247 992, de Manicouagan, 156 947, de Valleyfield, 94 286, des Laurentides, 119 998, des Mille-Îles, 142 197, du Lac Témiscamingue, 31 321, du Long Sault, 78 822, du Sault Saint-Louis, 17 175, le Gardeur, 65 984, les Écores, 50 468, Rouyn-Noranda, 136 586; Saint Jérôme, 137 013; Commission scolaire régionale: Harricana, 35 566, Henri-Bourassa, 64 995, Honoré-Mercier, 140 781, Lignery, 336 788, Mauricie, 73 564, Yamaska, 75 532, Baie-des-Chaleurs, 46 529, Bas-Saint-Laurent, 57 373, Blainville-Deux-Montagnes, 227 257, de Carignan, 92 149, de Chambly, 237 046, de Grand-Portage, 105 385, de l'Amiante, 60 033, de la Chaudière, 154 089, de Tilly, 72 360, de Vaudreuil-Soulanges, 46 802, des Bois Francs, 162 127, La Vérendry, 107 296, Lac-Saint-Jean, 104 768, Lanaudière, 96 827, Louis-Fréchette, 96 827, Louis-Hémon, 241 940, Meilleur, 85 215, Orléans, 30 383, Pascal-Taché, 37 404, Saint-François, 189 485, Sainte-Croix, 150 803; GARDERIE: Mademoiselle Pluche, 26 125, Sophie Inc., 16 916; Gottschalls Ash Ltée, 18 918; Raymond Legendre, 41 965; Photographisme Inc., 27 125; Service éducation aux adultes Châteauguay-des-Moissons, 131 198; Traductions B. & B. Ltée, 24 257.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 534 038.

**5 Entretien et
réparations**
7 361 \$

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 7 361.

6 Loyers
141 538 \$

Kodak Canada Inc., 32 658; Nashua Murritt Ltée, 87 833.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 21 047.

IMMIGRATION

7 Fournitures et approvisionnements
294 847 \$

Centre Éducatif et Culturel Inc., 27 518; Compagnie J.B. Rolland et fils, 26 354; Fonds renouvelables du Service des achats, 50 182; Ministère des Approvisionnements et Services (Canada), 21 884.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 168 909.

8 Matériel et équipement
54 105 \$

Concept Audio-Visuel Enr., 18 738.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 35 367.

10 Dépenses de transfert
3 665 765 \$

Accueil-Parrainage Outaouais Inc., 15 000; ASSOCIATION: Au Bas de l'Échelle Inc., 10 000, Culturelle Héliéno-Québécoise Inc., 8 000, du foyer de l'enfant libanais, 10 000, italienne des travailleurs émigrés, 14 000, des travailleurs héliéniques canadiens du Québec, 25 000, des vietnamiens (région de Montréal), 14 000, portugaise de Laval, 9 000, pour la défense des droits du personnel domestique de Montréal Inc., 11 350, Caritas Sherbrooke Inc., 14 000, Carrefour Communautaire Le Moutier Inc., 18 000; CENTRE: Communautaire des Noirs Inc., 12 000, d'orientation pour immigrants latino-américains, 14 000, de service à la famille immigrante de Montréal, 20 000, Interculturel Monchanin Inc., 14 000, Portugais de Référence et Promotion Sociale Inc., 19 000, social d'aide aux immigrants, 52 000, Ciné-contact Enr., 15 000; COMITÉ: d'Accueil aux Néo-Canadiens de Trois-Rivières Inc., 9 150, d'accueil des réfugiés de Lanaudière, 8 630, diocésain d'accueil aux réfugiés (Saint-Jérôme), 8 000, Commission on Social Service and Development, 25 000; COMMUNAUTÉ: chrétienne des haïtiens, 28 500; héliénique de Montréal, 11 780; khmère du Canada, 12 000; lao au Canada, 13 832; sépharade du Québec, 10 000; CONFÉDÉRATION: des associations linguistiques et culturelles, 9 000, des Syndicats Nationaux Inc., 20 000; Conseil de l'éducation juive du grand-Montréal, 10 938; Croissant rouge, 50 000; Développement et paix, 95 000; FÉDÉRATION: des travailleurs du Québec, 25 000, héliénique des parents et tuteurs de Montréal, 19 847; Fraternité Multiculturelle de Québec Inc., 27 900; Groupes Populaires Associés de Drummondville Inc., 8 000; Haut-commissariat des Nations-Unies pour les réfugiés, 70 000; l'Hirondelle, Comité d'Accueil Inter-Ethnique Inc., 18 500; MAISON: d'Haïti, 23 700, Internationale de la Rive-Sud Inc., 34 500; oxfam Québec, 35 000; Patronat italo-canadien pour l'assistance aux immigrants, 32 314; Pères du Saint-Esprit pour l'église du Christ au Zaïre, 10 000; SERVICE: à la Famille Chinoise du Grand Montréal Inc., 17 000, d'Aide aux Néo-Canadiens de Sherbrooke Inc., 17 600, d'aide et de liaison pour immigrants la maisonnée, 33 000, universitaire canadien outremer (S.U.C.O.), 40 000; SERVICES: Catholiques pour Immigrants Inc., 19 125, communautaires canadiens-italiens du Québec, 12 000, d'aide aux néo-québécois et immigrants, 45 000; SOCIÉTÉ: d'Aide aux Immigrants du Moyen-Orient au Canada Inc., 16 500, Québécoise de Solidarité Internationale Inc., 15 000, Union Nationale Française et de Réfugié Inc., 9 000; World Vision of Canada pour les réfugiés Éthiopiens, 15 000.

AUTRES BÉNÉFICIAIRES — MONTANTS INFÉRIEURS À 8 000 \$: 2 515 599.

11 Autres dépenses
24 118 \$

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 24 118.

INDUSTRIE, COMMERCE ET TOURISME

1 Traitements, salaires et allocations

35 764 670\$

2 Autres rémunérations

3 485 392\$

Total — 1 & 2

39 250 062\$

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Yves Duhaime (voir page 1-119), Sous-ministre: Claude Descôteaux, 65 898.
Sous-ministres associés: Michel Audet, 70 900; Ronald Clark (voir aussi page 1-179), 23 176.
Sous-ministres adjoints: Marcel Bergeron (voir aussi page 1-14), 60 573; Jacques Clermont, 49 267; Patrick Hyndman, 59 525; Christian Latortue (voir aussi page 1-14), 5 191; Michel Roy, 56 641; Maurice Turgeon, 64 017.

Personnel cadre: Byrne Amyot, 46 502; Paul Asselin, 32 721; Romuald Asselin, 40 524; Gérald Audet, 39 770; Alain Bardoux, 44 223; André Baumann, 40 820; Armand Beaupré, 49 562; Norbert Beauregard, 1 956; Raymond Beauvais, 42 526; Serge Bernier, 41 361; Yves Bérubé, 37 326; René Billette, 41 533; Willy Bisreth, 51 911; André J. Bleau, 52 883; Paul E. Blouin, 52 959; Dominique Bonifacio, 45 954; Marc-André Boucher, 16 786; Paul Brissette, 18 399; Michel Bussière, 53 552; Charles-Henri Bussièrès, 46 882; Gilles E. Buteau, 44 183; Denis Carette, 39 959; André Caron, 47 391; Jacques Caron, 45 010; Germaine Castonguay, 28 622; Pierre Chamberland, 53 991; Pierre Contant, 40 721; Gatien Dandois, 40 161; Gilles Delisle, 45 329; Jacques Demers, 43 276; Charles Denis, 48 256; Paul Déry, 58 864; Claude Desjardins, 507; Monique Desrochers, 2 758; Roger Desrochers, 43 676; André Dicaire, 55 285; Claude Dionne, 38 978; Albert Dumas, 1 767; Michel Dumas, 26 563; Lionel Durocher, 40 707; Jean-Louis Dussault, 40 031; Alain Famy, 46 360; Yvon Fortin, 38 020; Jean-Claude Fréchette, 42 158; Luc Frenette, 12 557; Léonard Gagnon, 45 349; Michel Gagnon, 57 882; Clément Gamache, 44 228; Arthur Gareau, 43 681; Michel Gauthier, 60 177; Donald Giguère, 57 073; Jacques Girard, 61 989; Léopold Girard, 39 524; André Godbout, 44 057; Michel Guay, 39 989; Michel Hanson, 39 932; Marc Hardy, 39 881; Jean Houde, 955; Rémi Kelly, 45 262; Lionel Laberge, 40 637; Normand Labossière, 34 987; Richard Lacasse, 19 115; Rodolphe Lafresnaye, 20 432; Jean-Marc Lajoie, 41 584; Jacques Lapalme, 45 129; Gilles Lavoie, 50 443; Guy Leclerc, 22 204; Robert Letendre, 6 045; Paul Lussier, 8 644; Pierre Marceau, 45 413; André Marcoux, 47 854; Réal Marshall, 46 733; Tadek Matuszewski, 52 666; Claude Michel, 39 876; Robert Noël, 42 582; Paul-Émile Paradis, 42 955; J. Cyprien Pelletier, 49 340; Jean-Guy Pelletier, 42 480; Jacques Perreault, 21 272; Jacques Plourde, 45 815; Jacques Poirier, 35 927; Jean-Marc Poliquin, 24 903; Yvon Pomerleau, 45 295; Robert Prévost, 52 693; Roger Privé, 46 035; Simon-Pierre Rainville, 40 546; Claude Raynault, 44 571; Jean-Guy Rivet, 9 281; Bernard Robert, 49 617; Jean-Marc Rousseau, 43 310; Luc Roy, 41 830; Onil Roy, 66 618; Richard Roy, 46 413; Jean-Paul Sabourin, 41 673; Antoine Samuelli, 48 316; Alain Sépulchre De Condé, 44 749; Jacques Tremblay, 49 283.

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL DU QUÉBEC: Président: Jean Labonté, 65 849.

Personnel cadre: René Boutet, 37 384; Gaston Carrière, 46 133; Pierre Courtemanche, 43 997; Pierre Darche, 47 449; Michel Desrochers, 30 989; Terrence Griffin, 56 739; Jean-Claude Lafleur, 43 997; Yvon Marcil, 57 374; Jean Meguerditchian, 44 960; Claude Meunier, 44 891; Jean Racicot, 37 749; Oleg Revenko, 44 910; Jean-Claude Tremblay, 41 652.

SOCIÉTÉ DU PARC INDUSTRIEL DU CENTRE DU QUÉBEC: Président: Jacques Caron, 5 994.

Personnel cadre: Rolland Leclerc, 49 327.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À 8 000\$ ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À 16 000\$: 34 254 955.

3 Services de transport et de communication

3 504 783\$

Frais de déplacement

Sous-ministre: Claude Descôteaux, 7 848; Sous-ministres adjoints: Marcel Bergeron, 5 023; Patrick Hyndman, 13 889.

Daniel Accloque, 5 849; Paul Asselin, 6 967; Association des commissaires industriels du Québec, 7 375; Auberge des seigneurs, 6 853; Irénée Banville, 5 876; Jean-Marie Beaumier, 7 209; Armand Beaupré, 4 841; Guy Beauséjour, 5 735; Guy Bérubé, 4 087; André Bleau, 5 380; René Boissonneault, 6 840; Florent Boivin, 9 393; Raphaël Botbol, 4 167; Gabriel Bouchard, 4 844; Jean-Marc Bouchard, 8 332; Serge Bouchard, 5 309; Jean Boudreault, 6 706; François Bouilhac, 6 087; Réginald Bourgeois, 7 413; Gérald Boutin, 5 668; Roland Brasset, 6 065; Gilles Buteau, 8 436; Marcel J. Calvé, 4 647; Théodore Carier, 4 923; André Cloutier, 5 718; Club Jeunesse Inc., 72 410; Jean-Guy Dagenais, 5 419; Alphonse Daigle, 4 912; Gérald Dame, 4 319; Daniel Deburghgraeve, 4 991; Délégation du Québec à Düsseldorf, 5 316; Délégation générale du Québec à Paris, 8 782; Déménagements et Entreposage Lapointe Ltée, 4 147; Déménagements Trans-Québec Inc., 13 400; Charles Denis, 7 489; Michel Desilets, 5 666; Marc R. Dubrule, 4 938; Pierre Duhamel, 6 255; Léonard Dumas, 4 505; Lucien Duplain, 6 219; Bernard Dupont, 4 951; Gaétan Dupont, 5 365; Raymond Élie, 8 034; Alain Famy, 11 313; Louis Faucher, 5 377; Jean Fauteux, 4 411; Marius Fortin, 5 371; Yvon Fortin, 6 910; Jean-Paul Gagnon, 10 904;

INDUSTRIE, COMMERCE ET TOURISME

Paul Gargioni, 8 899; Alain Gaudet, 5 948; Jean-Paul Gélinas, 4 379; Pierre Gélinas, 4 404; Paul Gibeau, 4 156; Gaspard Gilbert, 8 109; Paul-André Girard, 5 080; Denis Gosselin, 4 828; Florent Gosselin, 7 563; Julien Guy, 4 084; Jean-Louis Hamel, 5 305; Fernand Havard, 7 919; Gaston Héroux, 11 585; Hôtel Méridien (Montréal), 8 090; Didier Houde, 5 857; Lorenzo Huot, 7 818; Gérald Joannette, 4 780; Willy Kirchhofer, 4 272; Gaston Labrecque, 7 882; Ludger Labrecque, 4 860; André Labrie, 5 051; Jacques Lamy, 8 065; Marcel Landry, 6 599; Jules-Henri Langlois, 9 754; Jacques Lapalme, 4 181; Jacquelin Larrivée, 8 002; Luc Laurin, 5 349; Gilles Lavoie, 4 440; J. Richard Lavoie, 5 131; Martin Lavoie, 5 274; J. Euclide Leblanc, 4 386; Robert J. Leclerc, 7 224; Gaspard Lemay, 9 812; Louis-André Lévesque, 5 713; Renaud Lizotte, 4 092; Guy Maisonneuve, 4 648; Nicol Maltais, 8 905; Jacques Marcotte, 13 088; Jacques Marleau, 4 468; Armand Marquis, 6 018; John Earl Martin, 7 234; Gilles Massé, 4 049; Guy-Benoît McLean, 6 037; Jean-Maurice Minguy, 7 046; Ministère de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme « Service extérieur », 42 586; Jean-Claude Morency, 4 927; René Noël, 13 001; Alphonse Ouellet, 5 467; Jean-Louis Paquet, 6 055; Jean-Claude Paradis, 8 252; Paul-Émile Paradis, 9 216; René Parent, 5 324; Réal Philibert, 4 749; Jacques Pineault, 4 460; Alain Planckaert, 4 757; Gaston Plante, 6 008; Luc Poirier, 4 301; Jean-Guy Prévile, 5 021; Roger Privé, 12 903; Simon-Pierre Rainville, 5 578; Jean-Marie Robillard, 5 168; Pierre-Émile Rodrigue, 5 549; Luc Roy, 4 909; Louis Savard, 4 143; Marc-André St-Amand, 4 486; Rénald Therrien, 5 331; Claude Thiéry, 4 379; Bertin Tremblay, 4 864; Fernand Turgeon, 4 250; Philippe Vaillancourt, 4 263; Avila Vendette, 5 202; Voyages Frontenac Inc., 136 706; Voyages La Cité Inc., 194 743; Pierre Yperciel, 9 311.

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL DU QUÉBEC: Président: Jean Labonté, 11 969.

Jean-Marin Aubin, 4 529; Laury Harvey, 10 615; Guy Leclerc, 7 916; Jean-Guy Leclerc, 9 977; Jean Racicot, 12 476; Daniel Vincent, 4 011.

SOCIÉTÉ DU PARC INDUSTRIEL DU CENTRE DU QUÉBEC: Roland Leclerc, 10 042.

Autres

Agences Vaugeois Inc., 39 690; Association du disque et de l'industrie du spectacle, 20 192; Charrier et Dugal (1965) Ltée, 49 790; Communiplex Ltée, 41 288; Délégation générale du Québec à Düsseldorf, 23 743; Charles Denis, 34 026; Imprimerie Canada Inc., 29 461; Imprimerie Jacques-Cartier Inc., 99 146; Imprimerie Laflamme Ltée, 72 321; Imprimerie Provinciale Inc., 16 607; J. Émile Roy et Fils Inc., 20 415; Lithographes Laflamme et Charrier Inc., 20 906; Métropole Litho Inc., 25 576; Photo-lithographie Inc., 32 411; Pierre Desmarais Inc., 27 737; Presse Élite Inc., 16 309; Publicité Cogem Ltée, 53 534; Saint-Arnaud et Bergevin Ltée, 34 434; Systèmes de transports Garfield, 18 656.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À 4 000\$ ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 1 537 829.

4 Services professionnels, administratifs et autres 6 169 695\$

William C. Aaker, 21 719; Association générale des étudiants de l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec, 20 586; Richard Baum, 42 458; Bécancour ville, 349 175; Suzanne F. Beisecker, 20 108; Bergeron, Côté et associés, 103 442; Lionel Bernier, 41 508; Cabana, Séguin Inc., 670 788; Caractéra Inc., 56 181; Centre de recherche industrielle du Québec, 140 594; Paul A. Chaput, 27 906; Commission scolaire Port-Royal, 61 496; Émilien Comtois, 38 781; Gérald Côté, 36 531; Coulombe, Latreille et Associés Inc., 29 877; Crandall Dry Dock Engineers, Inc., 29 337; Datacrown Inc., 65 078; DÉLÉGATION GÉNÉRALE DU QUÉBEC: à Düsseldorf, 82 764, à Paris, 18 073, à Tokyo, 27 641; Delta des Gouverneurs Inc., 190 384; Jean-Louis Denis, 25 058; Guy Deprez, 43 652; Design et Communication Inc., 33 750; Christiane-Andrée Dickinson, 21 896; Dun & Bradstreet of Canada Ltd., 18 765; Robert Duranleau, 37 873; Germaine J. Ellis, 30 466; Fenco Consultants Ltée, 49 000; Issie Finkelstein, 32 057; Fernand Girouard, 35 555; Albrecht Heiler, 52 734; Hulsman & Partner, 38 000; Yves Humbert, 34 758; L'Industrielle Services Techniques Inc., 51 302; Informetrica Ltd., 16 500; Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec, 21 069; Investigation et Sécurité Canadiana Inc., 143 557; Isonex Chemical Engineers & Consultants, 76 000; Jean Béland & Associés Inc., 44 375; Théodore H. John, 40 853; Manfred Kleiner, 50 581; Laboratoire de Construction du Québec Inc., 18 000; Lamb Guay Inc., 39 700; Laverdure Inc., 35 194; Bertrand Le Jemtel, 45 408; Le reine Élisabeth, 38 547; Les Films Cenatos Inc., 18 000; Robert Letendre, 33 523; Iain MacDonald, 34 667; Major & Martin Inc., 23 181; McCann-Erickson Publicité du Canada Ltée, 1 100 000; Meco Ltée, 24 257; Marvin Muskat, 37 724; Ngoc Pham Phu, 36 931; Receveur général du Canada, 63 630; Frank Robeyns, 33 698; Ursula Roitzsch, 36 568; James E. Silvester, 36 291; John C. Smith, 36 170; Studiographie, 31 707; Therrien, Dansereau, Courcelle & Associés Inc., 20 849; Pierre A. Tougas, 38 957;

Marsha Endictor Towers, 24 366; Trans-Canada Display Inc., 287 365; Urbatique Inc., 20 500; Pierre-Gilles Valiquette, 20 088.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 1 062 146.

**5 Entretien et
réparations**
1 324 641\$

A. Moreau Inc., 67 624; Ascenseurs Alpin-Otis Cie Ltée, 17 499; Gérard Beauchesne, 17 683; Entreprises D'Électricité M.C.C. Inc., 253 125; Hervé Lemay, 28 687; SERVICES: Allie de nettoyage (Québec) Ltée, 57 027, Alliés d'Entretien d'Édifices (Québec) Ltée, 471 400; Surentec Inc., 139 357.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 272 239.

6 Loyers
591 437\$

A.E.S. Data Ltée, 57 200; I.B.M. Canada Ltée, 50 078; Laverdure Inc., 23 162; Sperry Univac, 40 620; Xerox Canada Inc., 272 695.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 147 682.

**7 Fournitures et
approvisionnements**
3 288 888\$

Agropur, 28 175; Aliments Trois Frères Ltée, 29 120; Auger & Auger Ltée, 20 119; Boucherie Albert, 23 785; Cassidy Ltée, 21 200; Centre de recherche industrielle du Québec, 105 877; Cie de distribution de poissons et fruit de mer métro, 45 669; Compagnie J.B. Rolland, 44 668; Coopérative fédérée de Québec, 25 765; Fédération des magasins co-op, 33 285; Fédération des producteurs d'oeufs de consommation, 17 550; Fonds renouvelable du Service des achats, 146 068; Gatehouse, Lasalle Inc., 20 457; Gaz Métropolitain Inc., 55 116; Hydro-Québec, 590 291; I.C.G. Gasbec Inc., 23 747; I.M.S. Canada Ltd., 20 388; J. E. Landry Inc., 39 587; Lacombe & Robidoux Ltée, 23 498; Laiterie Mont-St-Bruno Dairy Inc., 44 949; Oneida Canada Ltd., 19 714; Pêcheurs unis du Québec, 74 073; Poissonnerie Moderne Ltée, 29 942; Procelaine de Syracuse du Canada Ltée, 49 403; Premier Meat Packers Ltd., 49 990; Robert Montpetit Inc., 52 089; Roger Tremblay Ltée, 19 519; Salaison Big Horn Inc., 159 021; Service Alimentaire Lorraine Inc., 18 692; Société des alcools du Québec, 175 727; Spécialités de Boulangerie Ltée, 49 072; Viandes Lépine Inc., 48 727; Viandes Mirabelle Inc., 42 882; Petite caisse, 20 614.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 1 120 109.

**8 Matériel et
équipement**
199 480\$

I.B.M. Canada Ltée, 37 616; Xerox Canada Inc., 18 922.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 142 942.

**9 Terrains,
immeubles et
travaux de
génie**
2 004 447\$

Constructions Gart Inc., 528 343; Janin Construction Ltée, 785 125; Mirabel ville, 20 034; Stewart McKenna & associés, 657 130.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 13 815.

**10 Dépenses de
transfert**
98 566 289\$

Développement de l'industrie manufacturière et commercialisation des produits

A.D.I.S.Q., 22 500; Ameublement P. Gauthier Inc., 111 050; Amos ville, 319 709; A.P. Alepin, 17 370; Artopex Ltée, 68 257; ASSOCIATION: des commissaires industriels du Québec, 24 900, des fabricants d'armoires de cuisine du Québec, 23 851, des fabricants de fibre de verre de Québec, 20 000, des fabricants de matériel agricole du Québec, 12 776, des Fabricants de Meubles du Québec Inc., 39 238; Bastien & Frères Inc., 23 584; B.C.H. Unique Inc., 8 792; Bocina Inc., 12 517; Bootlegger Inc., 103 096; Broyeurs A.M. Inc., 10 341; C.A. Cayouette Ltée, 8 000; Candiac ville, 340 543; Caoutchoucs Acton Ltée, 150 000; Centre de recherche industrielle du Québec, 54 000; Chambre de commerce de la Province de Québec, 9 800; CHAUSSURES: Chauveau Inc., 23 245, Régence Inc., 18 665; La Cie de Chaussures White Cross Ltée, 87 986, de Luca Inc., 57 782; Rosita Cie (Canada) Ltée, 23 944; Chicoutimi ville, 435 000; Cimon Ltée,

INDUSTRIE, COMMERCE ET TOURISME

99 483; Classic Lamp & Shade M.G.E. Ltd., 27 117; Comité industriel Louiseville, 17 918; COMITÉ INTERMUNICIPAL: de développement économique de Labelle, 23 202, de promotion industrielle de Beauharnois-Valleyfield, 36 226; COMMISSARIAT INDUSTRIEL: de Roberval métropolitain, 30 000, St-Luc, St-Jean-sur-Richelieu, Iberville, 45 000; COMMISSION DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE: Sorel-Tracy et région, 44 999, Port-Daniel-Percé, 30 194; COMMISSION INDUSTRIELLE: du Grand-Châteauguay, 45 000, Laporte, 16 159, Magdeleine, 29 079, de Mirabel-Sud, 44 507, Montérégienne, 45 000, Sherbrooke, 45 000, Vallée Rivière-Malbaie, 16 242, de la ville de Granby, 45 000; Commission de l'industrie et du tourisme de Joliette, 45 000; Commission de promotion économique de Repentigny, 39 575; COMMUNAUTÉ: économique régionale Chapais, Chibougamau, 30 231, urbaine de Québec, 189 915; Compagnie Panelford du Canada Inc., 14 329; Conseil d'expansion économique d'Argenteuil, 42 529; CONSEIL DE DÉVELOPPEMENT: économique de la Métis, 44 514, de la Haute-Mauricie, 43 116; CONSEIL ÉCONOMIQUE: Alma et Lac-St-Jean, 45 000, Amos Inc., 44 162, Beauce, 45 000, Chambly, Richelieu, Carignan, 46 246, Lévis-Lauzon Inc., 43 343, de Montmagny, 31 574, Région de la Sarre Inc., 25 275, Rimouski, 45 000; Conseil de gens d'affaires du Québec, 15 000; Conseil de Promotion Économique de la Rive Sud Inc., 39 000; Consolindex Inc., 84 062; Corporation Baronet Ltée, 11 847; Corporation d'organisation et de développement économique de Pointe-aux-Trembles, 45 000; CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE: Bellechasse-Dorchester, 30 974, Bois-Francs Inc., 45 000, Port-Cartier, 45 464, Témiscamingue, 30 000; Corporation de développement économique et touristique, 30 000; CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL: Centre-Mauricie, 44 671, et commercial de la région de Val-D'Or, 45 000, et commercial de Rouyn-Noranda régional, 45 000; Corporation du secteur Barraute-Senneterre-Quévillon, 32 511; CORPORATION DE PROMOTION INDUSTRIELLE: Baie-des-Ha-Ha, 45 000, Région de Rivière-du-Loup Inc., 45 000, Région de St-Hyacinthe Inc., 45 000, Sept-Îles, 45 000; Créations Daisy Fresh Inc., 50 000; Décaboïs Inc., 17 010; Delson ville, 688 384; Direction du développement économique ville de Matane, 33 282; Donohue Normick, 8 000 000; Drummondville cité, 169 249; Dumco Metal Products Co. Ltd., 10 000; Dux Machinery Corporation, 9 418; Effco Inc., 27 680; Élie Bottier Inc., 49 388; Escan Métal Canada Ltée, 9 324; Esto Footwear Inc., 32 806; FABRICATIONS: Dor-Val Ltée, 30 900, Précision Inc., 8 043; Festival des films du monde, 35 000; Fourrures Antonio Proietti International Inc., 10 000; Gaby Footwear (1972) Ltée, 64 309; Gamebridge Inc., 200 000; Granby ville, 336 000; Grenico Inc., 8 707; Hauserman Ltd. (Sunar Division), 12 500; Hilaire Barbeau Inc., 20 437; Honco Inc., 11 188; INDUSTRIES: Amisco Ltée, 61 030, Chemises Modernes Ltée, 38 389, Chenard Inc., 27 699, Symetrie Inc., 8 831, Tanguay Ltée, 8 914; INSTITUT: des manufacturiers du vêtement du Québec, 38 913, national de productivité, 1 080 000, québécois du béton précontraint & préfabriqué, 21 650; J.A. Blais Inc., 21 125; Joliette ville, 1 408 564; Lachenaie ville, 93 000; La Sarre ville, 175 000; L.P. Royer Inc., 15 576; Manufactures de Chaussures de Luca Inc., 47 468; Merit Clothing Co. Ltd., 70 074; MEUBLES: de l'Annonciation Ltée, 11 433, Carrier Furniture Inc., 10 773, Exotic Ltée, 101 176, J.P.M. Gervais Inc., 23 184, Laurier Ltée, 13 481; Mont-Joli ville, 177 000; Montréal ville, 1 135 250; Multilite Inc., 47 115; Natale Footwear M.F.G. Co. Ltd., 54 085; Notre-Dame-du-Lac ville, 687 000; Orthoschaf Inc., 31 770; Paco Corporation of Canada Ltd., 9 838; Pantoufle Mauricienne, 12 140; Pedigree Inc., 9 002; Popular Shoe & Co. Ltd., 107 374; Princefibi Inc., 9 052; PROMOTION INDUSTRIELLE: Secteur Dolbeau Inc., 44 874, Secteur de St-Félicien Inc., 30 000; Rimouski cité, 250 000; Rivière-du-Loup cité, 356 684; Roger Rougier Inc., 36 748; Rubyco Inc., 191 445; Santana Inc., 32 317; Scanway Corporation Ltd., 57 696; Services d'Expansion Économique et Industrielle Trois-Rivières Inc., 45 000; Sherbrooke ville, 806 657; Simonds Cutting Tools, 10 508; SOCIÉTÉ: d'aménagement de l'Outaouais, 131 657, d'expansion économique de Portneuf, 22 668, d'expansion économique du Saguenay, 45 000, d'expansion de Nouvelle-Beauce Inc., 48 631, de Développement Économique de Cowansville et de la Région Inc., 45 000, de Développement Économique de Jonquière Inc., 45 400, de Développement Économique Rive-Nord des Mille-Îles Inc., 45 000, de développement industriel Manicouagan, 35 504, économique de la région de l'Amiante, 44 171, générale de financement, 21 098 210, des industries du plastique du Canada, 18 500, inter-port de Québec, 335 000, du parc industriel et commercial aéroportuaire de Mirabel, 665 000; Soquem, 5 000 000; St-Clet municipalité, 21 458; Ste-Claire municipalité, 449 000; St-Gédéon municipalité, 50 000; St-Georges village, 495 555; St-Georges ville, 460 000; St-Hyacinthe ville, 322 000; St-Ignace-du-Coteau-du-Lac Paroisse, 40 370; St-Jérôme cité, 678 000; Trans Audio Industries Ltée, 11 905; Trois-Rivières ville, 55 090; Venmar Inc., 15 015; Vêtements Morwill Ltée, 15 453; Vic Mobiliers de Magasins (1977) Inc., 11 320; Ville-Marie ville, 219 000; Xception Design Ltd., 28 307; Zodiac Suprême Inc., 23 338; Autres: 2 165 190.

Centre de recherche industrielle du Québec

Centre de recherche industrielle du Québec, 7 000 000.

Société de développement industriel du Québec

Société de développement industriel du Québec, 34 715 013, Autres: 3 900.

Promotion et développement de l'industrie touristique

ASSOCIATION: des hôteliers de la Province de Québec, 25 000, des propriétaires d'autobus du Québec, 9 915, des restaurateurs du Québec, 15 000, des Stations de ski en Mauricie Enr., 15 000; ASSOCIATION TOURISTIQUE: Bas-St-Laurent, 71 326, Charlevoix Inc., 71 326, cœur du Québec, 71 326, Estrie, 71 326, Gaspésie, 85 326, Des Laurentides (A.T.L.), 107 763, du pays de l'érable, 96 326, régionale de l'Abitibi-Témiscamingue, 83 826, régionale de Duplessis, 45 389, régionale Îles-de-la-Madeleine, 13 750, Régionale Manicouagan Inc., 64 842, région de Québec, 77 810, Richelieu-Rive-Sud Inc., 58 357, Saguenay-Lac-St-Jean, 71 326; Bureau de tourisme et des congrès de Sherbrooke, 35 000; Bureau de tourisme et congrès de Trois-Rivières, 12 000; Carnaval de Québec Inc., 475 000; Carnaval-Souvenir de Chicoutimi Inc., 150 000; Club Jeunesse Inc., 20 000; Commission de développement touristique des Îles, 70 389, Conférence de Baseball Rural de la Mauricie Inc., 10 000; Conseil régional de développement de l'Outaouais, 20 000; Exploratours, 10 000; Fédération québécoise de cyclotourisme, 20 000; FESTIVAL: de la Crevette de Matane Inc., 10 000, d'Été de Québec Inc., 15 000, du Travailleur Forestier de St-Vianney Inc., 10 000; Grand Prix du Canada Inc., 25 000; Grand Prix de Trois-Rivières Inc., 40 000; Hospitalité tours, 13 588; K.L.M. Royal Dutch Airlines, 25 000; Nipon Express Co. Ltd., 13 900; Office des congrès et des visiteurs du grand Montréal, 100 000; Office du Tourisme de Granby Inc., 20 000; Pavillon de la chasse et de la nature, 10 000; Receveur général du Canada, 23 068; Régates de Valleyfield, 25 000; Société économique régionale de l'Amiante, 10 000; Société québécoise de promotion touristique, 78 215; Symposium international de sculpture environnementale, 40 000; Teacher's Tours Inc., 10 000; Tourisme de Lanaudière, 64 842; Traversée internationale du Lac Memphrémagog, 10 000; Traversée Internationale du Lac St-Jean Inc., 62 500; Venturex Ltée, 11 000; Autres: 295 328.

11 Autres
dépenses
3 599 662\$

Ministère des Finances — intérêts sur avances à la Société du parc industriel du centre du Québec, 3 521 803.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 77 859.

1 Traitements, salaires et allocations

350 761 385\$

2 Autres rémunérations

14 448 557\$

Total 1 & 2
365 209 942\$

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Marc-André Bédard (voir page 1-119). Sous-ministre: Daniel Jacoby, 70 733, René Dussault, 43 473. Sous-ministres associés: Alain-François Bisson, 64 516, Rémi Bouchard, 62 384, Michel Décarie, 21 530, Paul-Arthur Gendreau, 43 032, Germain Halley, 65 249, Jacques Lachapelle, 61 305, Clément Ménard, 63 405, Aubert Ouellet, 68 933, Pierre Verdon, 58 871.

Personnel cadre: Jean Alarie, 56 551; Jean Allaire, 50 512; Roger Asselin, 36 718; William-James Atkinson, 58 710; Jacques L. Auger, 37 055; Michel Babin, 49 947; Raoul P. Barbe (voir aussi page 1-123), 55 683; Gérard Barbeau, 44 541; Jean-Pierre Barrette, 44 111; Jean-Claude Basque, 46 234; Pierre Beaudoin, 42 582; Benoît Belleau, 6 725; Jean-Marie Bellec, 42 229; Claude Berthiaume, 44 262; Jeannette-Marie Bertrand, 40 309; Gérard Bessette, 46 234; Léo Bilodeau, 35 813; Réal Bisson, 27 732; Denis Blais, 38 961; Pierre Boileau (voir aussi page 1-123), 19 472; Raymond Boily, 46 969; Serge Boisvert, 41 146; Yvon Bolduc, 43 562; Jean-Pierre Bonin, 62 274; Michel Bordeleau, 44 991; Louis A. Borgeat, 23 547; John Boudreau, 44 508; Ghislain Boulanger, 48 733; Louis-Philippe Boulanger, 39 776; Ginette Brault, 46 609; Claude Brazeau, 62 819; Pierre Brazeau, 42 095; Jean Brisset Des Nos, 46 539; Lomer Brisson, 28 735; Paul A. Brown, 66 210; Henri Brun, 15 961; John Cannon, 46 202; Simon G. Cantin, 45 572; Madeleine Caron, 44 813; Denis Carrier, 49 152; Serge Carrier, 49 234; Jacques Cayer, 13 004; Claude Chamberland, 41 713; Claude Champoux, 42 475; Paul Chevalier, 46 360; Pierre Cimon, 38 690; André Cossette, 13 626; Charles E. Côté, 43 088; Fernand Côté, 45 608; Pierre Côté, 42 123; Ronald Côté, 40 854; Luc Crevier, 34 309; Michel Crevier, 45 267; Jean-Claude Dallaire, 42 988; Marius D'Amours, 9 460; Charles-Henri D'Anjou, 852; Jacques Dansereau, 45 406; Jean Demers, 40 593; Paul-Arthur Demers, 36 776; Jacques Deom, 33 401; Stanislas Déry, 46 107; Aldéric Deschamps, 41 697; Claude Desmarais, 48 270; Jean-François Dionne, 49 515; Réal Dionne, 45 690; Gérard Doyon, 38 146; J. Armand Drouin, 49 819; Jean-Claude Dubois, 52 184; Jean-Claude Duchesneau, 46 527; Jacques Dufour, 45 656; Louis Dufour, 45 293; Claude Dumas, 41 655; Guy Dupré, 54 658; Guy Fortier, 46 963; Jean-Claude Fortier, 45 085; Pierre R. Fortin, 42 451; Maurice Frappier, 41 214; Kenneth Gagné, 51 235; Paul-André Gagné, 42 640; Pierre Gauthier, 40 097; Paul-Marcel Gélinas, 2 164; Georges Gendron, 39 488; Pierre P. Gervais, 43 075; Reynald Girard, 38 459; Louis de B. Gravel, 2 303; Jean Guibault, 303; Marcel Guy, 53 566; François Handfield, 45 643; Roch Héroux, 42 048; Louis-Michel Héту, 44 443; Eugène Houde, 32 686; Michel Jolin, 60 637; José Joyal, 50 189; Vincent Kooiman, 44 235; Roger Labelle, 11 709; Michel Lacoste, 39 778; Michel Laferrière, 46 248; Maurice Lagacé, 44 402; Yves Lagacé, 53 090; Michel Lalande, 43 290; Marc-André Laliberté, 33 257; Jacques Lanctôt, 55 253; Lorraine Landry, 39 816; Roméo Landry, 47 258; Maurice L. Laniel, 44 079; Jean-Marc Lapointe, 41 090; Michel Laroche, 48 239; François Larose, 54 054; Guy Lavigne, 27 967; Robert Lefebvre, 1 542; Pierre Legendre, 43 632; Philibert Lemay, 51 309; Charles Letellier, 44 909; Gilles Létourneau, 55 696; Marie-Josée Longtin, 49 841; Yvon Lussier, 47 633; Paul-Émile Marchand, 46 234; Jean-Pierre Marcotte, 42 987; Simon Marcotte, 29 693; Maurice Marquis, 40 131; Anne Marrec, 42 300; Guy Martin, 42 453; Jean-Paul Ménard, 41 374; Carl Mercier, 38 309; Jean Mercure, 33 899; Alexandre Mierzwinski, 45 102; Paul Monty, 34 775; Cyrille Morand, 46 191; Benoît Morin, 63 634; Jean Morin, 49 610; Jean-Louis Muir, 46 234; Norman Naud, 33 937; Réal Ouellet, 49 042; Dennis Packenham, 44 439; Roland Paquin, 56 907; Bernard Paré, 41 621; Marc-André Patoine, 16 441; Bernard Pécllet, 56 272; Laurence Pelletier, 47 431; Michel Pinard, 49 485; Michel Pothier, 49 082; Jean-Marc Poulin, 43 187; Denys Pouliot, 40 894; Yves Pouliot, 18 171; Roch Rioux (voir aussi page 1-136), 1 504; Paul-André Rivard, 44 239; Charlotte Roberge, 36 248; Jean-Paul Roger, 55 058; Gérald Roiter, 31 601; Jean K. Samson, 57 658; Robert Sanfaçon, 45 140; Jean-Claude Scraire (voir aussi page 1-126), 17 902; Guy Sévigny, 42 443; Louis Sormany, 36 928; André St-Jean, 59 437; Jean-Louis Taillon, 41 411; Albert Thibault, 45 644; Pierre Trahan, 53 933; Yves Turenne, 37 786; Pierre-Paul Turgeon, 43 233; Denis Vaillancourt, 47 466; Jean-Paul Valcourt, 63 499; Rosaire Vallières, 41 504; Guy Vaugeois, 44 360; Jean-Guy Vaugeois, 41 935; Gaston-Réjean Veilleux, 34 830; Claude Verreault, 42 704; Louis-Armand Vigneault, 46 144; Guy Villeneuve, 40 282; Pierre Watters, 58 580.

Juges

Edgar Allard, 60 505; Maurice M. Allard, 60 505; Roland Angers, 60 505; Jean Arseneault, 60 505; John-D'Arcy Asselin, 60 505; Denys Aubé, 60 505; Robert Auclair, 60 367; Claude R. Baillargeon, 46 565; Jean-Louis Baillargeon, 60 505; Raphaël Barrette, 60 505; Alexandre Bastien, 60 505; Marcel J. Beauchemin, 60 505; Roland Beauchemin, 60 505; Raymond Beaudet, 60 505; François Beaudoin, 59 692; Paul Beaudry, 60 505; René Beaudry, 62 269; Henri S. Beaulieu, 59 228; Jean Beaulieu, 63 484; Gilles Bélanger, 60 505; Paul Bélanger, 60 505; Paul A. Bélanger, 63 483; Raymond Bernier, 60 505; Jean Bérubé, 60 505; Jean-Paul Bérubé, 60 505; Claude Bigué, 60 505; André Bilodeau, 60 505; Bernard Bilodeau, 60 505; Rodolphe

Bilodeau, 60 505; Jacques Biron, 58 349; Jules H. Biron, 28 768; Marcel Blais, 60 505; Jean-Guy Blanchette, 63 484; Adelstan Bouchard, 46 512; Louis-Denis Bouchard, 60 505; Raymond Boucher, 60 505; René Boudreault, 60 505; Jean-Pierre Bourduas, 58 652; Jacques Bousquet, 60 505; Jean-Paul Boutet, 63 484; Pierre Brassard, 60 505; Maurice Breton, 2 520; Marc Brière, 60 505; Barrie H. Brown, 60 505; Rhéal Brunet, 65 269; Robert Burns, 58 844; J. Bernard Carisse, 1 942; Gilles Carle, 60 505; Louis Carrier, 60 505; André Chaloux, 60 505; Gérard Charron, 60 505; Georges Chassé, 67 072; Jean-Marie Châteauneuf, 60 505; Maurice Chevalier, 60 505; Henri Choinière, 57 971; Marc Choquette, 61 495; Marguerite Choquette, 60 505; Charles Cimon, 58 349; Charles-Henri Cliche, 60 507; Sarto Cloutier, 60 505; Jacques Coderre, 60 087; Marc E. Cordeau, 60 505; Anatole Corriveau, 60 505; Léonce Côté, 60 505; René Cousineau, 60 505; Jean-Charles Coutu, 60 505; Roger Craig, 60 505; Claude Crête, 60 505; René Crochetière, 60 505; J. Alfred Crowe, 48 889; Michaël J. P. Cuddihy, 60 505; Stephen R. Cuddihy, 60 505; Bernard Dagenais, 60 505; Basil Danchyshyn, 60 505; Dollard Dansereau, 11 372; Jean-Paul Dansereau, 60 505; André Daviault, 60 505; Jacques Décary, 60 505; Pierre Décary, 35 619; André Desjardins, 60 505; Bernard Desjarlais (voir aussi page 1-18), 28 779; Marcel Dionne, 60 505; Pierre-Georges Dorion, 60 505; Jean Drouin, 60 505; Marc-André Drouin, 61 495; Laurent Dubé, 60 505; Marc Dubé, 60 505; Monique Dubreuil, 60 505; Michel Dumaine, 60 505; Claude-René Dumais, 60 505; Albert Dumontier, 35 404; Jacques Duquette, 60 505; Pierre Durand, 60 505; André Duranleau, 60 505; Louis Dusseault, 60 505; Jean-Luc Dutil, 60 505; Louis-Patrick Falardeau, 60 253; André Fauteux, 60 505; Gilles Filion, 59 388; Jean Filion, 60 505; André P. Forget, 60 505; Gill Fortier, 23 654; Louis Fortin, 60 505; Paul E. Fortin, 60 505; Roy Fournier, 60 505; Jean Frédérick, 60 475; Yves Gabias, 60 505; Roger Gagné, 60 505; Bertrand Gagnon, 60 505; Claude Gagnon, 60 505; Gilles Gagnon, 60 505; Louis-Philippe Gagnon, 35 247; Louise M. Galipeau, 60 505; André Gauthier, 60 182; Guy Genest, 60 505; Jean-Paul Geoffroy, 67 056; Gérard Girouard, 60 505; Jean F. Girouard, 60 505; Albert Gobeil, 60 505; Denis Gobeil, 60 505; Allan B. Gold, 67 056; Jean Goulet, 60 505; Bernard Grenier, 56 781; Jean Grenier, 60 505; Guy Guérin, 60 505; Jean-Claude Guillemette, 30 943; Dimitrios A. Hadjis, 60 505; Ronald Halpin, 60 505; Robert Hamel, 60 505; C. Édouard Héту, 60 505; Robert Hodge, 60 505; Gabriel Houde, 60 505; Pierre Houde, 55 447; Jean-Marie Houle, 60 505; J. Richard Hyde, 60 505; Michel Jasmin, 16 721; James W. Johnson, 60 505; Maurice Johnson, 60 505; André Joly, 60 505; Claude Joncas, 60 505; Germain Jutras, 1 291; Claire C. Kirkland, 54 502; Avila Labelle, 63 484; Gaston Labrèche, 60 505; Marc Lacoste, 58 237; Germain Lacourcière, 32 219; Bertrand Laforest, 60 505; Gérard P. Laganière, 60 505; Roger Lagarde, 63 482; Gilles Lahaie, 31 200; Rosaire Lajoie, 60 505; Jacques Lamarche, 60 505; Marc Lamarre, 60 505; Claude Lamoureux, 60 505; Denis R. Lanctôt, 60 505; Harold B. Lande, 35 600; Robert Langevin, 60 505; Pierre-Paul Langis, 60 505; Maurice Langlois, 63 484; Gérard Larochelle, 42 465; Lucien Larouche, 60 505; Gabriel Lassonde, 50 590; Yves Laurier, 60 505; Jean-Paul Lavallée, 67 056; Pierre Lavery, 60 505; Guy Lechasseur, 60 505; Roch Lefrançois, 60 505; Bernard Légaré, 60 505; Rolland Legendre, 44 292; Michel Lemieux, 60 505; Alexandre Lesage, 60 505; Bernard Lesage, 58 418; Jacques Lessard, 60 505; Claude Léveillé, 5 685; Georges H. Long, 60 505; Jean Longtin, 60 505; Paul Mailloux, 34 447; Maurice Majeau, 60 505; André Marceau, 29 614; Maurice Marcotte, 16 608; Joseph Marneau, 60 505; Huguette Marleau, 60 278; Yves Mayrand, 67 059; Yvon Mercier, 60 780; Gaston Michaud, 60 505; Louis Morin, 60 505; Lionel Mougeot, 60 505; Jean-Paul Noël, 60 505; Gérard Normandin, 51 604; Gilles L. Ouellet, 51 260; Albert Ouellette, 60 505; Jacques Pagé, 60 505; Raymond Pagé, 60 505; Paul Papineau, 60 505; Rémi Paul, 60 505; Paul A. Péloquin, 60 505; Maurice Perron, 62 317; Robert Perron, 60 505; Bernard Pinard, 67 059; Claude Pinard, 61 505; Guy Pinsonnault, 18 636; Cyrille Potvin, 60 505; Conrad Prénoveau, 60 505; Léandre Prévost, 60 505; Bernard Prud'homme, 60 505; Charles Quimper, 60 505; Michèle Rivet, 18 386; Yvon Roberge, 60 505; Denis Robert, 52 713; Louis-Guy Robichaud, 60 505; Rolland Robillard, 60 505; Paul Robitaille, 60 740; Pierre Roger, 60 505; Gaston Rondeau, 65 060; Jean Rouillard, 67 061; Maurice Rousseau, 60 505; Jean-Marc Roy, 60 505; Maurice Roy, 60 505; Roch Roy, 60 505; Rodolphe Roy, 60 505; Edmond Savard, 60 505; Benjamin Schecter, 60 505; J. R. Godfrey Schreiber, 60 505; Jean Simard, 60 505; Yvon Sirois, 60 505; Jérôme-Francis Somers, 60 505; Claude St-Arnaud, 60 505; André St-Cyr, 60 505; Hugues St-Germain, 60 367; Jean-Paul St-Louis, 60 505; Jules St-Pierre, 8 368; Miville St-Pierre, 50 391; André Surprenant, 60 505; Armand Sylvestre, 36 148; Georges Sylvestre, 60 505; Joseph Tarasofsky, 60 505; Maurice Tessier, 60 505; Gilles Therriault, 60 505; Lucien Thinel, 63 482; Jacques Tisseur, 60 505; Réginald Tormey, 59 438; Jacques Trahan, 66 583; Marcel Trahan, 60 505; François Tremblay, 64 611; Lucien Tremblay, 60 505; Gérard Trudel, 29 438; Gilles Trudel, 41 093; Luc Trudel, 60 505; Pierre Trudel, 60 505; Robert Turgeon, 60 505; Benoît Turmel, 60 505; Louis Vaillancourt, 60 505; Pierre M. Verdy, 60 505; André Verge, 60 505; Roger Vincent, 60 505; François Wilhelmy, 58 714.

COMITÉ POUR LA PROTECTION DE LA JEUNESSE: Président: Jacques Tellier, 61 736. Vice-président: Paul Périard, 57 691.

Personnel cadre: Marc Bélanger, 42 312; Roger I. Lajoie, 37 640; Ghislaine Martin, 41 853; Jacques Mercier, 41 820; Jean-Guy Myre, 43 699; Yvon Pinard, 42 648.

COMMISSION DE POLICE DU QUÉBEC: Président: Roger Gosselin, 66 051. Vice-président: Ludovic Laperrière, 59 780. Commissaires: Réjean Breault, 51 422, Bruno Cyr, 59 923, Denys Dionne, 61 923, Pierre Laforest, 48 105, Gilbert Morier, 64 016, Aimé L. Raic, 40 589, Normand St-Georges, 50 111, Guy Tremblay, 65 139.

Personnel cadre: Jean-Marie Beaudet, 51 001; Serge Fortin, 36 103; Paul Lemelin, 10 724.

COMMISSION DES DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE DU QUÉBEC: Président: René Hurtubise, 25 640. Vice-présidente: Francine Fournier, 55 819. Commissaires: Luc André, 6 810, Michaël Cain, 8 618, Margaret M. Cuddihy, 6 810, Vaughan Dowie, 6 810, Dennis Healy, 1 865, Nicol Henry, 1 865, Monica Matte, 1 865, Jean-Paul Nolet, 1 865, Jean-Louis Roy, 4 602, Armande Saint-Jean, 6 810, René St-Louis, 1 865, Yolande Taylor, 1 865, Michaël D. Yarosky, 6 810.

Personnel cadre: Jacques Bergeron, 36 494; Gisèle Cloutier, 34 695; Yves Côté, 46 907; Normand Dauphin, 41 929; Jacques-André Dumais, 47 420; Muriel A. Garon, 37 312; Bernard Guilbert, 36 989; Buddhi Klok, 29 766; Bertrand Roy, 43 052; Robert Senay, 37 723; Paule Ste-Marie, 41 781.

COMMISSION DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES: Président: Maurice Gauthier, 63 478. Vice-président: André Thiffault, 56 584. Commissaires: Lise Deslauriers, 47 968, Paul Picard, 50 640, Roland Vadeboncoeur, 46 947.

Personnel cadre: Bernard Beauchemin, 41 636.

PROTECTION CIVILE DU QUÉBEC: *Directeur adjoint*: Jules Veilleux, 43 641.

Personnel cadre: Pierre Brien, 45 014; Marcel-Lucien Bru, 8 293; Bernard A. Corbo, 40 505.

RÉGIE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUÉBEC: Ghislain K. Laflamme (voir aussi page 1-191), 49 838. Vice-présidents: Gérald Bossé, 64 783; André Laurence, 46 102, Moe Moscovitch, 9 031. Régisseurs: Raymond Côté, 35 695, Jacques Dupuis, 48 624, André Labonté, 38 211, Marthe Lallier, 40 690, Arthur H. Simard, 46 889, Joseph Vallières, 44 808, Jean-Marcel Vézina, 48 623.

Personnel cadre: Pierre Gariépy, 45 144.

SÛRETÉ DU QUÉBEC: Directeur général: Jacques Beaudoin, 61 817. Directeurs généraux adjoints: Yvan Aubin, 51 342, Michel Lambert, 52 383, Tancrede Paquette, 51 978, Jean Tellier, 55 074, Robert Turpin, 56 756.

Personnel cadre: Bernard André, 45 081; Claude Baron, 40 547; Valin Beaulieu, 40 544; François Beaupré, 44 209; Claude Belhumeur, 43 816; Raymond Bellemare, 27 700; Normand Bergeron, 45 081; Paul-Émile Blouin, 247; Roger Bussièrès, 255; Charles Carpenter, 43 574; Claude Chagnon, 40 548; Joseph-Marcel Chamberland, 40 548; Paul Champagne, 20 682; Roger Chartrand, 42 947; Jean Coutellier, 43 745; André Dugas, 43 935; Georges Fafard, 41 912; Pierre-André Gagné, 45 072; Léonard Gendron, 116; Gilles Germain, 42 543; Léonce Guérard, 42 281; Hugues Laberge, 44 013; Paul-Émile Lapierre, 255; J.E. Oscar Latour, 40 553; Michel Lavallée, 40 544; André Leclair, 48 133; Jacques Marquis, 48 432; Léonard Mélanson, 39 237; Gilles Michaud, 54 738; Roger Morin, 91; Romuald Noisieux, 41 353; Émile Perrin, 67; Jean-Marie Rivard, 43 771; Gilles St-Antoine, 40 548; Robert Therrien, 45 081; André Tremblay, 44 359; Gilbert Tremblay, 42 602; Pierre P. Tremblay, 18 194; François Trudeau, 43 650; Réal Turner, 44 206; Denis Viau, 30 769.

TRIBUNAL DE L'EXPROPRIATION: Président: Guy Dorion, 67 059. Président adjoint: Jean-Marie Dussault, 65 361. Vice-Président: Roger Savard, 66 679. Vice-président adjoint: Yvette D. Mailloux, 63 771. Commissaires: Victorin Bergeron, 45 862, Luc Bisailon, 20 057, Laurent Cantin, 46 001, Clovis Gagnon, 52 542, Marc Laforce, 50 079, Gérald Montambeault, 60 061, Léon Nichols, 41 093.

Personnel cadre: Fernand Hébert, 37 619; Guy Landry, 38 473.

Contributions de l'employeur

Commission administrative du régime de retraite, 105 208; Commission de la santé et de la sécurité du travail, 421 698; Diverses personnes: Régime de retraite des juges et des coroners, 4 851 197; André Fortin, 35 780; Douglas Lyons, 19 742; Régime de retraite des membres de la sûreté du Québec, 24 100 759.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À 8 000 \$ ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À 16 000\$: 308 484 987.

3 Services de transport et de communication 12 264 330\$

Frais de déplacement

Sous-ministre: Daniel Jacoby, 5 149, René Dussault, 6 538. Sous-ministres associés: Rémi Bouchard, 4 269, Paul-Arthur Gendreau, 11 378, Germain Hally, 9 447, Jacques Lachapelle, 11 256, Aubert Ouellet, 4 381, Pierre Verdon, 19 693.

André Allaire, 4 080; Robert Allaire, 4 626; Jean-Marie Arsenault, 6 471; Auberge des gouverneurs, 12 511; Daniel Auclair, 5 503; Normand Auclair, 4 908; Paul Audet, 8 346; Linda Babin, 6 784; Michel Babin, 7 719; A. & F. Baillargeon Express Inc., 7 005; Gérard Barbeau, 4 230; Louise Barbes, 4 263; Louise Beaudoin, 7 749; Henri Bédard, 5 619; Richard Bélanger, 5 998; Léonard Belleau, 4 587; Viateur Bellemare, 7 066; Jean-Yves Bergeron, 4 350; Alain Bernier, 5 599; Serge Bernier, 6 128; Claude Bérubé, 4 075; Léo Bilodeau, 5 129; Serge Boisvert, 4 006; Adrien Boivin, 4 589; Raynald Bordeleau, 6 715; Georges Bouchard, 4 172; Ghislain Boulanger, 5 188; Pierre Bourgeois, 5 964; Pierre Boutin, 4 648; Pierre Brazeau, 4 209; André Breton, 11 168; Michel Brisebois, 4 755; Paul A. Brown, 4 028; Henri-Louis Bussièrès, 4 209; Yves Campeau, 5 187; Simon Cantin, 4 492; Maurice Caron, 5 191; Réjean Carreau, 4 747; Serge Carrier, 9 221; Roland Cassista, 8 613; Josée Cérone, 4 985; Laval Chartré, 7 580; Club Jeunesse Inc., 60 056; Léopold Côté, 4 936; Marcel Côté, 6 069; Lucien Coude, 6 716; Étienne Croteau, 6 328; Jean-Claude Dallaire, 6 705; Guy Decelles, 11 355; DÉMÉNAGEMENT(S): Chicoutimi Ltée, 4 482, Duprix Ltée, 5 380, Ste-Foy Inc., 7 948; Yvan Desfossés, 5 226; Hilaire Desrochers, 4 206; Carol Dionne, 4 390; Ronald Donnelly, 4 596; Pierre Drolet, 6 864; Yves Dubois, 4 968; Jacques A. Dufour, 11 390; Pierre-Yves Dugas, 4 352; Guy Dupont, 5 397; Christianne Dupuis, 4 907; Michel Émond, 6 008; Michel Ferland, 7 489; Guy Fortier, 4 659; Gilles Fournier, 6 538; Kenneth Gagné, 8 766; Jacques Gagnon, 7 388; Jocelyn Gagnon, 6 535; Robert Gallichand, 4 695; Pierre Gauthier, 4 991; Sylvain Germain, 5 573; André Giguère, 5 205; Marcel Gill, 4 725; Jean-Claude Gingras, 5 765; Jean-Claude Girard, 5 991; Joseph Gobeil, 4 245; Marcel Godbout, 6 445; J. Maurice Gravel, 6 946; Maurice Guérin, 11 803; Guy Hamelin, 6 861; Rénald Harvey, 5 789; Gaston Héroux, 5 536; Brian Holmes, 7 151; Hôtel Régence Hyatt, 10 052; Hôtel Windsor, 5 109; Jacques Jobin, 5 731; José Joyal, 7 910; Claude Labelle, 6 771; Normand Laberge, 6 137; Ronald Lafrance, 7 488; Yves Lagacé, 4 478; Marcel Langlois, 5 073; Pierre Langlois, 8 160; Paul Lapostolle, 4 140; Michel Laroché, 4 710; Martin Larouche, 4 658; Paul Larue, 4 444; André Laverdière, 7 298; Guy Lavigne, 4 327; Martin Lavoie, 5 380; J.A. Gérald Leclerc, 4 544; Pierre-Yves Lefebvre, 8 871; Alain Lemieux, 6 401; Jean Lemieux, 4 815; Gilles Lesieur, 5 631; Jean-Guy Lessard, 5 177; Robert Lessard, 6 564; Simon Levasseur, 4 829; Lignes le Gardien (Québec) Ltée, 5 083; Réal Lizotte, 5 420; Jean-Pierre Maheux, 4 137; Manoir Richelieu, 21 043; Jean-Guy Mantha, 7 273; Jacques Marceau, 4 671; Simon Marcotte, 6 485; Normand Marois, 5 678; Jacques Marquis, 4 253; Martel Express Trois-Rivières Ltée, 5 137; Pierre Martel, 4 524; Carole McMurray, 10 289; André Meek, 4 760; Jean Morin, 4 428; Gilles Nelson, 4 342; Robert O'Doherty, 5 307; Bernard Paré, 4 570; Jean-Guy Parent, 4 264; Gabriel Pellerin, 7 103; Richard Pelletier, 8 555; Denis Pépin, 9 311; Henri-Paul Poirier, 4 024; Denis Potvin, 4 371; Gilles Poudrier, 7 500; Jean Poulin (Ste-Foy), 7 632; Jean Poulin (Québec), 4 610; Jean-Marc Poulin, 4 926; Marc Pouliot, 5 783; Maurice Racette, 9 330; Jean Rivard, 6 372; Lucien Roberge, 5 696; Yvon Roberge, 4 685; Roger Rozon, 4 824; Jean K. Samson, 4 118; Bertrand Savard, 4 840; Michel Simard, 4 248; James Simpson, 5 955; Michaël St-Martin, 7 407; Michel Therrien, 8 641; Huguette Thibault, 5 509; Albert Thomas, 8 375; TRANSPORTS: Couture Ltée, 7 747, W. Cyr Inc., 6 448; United Van Lines Canada Ltd., 8 669; Nicole Vani, 4 491; Langis Vézina, 6 956; Christian Villers, 4 020; VOYAGE(S): Frontenac Inc., 229 079, La Cité Inc., 191 786.

Juges

Roland Angers, 6 551; Jean Arsenault, 11 453; Robert Auclair, 4 554; Alexandre Bastien, 4 238; François Beaudoin, 5 667; Jean Beaulieu, 4 054; Paul Bélanger, 4 220; Jean-Paul Bérubé, 11 118; Raymond Boucher, 7 112; Jean-Paul Boutet, 9 057; Louis Carrier, 11 489; Georges Chassé, 8 223; Henri Choinière, 5 970; Marc Choquette, 14 614; Charles Cimon, 4 247; Charles H. Cliche, 10 892; Sarto Cloutier, 6 184; Jean-Charles Coutu, 7 236; Claude Crête, 4 395;

André Daviault, 6 339; André Desjardins, 6 322; Marcel Dionne, 9 406; Marc-André Drouin, 12 087; Marc Dubé, 10 721; Jacques Duquette, 4 974; Jean Dutil, 7 668; André Fauteux, 9 561; Roy Fournier, 9 605; Bertrand Gagnon, 9 181; Claude Gagnon, 4 634; Gilles Gagnon, 4 256; Denis Gobeil, 10 644; Alan B. Gold, 5 182; Gaston Labrèche, 4 735; Bertrand Laforest, 5 924; Gérard P. Laganière, 10 133; Gilles Lahaye, 4 708; Lucien Larouche, 8 306; Roch Lefrançois, 8 556; Michel Lemieux, 4 345; Alexandre Lesage, 5 692; Bernard Lesage, 4 589; Yvon Mercier, 9 551; Gaston Michaud, 4 900; Rémi Paul, 5 180; Bernard Pinard, 6 316; Claude Pinard, 6 292; Charles B. Quimper, 6 032; Roland Robillard, 12 170; Jean Rouillard, 5 830; Jean-Marc Roy, 8 819; Maurice Roy, 9 930; Edmond Savard, 5 151; Jean Simard, 5 434; Miville St-Pierre, 9 023; François Tremblay, 11 276; Lucien Tremblay, 4 139; André Verge, 6 685.

COMITÉ POUR LA PROTECTION DE LA JEUNESSE: Jacques Beaudry, 4 496; Michel Blais, 7 538; Jacques Mercier, 4 432; Yvon Pinard, 5 463.

COMMISSION DE POLICE DU QUÉBEC: Président: Roger Gosselin, 4 797. Vice-président: Ludovic Laperrière, 10 897. Commissaires: Réjean Breault, 6 802, Denys Dionne, 4 228, Aimé L. Raic, 4 525, Normand St-Georges, 6 070, Guy Tremblay, 20 246.

Jean-Marie Beaudet, 4 209; Pierre Gourdeau, 4 932; André Langelier, 5 366; Yvon Lapointe, 6 269; Gilles Paquet, 6 577; Yves Pouliot, 7 629; Jules Truchon, 5 203; Yvon Trudel, 4 474.

COMMISSION DES DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE DU QUÉBEC: Normand Dauphin, 4 083; Jacques-André Dumais, 4 728.

COMMISSION DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES: Président: Maurice Gauthier, 12 077. Vice-président: André Thiffault, 8 626. Commissaires: Lise Deslauriers, 5 132, Paul Picard, 8 818, Roland Vadeboncoeur, 11 149.

PROTECTION CIVILE: Pierre Brien, 4 431.

RÉGIE DES PERMIS D'ALCOOL: Président: Ghislain K. Laflamme, 5 949. Régisseur: Raymond Côté, 7 377.

Jean Beaulieu, 6 686; Raymond Bélanger, 4 732; Serge Belleau, 5 333; Jean-Guy Blais, 4 749; Noël Bouchard, 7 629; Claude Cabana, 4 238; Lucien Chaput, 4 580; Jean-Marie Charland, 4 897; Guy Charlebois, 5 407; Marcel Collet, 4 824; Claude Cousineau, 4 099; Jacques Deprez, 5 302; Jacques Dumouchel, 4 544; Robert Ferschke, 4 642; Henri Filion, 5 377; Robert Gagné, 5 699; Roger Gagnon, 9 325; Yvon Gagnon, 6 011; Maurice Gélinas, 6 134; Pierre A. Gélinas, 5 094; Jean Gilbert, 5 030; Serge Houde, 4 977; Jacques Huot, 5 670; Alain Joset, 5 551; Guy Lacroix, 6 321; Yvan Laflamme, 6 318; Gilbert Laporte, 6 099; Marcellin Leblanc, 5 858; Guy Leclerc, 5 791; Jean Lorrain, 7 519; Jean Marion, 4 983; Roger Massicotte, 10 954; Laurent Ouellet, 5 947; Ronald Palmer, 8 997; Jean-Marie Pelland, 5 380; Georges Perreault, 4 672; René Piette, 7 243; Robert Plante, 9 425; Jules Poitras, 4 855; Raymond Roy, 7 178; Roger Thinel, 4 285; Jacques Tremblay, 6 414; Raymond Vachon, 10 763.

SÛRETÉ DU QUÉBEC: Directeur général: Jacques Beaudoin, 5 528.

Administration régionale de Kativik, 8 525; Dominique Amyot, 4 259; Arsenault Transport Ltée, 6 899; Julien Auclair, 8 852; Austin Airways Ltd., 23 474; A. & F. Baillargeon Express Inc., 39 214; J.B. Baillargeon Express Ltée, 5 999; C. Barber Cartage Ltée, 5 267; Barrette Déménagement Ltée, 8 344; Michel Beaudoin, 4 042; Rénald Beaulieu, 4 055; Normand Bessette, 7 162; Réal Blanchette, 4 523; Alain Boucher, 4 639; Richard Boudrias, 4 179; Jacques Breton, 5 820; Marcel Breton, 6 246; Maurice Briand, 9 058; Michel Chagnon, 5 347; Roger Chartrand, 7 077; Jean-Guy Châteauvert, 5 158; Roger Cliche, 4 657; Club Jeunesse Inc., 42 477; Raymond Cotnoir, 5 894; Cotnoir Transport Ltée, 28 168; Denis Cyr, 6 078; Jacques Dallaire, 7 389; Paul-Yvon Daoust, 5 952; DÉMÉNAGEMENT(S): Cartier Inc., 17 691, Chicoutimi Ltée, 6 450, Côte Ltée, 17 380, & Entreposage Kenwood Ltée, 14 704, du Golfe Inc., 13 759, Joron Ltée, 6 420, Lapointe Ltée, 8 299, Mont-Bruno Inc., 8 476, Rimouski Ltée, 38 985, G. Roy Inc., 5 165, Ste-Foy Inc., 11 336, Trans-Québec Inc., 11 080; Déménageur Québécois Ltée, 4 751; Yves Demers, 4 878; Dolbec Transport Inc., 8 684; Michel Doyon, 5 572; Serge Drouin, 6 877; Drummond Express Inc., 4 623; Bernard Dufour, 4 619; Robert Dulude, 4 567; Entreprises M.H.T. Ltée, 7 980; Express M.R. Inc., 5 077; Pierre Fortier, 5 867; Jean Fréchette, 4 685; Roger Gagnon, 6 415; Jean Gallianos, 5 598; Jean-Pierre Gariépy, 4 691; Georges-René Garnier, 7 833; André Gendron, 5 690; Gestion G.A.M. Inc., 7 296; Jean-René Gilbert, 6 047; Howard Gleeton, 4 153; Réjean Gosselin, 4 765; Michel Goulet, 7 812; Jean-Yves Goupil, 4 568; Yves Gravel, 4 528; Grenier Express Inc., 5 552; Jacques Hardy, 4 594; Réal Hébert, 5 976; Hôtel Matagami Inc., 7 420; Hôtel Windsor La Tuque (1974) Inc., 4 925; André Houle, 4 437; Richard

Huot, 5 328; Richard Jobin, 4 164; Michel L'Arrivée, 4 406; L'Islet Express Inc., 39 793; La Sarre Transport Enr., 23 510; Carol-Guy Labonté, 4 727; Labrecque Transport Inc., 7 214; Lac-St-Jean Déménagement Ltée, 14 855; Claude Lacasse, 4 032; Laurent Laflamme, 6 460; Gilbert Lagacé, 5 329; Lakeshore Mayflower, 8 027; Yvon Lambert, 7 672; Marion Lamothe, 5 311; Rénaud Langevin, 6 095; Yvon Langevin, 5 572; Guy Lapalme, 5 755; Michel Lapointe, 4 408; Marcel Laprade, 4 136; Aurèle Larcher, 5 357; Régent Larochelle, 4 390; Laurin Express Ltée, 14 339; Jacques Lauzon, 8 921; Rénaud Leblanc, 4 563; Michel Leduc, 4 107; Yves Lepage, 7 194; Roger Levesque, 4 375; Lignes Le Gardien (Québec) Ltée, 4 336; Michel Lortie, 8 920; D.G. Macdonald Moving & Storage Ltd., 4 933; Maison des Jésuites, 10 160; Martel Express Trois-Rivières Ltée, 14 739; Yvon Martel, 4 306; Matane-Gaspésie Transport Inc., 13 290; Normand McKale, 4 762; Claude McManus, 5 790; Guy Miron, 4 898; Monette & Frères Transport Inc., 35 109; Jean-Paul Morin, 4 400; Yves Morin, 4 225; François Morissette, 5 068; Romuald Noisieux, 4 599; Nordair Ltée, 54 234; North American Van Lines Canada Ltd., 4 789; Robert O'Shaughnessy, 5 130; Denis Pedneault, 6 609; Denys Pelletier, 5 954; Francis Pelletier, 4 593; Jean-Paul Perron, 5 776; P.M.M. Transport Inc., 17 614; Roger Poirier, 4 581; André Pouliot, 5 510; Ernest Poupore, 5 495; Rheault & Fils Enr., 9 472; Rhéaume Ringuette, 8 805; Gilles Rioux, 5 975; Claude Rousseau, 5 513; Flavius Roy, 4 355; Robert Roy, 4 442; Gilles Savard, 6 342; Société d'Énergie de la Baie James, 5 032; Luc St-Germain, 5 452; Marcel St-Pierre, 5 007; René St-Cyr, 4 966; Clermont Tardif, 6 393; Jacques Toulouse, 6 608; TRANSPORT(S): Champion Inc., 25 591, Couture Ltée, 23 955, W. Cyr Inc., 8 214, D'Anjou Inc., 4 671, Manicouagan Inc., 13 118, Albert Pelletier Inc., 9 485, Théberge Ltée, 6 640; André Tremblay, 6 198; Yvon Tremblay, 5 573; J. A. Réal Trudel, 5 041; Jocelyn Turcotte, 6 382; Laval Turcotte, 5 018; Jean-Pierre Turgeon, 4 151; Gilles Vachon, 6 658; Patrice Vadeboncoeur, 6 879; Léo Valois & Fils Transport Inc., 4 768; VOYAGES: Frontenac Inc., 42 394, La Cité Inc., 129 236.

TRIBUNAL DE L'EXPROPRIATION: Président: Guy Dorion, 6 599. Président adjoint: Jean-Marie Dussault, 6 663. Vice-président: Roger Savard, 6 782. Commissaire: Gérald Montambeault, 7 113.

Raymond Rocheleau, 4 091.

Frais d'équipe

Air Amos, 6 882; Air Inuit Ltd., 16 054.

Autres

Brazeau Transport Inc., 16 214; Air Satellite Inc., 16 814; Bell Canada, 948 033; Caractera Inc., 16 259; Commission des services juridiques, 43 600; Compelec Inc., 84 426; Distripak Ltée, 28 982; IMPRIMERIE(S): Canada Inc., 37 306, Gagné Ltée, 24 126, Héon & Nadeau Ltée, 116 559, Laflamme Ltée, 131 692, Nationale Joliette Ltée, 69 805, Stellac Inc., 39 547; Le Devoir, 16 678; Le Quotidien Ltée, 18 012; Le Soleil Ltée, 19 381; Litho Prestige Inc., 100 932; Logidec Inc., 20 554; Nordair Ltée, 24 274; Presses Élite Inc., 53 546; Publicité Cabana Séguin Inc., 33 323; Purolator Courrier Ltée, 34 998; Québec Téléphone, 256 304; Receveur général du Canada, 231 174; Reliure Gala Inc., 26 960; Société de Télécommunications de la Baie James, 17 226; T.A.S. Communications Services, 17 884; Télébec Ltée, 149 227; Petite caisse, 176 493.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À 4 000 \$ ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 5 584 219.

4 Services professionnels, administratifs et autres 15 565 137\$

Agence de Sécurité C. & F. Inc., 200 527; Agence Sociale Spécialisée de Hull Inc., 100 700; Jules Arsenault, 18 068; Atelier Radisson, 39 007; Ateliers Dominique Inc., 136 750; Jean-Paul Bachand, 50 680; Béliveau, Proulx & associés, 25 103; Mario Bilodeau, 23 228; Biro Inc., 22 190; Gaston Blais, 32 254; Raymond Boily, 62 957; Lucien Bouchard, 31 297; Jean-Louis Brochu, 25 305; Jean-Paul Brodeur, 16 412; André Brosseau, 59 020; Henri Brun, 40 034; Buanderie Villeray Ltée, 24 500; Canada Law Book Ltd., 89 913; Robert J. Cardinal, 34 150; Carrefour nouveau-monde, 79 019; Carswell Co. Ltd., 169 961; Cegir Inc., 25 000; CENTRES: d'accueil le Portage, 324 508, d'expertises Michel J. Poirier Inc., 17 063, Résidentiel Communautaire d'Amos Inc., 88 319, de services sociaux du Montréal métropolitain, 30 030; Maurice Champagne-Gilbert, 19 880; Cie France Film, 22 923; Jacques Clément, 17 419; Communauté urbaine de Montréal, 261 405; Conseillers en Administration D.D.A. (Qué.) Inc., 24 990; Conseils 2 000 Inc., 49 721; Gilles Corbeil, 62 259; Alfred Dallaire Inc., 23 828; Louis-Charles Daoust, 54 001; Cyrille Delage, 20 769; Drouin, Paquin & Associés Ltée, 24 800; Richard Drouin, 29 363;

JUSTICE

Léo-Paul Dubé, 31 034; Ducros, Meilleur, Roy & Associés Ltée, 25 000; Jacques P. Dupuis, 20 625; Éditeur officiel du Québec, 28 560; Éditions F.M. Compilations, 41 837; Georges Emery, 156 273; Établissements du Gentilhomme Inc., 278 480; Jean Fortin, 38 493; Jean-Guy Fortin, 20 152; Claude H. Frenette, 40 520; Ross Goodwin, 16 831; Groupe B.S.T. Inc., 1 436 694; Guide de Sécurité Inc., 33 936; Habitat des Laurentides Inc., 66 930; Hôtel Méridien Montréal, 21 241; Jean Hould, 53 561; Indemnisation des victimes d'actes criminels, 700 475; Institut Philippe-Pinel, 583 546; Colin K. Irving, 22 518; Jean F. Keable, 85 555; Jean F. Labrosse, 31 805; Henri Lacombe, 17 419; Jean-Marie Larivière, 37 154; Leblanc Nettoyeur Inc., 17 517; Vincent Leduc, 50 041; Leo's Boys Sports Association Inc., 45 541; L'Industrielle — Services Techniques Inc., 24 000; Linteau, Villeneuve, Miller, Poitevin, Giguère, 23 058; Jean-Pierre Lussier, 16 923; MAISON(S): Charlemagne, 78 780; Étienne Després, 70 809; Painchaud Inc., 203 021, Radisson Inc., 111 605, St-Laurent, 24 923, de Transition de Montréal Inc., 42 326; Peter S. Martin, 21 224; Clément Massicotte, 52 132; Daniel McCarthy, 16 666; Ministère des Transports, 177 718; Morgue P.E.B. Montréal Enr., 28 296; Gérard Nadeau, 18 657; Noranda cité, 28 773; Paul Normandin, 26 216; Gilles Paul-Hus, 24 588; Yves Pratte, 84 750; Michel Proulx, 23 311; Michèle L. Sarrasin, 20 436; Securibec Inc., 221 918; Sécurité et Investigation Nationale J.P.R. Ltée, 16 533; SERVICE(S): d'Aide aux Prisonniers de Sherbrooke Inc., 26 969, Funéraires de Montréal Ltée, 26 275, de Sécurité de l'Estrie Inc., 18 507, de Sécurité Laval Inc., 34 168; Simmons & Simmons, 75 400; Société Elizabeth Fry (Mtl) Inc., 33 923; Somapro Ltée, 48 684; SOQUIJ, 32 164; Michel St-Cyr, 21 180; St-Romuald-d'Échemin cité, 17 065; Systèmes M.I.R.C. Ltée, 16 880; Raymond Théoret, 19 719; Gérald Tremblay, 31 418; Villa Orléans, 56 886; VILLE: Coaticook, 28 092, Gatineau, 76 872, Granby, 23 171, Hull, 33 687, Québec, 92 064, Sherbrooke, 30 500, St-Jean-sur-Richelieu, 19 680, Trois-Rivières, 19 774, Trois-Rivières-Ouest, 20 949, Windsor, 32 910; Voyages Frontenac Inc., 24 970; Wilson & Lafleur Ltée, 29 220; Petite caisse, 4 114 638.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 2 923 618.

5 Entretien et réparations 3 376 892\$

André auto électrique, 36 404; Auto-Élect Jac-Sil Inc., 73 036; Beaugrand Auto Ltée, 100 127; Canuel Automobile Inc., 22 769; J.P. Charbonneau Autos Ltée, 41 931; Chibougamau Automobiles Inc., 16 771; Cie A.B. Dick du Canada Ltée, 17 099; Denis Esso Service, 17 704; Électronique Sécurité Thomas Ltée, 25 998; Firestone Canada Inc., 118 606; GARAGES: Benoît Guillot Inc., 38 127, Desrochers, 33 414, Roger Service, 25 222; Le Groupe Informec Inc., 20 371; IBM Canada Ltée, 58 687; G. Lebeau Ltée, 72 946; Longueuil Dodge Chrysler Inc., 46 692; Modern Auto Lave, 38 624; Monsieur Silencieux Ltée, 22 663; Montréal Auto Moteur & Transmission Inc., 17 288; Olivetti Canada Ltée, 49 214; Service de Pneus C.T.R. Ltée, 30 962; Servicentre Inc., 23 027; N. Smith Ltée, 22 711; Sperry Univac, 169 622; Station de service Gulf Pierre-Coutellier, 17 037; Systèmes Northern Télécom Ltée, 72 974; Petite caisse, 105 604.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 2 041 262.

6 Loyers 7 046 587\$

A.E.S. Data Ltée, 60 339; Bell Canada, 461 619; Centre É.P.I.C. de médecine préventive et d'activités physiques, 17 265; Cie d'Électronique Motorola du Canada Ltée, 124 092; Cie Micom, 18 899; Le Groupe Informec Inc., 213 472; IBM Canada Ltée, 163 534; Kodak Canada Inc., 152 857; Municipalité de la Baie-James, 20 519; Nashua Murrill Ltd., 272 003; Olivetti Canada Ltée, 19 413; Pitney-Bowes of Canada Ltd., 116 074; Québec Téléphone, 920 124; Société de télécommunications de la Baie-James, 32 627; Sperry Univac systèmes d'ordinateurs, 522 808; Systèmes Northern Télécom Ltée, 215 283; Télébec Ltée, 2 464 918; T.R.W. Canada Informatique Ltée, 24 060; Université Laval, 17 711; Xerox du Canada Ltée, 960 113.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 248 857.

7 Fournitures et approvisionnements 18 739 730\$

A.B.F. Formules d'Affaires Ltée, 45 469; Abattoir Labbé & Fils Inc., 32 369; Abattoir Morissette Inc., 38 518; Acme Signalisation Inc., 20 089; Aigle d'Or Canada Ltée, 538 281; Ampex of Canada Ltd., 138 462; Annuaire téléphonique judiciaire du Québec, 21 322; Les Ateliers Louis-Hébert Inc., 18 584; Ateliers des Sourds (1978) Inc., 16 501; Avico Ltée, 19 101; R.L. Belleau Inc., 20 129; J.-C. Bérard Inc., 20 021; J.A. Blais Inc., 49 735; BOUCHERIE: Albert, 50 233, Blackburn & Fils Inc., 17 568, le Ranch de Carleton Inc., 18 780, St-Antoine Enr., 37 040; Les Boulangeries Générales Ltée, 24 950; Bouvillons Canada (1977) Ltée, 65 225; BP Canada Ltd., 586 778;

Léopold Briand, 38 178; British Rubber Co. Ltd., 18 459; Brossard Frères Inc., 37 030; H.H. Brown Shoe Co. Ltd., 268 644; Louis Bureau Inc., 58 359; Canada Packers Ltd., 157 680; Canadian Industries Ltd., 255 495; Canadian Laboratory Supplies Ltd., 17 439; Carswell Ltd., 17 294; Cassidy Ltée, 16 822; Centre Couleur du Photographe Professionnel Ltée, 32 593; Century Arms Ltd., 17 955; Chaîne coopérative du Saguenay, 28 103; Maurice Charlebois Alimentation Ltée, 63 511; Chemises Perfection Inc., 61 047; Chemises Diamond Inc., 86 456; Chinic Inc., 36 304; Cie de Boeuf de l'Est Ltée, 61 610; Cie J.B. Rolland & Fils, 426 253; Cie Pétrolière Impériale Ltée, 691 049; Cie T. Lauzon Ltée, 24 874; Clarier Inc., 110 594; Joseph Clermont Inc., 156 330; Concept audio-visuel, 149 184; Coopérative fédérée de Québec, 40 718; Raymond Cormier, 94 617; E.T. Coulombe & Cie Ltée, 95 478; Courchesne & Larose Ltée, 43 262; Crèmerie des Trois-Rivières Ltée, 16 649; Crèmerie Union Inc., 23 672; J.-B. Deschamps Inc., 41 346; Ben Deshaies Inc., 56 206; Dominion Textile Co. Ltd., 154 344; A.A. Drouin Inc., 35 717; Drummond Business Forms Ltd., 70 700; Durivage Inc., 64 506; Duval & Raymond Inc., 19 492; Econogros Inc., 16 867; Editeur officiel du Québec, 60 582; Les Emballages Smith Ltée, 18 408; Les Embaquetages Capital Ltée, 85 484; ENVELOPPE(S): Gage Ltée, 32 180; Suprême Inc., 45 650; FÉDÉRATION DES MAGASINS CO-OP: Anjou, 114 992, Québec, 68 272; Ferme St-Laurent Ltée, 21 726; Fibracan Inc., 20 947; Firestone Canada Inc., 619 503; Formules Commerciales Savoy Ltée, 46 946; FORMULES D'AFFAIRES: Étoile Ltée, 119 005; Lancaster Ltée, 136 864; Modernes Ltée, 57 162, Moore, 16 522; Formules Mécanographiques Paragon Ltée, 53 677; Fortin Inc., 17 111; Fournitures d'Hôtellerie Pascal Inc., 20 391; Adrien Gagnon, 22 261; J.R. Gaunt & Son (Canada) Co. Ltd., 38 228; J.B. Goodhue Co. Ltd., 45 738; Graphique-Couleur Ltée, 21 829; Gulf Oil Canada Ltée, 619 569; IBM Canada Ltd., 71 345; Imprimerie Provinciale Inc., 17 686; Imprimerie Vitray Inc., 24 382; Les Imprimeries Stellac Inc., 16 363; Les Industries Centaure Ltée, 183 489; Industries de Plastique Transco Ltée, 21 446; Les Industries Valcartier Inc., 120 800; Kodak Canada Inc., 40 585; L'Hoir Inc., 20 556; Lacombe & Robidoux Ltée, 40 287; LAITERIE: Château Ltée, 21 503, de Choix Inc., 18 475; Guaranteed Ltée, 56 941, Laval Ltée, 41 841, Mont St-Bruno Dairy Inc., 66 783; Camille Laliberté Inc., 16 053; Alfred Lambert Inc., 49 385; J.E. Landry Inc., 424 820; A. Lavoie & Fils Ltée, 17 059; Henri Leclerc Caméra Inc., 41 720; Maranda Inc., 35 424; MARCHÉ: Beauceville Inc., 19 844, Central Rivière-du-Loup Inc., 30 605, Gilles Grenon Inc., 69 303, Père Daniel Inc., 24 346, Pineau Inc., 38 293, Victor Roy Inc., 43 765; Guy Massicotte Sports, 23 478; McFarlane Son & Hodgson, 35 701; Ministry Correctional Centre, 52 272; Mirabau Riverin Inc., 30 889; Robert Montpetit Inc., 49 741; Montréal Glove Works Ltd., 33 625; Nichol's Inc., 19 650; Sûreté du Québec, 18 626; J. Ouellette, 16 928; C. & T. Paton Inc., 18 706; Pêcheurs unis du Québec, 39 816; PÉTROLES: Irving Inc., 353 628, Spur Ltée, 231 717; Pharmacie Dante, 42 979; Poissonnerie Québec Inc., 16 867; Polar Plastic Industries Ltd., 67 024; Premier Meat Packers Ltd., 63 779; PRODUITS: Alimentaires McLean's Ltée, 26 352, Chimiques Sany Inc., 19 302, Enveloppe Internationale D.R.G. Ltée, 83 756, T.A.B. du Canada Ltée, 121 173; Provigo (Distribution) Inc., 50 921; Québec-Lait Inc., 168 542; R.J.R. McDonald Inc., 67 281; Reliure Gala Inc., 28 387; RESTAURANT(S): Café aux délices, 44 057, Le Clémanceau, 29 916; J.E. Richard Inc., 24 548; René Robitaille Inc., 21 435; SPB Canada (1979) Inc., 24 057; Les Salaisons Brochu Inc., 25 740; Satextil Inc., 100 423; Saucisse Dionne Sausage Inc., 29 594; Seaforth Creamery Co., Ltd., 19 174; Sergaz Inc., 52 624; Service Alimentaire Lorraine Inc., 23 558; Shell Canada Ltée, 1 069 158; La Société André Brouard Inc., 42 308; Spécialités de Boulangerie Ltée, 25 539; H. St-Jean & Fils Inc., 22 199; Sterling Teas and Coffees Ltd., 17 156; Stewart, Denault & Co. Ltd., 16 451; Studio Gosselin Ltée, 16 139; Sun Oil Co. Ltd., 122 264; Sunoco Inc., 35 183; Supermarché Victor Inc., 18 128; Swift Canadian Co. Ltd., 135 219; Texaco Canada Inc., 894 196; Treck Photographic du Canada Ltée, 17 699; L. J. Trempe Inc., 27 979; Tricot Majestic Ltée, 85 003; Turcotte & Turmel Enr., 164 983; Two Brothers Sportswear, 117 997; Les Uniformes Prestige Inc., 34 850; Union Carbide du Canada Ltée, 28 724; Les Viandes Lépine Inc., 217 695; Viens Inc., 23 233; Villemaire Frères Ltée, 62 855; Wilson & Lafleur Ltée, 58 444; Petite caisse, 298 441.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 3 851 483.

8 Matériel et équipement

5 812 252\$

A.B. Machines Inc., 29 114; Automobiles Inc., 17 363; Roger Barré Automobiles Ltée, 525 085; Jacques Belisle Automobiles Ltée, 235 022; Boulevard Dodge Chrysler Ltd., 665 324; Chouinard Automobiles Inc., 380 742; Cie d'Électronique Motorola du Canada Ltée, 115 099; Cie Marconi Canada, 40 305; Michel Cloutier Auto Inc., 53 147; De la Capitale Dodge Chrysler Ltée, 120 790; R. Desjardins Auto Ltée, 103 298; Drapeau Automobiles Ltée, 118 245; R. Dumoulin Automobiles Ltée, 677 970; Durand Pontiac Buick Ltée, 16 550; Électronique Sécurité Thomas Ltée, 127 635; Équipement de Sécurité Safety Supply Inc., 32 911; Garage Paul Dumas Ltée, 222 507; General Motors du Canada Ltée, 36 460; IBM Canada Ltée, 139 211; Rodrigue Lasnier Automobile Ltée, 50 104; Laurentide Sports Service Inc., 68 040; J.A. Lemire Automobile Ltée, 33 801;

JUSTICE

M.S.C. Électronique Québec Ltée, 23 706; Marquis Chevrolet Oldsmobile Inc., 221 940; Olivetti Canada Ltée, 52 619; Park-Avenue Chevrolet (1978) Ltée, 89 358; Pedesco (Canada) Ltd., 39 437; Denis Pépin Autos Ltée, 183 371; R.C.A. Ltd., 35 504; J. Sauvageau & Fils Ltée, 29 187; Simons's Cameras Inc., 27 895; Sinclair Radio Laboratoires Ltd., 27 189; Ste-Thérèse Autos Inc., 44 905; Sud Auto Ltée, 38 296; Tele-Radio systems Ltd., 19 741; Trois-Rivières Chevrolet (1970) Ltée, 248 987; Universel Auto Ltée, 202 230; Ville-Marie Pontiac & Buick Ltée, 25 533.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 693 631.

**9 Terrains, immeubles
et travaux de génie**
39 590\$

Caravane Nord-Sud Inc., 39 590.

**10 Dépenses de
transfert**
48 954 190\$

REMBOURSEMENTS POUR INFRACTIONS AU CODE DE LA ROUTE: VILLE: de Greenfield-Park, 46 684, de Longueuil, 662 879, de St-Hubert, 238 083.

Autres dépenses de transfert

Antonin Aspirault, 16 422; ASSOCIATION: Canadienne des Chefs de Police Inc., 8 000, des chefs de police et pompiers du Québec, 14 000, de rencontres culturelles avec les détenus, 15 000; Éloi Boulay, 9 000; Bureau de Consultation Jeunesse Inc., 24 400; Centre de recherche en droit, 20 000; COMMISSION: scolaire de Grande-Hermine, 17 621, scolaire régionale de la Péninsule, 13 429, des services juridiques, 38 289 900; CONSEIL: canadien de la documentation juridique, 10 000, des églises pour la justice et la criminologie, 10 000; O'Neil Dumaresq, 21 154; Adèle Dunn, 15 930; Fonds d'aide aux recours collectifs, 174 984; Magella Fortin, 8 305; Jacques Fournier, 9 164; Jules Fournier, 10 000; Georges Gauthier, 36 840; Hôtellerie J.L.M. Inc., 39 000; La Source, 9 900; Ligue des droits et libertés, 32 100; Gildas Minville, 10 000; Jacques Perry, 10 000; Claude-Henri Plourde, 10 000; Prev-Act, 9 900; Service d'indemnisation des victimes d'actes criminels, 6 961 806; Service de réadaptation sociale de Québec, 577 230; Société de criminologie du Québec, 18 000; SOQUIJ, 520 785; Transit-Laurentides Inc., 10 400; Université de Montréal, 9 500; VILLE: Lemoyne, 20 754; Schefferville, 205 244, St-Eustache, 84 057.

AUTRES BÉNÉFICIAIRES — MONTANTS INFÉRIEURS À 8 000\$: 753 719.

**11 Autres
dépenses**
1 462 016\$

École nationale d'administration publique, 74 150; Maison des jésuites, 37 421; L'Ordre de St-Jean, conseil du Québec, 25 745; Receveur général du Canada, 18 490; Soulanges Cartage Equipment Co. Ltd., 20 598; Petite caisse, 338 800.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 946 812.

LOISIR, CHASSE ET PÊCHE

1 Traitements, salaires et allocations 50 644 662 \$

2 Autres rémunérations 25 058 672 \$ Total — 1 & 2 75 703 334 \$

AUTRES

Ministre: Lucien Lessard (voir page 1-119). Sous-ministre: Pierre Lefrançois, 67 281. Sous-ministres adjoint: Pierre Bernier, 56 260, Pierre Boucher (voir aussi page 1-8), 3 782, Ronald Clark (voir aussi page 1-165), 38 061, Jean-Guy Houde, 64 013, Armand Leblond, 54 260, Jacques Lefebvre, 47 176, Gaston Moisan (voir aussi page 1-126), 23 424, Michel Noël de Tilly (voir aussi page 1-126), 28 095.

Personnel cadre: Jacques Auger, 43 917; Gilles Barras, 57 989; Marcel Bélanger, 41 695; Raymond Benoît, 10 199; Julien Bergeron, 47 544; Claude Bernard, 46 430; Jean Blanchet, 38 988; Pierre Boisvert, 48 766; Raymond Bornais, 6 963; Paul Bouchard, 13 630; Renaud Brochu, 43 545; Claude Brunelle, 48 336; Ernest J. Bruyère, 39 307; Guy Bussière, 52 773; Michel Cantin, 39 992; Yves Carbonneau, 37 887; Richard Chatelain, 44 195; Jean-Robert Choquet, 40 524; Étienne H. Corbeil, 48 638; André Demers, 45 797; Philippe Demers, 8 962; Claude Despatie, 44 152; Guy Desrosiers, 44 152; Louis-Philippe Désy, 53 489; Normand Dionne, 41 266; Yvon Dubé, 31 729; Jean-Marie Dubois, 39 347; Pierre Duguay, 32 025; Bernard E. Dupont, 21 891; André Fiset, 41 405; Gaston Frappier, 43 045; Jean-Guy Fréchette, 43 119; Marc Gauvin, 48 722; Camille Genest, 44 383; Gaston Germain, 44 823; Gaston Goulet, 49 635; François Guibert, 42 321; Éric-Yves Harvey, 42 983; Gilles Héon, 43 370; Yves Jarretie, 37 137; Normand Joly, 43 912; André Laforte, 49 617; Rodolphe Lafresnaye, 15 223; Jacques Langlois, 9 779; Réjean Lapointe, 16 025; Paul Larue, 39 943; Bernard Lavergne, 54 596; Pierre Lavergne, 42 594; Jean-Louis Leblond, 43 387; Pierre Lefebvre, 55 574; Gaston Lemay, 42 775; Pierre Levac, 45 131; Jacques Lévesque, 40 462; Jean Lortie, 43 084; André Magny, 49 891; André Martel, 42 111; Claude Minguy, 40 637; Gaston Moreau, 46 772; Gaston Morin, 45 299; Paul-Eugène Ohl, 42 458; Paul-Henri Ouellet, 44 785; Pierre André Paré, 55 052; Gilles Parrot, 40 088; Pierre-J. Paulhus, 41 115; Bruno Poirier, 34 113; Christian Potvin, 45 623; Jean Rioux, 44 152; Benoît Roy, 50 134; Richard L. Séguin, 47 731; Yvan Semco, 41 600; Bertrand Tétreault, 44 532; Clément M. Veilleux, 49 846; Bernard Vincent, 43 047; Serge J. Vincent, 30 636.

RÉGIE DE LA SÉCURITÉ DANS LES SPORTS

Président: Gilles E. Néron, 39 468. Vice-Président: Arthur Lessard, 36 017.

Contributions de l'employeur

Commission de la santé et de la sécurité du travail (Commission des accidents du travail du Québec), 397 611.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À 8 000 \$ ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À 16 000 \$: 71 831 111.

3 Services de transport et de communication 4 931 401 \$

Frais de déplacement

Ailes du Nord Ltée, 122 565; Air Canada, 31 583; Air Fecteau Ltée, 5 325; Air Inuit Ltd., 19 186; Aux Anciens Canadiens, 4 536; Auberge Le Chaumonot Inc., 4 805; Auberge Neptune Inn Inc., 80 602; Yvan Berthiaume, 5 555; Gabriel Biron, 4 742; Jean-Guy Biron, 5 861; Claude Boisvert, 5 917; Gaston Bouchard, 4 446; Michel Cantin, 7 676; Michel Castonguay, 4 947; Centre Marial Montkortain, 15 698; Jean-Robert Choquet, 8 837; Denis Choquette, 5 424; Réal Cloutier, 4 672; Club Jeunesse Inc., 12 067; COMMISSION DE TRANSPORT DE LA COMMUNAUTÉ URBAINE: de Montréal, 28 480, de Québec, 41 482; Michel Crête, 5 329; Jean-Yves Desbiens, 15 540; Claude Despatie, 5 970; Guy Desrosiers, 4 777; Michel Desrosiers, 5 540; Raymond Durocher, 4 782; École nationale d'administration publique, 4 388; Filles du Roy Inc., 11 133; Gaston Frappier, 4 333; Roland Gauvreau, 4 326; George River Lodge, 4 951; Yvon Giasson, 7 600; Jean-Claude Gingras, 7 815; Jean-Pierre Guay, 4 361; François Guibert, 5 442; Éric-Yves Harvey, 5 726; Alain Hébert, 6 882; Hôtel-motel Danube bleu, 5 894; Institut coopératif Desjardins, 21 909; James Keating, 7 282; Labrador Air Safari Inc., 5 549; André Laforte, 8 700; Ludger Lavoie, 5 042; Le Bonaparte, 5 788; Rolland Lemieux, 5 713; Michel Lepage, 4 955; André Lessard, 4 598; Denys Lévesque, 5 502; Maison jeunesse-Canada-monde, 23 113; Manoir du lac Delage, 10 709; Ministère du Loisir, Chasse et Pêche en fidéicommiss, voyages, 68 379; Lucien Miron, 5 127; Claude Noël, 4 244; Bruno Picard, 4 242; Roger O. Picard, 4 276; Luc-Édouard Pontbriand, 4 349; Québecair, 62 302; Restaurant Laurentien Inc., 5 759; Restaurants Marie-Antoinette Inc., 8 124; Restaurant Percé Inc., 4 662; Sept-Îles Aéro Club Inc., 7 386; Daniel St-Onge, 8 982; Paul Tancrede, 5 795; Benoît Tremblay, 7 293; Yvan Turgeon, 21 597; Université de Montréal, 21 308; Voyages Frontenac Inc., 80 811; Voyages La Cité Inc., 118 403; Voyageur Inc., 49 934.

RÉGIE DE LA SÉCURITÉ DANS LES SPORTS: Vice-président: Arthur Lessard, 4 724.

Voyage en équipe

James Keating, 11 408.

LOISIR, CHASSE ET PÊCHE**Autres**

Ailes du Nord Ltée, 110 071; Audart Inc., 28 097; Cartier Photo Reproductions Inc., 24 349; Charrier & Dugal (1965) Ltée, 37 557; Cie Imprimerie Commerciale Ltée, 16 498; Communiplex Ltée, 60 491; Composition Québec Typesetters Inc., 17 827; Consolidated-Bathurst Inc., 35 851; Pierre DesMarais Inc., 23 496; Gravel Photographeur Inc., 36 077; Imprimerie Canadienne Gazette Ltée, 65 867; Imprimerie Jacques-Cartier Inc., 20 047; C. Lamond & Fils Ltée, 31 348; Jean Léveillé & Associés Inc., 266 214; Litho Prestige Inc., 197 134; J.-B. Martel, 20 892; Mc Cann-Erickson Publicité du Canada Ltée, 447 776; Mono-Lino Inc., 16 593; Publications Plein Air Inc., 31 330; Publicité Cabana Séguin Inc., 25 869; Publicité Cogem Ltée, 70 599; Purolator Courrier Ltée, 19 925; Services d'Impressions et de Reliure S.I.R. Ltée, 317 203; Petite Caisse, 16 756.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À 4 000 \$ ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 1 836 374.

4 Services professionnels, administratifs et autres

4 934 230 \$

Agence Sécurité N.I.D. Inc., 120 755; Analyste-conseil en système informatique, 22 260; A.P.L. Inc., 16 600; Architectes Carrière Woodrough, 21 829; Berthe Bélanger, 18 596; Biro Inc., 68 012; Buanderie des Hôtels-Motels et Restaurants Inc., 41 206; Buanderie de la Péninsule Enr., 19 660; Bumaylis, Marquis, Laporte, Cloutier & associés, 25 281; Campus Notre-Dame-de-Foy, 28 532; R. Robert Carrier & associés, 36 523; chambre de commerce du comté de Drummond, 24 000; Club Nautique Jacques-Cartier de Gaspé Inc., 20 500; Cogémat Inc., 41 758; Conseil de bande de Maria, 47 635; Conseil de bande de Restigouche, 43 000; Conseil de la bande de Sept-Îles / Maloténam, 18 394; Copac Inc., 19 019; Delta des Gouverneurs Inc., 64 705; Réal Déry, 47 066; Denis Desmeules, 17 498; Gilles G. Desrosiers, 22 369; Dufresne & Associés Inc., 23 213; Dupuis, Routhier, Riel et Associés Inc., 86 911; École nationale d'administration publique, 33 943; Entrain Inc., 18 000; Environnement Illimité Inc., 46 485; Faculté de médecine vétérinaire, 30 615; Fédération québécoise de la faune, 84 716; Lisette Fournier, 16 780; Denis Gagné, 18 184; J. Gagné & Associés Ltée, 22 586; André Gamache, De Gaudreault, Pigeon & associés, 48 128; Gauthier, Guité, Roy, 45 229; Gignac & Morneau, 17 064; Graphi Technique Inc., 18 078; Maurice Gravel, 23 947; Groleau, De Guise & associés, 102 031; Groupe Dryade Ltée, 206 423; Hallissey & Asselin Inc., 17 119; Louis Handfield, 20 319; Institut québécois d'opignon publique, 75 315; René Lagacé, 23 542; Lalonde, Girouard, Letendre & Associés Ltée, 17 912; Lamarre, Arcand & associés, 30 551; Langlois & Gagné, 20 780; Alban Lemay, 22 361; Lemieux, Morin, Bourdages, Doucet, Simard & associés, 30 000; Firmin Lepage, 18 779; Leroux, Leroux, Nantel, Papin & associés, 20 000; Maloney, Lalonde, Girouard, Letendre & Associés Ltée, 39 549; Ménard & Marsan, 33 400; François Messier, 25 626; Ministère des Transports du Québec, 201 407; Ministère des Finances du Québec, 40 396; Mon-Ter-Val Inc., 58 337; Nettoyeur du Golfe Enr., 20 442; Ouellet & Couture, 19 881; Pelletier & Morel associés, 44 900; Albert Piette & associés, 19 021; Pluritec Ltée, 46 489; Henri Poupard, 27 865; Quéformat Ltée, 17 176; Jacques Racicot, 18 931; André Risi, 39 091; Roche Associés Ltée, 51 155; Routhier, Grenier & associés, 25 662; Sécuribec Inc., 29 120; Sécurité Nord-Est Inc., 60 160; Service de plein air Frontières, 21 717; Société de développement de la Baie James, 23 087; Somer, 81 959; Technisol Inc., 22 941; Territoire Populaire Chénier Inc., 174 475; Théâtre l'escarole, 35 200; Tremblay, Deschesnes & associés, 43 891; Université: Montréal, 27 499; du Québec à Chicoutimi, 16 351, du Québec à Montréal, 18 000; du Québec à Rimouski, 76 495, du Québec à Trois-Rivières, 17 507; Y.M.C.A. de Montréal, 66 528.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 1 565 763.

5 Entretien et réparations

2 095 554 \$

Allied Chemical Canada Ltée, 35 446; Maurice Arbic & Fils Ltée, 17 191; Yvon Boilard, 70 951; Corporation Sanibec, 24 333; Excavations Roger Gauthier Inc., 17 812; For-Net Inc., 45 475; Général Diésel Inc., 26 188; Hydro-Québec, 38 173; Ladufo Inc., 41 610; Nettoyage Industriel Dépoma Inc., 28 088; Olivetti Canada Ltée, 17 048; Service Sanitaire Orléans Inc., 16 447; Petite Caisse, 89 723.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 1 627 069.

6 Loyers

2 515 463 \$

Air Fecteau Ltée, 28 441; Air Mélançon Inc., 39 354; Anik Construction Enr., 20 880; Adéland Bergeron, 20 539; Cargair Ltée & Air Brochu (1979) Ltée, 28 591; Cie A.B. Dick du Canada Ltée, 17 447; Construction Beaumont Ltée, 21 284; Antonio Danis & Fils Inc., 20 426; Lucien Dubé, 24 905; Entreprises Alfred Boivin Inc., 38 060; Entreprises Trans-Nord Ltée, 17 888; Laval Fortin Ltée, 23 625; Yves Germain Inc., 16 199; Golfe Hélicoptères Services, 37 709; Harris Data Communications Ltd., 23 086; Hélicoptères du Lac-St-Jean Enr., 26 222; Héli Québec Ltée, 21 320; Héli Voyageur Ltée, 29 617; I.B.M. Canada Ltée, 46 496; Kodak Canada Inc., 58 884; La Sarre Air Service Ltée, 17 580;

Roland Lafleur, 30 691; Lavolette Auto Location Inc., 24 883; Location Giguère Inc., 78 137; Nashua Murrith Ltée, 33 651; Guy Perron, 19 331; Gaston Potvin Ltée, 18 389; Sintra Inc., 28 896; Sperry Univac, 19 865; Systèmes Northern Telecom Ltée, 16 796; Systo Plus Inc., 25 848; Tilden Auto Location Cie, 20 685; J.-R. Théberge Ltée, 34 819; Jean-Paul & Denis Tremblay Ltée, 62 492; Xerox du Canada Ltée, 176 840.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 1 345 587.

7 Fournitures et approvisionnements **11 862 370 \$**

Abattoir Arnold, 19 600; Aligro Matane Inc., 29 784; Alimco Inc., 56 565; Alimentation René Pelletier Ltée, 63 591; Armco Canada Ltée, 49 879; Association coopérative des pêcheurs de Carleton, 29 444; Auger & Auger Ltée, 24 788; A. Baril Inc., 32 098; B.F. Goodrich Canada Ltée, 35 225; B.P. Pétroles Ltée, 135 912; Bel Automobiles 1961 Inc., 35 030; Bémalux Inc., 16 367; Bois Goodfellow Ltée, 51 967; Boucherie le Ranch de Carleton Inc., 50 119; Boucherie Benoît Tanguay Enr., 81 173; Boulangerie A.A. Therriault & Fils Ltée, 17 357; Chaîne coopérative du Saguenay, 61 365; Chinic Inc., 34 639; Cie Impériale Ltée, 303 351; Cie de Remonte-Pentes Doppel Mayr Ltée, 23 828; Cie J.B. Rolland & fils, 17 215; Cie Wyant Ltée, 16 659; Cofranca Import-Export Inc., 25 286; Coopérative agricole du Bas-St-Laurent, 42 346; Corporation du Gaz de la Cité Ltée, 28 568; E.T. Coulombe & Cie Ltée, 31 080; L.R. D'Anjou Inc., 66 615; Maurice Déry Inc., 27 689; Dennison Manufacturing Co. of Canada Ltd., 39 849; Jean-Paul Deshaies, 27 295; Diversey Canada Ltd., 16 058; Dominion Textile Ltée, 37 338; Dumais & Frères Inc., 28 481; Éconogros Inc., 26 311; Enveloppe Suprême Inc., 16 735; Équipements Plan-Nord Inc., 51 200; Falardeau & Frère Enr., 33 664; Fédération des magasins co-op, 190 915; Fonds renouvelable du Service des achats, 219 730; Formules d'Affaires Drummond Ltée, 74 533; Formules Mécanographiques Paragon Ltée, 34 062; Gainers Inc., 17 590; Gale Shoes Ltd., 19 371; Gasbec Inc., 143 310; Gauvreau, Beaudry Ltée, 16 749; J.B. Goodhue Co. Ltd., 19 697; Groupe des produits chimiques Domtar, 16 159; J.S. Guindon, 16 318; Gulf Oil Canada Ltée, 1 076 949; Hewitt Équipement Ltée, 49 790; Hydro-Québec, 1 342 938; Imprimerie Art Graphique Inc., 51 852; Industries Samson Inc., 56 559; Irving Oil Ltd., 126 907; Jacob Ltée, 34 600; Lacroix (Québec) Inc., 65 852; Ladufa Inc., 20 498; Henri Leclerc Caméra Inc., 35 631; Loubec Inc., 27 859; Maisons Quebeco Inc., 82 610; Marché Rougemont Inc., 28 256; Matériaux B.G.B. Ltée, 38 496; Matério Goulet (1974) Inc., 17 530; C. & T. Paton Inc., 51 318; Pêcheurs unis du Québec, 55 332; Peinture Internationale (Canada) Ltée, 45 293; Pétrofina Canada Ltée, 58 538; Pétroles Spur Ltée, 30 559; Richard Piché Inc., 17 051; Pisciculture F. Elliott Enr., 16 811; Pisciculture S. Elliott, 53 547; Pisciculture Mont-Tremblant, 22 406; Pisciculture Port-Alfred Ltée, 21 284; Pisciculture La Tuque Enr., 30 540; Procédures, Systèmes & Méthodes (P.S.M.) Inc., 20 001; Produits Enveloppe Internationale D.R.G. Ltée, 16 939; Provisions Adanac Inc., 31 857; Québec-Lait Inc., 35 670; Quévalsen Inc., 23 708; Marcel Rochette Ltée, 19 595; Rodrigue Roussel Cie Ltée, 28 059; L.P. Royer Inc., 21 161; Saillant Inc., 37 757; Salaison Brochu Inc., 18 607; Salaison Rivard Ltée, 76 410; Frank Santerre (1975) Inc., 17 951; Shell Canada Ltée, 477 683; Sico Inc., 17 171; Société des alcools du Québec, 136 970; Société André Brouard Inc., 36 225; Sterling H. Neilson & Sons Inc., 66 238; Superior Propane Ltd., 77 122; Tapatco Industries Ltd., 74 627; Texaco Canada Inc., 861 931; Truchon & Fils Ltée, 17 577; Turcotte & Turmel Enr., 73 158; Ultramar Canada Inc., 115 626; Universal Go-Tract Ltée, 31 347; Vulcanisation Marquis Ltée, 44 350; Westeel-Rosco Ltée, 42 855; Petite caisse, 310 909.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 3 218 955.

8 Matériel et équipement **2 631 210 \$**

Arnold Chevrolet Oldsmobile Inc., 17 938; A.V.M. Instrument Co., 20 638; Beauce Automobile Inc., 48 850; Guy Beaudoin Automobiles Inc., 73 722; Bombardier Ltée, 184 220; Centre du Camion de Hull Inc., 35 560; Chouinard Automobiles Inc., 168 648; Cie Général Électrique du Canada Ltée, 24 666; Noël Dansereau, 37 002; Entreprises Julien Inc., 37 639; M.C. Équipement Inc., 20 219; Garage Robert Inc., 20 064; Garage Sévigny & Fils Inc., 18 889; Gareau Auto Inc., 20 697; Gasbec Inc., 16 430; General Motors of Canada Ltd., 51 567; I.B.M. Canada Ltée, 34 384; Industries Lavigne Enr., 23 163; Industries L'Islet Inc., 41 985; Laval Chrysler Plymouth Ltée, 88 655; W. Martin Ltée, 26 892; Marvac Embarcation Enr., 21 905; Médailon Ford Ltée, 54 229; Mohawk Data Sciences-Canada Ltd., 19 945; Morin G.M.C. Ltée, 27 828; Raquettes Aigle Noir Inc., 18 541; Seigneurie Pontiac Buick Inc., 21 461; Signal Ford Camions Vente Ltée, 59 794; Solarcells Ltd., 16 294; Théberge Automobiles Ltée, 188 993; Trois-Rivières Plymouth Ltée, 52 672; Unik Inc., 17 161; Universel Auto Ltée, 67 840.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 1 052 719.

9 Terrains, immeubles et travaux de génie

11 232 580 \$

Aviation les Îles Ltée, 20 270; Becan Inc., 64 976; Arthur Bergeron, 18 540; Bernier & Fortier Ltée, 29 361; Bon Air Réfrigération Inc., 22 282; J.-M. Boucher Inc., 25 730; Camping Bic Inc., 283 000; Canadian Surety Co., 30 206; Paul-Émile Carrier Inc., 46 233; cie Wilfrid Allen Ltée, 271 675; Construction Astrid Ltée, 23 299; Construction Barraute Ltée, 28 770; Construction Napoléon Brochu Ltée, 36 275; Construction Duchesne & Duchesne Inc., 295 416; Construction Yvan Fournier Inc., 201 077; Construction Gentra Inc., 432 092; Construction Gilles & Fils Inc., 178 083; Construction Jean & Robert Ltée, 54 661; Construction L.F.G. Inc., 34 526; Construction M.D.C. Ltée, 1 634 478; Construction Mica Inc., 47 260; Construction Pimar Inc., 560 112; Construction P.R.V. Inc., 130 481; Construction Val-Gil Ltée, 190 565; Continental Asphalte Inc., 225 595; Corlym Inc., 38 400; Henri Couture, 28 442; Covex Inc., 70 182; Ernest David, 24 690; Philippe Day Inc., 64 602; Donco Ltée, 275 042; F.X. Drolet Inc., 47 843; J. Drolet & Fils Ltée, 30 349; Embellissement Duberger Inc., 16 809; Entreprises Bon Conseil Ltée, 148 155; Entreprises Boucherville Inc., 400 000; Entreprises Camvrac Inc., 230 000; Entreprises Camille Garant Ltée, 305 855; Entreprises P. Girard Ltée, 41 878; Entreprises Goulet Ltée, 94 600; Entreprises C.A. Norton Ltée, 39 903; Entreprises A.L.O. Pomerleau Ltée, 155 845; Entreprises Charles E. Roy Inc., 460 386; Entreprises René Soucy Inc., 248 129; Excavations Castonguay & Frères Ltée, 16 183; Excavations Marchand & Fils Inc., 45 580; Marcel Gauthier Inc., 165 500; G. Giuliani Inc., 206 654; Grandmont & Fils Ltée, 167 605; Léopold Gouin & Fils Inc., 77 756; Hydro-Québec, 55 159; Installations Électriques Gérard Roy Inc., 48 618; Inter-Cité Construction Ltée, 47 563; Julien Construction Inc., 36 525; Kanamouche Inc., 33 650; Laduco Construction Ltée, 437 888; Benoît Lavoie, 17 472; Thérèse D. Lavoie, 20 381; James Leblanc, 30 387; André Masson, 18 640; Metelem Ltée, 40 159; Montréal Pipeline Ltée, 249 000; Mme Joseph-Antoine Ouellet, 30 660; Patry Larry & Reynold, 44 203; Régis Patry, 18 236; Pavage J.L. Leclerc Inc., 217 150; Pavages St-Ubaldo Inc., 18 177; Plomberie Papineau Inc., 38 270; Pompe & Filtration Nord-Est Inc., 16 268; Prévost & Frère Inc., 37 613; Rae Construction Inc., 43 805; Rock-Yvon Rodrigue, 17 728; Jean-Guy Routhier Inc., 34 692; Yvon Roy, 16 028; Aimé Sauvé Construction Ltée, 97 420; Séminaire de Québec, 235 000; Service d'Arbres Guimont Inc., 37 792; Sintra Inc., 220 831; Succ. Léonard Lafleur, 50 000; Taragon Construction Équipement Ltée, 67 208; J.-A. Tremblay & Fils Inc., 31 665; Léon-Maurice Villeneuve, 26 029.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 613 012.

10 Dépenses de transfert

73 731 999 \$

Soutien aux organismes et lieux de plein air, au loisir socio-culturel, aux municipalités et aux organismes locaux et régionaux de loisir et promotion de l'activité physique et du sport

MONTREAL MÉTROPOLITAIN: Anjou, 42 705, Baie D'Urfe, 2 200, Beaconsfield, 24 575, Côte-St-Luc, 51 200, Dollard-des-Ormeaux, 72 825, Dorval, 13 325, Hampstead, 16 275, Kirkland, 11 275, Lachine, 64 750, Lasalle, 185 576, Laval, 326 899, Montréal, 5 582 224, Montréal-Est, 1 050, Montréal-Nord, 130 999, Montréal-Ouest 3 900, Mont-Royal, 7 000, Outremont, 22 550, Pierrefonds, 36 675, Pointe-aux-Trembles, 163 773, Pointe-Claire, 55 125, Roxboro, 7 435, Senneville, 600, Ste-Anne-de-Bellevue, 20 000, Ste-Geneviève, 1 950, St-Laurent, 103 807, St-Léonard, 82 350, St-Pierre, 2 500, St-Raphaël-de-l'Île-Bizard, 5 350, Verdun, 110 035, Westmount, 15 300.

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN: Ancienne-Lorette, 14 595, Beauport, 155 411, Charlesbourg, 237 878, Lac-St-Charles, 11 960, Loretteville, 24 027, Québec, 6 652 094, Sillery, 47 500, St-Augustin-des-Desmaures, 6 894, St-Émile, 4 645, St-Félix-du-Cap-Rouge, 17 593, Ste-Foy, 207 722, Val Bélaire, 12 035, Vanier, 72 360.

DIVERS DISTRICTS ÉLECTORAUX: Abitibi-Est, 212 847, Abitibi-Ouest, 375 933, Argenteuil, 202 287, Arthabaska, 249 517, Beauce-Nord, 361 315, Beauce-Sud, 233 867, Beauharnois, 277 987, Bellechasse, 222 103, Berthier, 99 709, Bonaventure, 216 327, Brôme-Missisquoi, 318 568, Chambly, 230 863, Champlain, 214 305, Charlesbourg, 19 401, Charlevoix, 449 028, Châteauguay, 221 582, Chauveau, 29 300, Chicoutimi, 319 367, Deux-Montagnes, 244 999, Drummond, 424 989, Dubuc, 175 392, Duplessis, 301 928, Frontenac, 342 217, Gaspé, 118 337, Gatineau, 116 485, Hull, 292 368, Huntingdon, 90 115, Iberville, 107 112, Îles-de-la-Madeleine, 116 989, Johnson, 157 509, Joliette-Montcalm, 225 182, Jonquière, 302 730, Kamouraska-Témiscouata, 220 662, Lac St-Jean, 255 940, Laporte, 143 469, LaPrairie, 188 841, L'Assomption, 143 706, Laurentides-Labelle, 698 055, Laviolette, 122 584, Lévis, 289 562, Lotbinière, 67 959, Maskinongé, 60 270, Matane, 121 224, Matapédia, 162 053, Mégantic-Compton, 170 584, Montmagny-L'Islet, 148 362, Montmorency, 41 195, Nicolet-Yamaska, 219 963, Oxford, 147 570, Papineau, 150 884, Pontiac-Témiscamingue, 148 150, Portneuf, 162 519, Prévost, 383 240, Richelieu, 165 308, Richmond, 70 775, Rimouski, 272 785, Rivière-du-Loup, 169 301, Roberval, 283 456, Rouyn-Noranda, 296 069, Saguenay, 427 913, St-François, 103 205, St-Hyacinthe, 130 754, St-Jean, 160 090, St-Maurice, 195 311, Shefford, 113 278, Sherbrooke, 480 304, Taillon, 75 005, Terrebonne, 325 970, Trois-Rivières, 292 178, Vaudreuil-Soulanges, 216 874, Verchères, 156 596.

AUTRES

Administration régionale de Kativik, 90 000; Alliance des Chorales du Québec Inc., 63 000; ASSOCIATION: des camps du Québec Inc., 121 599, canadienne amateur de nage synchronisée (Québec), 86 520, de la Colonie de Vacances de Granby Inc., 26 820, pour déficients mentaux (région du Québec, 25 200, du District de Bedford pour Déficients Mentaux Inc., (Camp Garagona), 42 975, féminine d'éducation et d'action sociale, 16 030, Forestière Québécoise Inc., 8 000, pour le jeune cinéma québécois, 58 900, des jeunes travailleurs de Montréal, 59 600, de la jeunesse rurale du Québec, 15 000, de Laval pour les déficients mentaux (Domaine Des-Prés), 9 330, nationale cinémas dit parallèles du Québec, 26 112, Nationale des Téléspectateurs Inc., 12 000, Protecta Inc., (Camp Marie-de-Nazareth), 35 045, des scouts du Canada, district la Mauricie (domaine des scouts St-Louis-de-France), 11 275, sportive universitaire du Québec, 172 625; ASSOCIATION QUÉBÉCOISE: de canoë-kayak de vitesse, 84 225, de canoë-kayak d'eaux vives, 57 655, de canotage long-parcours, 9 900, du jeune théâtre, 7 000, de judo Kodokan Inc., 142 608, des loisirs pour handicapés, 95 885, des photographes amateurs (A.Q.P.A.), 51 500, des travailleurs en loisirs, 15 000; Association régionale anglophone du sport, scolaire de l'agglomération montréalaise, 64 600; ASSOCIATION RÉGIONALE DES LOISIRS POUR HANDICAPÉS: de la Mauricie Inc., 38 907, de l'est du Québec, 47 017, de Québec, 46 127, de la rive-sud de Montréal, 36 413, des Laurentides, 35 100, de la Côte-Nord, 41 061, de l'Estrie, 39 030, de l'Outaouais, (A.R.L.H.O.), 41 462, de la Région Centre du Québec Inc., 37 240, Richelieu-Yamaska, 35 145, du Sud-Ouest, 36 058, région Lanaudière, 38 301, de l'Île-Jésus, 30 000, de loisirs-sports pour handicapés, Saguenay-Lac-St-Jean, 32 796, de loisirs & sports pour handicapés de l'Île de Montréal & l'Île Jésus, 88 877; ASSOCIATION RÉGIONALE DU SPORT SCOLAIRE l'Abitibi-Témiscamingue, 61 500, des Cantons de l'Est, 70 700, de la Côte-Nord, 63 000, du Lac-St-Louis, 64 600, de Laval, 53 900, de l'Est du Québec, 71 700, des Laurentides, 67 600, de la Mauricie, 60 000, de Montréal, 66 500, de l'Outaouais, 66 400, de Québec, 73 500, Richelieu, 66 200, Saguenay-Lac-St-Jean, 56 300; ASSOCIATION DU SPORT COLLÉGIAL: du Centre du Québec, (A.S.C.C.Q.), Inc., 18 128, de l'Est du Québec, (A.S.C.E.Q.), Inc., 23 640, du Nord de Montréal, (A.S.C.N.M.), Inc., 24 886, Région de Québec, (A.S.C.R.Q.), Inc., 17 325, du Saguenay-Lac-St-Jean, (A.S.C.S.L.S.J.), Inc., 20 998, du Sud de Montréal, (A.S.C.S.M.), Inc., 23 923; AUBERGE DE JEUNESSE: des Chasse-Galeries Inc., 22 550, de Gaspé, 25 580, de Percé Inc., 36 106, St-Laurent Inc., 43 810, St-Omer, (Carleton), Inc., 16 030, les Vagues, (Mont St-Pierre), 22 458, Auberge de la Paix Québec Inc., 29 650, de la Petite Baie des Îles Inc., (Île-de-la-Madeleine), 28 680, du Pin Solitaire Inc., 27 530; BASE DE PLEIN AIR: Bellefeuille, 83 111, La Cabouse Inc., 112 655, de la Côte-Nord Inc., (Centre de plein-air Nord du Nord), 72 320, Jean-Jeune, 113 805, du Lac Mourrier Inc., 262 419, du Lac Pohénégamook Inc., 353 460, de Matane Inc., (Auberge de Matane), 20 455, Pointe Racine Inc., 14 680, le P'tit Bonheur Inc., 126 040; CAMP: Airobois Inc., 156 500, Amy Molson Inc., 51 155, Camil Inc., 15 495, Carowanis Inc., 36 455, Cité des Loisirs Inc., 50 670, Collinac Inc., 65 800, d'Été pour Jeunes Diabétiques de l'Est du Québec Inc., 8 270, Gatineau Inc., 95 805, le Goéland, 10 710, Jouvence Inc., 454 120, Notre-Dame de la joie de Nicolet, 38 745, Olier, 16 015, Richelieu Quatre-Saisons Inc., 32 045, Richelieu St-Clément Inc., (Institut Dominique Savio), 22 365, Richelieu de St-Hyacinthe Inc., 17 820, Rivière-Ouelle Inc., 33 560, Sable chaud, 29 635, Santé Bruchési, 55 350, St-Donat, 173 440, St-François de Black Lake, 10 660, St-Vincent-de-Paul en haut, 24 860, Vive la Joie Inc., 20 286; CAMP FAMILIAL: Bleu et Blanc Inc., 26 360, les Cèdres Inc., 18 730, et Communautaire le Nordet Inc., 18 200, de St-Sauveur Inc., (Camp Familial Bélair), 11 400, Camping Familial Communautaire CA-FA-CO Inc., 23 750, Carrefour des Citoyens de l'Avenir Inc., 137 139; CENTRE: de conservation de la nature Mont St-Hilaire, 37 060, Culturel et Sportif Ste-Jeanne-d'Arc Inc., 41 800, écologique de Port-au-saumon, 99 776, d'étude du tourisme, 73 500, d'expédition et de plein-air Laurentien, 289 909, Internationale de Séjour de Québec Inc., 64 300, des Loisirs St-Sacrement Inc., 48 580, multi-ethnique St-Louis, 231 128, Régionale pleine nature Chicobi, 21 600; CENTRE DE PLEIN AIR: Kennebec, (Les Diablotins), 16 010, Lac Bouchette Inc., 24 930, Lasallien Inc., 29 035, Marie-Paule Inc., 32 445, Cercle des jeunes naturalistes, 105 092, Choeur V'la L'bon vent Inc., 15 000, Cité des jeunes Vaudreuil-centre nautique St-Zotique, 19 900; CLUB: des Familles de Demain Inc., 31 900, Lions Sept-Îles 1975, (Camp des jeunes du Lac Rapide) 23 630, Optimiste de Thetford-Mines (Québec) Inc., 13 345, 4-H Inc., 128 000, Coli-Cono Inc., 16 880; COLONIE: du Cap Inc., 23 707, St-Gabriel Inc., 29 900; COLONIE DE VACANCES: des Grèves Inc., 83 290, Aux Quatre-Vents Inc., 59 890, Ste-Jeanne d'Arc Inc., 105 165; COMITÉ ORGANISATEUR: du marathon international, 100 000, de la fête nationale du Québec, 3 350 000, des Jeux du Québec Régionaux de Bourassa Inc., 33 064, des Jeux du Québec Régionaux du Lac St-Louis Inc., 35 915, des Jeux du Québec Régionaux de Laval Inc., 32 883; Commission scolaire régionale de Vaudreuil-Soulanges, (Centre plein air Soulanges-les-Cèdres), 38 960; Commission Sportive Montréal Concordia Inc., 39 992; Confédération des loisirs du Québec, 122 025; Confédération des Sports du Québec Inc., 99 180; Conférence des Organismes Régionaux de Loisirs du Québec Inc., 76 780; CONSEIL DE L'ÂGE D'OR: région Abitibi-Témiscamingue, 40 782, Région Centre du Québec Inc., 30 792, région Lanaudière, 22 829, région des Laurentides, 25 853, région de la Mauricie, 33 514, région de Laval, 32 614, région de l'Outaouais 33 514, région de Québec, 65 676, région Saguenay-Lac-St-Jean, 31 699, région du Sud-Ouest du Québec, 29 280;

Conseil de développement du loisir scientifique, 112 000; CONSEIL DES LOISIRS: de la Côte-Nord, 257 576, de l'Est du Québec, 477 276, de la Mauricie Inc., 207 680, région de Québec, 634 763; CONSEIL RÉGIONAL DE L'ÂGE D'OR: Côte-Nord Inc., 23 124, de l'Est du Québec, 34 414, Montréal-Métropolitain, 23 800, Montréal-Métropolitain et Laval, 66 806, Richelieu-Yamaska Inc., 33 514, de la Rive-Sud métropolitaine, 22 829; CONSEIL RÉGIONAL DES LOISIRS: Abitibi-Témiscamingue, 255 921, Centre du Québec Inc., 211 206, de l'Estrie, 243 574, Lanaudière, 248 514, des Laurentides Inc., 220 375, de l'Outaouais Inc., 249 982, Richelieu-Yamaska Inc., 222 770, de la Rive-Sud, 250 883, Saguenay-Lac-St-Jean, 278 391; Les Copains du Camping & des Sports Familiaux de St-Hubert Inc., 72 360; CORPORATION: d'administration de l'Oasis Notre-Dame, 37 735, du Camp Marcel Inc., 30 910, camps plein air pour handicapés du Québec, 32 260, Camp St-Paul Inc., 16 360, sportive des patriotes de Trois-Rivières, (auberge de jeunesse), « la grande-allée », 15 700, sportive des patriotes de Trois-Rivières, (Auberge de Jeunesse Haute-Mauricie Inc.), 20 040; Docom Inc., 27 590; DOMAINE: de l'Amitié Inc., 15 765, Familial Inc., 13 200, Fraser Inc., 49 825, de la Fraternité des Chevaliers de Colomb du Québec Inc., 32 380, de la Jeunesse Inc., 40 550, Notre-Dame Inc., 20 290; Éditions Loisirs Plus Inc., 52 800; Familles aux Cent Foyers Inc., 19 370; FÉDÉRATION: de l'âge d'or du Québec, 139 800, des agricotours du Québec, 106 300, des associations musicales du Québec, 57 000, des associations sportives collégiales régionales du Québec, 299 130, athlétisme du Québec, 321 554, Auto-Québec Inc., 61 704, de la Balle-Molle du Québec Inc., 66 690, du Baseball Amateur du Québec Inc., 197 680, de basketball du Québec, 173 802, des Clubs de Motoneigistes du Québec, (F.C.M.Q.), Inc., 84 800, de Crosse du Québec Inc., 124 550, Cycliste du Québec Inc., 158 742, d'Écime du Québec, 146 870, d'haltérophilie du Québec, 98 840, équestre du Québec, 158 334, de football amateur du Québec, 81 616, des guides catholiques de la province de Québec, 105 000, de gymnastique du Québec, 183 810, des harmonies du Québec, 62 000, de hockey sur gazon du Québec, 85 560, des loisirs-danse du Québec, 110 000, de Lutte Olympique du Québec Inc., 69 680, de natation du Québec, 299 720, de net-ball amateur du Québec, 26 000, de patinage à roulettes du Québec, 40 239, de patinage artistique du Québec, 112 960, de patinage de vitesse du Québec, 151 300, de pétanque du Québec, 31 140, de plongeur amateur du Québec, 85 474, Provinciale des Clubs de Ballon sur Glace Inc., 68 200, de rugby du Québec, 14 570, de Saut de Barils du Québec Inc., 10 600, des scouts catholiques de la province de Québec, 118 000, des scouts catholiques province de Québec, (base plein-air Mékinac), 22 175, des sports quatre-murs du Québec, 61 798, sportive de ringuette du Québec, 48 233, du Sport Scolaire du Québec Inc., 545 000, de Tennis de Table du Québec Inc., 138 640, de Tir à l'Arc du Québec, (F.T.A.Q.), Inc., 133 840, de la Voile du Québec Ltée, 124 146, de volley-ball du Québec, 234 730, de water-polo du Québec, 107 872; FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE: des activités sub-aquatiques, 84 500, de l'ajisme, 15 000, de Badminton Inc., 137 250, de boxe amateur, 96 040, de camping et caravaning, 86 154, de Canot-Camping Inc., 88 246, des centres communautaires de loisir, 101 238, du Curling Inc., 55 500, du handball olympique, 158 140, de hockey sur glace, 455 850, des jeux récréatifs, 65 273, de Karaté Inc., 60 436, du loisir littéraire, 50 000, du loisir scientifique, 100 000, de la montagne, 69 628, des Organismes de Sécurité Aquatique et de Sauvetage Inc., 99 300, de philatélie, 48 300, de raquette et randonnée pédestre, 63 393, des services socio-culturels, 82 652, de ski, 370 204, de Ski Nautique Inc., 84 674, de soccer-football, 137 530, des Sports Aériens Inc., (F.Q.S.A.), 71 700, de tennis, 149 278, de tir, 73 120; Ferme coopérative centre-sud de Montréal, 20 400; FESTIVAL: Aéronautique d'Alma, 10 000, d'Automne de Rimouski Inc., 20 000, Western St-Tite Inc., 35 000; Konjation du club Rotary de Québec, 52 548; Groupe Ressources-Vacances Sites Inc., 23 000; I.N.R.S.-urbanisation, 13 000; Institut des Sports du Québec Inc., 109 500; Jeunes Aubergistes Inc., (auberge de jeunesse Saguenay), 25 058; Jeunes Aubergistes Inc., base de plein-air St-Gédéon, 336 932; Jeunesse Ouvrière Catholique du Canada Inc., 40 500; Loisirs de Jeunesse Rimouski Inc., (Corporation Jeunesse Loisirs Rimouski Inc.), 29 810; Montréal Boys and Girls Association, (Camp Lewis), 149 927; Montréal Boys and Girls Association, (Camp Lighthall), 22 540; Opti-centre de plein-air régional la Chaudière, (O.P.A.R.C.), 19 900; Parc du Mont-Comi Inc., (Soleil et Verdu), 32 410; Projet Otoréke Inc., 32 500; Radio amateur du Québec, 27 000; Régie des installations olympiques, 925 000; Regroupement des femmes de la région de Matane, 8 000; Regroupement des organismes nationaux de loisir, 477 800; Rendez-vous Familial Pointe St-Charles Inc., 18 160; Rose des Vents de Drummond Inc., 8 000; SCOUTS ET GUIDES: du district de Québec (pointe de l'Argentenaye), 10 800, de Montréal, (Camp Ville-Marie, St-Émile), 13 350, de Montréal, (Domaine Richelieu-St-Adolphe), 24 850, de la région d'Abitibi-Témiscamingue, 20 000, de la région du coeur de Québec, 24 000, de la région est du Québec, 22 000, de la région des Laurentides, 26 000, de la région de Montréal, 33 000, de la Région de Québec Inc., 33 800, de la région Saguenay-Lac-St-Jean, 24 400, de la région sud-Métropolitaine, 22 200; Secrétariat des organismes de loisirs du Québec, 2 525 000; Services Communautaires Catholiques, (F.C.C.S.), Inc., (Campg Trail's End), 33 180; Services Communautaires Catholiques (F.C.C.S.), Inc., (Camp Orelida), 13 090; Services Communautaires Catholiques (F.C.C.S.), Inc., (Camp Marian), 22 040; Service d'Hébergement Jeunesse Bonhomme Bonhomme Inc., 35 700; Services aux personnes âgées projet changement, 17 765; Service régional des loisirs du sud-ouest, 206 978; Ski-secours Québec, 30 810; SOCIÉTÉ: pour les enfants infirmes du Québec, 116 350, des festivals populaires du Québec, 278 855, Grand Village Inc., 26 245, Historique et Culturelle Héritière Inc., 12 000, des Jeux du Québec Inc.,

1 153 818, d'organisation des festivals de films de Montréal, 10 000, québécoise du plein-air, 74 850, de spéléologie, 83 800, des Sports du Québec Inc., 548 237; Sports internationaux Palais Montcalm, 54 000; Station Multi-Air de Frampton Inc., 105 380; Syndic apostolique des frères mineurs ou franciscains de la province St-Joseph-du-Canada, 69 871; Terre des jeunes de Ste-Julienne, 44 850; Théâtre des filles du roy, 11 100; UNIVERSITÉ: Laval, 67 000, de Montréal, 8 100, du Québec, à Trois-Rivières, 40 775; Vacances-Familles Inc., 101 700; Vélo-Québec, 98 124; La Vigie Centre de Plein-Air Inc., 227 052; Les Villages Étudiants Inc., 94 393; Villa Familiale des Lacs McLaren & Pratte Inc., 31 900; Villa des Marronniers Inc., cité jardin, 19 050; Villa Notre-Dame-de-Fatima, 26 420; Young Women's Christian Association, (Camp Dolahwan), 28 328; Autres: 197 255.

Autres dépenses de transfert

Administration régional de Kativik, 1 524 445; Alliance des Six Inc., 32 000; Arthabaska, ville, 100 000; ASSOCIATION: des chasseurs & des pêcheurs Rivière Dumoine, 24 800, Épervier Inc., 25 416, Louise-Gosford, 23 850, du Lac Maison de Pierre Inc., 35 000, Loisirs & Plein-Air des Marais Inc., 39 268, Nature Inc., 40 607, de Plein-Air des Martres Inc., 43 800, de plein-air de la Rivière Outarde, 23 345, des pêcheurs sportifs de Bonaventure, 25 000, des Pourvoyeurs du Québec Inc., 40 000, Protectrice de la Faune de Témiscamingue Inc., 25 800, Récréative Chauvin Inc., 30 157, de la réserve Pontiac, 31 200, Rivière Ste-Marguerite, 82 700, des trappeurs Crisvla d'or, 40 000, des Usagers de la Faune de Maganasipi Inc., 20 530; ASSOCIATION DE CHASSE & DE PÊCHE: des Anses, 78 225, Anse St-Jean Inc., 17 523, Asibatec Inc., 28 943, Batiscan, 23 568, Brochet-Doré Inc., 23 828, Canton d'Iberville, 15 665, Collin Inc., 53 800, de la Désert Inc., 32 100, des Deux-Monts, 46 200, Durocher, 41 000, Fléchée Inc., 23 008, Forestville Inc., 70 850, Frémont Inc., 18 827, Labrieville Inc., 19 500, Lac Brébeuf Inc., 30 000, Lavigne Inc., 37 000, Martin-Pêcheur Inc., 25 016, Nordique, 20 300, Normandie-Beloil, 32 000, des Nymphes Inc., 42 200, Petit Saguenay St-Siméon Inc., 25 335, Rapides-des-Joachims 25 925, Rivière Bostonnais Nord Inc., 37 194, Roussillon Inc., 21 003, Sept-Îles Inc., 12 000, Sept-Îlienne Inc., 10 670, le Sueur, 27 798, Ste-Anne-du-Lac, 29 500, Villégiature Towachiche Inc., 34 865; Association Provinciale des Trappeurs Indépendants Inc., 10 000; ASSOCIATION SPORTIVE: Batiscan-Nelson, 25 000, de Miguick Inc., 34 000, du Flaman Inc., 14 445, du Gros-Brochet Inc., 28 319, Mars-Moulin, 31 902, Onatchiway-Est Inc., 42 000, Ste-Marie Inc., 22 350; Association touristique chasse & pêche du Petit-Saguenay, 13 500; Camping du Lac Parent Inc., 15 500; Les Castillons Inc., 49 500; Club Sportif les Arêtes St-Alphonse Inc., 24 000; Comité de reclassement des employés de rayonier-Québec, 30 000; Conseil de bande Naskapi de Schefferville, 71 300; CORPORATION: Camping Pop 77 Inc., 9 300, d'Exploitation des ressources fauniques de la Vallée-de-la-Matapédia, 50 705, Pour la mise en valeur du Lac St-Pierre, 100 000, sportive les patriotes de Trois-Rivières, 35 000; FÉDÉRATION: de la conservation de la faune du Bas St-Laurent, 49 925, Owen, 34 030, Tourelle des Monts, 21 347; Maurice Gagné, 11 529; Groupe Sportif Rivière-aux-Rats Inc., 37 635; Malartic, ville, 100 000; Mont-Tremblant Lodge (1965) Inc., 4 625 000; MUNICIPALITÉ: Bonaventure, 50 000, Haute-Mauricie, 85 000, St-Fédéol-les-Neiges, 315 851; S.A.C.E.R.F.: la Croche, 33 013, de la Lièvre Inc., 33 627, Macousine Inc., 44 096, des Passes Inc., 26 550; Services Maritimes Piékouagami Inc., 325 000; SOCIÉTÉ: d'Aménagement d'exploitation des ressources récréatives, 168 500, Beauceronne de Gestion Faunique Inc., 20 540, Gestion de la Faune de Kamouraska Inc., 32 987, Gestion des Rivières York & Dartmouth Inc., 45 000, Sportive des Hautes-Laurentides Inc., 35 000, Ste-Anne-de-la-Pérade, paroisse, 25 000; Village Québécois d'Antan Inc., 15 000.

AUTRES BÉNÉFICIAIRES — Montants inférieurs à 8 000 \$: 237 243.

11 Autres dépenses

1 203 117 \$

Entreprises Boucherville Inc., 137 749; Cie de Jésus, 98 003; André Gagnon, 39 763; Institut des frères St-Gabriel, 158 968; Montréal Pipeline Ltée, 196 581; Aimé Pelletier, 20 571; Succ. Léonard Lafleur, 17 218; Francis Waller, 50 009; Petite caisse, 45 143; Changes sur devises étrangères, 37 278.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 401 834.

1-186

**RÉGIE DE
L'ASSURANCE-MALADIE
DU QUÉBEC**

10

**Dépenses
de transfert**

1 083 717 862 \$

Régie de l'assurance-maladie du Québec, 1 083 717 862.

REVENU

1 Traitements, salaires et allocations 83 285 621 \$

2 Autres rémunérations 14 188 923 \$

Total — 1 & 2
97 474 544 \$

Traitements, salaires, allocations et autres rémunérations

Ministre: Michel Clair (voir page 1-119); Sous-ministre: André Gauvin, 70 526. Sous-ministres adjoints: Alain Dompierre, 63 271; Hugues Fontaine, 66 310; Paul-Émile Moreau, 64 275; Denis Rheault, 57 947; André St-Charles, 67 275.

Personnel cadre: Marcel Adam, 45 055; Claude Angers, 41 031; Georges Arcand, 42 129; Raymond Barry, 17 452; Guy Beaumier, 43 471; Jean-Jacques Bédard, 40 813; Jules Bélanger, 35 419; Jean Berthiaume, 42 669; Marc Bérubé, 45 599; Gloribert Bibeau, 49 256; Pierre-Paul Blais, 48 874; Marcel Boisvert, 39 652; Léon Bouchard, 37 499; Jean-Marc Boudreau, 53 983; Roger E. Bourgeois, 40 875; Sylvain Boyer, 50 436; J. Guy Bricault, 42 382; Roland Brodeur, 49 586; Yves Bussiès, 46 543; Henri-Paul Caron, 41 327; Guy Carrier, 45 711; Léopold Carrière, 43 203; Florent Castonguay, 47 945; Jacques Castonguay, 42 510; Jean-Bernard Castonguay, 44 844; Gabriel Cayer, 45 024; Charles-Henri Charbonneau, 41 396; Jacques Charlton, 43 049; Jean-Paul Chartier, 53 246; Gabriel Côté, 41 055; Reynold Côté, 39 111; Roger Couillard, 60 257; Claude Coulombe, 44 397; Gilles Coulombe, 42 326; Gaston Courchesne, 44 872; Roger Delage, 45 915; Jean Delvoye, 36 756; Jacques Déry, 41 452; Roch Deshaies, 39 659; Gilles Desmarais, 40 758; Conrad Desrosiers, 43 609; Pierre Devost, 47 794; Gaston Dion, 43 841; André Dionne, 39 528; Jean-Paul Drouin, 37 394; Alain Dufour, 41 907; Albert Dupont, 45 065; Jacques Dupont, 42 787; André Émond, 40 967; Guy Éthier, 36 788; Lucien Éthier, 49 692; Gaston Fournier, 47 109; Albert Gagné, 44 519; Claude Gagné, 46 653; Joseph-Étienne Garneau, 43 286; Philippe Garneau, 37 424; Pierre Gastonguay, 42 666; Jean-Paul Gauvin, 41 338; Luc R. Gervais, 43 895; Clermont Giguère, 45 788; Yves Giguère, 42 950; Germain Gilbert, 43 171; Lucien R. Gingras, 45 621; Gilles Girard, 41 249; Jean-Claude Giroux, 40 788; François H. Godin, 42 768; Roland Godin, 33 637; Claude Goyette, 42 324; Fernand H. Grenier, 44 475; Jacques Guay, 40 619; Paul-Eugène Guay, 57 583; Armand Guimont, 54 038; J. André Héroux, 40 384; Robert Jackson, 35 601; Roger Juneau, 39 224; Georges Kassar, 42 061; Roland Kirouac, 40 091; Roger Laberge, 45 200; Bernard Lachance, 41 019; Marc-André Lachance, 42 150; Pierre Lacroix, 39 919; Yvon R. Lamarre, 50 216; Hébert Lamoureux, 43 020; Gaston L'Anglais, 54 719; Roland Latour, 42 772; J. Jean-Paul Leblanc, 51 367; Jean-Paul Leclair, 41 327; Guy Leclerc, 40 819; Roger Leclerc, 39 308; André Lemieux, 42 264; Jean Lepage, 39 388; Maurice Le Tellier, 43 351; Gilles Loiselle, 45 098; Michel Lussier, 41 080; André Maheu, 42 236; René Marcoux, 43 672; Léonce Marois, 50 318; Camille Martin, 40 553; J. Arthur Mathieu, 42 974; Claude McMillan, 45 028; André Miller, 47 525; Jacques Miville-Deschênes, 49 124; André Mongrain, 45 464; Guy Morel, 39 731; Roger Morin, 43 287; Louis Morissette, 46 582; Yves B. Morissette, 52 481; Robert Motard, 41 296; Antoine Pampalon, 40 635; Claude Paré, 40 595; Yvon Pelletier, 43 455; C. Gaston Pépin, 41 181; Jean-Pierre Pilon, 44 460; Raymond Pilon, 45 096; Gaston Pineau, 42 418; Maurice Poirier, 47 700; Jean-Paul Poulin, 50 614; Pierre Poulin, 46 199; Jacques Pouliot, 41 902; Guy Poupert, 42 817; Jean Racine, 42 338; Jacques Richer, 1 592; Gaston Rivette, 40 922; Marcel Robert, 54 910; Jean Rompré, 44 485; René A. Roy, 39 976; Jean-Jules Rufiange, 43 287; André Salvas, 40 758; Émile Sauvé, 44 290; Laurent Séguin, 41 905; Robert St-Denis, 40 881; André St-Jacques, 39 410; Robert Trudel, 45 240; Michel Vaillancourt, 53 376; Michel Vallerand, 37 279; Bernard Verroelst, 49 048.

RÉGIE DES LOTERIES ET COURSES DU QUÉBEC: Président: Pierre Langevin, 7 364; René Langevin, (voir aussi page 1-126), 56 706. Vice-président: Claude Boily, 37 709; Claude Brissette, 4 053. Membres: Denys Casavant, 11 038; Daniel Côté, 8 975; Roland Yelle, 48 737.

Contributions de l'employeur

COMMISSION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ DU TRAVAIL (Commission des accidents du travail du Québec), 64 204.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À 8 000 \$ ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À 16 000 \$: 90 959 926.

3 Services de transport et de communication 7 673 979 \$

Frais de déplacement

Sous-ministre: André Gauvin, 4 345. Sous-ministre adjoint: Hugues Fontaine, 4 660.

Jacques Allaire, 4 271; Alain Anctil, 9 361; Marc Anctil, 9 373; Michel Andersen, 9 407; Denis Archambault, 4 735; Jean-Claude Arsenault, 5 576; Bernard Ayotte, 5 273; Paul Ayotte, 6 641; Marcel Barthe, 6 603; Louis Beauchemin, 4 189; Daniel Beaulé, 7 048; Luc Beaulé, 4 857; Armand Beaulieu, 4 302; Guy Beaupré, 13 250; Gilles M. Bédard, 4 801; Jacques Bégin, 4 824; André Belisle, 4 051; Louis Bellemare, 8 156; Jean-Paul Belliveau, 5 189; Marcel Bergeron, 4 176; Clément Bernier, 8 571; Sylvette Bernier, 6 912; René Bertrand, 4 560; Marc Bérubé, 4 665; Guy Billette, 6 616; Jean-Robert Blouin, 5 170; Roger Blouin, 7 084; Claude Boily, 11 209; Diane Boivin, 6 683; Jacques Bolduc, 4 639; Richard Bolduc, 6 801; Arlette Bouchard, 6 907; Michel Bouchard, 4 500; Pierre A. Bouchard,

6 380; Ronald Boucher, 7 679; Réal Boudreau, 5 007; Gilles Bouffard, 7 543; Réjean Bouffard, 8 119; Conrad Boulanger, 5 301; Jean-Guy Boulet, 5 886; Jacques P. Bourassa, 9 022; J. Yvon Bourgeault, 7 008; Yvon Bourque, 5 081; André Brisebois, 7 035; André Brissette, 4 358; Gilles Brisson, 8 432; Michel Brisson, 4 431; Charles-Édouard Busque, 8 177; Carole Campagna, 4 340; Gilles Carbonneau, 6 383; Louis A. Careau, 6 857; Carol Caron, 9 312; Gilles Caron, 5 533; Josette Caron, 6 648; Renée Caron, 4 141; Yves Carrier, 10 119; Alain Castonguay, 7 514; Victoire Castonguay, 6 716; Jacques Cauvier, 7 345; Gabriel Chabot, 4 643; Claude Chandonnet, 8 185; Denis Charpentier, 4 467; René Chartier, 4 074; Robert-Patrick Chouinard, 6 211; Jean-Yves Città, 5 028; Roger Clavet, 9 970; Claude Cloutier, 6 005; Suzanne Cloutier, 5 127; Yvon Cloutier, 7 998; Club Jeunesse Inc. 7 645; Claude Collin, 11 686; Daniel Côté, 4 983; Jean C. Côté, 5 249; Jean-Marc Courchesne, 4 329; Robert Cousineau, 11 657; Jacques Couture, 5 151; Jacques Crépin, 11 583; Gilles Crochetière, 5 843; Murielle Cusson, 7 529; Gaétan D'Astous, 7 738; Guy Dalton, 5 666; Benoit Deblois, 8 578; André Delisle, 6 304; Linda Deschênes, 4 200; Luc Désilets, 6 111; Mario Desjardins, 5 160; Raymond C. Després, 6 911; André Dion, 4 807; Gérard Dion, 5 827; Gilbert Dion, 4 645; Pierre Dionne, 9 955; Raymond Dorval, 10 178; Gérald Drewitt, 7 270; Gaston Drolet, 5 754; Sylvie Drouin, 7 529; Albert Dubé, 7 832; Benoit Dubé, 6 015; Daniel Dubé, 10 379; Louis Dubé, 4 081; Clément Dubois, 8 095; Adrien Dumais, 8 924; Lise M. Dupont, 4 369; Serge Dupuis, 8 325; Raymond Faucher, 5 796; René Faucher, 10 146; Bernard Fedak, 5 297; Alain Fillion, 5 963; Alain Fortier, 4 916; Jean-Claude Fortin, 5 935; Laurette M. Fournier, 5 264; Benoit Gadreau, 7 940; Gérald Gagnon, 4 467; J. Léon Gagnon, 9 559; Jean-Pierre Gauthier, 6 268; Robert Gauthier, 7 200; Claude Germain, 6 444; Raymond Giguère, 11 475; Michel Gilbert, 4 050; Jacques Girard, 8 026; Martin Girard, 12 017; Charles-Eugène Gravel, 9 561; Dominique Guay, 7 374; Félix Guay, 4 463; René Hamel, 4 177; Zacharie Hara, 9 274; André-Julien Harvey, 6 216; Bernard Harvey, 5 136; Joseph Kebbe, 4 531; Serge Labbé, 6 074; Claude Laflamme, 9 386; Louis Lamothe, 7 242; Pierre Y. Langevin, 4 250; André Langlais, 6 110; Robert Lanthier, 5 033; André Laquerre, 8 413; Jean L'Archevêque, 6 745; Émile Larochelle, 4 869; Jean-Paul Larochelle, 8 448; Daniel Latouche, 11 077; France Leblanc, 4 853; Janot Leblanc, 6 718; Normand Leblanc, 8 908; Michel Leclerc, 6 055; Diane Lefebvre, 6 021; Bertrand Lemieux, 6 914; Gilbert Lévesque, 5 160; Claude L'Heureux, 4 992; Laurier Lizotte, 4 285; Justin Lord, 5 863; Clément Lussier, 7 540; Lyse O. Lussier, 4 119; Maurice Mailloux, 5 427; Gérard Mainguy, 10 176; Raymond Marcotte, 5 154; Réal Marquis, 6 400; André Martineau, 6 512; Céline Mathieu, 8 737; Gilles Mayer, 4 408; Claudine Ménard, 4 465; Luc Mercier, 8 561; Guy Michaud, 6 818; Raymond Michaud, 8 111; Jean-Pierre Michel, 5 900; Léopold Millier, 6 707; Delfino Mongiat, 4 868; André Mongrain, 5 999; Michel Moreau, 8 309; André Morency, 11 203; Roger V. Morin, 5 945; Jean-Claude Nadeau, 5 253; Doris Nolet, 5 831; Linda Paquet, 7 202; Henri-Georges Paquin, 5 112; Marcel Paradis, 5 108; Raymond Paré, 6 193; Jean-Claude Péladeau, 4 581; Georges Pelletier, 4 879; Rosaire Pelletier, 5 040; Serge Pelletier, 7 732; Denis Perron, 9 234; Gaétan Pichette, 4 067; Alain Plamondon, 7 019; Daniel Plamondon, 6 102; Jean-Guy Plamondon, 11 301; Yvon Plamondon, 7 292; Yvon Pomerleau, 4 020; Charles Potvin, 5 543; Jean Potvin, 8 561; Martial Poulin, 9 993; Renaud Poulin, 7 409; Jacques Pouliot, 4 309; Paul Pratte, 6 638; Guy Prince, 7 922; Claudine Puglièse, 4 542; René Racine, 4 288; Alain Rhéaume, 4 575; Pierre Richard, 7 198; James-Guy Richardson, 4 118; Francine Riel, 4 750; André Rioux, 6 554; Marcel Roberge, 9 370; Flore Robert, 4 649; Robert Rochefort, 7 233; Guy Rochette, 4 540; Bruno Rodrigue, 6 352; Camille Rodrigue, 4 374; Luc Rodrigue, 8 372; Joseph-Émile Roussel, 6 610; Gilles Roy, 5 990; Marcel Roy, 6 265; Normand Royer, 4 802; Guy Samson, 7 210; Antoine Sarena, 4 055; Émilien Savard, 6 776; Henri Slater, 8 185; Gilles St-Arnaud, 4 311; Daniel St-Hilaire, 5 057; Serge St-Michel, 4 274; Denyse St-Pierre, 7 953; Jean-Claude St-Pierre, 5 241; Réjean St-Pierre, 13 629; Lucien Thibault, 5 531; Mario Tourigny, 4 875; Jean-Yves Tousignant, 10 771; Clément Tremblay, 10 742; Émilien Tremblay, 13 064; Normand Trudel, 6 845; Paul Trudel, 12 512; Fernand Turgeon, 10 276; Pierre L. Turgeon, 7 910; Pierre Verret, 8 027; Pierrette Villeséche, 4 690; Voyages Frontenac Inc., 40 472; Voyages La Cité Inc., 28 384; Joseph Voyer, 6 241; Charles Walsh, 6 907.

Autres

Distripak Ltée, 93 459; Éditeur officiel du Québec, 28 900; Idéation plus, 68 027; Imprimerie Formacolor Inc., 59 249; Publicité Martin Inc., 374 433; Purolator Courrier Ltée, 17 691; Receveur Général du Canada, 3 740 742; Soquij, 38 280.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À 4 000 \$ ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$:
1 163 279.

4 Services professionnels, administratifs et autres 19 945 196 \$	Alliance Blindé Ltée, 25 200; Biro Inc., 292 727; Brink's Canada Ltée, 59 018; C.C.H. Canadienne Ltée, 62 573; Daniel Côté, 16 548, Ecole nationale d'administration publique, 39 615; Imperial Tobacco, 42 000; Jean Bellavance et associés, 22 421; Sylvio Juneau, 22 728; Lucien Labbé, 18 162; Jean-Claude Martineau, 23 379; Bruno Meloche, 21 495; André Normandin, 20 943; Paquette, Rocheleau et Dion, 53 047; Raymond, Chabot, Martin, Paré et associés, 49 554; Roger Roberge, 27 170; Jean-Guy Roy, 24 275; Yvon Roy, 20 141; Société de Développement de l'Industrie des Courses de Chevaux du Québec Inc., 79 900; Systématix Consultants Inc., 85 151; Teela Market Surveys, 19 040.
	<p>Indemnités allouées aux mandataires pour la perception et la remise des taxes.</p> <p>Vente au détail 10 883 242 \$</p> <p>Carburant 2 469 844</p> <p>Tabac 3 213 416</p> <p>Repas et hôtellerie 1 875 622</p> <p>Télécommunication 39 469</p> <p><u>18 481 593 \$</u></p>
	COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 438 516.
5 Entretien et réparation 667 386 \$	Amdahl Ltd, 134 765; Bell et Howell Québec Ltée, 21 196; Burroughs Business Machines Ltd, 59 669; Calcomp Canada, 31 771; Groupe Informec Inc., 87 405; I.B.M. Canada Ltée, 52 864; Storage Technology of Canada Ltd, 112 950; Sycor International Ltd, 54 700.
	COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 112 066.
6 Loyers 2 732 063 \$	Amdahl Ltd, 761 261; Bell & Howell Québec Ltée, 17 510; Burroughs Business Machines Ltd, 282 803; Calcomp Canada, 87 932; California Computer Products of Canada Ltd, 51 812; Groupe Informec Inc., 277 344; I.B.M. Canada Ltée, 435 187; Kodak Canada Inc., 106 995; Nashua Murrith Ltd, 24 349; Olivetti Canada Ltée, 25 214; Storage Technology of Canada Ltd, 325 726; Sycor International Ltd, 178 169; Xerox Canada Ltée, 112 386.
	COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 45 375.
7 Fournitures et approvisionnement 6 315 513 \$	A.B.F. Formules d'Affaires Ltée, 200 272; Burroughs Business Machines Ltd, 62 614; Compagnies Pétrolières Impérial Ltée, 20 840; Contrôle Data Canada Ltée, 25 596; Dennison Manufacturing Company of Canada Ltd, 16 926; Drummond Business Forms Ltée, 592 173; Éditeur officiel du Québec, 31 690; Enveloppe Montréal Inc., 59 809; Enveloppe Suprême Inc., 225 593; Enveloppes Dawson Ltée, 47 997; Enveloppes Gage Ltée, 52 271; Fonds renouvelable du Service des achats, 345 685; Formules Commerciales Savoy Ltée, 42 747; Formules d'Affaires Modernes Ltée, 94 313; Formules d'Affaires Étoile Ltée, 45 303; Formules d'Affaires Moore, 443 130; Formules Mécanographiques Paragon Ltée, 924 308; I.B.M. Canada Ltée, 36 955; Imprimerie Canada Inc., 27 781; Imprimerie Héon et Nadeau Ltée, 29 407; Imprimerie Impériale, 78 920; Imprimerie Montréal Magog, 41 971; Imprimerie Nationale Joliette Ltée, 257 981; Imprimerie Vitray Inc., 88 705; Joseph Clermont Inc., 45 094; Kodak Canada Inc., 114 689; La Compagnie J.B. Rolland et fils, 84 900; Les Formulaires d'Affaires Lancaster Ltée, 161 443; Les Imprimeries Stellac Inc., 16 101; Les Papeteries J.B. Rolland Ltée, 40 390; Les Produits Enveloppe Internationale D.R.G. Ltée, 272 160; Mono-Lino Inc., 31 253; Morton Chemical Ltd, 901 507; Paul Paradis Inc., 17 566; Southam Formules Commerciales, 308 755; Typo Litho Composition Inc., 16 450; Typoform Inc., 21 917.
	COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 490 301.
8 Matériel et équipement 473 583 \$	Boulevard Dodge Chrysler 1977 Ltée, 27 236; Du Vallon Chrysler Plymouth Ltée, 20 742; I.B.M. Canada Ltée, 183 593; Kodak Canada Inc. 73 205; Rousseau Métal Inc., 45 135; The Cambridge Systems Group, 17 500.
	COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 106 172.

REVENU

10 Dépenses
de transfert
24 882 418 \$

Supplément au revenu de travail

Diverses personnes: 19 598 120.

Remboursement à certains travailleurs autonomes d'une partie de leurs contributions au régime de rentes du Québec

Diverses personnes: 1 611 621.

Aide financière à l'industrie des courses de chevaux

Société de Développement de l'Industrie des Courses de Cheveaux du Québec Inc. 3 672 677.

11 Autres dépenses
29 628 050 \$

Intérêts: diverses personnes, 29 516 857.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 111 193.

TRANSPORTS

1 Traitements, salaires et allocations

191 728 231 \$

2 Autres rémunérations

61 574 116 \$

Total — 1 & 2
253 302 347 \$

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Denis De Belleval (voir page 1-119). Sous-ministres: Pierre Michaud, 71 308, Hugues Morissette (voir aussi page 1-127), 4 830. Sous-ministres adjoints: Marcel G. Baril, 56 956, René Blais, 64 512, Jacques L. Charland, 59 950, Ghislain K. Laflamme (voir aussi page 1-172), 12 782, Ghislain Leblond (voir aussi page 1-134), 20 441, Paul Lussier, 39 516, Robert Tessier, 60 366, René Vincent, 61 729.

Personnel cadre: Jacques Alepin, 46 721; Claude Allard, 44 754; André Arès, 51 197; Yves Armstrong, 41 407; André Arsenault, 7 996; Raymond-Marie Aubin, 54 572; Michel T. Aubry, 44 493; Bernard Baribeau, 55 126; Jacques Bastien, 49 600; Normand Beaudoin, 44 462; Guy Beaulieu, 38 971; Claude Beaupré, 51 463; Bruno Beauregard, 57 065; Jean-Léo Beauséjour, 40 749; Philippe Bégin, 48 884; Paul Bélard, 45 204; Réjean Bélisle, 49 608; Claude Bellavance, 42 154; Michel Bérard, 45 634; Jean Bergeron, 41 488; Marcel Bergeron, 47 305; Aldo Bernadi, 41 329; Jacques Bernier, 43 780; Claude Bertin, 47 042; Robert Bigaouette, 47 904; Normand Blackburn, 40 896; Mario Blais 29 515; Léopold Blouin, 49 737; Louis-Aimé Blouin, 43 667; Paul-André Blouin, 43 605; Paul-Henri Blouin, 40 251; Jacques Boileau, 53 112; Ghislain Boivin, 47 714; Gaston Bolduc, 44 641; Gérard Bolduc, 43 336; Jean-Paul Bonneau, 58 546; Benoît Bouchard, 44 536; Maurice Boucher, 34 531; Raymond Boucher, 44 538; Pierre Boudreault, 48 451; Guy Bourelle, 54 357; Guy Bourgault, 58 139; Jean-René Bourgault, 44 305; Normand Boutin, 45 044; André Brien, 47 885; André Brochu, 43 332; Paul-André Brochu, 47 899; Paul Brodeur, 55 068; Roger Bussiès, 39 148; Gérard Camire, 41 407; Charles Cantin, 41 478; Paul Cantin, 40 377; Gérard Caron, 46 404; Guy Charbonneau, 41 971; Jacques Charland, 41 747; Pierre L. Charron, 41 973; Jacquelin Chiricota, 51 180; Julien Cordeau, 44 467; Claude Côté, 43 047; Claude J. Côté, 56 515; Marcel Côté, 49 901; Maurice Cyr, 40 170; Guy Dallaire, 40 892; Alfred De La Chevrotière, 44 336; Pierre De Montigny, 44 045; Jacques De Rome, 44 717; Gilles Décarufel, 46 269; Yvan Demers, 61 634; Daniel Deschênes, 47 056; Raymond Deslauriers, 48 004; Robert Desrosiers, 40 275; Raymond Désy, 54 387; Antoine Dion, 46 180; André Dionne, 56 233; Pierre-Yves Dionne, 33 573; Sarto Dionne, 57 208; Robert Doucet, 49 403; Gérard Dubé, 48 985; Mario Dubé, 45 070; Gérard Ducharme, 39 623; Ghislain-Rémi Dufour, 38 025; Jacques Dufresne, 41 167; J. Hector Dunberry, 52 680; Gérard Dupaul, 42 798; Jean-Yves Dupéré, 36 255; Julien Dupont, 41 085; Paul-Henri Durand, 45 980; Louis Émond, 42 786; Thomas Fecteau, 46 690; Maurice Ferland, 48 852; Roger Fortier, 41 417; J. Roger Fortin, 52 234; Christian Fournier, 45 230; Lois Fournier, 43 325; Raymond Francoeur, 54 494; Guy Fréchette, 47 275; Claude-Yvon Gagnon, 45 051; Gaétan Gagnon, 45 016; Armand Gameau, 42 967; Léopold Garon, 403; Bernard Gaudichon, 38 479; Jacques Gauthier, 43 325; Michel Gendron, 46 964; Edgar Gilbert, 43 956; Rodrigue Gingras, 41 278; Jacques Girard, 55 620; Laval Girard, 45 961; Aristide Gobeil, 47 572; Roland Guillemette, 46 573; Jean-Claude Hamel, 41 991; René-Léonard Hamel, 44 683; Euclide Harel, 59 322; Jacquelin Harvey, 42 340; Conrad Hébert, 30 938; Jacques Hébert, 58 774; Richard Hébert, 43 441; Pierre Heynemand, 41 434; Marcel Huard, 42 484; Germain Jacob, 43 640; Théodore Jiona, 45 229; Normand Jodoin, 50 189; Marc L'Allier, 46 351; Jean-Marc L'Écuyer, 45 045; Pierre La Fontaine, 46 590; Fernand Laberge, 45 781; Guy Laberge, 46 109; Pierre Laberge, 134; Georges Labrosse, 31 167; Lois Lachapelle, 59 963; René Lacroix, 48 915; Henri-Paul Lafontaine, 55 165; Ghislain Lafrenière, 41 407; Jacques Lagacé, 45 112; Wilfrid Lagacé, 42 662; Jean-Réal Lahaye, 51 599; Richard Lamontagne, 47 552; Pierre Langlais, 45 123; Normand Lapointe, 45 176; Pierre Lapointe, 49 008; Denis Laporte, 41 480; J. Raymond Larouche, 50 095; Jean-Claude Larrivée, 51 069; Yvan Lavoie, 48 605; Gaétan Lebrun, 45 016; Jean Legros, 47 315; Léo Lejeune, 42 621; Jean-Jacques Lemieux, 55 253; André Lévesque, 42 445; Claude Lortie, 54 811; Gilles Lussier, 50 988; Paul Lussier, 44 229; Gaston Magnan, 49 110; Jean-Pierre Maille, 7 633; Jacques Many, 44 823; Louis Maranda, 44 653; Paul Maranda, 59 983; Ronald Marcotte, 44 460; Elphège Masse, 53 280; Jean-Paul Matte, 60 726; Raymond Meloche, 47 253; Jacques Ménard, 51 131; Marcel Mercier, 45 359; Jean Mercure, 41 684; José Michaud, 44 983; André Michon, 44 173; Jean-Marie Migneault, 43 507; J. Jacques Milot, 17 600; Maurice Milot, 47 095; Jean-Guy Montpetit, 23 452; Armand Morissette, 46 365; Nicholas Nadai, 44 256; Maurice Nadeau, 44 528; Adrien Neveu, 39 591; Jacques Normand, 43 297; Jean Normand, 55 180; Rosaire Olivier, 41 536; Léon Ostiguy, 42 348; Noël-E. Ouellet, 49 614; Walter Ouellet, 41 576; Raymond-P. Pagé, 51 144; Yves Panneton, 44 576; Guy Paquette, 55 934; Louis J. Paquette, 55 522; Guy Paquin, 44 573; J. Guy Paquin, 42 239; René Paquin, 43 332; Marc Paré, 41 699; Marcel Parent, 45 634; Gérard R. Pelletier, 42 862; Raymond Pelletier, 41 436; Henri Perron, 921; Laurent Perron, 45 938; Guy Petit, 51 758; Marc Pettigrew, 50 346; Louis Piché, 30 124; Michel Pigeon, 45 187; Jacques Plamondon, 57 240; Marcel Plante, 43 276; Gilles Plouffe, 46 603; Valérien Pomerleau, 41 964; Léo Poulin, 46 351; Roland Pronovost, 46 528; Jacques Provencher, 41 076; Jean-Louis Provencher, 43 037; Madeleine Quesnel, 44 757; Benoît Ringuette, 41 369; J. Jules Ringuette, 26 086; André Riopel, 43 477; Pierre Rivest, 53 699; André Rivet, 43 079; Claude Roberge, 48 849; Jacques Robert, 45 074; René Robitaille, 44 927; Clément Roy, 46 257; Eucharie Roy, 43 751; Georges Roy, 41 893; Raymond Roy, 43 184; Roland Roy, 44 696; Rosaire Roy, 45 024; Gilles Sanche, 46 280; Robert Schiettekatte, 47 591; Gilles Simard, 48 623; J. René Simard, 46 528; Jacques P. Simard, 44 691; Jean-Luc Simard, 50 454; Jean Simon, 47 415; Roland St-Amand, 39 666; Gaston St-Arnaud, 45 242; Marcel St-Arnaud, 39 121; Réjean St-Laurent, 45 058; Benoît Ste-Marie, 53 849; Jean-Guy Sylvain,

TRANSPORTS

41 635; Arthur Talon, 39 505; Luc Tanguay, 43 013; Jean-Marc Thivierge, 45 348; Yves Traversy, 22 193; Camilien Tremblay, 25 770; Clément Tremblay, 43 783; Clément Tremblay, 50 589; Égide Tremblay, 46 126; Gérard Tremblay, 40 106; Jean-Guy Tremblay, 56 837; Jos-Aimé Tremblay, 44 975; Lucien Tremblay, 44 250; Pierre-Émile Tremblay, 49 782; Yvon Tremblay, 48 689; Jean Trudel, 43 979; Albert Turgeon, 32 008; Guy Vaillancourt, 24 001; Léonce Vaillancourt, 45 124; René Vallée, 42 645; Alain Vallières, 46 679; Lionel Venditti, 31 828; Georges-Henri Vézina, 31 191; Jean Vézina, 42 726; Daniel Waltz, 47 290; Pierre Zaikoff, 44 513.

COMMISSION DES TRANSPORTS: Président: Adolphe Prévost, 67 042. Vice-présidents: Louis-Philippe Bouchard, 65 357, Roland Bourret, 65 357. Juges: Maurice Bériault, 1 282, Pierre Choquette, 60 519.

Personnel cadre: Jean-Guy Alain, 51 479; Germain Beaudry, 50 428; Emmanuel Boutin, 45 427; Marius D'Amours, 30 853; Paul E. Dumas, 29 779; Maurice Ferland, 67 903; Médéric Gervais, 37 783; Louis Gravel, 50 288; Robert Henri, 42 840; Normand Laferrière, 50 428; Luc Laliberté, 50 450; Rosaire Langevin, 45 679; René Lavoie, 39 048; Albert Leblanc, 41 300; Joseph O. Leblanc, 59 976; Roland Leblanc, 57 660; Serge Lebrun, 47 599; Jacques Leclerc, 36 221; Raymond Lemay, 38 399; Pierre-Marc Paquette, 50 428; Raymond Proulx, 40 975; Guy Ravenelle, 41 068; Jacques Roy, 48 350; Jacques M. Sauvé, 45 130; Pierre Simard, 54 110; Gérard St-Pierre, 44 267; Luc Vallée, 50 874; Jean-Claude Vézeau, 51 029.

Contributions de l'employeur

Commission de la santé et de la sécurité du travail (Commission des accidents du travail du Québec), 2 140 244.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À 8 000 \$ ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À 16 000 \$: 237 712 267.

3 Services de transport et de communication 11 919 696 \$

Frais de déplacement

Sous-ministre: Pierre Michaud, 5 365. Sous-ministres adjoints: Ghislain Leblond, 11 490, Paul Lussier, 4 597, René Vincent, 4 007.

Carl Aass, 9 631; Yves Alain, 4 254; Benoît Allaire, 4 512; Louis-Maurice Allard, 7 026; Claude André, 6 894; Daniel Andrews, 6 110; André Arial, 4 541; Rodrigue Arsenault, 4 989; Roland Arsenault, 4 361; Willie Auclair, 6 518; Bernard Audet, 4 070; Lorenzo Audet, 4 019; Marcel Ayotte, 5 512; Waylmer Bainbridge, 5 270; Bernard J. Baribeau, 18 562; Roger Barrette, 5 691; Jacques Bastien, 9 035; Bernard Beauchamp, 5 875; Denis Beauchesnes, 7 530; Aimé Beaudin, 4 112; Jean-Guy Beaudoin, 4 024; Réjean Beaudoin, 11 100; Claude Beaulieu, 4 582; Hélène Beaulieu, 5 592; Joachim Beaulieu, 4 750; Léopold E. Beaulieu, 7 735; Paul D. Beaulieu, 15 801; Yvan Beaulieu, 5 971; Denis Beaumont, 5 382; André Beaupré, 4 101; P. René Beaupré, 5 685; François Beauvais, 4 758; Gilles Bédard, 6 035; Germain Bégin, 6 308; Paul Béland, 4 454; Jean-Marc Bélanger, 4 525; Réjean Belisle, 4 273; Robert Belisle, 4 195; Guy Belley, 5 336; Robert Belzile, 8 478; Jean Bergeron, 5 331; Jean-Marc Bergeron, 7 798; Jérôme Bergeron, 4 527; Raoul Bergeron, 7 315; Yvon Bergevin, 4 465; Richard Bernard, 4 989; Benoît Bernier, 9 174; Jean-Yves Bernier, 5 023; Robert Bertrand, 6 633; Alain Bérubé, 4 690; Claude Bilodeau, 6 417; Yves Bisson, 4 094; Jacques Blais, 7 682; Pierre Blais, 6 418; Yvon Bohémier, 4 442; Guy Boies, 5 011; Jean-Guy Boilard, 4 652; Michel Boily, 5 205; Michel Boivin, 7 754; Conrad Bolduc, 4 712; Daniel Bolduc, 4 573; Gaston Bolduc, 6 023; Jacques Bolduc, 5 683; Lionel Bonneville, 5 622; Benoît Bouchard, 5 246; François Bouchard, 4 703; Bruno Boucher, 4 621; J. Nestor Boucher, 7 485; Jean-Paul Boucher, 7 432; Jean Bouchet, 6 202; Michel Boulet, 5 129; Ovil Boulianne, 6 470; Claude Bourassa, 4 263; Henri Bourboin, 5 493; Jean René Bourgault, 4 021; Réjean Bourgault, 4 442; Edwild Boutin, 6 842; Jacqueline Brassard, 4 690; Pierre Brassard, 5 619; Guy Braun, 8 722; André Brien, 4 464; Gilles Brochu, 7 168; Michel Brochu, 4 352; Paul Brodeur, 9 696; Alain Brouillette, 5 055; Réal Brouillette, 6 785; Norman Burns, 4 473; Richard Cameron, 4 329; Armand Canaan, 4 752; J-Gérard Caron, 7 399; Jean-Marc Caron, 4 331; Laurent Caron, 6 161; Robert Caron, 4 335; Gérald Carrier, 5 327; Jean-Marc Carrier, 4 235; Louis Casault, 6 019; Eugène Castonguay, 6 241; Pierre Cauchon, 6 625; Eddy Chabot, 5 323; Jacques Chabot, 15 033; Fernand Chalifoux, 10 133; Gérard Chalifoux, 4 120; Jean-Guy Champoux, 4 320; Jean Charbonneau, 4 188; Marcel Charette, 5 627; Jean-Guy Chevarie, 6 283; André Chouinard, 10 611; Jean Chouinard, 5 405; Marcel Chouinard, 4 323; Jean-Claude Chrétien, 5 927; Magella Clavet, 12 707; Denis Clermont, 5 317; Gaétan Cloutier, 7 452; Jean-Charles Cloutier, 7 379; Michel Cloutier, 4 395; Club Jeunesse Inc., 41 325; Daniel Comtois, 4 086; Julien Cordeau, 5 072; Étienne Cormier, 4 034; Gaétan Corriveau, 4 059; Pierre Corriveau, 4 800; Claude Cossette, 4 283; Justin Cossette, 6 664; André Côté, 4 070; Claude Côté, 9 288; Jean Côté, 5 359; Lucien Côté, 5 073; Michel Coulombe, 4 817; Denis Courcelles, 4 082; Marc-André Cournoyer, 13 839; Guy Coutu, 9 805; Carol Couture, 6 622; Maurice Couture, 5 334;

Pierre Couture, 4 740; Marc-André Croteau, 4 134; Russell Croussette, 5 329; Jean-Pierre Cuerrier, 7 631; Jean-Pierre Cyr, 4 489; Laurent Daigle, 9 400; Gabriel Dallaire, 7 034; Régis Darveau, 4 870; Alfred De La Chevrotière, 4 109; Hildège Déland, 4 370; Jeannot Delarosbil, 7 611; Mario Delisle, 5 953; Gérard Demers, 12 139; Lawrence Derouin, 6 816; Jean-Marc Déry, 4 886; Lucien Déry, 9 856; Léopold Des Rochers, 5 195; René Desautels, 8 911; David Desbiens, 7 344; Raphaël Deschênes, 5 236; Robert Deschênes, 6 459; Camille Desmeules, 4 023; Jean-Marc Desrochers, 4 655; Gilles Desrosiers, 6 518; Guy Desrosiers, 6 456; Alain Dion, 5 234; Herman Dion, 4 067; Régis Dionne, 4 417; Claude Dorion, 4 749; Louis Dorion, 6 067; Pierre P. Dorion, 4 100; Pierre Dorval, 4 253; Roger Doyon, 5 197; François Drouin, 7 242; Jean-Guy Dubé, 4 871; Jean-Paul Dubois, 8 513; Jacques Dubord, 12 146; Guy Dubreuil, 4 506; Jean-Jacques Dubreuil, 4 874; Ghyslain Dufour, 6 276; Rémi Dufour, 4 577; Bernard Dugas, 4 966; Réjean Dumais, 4 872; Rémy Dumais, 4 942; André Dumas, 4 924; Louis Dumont, 9 460; Roger Dumoulin, 5 375; Rénald Dupont, 4 924; Gérard Dupuis, 4 272; Gilles Dupuis, 4 353; André Durand, 4 030; Gaétan Dusseault, 4 180; Jacques Émond, 5 321; Cassidy Falardeau, 6 916; Roland Falardeau, 5 960; Allan Falby, 4 085; Claude Faucher, 10 180; André Ferland, 6 614; Jean-Claude Ferland, 4 483; Jocelyn Ferland, 4 077; Louis Ferland, 5 112; Guy Fiset, 4 177; Jean Fiset, 4 037; Richard Fontaine, 6 027; Martin Fortier, 4 469; Pierre Fortier, 5 874; J. Roger Fortin, 4 830; Jacques Fortin, 7 954; Roger Fortin, 6 256; Alexandre Fournier, 4 701; Christian Fournier, 5 326; Louis A. Fournier, 9 401; Robert Fournier, 5 399; Rolland Fournier, 5 085; Jacques Francoeur, 4 292; Guy Gagné, 4 128; Pierre Gagné, 6 299; Robert Gagné, 4 002; André Gagnon, 5 625; Armand Gagnon, 6 035; Claude Gagnon, 4 916; Régis Gagnon, 10 483; Eddy Gallagher, 5 520; Pierre Gamache, 5 817; Raymond Gasseau, 4 046; Benoît Gaudreau, 4 463; Clément Gaudreau, 5 817; Alain Gauthier, 4 366; Gérald Gauthier, 4 001; Philippe Gauthier, 4 205; Réal Gauthier, 4 288; Rénald Gauthier, 4 938; Robert Gendron, 13 448; Marcel Germain, 8 126; Aldéric Gervais, 4 101; Réal Gervais, 4 629; Carol Giguère, 8 845; Gilles Gilbert, 5 268; Jules Gilbert, 4 552; Martin Girard, 5 525; Michel Girard, 7 279; Gary Girouard, 5 168; Clermond Giroux, 4 435; Pierre Gobeil, 4 584; Clarence Godin, 4 733; Jean-Pierre Gosselin, 7 053; Marc Gosselin, 4 929; René Gosselin, 7 331; André Goulet, 6 238; Jocelyn Gravel, 6 259; André Grenier Jr., 4 666; Jean-Pierre Grenier, 6 833; Serge Grenier, 8 780; Yvon Grenier, 5 232; Marcel Grondin, 4 722; Alain Guay, 6 380; Léo-Nicolas Guay, 4 134; Pierre Guillot, 5 653; Paul-Henri Guimont, 7 665; Claude Hamel, 5 782; Jean-Claude Hamel, 5 063; Raymond Hamel, 8 913; Serge Hamel, 5 478; Gilles Hamelin, 6 313; Jules Harvey, 4 685; Michel Hawey, 5 968; Richard Hébert, 6 100; Evariste J. Henry, 4 470; Lam Srun Horng, 7 016; Roger Houle, 4 403; Gaston Huron, 4 972; Gérald Imbeau, 4 565; René Jean, 8 849; Jacques Jeanneau, 6 890; Bruno Jobin, 4 416; Hubert Jobin, 6 642; Normand Jodoin, 4 803; Claude Jolin, 4 828; Jean-Ernest Jospitre, 4 395; Jules Juneau, 6 991; Yves Kelly, 5 678; Serge Kirouac, 7 159; Georges-Étienne L'Allier, 4 558; Simon Labbé, 9 162; Daniel Laberge, 5 043; Aimé Lachance, 4 048; Claude Lachance, 5 134; Michel Lachance, 7 475; Jean-Guy Lacoste, 4 371; Égide Lacroix, 4 386; René Lacroix, 4 028; Gérald Laflamme, 4 048; Georges Lafleur, 4 511; Henri-Paul Lafontaine, 5 296; Michel Lafontaine, 5 238; André Laforest, 6 002; Ghislain Lafrenière, 4 312; Marc-François Lambert, 9 250; Jacques Lamontagne, 4 523; Raymond Lamontagne, 5 123; Jacques Landry, 12 180; Normand Landry, 4 744; Richard Langlois, 5 561; Serge Laperrière, 6 245; Roland Lapointe, 4 764; Paul Laroche, 4 246; Michel Larouche, 6 999; Denis Larue, 4 198; Gilles Latouche, 5 333; Georges Lauzier, 6 503; Claude Lavallée, 4 965; Jean Lavallée, 5 581; Normand Lavallée, 4 428; Hervé Laverdière, 5 052; Jean-Louis Laverdière, 8 733; Marcel Lavergne, 6 468; Gilles Lavoie, 8 021; Jean-Charles Lavoie, 7 034; Jean-Nil Lavoie, 5 515; Michel Lavoie, 9 961; Nil Lavoie, 12 282; Marc-André Lebel, 5 615; Jean-Charles Leblanc, 5 649; Marc Leblanc, 8 474; Rosaire Leblond, 5 152; Rosaire Lebrun, 4 422; Claude Leclerc, 6 389; Denis Leclerc, 6 039; Michel Leclerc, 8 019; Napoléon Lecouteur, 4 629; Jeannot Leduc, 7 689; Philippe Leduc, 6 143; Guy Lefebvre, 4 693; Lionel Lefebvre, 4 333; Luc Lefebvre, 4 768; Richard Lefebvre, 4 447; Jean Legendre, 4 243; Michel Lehoux, 8 319; Gilles Lemaire, 4 071; Robert Lemay, 6 327; Alcide Lemieux, 5 805; Fabien Lemieux, 4 024; Jean-Jacques Lemieux, 4 079; Zotique Lemieux, 4 857; Fernand Lemire, 4 747; Louis-Philippe Lessard, 4 647; Gaston Lévesque, 6 570; Jean Lévesque, 4 007; Jean-Claude Lord, 4 880; Claude Lortie, 10 874; René Lortie, 5 633; Daniel Macpherson, 5 403; Daniel Maheu, 4 065; André Major, 6 088; Marius Marceau, 5 805; Jean Marchand, 6 561; Pierre Marchand, 7 009; Aimé Marcil, 6 682; Réjean Marcil, 13 408; Michel-Nelson Marcotte, 4 392; Yves Marcotte, 4 986; Jean-Paul Marcoux, 5 655; Jacques Marquis, 11 111; Adrien Martel, 14 140; Gaston Martel, 7 451; Bernard Martineau, 6 854; Denis Martineau, 4 917; André Masse, 8 977; Mario Masse, 4 639; Marcel Matte, 4 053; George McLean, 7 232; Pierre Mercier, 5 953; Conrad Merleau, 4 215; Jacques Messier, 4 629; José Michaud, 4 874; André Michon, 4 714; Gilles Migneault, 7 151; J. Rolland Migneault, 4 210; Yves Moisan, 4 257; Bruno Montminy, 6 169; Benoît Montpellier, 4 062; Clément Morin, 4 322; Paul-Henri Morissette, 6 169; Michel Murray, 5 822; Nicolas Nadai, 4 178; Jacques Nadeau, 6 555; Maurice Nadeau, 5 112; Henri Neault, 7 090; Réal Néron, 4 594; Robert Néron, 8 117; Quang Quy Nguyen, 13 463; Aimé Noël, 6 422; Denis Normand, 7 394; René Normand, 4 921; Christian Ouimet, 4 125; Jocelyn Painchaud, 5 383; Jacques Papillon, 6 224; Paul-André Paquet, 5 177; Pernel Paquet, 5 331; Guy Paquette, 12 944; Guy Paquin, 7 081; J. Alfred Paquin, 4 379; Gabriel Paré, 5 211; Jocelyn Paré, 4 686; Gilles Parent, 4 136; Jean-Noël Parent, 4 036; Patrice Parisé, 4 188; Gérard Patry, 6 080; Guy Paul, 5 442;

TRANSPORTS

Ludger Pearson, 4 894; Michel Péloquin, 4 251; André Perreault, 4 729; René Perreault, 4 522; Victor Perreault, 4 377; Richard Pérusse, 6 198; Guy Petit, 6 545; Michel Phaneuf, 4 990; Michel Picard, 7 725; Serge Picard, 5 307; Bertin Pigeon, 8 331; Michel Pigeon, 5 020; Guy Pilon, 4 102; Gaétan Pinard, 4 037; Jacques Pinet, 4 484; Réjean Plaisance, 4 740; Donald Plante, 4 387; Henri-Louis Plante, 6 743; Guy Poirier, 7 234; André Poivre, 6 776; Claude Pothier, 6 304; Fernand Pothier, 4 075; Clermond Potvin, 5 703; Jean-Michel Potvin, 5 093; Lauréat Potvin, 4 270; Yvon Potvin, 4 909; Daniel Poulin, 4 677; Jean-Yves Poulin, 4 586; Louis Poulin, 8 187; Lucien Poulin, 4 521; Michel Poulin, 4 240; Paulin Poulin, 6 434; Rénald Poulin, 18 894; Antoine Pouliot, 7 810; Paul-Émile Proulx, 4 790; Richard Proulx, 4 407; Jean-Guy Provencher, 4 842; Jocelyn Pruneau, 4 833; Jean-Claude Puchol, 4 595; Antonin Quinn, 5 281; Claude Quinn, 4 719; Robert Racine, 4 147; Marcel Rajotte, 4 313; Gilles Ramsay, 9 635; Jean-Guy Ratté, 5 874; Daniel Raymond, 4 491; Gilles Rémillard, 4 267; Claude Rhéaume, 4 090; Fernand Rhéaume, 4 244; Réal Richard, 4 392; Alain Richer, 5 217; André Riopel, 9 173; Jean Rioux, 5 385; Nelson Rioux, 5 669; Pierre Rivest, 4 278; Alain Robert, 4 253; Michel Robert, 7 077; Julien Robertson, 5 793; Jacques Robitaille, 11 887; Jean Robitaille, 8 679; Louis Robitaille, 5 597; Marcel Robitaille, 4 435; Yves Robitaille, 5 097; Rock Rodrigue, 6 717; Claude Roussel, 4 897; Eucharie Roy, 4 982; Georges Roy, 4 617; Herman Roy, 6 801; Nelson Roy, 6 619; Paul Roy, 5 222; Pierre Roy (Québec), 5 571; Pierre Roy (Bernières), 4 564; Pierre-Paul Roy, 4 287; René Roy, 8 864; Roger Roy, 5 401; Sylvain Roy, 7 684; André Royer, 4 004; Wilson Ruel, 4 155; Louis Ryan, 4 490; Michel Ryan, 5 009; Gaston St-Arnaud, 4 623; Raymond St-Cyr, 5 474; Michel St-Denis, 4 502; Laurent St-Germain, 4 927; Gaston St-Pierre, 6 242; Nelson St-Pierre, 5 573; Michel Sanfaçon, 7 113; Annie Santer, 5 393; François Saucier, 7 673; Marc Sauvageau, 4 595; Gérard Savard, 12 876; Marcel Savard, 4 806; Marc Savary, 4 015; Yvan Savoie, 5 163; Robert Sergerie, 5 626; Roger Sévigny, 6 730; André Simard, 8 692; Lorenzo Simard, 5 566; Marcel Simoneau, 7 276; Gabriel Soucy, 7 065; Robert Soulières, 10 583; Claude Stevens, 4 228; Raymond Thériberge, 4 045; Nelson Théoret, 4 134; Lucien Thériault, 4 973; Richard Thériault, 5 525; Jean-Claude Thibault, 4 238; Robert Thibault, 11 752; Roger Thibault, 5 601; Jean-Jacques Thibault, 5 200; Jean-Marc Thivierge, 4 461; Yvon Toussaint, 7 807; Claude Toutant, 4 274; Clément Tremblay, 8 316; Gabriel Tremblay, 9 533; Guy Tremblay, 8 195; Jean-Guy Tremblay, 4 806; Jean-Pierre Tremblay, 5 352; Marien Tremblay, 8 643; Michel Tremblay, 5 232; Yvan Tremblay, 5 970; Yvon Trottier, 4 768; Jacques Trudeau, 7 763; Jean-Claude Trudel, 5 416; Jean-Marie Trudel, 4 351; Marcel Trudel, 4 929; Yves Trudel, 4 128; Yvon Trudel, 4 181; René Turcotte, 9 349; Yvon Turcotte, 6 136; Fernand Turenne, 5 584; Raynald Turgeon, 5 782; Claude Turner, 5 290; Jimmy Vachon, 4 618; Daniel Vaillancourt, 11 697; Léonce Vaillancourt, 5 601; Valère Vaillancourt, 4 060; Yvon Vaillancourt, 4 521; René Vallières, 8 574; Francis-Richard Verreault, 4 621; Jacques Vézina (St-David), 7 226; Jacques Vézina, (Sherbrooke), 4 427; Michel Vézina, 4 027; Gilles Vignola, 5 773; Maurice Vignola, 4 145; Maurice Villeneuve, 4 319; Voyages Frontenac Inc., 167 961; Voyages La Cité Inc., 73 717; André Wilhelmy, 4 060; Pierre Zaïkoff, 4 927.

VOYAGE EN ÉQUIPE: Bertrand Audet, 4 049; Gilles Barbeau, 6 090; Raymond Bertrand, 10 875; Gérard Blais, 10 419; Pierre-Paul Blondin, 10 110; Gérard Bourbonnais, 8 566; Edwild Boutin, 9 643; Patrice Chouinard, 27 902; Jean-Pierre Cyr, 5 686; Laurent Daigle, 4 521; Roland Desroches, 8 798; Herman Dion, 10 374; Réal Gagnon, 6 939; René Jean, 5 534; Claude Labrecque, 9 271; Roland Lapointe, 8 264; Guy Lauzon, 10 279; Nil Lavoie, 13 962; Marc Leblanc, 4 028; Roland Leroux, 7 674; Jacques Lizotte, 16 468; Pierre Milot, 10 269; Jacques Papillon, 10 494; Bertin Pigeon, 5 778; Nelson Roy, 12 222; Gilles Sévigny, 6 283.

COMMISSION DES TRANSPORTS: Président: Adolphe Prévost, 4 900; Vice-président: Louis-Philippe Bouchard, 7 670; Juge: Pierre Choquette, 9 519.

Personnel cadre: Jean-Guy Alain, 7 396; Maurice Ferland, 5 056; Robert Henri, 4 228; Pierre-Marc Paquette, 6 970; Raymond Roberge, 4 411; Luc Vallée, 7 838.

Autres

Bou langer Inc., 16 750; C.N. — C.P. télécommunications, 19 562; Champlain Sept-Îles Express Inc., 20 324; Charrier & Dugal (1965) Ltée, 96 124; Guy Côté Inc., 26 955; Gérard Nolin (1975) Ltée 31 922; Imprimerie Laflamme Ltée, 32 997; Imprimerie Montréal Magog, 41 807; Inter-Cité Transport Ltée, 37 351; Le Quotidien Ltée, 317 531; Lithographie Montréal Ltée, 186 623; Matane Gaspésie Transport Inc., 16 178; Purolator Courrier Ltée, 16 552; R. Rompré Inc., 59 666; Receveur général du Canada, 739 000; St-Arnaud & Bergevin Ltée, 16 419; Télémedia Communications Ltée, 21 096; Transport Brazeau Inc., 17 978; Transport Hamel Inc., 30 370; Petite caisse, 417 107.

FRAIS DE DÉPLACEMENT ET FRAIS D'ÉQUIPE INFÉRIEURS À 4 000 \$ ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 5 891 007.

4 Services professionnels, administratifs et autres

34 128 497 \$

Acier Mutual Inc., 16 822; Agence Sécurité Phillips Inc., 35 275; Alary & Bolduc, 22 314; Alary, St-Pierre, Durocher et Germain, 22 566; Alliance Blindé Ltée, 81 141; André Marsan & Associés Inc., 52 183; ASSOCIATION: des routes et transports du Canada, 58 278, Québécoise du Transport et des Routes Inc., 17 320; Audart Inc., 22 410; Barré, Pellerin, Lemoine Inc., 121 937; Barré, Pellerin, Lemoine, Toutant, 59 826; Beauchemin, Beaton, Lapointe Inc., 421 420; Beaudry, Dupuis, Morin, Routhier & associés, 37 739; Beaudry, Bertrand, Sarrazin & associés, 41 905; Beaulieu, Coutu & associés, 69 648; Beaulieu, Coutu, Labrecque et Associés Inc., 18 963; André Belisle 39 641; Béliveau-Couture, 149 488; Bell Canada, 18 863; Bernier, Bouchard, Marchand et Chouinard 47 595; Bessette, Crevier, Parent, Tanguay & associés, 349 333; Boileau & associés, 112 235; André Bolduc, 47 015; Bossut, Laporte, Lessard & associés, 41 250; Boulva Francis & Associés Ltée, 19 462; Brink's Canada Ltée, 36 104; Jacques Brouard, 29 998; Bureau d'Évaluation de l'Estrie Enr., 20 311; Bureau d'Évaluation et d'Immeuble Drummondville Ltée, 36 663; C.G.I. Inc., 20 242; C.E. Maheux Inc., 19 446; Cadieux Meloche & Associés Inc., 66 915; Lucie Anna Cadoret, 108 217; Canatrans Inc., 1 355 380; Yvon Caron, 20 787; Carrier, Trottier et Aubin, 22 328; Reina Carrier, 19 408; Cartier Photo Reproductions Inc., 81 451; Cartobec Inc., 16 858; Caza Gariépy & associés, 25 857; CENTRE: de recherche, industrielle du Québec, 34 301, de recherche sur les transports université Montréal, 38 697; Charbonneau, Pérodeau & Cie Ltée, 108 376; Jean-Marie Chastenay, 43 643; Hugues Chevalier & associés, 89 588; Roger Chouinard et associés, 95 734; Gérard Chrétien, 69 547; Henri Chrétien, 35 807; Clinique de médecine industrielle de Québec, 20 675; Cogemat Inc., 280 714; COMPAGNIE: D'Évaluation Métropolitaine Ltée, 54 539, Nationale Forage et Sondage Inc., 282 646, de Transports des Laurentides Ltée, 880 263; Compélec Inc., 22 488; Conférence canadienne des administrateurs en transports motorisé, 37 730; Contrôle technique Appliquée Ltée, 25 973; Corp. immeubles Renaud, 29 660; Jean-Luc Corriveau, 57 427; Yolande Roussy Cyr, 25 332; De Luc, 180 916; Deblois Bolduc & Jacques, 62 276; Degrandpré, Colas & associés, 20 031; Desjardins, Sauriol & Associés Ltée, 372 032; Dorion & Hallissey, 18 003; Drouin, Paquin & associés Ltée, 17 212; Dubois, Ferland, St-Hilaire & associés, 52 935; Dumontier, Lanthier & associés, 16 885; Dupont, Roy, Bergeron, Gariépy Leroux & associés, 20 000; Dupuis et Guertin Inc., 53 774; École nationale, d'administration publique, 47 145; Émond & Coulombe, 32 593; Environnement Illimité Inc., 105 000; Estimateurs professionnels Leroux, Beaudry, Picard & associés Inc., 92 159; Évaluateurs du Nord-Ouest Québécois Inc., 34 028; Évaluation Technique Inc., 21 759; Express Hâvre-St-Pierre, 19 575; Faguy, Gosselin & associés Inc., 124 350; Fédération des caisses Populaires Desjardins, 5 897 700; Fédération des caisses d'entraide économique du Québec, 475 000; Félix Auto Service Inc., 18 000; Fondatec Inc., 35 916; Fondex Ltée, 195 027; Gaston Drouin & associés Inc., 309 364; Gaudreault, Pigeon & associés, 85 709; Gauthier, Larocque, Samson, Guérette & associés, 39 717; Gauthier, Poulin, Thériault & associés, 30 423; Gendron & Lefebvre, 147 812; Gendron, Lefebvre & associés, 168 057; Gendron, Legault, Lambert & associés, 21 272; Géotek Inc., 159 891; Gérard R. Scott & associés, 30 260; Gérard Tremblay & associés, 393 910; Michel Girard, 18 451; Gravel, Simard, Tremblay & associés, 101 491; Grégoire Courchesne & Bussière, 35 849; Guy, Vaillancourt, Mercier, Bertrand, Bourgeois & Laurent, 17 977; H. Marcel Caron & Cie, 31 651; Hamel, Ruel & associés, 887 893; Daniel G. Hargreaves, 41 609; I.B.M. Canada Ltée, 27 628; Inspec sol (1975) Ltée, 74 170; J. Arthur Marois (1970) Inc., 18 400; Jacques Déry & Associés Inc., et Ménard et Thériault, 27 178; René Julien, 23 198; La Tournée des Îles Inc., 28 946; LABORATOIRE(S): d'Asphalte Ltée, 60 238, de Béton Ltée, 66 332, Béton sol (1975) Inc., 511 223, B-Sol Ltée, 141 595, Choisy Ltée 202 123, de Construction du Québec Inc., 165 382, de l'Estrie Inc., 24 331; D'Essais Universel 1964 Inc., 79 415, D'Expertises de Québec Ltée, 183 688, Industriels et Commerciaux Ltée, 142 604, D'Inspection et D'Essais Inc., 324 698, International Ltée, 108 130, de Matériaux de Québec Inc., 51 844, Outaouais Inc., 273 659, Shermont Inc., 330 194, S.M. Inc., 138 663, Sol et Béton de Chicoutimi Inc., 20 000, Sol et Béton L.S.B. Inc., 159 787, Villes-Marie Inc., 473 596; Lajeunesse & associés, 18 040; Lalonde, Girouard, Letendre & associés, 359 438; Lalonde, Valois, Lamarre, Valois & associés, 318 600; Lamare, Caty, Lévesque & Mireault Ltée, 32 000; Lanthier, Prémont, et Associés Inc., 65 064; Lanthier, Saia, Fafard, de Larue, 28 715; Lanthier, Tavera Associés Inc., 18 447; Le Groupe Patri-Arche Inc., 29 000; Léa Benoît et Associés Ltée, 74 521; Jacques Lebel, 29 851; Lemay, Perron & associés, 16 833; Lemieux et Roy, 195 108; Lemieux, Morin, Bourdages, Doucet, Simard & associés, 70 089; Lemieux, Royer, Donaldson, Fields & associés, 595 006; Ligue de sécurité du Québec, 430 988; Logistec Navigation Inc., 122 167; M.P. Photo Reproduction Ltée, 42 980; Gilles Madore, 33 053; Albert Maltais, 68 507; Louise Maltais, 26 194; Martel, Leblanc Inc., 124 578; Mckale, Sirois & associés, 70 579; Mcrostit, Genest, Middlemiss & associés, 17 704; Metras, Pelletier, Roy & associés, 23 229; Mon-Ter-Val Inc., 122 731; Alain-Sébastien Montambeault, 19 276; Navtech Inc., 66 028; Ouellet & Couture, 18 145; Paquet, Dutil et associés, Ltée, 99 184; Marcel Paquette, 20 808; Patrick Ryan & associés, 25 783; Pelletier & associés, 311 514; Luc Pelletier, 41 572; Piché, Charron & associés Inc., 26 830; Pierre de Guise & associés, 123 328; Piette, Audy, Bertrand, Lemieux, Fugère, Leblond & associés, 269 968; Pluritec Ltée, 186 040; Québec Ville, 39 045; Queformat Ltée, 129 280; R.L. Banks et Associés Inc., 22 884; Racine Larochelle et Associés Inc., 136 027; Raymond, Joyal & associés, 51 544; Régie de l'assurance automobile du Québec, 392 668; Régis Trudeau & Associés Inc., 448 783; Repro Can-Bec Ltée, 27 266; Robert Paquette Autobus Inc., 101 404; Roche Associés Ltée, 317 494; Rochette, Rochefort & Associés Ltée, 722 023; Fernand Routhier, 76 500;

Geneviève Archambault Roux, 24 828; Gilberte Archambault Roux, 93 706; Samson & Monaghan, 104 600; Scharry Ouimet Gélinas, & associés, 40 839; Sedetech Inc., 18 936; Servitech Inc., 111 180; Setra Inc., 94 945; Sirem Inc., 190 891; SOCIÉTÉ: d'Aménagement Général de l'Environnement Ltée, 57 999, de Développement de la Baie James, 50 000; Sonarex Ltée, 28 518; Sondage & Laboratoire Ste-Foy Inc., 17 987; Paul St-Jacques, 42 364; St-Pierre, Bertrand, Charron, Savoie et associés, 397 953; St-Pierre, Roy, Hamel, Noël, Morin, Labbé et associés, 19 208; Sud-Ouest Transport Enr., 527 635; Surveyer Nenniger & Chenevert Inc., 113 584; Sylvio Hudon & associés, 31 321; Techmate Inc., 163 972; Technisol Inc., 573 469; Terratech Ltée, 245 710; Réal Tessier & associés, 77 216; Thérien, Dansereau, Courcelles & Associés, Inc., 65 825; TRANSPORT: Desgagnés Inc., 207 314, F. L.S. Lachance Inc., 17 909, Lamarche Ltée, 67 685; Paul A. Tremblay, 41 207; Tremblay, Rinfret, Tremblay, Lanthier, 66 693; Trudeau Gascon Lalancette et associés, 30 992; Paul Trudeau, 27 620; Typo Litho Composition Inc., 26 420; UNIVERSITÉ: Laval, 120 133, de Sherbrooke, 20 113; Urbatique Inc., 34 690; Gaétan Vachon, 18 819; Vandry Jobin & associés, 72 911; Vélo-Québec, 111 964; Vézina, Fortier, et associés, 179 430; Viau, Bélanger & associés, 16 287; Petite caisse, 296 202.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 2 945 198.

5

**Entretien et
réparations
83 004 914 \$**

A. Brousseau et Fils Ltée, 70 667; A. Lamothe Inc., 1 121 829; A.B.A. Déneigement Enr., 65 681; A. Langlois & Fils Ltée, 27 496; A.S.L.K. Canada Ltd., 33 038; Adera Construction Inc., 203 159; Agrégats Bedford Inc., 227 953; Les Agrégats Dufferin, 181 141; Robert Alie, 31 643; Yoland Ancil, 67 882; André Boyce et Fils Ltée, 62 370; André Cyrenne Inc., 44 048; Anicet Proulx Inc., 63 213; Aqua-Marine B.B. Inc., 21 283; Roger Arel, 33 400; Asphalte Bernard Pellerin Inc., 166 458; Asphalte Salaberry Inc., 194 487; les Ateliers du centre de détention de Québec, 21 364; Auclair, corp. mun., 17 858; Gérard Audet, 95 450; Aurèle Harvey & Fils Enr., 17 793; Av-Tech (Québec) Inc., 18 287; Aviation Électric Ltd., 33 811; Balance Tolédo, 18 961; Delmer Barber, 46 398; Bau Val Inc., 794 414; Olivier Beauchamp, 52 745; Beauchemin Asphalt Paving Co., 111 414; Rosaire Beaulac, 98 438; Rosaire Beaulieu, 20 178; Beupré, corp. mun., 36 874; Bel-Air Laurentien Aviation Inc., 26 304; Beloeil corp. mun., 19 718; Arthur & Georges Beloin, 50 245; Benoît Garneau Inc., 56 309; Benoît Leduc Inc., 39 567; Léo Benoît, 65 656; Ber-Mask Construction Ltée, 47 215; Jean-Louis Berthiaume, 17 021; Gérard Bérubé, 218 377; Les Bétons Rivière-du-Loup Ltée, 119 689; Béton Rouanda Inc., 31 800; Bétonnière P.E. Labrecque & Fils Inc., 38 676; Bilodeau & Frères Enr., 70 324; Louis-Denis Bisson, 24 958; Aimé Blais, 47 466; Blais et Langlois Inc., 164 593; Blanc Sablon Construction Ltée, 68 653; Mme Alexis Blanchet, 47 285; Gilles Boileau, 18 773; Philippe Boisjoly, 28 317; Jean-Paul Bouchard, 113 539; Maurice Boucher, 20 227; Boulais & Couture Inc., 50 486; Rosario Boulianne, 73 834; C.A. Bourgault, 37 883; Jean-Marc Bourgault, 127 953; Jean-Guy Boyer, 24 131; Boyle & Guay Inc., 32 924; Brazeau et Normand Enr., 37 820; Denis Brunet, 53 448; Brunet et Brunet Inc., 21 371; C.H. Bordeleau Inc., 108 772; C.O. Bisson et Associés Inc., 112 906; Cabano, corp. mun., 36 323; Georges Cahill, 47 807; California Computer Products of Canada Ltd., 59 917; Canadair Ltd., 1 696 225; Canadien Pacifique Ltée, 485 601; André Caron, 79 903; Claude Carrier, 35 241; Casaubon & Frères Inc., 56 059; Cassebec Inc., 54 009; Paul E. Cayouette, 30 819; CENTRE: de Moteurs Lefèvre Inc., 23 635, de Peinture et de Débosselage Savard Enr., 40 296, du Moteur Électrique Cemco Ltée, 23 489; Chabot & Chabot Ltée, 28 522; Edmond Chabot, 61 215; Jean-Marie Champeau, 32 695; Réal Champigny, 35 710; Léandre Charbonneau, 50 474; Charles Duranceau Ltée, 166 731; Charly Excavation Enr., 19 981; Léopold & Claude Chatigny, 80 779; Chemins de fer nationaux du Canada, 1 168 668; Chibougamaux Excavation Inc., 63 598; Jolien Chicoine Ltée, 193 134; Germain Choinière, 51 048; Claude Chouinard, 40 101; Chouinard et Audet, 63 144; Léon Chouinard, 21 063; Ciment A.B.C. Inc., 36 011; Ciment Barraute Ltée, 35 465; Charles Cimon, 26 047; Fabien Cloutier, 27 971; Coland Construction Inc., 79 564; Colombier, corp. mun., 35 328; Comet Construction Inc., 200 896; Comité Paroissial de St-Cyriac, 20 004; COMPAGNIE(S): d'Asphalte Ltée, 913 811, d'Asphalte et de Pavage Laurentienne Ltée, 166 490, de Pavage d'Asphalte Beaver Ltée, 978 008, de Construction Antagon Ltée, 137 996, de Construction Régionale Inc., 45 986, de Portes de Garage Overhead (1965) Montréal Ltée, 17 040; Flintkote du Canada Ltée, 114 816; Meloche Inc., 402 957; Les Concassés de la Rive-Sud Ltée, 47 349; Concorbec Inc., 220 104; Consolidated Rail Corporation, 16 610; Constech Inc., 20 034; CONSTRUCTION(S): Adrien Morisset Inc., 276 644, Arsène Choinière Inc., 63 359, B.M.L. Inc., 2 213 530, Beaver Ltée, 366 139, Bonaventure Ltée, 250 583, Charliane Inc., 71 156, Claude Gagnon Inc., 56 962, D.L. Inc., 36 209, Deschênes Ltée, 549 203, du St-Laurent Ltée, 921 883, Emma Inc., 160 070, F. Morin Inc., 42 271, H.D.F. Inc., 121 941, Huro Inc., 161 307, J.L.S. Inc., 42 365; Jomiguy Inc., 201 310, Jos. Shram Inc., 32 417, M. Latéreur Ltée, 20 000, Maurice et Claude Enr., 280 873, Napoléon Brochu Ltée, 166 503, P.Y.L. Inc., 64 302, Pagé Inc., 401 779, Réal St-Laurent Ltée, 81 877, Robert Simard Inc., 56 060, St-Paul Ltée, 232 000; Continental Asphalte Inc., 226 587; Jean-Louis Côté, 18 547; Côte-Nord-Golfe-St-Laurent, corp. mun., 28 514; Rosaire Côté, 182 457; Couillard Construction Ltée, 1 077 546; Jean Courchesne Ltée, 439 344; Crête et Champoux Équipement Ltée, 157 155; Jean-Gilles Crête, 72 570; Cummins Québec Ltée, 34 763; Jean Cyrenne, 39 143; D. Langevin Inc., 127 073; Dégelis, corp. mun., 29 737;

Delainey et Thérout Enr., 30 452; Delta Equipement Ltée, 44 514; Demers & Landry Inc., 34 199; Dénéigement Portneuf Inc., 153 623; Les Dénéigements Fortin & Drouin Enr., 35 386; Désourdy Inc., 96 396; Désourdy Sherbrooke Inc., 524 253; Claude Desrochers, 58 100; Dhaunier Cie Ltée, 44 375; Dikramco Aviation, 34 170; Dowty Rotol Inc., 44 053; Jean-Rock Drouin, 75 893; Jocelyn Drouin, 25 114; Roger Dubé, 47 881; Clovis Duchesneau, 32 470; Pierre Dufault, 27 819; Lucien Dufour, 35 557; Dulac & Fils Co. Ltée, 53 548; Dundee, corp. mun., 22 850; Roland Dupéré, 17 603; Jean-Marc Duranleau, 22 576; Ludger Durocher, 29 928; E.F. Morrisson Ltd., 68 576; Edmond Scalabrini et Fils Inc., 58 922; Les Embellissements Richelieu (1976) Inc., 62 488; Emil Korman Inc., 30 602; Emilio Séguin Ltée, 37 792; Les Entrepreneurs Hédra Inc., 36 369; ENTREPRISE(S): Art Fleming & Fils Ltée, 38 768; Beauceronnes Ltée, 64 682; Berthier Inc., 65 666; Bourget Inc., 991 672; C.L.P.F. Inc., 210 982; Carrières Renaud Inc., 37 468; Castonguay et Deschesnes, 50 916; Claveau Ltée, 101 074; D.R.C.S. de Carignan Inc., 59 954; Daniel Rioux Inc., 104 856; Denis Lapointe Ltée, 26 910; G.F.R. Inc., 16 301; Gagné et Montminy Inc., 32 287; H. St-Pierre Inc., 47 215; Ham-Sud Inc., 39 997; Héroux & Fils Inc., 29 653; Huppé & Gosselin Ltée, 165 678; J.M. St-Claude Inc., 51 161; J.R. Leblanc Inc., 71 424; JacLuc Inc., 147 300; Jacques Dufour & Fils Inc., 72 317; L. Michaud & Fils Inc., 189 651; Larocque Inc., 85 014; Lévisiennes Inc., 269 854; M.B. Enr., 69 424; M.D. Chicoutimi Inc., 44 529; Marcel Lafleur Inc., 267 712; Ménard Ltée, 238 995; Michaudville Inc., 46 235; Mont-Sterling, 250 577; N. Choinière Inc., 41 599; Papineau Limitée, 97 721; P.E.B. Ltée, 516 343; P. Girard Ltée, 92 706; Po-Bo-Ha Inc., 304 808; Poirier & Poulin Inc., 24 820; Raymond Bédard Ltée, 40 716; Raymond Meilleur Inc., 38 940; René Paré & fils, 103 351; Salomé Inc., 72 208; St-Michel Enr., 86 519; Trans-Nord Ltée, 69 325; Trecesson Inc., 45 417; ÉQUIPEMENT(S): Brousseau Ltée, 45 991; Esprit Saint, corp. mun., 18 250; Les Établissements du Gentilhomme Inc., 77 545; Établissements St-François Inc., 69 901; Etchemin Pavage & Construction Inc., 25 618; Guy Éthier, 17 591; Germain Inc., 17 184; EXCAVATION(S): Benoît, 58 701; Castonguay & Frères Ltée, 40 903; Gérard Ranger Inc., 25 081; Gilles St-Onge, 24 923; L.G. Inc., 59 532; Lachapelle Inc., 47 756; René St-Pierre Inc., 24 368; St-Patrice Ltée, 176 963; F. Vinet Inc., 69 448; Denis Faille, 74 100; Jean-Noël Fecteau, 46 801; Ferme Luconagh Ltée, 16 188; Fernand Girard Ltée, 68 760; Fernand Lesage Inc., 26 170; Fleuriault, corp. mun., 40 669; Henri-Paul Fleury, 18 120; Camille Fortin, 16 529; Fortin et Thibault Inc., 41 943; Jean-Guy Fortin, 35 968; Paul-Edmond Fortin, 22 560; Roméo Fortin Inc., 33 650; Jean-Paul Fournier, 25 669; Jean-Noël Fournier, 45 235; Franklin, corp. mun., 22 577; Franroc Ltée, 176 714; G.G. Construction et Location Inc., 81 516; G.D. White Équipement Inc., 31 497; Gabriel Adam Inc., 109 488; Gabriel Aubé Inc., 75 029; Brian B. Gainsford, 42 681; Raymond Gamache, 25 101; GARAGE(S): Félix Paquette Ltée, 52 757; Paul & Alfred Bélanger Ltée, 82 011; St-Denis Enr., 28 864; St-Siméon Inc., 147 066; Gardex Ltée, 59 803; Richard Garneau, 34 856; Gaston Contant Inc., 73 161; Gaston Lefebvre Enr., 16 250; Gaston Potvin Ltée, 193 924; Gély Construction Inc., 274 830; Général Diesel Inc., 42 825; Généreux Construction Inc., 81 066; Geoffroy & Fils Inc., 140 886; George V. Riddell & Sons Ltd., 48 808; Gérard Lagacé Ltée, 19 234; Gérard Savard Transport, 47 169; Germain Lapalme et Fils Inc., 50 008; Lucien Germain, 100 225; Giguère & Fils Inc., 35 002; Bruno Giguère, 27 625; Gilard Inc., 16 772; Gilbert Larochelle Inc., 69 219; Gilbert P. Miller et Fils Ltée, 82 892; Bruno Girouard, 58 245; Giroux & Lessard Ltée, 41 818; Jacques Godin, 47 247; Godmanchester, corp. mun., 16 035; Adélar Goyette & Fils Ltée, 40 350; Grandmont & Fils Ltée, 260 371; Lambert Grenier, 18 639; Roland Groleau, 24 932; Guay et Fils Construction Inc., 73 791; Hugues Guérette, 42 565; André & Camille Guillette, 90 768; Marcel Guimond, 39 602; Guy David Inc., 83 681; Marc Hamel, 65 723; Ghislain & Goergie Harrison, 20 805; Fernand Harvey, 29 159; Hâvre-Aux-Maisons, corp. mun., 16 044; Héroux Inc., 16 372; Houle & Dauphinais Construction Inc., 851 015; Hudon & Frère Enr., 39 531; I.B.M. Canada Ltée, 185 429; Innotech Aviation Ltée, 163 116; Inter-Cité Construction Ltée, 1 514 572; J. et E. Hall (Canada) Ltée, 17 529; J.C. Lavoie Excavation Enr., 151 156; J.A. Simard Inc., 142 973; J.A. Tremblay & Fils Inc., 45 260; J. et A. Levasseur Construction Inc., 89 129; J. Marie Girard et Fils, 34 944; J.P. Bossé Inc., 165 062; Jean-Guy Jacques, 42 896; Paul Jacques, 28 101; Henri Jalbert, 61 200; Janin Construction Ltée, 800 800; Jean-Charles Tremblay et Fils Inc., 150 831; Jean Fournier Inc., 371 159; Jean-Pierre Gagnon Ltée, 291 419; Jean Raynault Inc., 82 999; Jean-Thomas Perron Inc., 107 300; Jean-Marc Trudel Inc., 79 494; Jean-Paul Garneau & Fils Ltée, 104 326; Jean-Paul & Denis Tremblay Ltée, 212 251; Jobert Construction Inc., 283 045; Johnson Controls Ltée, 49 738; Jos. Fradet et Fils Ltée, 65 634; Jules Lavallée Inc., 36 228; Kent Rodney Excavation Inc., 25 660; Kidde Belleville, 18 054; Kingsey Falls, corp. mun., 28 316; Kodak Canada Ltd., 30 794; La Baie, corp. mun., 30 378; Ghislain Labonté, 45 477; Grégoire Labrecque, 46 016; Lac-Drolet, corp. mun., 21 868; Lac-Supérieur, corp. mun., 17 266; Lac-À-La-Tortue, corp. mun., 26 851; Lacbec Inc., 394 004; Clément Lachance, 22 077; Marcel Lafleur, 75 510; Léandre Lafond, 18 290; Clément LaFrance, 38 017; Lafrenière Tracteurs Enr., 58 251; Armand Lagacé, 28 725; Legendyk and C. Ltd., 360 560; Lambert et Grenier Inc., 202 576; Fernand Lambert, 42 694; Lambton, corp. mun., 20 923; Normand Landry, 98 337; Gilles Langlais, 43 274; Réal Langlois, 41 751; Roger Langlois, 22 044; Lapointe Excavation Enr., 23 106; Maurice-Marcel Lapointe, 44 370; Claude Laporte, 30 008; Roland Laquerre, 32 264; Vianney Larouche, 60 346; Le Chemin de fer de Matane et du Golfe, 45 860; Le Groupe Informec Inc., 31 225; Le Syndicat coopératif d'utilités rurales, 39 226; Roger Leblanc, 57 664; Léonard Leblanc, 41 934; Lefebvre Frères

Ltée, 28 187; Jacques Lemay, 46 384; Jacques Lemelin, 30 148; Réal Lemelin, 20 012; Charles Lemire, 70 368; Léo Thibault Transport Inc., 26 068; Pierre-Paul Lévesque, 116 916; Lingwick, corp. mun., 38 919; Lionel Nourry (1976) Ltée, 36 553; Lonbec Inc., 34 713; Roger & Victor Lowry, 27 855; Lucien Brien Construction Inc., 33 777; Lucien Demers Inc., 28 969; Roland Lussier, 49 587; Jacques & Yves Lirette, 28 335; Marcellin Savard et fils, 162 400; Les Machineries Tremblay & Frères Inc., 103 854; Marier & Fils Ltée, 29 075; Jean Marier, 42 971; Marobi Inc., 80 145; Jean-Roch Marois, 29 189; Marston, corp. mun., 16 004; Réal Martin, 44 089; Roger Martineau, 17 566; Massicotte et Fils Ltée, 20 648; Matane, corp. mun., 26 732; Matapédia Construction Inc., 62 386; Maurecon Inc., 58 683; Maurice Lelièvre & Fils Enr., 126 626; Léon McKaig, 33 455; Meilleur et Frères Inc., 37 380; Michaud & Simard Inc., 692 490; Migneault & Lajoie Enr., 16 409; Charles-Eugène Migneault, 19 390; Milan, corp. mun., 26 459; Mines Noranda Ltée, Divisions Mines Gaspé, 222 892; Moisan Construction Inc., 23 864; Mont-Joli Pavage Inc., 893 067; Gaston Morin, 200 662; Julien Morin, 48 120; Roland Morin, 82 734; Adrien Morisset, 265 962; Gaston Morneau, 34 714; Moteur & Pièces S. & V. Ltée, 38 551; Mulco Inc., 137 587; Émilien Nadeau, 30 090; Robert Newton, 38 635; Marcel Noël, 17 114; Réjean Noisieux, 57 294; Notre-Dame-Des-Bois, corp. mun., 23 397; Notre-Dame-Du-Laus, corp. mun., 39 312; Ontario Northland, 16 309; Florian Ouellet, 20 298; René Ouellet, 21 606; Gilles Ouellette, 30 503; Ozanam Roy Inc., 70 064; P. & B. Entreprises Ltée, 152 196; P.H. Roy et Fils Enr., 108 969; P. Baillargeon Ltée, 363 388; P.C.A. Construction Ltée, 36 851; P. Émile Carrier Inc., 23 000; Pagé Construction Inc., 124 517; Jacques Paquin, 58 439; Hervé Pardiac, 27 566; Patrick Thibaudeau Construction Ltée, 756 653; Paul Déchesne et Fils Enr., 63 182; Paul Jorg Excavation, 59 007; PAVAGE(S): Abénakis Ltée, 412 958, Beau Bassin Inc., 1 397 334, & Bétonnière St-Eustache Ltée, 254 838, Bois-Francis Inc., 113 518, De l'Est Inc., 86 634, de Nicolet (1973) Inc., 565 755, de Varennes Inc., 191 875, Des Monts Inc., 19 919, Frontenac Ltée, 33 177, Laurentiens Inc., 349 636, Maska Inc., 881 334, Mayrac Inc., 109 504, Mégantic Inc., 766 437, Moto Ltée, 27 044, Portneuf Inc., 114 906, St-Laurent Ltée, 103 785, Sartigan Ltée, 332 114, Varennes Inc., 257 092, Vaudreuil Ltée, 111 540; Pavex Ltée, 1 453 727; Pax Construction Inc., 427 918; Les Paysagistes Mirabel Ltée, 55 141; Les Peintres St-Laurent National Ltée, 44 820; Peinture Hudon & Frère Ltée, 87 665; Périard Deschambault Durocher, 40 549; Clément Perreault, 43 323; Gérard Perron, 41 745; Marcellin Perron, 51 948; Paul-Aimé Petitpas, 16 377; Philias Dufour Inc., 74 062; Piedmont Aviation Inc., 36 723; Piopolis, corp. mun., 17 719; Pitney Bowes, 20 732; Plessis Construction Ltée & C.F. Martel Inc., 566 707; Pneu Lanoraie Bandag Inc., 21 591; Pole Air Aviation Inc., 21 822; Pratt & Whitney Aircraft of Canada Ltd., 79 765; Produits Chimiques Allied Canada Ltée, 2 688 552; Proulx et Genessee Inc., 66 030; Paul Proulx, 60 564; Réal et Gilles Provencher, 18 278; Québec Labrador Construction Inc., 341 887; Quéfrost Inc., 20 135; R.H. Jouberg Ltée, 33 807; R.H. Nugen Equipment Rentals Ltd., 30 602; R.C.A. Ltd., 61 892; R. Guilbault Construction Inc., 117 449; Racine et Julien Inc., 31 460; Radiateurs Acme Inc., 26 147; Rawdon, corp. mun., 38 233; Ray-Car Entreprises Ltée, 302 627; Fernand Raymond, 22 322; Réal Rioux Inc., 76 198; Receveur général du Canada, 40 451; Ressorts Deziel Inc., 18 736; Les Revêtements Nor-Lag Ltée, 785 355; Révima, 86 695; Rimouski, corp. mun., 61 914; Rivière Bleue, corp. mun., 33 194; Robert Vigneux & Fils Inc., 53 691; Rock Forest, corp. mun., 16 268; Roger & Richard Lauzon Enr., 50 364; Rolls-Royce of Canada Ltd., 336 761; Roméo Fortin Inc., 17 089; Daniel Rousseau, 26 104; Betts Roy, 49 839; Jean & Mario Rozon, 37 887; Rudiger Springs, 42 752; Russell Pouliot Inc., 207 886; S.A.F. Construction 1973 Inc., 102 474; Sablage au Jet St-Jean Enr., 36 292; Les Sables Fournelle & Fils Inc., 51 734; Sablière de Warwick Ltée, 54 553; St-Amand & Fils Ltée, 46 055; St-Antonin, 16 097; St-Augustin-de-Desmaures, 51 538; St-Benoît-Joseph-Labre, 18 793; Ste-Brigitte-de-Laval, 24 036; Ste-Catherine, 26 825; Ste-Cécile-de-Whitton, 21 446; Ste-Clothilde, 17 480; St-Cyprien, 30 003; St-Damas, 19 553; St-Élie-d'Orford, 29 022; St-Eusèbe, 21 671; St-François-Xavier-Hauteurs, 17 057; St-François-Xavier-Petite-Rivière, 23 781; St-Godard-de-Lejeune, 27 927; St-Henri, 29 728; St-Honoré, 21 580; St-Hubert, 20 132; St-Jacques & Fils Inc., 61 129; St-Jacques Le-Majeur, 18 628; St-Jean-Baptiste-Isle-Verte, 20 759; St-Jean-Chrysostome, 18 253; St-Jean-de-Dieu 36 448; St-Jean-des-Piles, 16 193; St-Juste-du-Lac, 33 442; Ste-Jeanne-D'Arc, 16 836; Ste-Julie, 26 585; Ste-Julienne, 18 959; Jacques St-Laurent, 56 403; St-Léandre, 19 509; St-Léon-Le-Grand, 18 990; St-Malachie, 23 487; St-Marcellin, 24 339; Ste-Marguerite, 17 515; St-Médard, 16 627; St-Méthode-de-Frontenac, 32 578; St-Michel-de-Squatec, 73 367; St-Nicolas, 22 401; St-Norbert d'Arthabaska, 18 428; St-Odilon-de-Cranbourne, 16 389; St-Paul Kenworth Ltée, 16 917; Ste-Paule, 19 012; St-Pierre-de-Lamy, 30 307; St-Raphael, 24 514; Ste-Rita, 23 531; St-Sébastien, 19 389; St-Théophile, 41 156; Viateur St-Yves, 35 135; Semca Inc., 46 728; Les Services de Béton Universal Ltée, 974 518; Service d'Instruments Blanchette, 18 025; Édouard Simard, 26 766; Martin Simard, 26 347; Robert Simard, 20 571; Simon Thivierge & Fils Inc., 23 475; Sintra Inc., 4 251 956; Sirard & fils, 71 312; SOCIÉTÉ(S): d'Entreprises Générales Ltée, 977 442, d'Excavation Orford S.C.C., 28 721; Soudure R. Lefebvre Enr., 23 914; Standard Aéro Ltd., 101 340; Stoneham & Tewkesbury, corp. mun., 18 967; Storage Technology of Canada Ltd., 35 036; Sutton Milk Product Ltée, 42 261; Sylvio Blackburn Inc., 46 626; Les Systèmes Northern Télécom Ltée, 42 828; T.D. Transport Enr., 98 842; Roger Tétreault, 50 497; Réjean Théberge, 26 119; Guy Thériault, 32 595; Albert Therrien & Fils Ltée, 86 426; Jean-Paul Thibault, 36 054; Thom Construction Ltée 48 559; Thomas Bellemare & Fils Ltée, 128 862; Rolland Tourigny, 41 794; TRANSPORT(S): A.M.C. Inc., 25 666; Brouillard Inc., 47 894,

Dubé Quévillon Inc., 110 133, G.H. Bibeau Inc., 48 547, Lac-Des-Aigles Ltée, 37 720, Lesage Ltée, 69 585, Savard Ltée, 451 225, Seigneurie Ltée, 316 594; Devay Tremblay, 18 975; Trinité-des-Monts, corp. mun., 23 042; Tro Chaines Inc., 361 764; Turcotte & Perreault Inc., 23 889; Turnbull Construction Inc., 54 967; Union des Carrières & Pavages Ltée, 403 130; Val-Bélair, corp. mun., 44 792; Vallée & Dugas Inc., 167 610; Varennes, corp. mun., 17 883; Vel Construction (1967) Ltée, 322 251; Pierre Villeneuve, 60 325; Vulcanisation Éclair Ltée, 18 936; Waro Construction Inc., 48 677; Weedon, corp. mun., 40 840; Wester et Frères, 26 715; Yoland Francoeur & Fils Enr., 43 189; Yvon St-Amand Enr., 20 043; Yvon Théberge Ltée, 71 560; Petite caisse, 1 817 693.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 4 341 428.

6 Loyers 40 191 242 \$

A. & R. Bélanger Entrepreneurs Enr., 30 657; A. Lamothe Inc., 44 017; A.E.S. Data Ltée, 18 758; Jean Abel, 26 432; Air Sorel Ltée, 57 525; André Boyce & fils, 72 610; Anicet Proulx Inc., 20 052; Antonio Danis & Fils Inc., 28 077; Arnold Construction Inc., 33 596; Asphalte Bernard Pellerin Inc., 60 664; Association coopérative de Guyenne-Abitibi-Ouest, 30 283; Auclair & fils excavation, 50 330; Yves Audet, 23 899; Aurèle Harvey & Fils Enr., 25 572; B. & N. Dion Inc., 17 989; Laurent Baillargeon, 17 071; Gilbert Baril, 35 065; Réal Barrette, 36 875; Georges Beaudin, 17 997; René Beaudoin, 39 156; Anthyme Bédard, 17 155; Bélanger & Couture, 37 047; Jean-Roch Bélanger, 19 654; René Bélanger, 24 796; Roland Bélanger, 25 679; Lucien Belisle, 27 069; Bell Canada, 66 751; Alphonse Benard, 20 201; Benoît Garneau Inc., 23 485; Bergedac Ltée, 55 801; Réal Bergeron, 22 465; Jacques Bernier, 32 079; Béton Boyer Inc., 29 035; Béton Prémélange Fortin Inc., 110 176; Bétons Rivière-du-Loup Ltée, 16 642; Robert Bilodeau, 29 043; Bisson Construction Inc., 49 763; Blais & Langlois Inc., 49 176; Arthur Blais, 16 288; Blanc Sablon Construction Ltée, 63 852; Blanchette & Valcourt Ltée, 26 581; Lauréat Blouin, 16 957; Fernand Boilard, 22 692; René Boisvert, 29 535; Normand Bolduc, 21 519; Jacques Bombardier, 20 143; Clément Bordeleau, 18 412; Jean-Paul Bossé Inc., 21 821; André Boucher, 22 715; Bouffard Location Ltée, 25 612; Boulevard Chevrolet Inc., 18 471; Gilles Bourgoïn, 46 633; Claude Bourque, 16 462; René Boutin, 51 913; André Boyer, 42 223; Breton & Fils Enr., 94 452; Réal Brochu, 18 673; Brouillette & Lahaie Ltée, 84 396; André Brousseau, 103 098; Brousseau & fils, 31 446; Denis Brunet, 19 150; Budget de Mont-Joli, 104 300; Budget Rent A Car (Hull), 81 276; Budget Truck Centre, 34 052; Robert Bujold, 17 604; C. Morin & Fils Ltée, 18 728; California Computer Products, 87 917; Normand Cameron, 18 968; Roger Cameron, 19 315; Camille Lepage transport, 18 586; Gérald Campion, 23 955; Gabriel Caouette, 54 463; Claude Carrier, 33 255; Jules Carrier, 25 440; Les Carrières de Nouvelle Inc., 16 953; Casaubon & Frères Inc., 95 331; Castonguay & Frères Excavations Ltée, 50 357; Joseph Castonguay, 18 016; Joseph Chainé, 18 585; Normand Charest, 16 490; Charette Excavation Inc., 16 568; Roch Chenel, 16 206; Jocelyn Chevalier, 24 729; Julien Chicoine, 19 723; Normand Chouinard, 24 737; Cie Canadienne de Service de Linge Inc., 16 878; Cie de Construction Dollard Ltée, 37 875; Cie de Construction Maskimo Ltée, 166 168; Cie de Pavage Lasalle Ltée, 19 006; Cie d'Équipement de Transport Gaspé Ltée, 74 111; Cie J. E. Papillon & Fils Inc., 56 589; Cie télévision circuit fermé (C.T.C.F.), 151 152; Claude Arsenault Inc., 24 187; Lauréat Cloutier, 17 539; Cie de Construction Régionale Inc., 21 435; CONSTRUCTION(S): Napoléon Brochu Ltée, 110 621, A. Choinière, 17 512, B.M.L. Inc., 65 706, Charliane Inc., 40 397, Choinière Inc., 125 362, Edguy Inc., 25 835, P.C.A. Ltée, 45 989, Pavage Argenteuil Ltée, 16 162, Raoul Pelletier Inc., 31 163, Sacré-Coeur Ltée, 62 503, St-Laurent Ltée, 95 677, St-Paul Ltée, 82 102; Contracteur B.G. Enr., 16 884; Cookshire excavation, 55 756; Coopérative forestière du Nord-Ouest, 60 310; Ghislain Cossette, 20 677; Yves Cossette, 25 859; Wilfrid Côté Entreprises Inc., 43 331; Couet Inc., 66 788; Couillard Construction Ltée, 162 874; Couillard Produits de Ciment Ltée, 17 685; J. Jacques Coursol, 26 154; Théodore Coutu, 18 874; Gaétan Couture, 26 038; Jean-Gilles Crête, 20 859; D. Dumais & Fils Inc., 17 548; D.M.S. Inc., 37 395; D.S. Construction Enr., 35 030; André Delarobail, 23 685; Demers & Landry Inc., 34 534; Jean-Marie Demers, 28 052; Melvin et Jennings Derouin, 16 977; Deshaies & Frères Enr., 100 413; Denis Desjardins, 20 496; André Diotte, 18 086; Émilien Dodier, 17 663; Jacques Dompierre, 21 341; Dorion Briques Inc., 49 969; Roméo Drouin, 21 419; Dubé Gervais Inc., 23 149; Philippe Dubé, 26 408; Yves Dubosq, 27 097; Michel Duchesneau, 21 083; André Dufresne, 41 175; Paul-Aimé Dugas, 33 837; Dulac & Fils Ltée, 47 410; Clément Duquette, 18 644; Elphège Goyette Inc., 67 425; ENTREPRISE(S): A. Boivin Inc., 21 095, Les Cèdres Inc., 81 497, N. Choinière Inc., 41 688, de Déboisement Côté & Frères Ltée, 19 616, Roger Gagné & Fils Enr., 18 535, Ham-Sud Inc., 21 148, Jac-Luc Inc., 55 066, Marcel Lafleur, 30 765, L. D. Enr., 46 661, Rosario Martel Inc., 23 517, Raymond Meilleur Inc., 25 272, Michaudville Inc., 18 088, Papineau Ltée, 26 952, Pierreville Ltée, 65 814, Po-Bo-Ha Inc., 48 463, R.G. St-Laurent Inc., 16 136, A.L.O. Pomerleau Ltée, 26 053, P.R.T. Inc., 23 909, Re-Hu-Ca Inc., 27 807, J.M. St-Claude Inc., 23 135, St-Raymond Enr., 16 775, Trécesson Inc., 100 172; Équipement Piedmont Ltée, 22 076; Équipement Waco Inc., 28 523; Équipement Martel Inc., 32 151; EXCAVATION(S): A. et L. Mongeau Inc., 45 298, A. Lachapelle Inc., 76 496, Barabé Ltée, 88 239, Castonguay & Frères Ltée, 23 904, Fournier Ltée, 17 917, Gagnon & Lapointe Inc., 16 567, Greco Inc., 22 949, Le Mas Inc., 57 774, Lu. Cau. Ltée, 100 047, M.L.C.S. Inc., 56 981, Marion & Belval Inc., 22 952, F. Mercier Inc., 37 913, René St-Pierre

Inc., 135 212; St-Patrice Ltée, 37 743; Fernand Girard Ltée, 42 642; Delbert Fitzpatrick, 36 881; Arthur Fleming, 29 322; René Flowers, 24 097; Doris Fontaine, 28 301; Forage Bombardier Inc., 59 516; Léo Forget, 17 862; Florent Fortin, 17 748; Fortin Levesque Inc., 17 538; Marius Fortin, 26 957; Émilien Fournier, 22 710; Franco Inc., 73 118; Jean-Guy Francoeur, 20 197; Yoland Francoeur & Fils Inc., 18 288; Réal Frappier, 24 557; G.G. Construction & Location Inc., 61 575; Gabriel Aubé Inc., 86 197; Gagné Excavation Ltée, 37 165; Maurice Gagné, 20 197; Joseph-Aimé Gagnon, 19 421; Lucien Gagnon & Fils Inc., 117 891; Pierre Gagnon, 18 714; Raymond Gamache, 23 710; Grégoire Garneau, 16 465; Gaspé Construction Inc., 70 532; Gaston Perreault Inc., 22 157; Gautec Inc., 59 347; Claude Gauthier, 21 873; J. M. Gauvin Excavation Ltée, 30 728; Gemme & St-Pierre, 36 584; Généreux Construction Inc., 28 144; Geoffroy & Fils Inc., 20 204; Gercel Inc., 16 593; Adrien Germain, 19 072; Lucien Germain, 73 030; Daniel Gervais, 17 303; Bruno Giguère, 22 838; Giguère & Fils Inc., 29 582; Serge Giguère, 17 275; Gilles Aubin Inc., 78 097; Gilles Audet Excavation Ltée, 36 376; Gilles Demers Excavation, 17 989; Giroux & Lessard Ltée, 16 198; Georges Giroux, 18 544; Henri Giroux, 16 667; Émilio Gosselin, 16 037; Florentin Gosselin, 18 020; Denis Gougeon, 17 687; Adélard Goyette & Fils Ltée, 17 357; Jean-Louis Grandmont, 19 619; Antoine Grant, 19 045; Roland Grenier, 24 182; Groupe Informec Inc., 132 296; Hugues Guerrette, 51 701; Guy Franray Ltée, 67 257; Dominique Haman, 16 313; René Hamel, 27 516; Harris Systems Ltd., 27 741; Jean-Yves Harrisson, 17 948; Serge Harvey, 25 080; Jean-Guy Hélie, 21 494; Gérard Hénault, 17 903; Bertrand Houle, 16 221; Ladislav Huet, 23 073; I.B.M. Canada Ltée, 587 172; Michel Isabelle, 19 948; J.R. Caza & Frère Inc., 34 581; J.R. Thérberge Ltée, 46 368; J. L. Lacourse, Diamond drilling contractor, 20 152; Adrien Jacques, 18 862; Germain Jacques, 16 984; Jean-Charles Tremblay & Fils Inc., 64 554; Jean Fournier Inc., 68 013; Jean-Marc Trudel Inc., 21 244; Jean-Paul & Denis Tremblay Ltée, 30 238; Antonin Jiona, 16 656; Jobert Construction Inc., 24 186; Paul Jorg, 40 530; Brian Judd, 24 042; K. & M. Équipement Ltée, 18 214; Kodak Canada Inc., 224 085; La Scierie Deroy Enr., 26 847; Laboratoire Shermont Inc., 16 400; Réal Labranche, 20 121; Marcel Labrecque, 47 488; C. Lacasse Exc. Ltée, 156 173; Richard Lacasse, 17 512; Jean-Louis Lachaine, 19 269; Clément Lachance, 16 134; Gaston Lacourse, 18 714; Émilien Laflamme, 35 741; Léandre Lafond, 18 071; Lafontaine & Fils Inc., 48 623; Clément Lafrance, 23 299; Aimé Lamarre, 39 449; Jean-Paul et Yvon Landry, 22 186; Normand Landry, 97 306; Langelier & Frère Enr., 17 864; Georges Langevin, 21 456; Langis Arseneau & Ovide Renaud, 29 098; Henri-Paul Langlois, 18 486; Majorique Lapierre, 29 019; Nelson Lapierre, 17 614; Roland Laquerre, 83 065; Marcel Larochelle, 17 543; Jean-Paul Lasnier, 36 185; André Lavigne, 96 766; Roland Lavigne, 17 331; Lavolette Auto Location Inc., 16 546; Leaseway Fleet Inc., 22 666; Roland Leblond, 35 254; Honoré Lebourdais, 20 277; Guy Lechasseur, 17 928; Léonard Lechasseur, 18 861; Ghislain Leclerc, 22 465; Richard Leduc, 18 159; Maurice Lelièvre, 44 787; Christian Lemay excavation, 43 304; Jean-Guy Lemieux, 33 940; Lemieux Location Inc., 19 092; Denis Lemire, 16 061; Rock Lemire, 73 081; René Lemoine, 22 216; Jean-Paul Lemyre, 24 579; Jean-Guy Lesage, 24 628; Lesage Transport Ltée, 73 395; Vilmon Lessard, 21 124; Luc Levesque, 32 299; Rémi Levesque, 20 944; Rosaire Levesque, 25 423; Local Rent-A-Car Inc., 27 135; Location Abitibi Inc., 21 180; Location d'autos budget de Trois-Rivières, 31 339; Location d'Autos Denis Pépin Ltée, 78 812; Location de l'Estrie Ltée, 47 933; Location de linge Casco, 42 411; LOCATION(S): du Cuivre Ltée, 88 922; Giguère Inc., 18 177; Jobin Inc., 29 336; Norco Ltée, 159 090; Paul et Guy Inc., 16 649; Pinard Inc., 18 771; V.P. Inc., 19 551; Chaleurs Inc., 26 061; M Kidd & Sons Ltd., 16 486; Madore Excavations Inc., 55 704; Jean-Claude Malenfant, 38 052; Guy Marceau, 16 501; Jean Marier Contracteur, 23 771; Maurice Gagnon excavation, 39 946; Maxi Vac Inc., 40 897; McMillan Excavation, 33 301; Pierre Mc Millan, 16 436; Jacques Michaud, 30 700; Gilbert Miller & Fils Ltée, 54 549; Jean Miller, 52 883; Judy Miller, 19 661; Mohawk Data Sciences Canada, 18 274; Bertrand Morin, 17 579; Conrad Morin, 21 402; Gaston Morin, 24 354; Huguette Morin, 22 474; Julien Morin, 21 977; Marcel Morin, 21 365; Marie Morin, 17 903; Valori Morin, 21 807; Morrisette Asphalte Ltée, 26 357; Serge Munger Enr., 23 779; Mun. Notre-Dame-du-Laus, 17 484; Gaétan Nadeau, 16 230; Jean-Eudes Nadeau, 46 973; Nashua Murrill Ltd., 31 470; Réjean Noiseux, 46 758; Ernest Normand, 40 740; Normand Jasmin Excavation Inc., 46 703; Olivetti Canada Ltée, 32 008; Émilien Ouellet, 17 013; Jules Ouellet, 22 511; Roger Léon Ouellet, 23 405; P. & B. Entreprises Ltée, 24 473; Jacques Painchaud, 20 592; René Paquet, 19 869; Félix Paquette, 42 449; Gratien Guy Paquin, 17 098; Maurice Paradis, 17 951; Hervé Pardiac, 16 799; Philippe Paré, 25 927; Maurice Parent, 32 197; Patrick Gagné & Fils Inc., 24 125; Pavages Beau-Bassin Inc., 23 465; Pavages Maska Inc., 27 615; Pavages Vaudreuil Ltée, 46 056; André Pelchat, 33 718; Albert Pelletier, 48 647; Pelletier Excavation Inc., 70 343; Maurice Pelletier, 18 088; Ronald Pelletier, 22 994; Petitpas & Fils Inc., 19 893; Pierre Construction Ltée, 24 612; Jacques Plourde, 27 304; Podro Inc., 25 393; André Poirier, 19 089; Louis Poirier, 18 331; John Poirier, 19 519; Hervé Poissant, 19 531; Théodore Poulin, 18 917; Gérard Pouliot, 20 667; Edgar Prévost, 39 167; Proulx & Genesse Inc., 59 783; Normand Proulx, 17 332; Paul N. Proulx, 20 288; Aimé Provencher, 17 499; Georges Provencher, 19 470; Jean-Claude Provencher, 20 726; Réal Provencher, 19 026; Québec Labrador Construction Inc., 27 409; Roland Quirion, 53 536; R.H. Nugent Equipment Rentals Ltd., 23 166; R. Langlois Construction Inc., 19 079; Donald Racine, 23 361; Fernand Raymond, 17 923; Réal Caissy Inc., 51 389; Réginald Mailhot Enr., 17 219; Réjean Beauregard excavation, 16 548; Renaud & Chevrier, 22 092; Renaud & Albany Martel, 21 966; René

Laberge, 17 760; Renix Inc., 50 399; Rheault & Frères Ltée, 20 230; Raymond Rioux, 33 231; Eloi Rivard, 26 344; Robert Barbier & Fils Inc., 27 251; Robert Lafleur excavation, 44 468; Loisel Robert, 26 196; Marcel Robert, 17 491; Robert Shram Enr., 41 318; Victor Robert, 19 248; Robert Vigneux & Fils Inc., 57 239; Jean-Pierre Robidoux, 20 529; Richard Robinson, 29 853; Robots Metro Ltée, 74 367; Albert Rodrigue, 26 361; Roger Langlois & Fils Ltée, 89 827; Ronald Jacques Excavation Transport Enr., 22 807; Jean-Marc Rondeau, 22 299; Ross Construction Inc., 16 514; Jean-Roch Roy, 38 390; Maurice Roy, 16 038; Léo Royer, 17 587; Jean Ruel, 18 974; Russel Taylor & Fils Inc., 16 779; Sable A. L. Inc., 27 802; Sablière Ste-Marthe Inc., 32 282; Sablière Warwick Ltée, 50 224; André-Jean Sabourin, 20 534; Sani Mobile Inc., 45 904; Sanivan Inc., 78 347; Scalabrini & Fils Inc., 17 331; Émilio Seguin Ltée, 138 220; Service de Balayage Express Inc., 29 747; Jean-Guy Simard, 31 754; Wilfrid Simard, 21 767; Sintra Inc., 108 108; Michel Sirois, 18 919; Société d'Entreprises Générales Ltée, 89 144; Société d'excavation Orford, 24 878; Sondage N. Roy Inc., 21 495; Gilles St-Antoine, 22 796; Viateur St-Yves, 17 315; St-Eustache Auto Location Inc., 19 912; Alfredo St-Gelais, 18 233; Florent St-Yves, 26 351; Storage Technology of Canada Ltd., 69 967; Systèmes Northern Telecom Ltée, 121 985; James Tanner, 17 848; Terrassements H. Bertrand Grenier Inc., 28 139; Terrassements Robert Létourneau Inc., 21 878; Yvon Théberge Ltée, 26 889; Théode Forcier & Fils Inc., 16 005; F. Therrien Ltée, 81 444; Yvon Thibault, 19 425; Normand Thiboutot, 19 016; Thomas Bellemare & Fils Ltée, 91 388; Tilden Auto Location, 185 748; M. Toulouse Exc. Inc., 18 338; Jean-Paul Trahan Ltée, 23 827; Tramec Inc., 117 158; Transport Dubé Quévillon Inc., 25 092; Transport Savard Ltée, 143 100; Transports Désilets Inc., 26 393; Travaux Mécanisés G.L.B. Ltée, 17 165; Luc Tremblay, 26 257; Maurice Tremblay, 16 872; Trotter & Rivard, 29 210; Trottoirs Chaînes Pilote Inc., 25 978; Union Carrière & Pavage Ltée, 32 853; V. Meilleure & Frères Inc., 26 994; V-Simard & Fils Ltée, 49 385; Julien Vaillancourt, 17 791; Val d'Or Construction Cie Ltée, 23 243; Valiquette Excavation Enr., 22 048; Vallée & Dugas Inc., 34 681; Roland Vallières, 20 576; Georges Valois, 17 304; Jacques Veilleux, 18 255; Via-Bec Inc., 78 916; Willie Roy, 107 727; Xerox Canada Inc., 754 544; Y. et R. Paquette Inc., 30 573; Yamaska Auto-Location Inc., 59 220; 3M Canada Inc., 22 965; Petite caisse, 52 415.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 20 820 256.

7 Fournitures et approvisionnements 135 559 567 \$

A. & M. International Inc., 64 309; A.B.F. Formules d'Affaires Ltée, 22 522; Accessoires Outillage Ltée, 49 433; ACIER: Casteel Inc., 18 228; Marshall Ltée, 26 939; Quécor Ltée, 22 619; Sorel Inc., 28 009; Acklands Québec Ltée, 18 065; Acme Signalisation Inc., 1 229 506; Aéro Trades Inc., 22 500; AGRÉGATS: Bedford Inc., 212 476; Dufferin, 112 749; Aigle d'Or, 17 012 696; Allard, Allard Construction Inc., 47 150; Armco Canada Ltd., 1 053 888; Articles de Sécurité Naslo Ltée, 19 758; ASPHALTE: Bernard Pellerin Inc., 41 088; Salaberry Inc., 28 285; Aubin St-Pierre Inc., 87 948; Auto-Électricité Ltée, 38 135; AUTOMOBILES: Laurentide (1977) Inc., 18 820; Le Grand Trianon Ltée, 20 076; B.F. Goodrich Canada Ltd., 209 920; B.P. Pétroles Ltée, 2 248 722; P. Baillargeon Ltée, 278 073; Bau-Val Inc., 77 717; Bedco Div. of Gerodon Inc., 78 604; A. P. H. Bélanger Enr., 24 741; Bell Helicopter Canada Ltd., 196 002; Benco Ltée, 16 454; A. Bernier Rivière-du-Loup Inc., 18 829; Marcel Bessette Inc., 26 290; BÉTON(S): D'argenteuil Inc., 22 068; Côte-Nord Inc., 17 206; Orléans Inc., 18 045; Préparé K.R.T., 116 976; Provincial Ltée, 304 966; Rivière-du-Loup Ltée, 66 309; Béton Rouanda Inc., 41 005; Vibré Ltée, 79 170; Bétonel Ltée, 30 244; Bitumar Inc., 764 236; Blais et Langlois Inc., 22 300; Bois Goodfellow Ltée, 815 870; Bond Metal Finishers Co. Ltd., 49 979; Bordeleau & Frère Enr., 18 259; Boulanger Inc., 25 166; Boulons & Écrous D.L.B., 22 062; Bourque Automotive Inc., 22 789; C.I.L. Inc., 21 248; Câbles Canada Ltée, 19 261; Cambridge Systems Group, 21 000; Canfarge Ltée Div. Francon, 101 756; Canron Inc., 34 555; Capex Corporation, 21 656; Viateur Caron Inc., 23 836; CARRIÈRE(S): Acton Vale Ltée, 234 218; Bernier Ltée, 136 487; Du Boulevard Inc., 39 737; Côteau-du-Lac Inc., 80 158; Ducharme Inc., 25 674; L'Épiphanie, 62 338; Joliette Inc., 79 615; Laurentiennes Inc., 142 011; Méthé Frères Ltée, 16 731; MT-Bruno, 75 624; Plessis Inc., 167 486; Savard Ltée, 81 724; Shefford Inc., 18 263; De St-Barthélemy Ltée, 69 729; de St-Dominique Ltée, 199 531; St-Eustache Ltée, 265 810; St-François Ltée, 281 304; St-Maurice Inc., 66 529; Cascade Construction Inc., 38 545; CENTRE: du jardin Paradis, 16 412; du pneu B. F. Goodrich, 20 361; du Pneu La Tuque Enr., 17 919; Routier Inc., 37 730; Chaîne coopérative du Saguenay, 22 680; Champigny Martial, 31 684; Chantiers Bonneau Ltée, 82 259; Charbonnerie Champlain Ltée, 31 098; J. D. Chevrolet Oldsmobile Ltée, 16 347; Chevron Asphalte Ltée, 808 094; Chinic Inc., 92 391; Chouinard Automobiles Inc., 19 440; CIMENT: Barrauté Ltée, 75 717; Vaillancourt Inc., 17 521; Joseph Clermont, 29 917; Clôtures Bel-Air Ltée, 42 745; Comet Construction Inc., 93 337; COMPAGNIE: Asphalte Ltée, 119 866; d'Asphalte et de Pavage Laurentienne Ltée, 137 977, de Chaussure Générale Ltée, 34 463, de Chaussures H. H. Brown (Canada) Ltée, 196 109, de Construction Régionale Inc., 59 469; Enveloppe Canada, 36 100; Flintkote du Canada Ltée, 50 689; Générale Électrique du Canada Ltée, 258 328; Générale Manufacture Ltée, 534 547; J. B. Rolland & fils, 76 496; Laurent Roy Ltée, 27 652; Maurice & Claude Ltée, 49 963; Meloche Inc., 117 879; Minière Québec-Cartier, 21 880; Norman Wade Ltée, 38 030; de Pavage d'Asphalte Beaver Ltée, 51 837, de Pavage Lasalle Ltée, 130 768; Pétrolière Impériale Ltée, 6 313 759; des Produits Ciment

de St-Jérôme Ltée, 67 596, de Profiles Reynolds Ltée, 28 718, 3M du Canada Ltée, 1 254 875, Wyant Ltée, 18 598; Concept Audio Visuel Enr., 19 401; Concorbec Inc., 40 158; CONSTRUCTION: B.M.L. Inc., 482 448, Baie-St-Paul Inc., 16 260, Choinière Inc., 100 371, Deschênes Ltée, 267 349, M. E. T. C. Enr., 19 880, Maskimo Ltée, 655 488, Maurice et Claude Enr., 62 867, Napoléon Brochu Ltée, 20 371, St-Paul Ltée, 351 319; Continental Asphalte Inc., 234 271; Coroc Inc., 35 528; Corporation Copnick, 36 903; Couillard Construction Ltée, 330 121; R. L. Crain Ltée, 35 473; Jean-Gilles Crête, 210 778; Cummins Québec Ltée, 88 723; L. Daguenais et Fils Ltée, 125 653; Demix Agrégats, 427 996; Gratien Deschênes Inc., 17 881; M. Robert Desfossés et Dame Marguerite Champagne, 40 000; Desjardins & Paré Inc., 34 063; Pierre Des Marais Inc., 23 645; Désourdy Sherbrooke Inc., 450 394; Distelec Ltée, 20 663; Diversey Wyandotte Inc., 36 794; Dominion Bridge Ltée, 17 587; Domlim Inc., 127 480; Domtar Inc., 11 959 931; Louis Drouin Inc., 160 196; Drummond Business Forms Ltée, 53 991; Drummond, McCall & Cie Ltée, 39 521; Duchesne & Fils Ltée, 30 513; Dunlop Industrial Aviation & Commercial Prod. Div. Ltd., 39 020; Charles Duranceau Ltée, 104 390; George H. Durand Ltée, 50 164; Éditeur officiel du Québec, 45 922; Electrolec Inc., 121 607; Électronique Sécurité Thomas, 17 477; ENTREPRISE(S): Bélaco Ltée, 32 019, Blouin Ltée, 16 533, Bourget Inc., 58 498, de Construction de Québec Ltée, 27 388, Donat Arsenault Inc., 19 491, G. Charbonneau Ltée, 31 701, Gilles Tisseur Inc., 96 867, Industrielles Westburne Ltée, 66 816, Jacques Dufour & Fils Inc., 45 654, L. Michaud et Fils Inc., 36 479, Lechasseur Ltée, 57 936, Les Cèdres Ltée, 20 305, Lévisiennes Inc., 64 480, Mont-Sterling Inc., 129 612, P. Girard Ltée, 22 248, PO-BO-HA Inc., 16 263, Robert Côté Inc., 17 626; Enveloppe Suprême Inc., 82 154; Enveloppes Gage, 24 467; ÉQUIPEMENT: Amos Ltée, 31 113, Apco Inc., 66 413, Case Ltée, 156 616, Fédéral Québec Ltée, 24 571, Intercam Ricouski Inc., 32 258, Interprovincial Ltée, 98 093, Piedmont Ltée, 190 347; Esso Avitat, 32 454; EXCAVATION(S): Allard et Fils Inc., 23 662, Marchand et Fils Inc., 27 276; Explosifs Chrétien Ltée, 65 291; Fernand Gilbert & associés, 17 243; Ferox Coatings Inc., 24 783; Fonderie Laperle Ltée, 26 620; Fonds renouvelable du service des achats, 721 213; FORMULES: d'affaires, Étoile Ltée, 70 084; d'Affaires Lancaster Ltée, 55 503; d'Affaires Modernes Ltée, 27 617, d'affaires Moore, 1 072 768, Mécanographiques Paragon Ltée, 374 509; Gilbert Fraser, 34 058; Frost Steel and Wire Company Québec Ltd., 44 305; G.G. Construction et Location Inc., 98 714; G.D. White Équipement Inc., 141 533; G. B. C. Ltée, 19 314; Gabions Maccaferri du Canada Ltée, 37 669; Gagnon Distribution Enr., 35 707; Roger M. Gallant, 27 506; GARAGE: Félix Paquette Ltée, 116 239, Gingras Inc., 24 596, Lionel Larochelle Inc., 37 219; Benoît Garneau Inc., 117 253; Gasbec Inc., 35 963; Gilbert Gauthier, 22 081; Gaz Métropolitain Inc., 63 590; GÉNÉRAL: Bearing Service Ltée, 18 163, Diésel Inc., 80 423; Henri Girard Ltée, 18 576; Giroux & Lessard Ltée, 67 873; Goodco Ltd., 16 400; Goodyear Canada Inc., 98 126; Gosselin & fils, 766 918; GRAVIÈRE: Giguère Inc., 23 252, Johnville Inc., 23 884; Grégoire/Lumberland Inc., 52 129; Grenon & Frères Ltée, 22 865; Groupe P.C.M.M. Ltée, 43 132; Gulf Oil Canada Ltée, 6 529 037; Ludger Guay Inc., 22 245; Laurier Hamilton, 56 281; Amédée Hébert, 25 500; Hébert Lumber Ltée, 41 655; Hewitt Équipement Ltée, 146 421; Hilton Construction & Équipement, 21 834; Houle Construction Inc., 37 317; Hydro-Québec, 6 408 890; IMPRIMERIE(S): Héon & Nadeau Ltée, 65 448, Stellac Inc., 17 279; Indusmin Ltée, 21 623; INDUSTRIES: de Ciment Inc., 62 185, Fortier Ltée, 222 116, Poly Inc., 24 043, de Présentation du Bois (1979) Ltée, 39 430, Richler Ltée, 28 252; Infasco Div. de Ivaco Ltée, 69 811; Innotech Aviation Ltée, 99 801; Inter-Cité Construction Ltée, 180 566; Intercomtels Construction Ltée, 36 164; International Harvester Company of Canada Ltd., 148 008; Irving Oil Ltd., 92 189; Jean-Guy Jacques, 78 701; David Jean, 31 307; Jobert Construction Inc., 77 645; Joseph Auto Parts Ltée, 43 328; Keuffel & Esser du Canada Ltée, 80 763; King Truck Engineering Ltée, 23 704; Kodak Canada Inc., 54 012; Koppers International Canada Ltée, 316 243; Kruse Automobile & Marine Inc., 82 125; A. Lamothe Inc., 273 912; A. Langlois et Fils Ltée, 30 704; André Lacasse, 19 470; Lacbec Inc., 28 990; Cyrias Lachance, 16 086; Lachute Tire & Radiator, service Ltd., 18 097; Lacroix (Services) Inc., 17 082; Lafontaine Lumber Inc., 16 140; Lafrance Pièces d'Auto Ltée, 23 553; Abdonat Langlois, 19 146; Laramée Construction Ltée, 42 222; Larivière & Frères (1977) Ltée, 32 511; Phil Larochelle Équipement Inc., 56 009; Laurion Équipement Ltée, 624 058; Anita Lavoie, Jean Charette, Yvon Charette, André Charette, 49 705; Le Portage Pièces d'Auto Ltée, 18 096; Benoît Leblond, 25 151; Henri Leclerc Caméra Inc., 57 829; Lecuyer & Fils Ltée, 26 715; Georges Lemieux, 16 138; Logisig Inc., 373 853; Loiselle Petroleum Ltd., 75 635; Lucas Industries Canada Ltd., 24 114; Roger Lussier, 81 526; M. & M. Auto Parts Inc., 78 773; M. A. S. Chibougamau Inc., 20 126; M. & L. Testing Equipment Co. Ltd., 41 246; Maniwaki ville, 31 430; Marbres Waterloo Ltée, 21 309; Gratien Marchand, 124 122; Maska Auto Electric Inc., 18 284; Matériaux Blanchet Inc., 395 908; McKelvie-Millen (Québec) Inc., 63 959; Mégantic Paving Company, 414 334, V. Meilleur et Frères Inc., 31 697; Michaud & Simard Inc., 37 210; Ministère du Revenu taxe de vente, 126 977; Rémi Minville, 19 141; Mitsubishi Canada Ltd., 19 035; Moisan & Frère Ltd., 30 229; Mont-Joli Pavage Inc., 66 003; Montréal Service & Sales Ltd., 58 521; J. L. Morin Équipement (Québec) Ltée, 41 563; Mulco Inc., 338 855; Mussens Équipement Ltée, 65 504; National Bearings Ltée, 23 240; Nedco, région du Québec, div. des entreprises industrielles, 19 954; Nord Construction (1962) Ltée, 33 838; North Star Diamond Abrasive, 18 725; Ouimette Atelier du Pneus Inc., 18 904; P. & B. Entreprises Ltée, 28 037; Pagé (1980) Ltée, 24 773; Pagé Construction Inc., 81 994; Jean Paichot, 20 214; Jacques Patenaude, 22 894; Eugène Patry, 36 528; PAVAGE: Abénakis Ltée, 44 684, Beau Bassin Inc., 160 599, de Beauce Ltée, 22 608, Frontenac Ltée, 27 851, Laurentiens Inc., 52 814, Maska Inc., 306 985, Des-Monts Inc., 94 010,

Myrac Inc., 19 080; De Nicolet (1973) Inc., 135 484; Portneuf Inc., 16 479; Russell Pouliot Inc., 20 184; Sartigan Ltée, 41 965; St-Laurent Ltée, 83 935; De Varennes Inc., 33 541; Pavex Ltée, 82 223; Pax Construction Inc., 131 521; Permacon Inc., 161 814; Gérard Perron, 24 785; Pétrofina Canada Ltée, 139 306; Pétrole Messier Ltée, 45 685; Jos. Picard et Fils Inc., 196 251; Richard Piché, 71 192; Pic Construction Co. Ltd., 413 237; PIÈCES(SS): d'Auto G. P. Inc., 19 823; d'Auto Paul Lavigne Inc., 18 864; d'Auto Richard Ltée, 16 417; Électriques d'Autos J. S. Inc., 32 024; Piquets d'Arpentage du Québec Inc., 16 124; A. Plamondon et Fils Inc., 54 947; PNEUS: Abitibi Inc., 58 672; Barrette et Adam Ltée, 25 047; Bernard Ltée, 59 835; P. R. Ltée, 22 502; Paquet Ltée, 22 278; R. Guay Ltée, 28 735; Pole Air Aviation Inc., 16 650; Pole Lite Ltée, 399 145; Potters Industries Ltd., 441 973; Gaston Potvin Ltée, 25 144; Poudrière T. P. C. Ltée, 20 575; Jacques Poulin Vulcanisation Ltée, 38 769; Presses Élite Inc., 21 783; PRODUITS: Alcan Ltée, 570 863; Berfab Ltée, 132 041; de Béton Suprême Inc., 16 652; Carignan Ltée, 61 629; Chimiques Allied Canada Ltée, 2 976 229; de Ciment de l'Annonciation Ltée, 60 359; de Ciment Couillard Ltée, 61 594; de Ciment Leclerc Ltée, 138 254; de Ciment Sherbrooke Ltée, 178 439; de Ciment Tremblay Inc., 115 061; Enveloppe Internationale D.G.R. Ltée, 100 967; Sel Iroquois Ltée, 1 076 827; Service de la Construction (Montréal) Inc., 37 333; M. et R. Proulx Inc., 34 051; Prud Homme & Frères Ltée, 28 254; Québec Labrador Construction Inc., 27 984; Rosaire Quenneville, 28 554; Quincaillerie Laberge Inc., 19 376; Ray-Car Entreprises Ltée, 219 606; Fernand Raymond, 18 880; Régional Construction Co. Inc., 20 640; Reproduction Paramount Universel Inc., 81 609; Revêtements Ferox Inc., 30 802; Revima, 378 517; George V. Riddell et Sons Ltd., 79 766; Rivière-du-Loup, cité, 35 473; Marcel Rochette Ltée, 135 225; Roctest Ltée, 35 953; Rolls-Royce of Canada Ltd., 20 132; Maurice Rousseau et Cie Ltée, 24 504; Roy & Trottier Inc., 86 563; Roy Marchand Industriel Ltée, 71 232; Russell Pouliot Inc., 26 513; SABLE(S): & Gravier Ste-Marie Ltée, 23 578; L. G. Ltée, 79 066; Laves Inc., 45 985; SABLIERE(S): de Warwick Ltée, 78 793; Laurentiennes Ltée, 86 827; Saillant Inc., 17 009; Séminaire de Québec, 18 251; SERVICE(S): Forestier Montréal Inc., 29 376; de Pneus C.T.R. Ltée, 111 830; de Pneus Tremblay Inc., 18 020; Shell Canada Ltée, 9 384 040; Sherbrooke, ville, 51 883; Sico Inc., 3 510 456; Donckin Simard, 41 080; Sinclair Radio Laboratoires Ltd., 20 404; Sintra Inc., 2 637 507; SOCIÉTÉ: d'Aluminium Reynolds du Canada Ltée, 295 965; André Brouard Inc., 28 484; Canadienne de Sel Ltée, 7 556 679; Chimique Laurentide Inc., 1 257 909; d'énergie de la Baie James, 61 060; d'Entreprises Générales Ltée, 65 592; de Machinerie Industrielle S.M.I. Inc., 75 247; St-Jérôme Bandag Inc., 26 169; Standard Aéro Ltd., 36 646; Standish Bros Ltée, 25 528; Stanley Moteur Équipement Ltée, 30 685; Station L. Boisvert, 35 696; Talbot Équipement Ltée, 26 062; Texaco Canada Inc., 4 418 033; Thom Construction Ltée, 16 198; Trudeau Ready-Mix Ltée, 20 930; J. M. Turcotte Ltée, 84 730; Orom Turpin, 26 300; TUYAUX: de Béton Brunet Ltée, 60 637; de Ciment de l'Islet Enr., 47 689; de Ciment Sherbrooke Inc., 36 204; Two Brothers Sportswear Enr., 17 613; U. A. P. International Electric Co. Ltd., 70 858; Union des Carrières & Pavages Ltée, 88 816; Vanasse Auto Tire Inc., 21 518; Vel Construction (1967) Ltée, 266 187; Ver-Mac Inc., 25 768; Verreault Frontenac Inc., 24 355; Vibrapipe Ltée, 30 179; Vigneault & Frères Inc., 33 444; Vincent Forgues Automobiles Inc., 49 955; VULCANISATION: Éclair Enr., 26 110; J. Goulet Enr., 19 641; W. R. Meadows of Canada Ltée, 18 065; Wesco Westinghouse Canada Ltée, 135 323; Westeel-Rosco Ltée, 1 191 833; Whissell Inc., 19 030; Petite caisse, 4 524 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 6 232 576.

8 Matériel et équipement 10 379 759 \$

A. & M. International Inc., 27 910; A.E.S. Data Ltée, 65 651; Accessoires Outillage Ltée, 224 654; Aubin & St-Pierre Inc., 64 822; Barer Compagnie de Machines-Outils Ltée, 41 904; Boulevard Dodge-Chrysler « 1977 » Ltée, 346 097; Cadel Ltée, 34 347; Capri Automobile Ltée, 172 543; Cesco Électronique Ltée, 19 731; Chouinard Automobiles Inc., 79 389; Cie Générale Manufacture Ltée, 217 325; Compagnie Marconi Canada, 17 321; Compresseurs Québec Ltée, 218 944; De La Capitale Dodge & Chrysler Québec Ltée, 171 600; Denis Pépin Autos Ltée, 100 633; Digital Équipement du Canada Ltée, 20 913; Durand Pontiac Buick Ltée, 74 368; Électronique Sécurité Thomas Ltée, 23 513; ÉQUIPEMENT(S): Interprovincial Ltée, 85 677; C.M. Inc., 60 607; Germain Inc., 40 058; Fisher Scientific Co. Ltd., 35 023; G.D. White Équipement Inc., 163 037; Garant Inc., 37 993; Geneq Inc., 30 796; Hughes-Owens Ltée, 47 864; I.B.M. Canada Ltée, 115 975; Industries Poly Inc., 38 230; Innotech Aviation Ltée, 100 000; International Harvester Company of Canada Ltd., 431 077; J.L. Morin Équipement (Québec) Ltée, 49 787; J.D. Chevrolet Oldsmobile Ltée, 90 915; Keuffel & Esser du Canada Ltée, 265 809; La Cie canadienne linotype, 16 562; La Compagnie Norman Wade Ltée, 59 011; Laurion Équipement Ltée, 727 520; Les Appareils à pression Furie Inc., 18 986; Les Balances Howe Richardson Cie du Canada Ltée, 23 625; Les Bateaux TUR-BEC Ltée, 1 726 224; Les Industries Cunningham Ltée, 56 512; Les Instruments Scientifiques Hosking Ltée, 21 223; Les Lames de Construction Vallée Ltée, 243 659; Les Métaux Pressés du Québec Inc., 23 705; Les Produits Diamantés J.K. Smit & Fils Ltée, 25 635; Les Structures Laminex Ltée, 106 817; Location d'Équipement Pneumatiques Ltée, 18 047; Longue Pointe Chrysler Plymouth Ltée, 62 762; M. & L. Testing Equipment Co. Ltd., 49 858; Machineries Tenco Ltd., 43 986; Maurice Lahoud Ford Inc.,

50 919; Mussens Équipement Ltée, 149 483; Navair Ltd., Toronto International Airport, 27 425; N.T.I. Équipement de Bureau Ltée, 29 752; Olivetti Canada Ltée, 25 652; R. Desjardins Auto Ltée, 28 544; Richard Piché Inc., 695 558; Rousseau Métal Inc., 16 259; Salon Ford Vente Ltée, 111 093; Sinclair Radio Laboratoires Ltd., 27 270; Talbot Équipement Ltée, 74 180; Tektronix Canada Ltd., 16 590; Thérberge Automobile Ltée, 82 926; Universel Auto Ltée, 27 573; Ver-Mac Inc., 83 025; W. Martin Ltée, 1 128 025; Petite caisse, 246 421.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 820 419.

9 Terrains, immeubles et travaux de génie 277 318 074 \$

Acquisitions de terrains et immeubles

A. Anecchimi Construction & AL., 18 778; Adams Motel Inc., 146 123; Aluminium du Canada Ltée, 40 000; Amiot Marius Inc., 61 200; Edgar Anglehart succ., 22 682; Arthur E. Barber succ., 42 840; Germain Beauchamp, 19 057; Charles-Édouard Beaudet, 33 473; Camille Beaudoin, 28 403; Gérard Beaudoin, 54 081; Jacques Beaudry, 64 987; Alphonse Beaulieu, 16 900; Roland Beaulieu, 17 869; Viateur Beaulieu, 71 120; Victorien Beurivage, 24 258; Alfred Beauseigle, 34 400; Aurèle Beauvais, 20 200; Olivier Bédard, 16 286; Jacques Bégin, 57 600; Jean-Marc Bégin, 16 008; Jean-Paul Bélanger, 17 679; Bell Canada, 24 838; Albert Bellavance, 93 800; Pierre-Paul Benoit, 40 000; Antoni Bérard, 39 946; Jean-Claude Bergeron, 22 077; Lorenzo Bergeron, 26 775; Pierre Bergeron, 35 700; Bernier & Frères Enr., 21 349; Bruno Bérubé, 86 412; Raoul Bérubé, 35 490; Fernande A. Bessette, 41 876; Lise Bessette, 74 745; Réal et Réjean Bessette, 24 510; Harmel Bisailon, 36 435; Jacques Bisson, 41 608; Jean-Paul Blackburn, 35 175; Robert K.E. Bleichert, 21 366; Jules Boisvenu, 160 400; Gilles Bolduc et Gisèle L. Bolduc, 17 127; Antonio Boucher, 37 800; Richard Boucher, 41 370; Alphonse Bouliane, 19 880; Rosianne Bourdeau, 31 000; Bruno Brassard 26 250; Ralph & Uxor Breton, 42 000; Yves Brière, 41 275; Jean-Bernard Brillant, 30 300; Omer Brisebois, 52 900; Frédérick Burns, 17 780; Campeau corporation, 46 452; Canadien national, 144 501; Caro Inc., Aménagements, 57 421; Henri Caron, 17 490; Marius Caron, 18 628; Jean-Guy Carrière, 46 500; Alphonse Castilloux, 38 100; Elphège Chamberland, 27 615; Yvan Chamberland, 36 750; Gemma Proulx Champagne, 30 045; Roger et Uxor Charron, 24 150; Gérard Chartrand, 30 300; Raymond Chasse, 42 900; Célien et Jean et Pierre Châteauneuf, 33 600; Jean-Louis Chaussé, 24 675; Gérard H. Chiasson, 42 000; Germain Choinière, 40 994; Jo-Philippe Chouinard, 47 580; Simon Violette, et Marianne C. Clément, 26 742; Robert R. Cole, 33 500; Congregation of Jehovah's Witnesses, 36 535; Ulric Corbeil, 221 640; Léo Corriveau, 44 570; Claude Cossette, 21 275; Costain Estate Ltd., 223 025; Yvon Côté, 42 000; Réjean Cotton, 19 191; Jos Edouard Couturier Succ., 147 000; Bella Tremblay Crépault, 21 000; Bernard Croteau et Al., 36 444; Alfred Cyr, 21 460; Ménard Cyr, 29 768; D.M.T. Ltée, 93 280; Léo Dallaire, 19 985; Gerald Darveau, 28 220; Blair Davidson, 39 298; Marcel Delage, 48 500; Armand Delisle Succ., 24 150; Marc Delorme, 22 882; Georges-Aimé Désilets, 27 275; Jacques Désilets, 23 625; Marcel Desjardins, 35 000; Jean-Marc Desrochers, 24 078; Régis Dickner, 51 360; Aurélien Dion, 26 059; Josaphat Diotte, 45 500; Denis Dodier, 17 603; Rose Dolbec, 45 000; Ovide Domingue, 20 000; Bruno Doré, 47 895; Émile Drapeau Inc., 173 536; Rodolphe Drapeau 40 000; Hermann R. Drew, 19 000; Lucille Laurencelle Drouin, 17 425; Victorien Drouin, 60 021; Marie-Reine Coulombe Dubé, 17 500; Yvon Dubé, 27 405; Régina Dubois Succ., 20 800; Simon Dubois, 18 450; Armand Dumais, 23 356; Aubin Dupuis Succ., 16 275; Maurice Dupuis, 20 301; Jean-Pierre Durand, 132 000; Monique Dusseault et Micheline Dusseault, 21 185; Raymond Élément, 21 293; Jean-Paul Ellyson, 25 568; Albert Émery, 60 000; Entreprises Grenier & Fils Inc., 272 503; Fabrique St-Jean-Baptiste et Notre-Dame fabrique, 27 490; Laurent Farley, 49 280; Claire Yelle Filion, 37 500; Pierrette Filion, 44 080; Réal Fillion, 45 150; Rosaire Fleury, 24 002; Bernard Foisy, 23 349; Jules Fournier, 20 139; Madeleine Fréchette, 19 571; Max Freder, 29 903; Frères du Sacré-Coeur, 128 937; G.L. Édifice Inc., 19 102; Marcel Gagnon, 23 225; Rock Gagnon, 42 700; Rodrigue Gagnon, 23 208; Ulric Gagnon, 17 920; Samuel David Gamceroff Succ., 72 520; Richard Garneau ès qualité de curateur à Armand Simard, 41 331; Donald Gaudreau, 37 000; Léonard Gauvin, 52 794; Daniel Genest, 40 643; Edmond Girard, 39 499; Jacques Girard, 22 031; Patrick Girard, 20 081; Irma Giroux, 43 000; Glenlea Entreprises Ltd., 41 112; Germaine D. Godbout, 17 955; Normand Goudreau, 23 100; Leonel Goulet, 39 400; Roméo Grégoire, 31 141; Augustin Grenier, 33 430; Jacques Grenier, 20 011; Simon Grenier, 29 823; Jean-Roch Groleau, 24 785; Armand Groulx Succ., 28 988; Marcel Guay, 29 085; Guertin & Dupuis Inc., 32 550; J. Maurice Guilbault, 18 108; Émilienne Guillemette, 20 000; Jean-Nil Guimond, 27 257; L.A. Hébert Ltée, 22 000; Hébertville corp. munic., 25 200; Vincent Hendrick, 17 340; Paul-Émile Hivon, 24 270; Jean-Paul Houde, 47 700; Léon Houle, 81 952; Hydro-Québec, 52 023; Investissements Mirage Inc., 30 296; Iron Ore Co. of Canada, 112 630; J.M. Massé & Fils Inc., 19 356; Jean-Noël Janelle, 18 900; Michel Jean, 38 325; René Jean, 33 600; Jean-Luc Lemieux Inc., 29 160; Lauréat Jomphe, 33 800; Conrad Jutras et Groupe I.F.L. Ltée, 23 220; Louise C. Kelly Succ., 50 240; L'Hôtel-Dieu de Gaspé, 66 677; Maurice Labarre, 40 222; Michel Labbé, 41 475; Hubert Labrecque et Georgette Chamberland, 19 362; Achille Labrie, 25 200; Réal Labrie, 23 550; Léonce Lachance, 23 100; Claude Laflamme, 39 900; Louis Laflamme, 75 260; Russell Lafontaine, 40 246; Léo Lajeunesse, 29 925; Henri Lajoie, 26 581; Georges Laliberté, 18 900; Roseas Laliberté, 26 000;

Léo Landry, 16 000; Roy Langevin, 52 400; Maurice Lapierre, 32 100; Laurent Lapointe Ltée, 22 163; Oziel Larivière, 21 500; Jacques Laroche, 18 081; Roland Laroche, 42 000; Conrad Larocque, en fidéicommiss 45 299; Marcel Lasalle, 24 597; Marcel Latour, 63 840; Laurie Frank et Oelbaum Jack C., 210 700; Valère Lauzier, 44 107; Joseph Lavallée, 24 000; Gilles Laverdière, 33 810; Antonio Lavigne, 21 900; Carmen Lavoie, 24 819; Joel Lavoie, 28 503; Joseph W Lavoie, 93 338; Yvan Lavoie, 23 359; Yvan Leblanc, 78 545; Richard Leclerc, 24 823; Ernest Léger, 45 000; Succ. Leslie Legros, 36 635; Réjean Lemay, 22 006; Allen Lepage, 500 000; Succ. Jean-Paul Lepage & Succ. Yvon Lepage, 35 500; Zénon Lepage, 24 576; Les Entreprises Germain Gauthier Inc., 23 935; Les Immeubles R.N.R. Inc., 37 617; François Levasseur, 47 200; Robert Leveillé, 16 800; Joseph Levesque, 20 000; Henri C. Lindsay, 42 155; Jacques Lirzin, 16 985; Lodge Stanley M. Succ., 16 300; Lord Béatrice Levesque, 28 605; Adrien Lortie, 22 923; Loyola Schmidt Ltée, 213 671; Raymonde Lussier, 39 794; Jean-Claude Lyrette, 39 350; Christie MacArthur, 22 260; Joseph Madore, 38 183; Omer Maher, 43 800; Maisons Mobiles Riviera Ltée, 917 025; Prosper Marchand, 22 000; Lauréat Marquis, 22 000; Réal Martel, 18 930; John G. Martin, 20 565; Fortunat Ménard et Liliiane D. Ménard, 21 500; Normand Mercier, 20 792; Gérard Méthot, 39 900; Ghislain Michaud, 32 025; Joseph Michaud, 31 264; John Roger Miller, 17 282; Denis Mongeon, 69 129; Montréal Toronto Thruway, 182 900; Pierre Monzerolle, 20 492; Patrick Moreau, 46 800; Césaire Morin, 40 197; Maurice Morin, 31 500; Robert Moskaluk a/s Raymond Cousineau, 51 360; Munic. par. Princeville, 32 520; Munic. par. St-Raphael-de-L'Île-Bizard, 27 600; Hervé Nadeau, 24 220; Lionel Nickner, 17 935; Peter Pangakis, 33 039; Ernest J. Papillon, 17 027; Jacques Paquin, 123 349; Lucien Paré, 20 655; Amable Pelletier, 30 241; Arthur Pelletier, 35 700; Gérard Pelletier, 27 600; Raymond Pelletier, 73 200; Conrad Pépin, 43 078; Marcel Perreault, 72 229; Paul-Émile Perreault, 19 068; Adrienne Perron, 24 150; Israël Perron, 20 058; Peterkin Elwin Melvyon, 16 301; Gaspard Pharand, 35 450; Jean-Claude Picard, 37 450; Victorien Pilote, 19 377; William Place, 19 746; Placement St-Antoine Ltée, 16 744; Placements Gatawa Inc., 16 670; Cyriac Pleau, 21 336; Léopold Plouffe, 136 156; Albert Poitras, 22 021; Gérard Poulin, 26 826; Peter, Steeve et Georges Prattas, 39 694; Casimir Preslawsky, 55 462; Lionel Prévost, 16 418; Toussaint Provencher, 18 830; Québec North Shore & Labrador Railway Co, 19 040; Quesnel Constructors Ltd., 387 060; Roger Quevillon, 40 546; Alexandre Racine, 22 155; Philippe Raymond, 32 562; Robert Rehel, 17 232; Lorrain Rémillard, 25 000; Lafond J. Renaud, 21 751; Restaurant et Motel Chatelaine International Ltée, 31 262; Jacques Richard, 22 750; Charles-Eugène Rioux, 34 354; Emmanuel Rioux, 25 800; Jacques Rioux, 16 486; Normand Rivard et Michel Desjardins, 21 050; Simone Jean Riverin, 41 790; Fabien Robitaille, 38 325; Léo Robitaille, 40 600; Gilles Rochette, 17 042; Napoléon Rochon, 20 970; Paul-Émile Rochon, 32 550; Antonio Rodriguez, 30 496; Charles Rolland Succ., 16 200; Marcel Rose, 36 729; Thomas Elvie, Rourke, 16 553; Armand Rousseau, 31 500; Lucien Roussel, 35 700; Georges-Henri Roy, 27 943; Gérard Roy, 28 559; Laurent Roy, 319 294; Marcel Jean Roy, 24 353; Rémi Roy, 30 870; Weston White Roy, 251 686; Placide Samson, 18 586; Adone Scattolin, 25 625; Henri Scullion Succ., 20 689; Réginald Sharpley, 224 427; Shell Oil Canada Ltée, 190 237; Hugues Simoneau, 69 879; Société Immobilière Irving Ltée, 136 537; Soeurs de la charité de Québec, 144 500; Solliciteur général du Canada, Min. de la Justice, 67 000; St-Anselme par. munic., 20 040; St-Hubert ville, 210 000; Gabriel St-Onge, 23 184; Richard St-Pierre, 25 195; Ste-Anne-de-Vai-Bélair fab., 50 000; René Taillon, 39 900; Victor Taillon, 45 120; AL. Tarasofsky, 106 156; Pierre Taschereau, 88 840; Taverne Empire Ltée, 105 000; Gaston Tessier, 51 360; Augustin Therrien, 23 100; Thetford Vidéo Inc., 27 695; Trans Canada Pompes Ltée, 35 228; Transport M.G.R. Ltée, 39 690; Tréco Inc., 83 506; Antoinette L. Tremblay, 19 950; Denis Tremblay, 21 525; Maurice Tremblay, 17 000; Robert Tremblay, 25 428; Jean-Charles Trudel, 16 620; Armand jr. et AL. Turpin, 18 375; Tuyaux de Matériel de fondation Ltée, 936 908; Union rég. de Sherbrooke des caisses populaires Desjardins, 36 182; Union régionale des caisses populaires Desjardins, 22 560; René Vachon, 16 000; Lorenzo Vaillancourt, 27 826; Jules Vallée, 34 255; Vaughan Stone E. Daisy, 20 000; Maurice Veilleux, 37 645; Pierre J. Verreault, 32 550; Bernard et Uxor Viau, 61 000; Rosario Viens, 17 013; Bryan Arthur Ward et Alida Ward, 43 217; Western Crating & Moving Ltd., 20 000.

Construction de routes-ponts

A. Brousseau et Fils Ltée, 1 708 419; A. Lamothe Inc., 1 141 535; A.S.L.K. Canada Ltd., 194 656; A. Plamondon & Fils Inc., 1 387 912; A. Hébert & Fils Inc., 943 711; Acton Vale, corp. mun., 28 790; Agrégats Bedford Inc., 177 556; Alcide Vaillant Équipement Enr., 634 803; Alta Construction (1964) Ltée, 691 781; Arco Construction Inc., 7 967 374; Arthur Boisvert Construction Inc., 84 473; Arthur Roussel Inc., 135 201; Asphalte Bernard Pellerin Inc., 633 924; Asphalte Salaberry Inc., 401 634; Atelier Dionne & Associés Inc., 50 000; Atlas Construction Ltée, 5 692 000; B. et N. Dion Inc., 165 030; B. Lefebvre & Fils Inc., 182 675; Baie Comeau, corp. mun., 800 000; Bau-Val Inc., 757 877; Beauceville, corp. mun., 21 140; Beaudet & Marquis Inc., 3 830 873; Beaupré, corp. mun., 43 533; Bell Canada, 845 585; Benoît Garneau Inc., 323 932; Benro Inc., 510 654; Adrien Bérubé, 242 558; Les Bétons Rivière-du-Loup Ltée, 211 767; Béton Rouanda Inc., 275 960; Black Lake, corp. mun., 83 492; Gilles Bossé, 40 167; Brossard, corp. mun., 135 000; Camille Dionne Inc., 740 000; Canadien Pacifique Ltée, 300 723; Canfarge Ltée, div. Francon, 896 696; Carrières Mt-Bruno, 35 353; Chabot & Chabot Ltée, 1 849 045; Edmond Chabot, 284 891; Chagnon (1975) Ltée, 158 971; Champoux Construction

Inc., 2 177 392; Charles Duranceau Ltée, 3 190 495; Château-Richer, corp. mun., 649 144; Chemins de fer nationaux du Canada, 698 170; Chicoutimi, corp. mun., 1 337 377; Ciment A.B.C. Inc., 497 389; Claude Arsenault Inc., 30 471; Claveau & Fils Inc., 528 356; Coland Construction Inc., 1 113 758; Comet Construction Inc., 126 551; COMPAGNIE: d'Asphalte Ltée, 959 487, d'Asphalte et de Pavage Laurentienne Ltée, 197 316, de Construction B.S.F. Ltée, 568 385, de Construction du Québec-Nord Ltée, 558 673, de Construction Régionale Inc., 121 577, Flintkote du Canada Ltée, 76 913, Meloche Inc., 680 647, de Pavage d'Asphalte Beaver Ltée, 7 463 618, de Pavage Lasalle Ltée, 772 621, Price Ltée, 24 522, Wilfrid Allen Ltée, 464 534; Compton Station, corp. mun., 50 000; Concassés de la Rive-Sud Ltée, 193 859; CONSTRUCTION(S): A. Boisvert Inc., 378 803, A. Boisvert Inc., & Dorilas Grenier Ltée, 767 337, B.M.L. Inc., 2 924 627, Barraute Ltée, 147 972, C.B.P. Ltée, 64 521, Canco Inc., 5 528 113, Choinière Inc., 1 181 518, Claude Gagnon Inc., 532 954, Deschênes Ltée, 827 253, Donald Ltée, 382 784, Edec Inc., 1 135 592, Edguy Inc., 311 200, Forillon Inc., 81 197, J.E.G. Inc., 182 823, Jean-Louis Thiffault Inc., 36 967, M.D.C. Ltée, 1 710 057, Maskimo Ltée, 548 714, Napoléon Brochu Ltée, 3 713 843, P.R.V. Inc., 167 561, Romir Inc., 971 176, Siglec Inc., 2 000 000, du St-Laurent Ltée, 3 156 804, St-Paul Ltée, 434 617, Tecnosan Inc., 1 104 249; Continental Asphalte Inc., 1 583 487; Coopérative de construction Maskebec, 69 750; Corival Inc., 6 361 242; Rosaire Côté, 742 569; Couillard Construction Ltée, 3 022 258; Henri Couture, 82 945; René Cyrenne, 189 037; Danis Construction Inc., 3 249 426; Danville, corp. mun., 300 000; Demix Laval Ltée, 278 668; Deschambault, corp. mun., 121 002; Désourdy Construction Ltée, 19 183; Désourdy Sherbrooke Inc., 3 740 107; Dolbeau, corp. mun., 163 632; ENTREPRISE(S): Antonio Barrette Inc., 29 990, Avcon Ltée, 234 678, Barobec Ltée, 467 157, Bélanger & Tremblay Inc., 88 331, Berthier Inc., 256 223, Blanchet Ltée, 918 760, Bon-Conseil Ltée, 616 499, Bo-Bru-Co Ltée, 16 878, Bourget Inc., 1 022 201, Brorest Inc., 249 479, C.M.L. Ltée, 1 033 963, Claveau Ltée, 1 040 450, D.M.E. Inc., 67 479, d'Électricité Triangle Inc., 34 556, Excavations P.L. Inc., 235 300, G.N.P. Inc., 680 632, Jacques Dufour & Fils Inc., 2 915 987, Lague Ltée, 250 630, Larocque Inc., 98 281, Les Cèdres Ltée, 66 864, Lechasseur Ltée, 580 363, Lévisiennes Inc., 23 449, Ménard Ltée, 144 483, Mont-Sterling, 241 996, N. Choinière Inc., 191 805, P.E.B. Ltée, 1 718 426, P. Girard Ltée, 617 582, Po-Bo-Ha Inc., 353 100, René Soucy Inc., 354 049, S. Vary Ltée, 116 333; Ernest Fournier & Fils Inc., 69 278; EXCAVATION(S): Castonguay & Frères Ltée, 28 391, Industrielles Inc., 3 126 523, Tourville Inc., 486 418; Fédex Ltée, 33 202; Fermont, corp. mun., 109 063; Fernand Gilbert Ltée, 107 522; Fondations Géodex Inc., 52 429; Fortierville, corp. mun., 141 351; Franroc Ltée, 78 345; G.G. Construction et Location Inc., 2 843 381; Gabriel Aubé Inc., 209 380; Gardex Ltée, 92 279; Gaspé Construction Inc., 224 487; Gaston Potvin Ltée, 134 731; Gautech Inc., 484 157; Gély Construction Inc., 1 373 406; Généreux Construction Inc., 255 599; Gentra Construction Inc., 41 735; George V. Riddell & Sons Ltd., 96 578; Gervais Dubé Inc., 18 337; Giroux & Lessard Ltée, 1 534 398; Grandmont & Fils Ltée, 343 524; Antoine Grant, 246 647; Greenfield Park, corp. mun., 25 900; Grenier Électrique Ltée, 214 407; Fernand Harvey, 102 254; Henri Croteau Enr., 21 620; Houle & Dauphinais Construction Inc., 240 007; Hydro-Québec, 1 756 859; Hydro-Sherbrooke, 53 749; Île-du-Havre-Aubert, corp. mun., 19 113; Les Immeubles J.M. Boily Inc., 463 370; Inter-Cité Construction Ltée, 2 053 686; Irénée St-Laurent & Fils Inc., 1 886 170; J. et A. Levasseur Construction Inc., 536 077; J.P. Bossé Inc., 20 248; Jean Fournier Inc., 314 144; Jean-Marc Hins Construction Inc., 572 221; Jean-Paul & Denis Tremblay Ltée, 2 498 120; Jobert Construction Inc., 185 611; Jonquière, corp. mun., 290 818; Komo Construction Inc., 5 566 396; L. Jam Inc., 325 936; L.A. Hébert Ltée, 161 387; L'Ange-Gardien, corp. mun., 29 989; La Pêche, corp. mun., 20 000; La Sarre, corp. mun., 132 000; Labrador Excavation Ltd., 672 164; Lac-des-Aigles, corp. mun., 20 000; Lac-St-Paul, corp. mun., 20 000; Lacbec Inc., 325 096; Lachenaie corp. mun., 100 000; Lambert et Grenier Inc., 111 469; Lamothe Québec Inc., 73 325; Landry & Sexton Inc., 109 694; Lang Construction Ltée, 1 559 445; Laurier Station, corp. mun., 37 611; Lemay Construction Ltée, 3 894 415; Léo Tremblay Inc., 23 213; Léopold Gouin & Fils Inc., 1 276 292; Lionel Lévesque & Fils Inc., 39 503; Longueuil, corp. mun., 70 000; Luceville, corp. mun., 130 000; M. & R. Richard Électrique Inc., 50 206; M.D.M. Construction (Québec) Ltée, 548 761; Martin Mercier Inc., 1 262 383; Massicotte & Fils Ltée, 687 914; Melri Inc., 432 376; Michaud & Simard Inc., 643 853; Mirabel, corp. mun., 20 021; Mistassini, corp. mun., 98 924; Moisan Construction Inc., 2 533 650; Mont-Joli Pavage Inc., 1 102 374; Mont-St-Michel, corp. mun., 18 000; Gaston Morin, 643 846; Morin Inc., et Rely Construction Inc., 4 828 270; Mulco Inc., 144 369; Neilson Excavation Inc., 840 216; Néolect Inc., 74 202; New Richmond, corp. mun., 57 809; Nord Construction (1962) Ltée, 21 813; Notre-Dame-de-Laterrière, corp. mun., 156 302; Notre-Dame-des-Neiges, corp. mun., 91 257; Notre-Dame-du-Lac, corp. mun., 81 878; Oka, corp. mun., 20 000; Opron Inc., 390 010; P. & B. Entreprises Ltée, 543 019; P. Baillargeon Ltée, 2 383 041; P.C.A. Construction Ltée, 802 185; Pagé Construction Inc., 454 457; Paspébiac, corp. mun., 35 000; Patrick Gagné & fils, 151 504; PAVAGE(S): Abénakis Ltée, 168 787, Beau-Bassin Inc., 1 304 978, & Bétonnière St-Eustache Ltée, 373 952, Bois-Francis Inc., 590 157, de l'Est Inc., 300 517, Frontenac Ltée, 24 752, Laurentiens Inc., 1 539 325, Maska Inc., 927 736, Mayrac Inc., 1 104 896, Mégantic Inc., 492 894, des Monts Inc., 429 926, de Nicolet (1973) Inc., 277 937, Portneuf Inc., 193 235, Sartigan Ltée, 378 616, St-Laurent Ltée, 638 744, de Varennes Inc., 52 475, Vaudreuil Ltée, 38 928; Pavex Ltée, 355 422; Pax Construction Inc., 653 650; Pentagon Construction Canada Inc., 646 643; Petite-Matane, corp. mun., 38 998; Philippe Day Inc., 267 152; Philippe Lamothe Inc., 4 243 125; Pierre Brossard (1977) Ltée, 124 643; Plessis Construction Ltée,

27 830; Plessis Construction Ltée & C.F. Martel Inc., 1 422 146; Poudrier et Boulet Ltée, 965 545; Prévost et Frère Inc., 215 772; Les Produits Carignan Ltée, 25 555; Québec Labrador Construction Inc., 1 118 321; Québec téléphone, 332 480; Québec, ville, 250 000; Quirion Métal Inc., 32 442; R. & J. Dutil & Frères Inc., 225 797; R. Guilbeault Construction Inc., 846 696; Ragueneau, corp. mun., 652 991; Ray-Car Entreprises Ltée, 461 550; Réal Caissy Inc., 622 579; Repentigny, corp. mun., 150 000; Roger Charland Inc., 29 492; Rosaire Savard & Fils Ltée, 1 280 947; Russell Pouliot Inc., 211 775; S.A.F. Construction 1973 Inc., 2 298 220; St-Antoine-de-Pont-briand, 53 952; St-Côme, 213 000; St-Constant, 23 728; St-Cyprien, 36 200; St-Damase, 20 000; St-David, 51 937; St-Didace, 16 000; St-Émile, 125 000; St-Éphrem-de-Tring, 20 000; St-Félicien, 200 000; St-Félix-du-Cap-Rouge, 800 000; St-François-du-Lac, 95 000; St-François-Xavier-de-Brompton, 720 000; St-Hubert, 39 100; St-Jean-Baptiste Isle-Verte, 39 434; St-Joseph-de-Beauce, 230 788; St-Lin, 18 562; St-Louis-de-Pintendre, 225 000; St-Maxime-du-Mont-Louis, 25 000; St-Rédempteur, 65 678; St-Séverin, 24 996; St-Siméon, 30 000; St-Simon, 41 295; Ste-Agathe-Sud, 50 098; Ste-Anne-de-la-Pérade, 100 016; Ste-Clothilde, 30 000; Ste-Foy, 1 000 000; Ste-Julienne, 19 835; Ste-Marie-Salomé, 25 000; Ste-Sophie, 20 904; Ste-Thérèse-de-Gaspé, 33 747; Services G.D.R. Inc., 289 403; Sherbrooke, corp. mun., 18 288; Shipshaw, corp. mun., 34 135; Simard & Beaudry Inc., 38 805; Simon Thivierge & Fils Inc., 203 799; Sintra Inc., 6 979 041; SOCIÉTÉ(S) de Construction D.C.L. Ltée, 6 217 701; d'Entreprises Générales Ltée, 3 404 369, des traversiers du Québec, 50 190; Les Sols Taillefer Ltée, 40 484; Spéka Inc., 1 052 786; Stanstead, corp. mun., 30 190; Taché Construction Ltée, 450 962; Teck-Eau Inc., 24 988; Télébec Ltée, 177 368; Thetford-Mines, corp. mun., 62 288; Thom Construction Ltée, 2 159 785; Transport M.J.R. Ltée, 624 920; Tro Chaines Inc., 1 415 140; Trottoirs & Chaines Pilote Canada Inc., 86 470; Turcotte Inc., 22 096; Union des Carrières & Pavages Ltée, 3 329 028; Val-Bélair, corp. mun., 2 171 844; Vanier, corp. mun., 23 180; Vel Construction (1967) Ltée, 365 412; Voltec Ltée, 28 101; Walsh & Brais Inc., 6 599 325; Waterloo, corp. mun., 50 000; York Lambton Inc., 142 129; 86314 Canada Ltée, 4 761 441.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 10 909 879.

10 Dépenses de transfert 455 547 362 \$

Transport des personnes, transport des marchandises

Asbestos, corp. mun., 31 100; Association Québécoise du Transport et des Routes Inc., 50 000; Canadien Pacifique Ltée, 949 770; Chemins de fer nationaux du Canada, 1 388 889; Commission conjointe d'urbanisme du secteur centre, 25 000; COMMISSION DE TRANSPORT: de la communauté régionale de l'Outaouais, 3 329 569, de la communauté urbaine de Montréal, 75 798 103, de la communauté urbaine de Québec, 10 944 606, de la Rive-Sud de Montréal, 7 153 329, de la ville de Laval, 5 011 975; La communauté urbaine de Montréal, 72 039 800; Le Conseil Inter municipal des Loisirs Témiscouata Inc., 26 000; Conseil Québécois du Taxi Inc., 25 000; CORPORATION INTERMUNICIPALE: de transport des Forges, 281 445, de transport de la Rive-Sud de Québec, 363 343, de transport de Saguenay, 264 706, de transport de Sherbrooke, 921 590; Drummondville, corp. mun., 77 445; East-Angus, corp. mun., 106 920; Granby, corp. mun., 20 000; Guillon, Smith, Marquart & Associés Ltée, 67 500; Habitation plus-Québec, 394 469; Jonquière, corp. mun., 19 093; Lac-Mégantic, corp. mun., 25 600; Métropolitain Provincial (1967) Inc., 1 011 196; Montmagny, corp. mun., 10 000; Sherbrooke, corp. mun., 13 723; St-Félicien, corp. mun., 45 600; St-Hubert, corp. mun., 267 019; Transport Liberté Inc., 30 000; Victoriaville, corp. mun., 23 885.

Exploitation d'hiver

MONTREAL MÉTROPOLITAIN

Beauharnois, 4 712; Boisbriand, 3 073; Candiac, 1 831; Carignan, 15 068; Delson, 1 207; Île Cadieux, 792; Lachenaie, 2 681; L'Assomption, 9 796; L'Épiphanie, 2 497; Mascouche, 16 970; Melocheville, 4 579; Mercier, 8 769; Mont-St-Hilaire, 6 335; Notre-Dame-de-Bon-Secours, 5 296; Notre-Dame-de-l'Île-Perrot, 8 487; Otterburn Park, 1 239; Pointe-du-Moulin, 1 893; St-Amable, 10 635; St-Basile-le-Grand, 7 754; St-Constant, 10 274; St-Eustache, 14 865; Ste-Geneviève, 145; Ste-Julie, 9 400; St-Louis-de-Terrebonne, 4 551; St-Mathias, 11 192; St-Mathieu-de-Beloeil, 11 207; St-Raphaël-de-l'Île-Bizard, 8 675; Terrasse-Vaudreuil, 561; Varennes, 23 414; Vaudreuil-sur-le-Lac, 572

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN

Lac-St-Charles, 11 046; L'Ange-Gardien, 5 408; Lauzon, 1 183; Shannon, 9 152; St-Augustin-de-Desmaures, 31 786; St-David-de-l'Auberivière, 3 424; St-Dunstan-du-Lac-Beauport, 7 586; St-Émile, 2 499; St-Félix-du-Cap-Rouge, 223; St-Gabriel-de-Valcartier, 9 702; St-Jean-de-Boischatel, 3 202; St-Nicolas, 3 891.

DIVERS DISTRICTS ÉLECTORAUX

Abitibi-Est, 615 346; Abitibi-Ouest, 84 070; Argenteuil, 552 402; Arthabaska, 275 523; Beauce-Nord, 576 509; Beauce-Sud, 491 207; Beauharnois, 52 693; Bellechasse, 743 947; Berthier, 350 832; Bonaventure, 488 914; Brôme-Missisquoi, 741 776; Champlain, 164 822; Charlesbourg, 32 566; Charlevoix 210 714; Châteauguay, 18 632; Chauveau, 40 377; Chicoutimi, 29 865; Deux-Montagnes, 125 048; Drummond, 137 669; Dubuc, 429 621; Duplessis, 70 311; Frontenac, 393 535; Gaspé, 201 024; Gatineau, 395 620; Huntingdon, 357 637; Iberville, 266 654; Îles-de-la-Madeleine, 65 903; Johnson, 628 440; Joliette-Montcalm, 221 429; Jonquière, 36 923; Kamouraska-Témiscouata, 733 106; Lac-St-Jean, 298 957; Laprairie, 5 284; L'Assomption, 57 502; Laurentides-Labelle, 760 236; Laviolette, 180 067; Lévis, 47 934; Lotbinière, 766 690; Maskinongé, 254 793; Matane, 348 146; Matapédia, 661 731; Mégantic-Compton, 719 190; Montmagny-L'Islet, 507 892; Montmorency, 30 353; Nicolet-Yamaska, 537 664; Orford, 443 672; Papineau, 272 245; Pontiac-Témiscamingue, 786 665; Portneuf, 326 164; Prévost, 171 504; Richelieu, 101 348; Richmond, 605 091; Rimouski, 425 831; Rivière-du-Loup, 568 560; Roberval, 354 679; Rouyn-Noranda, 354 713; Saguenay, 63 823; St-François, 203 412; St-Hyacinthe, 61 928; St-Jean, 99 744; St-Maurice, 71 106; Shefford, 204 146; Trois-Rivières, 12 955; Vaudreuil-Soulanges, 165 789; Verchères, 96 122.

Aide à l'amélioration du réseau municipal

MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN

Beloeil, 14 000; Blainville, 50 826; Boisbriand, 19 972; Bois-de-Fillion, 10 000; Boucherville, 11 376; Brossard, 100 000; Chambly, 8 000; Charlemagne, 10 000; Châteauguay, 28 000; Delson, 10 000; Deux-Montagnes, 25 000; Dorion, 7 000; Lachenaie, 20 000; La Salle, 14 371; L'Assomption 25 816; L'Épiphanie, 40 000; Léry, 18 300; Lorraine, 25 352; Melocheville, 23 000; Mercier, 11 000; Notre-Dame-de-Bonsecours, 3 500; Otterburn Park, 10 000; Pincourt, 25 000; Pointe-Claire, 33 303; Repentigny, 25 000; Richelieu, 21 582; Rosemère, 10 000; St-Basile-Le-Grand, 20 000; St-Bruno-de-Montarville, 40 000; Ste-Catherine, 11 000; St-Constant, 8 000; St-Eustache, 13 307; St-Lambert, 14 049; St-Laurent, 74 500; St-Louis-de-Terrebonne, 10 000; Ste-Marthe-sur-le-Lac, 64 000; St-Mathias, 4 000; St-Mathieu, 10 000; St-Mathieu-de-Beloeil, 10 000; Ste-Thérèse, 60 000; Terrebonne, 10 000; Verdun, 2 863.

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN

Ancienne-Lorette, 56 511; Beauport, 221 808; Charny, 25 000; Lac-Delage, 35 600; Lac-St-Charles, 59 626; Lauzon, 35 000; Loretteville, 23 340; St-Augustin-de-Desmaures, 26 738; St-Dunstan-du-Lac-Beauport, 29 263; St-Émile, 50 000; St-Félix-du-Cap-Rouge, 8 459; St-Jean-de-Boischatel, 9 815; St-Romuald-d'Etchemin, 45 000; St-Nicolas, 10 000; Sillery, 18 805.

DIVERS DISTRICTS ÉLECTORAUX

Abitibi-Est, 249 198; Abitibi-Ouest, 306 211; Argenteuil, 149 179; Arthabaska, 124 588; Beauce-Nord, 185 736; Beauce-Sud, 168 524; Beauharnois, 118 463; Bellechasse, 101 273; Berthier, 217 530; Bonaventure, 74 975; Brôme-Missisquoi, 64 788; Champlain, 163 600; Charlesbourg, 19 477; Charlevoix, 79 965; Chicoutimi, 126 336; Deux-Montagnes, 118 343; Drummond, 64 430; Dubuc, 176 946; Duplessis, 476 829; Frontenac, 180 503; Gaspé, 97 418; Gatineau, 134 065; Hull, 4 377; Huntington, 79 188; Iberville, 223 234; Îles-de-la-Madeleine, 134 079; Johnson, 70 449; Joliette-Montcalm, 251 144; Jonquière, 100 000; Kamouraska-Témiscouata, 199 641; Lac-St-Jean, 158 103; L'Assomption, 126 120; Laurentides-Labelle, 393 653; Laviolette, 246 700; Lévis, 15 103; Lotbinière, 191 231; Maskinongé, 52 035; Matane, 240 111; Matapédia, 164 878; Mégantic-Compton, 81 992; Montmagny-L'Islet, 94 128; Montmorency, 35 000; Nicolet-Yamaska, 89 684; Orford, 60 000; Papineau, 305 918; Pontiac-Témiscamingue, 163 202; Portneuf, 93 679; Prévost, 62 498; Richelieu, 106 685; Richmond, 54 521; Rimouski, 157 278; Rivière-du-Loup, 124 612; Roberval, 88 000; Rouyn-Noranda, 82 776; Saguenay, 225 127; St-François, 104 500; St-Hyacinthe, 92 198; St-Jean, 195 883; St-Maurice, 157 559; Shefford, 49 341; Sherbrooke, 233 982; Trois-Rivières, 3 319; Vaudreuil-Soulanges, 173 428; Verchères, 123 476.

Transport maritime et aérien

L'Association des gens de l'air du Québec, 64 348; Baie-Aux-Feuilles, corp. mun., 20 000; Comité intermunicipal, aéroport de St-Méthode, 29 600; Coopérative de transport maritime et aérien, 1 039 802; Côte-Nord-Golfe-St-Laurent, corp. mun., 30 491; Hâvre St-Pierre, corp. mun., 88 617; Héli Voyageur Ltée, 19 000; Kangigisualujuaq, corp. mun., 100 000; Koartak, corp. mun., 80 000; La Sarre Air Services Ltée, 350 000; Logistec Navigation Inc., 2 851 200; Montmagny Air Service Enr., 43 225; Cie de Navigation Charlevoix-Saguenay Ltée, 778 593; Navigation Lavoie Inc., 95 736; Québécois, 250 000; Québec Aviation Ltée, 94 291; Roland G. Renaud, 62 104; Salluit, corp. mun., 100 000; Service Aérien Icare Inc., 21 953; Société des traversiers du Québec, 14 644 331; Syndicat

coopératif de la traverse St-Juste-du-Lac, 272 262; Traverse Lotbinière-Deschambault Ferry Inc., 24 349; La Traverse Rivière-du-Loup-St-Siméon Ltée, 401 623.

Transport scolaire

par commission scolaire

AMIANTE, 2 883 226; BAIE-DES-CHALEURS, 2 779 417; BAS-ST-LAURENT, 2 858 919; BLAINVILLE-DEUX-MONTAGNES, 3 535 111; BOIS-FRANCS, 3 540 565; CARIGNAN, 1 900 102; CHAMBLY, 9 101 275; CHAPAIS-CHIBOUGAMAU, 241 315; CHARLEVOIX, 1 632 874; CHAUDIÈRE, 4 716 675; CHAUVEAU, 3 735 360; CHÂTEAUGUAY VALLEY, 1 388 547; DES MONTS, 2 187 446; DISTRICT OF BEDFORD, PROT., 1 180 185; DOLLARS-DES-ORMEAUX: Long-Sault, 1 207 808; St-Jérôme, 2 433 770; DU GOLFE, 1 622 779; Fermont, 21 230; Gagnon, 36 221; Schefferville, 91 000; DU RIVAGE, 71 182; Bersimis, 477 652; Manicouagan, 1 263 614; Tadoussac, 386 661; Greather Québec, 480 682; Greather Seven Island, 41 350; Saguenay, 20 238; EASTERN TOWNSHIPS, PROT., 1 593 471; GASPÉSIA, PROT., 660 305; GRAND-PORTAGE, 4 910 794; HARRICANA, 2 616 331; HENRI-BOURASSA, 2 778 144; HONORÉ-MERCIER, 4 802 933; JEAN-TALON, 2 314 437; LAC-ST-JEAN, 2 354 659; LAC-TÉMISCAMINGUE, 1 661 207; LANAUDIÈRE, 6 708 459; LAPOINTE, 2 537 721; LA VÉRENDRYE, 1 274 079; L'ESTRIE, 10 858 221; LIGNERY, 3 651 356; LOUIS-FRÉCHETTE, 3 954 275; LOUIS-HÉMON, 2 999 728; MAURICIE, 4 032 962; MEILLEUR, 2 776 846; ORLÉANS, 2 834 064; OUTAOUAIS, 7 287 742; PAPINEAU, 2 156 437; PASCAL-TACHÉ, 3 074 126; PÉNINSULE, 2 161 919; PROVENCHER, 2 506 004; Chicoutimi, 3 308 968; ST-FRANÇOIS, 2 756 495; Valleyfield, 2 358 777; SOUTH SHORE, PROT., 3 128 614; TARDIVEL, 1 940 775; TILLY, 4 640 380; VALLÉE-DE-LA-MATAPÉDIA, 1 606 380; VAUDREUIL-SOULANGES, 2 760 477; VEILLES-FORGES, 5 502 767; WESTERN QUÉBEC, PROT., 1 831 425; YAMASKA, 3 718 606; Châteauguay, 1 225 922. COMMISSION SCOLAIRES INTÉGRÉES: Abitibi, 2 508 179; Chomedey-de-Laval, 1 970 114; Jérôme-le-Royer, 55 417; Crie, 243 593; Davignon, 1 640 215; des Îles, 639 178; des Laurentides, 2 760 250; des Manoirs, 2 365 619; des Mille-Îles, 2 690 163; Kativik, 124 507; Laurentian, 939 069; Laurenlval, 3 168 568; Le Gardeur, 2 473 071; Les Écores, 1 164 717; Littoral, 178 434; Moissons, 1 282 714; Rouyn-Noranda, 1 517 020; Sault-St-Louis, 174 804; Commission des écoles catholiques du Montréal, 44 380; Commission des écoles catholiques de Québec, 883 754; Commission des écoles protestantes du Grand Montréal, 149 910; CONSEIL SCOLAIRE DE L'ÎLE DE MONTRÉAL, 20 847 933.

Par institution d'enseignement privée

MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN

CENTRE: Académie Fournier Inc., 121 669; de l'Enseignement Vivant Inc., 119 130; François-Michelle, 124 928; Mackay, 100 000; Clinique pédagogique de Montréal, 117 735; COLLÈGE: Beaubois, 71 567; ÉCOLE: Peter Hall Inc., 755 422; secondaire St-Sacrement, 59 634; Miriam, 268 315; Montréal Oral School for the Deaf Inc., 114 737.

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN

Centre Psycho-Pédagogique Inc., 50 733; Séminaire St-François, 105 818.

DIVERS DISTRICTS ÉLECTORAUX

ARGENTEUIL, Séminaire du Sacré-Coeur, 15 964; CHICOUTIMI: Séminaire de Chicoutimi, 66 036; L'ASSOMPTION: Collège de L'Assomption, 37 137; LÉVIS: Couvent Notre-Dame-de-Toutes-Grâces, 35 252; Juvénat Notre-Dame-du-St-Laurent, 57 503; ST-FRANÇOIS: Pensionnat Notre-Dame-des-Neiges, 8 586; SHEFFORD: Séminaire du Verbe-Divin, 44 258; TERREBONNE: Externat Sacré-Coeur-de-Rosemère, 109 618.

AUTRES

Association des transports écolier du Québec, 209 156; COMMISSION TRANSPORT: de la Communauté-régionale de l'Outaouais, 559 880; de la Communauté urbaine de Montréal, 2 635 631; de Transport de la ville de Laval, 1 310 614; CORPORATION: intermunicipale de Transport de la Rive-Sud, 43 291; Municipale de transport de Sherbrooke, 157 862; la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec, 17 737.

Autres dépenses de transfert

Club de la voirie, 12 000; Ligue de sécurité du Québec, 12 000; Receveur général du Canada, 25 000.

AUTRES BÉNÉFICIAIRES — MONTANTS INFÉRIEURS À 8 000 \$: 48 416.

TRANSPORTS

11 Autres dépenses
 5 807 046 \$

Succ. Ronald W. Alexander, 19 030; Aluminium du Canada Ltée, 16 873; Banque nationale du Canada, 21 549; Doris Belisle, 23 265; Juliette Blackburn, 19 333; Aldas Irving Boileau, M Kirsch et Arthur K. Steckler, 26 230; Eudore Boivin, 17 036; Yvan Bondarenko, 37 577; Succ. William Carrière, 41 792; J. Baptiste Chapados, 28 908; Commission scolaire Chomedey-de-Laval, 126 475; CONSTRUCTION: Balmec Ltée, 24 592, Orber Ltée, 25 602; Costain Estate Ltd., 89 063; Gustave Curadeau, 17 665; Danroute Inv Ltd., 40 382; Succ. Alidor Demontigny, 27 537; Lucien Donahue, 16 468; Roger Drogue, 20 063; Paul Dubé, 39 367; Jacques Dumais, 17 924; Entreprises Valpin Gatineau Ltée, 31 512; Laurie Frank et Jack C. Oelbaum, 38 550; Gérard Garon, 18 823; Habitations Clomont Inc., 20 735; Léon Houle, 35 382; John Hudson 41 407; Hydro Québec, 73 676; Immeubles R.N.R. Inc., 44 394; Marcel Juneau, 50 118; Lajeunesse Development Corp., 33 483; Lalonde, Girouard, Letendre et associés, 38 516; Gaston et Bernadette V. Lanctot, 39 456; Conrad Larocque, 20 873; Jean-Paul Lauzier, 20 655; Yvain Leblanc, 41 496; Alfred Lepage, 20 444; Succ., Jean Paul et Yvon Lepage, 25 798; Loeb Investments Ltd., 50 325; Adrien Magny, 26 471; Oscar Mailloux, 17 052; Maisons Mobiles Rivière Ltée, 357 089; Clifford F. Mastine, 17 886; Denis Mongeon, 25 567; Montréal Toronto Thruway Restaurant Inc., 58 941; Succ. Joyce Regina Nagine, 18 164; Pétroles Beileil Inc., 21 575; Marcel Philion, 36 300; Léonard Plourde, 88 816; Quesnel Constructors Ltd., 172 696; Robert et Robert Ltée, 32 418; Gilles Rochette, 25 123; Amédée B. Roussy, 17 196; Douglas et Graeme Smith, 27 958; Société Phadoc Inc., 34 333; Ubald St-Vincent, 153 737; Taverne Empire Ltée, 137 933; Hugues Turcotte, 31 291; Western Crating & Moving Ltd., 48 070; The Zaidan Corporation Ltd., 62 660; Changes sur devises étrangères, 168 071; Petite caisse, 39 329.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 2 845 996.

TRAVAIL ET MAIN-D'OEUVRE

1 Traitements, salaires et allocations

50 041 417\$

2 Autres rémunérations

6 190 496\$

Total — 1 & 2

56 231 913\$

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Pierre Marois (voir page 1-119); Pierre-Marc Johnson (voir page 1-119). Sous-ministre: Thomas Boudreau (voir aussi page 1-126), 24 005; Paul-Émile Bergeron, 18 047. Sous-ministres adjoints: Michel Archambault, 66 154; Yvan Blain, 67 388; Guy Lapointe, 67 593; Réjean J.A. Parent, 61 955; Gilles-Rosario Tremblay (voir aussi page 1-126), 9 942.

Personnel cadre: Hélio Abadie, 40 104; Eugène Arrelle, 48 753; Léopold Beaulieu, 30 049; Roch Beaulieu, 40 968; Jean Beaunoyer, 43 992; Jean-Pierre Bélanger, 17 951; Yves Béliveau, 39 427; Claude Bender, 41 395; Évariste Bernier, 3 308; Georgette Besnard, 38 723; Majoric Bouchard, 44 130; Pierre Boutin, 26 148; Michel Brouillard, 44 667; Réal Chamberland, 46 079; Yvan Charbonneau, 43 933; Roger Charron, 12 912; Pierre Clouâtre, 47 288; Jean Cloutier, 29 692; Normand Cloutier, 44 456; Aurélien Dallaire, 46 805; Yvon Dansereau, 32 828; Pierre DeBlois, 43 357; Gérard R. Demers, 40 849; Robert Dépatie, 38 342; Louise Bourassa Dépatie, 7 556; Raymond Désilets, 62 802; Jean-Guy Després, 28 254; Gilles Desrochers, 12 544; Yvon Deveault, 41 423; Raymond Dorris, 22 720; Rolland G. Doucet, 40 467; Josyane Douvry, 40 825; Jacques Doyon, 49 453; Jean-Robert Duchesne, 39 560; Yves Dulude, 43 672; Marius Dupuis, 46 563; Michel J. Fontaine, 39 479; Jacques E. Fortin, 45 891; Gérard Gagné, 40 303; Léo Gagné, 42 887; Robert Gauthier, 26 837; André Genty, 20 240; Mario Girard, 38 148; Claude Gosselin, 41 547; Gilbert J.E. Grimard, 42 455; Serge Hamel, 40 365; François Hamelin, 45 731; Pierre Henrichon, 21 864; Michel Lachance, 38 989; François Lacroix, 44 617; Simon Lacroix, 43 655; Rémi-Moïse Lair, 37 548; Marc-André Laliberté, 10 173; Raoul Laplante, 39 419; Lucien Lauzon, 37 720; Normand Lebrun, 24 056; Roger Lecavalier, 50 840; Jean-Louis Lefebvre, 29 095; Louis-Joseph Lemieux, 47 833; Roger Létourneau, 46 775; Robert Levac, 33 703; Léo-Paul Lévesque, 42 638; Michel Longchamps, 39 573; Pierre Maheu, 51 372; Gérard Maheux, 42 796; Gaston Marcotte, 36 724; Denise Martin, 21 969; Pierre Masson, 47 767; Gaétan Mathurin, 14 564; Fernand Matte, 33 049; Paul Matte, 52 806; Roger Morin, 52 502; Pierre-Paul Morissette, 43 259; J. Raymond Noreau, 40 894; Mario Ouimet, 30 202; Claude Pagé, 50 963; Georges A. Paquet, 48 141; Gérard Pedneault, 56 461; Jean-Yves Pelletier, 30 379; Roger Pelletier, 44 402; François X. Perreault, 45 115; Lucien Plante, 44 139; Jean-Paul Poirier, 1 946; Adélar Pruneau, 43 710; Jean-François Raviolatti, 42 734; Alfred Richard, 43 529; Roger Rioux, 6 607; André Rivard, 53 421; Claude Rivard, 32 374; Pierre Roy, 15 956; Jacques Roberge, 48 424; Gaétan Ste-Marie, 27 039; Michel Ste-Marie, 51 253; Rémi Sauvé, 47 674; Jacques Simard, 40 049; Pierre Simard, 1 634; Charles Thérien, 48 196; Ghislain Tremblay, 35 190; Raymond Tremblay, 40 647; Stanley Tremblay, 42 484; Bernard Turgeon, 40 455; André Vallière, 41 002.

CONSEIL CONSULTATIF DU TRAVAIL ET DE LA MAIN-D'OEUVRE: Président: Raymond Parent (par intérim) (voir aussi page 1-139), 60 269; Réal Mireault, 69 993.

RÉGIE DES ENTREPRISES DE CONSTRUCTION DU QUÉBEC: Président: Gaétan Dufour, 56 583. Vice-président: Denis Pronovost, 49 423.

Personnel cadre: Jean Boily, 56 100; Pierre Boivin, 41 977; Guy Joannis, 42 812; Claude Lamarche, 42 808; Maurice Renaud, 38 639.

Contributions de l'employeur

Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec (Commission des accidents du travail du Québec), 48 533.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À 8 000\$ ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À 16 000\$: 51 583 488.

3 Services de transport et de communications

4 931 934\$

Frais de déplacement

Sous-ministres adjoints: Michel Archambault, 5 708; Yvan Blain, 5 231; Réjean J.A. Parent, 7 821.

Normand Alarie, 4 554; Roland Archambault, 4 411; Georges Arnold, 5 104; Florent Auclair, 7 935; Lorenzo Auclair, 4 308; Antoine Barbeau, 5 219; Laurent Barnabé, 5 043; Jean-Paul Bastien, 4 492; Georges Beaudoin, 5 594; Raymond Beaulieu, 10 792; Raynald Beaulieu, 9 576; Laurent Beauséjour, 8 251; Roger Béland, 6 253; Valère Béland, 6 988; Ernest Bélanger, 4 365; Jean-Paul Bélanger, 9 603; Marcel Béliveau, 5 088; Louis-Georges Bellefeuille, 4 222; Roger Bellerose, 7 543; Gilbert Bergeron, 4 809; Maurice Bergeron, 4 579; Rodolphe Bernard, 4 441; Maurice Bérubé, 4 375; Pierre Berthiaume, 6 024; Pierre Bertrand, 7 114; Normand Bernier, 4 262; Dorion Bibeau, 7 098; Michel Bibeau, 4 638; André Bisson, 5 141; Jean-Charles Bisson, 5 492; Réjean Blais, 8 714; Jean-Paul Blanchard, 4 761; Clément Blanchet, 8 638; Claude Blanchette, 4 761; Georges E. Blier, 4 912; Conrad Boily, 7 962; Pierre-Hugues Boisvenu, 5 147; Marcel Boisvert, 4 876; François Bolduc, 5 465; Louis-Philippe Bolduc, 8 311; Gilles Bonnier,

5 126; J. Jacques Bouchard, 4 309; Guy Boucher, 4 616; Lionel Boudreau, 4 786; Yves Boudreau, 6 069; Gilles Bouffard, 5 875; Léo Bougie, 5 691; Bernard Boulanger, 4 555; Paul-Émile Boulanger, 5 021; Jean-Paul Bourassa, 4 761; Denis Bourdon, 4 460; Jean-Pierre Bradley, 4 416; Raynald Brassard, 6 173; Aurèle Breton, 6 056; Gabriel Brière, 7 824; Bernard Brousseau, 5 889; Gustave Bruneau, 7 901; Arthur Bryant, 5 487; Robert Caron, 5 590; Léopold Carpentier, 5 272; Benoît Carrier, 6 910; Raymond-Marie Carrier, 8 948; Germain Carrière, 5 079; Fernand Castonguay, 5 428; Robert Chagnon, 6 322; Roger Chaput, 5 819; Gilles Charbonneau, 4 964; Yvan Charbonneau, 4 622; René Charest, 6 510; André Chassé, 11 510; Maurice Chiquette, 4 584; Denis A. Cloutier, 4 651; Jean Cloutier, 4 262; Club Jeunesse Inc., 31 158; Roger Collin, 5 532; Pierre Côté, 6 776; André Côté, 6 145; Yvon Côté, 6 758; André Courchesne, 5 770; Lévis Couture, 4 725; Bernard Crevier, 5 638; Raymond Crochetière, 5 431; Julien Dallaire, 6 253; Roland Dallaire, 4 465; Claude Defoy, 7 954; Les Déménagements Trans Québec Inc., 4 793; Jean-Louis Demers, 6 777; Bernard Demers, 5 021; Jacques Demers, 4 218; André Demoor, 4 808; Jean Des Trois Maisons, 6 256; Eugène Desaulniers, 4 503; Lucien Désilets, 7 578; Charles-Arthur Devlin, 4 536; Paul-Arthur Dickey, 5 531; Adalbert Dionne, 7 390; Romain Doucet, 8 855; Jacques Doyon, 8 046; Lionel Drolet, 8 367; André Drouin, 9 316; Denis Drouin, 5 742; Wilfrid Dubois, 4 270; Jean-Louis Duchaine, 9 819; Yvon Ducharme, 4 107; René Duchesneau, 6 591; Paul Dufault, 4 947; Donat Dufour, 4 331; Gaétan Dufour, 5 423; Léo Dugas, 7 271; Jean Dupuis, 4 893; Gilles Ferland, 4 769; Pierre Ferron, 5 281; Carl Filiatreault, 6 304; Michel Fontaine, 6 278; Viateur Fontaine, 5 806; Yvon Forest, 5 135; Jacques E. Fortin, 4 384; Léon-Maurice Fortin, 6 166; Paul Fortin, 4 233; Robert Fortin, 4 906; Hervé Fournier, 4 796; Rodrigue Fournier, 6 200; Benoît Fradette, 6 391; Jacques Francoeur, 5 758; Camilien Gagnon, 6 420; Jean-Guy Gagnon, 5 335; Marcel Gagnon, 7 161; Yvon Gariépy, 9 416; Jean Garon, 9 034; Rémy Gaudreault, 4 602; André Gauthier, 11 224; Jean-Jacques Gauthier, 5 239; Normand Gauthier, 6 151; Patrick Gauthier, 7 003; Raymond Gauthier, 4 346; Robert Gauthier, 6 071; Fernand Gauvin, 4 681; Gérard Gélinas, 4 143; Laurent Gervais, 4 050; Rhéal Gervais, 5 839; Serge Girard, 5 127; Guy Girouard, 6 020; Robert Girouard, 4 360; Marc-Omer Giroux, 4 358; William Glémaud, 8 193; Roland Goudreault, 4 475; Jean Grenier, 5 201; Oliva Grenier, 5 530; François Guérin, 7 132; Michel Guilbault, 6 919; Léo Guimont, 4 226; Ronaldo Hallée, 4 016; Fernand Hamel, 6 044; Rolland Hamel, 4 878; François Hamelin, 26 640; René Hardy, 4 024; Uriel Harvey, 4 658; Rolland Hélié, 5 145; Jacques Houde, 4 167; Paul-Émile Jacob, 5 058; Ronald Jalbert, 5 477; Adrien Jean, 5 866; Raoul Joseph, 8 376; Denis Joyal, 4 590; Louis Kirouac, 5 183; Jean-Pierre Labarre, 4 832; Roland Labelle, 5 391; Roch Labrecque, 6 561; Guy Lacouline, 4 480; Jules Lafond, 5 966; W. Roger Lagacé, 6 506; Jean-Paul Lagueux, 4 087; Denise Lamarre, 5 132; Jean-Marc Lamarre, 4 631; Lucien Lambert, 4 108; Réal Lamothe, 5 232; Raymond Langlois, 5 919; Paul Laperrière, 9 219; Robert Lapointe, 5 234; Georges Laroche, 4 017; Jean-Claude Larocque, 5 536; Jean-Marie Larouche, 5 251; Jean-Marie Laurent, 4 561; Émilien Lavigne, 4 613; Édouard Lavoie, 5 085; Michel Lebel, 5 232; Arthur Leblanc, 4 192; Marcel Leblond, 6 014; Alfred Leclerc, 4 151; Cyrille Leclerc, 8 304; Jean Lecompte, 8 370; Raymond Lègaré, 5 106; Robert Legault, 4 295; Charles Lemelin, 5 664; Allen Lepage, 5 767; Réal Lepage, 9 683; Robert Levac, 5 465; Bertrand Léveillé, 5 879; Léo-Paul Lévesque, 9 297; Jacques Lévis, 4 706; André Lirette, 5 479; Micheline Maheux, 4 985; Sylvio Malenfant, 5 718; Guy Marceau, 5 360; Gaston Marcotte, 4 484; Michel Marcoux, 4 948; Roland Marcoux, 7 900; Simon Marier, 7 514; Gilles Martel, 5 553; Jean-Marc Martel, 4 404; Raymond Martel (Québec), 6 537; Robert Martel, 5 985; Jean Mathevon, 5 863; Laurent Mathieu, 5 658; Léandre Mathieu, 4 301; Majoric Ménard, 8 861; Richard Miller, 7 998; André Milot, 5 409; Marcel Montreuil, 4 793; Léonard Morin, 6 020; Michel Morissat, 4 155; Benoît Morissette, 4 499; Pierre-Paul Morissette, 15 186; René Morissette, 4 191; Georges Nadeau, 6 547; Paul Nadeau, 4 508; Paul-Émile Neveu, 5 152; Roger Nolin, 4 050; Claude Pagé, 4 194; Georges Paquet, 5 968; Jean-Paul Paquet, 5 484; Jean-Claude Paquin, 4 879; Louis A. Paradis, 4 222; René Paré, 7 886; Marcel Parent (Hull), 8 710; Marcel Parent (Rimouski), 6 834; Clément Parenteau, 4 276; Aimé Pelletier, 5 028; Loyola Pelletier, 4 143; Normand Pelletier, 4 894; Roger Pelletier, 10 742; Paul-Émile Pépin, 4 487; Paul H. Pépin, 4 443; Paul-Yvon Périgny, 6 604; Jacques Pernot, 4 768; François-Xavier Perreault, 6 747; Roger Perreault, 6 058; Augustin Perron, 4 834; Georges Petitclerc, 8 394; Jean-Yves Pineault, 4 226; André Plante, 6 579; Pascal Plante, 7 960; François Poirier, 5 870; René Potier, 4 243; Georges Poulin, 5 869; Gaétan Prévost, 9 668; Paul Ratté, 8 806; Normand Raymond, 4 098; Adalbert Renaud, 5 411; Bertrand Rioux, 5 117; Jacques Roberge, 6 460; Benoît Robert, 4 024; Paul E. Rochon, 4 024; Claude Rolland, 7 359; Laurent Rondeau, 4 776; Claude Rousseau, 7 428; Jean-Paul Rousseau, 4 953; Marcel Rousseau, 5 410; Napoléon Roussel, 6 591; Normand Roussel, 9 883; André Roy, 4 431; Claudin Roy, 4 925; Lionel Roy, 4 140; Marc-André Roy, 11 660; Jean-Louis Samson, 9 093; Rémi Sauvé, 4 470; John Savard, 7 887; Gaston Séguin, 4 184; Marcel Simard, 4 595; Jules Sirois (Gaspé), 6 858; Léandre St-Jacques, 4 780; Yvan St-Onge, 4 883; Gaston St-Cyr, 6 159; Donald St-Onge, 4 386; Roland Tessier, 5 171; Jules U. Tessier, 5 421; Paul-Émile Thelland, 5 682; Jacques Thibault, 4 314; Prudent Thibault, 5 458; René Thibault, 5 210; Gaétan Thiboutot, 6 852; Franz Timothée, 5 110; André Tourigny, 4 009; Gaston Tousignant, 5 500; Transport Couture Ltée,

8 417; Jean-Guy Tremblay (Noranda), 5 153; Jean-Guy Tremblay (Jonquière), 4 931; Jean-Louis Tremblay, 5 006; Laurent Tremblay, 10 653; Léon Tremblay, 4 852; Noël Tremblay, 8 609; Raymond Tremblay (Québec), 9 257; Raymond Tremblay (Longueuil), 4 083; Robert Tremblay, 4 717; Roger Tremblay, 4 921; Albert Trottier, 5 481; Jean-Marie Trottier, 4 656; Jean-Roch Turcotte, 4 710; Léo Turcotte, 5 892; Guy Turgeon, 6 358; United Van Lines (Canada) Ltd., 4 421; Vincent Vachon, 4 334; Marcel Vaillancourt, 6 467; Jules Vallée, 4 607; Jacques Vanier, 5 058; Paul-Aimé Vary, 4 267; Magella Vézina, 7 804; Yvon Viau, 4 705; Marcel Villeneuve, 4 901; Voyages Frontenac Inc., 8 835; Voyages La Cité Inc., 164 345.

CONSEIL CONSULTATIF DU TRAVAIL ET DE LA MAIN-D'OEUVRE: Président: Réal Mireault, 4 773.

RÉGIE DES ENTREPRISES DE CONSTRUCTION DU QUÉBEC: Vice-Président: Denis Pronovost, 10 736.

Pierre Boutin, 6 554; Guy Breault, 6 112; Claude Cusson, 5 554; Jacques Desrochers, 7 069; Mathew Dévito, 4 458; Wilfrid Huppé, 6 969; Robert Labonté, 4 747; André Laperrière, 5 292; Abel Plourde, 4 563; Lucien Régimbal, 5 845; Maurice Renaud, 10 576.

Autres

Raymond Bouchard Graphiste Inc., 29 105; C.N.-C.P. télé-communications, 29 642; Communiplex Ltée, 86 995; Composition Orléans Inc., 19 448; Imprimerie Stellac Inc., 22 356; Presses Lithographiques (1965) Inc., 95 724; Publicité Gogem Ltée, 202 828; Pierre Tremblay Publicité Inc., 25 563; Typoform Inc., 31 121; Watier Québec Ltée, 146 142.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À 4 000\$ ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 2 058 364.

4 Services professionnels, administratifs et autres **2 024 687\$**

Assurance-vie Desjardins, 35 225; Gérard Beaudry, 47 250; André Bergeron, 55 259; Michel Bergevin, 28 647; Évariste Bernier, 37 953; Lucien Bouchard, 21 086; Centre d'Information A.B.C. Inc., 21 111; Pierre Cloutier, 37 943; Département des relations industrielles, 71 000; École Nationale d'administration publique, 24 896; Jean-Guy Desgagné, 18 314; Jean T. Dubé, 54 916; André Fillion, 47 993; Gagné, Vaillancourt & associés, 16 000; Martial Giroux, 29 959; Marc Gravel, 32 471; Gravel photographeur, 17 551; Hébert, Le Houillier & Associés Inc., 24 500; Germain Jutras, 42 544; Richard Labelle, 33 400; Raymond Leboeuf, 64 166; Office de la construction du Québec, 84 792; Jean Pomminville, 16 356; Raymond, Chabot, Martin, Paré & associés, 32 841; Claude Rondeau, 37 506; Jean Sexton, 24 052; Gaston Solomon, 41 833; Sorès Inc., 35 936; Jacques Sylvestre, 26 882; Université de Montréal, 109 980; Guy Van De Weghe, 52 795.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 799 530.

5 Entretien et réparations **49 218\$**

I.B.M. Canada Ltée, 19 444.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 29 774.

6 Loyers **485 372\$**

Comterm Ltée, 60 615; Kodak Canada Ltée, 86 412; Minotrex Data Ltée, 16 057; Sperry Univac, 20 322; Xerox du Canada Ltée, 254 503.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 47 463.

7 Fournitures et approvisionnements **1 081 919\$**

Composition Québec typesetters Inc., 17 389; Éditeur officiel du Québec, 38 819; ENVELOPPE(S): Internationale D.R.G. Limitée, 34 071; Suprême Inc., 19 631; Fonds renouvelable du Service des achats, 331 153; Formula tech Enr., 30 223; FORMULES D'AFFAIRES: Drummond Ltée, 57 380, Modernes Ltée, 41 232, Moore, 67 326; Imprimerie Le Laurentien Inc., 19 412.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 425 283.

TRAVAIL ET MAIN-D'OEUVRE

8 Matériel et équipement 153 841\$

Hill Record Systems Ltd., 45 598; I.B.M. Canada Ltée, 40 650.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 67 593.

10 Dépenses de transfert 67 263 501\$

Relations et normes de travail

Conseil d'information sur les négociations, 129 601.

Connaissance du marché du travail

Département des relations industrielles, 16 995; Laboratoire de gérontologie université Laval, 12 000; Université de Montréal, 23 356.

Comités de main-d'oeuvre

Comité d'étude des employés des usines de bois de sciage, 17 041; COMITÉ DE PROTECTION D'EMPLOI DE: Acton Vale Transport Inc., 8 567, Ameublement P. Gauthier Inc., 10 269, Belding-Corticelli Ltd., 10 383, bijouterie centrale, 15 680, Chemise Harmel « 74 » Inc., 25 810, Cloutier Métal Inc., 10 146, les Confections St-Michel-des-Saints Inc., 9 226, Consultronique Inc., 13 324, les Créations Daisy Fresh Inc., 11 027, Donahue-Normick Inc., 40 675, Élie Bottier Ltée, 9 135, entreprises couture St-Ludger, 13 626, Flexibulb Inc., 21 849, Gestion 3 F. Inc., 16 238, Gilles Laplante & fils, 11 750, Héroux Inc., 13 135, Industries l'Islet Inc., 8 242, Kay Brothers Inc., 8 724, Maranda & Labrecque Ltée, 16 586, meubles rustique Deauville, 12 800, les mines seleine, 18 292, Palettes Drummond Ltée, 8 198, P.H. Tech Inc., 18 553, plastishaw, 8 298, produits métal vulcain, 10 204, Rosaire Bédard, 9 561, Salaison Idéale Ltée, 13 040, scierie berfec, 11 424; Comité de reclassement des employés de marine industrie, 10 293.

Distribution de services de main-d'oeuvre

Abattoir Dubé Inc., 30 320; Abicom Inc., 9 000; Académie Mélinik, 21 172; L'Accueil St-Esprit Inc., 110 840; Acef de Montréal, 12 000; Acier Québec Ltée, 8 619; Acier Techni Ltée, 9 507; Action énergie, 31 050; A.F.E.A.S. de Pontmain, 38 360; Âge d'or de Bégin, 18 750; Âge d'or d'Iberville, 38 661; Âge d'or La Sarre, 25 985; Agence de Sécurité de la Rive Sud Inc., 9 373; Agence S.O.P. Inc., 8 042; Agence Universelle M.G. Inc., 12 470; Les Agents Distributeurs Roja Inc., 17 054; Les Aliments Jino Inc., 12 511; Altomare Inc., 22 500; Analystes Audio Inc., 11 785; Angers & Laforge Inc., 17 347; Aqua-Marine B.B. Inc., 22 750; Arbour, Morisset et associés, 14 430; Argilar Ltée, 26 070; Argile Vivante Inc., 9 165; Armoire et Décoration G.L.M. Inc., 10 843; Arpin Gagnon Communication Inc., 14 193; Artisanat Larochelle Enr., 8 013; Les Artisans de la Racine Enr., 8 160; ASSOCIATION: des Citoyens Avertis d'Alma Inc., 23 435, coopérative forestière St-Elzéar, 32 500, coopérative de productions audio-visuelles, 8 775, famisol, 46 491, des Handicapés Adultes de la Mauricie Inc., 11 610, des handicapés gaspésiens, 18 931, des Handicapés de Papineau Inc., 38 119, des Locataires des H.L.M. de Hauteville Inc., 35 290, des Marins de la Vallée du St-Laurent Inc., 34 907, des métis et indiens hors-réserves, 74 859, des pêcheurs sportifs de la Bonaventure, 22 626, des propriétaires de chalets des lacs La Loutre, 65 652, des propriétaires de chalets de rivière Franquelin, 25 848, récréative de Shawville, 16 206; ASSOCIATION DE CHASSE ET PÊCHE: Alliance des Six Inc., 48 502, des anses, 32 291, de Capucins Inc., 22 234, de Forestville Inc., 8 191, de Kamouraska Inc., 25 660, Martin Pêcheur Inc., 39 700, nordique, 31 010, Petit Saguenay, St-Siméon Inc., 72 290, Ste-Anne-de-Portneuf Inc., 47 300, Le Sueur Inc., 70 696, et Villégiature Tawachiche Inc., 81 297, et Parent Inc., 33 495; ASSOCIATION SPORTIVE: Batiscan-Nelson, 72 819, du Gros-Brochet Inc., 35 460, Mars-Moulin, 38 340, et Récréative des Employés Canadien National de Senneterre Inc., 21 741, St-Cyprien Inc., 51 720, Ste-Paule, 45 817; ASSOCIATION TOURISTIQUE: Coeur du Québec, 8 711, Gaspésie, 16 370, Richelieu-Rive-Sud Inc., 14 147; ATELIER(S): de l'Ambre Enr., 12 000, André Bécotte Enr., 13 500, Art-Soie Inc., 18 838, les auras bleus, 8 000, Auto-Américaine L.S. Inc., 32 500, du Bois Ouvrés de Danville Inc., 8 125, du caméléon, 18 456, Carole Enr., 8 476, de la Chapelle Enr., 18 908, Charlebois Inc., 11 331, du Cheval de Bois Enr., 15 600, Communautaire de Couture Centre-Sud Inc., 13 184, la Coulée Enr., 24 000, de Couture Nicole Fortin Enr., 12 000, de Débosselage Sept-Iles Inc., 10 000, de Design Ltée, 9 228, d'ébénisterie o claire de la lune, 10 440, Fibres et Couleurs Inc., 10 998, de Flavie Enr., 9 600, du Fléchée Enr., 10 500, Galerie Fontaine Inc., 18 324, Glaize et Cannelle Inc., 15 910, Grain d'Orge Enr., 20 419, Guy Lemieux Enr., 10 101, d'Histoire Hochelaga-Maisonnette Inc., 44 382, de l'Imaginaire Inc., 11 700, Kinya Ishikawa, 12 000, du Meuble Centre-Sud Inc., 21 719, du Meuble La Tuque Inc., 8 040, Monique Cliche Spénard Ltée, 9 000, Normand Brousseau Enr., 13 703, dans les nuages, 22 500, Olivier Ferland Enr., 8 280, P.F.C. Inc., 39 000, Pastel Enr., 21 840, pic bois, 11 760, la Popeline Enr., 12 000, de Poterie Denis Boucher Enr., 8 580, Pro Arts (M.E. 1976) Inc.,

24 000, du raboteur, 8 970, Rosario Tremblay Inc., 19 500, de Soudure St-Marc Inc., 14 625, tenons-nous, 21 000, du verre du Bas-St-Laurent, 9 450, du Versant Neuf Inc., 23 531, du vieux Cap-Rouge, 8 640, du Vieux Lévis Enr., 10 290; À venir Jean Robitaille, 11 766; Au fil de l'eau, 51 827; Au Pinceau d'Arlequin Enr., 12 000; Au Relais Pont-Rouge Inc., 26 831; Au Trusquin Inc., 26 520; Auberge de Jeunesse de Val-d'Or Inc., 8 190; Auberge au petit berger, 18 000; Audio Concept Inc., 16 852; Bar Salon Chez Réjeanne Enr., 9 750; Les Bâtisses Gapco Inc., 32 214; Beauchesne Lumber Inc., 26 100; Beaumanoir de Chicoutimi Inc., 23 642; Bélanger & Crevier Enr., 8 998; Bendwell & Associés Ltée, 11 500; C.H. Bernier & Fils Ltée, 19 500; Bérubé & Giroux, 9 750; Béton Boucher Ltée, 10 442; Béton Préfabriqué du Lac Ltée, 14 625; BIBLIOTHÈQUE CENTRALE DE PRÊT: de l'Abitibi-Témiscamingue, 23 398, de la Côte Nord, 9 800, de l'Estrie, 8 531, des portages, 9 400, Région Sud de Montréal Inc., 11 196; Bicyclette Universelle Ltée, 20 060; Bio-Conseil Inc., 12 000; Blaines Plastics Co. Ltd., 8 000; Bleuetière coopérative de Ste-Anne-du-Lac, 27 194; Les Bleuetières Forestières du Québec Inc., 29 331; Boa Franc Ltée, 8 392; Bobinaison Canada Ltée, 11 996; Les Bois Jacques Voyer Inc., 21 125; Les bois oeuvrés de l'Opus, 24 000; Bootlegger Inc., 25 168; La bouée, 44 715; La bouff-tifail, 12 000; Bougie Renée Inc., 42 750; BOULANGERIE: la Fourmée Blanc et Or (72) Enr., 11 268, J.P.A. Trudel, 9 000, St-Jean-de-Matha, 22 500; La Boutique des Arts Val-d'Or Inc., 14 159; Boutique Bozar Inc., 8 156; Boutique « la pomme », 12 752; La Brosserie Continentale Ltée, 12 941; Cabinet Modulaire B.D.H. Ltée, 14 706; Café de l'amitié, 24 375; Le café Rimbaud, 33 583; Café Terrasse à la Bastille Inc., 39 728; Les Cafétérias M.T. Inc., 32 500; Caisse populaire St-Joseph-de-Hull, 9 000; Caméra Obscura Inc., 43 163; CAMP: École Kéno Inc., 8 434, Joie de Vivre Inc., 24 050, Richelieu St-Clément Inc., 33 619, St-Vincent-de-Paul en haut, 38 954; CAMPING: colonie Notre-Dame, 24 470, Familial Communautaire C.A.F.A.C.O. Inc., 53 080, le Petit Paradis Inc., 14 625; Canton Bergeronnes, 49 400; Carnaval de Québec Inc., 12 000; Carnaval-Souvenir de Chicoutimi Inc., 19 800; Michel Caron, 19 500; Les Carrosseries Fortin (1981) Inc., 15 000; Carrefour International de la Jeunesse Inc., 21 064; Carrefour Relance Inc., 311 190; Carrosserie Auclair Inc., 9 750; Le caveau des anciens, 9 750; Les cèdres Papineau, 13 000; C.E.G.E.P. Lionel-Groulx, 34 646; Le Centenaire de St-Coeur-de-Marie Inc., 22 135; CENTRE: d'accueil les amets, 11 344, d'accueil Georges Hébert, 18 433, d'accueil le Mainbourg, 50 052, d'action bénévole du grand portage, 13 594, d'Action Bénévole de Sept-Îles Inc., 22 080, améthyste, 9 360, Bénévolat St-Hyacinthe Inc., 31 402, du Châssis des Îles Inc., 13 000, ciné-vidéo du Faubourg, 17 962, d'éducation de travail et de culture, 21 125, d'entraide de St-Eustache, 44 697, d'Essai des Auteurs Dramatique (Montréal) Inc., 11 700, « la femme et le film », 18 000, de formation d'atelier communautaire du Québec, 59 809, pour Handicapés Physiques des Bois Francs Inc., 26 995, hospitalier de Dolbeau, 35 469, hospitalier Douglas, 34 584, hospitalier Jonquière, 23 717, hospitalier St-Eustache, 20 769, d'information et d'action sociale, 48 000, d'information et de Théâtre le Gyroscope Inc., 8 995, d'Interprétation la Nature du Lac Boivin Inc., 71 738, local de services communautaires secteur Brandon, 27 000, de Location G.B. Ltée, 8 000, des Loisirs St-Sacrement Inc., 15 441, de la Maison de Granby Inc., 12 480, de Plein Air Camp (3063) des Chevaliers de Colomb Inc., 24 903, de Plein Air de Montmagny Inc., 41 058, Plein Air Pabok Inc., 31 480, de Plein Air Populaire St-Daniel Inc., 9 353, Populaire d'Animation Audio-Visuelle de Québec Inc., 26 989, de promotion communautaire de Port-Cartier, 141 685, de Quilles R.P.M. Inc., 13 653, Récréatif St-François d'Assise Inc., 55 153, récréatif St-Jean-Baptiste-de-Drummondville, 31 621, de relèvement et d'information sociale de Victoriaville, 31 000, de Rencontre du Lac Simon Enr., 27 156, des services sociaux du Saguenay-Lac-St-Jean, 20 415, de travail et de transition des îles, 14 387, Vidéo Lotbinière Inc., 12 000, vidéo-populaire de la Rive-Sud, 36 000; CERCLE(S): des jeunes naturalistes, 32 247, Maria-Chapdelaine de St-Pamphile, 10 708, des ménagères d'Odanak, 39 044; CHAMBRE DE COMMERCE: d'Amos, 19 473, des bois francs, 27 183, de Havre-St-Pierre, 78 490, de Montmagny, 16 337, Nouvelle, 24 171, de Salaberry-du-Valleyfield, 46 600, du secteur de Roberval, 30 282, de Sept-Îles, 28 720; Françoise Chartrand Inc., 12 000; Château Belleterre Enr., 13 216; Château Dufresne musée des arts décoratifs, 16 500; Les Chemisiers St-Sébastien Inc., 8 441; Chevaliers-de-Colomb conseil (3490) de Barraute, 8 709; La Cie de Bois Jean Ltée, 15 500; Cie Katryn pour Elle Inc., 11 250; La Cie Sig Jeans Inc., 21 417; La cigogne, 21 068; Ciné groupe J.P. Inc., 15 700; Cinéma le Septième Art Inc., 10 920; Cinéma St-Georges Enr., 12 000; La cinémathèque québécoise, 8 250; Cinémuse Inc., 9 000; CITÉ: des jeunes de Vaudreuil, 10 515, de Lachute, 73 997, Montmagny, 10 262, Sherbrooke, 55 015, de Thetford-Mines, 52 862, St-Jérôme, 41 799, Ste-Thérèse, 13 934; Clandestins-Valleyfield, 18 690; Classic Lamp & Shade MGF. Ltd., 15 000; La clé de sol, 11 500; Clinique médicale St-Hubert, 13 125; C.L.S.C.: fleur de lys, 40 089, Grande-Vallée, 22 435, Lamater, 48 368, Longueuil ouest, 51 342, de Lotbinière ouest, 13 805, Normand-Béthune, 8 966, Vallée-de-la-Gatineau, 51 386; CLUB: les aiglons, 23 330, Chasse & Pêche Maska Inc., 49 411, des Consommateurs de St-Michel Inc., 13 500, coopératif de consommation de Matagami, 9 317, coopératif de consommation Verdunois, 12 986, Copains des Neiges de Windson Inc., 20 956, de Garçons & Filles de Rosemont Inc., 77 687, de Golf Adstock Inc., 49 897, de Golf de Lac Etchemin Inc., 33 875, des lions Havre-St-Pierre, 41 270, Motoneige Panet Inc., 21 180, Optimiste d'Amos Inc., 71 352, Optimiste de Bromont Inc.,

70 400, Optimiste Iberville Inc., 28 823, Optimiste La Sarre Inc., 41 221, Optimiste St-Boniface Inc., 16 000, de récréations de Havre-aux-Maisons, 8 065, Richelieu de Hull Inc., 71 996, de Ski de Fond de Dunham Inc., 14 264, de Ski de Fond le Norvégien Inc., 29 546, de Ski de Fond Senneterre Inc., 22 597, « Skis-Nous-Faut Inc. », 17 773, de Ski Thetford-Mines Inc., 38 004, de Soccer Albatros de Trois-Rivières Ouest Inc., 34 140; Collectif Liberté Inc., 12 000; Collectif de Recherches et d'Informations Sociales Inc., 41 556; Colonie St-Gabriel Inc., 9 160; Colonie de Vacances Ste-Jeanne-d'Arc Inc., 39 433; Les Colonies 1880 Inc., 36 706; COMITÉ: Administratif de l'Aéroport de Sherbrooke Inc., 64 968, des citoyens d'Esprit-Saint, 28 870, des citoyens de Rochebaucourt, 27 589, des citoyens de St-Honoré, 24 773, de citoyens de St-Pierre-de-Lamy, 14 205, de développement économique de St-Gédéon, 22 080, de développement touristique de St-Paul-du-Nord, 62 530, des expositions artistiques de Val-d'Or, 8 004, d'intégration des handicapés physiques du Québec, 13 363, Intermunicipal des Loisirs de St-Charles Inc., 71 745, des Loisirs de Nominique Inc., 32 000, Municipal de Laniel Inc., 24 475, des parents G.H.S.B., 57 148, de pêcheurs de Tête-à-la-Baleine, 22 170, de Revendication et de Créations d'Emploi pour les Abénakis du Québec Inc., 31 932, socio-culturel longue pointe de Mingan, 53 470, Socio-Culturel Val-des-Bois Bowman Inc., 67 042; COMMISSION: des Loisirs d'Iberville Inc., 45 828, municipale des loisirs de Anse-St-Jean, 8 031, scolaire Baie-des-Ha-Ha, 11 000, scolaire de Montmagny, 13 380, scolaire régionale Lac-St-Jean, 24 190, scolaire vallée de Mistassini, 18 735, scolaire ville de La Baie, 13 860, des Sports et Loisirs de Lac Mégantic Inc., 27 984, d'urbanisme de ville La Pocatière, 20 923; Communauté urbaine de Québec, 18 461; COMMUNICATION(S): Communautaire Gaspésienne Inc., 18 952, Francine Bouchard, 9 512, H.L. Inc., 23 042, Prographic Ltée, 23 962; COMPAGNIE: Panelfold du Canada Inc., 32 500, des Portes Industrielles Ltée, 36 666, Robert Granger Inc., 10 587; Complexe des Artisans Inc., 25 350; Compotech Inc., 9 555; Comptoir Familial de Drummondville-Sud Inc., 41 967; CONFECTION(S): des Bois-Francs Inc., 11 572, Colette Inc., 32 500, G.R.C. Inc., 44 720, Lachance Inc., 32 500, Nicolétaines Inc., 9 750, St-Ludger Inc., 31 631, St-Michel-des-Saints Inc., 17 000, Stornoway Inc., 11 225; CONSEIL: Attikamek-Montagnais Inc., 12 538, de comté de Huntingdon, 42 185, de comté des Îles-de-la-Madeleine, 30 940, de comté de Matapédia, 59 994, de la culture de l'est du Québec, 9 000, économique de Montmagny, 15 491, Intermunicipal des Loisirs Témiscouata Inc., 104 887, des Médias Communautaires de Laval Inc., 8 715, régional de l'âge d'or de la Rive-Sud métropolitaine, 84 034, régional loisirs Lanaudière, 21 828; CONSEIL DE BANDE DE: Eastmain, 9 658, Fort-George, 15 856, Fort-Rupert, 15 856, Lac Simon, 27 922, Odanak, 51 997, Poste-de-la-Baleine, 9 658, Wemindji, 15 856; Construction Huro Inc., 19 500; La Contrebasse Ltée, 16 200; COOPÉRATIVE: bleuetière de St-Nazaire, 40 676, de cinéma de Québec, 18 354, culturelle de Vaudreuil-Soulanges, 9 490, la pomme, 20 548, de production artisanale au pays de Métau, 40 281, de production vidéo de Montréal, 18 462, service-multiples de Lanaudière, 21 987, des travailleurs de théâtre de bois-francs, 16 321, « l'engouement » grossiste en aliments naturels (Québec), 18 576; CORPORATION: Admiral du Canada Ltée, 9 157, de la bibliothèque du souvenir de Rouyn-Noranda, 9 000, à la Bonne Garde Inc., 20 457, du centre d'art de Baie-St-Paul, 27 846, du centre d'art de Lévis, 21 469, du centre d'arts d'Orford J.M.C., 40 245, du centre culturel de la région de Rivière-du-Loup, 9 000, Corbec, 15 375, des fêtes du centenaire de Pointe-au-Père, 16 956, de l'hôpital St-Charles-Borromée, 51 100, interpac, 35 217, des loisirs de Taschereau, 22 686, de la Maison Dumulon Inc., 19 325, des Métiers d'Art Côte-Nord Inc., 18 464, des métiers d'art Saguenay-Lac-St-Jean, 8 716, du Moulin à Eau de la Rivière-aux-Saumons Inc., 12 705, municipale de Bury, 32 991, du Parc des Loisirs et des Sports de Plein Air du Mont Vidéo Inc., 45 986, de poterie Magus, 41 631, de protection de l'environnement de Sept-Îles, 35 800, de recherche et d'action sur les maladies héréditaires, 25 800, des Réfugiés de la Mer Dolbeau-Mistassini Inc., 74 316, Touristique la Manie Inc., 37 217, touristique de la seigneurie des aulnaies, 12 646; Cordonnerie le Savetier Enr., 10 530; Cossette et Frères Ltée, 10 138; Costumes le Bourget Inc., 11 486; La Cotonnerie Enr., 8 738; Jean Courchesne Ltée, 12 500; Le courrier Rivière, 10 455; C.R.C. Mauricie-Bois-Franc centre Québec, 17 447; CRÉATIONS: A.1, 21 404, Animées J.B. Inc., 16 380, artistiques, 29 874, Canadelle Inc., 21 701, d'emplois permanents, 13 000, Vêtements Sports G.R. Inc., 9 651; Crédit Reitrac Inc., 25 000; Les Cuisines de La Vallée Inc., 9 710; Hébert Dac Inc., 15 000; Danse-Partout Inc., 8 268; Thérèse David Publicité Enr., 12 000; D.B.M. décapage, 15 120; Décalques B.G. Inc., 10 849; Décomarbre Inc., 11 489; Décor d'aujourd'hui, 9 054; Alain de Lafontaine Enr., 16 065; Dent Esthérium Inc., 25 000; Design & Communication Inc., 15 998; Denis Desmeules, 9 000; L. Désy, 11 077; Dionne & Laflamme, 8 700; Disco Brasserie Ltée, 8 968; Les Distributions Prac Enr., 11 429; Le Domaine du Lac-St-François Inc., 24 375; Pierre Drolet & Associés Ltée, 11 800; Eastern Precision Casting Inc., 26 000; ÉBÉNISTERIE(S): de La Baie Inc., 43 500, Gaspésiennes Inc., 26 964, de la Montagne Enr., 14 040; E.B.S. Marine Inc., 32 500; Les Échassiers de la Baie Enr., 57 465; École de Danse Louise-Lapierre Inc., 10 000; ÉCOLE DE MUSIQUE: de l'Outaouais, 46 986, de l'université Laval, 12 000; Éconopac Inc., 10 165; Édicompo Inc., 22 509; ÉDITIONS:

de la Courte Échelle Inc., 16 779, de l'Estrie Ltée, 24 150, de la folie furieuse, 9 000, France-Québec Inc., 18 118, Laliberté Inc., 9 000, Maman Enr., 16 673, N.H.P., 9 660, Parure Inc., 20 994, parti pris, 8 182, de la Petite-Nation Inc., 11 550, de la pleine lune, 24 000, Québec-Amérique, 8 654, du Remue-Ménage Inc., 48 000, Sherbrooke Inc., 25 312; Éditions coopératives Albert-St-Martin, 8 438; Éjoyteurs Canada Ltée, 9 750; Électromec Maritime Inc., 10 400; Les Emballages Novotel Inc., 48 750; Empaquetage R.A.P. Inc., 65 156; Les Encadrements Artistiques Inc., 20 763; Énergie Distribution 2000 Ltée, 32 432; Les enseignes Turpin, 14 625; ENSEMBLE FOLKLORIQUE: Rigodon Inc., 12 000, la Valmongeoise Inc., 13 557; L'Entraide aux Inadaptés Pascal Taché Inc., 20 172; L'Entrechat École de Danse Enr., 10 151; ENTREPRISES: B.C.P. Ltée, 39 886, Blais & Landry Inc., 15 665, Boulianne Inc., 32 500, Carili Inc., 34 500, Chalet d'Or Ltée, 14 625, Gilles Létourneau Inc., 16 250, Guimara Inc., 24 454, Pierre Grand-Maître Inc., 10 733, R. & H. Bureau Ltée, 8 283, Ribeyron Ltée, 13 000, Richelieu Marinier, 9 152, Robert Tremblay Ltée, 36 000, Vasibal Inc., 18 832; Entreprises de Débosselage de Gatineau Inc., 10 400; Entreprises sanitaires R.M. Inc., 9 845; L'Entretien chevalier Ltée, 36 761; L'Épigraphie Enr., 8 075; ÉQUIPEMENT(S): Asselin Inc., 8 283, C.R.B. Ltée, 13 475, Denis Inc., 9 750; Ethyl Imco, 9 251; FABRIQUE: de la paroisse Marie-Auxiliaire, 8 602, de la paroisse St-Eugène, 41 815, de la paroisse St-Michel, 42 880, St-Dominique-de-Jonquière, 35 031, de Ste-Félicité, 25 609, de St-Prince, 17 810, de St-Vianney, 34 595; FÉDÉRATION: des femmes du Québec, 19 754, québécoise de la montagne, 39 331, québécoise des services socio-culturels, 10 500; FESTIVAL: des Cantons de Sherbrooke Inc., 13 398, de la Crevette de Matane Inc., 19 955, de l'Éperlan de St-Siméon Inc., 43 355, de l'Érable Inc., 35 023, d'Été de Québec Inc., 31 838, Sons et Couleurs Nord-Américain Inc., 63 214; La Fiche Enr., 8 998; Figre-O-Sag, 13 000; Filature Wickham Ltée, 10 700; Fileuse de Lune Enr., 10 497; Les Films Cinétrie Inc., 8 438; Les Films du Crépuscule Inc., 12 080; Firestone Canada Inc., 10 508; FONDATION: Mgr-Joseph-Chevalier, 38 958, St-Denis Inc., 24 000; Roger-Forest Inc., 34 515; Fortin, Dion & Corbeil Inc., 22 750; FOYER: du Bonheur Inc., 11 126, Feu Ardent Inc., 24 250, de Val-d'Or Inc., 24 660; Friterie des îles, 12 534; Fruits et Légumes Manicouagan Enr., 13 000; Gaby Footwear (1972) Ltée, 32 500; Étienne Gabrysz le tailleur, 10 368; La Galerie d'en Avant Enr., 13 200; André-Luc Gallégo Enr., 9 225; Garage Delisle & Fils Enr., 9 368; Garage 393 Inc., 10 750; Garde Boue du Saguenay Ltée, 10 192; La Garde Paroissiale St-Léandre Inc., 13 784; Garderie Coco-Soleil Inc., 24 556; La garderie populaire de Rimouski, 9 518; Gariépy photolab, 10 875; Géro Inc., 10 982; GESTION(S): Colette Blouin Inc., 9 571, Orford Inc., 11 960, Sitelle Ltd., 24 375; Grand Prix Trois-Rivières Inc., 53 445; GROUPE: action communautaire de Ste-Marie, 31 573, communication du Richelieu, 9 000, d'Intervention pour la Découverte des Paysages du Québec Inc., 15 186; Groupement Québécois Entreprises Inc., 12 000; Groupes Voyages Québec Inc., 23 250; G.R.S. Tool & Die Inc., 32 500; Maurice Guillemette Inc., 16 249; Harel, Drouin, Corbeil & associés, 14 063; HÔPITAL: Chibougamau Ltée, 28 755, Maisonneuve-Rosemont, 36 037, de Mont-Joli Inc., 17 909, Notre-Dame-de-Ste-Croix, 52 332, Rivière-des-prairies, 76 410, St-Joseph-de-la-Providence, 15 925; Hôtel-Dieu d'Arthabaska, 8 950; Hôtel Jean-Dequen, 11 250; Hôtel du Peuple (Valdubourg) Inc., 25 840; Georges Huel & Associés Inc., 9 000; Imagide Inc., 11 996; Les Immeubles Lucien Thibault Inc., 11 829; Impérial Automotive Corp., 26 433; Importation Aldo Inc., 17 228; IMPRIMERIE: Clermont Inc., 9 500, Jacques Desautels Inc., 9 000, Gagnon & Fils Enr., 8 933, du Témiscamingue Inc., 15 250; INDUSTRIE(S): A.B.L. Inc., 11 200, de l'Aiguille Ltée, 10 789, Amisco Ltée, 9 152, du Bois de St-Isidore Inc., 9 750, Campello Inc., 29 025, Desjardins Ltée, 10 470, G.L.P. Inc., 19 500, J.A.K. Ltée, 8 320, de Métal Deschênes Inc., 26 000, Modernes Melbourne Inc., 32 500, Proco Ltée, 9 063, R. & L. Gérard (1980) Inc., 12 116, Victoriaville Inc., 12 688; Info-Loge St-Jacques Inc., 19 478; Les Initiatives de Plein Air d'Avignon Inc., 29 320; Innovation Guyb Ltée, 31 516; INSTITUT: des Arts du Saguenay Inc., 10 238, canadien de Québec, 53 772, Éducatif et Culturel Attikamek-Montagnais Inc., 33 551, national canadien pour les aveugles, 90 300, Nazareth et Louis-Braille, 95 590; International Carbonic (Canada) Ltée, 13 728; Isoteq, 13 250; I.T.E. Industries Ltd., 14 776; Jaljase Inc., 9 086; Jardin Zoologique de St-Félicien Inc., 13 027; Jeproila Inc., 11 343; J.L. Électron Ltée, 9 750; Johnson Produits Verriers Ltée, 11 823; Joujouthèque de Lévis Inc., 31 927; Kébec Spec Inc., 8 336; Lac d'Amiante du Québec Ltée, 32 773; Le Laminier Enr., 19 200; Roger Langevin Sculpteur Enr., 9 301; Raymond Lanory Enr., 9 830; A. Lapointe & Fils Ltée, 32 500; Laridaine Inc., 18 375; Lavoibois Inc., 9 750; Paul Lavoie Enr., 9 000; Richard Lavoie Inc., 12 120; Guy Legault, 15 600; Paul Lévesque Management Enr., 8 156; Lévi Strauss Canada Inc., 10 040; L.G.L. Chapdelaine Ltée, 11 683; LIBRAIRIE: les Bouquinistes Inc., 14 625, coopérative populaire, 11 000, des Femmes d'Ici Inc., 9 555, la Liberté Inc., 14 080, Montarville, 9 750; LOISIRS: d'Adamsville Inc., 69 016, Amqui, 13 108, de l'Ancienne-Lorette Inc., 13 505, Anse St-Jean, 29 069, d'Auclair, 20 301, de Beloeil, 39 945, de Cap-des-Rosiers Inc., 19 334, de Château-Richer Inc., 29 473, de Granby Inc., 32 500, les Hauteurs Inc., 14 105, du Lac Cayamant, 33 562, de Montbeillard, 22 649, Notre-Dame-du-Laus Inc., 52 554, de la paroisse St-François-Régis, 43 700, Rioux Inc., 27 694, de Rollet Inc., 21 762, St-Athanase Inc., 18 463, St-Basile-de-Portneuf, 58 913, Ste-Brigitte-des-Saults Inc., 21 868, St-Charles de Drummond Inc., 27 246, St-Épiphanie Inc., 21 839, de St-François-Xavier-de-Viger, 29 915, St-Germain

**TRAVAIL
ET MAIN-D'OEUVRE**

intermunicipal, 34 230, de St-Guy, 44 785, St-Hubert Inc., 31 693, de St-Isidore-d'Auckland Inc., 43 412, St-Léonard Inc., 17 406, de St-Noël Inc., 33 580, St-Omer Inc., 16 305, St-René Inc., Inc., 37 291, de St-Siméon Inc., 29 404, de Val-Brillant, 33 180, de Val-Paradis, 15 700, de Val-Racine, 15 750; Loisirs et sports de la cité de St-Romuald, 10 920; Les Luminaires Opale Enr., 21 060; Des luttés et des rires de femmes, 26 676; Machinerie Laurin Inc., 44 489; Machinerie Agricole des Bois-Francs Inc., 10 067; Magasin Métropolitain, 15 873; Magnétothèque Générale pour les Aveugles du Québec Inc., 62 410; MAISON: d'Accueil le Mitan Inc., 27 977, de l'Arche Inc., 13 195, des Femmes du Bas St-Laurent Inc., 18 273, Gasphan Inc., 25 385, d'Hébergement de Jonquière Inc., 52 245, Jean-Baptiste-Soulard, 36 000, du Potier Enr., 10 232, de Siloé, 27 000; Manufacture de Boîtes de St-Hyacinthe Inc., 9 100; Marché Provincial Py Inc., 8 000; Lauréat Marois Enr., 10 800; R.R. Martel fruits et légumes, 13 000; Matelas Médaille Inc., 13 260; Matériaux Dubreuil Inc., 9 808; Maxi Vac Inc., 16 250; Mayer & frères, 13 000; Mécart Inc., 8 775; Menco Ltée, 11 986; Messageries de l'Étoile Inc., 14 008; Métier art-tissé Coté, 24 000; Les Meubles Rowe du Canada Inc., 17 659; Meunerie Ste-Gertrude Inc., 9 568; Les Mimes Électroniques Inc., 12 000; M.M. Québec, 9 000; Les Modes Lina & Frank Fashions Inc., 15 827; Gaétan Morin & Associés Ltée, 9 000; Harris P. Morisson Poterie Ltée, 15 066; Morvan Ltée, 27 000; G. Moscato Inc., 10 000; Motelin Inc., 21 396; MOTEL: Lévesque Inc., 13 000, Pal's, 8 500, Villa Mon Repos Inc., 40 643; Motivation V, 12 000; Le mouton noir café-bar restaurant, 8 000; Mouvement Action-chômage de Montréal Inc., 47 415; Mouvement de lutte pour le droit aux garderies Québec, 37 738; Multi-aide haïtiens Haïti, 27 619; Multi Digital Inc., 19 500; MUNICIPALITE: Arntfield, 22 362, L'Ascension, 8 710, Ascot Corner, 24 464, Beaudry, 22 562, Bellecombe, 28 558, Blue Sea, 41 323, Bonaventure, 12 530, Canton Clermont, 18 162, Canton Denholm, 21 773, Canton Guérin, 21 316, Canton Landrienne, 26 140, Canton Taché, 11 760, Canton Weedon, 13 437, Contrecoeur, 31 659, Côte Nord Golfe St-Laurent, 60 260, Des Ruisseaux, 11 887, Escoumins, 70 060, L'Étang-du-Nord, 50 647, Fleurimont, 68 339, Frontenac, 25 800, Girardville, 18 355, Île-du-Havre-Aubert, 11 970, La Pêche, 28 134, St-David-de-Falardeau, 20 645, Ste-Germaine-Boulé, 23 120, St-Guillaume-de-Granada, 22 498, St-Joseph-de-Cléry, 24 213, St-Joseph-de-Coleraine, 63 102, Ste-Lucie-de-Beauregard, 35 072, Stornoway, 14 500, St-Pacôme, 30 631, Ste-Thérèse-de-Gaspé, 26 145, St-Ubalde, 43 545; MUSÉE: des beaux arts de Montréal, 54 191, du bûcheron, 12 930, historique de l'électricité, 18 994, régional Laure-Conan, 12 000, régional de Rimouski, 22 365, du Saguenay-Lac-St-Jean Inc., 12 206; Musiciens associés, 52 650; Musique Lavoie Raincourt & fils, 15 000; Musique et Photos d'Amos Inc., 19 500; National Luggage Inc., 25 000; Nettoyeur Charlesbourg Inc., 19 500; L'Octave Enr., 8 775; OEUVRE DES TERRAINS DE JEUX: Cap-St-Ignace Inc., 8 325, de Kingsley-Falls Inc., 28 117, St-Omer Ltée, 33 752, Val d'Espoir, 13 721; Office de la construction du Québec, 700 000; Office municipal d'habitation de Maniwaki, 28 930; Olympic Aluminium MFG. Ltée, 19 500; Omnimar Sorel Ltée, 9 001; Oxydation Alumico Anodizing Inc., 32 500; Papeterie Larouche Inc., 14 625; Parachute Revue d'Art Contemporain Inc., 39 000; Paragraph Distribution Ltée, 14 524; Parc Auto Séville Ltée, 8 768; Parc Biencourt Inc., 32 592; Parc Moras Inc., 71 937; PAROISSE: L'Ascension, 9 696, St-Alexis, 22 880, Ste-Anne-de-la-Pérade, 20 824, St-Bruno-de-Guigues, 17 816, St-Denis-de-Brompton, 53 876, St-Élie-d'Orford, 26 658, St-Gabriel, 13 499, St-Hippolyte, 35 352, St-Joseph-de-Ham-Sud, 20 397, St-Lin, 52 667, St-Louis-de-France, 32 266, St-Mathieu, 30 215, St-Pie-de-Guire, 24 367, St-Tharcisius, 20 085, St-Urbain, 30 740; Le Pavillon Laforest Inc., 19 142; Pêcheries Malbaie Inc., 39 609; Pelli Ferromnier Art Inc., 11 250; André Perreault Ltée, 14 269; Louis Perrier Enr., 12 870; Les Pétroles Bond Inc., 12 375; Photo Daniel Enr., 9 750; Photo Inter-Cité Inc., 9 750; Les Pieds Fartés Inc., 26 250; Pizza Gros Inc., 9 335; Pizzaria Boubou Inc., 9 750; La Plage d'Or Inc., 27 178; Pontefract Inc., 12 500; Les Porcelaines de Lucie Rossignol Enr., 10 920; Portes Canada Inc., 13 198; POTERIE: d'Art Laurentienne Inc., 16 936, du Grand Feu Enr., 21 840, Ste-Catherine Inc., 24 000, Waterville Enr., 9 360; Les presses de l'université du Québec, 17 534; Pro-Culture Ltée, 75 000; Prodigest Ltée, 13 096; PRODUCTION(S): Abitibi-Témiscamingue Inc., 16 490, beaubec, 34 500, le café, 8 156, Cafem Inc., 13 458, de la chouette Inc., 10 000, Claude Savoie Inc., 17 995, de Films Focus Ltée, 46 800, de la Grande Virée Inc., 11 990, Immédiun Inc., 52 819, Intérim Ltée, 8 127, L.E.M. Inc., 14 430, Nuit Blanche Inc., 8 165, de l'Outaouais, 22 267, régulus, 10 500, S.D.A. Ltée, 20 520, du sixième, 11 716, Sonores Macadam Inc., 10 240, Unisson Enr., 29 068, Vent d'Est Inc., 29 538, Vidéanthrop Inc., 12 000; Produits Manufacturés Lion d'Or Inc., 13 000; Projet d'Intégration des Femmes de l'Outaouais Inc., 19 574; Projet d'Organisation Populaire d'Information et de Regroupement Inc., 50 052; Prospectour Inc., 17 230; Publi-Média Inc., 9 000; PUBLICATIONS: Chants de mon Pays Inc., 9 000, Décormag Inc., 51 085, Parades Inc., 8 043; Publicité C.D.M. Inc., 11 172; La Radio du Pontiac Inc., 15 750; RADIO COMMUNAUTAIRE: du Bas-St-Laurent Inc., 10 937, de Gagnon Inc., 10 920; Raffinerie J.M. Vachon Ltée, 32 500; Rebutex Inc., 15 000; RÉCHAPPAGE: Action Inc., 9 600, Vanasse Inc., 14 375; RÉCUPÉRATION: à la source d'Hochelaga-Maisonneuve, 19 434, Drummond Inc., 13 383; Récuperbec Inc., 10 000; Le reflet d'Amos, 8 244; REGROUPEMENT(S): des garderies du Montréal métropolitain région 6 A, 44 136, des Parents de St-Sauveur Inc., 64 081, des personnes handicapées secteur Nicolet-Bécancour, 21 751; Le Relais Laval Inc., 11 540; Relais 55 Inc., 10 400; Rénovation

Vico-Art Enr., 9 750; RÉSIDENCE: Bonsecours Inc., 10 213, des Jeunes de Sorel Inc., 25 545; RESTAURANT: aux 3 Petits Points Ltée, 10 000, Bar Toncambeau Enr., 19 500, la Bouffe Enr., 11 367, la chaumière, 19 500, chez Armand Enr., 8 195, chez Pierre Enr., 8 216, du Havre-de-Matane Inc., 15 034, Motel Marcel Inc., 13 541, Toni Roma Inc., 27 971; Revue Entrelles Inc., 22 523; La Revue Intervention Enr., 18 000; Marcel Richard Enr., 14 550; La Robe d'Asbestos Inc., 13 000; Les Robes Corinet (1977) Ltée, 9 547; Rochon Vinet associés, 9 968; Rodrigue & Frères, 81 781; La Rubrique Inc., 12 825; La Rucho Vanier Inc., 71 583; S.A.C.E.R.F. Macousine Inc., 43 010; Le salon du livre de Jonquière, 10 005; Scieries Jos Lessard Inc., 32 500; La section Saguenay-Lac-St-Jean de la fédération des commissions scolaires catholiques du Québec, 32 848; Sécuribec Inc., 19 981; Selin Inc., 14 114; Les Serres Communautaires de Lac-Mégantic Inc., 55 206; SERVICE(S): d'aménagement et d'animation communautaire, 70 050, Audio-Visuels Enr., 9 000, de conciergerie de Rimouski, 9 979, de dépannage à domicile de l'Abitibi-Témiscamingue, 35 262, d'entraide Valleyfield-Beauharnois Inc., 14 900, d'entretien Saguenay Inc., 12 154, Information Nature de la Mauricie Inc., 12 077, d'information et de référence du lac, 24 635, des loisirs de Beloeil, 56 346, des Loisirs de Valcourt Inc., 30 387, Phosalac Ltée, 9 750, de la récréation et des parcs de ville de Trois-Rivières, 50 157, régional des loisirs du Sud-Ouest, 28 160, Sanitaires d'Alma Inc., 13 000, Sanitaires Gi-Gi Inc., 32 500; Show Biz International Inc., 8 045; Silencieux Minute Muffler Valleyfield Enr., 9 750; Skirt Togs Inc., 14 014; S.M.R. Inc., 12 000; S.N.B. Mastering Ltée, 11 250; SOCIÉTÉ: d'aménagement de conservation d'exploitation rationnelle de la faune La Croche, 40 763, archéologie de Pointe-Bleue, 12 960, des arts de Chicoutimi, 8 438, de conservation du Saguenay-Lac-St-Jean, 12 906, coopérative agricole Sacré-Cœur, 14 040, Culturelle du Lys Inc., 13 167, de Développement de la Gorge de Coaticook Inc., 30 963, d'entraide Humanitaire Lac-des-Aigles Inc., 29 563, de généalogie de Québec, 53 394, Générale Tortue Ltée, 44 320, de Gestion de la Faune de Kamouraska Inc., 20 545, d'histoire et d'archéologie des Monts, 45 870, d'histoire de Matane, 27 610, Historique de Cabano Inc., 9 267, du Lac-Maison-de-Pierre Inc., 47 317, Nationale de l'Est du Québec Inc., 20 784; Sodevco International Ltée, 9 000; Solset'74 Inc., 18 000; Sonde Enr., 11 996; Jean Soumis Enr., 9 360; Les Spécialités Jaro Inc., 10 500; Spécialités St-Roch 1977 Inc., 17 391; Spectamunlo Inc., 8 000; Spectra Scène Ltée, 12 000; Spirafilm Inc., 35 190; Station Val-d'Irène Inc., 56 816; St-Lawrence Textiles Ltd., 11 735; Stratégie Communautaire d'emploi Drummond Enr., 89 800; Les Structures G.B. Ltée, 19 500; STUDIO: Multisons et Éditions Difracson Enr., 23 868, St-Charles Inc., 24 000, St-Denis-de-la-Mauricie Inc., 28 013; Stylecraft Leather Mfg. Co. Ltd., 19 410; Sumico Inc., 27 622; Symposium international de sculpture environnementale de Chicoutimi, 49 147; Système Repro Can-Bec Ltée, 12 480; J.P. Tardivel, 10 487; Taxidermie Bic Enr., 11 359; Technologie du vêtement de sport, 23 682; Télé c-4 Notre-Dame-de-la-Doré, 8 190; Télé-université, 12 000; Télé-médic Québec Inc. (division Saguenay), 22 352; La Terrine Inc., 18 000; Le Territoire Populaire Chénier Inc., 33 180; Les Textiles Tam O Shanter Ltée, 17 260; Les Textiles Ville-Marie Inc., 8 518; THÉÂTRE: d'Animation des Filles du Roy Inc., 17 969, de l'atrium, 12 600, de Bon'Humeur Inc., 39 270, de la Chèvrerie Enr., 9 766, Chou-Clac Enr., 10 560, de coupe, 39 850, de la Marmaille Inc., 11 700, national pour enfants les pissenlits, 19 500, de Quartier Inc., 8 640, repère, 11 398, du Vieux Québec Inc., 8 769, Zoogep Inc., 10 490; Yves Thériault & Lorraine Boisvenue, 8 483; Thermo Électron Canada Inc., 8 320; Tilly Manufacturing Ltd., 10 057; La Tisseranderie Brunet des Aulnaies Enr., 9 261; Les Tissus Géo Sheard Canada Ltée, 9 741; Toubex Inc., 29 250; Tourbière St-Simon Inc., 8 125; Le Trait d'Union Enr., 13 162; Traitement de Textes Francine St-Pierre Enr., 37 468; La tranchefile, 9 000; Tricot Caravelle Inc., 10 188; La Troupe de Danse « Pointe-à-Pienu » Inc., 8 185; La Troupe Folklorique les Sortilèges Inc., 12 425; Troupe de Théâtre Voyagements Inc., 13 689; Henri Turcotte Meubles Ltée, 9 464; L'union des écrivains Québécois, 9 000; Union des producteurs agricoles, 93 000; Unité Domrémy de Chicoutimi Inc., 51 236; Unités Préfabriquées St-Luc Ltée, 9 750; UNIVERSITÉ: Laval, 35 214, du Québec à Rimouski, 11 361, du Québec à Trois-Rivières, 8 375, Sherbrooke, 13 309; Usine de tissage Richelieu, 10 861; M.D. Vaillancourt Inc., 8 000; Michelle Vallières Enr., 15 600; Les Viandes Laroche Inc., 10 000; Vidéo-Mag Enr., 38 516; Vidéo Mobile Enr., 8 191; Vidéographe Inc., 36 000; La Vieille Pulperie de Chicoutimi Inc., 111 370; Villa pabos, 8 165; VILLAGE: Chute-aux-Outardes, 39 900, Fort-Coulonge, 44 634, Godbout, 51 210, Gracefield, 27 126, Hébertville, 22 136, Manseau, 23 688, Québécois d'Antan Inc., 72 936, Rimouski-Est, 28 763, St-Basile-Sud, 21 095, St-Boniface-de-Shawinigan, 35 161; VILLE: Anjou, 50 772, Asbestos, 57 300, Aylmer, 8 311, Bécancour, 54 623, Belletre, 31 294, Boisbriand, 46 687, Bromont, 8 823, Bromptonville, 28 240, Brossard, 12 481, Cadillac, 58 278, Carleton, 32 997, Chibougamau, 10 536, Chicoutimi, 79 207, Cookshire, 27 142, Dégelis, 53 475, Dolbeau, 41 580, East-Angus, 33 262, l'Épiphanie, 31 114, Fossambault-sur-le-Lac, 45 307, Gatineau, 23 745, l'Islet, 66 354, Jonquière, 121 850, La Tuque, 46 627, Lac Mégantic, 10 115, Le Gardeur, 83 672, Lennoxville, 28 028, Longueuil, 80 779, Maniwaki, 25 076, Mascouche, 15 658, Matane, 64 997, Mont-Joli, 26 003, Montréal, 76 484, Outremont, 18 986, Pierrefonds, 47 697, Pincoirt, 11 319, Pointe-aux-Trembles, 40 627, Québec, 14 519, Roberval, 16 361, Senneterre, 52 987, Shawinigan-Sud, 32 482, Ste-Anne-des-Monts, 33 993, St-Félicien, 14 794,

Ste-Foy, 50 753, St-Hyacinthe, 11 927, St-Laurent, 20 900, St-Léonard, 40 272, St-Luc, 55 362, Témiscamingue, 22 645, Trois-Rivières Ouest, 12 925, Vaudreuil, 30 000; Vortex Ltée, 23 625; Wynden Industries of Canada Ltd., 32 500; Zone d'exploitation contrôlée Tourelle-des-Monts, 27 271; Zuritt Corporation Ltée, 8 625; 89192 Canada Ltée, 9 750; 90697 Canada Inc., 26 000; 91094 Canada Ltée, 16 608; 95724 Canada Ltée, 51 598; 98690 Canada Ltée, 16 250.

Distribution de services de main-d'oeuvre

Diverses personnes, 7 850 366.

Placement étudiant

DISTRICTS ÉLECTORAUX

Abitibi-Est, 88 826, Abitibi-Ouest, 26 459, Anjou, 48 215, Argenteuil, 17 954, Arthabaska, 77 545, Beauce-Nord, 22 955, Beauce-Sud, 18 246, Beauharnois, 17 730, Bellechasse, 43 331, Berthier, 58 038, Bonaventure, 18 453, Bourassa, 3 073, Bourget, 10 071, Brôme-Missisquoi, 21 600, Chambly, 60 755, Champlain, 25 507, Charlesbourg, 89 066, Charlevoix, 53 708, Châteauguay, 19 407, Chauveau, 51 478, Chicoutimi, 14 794, Crémazie, 12 186, D'Arcy-McGee, 7 306, Deux-Montagnes, 31 006, Dorion, 4 704, Drummond, 48 638, Dubuc, 35 475, Duplessis, 77 262, Fabre, 21 015, Frontenac, 18 373, Gaspé, 15 982, Gatineau, 7 185, Gouin, 3 194, Hull, 2 863, Huntingdon, 27 377, Iberville, 38 164, Îles-de-la-Madeleine, 4 058, Jacques-Cartier, 36 447, Jeanne-Mance, 39 251, Jean-Talon, 40 438, Johnson, 58 264, Joliette-Montcalm, 68 187, Jonquière, 38 893, Kamouraska-Témiscouata, 23 346, L'Acadie, 34 232, Lac-St-Jean, 11 747, Lafontaine, 9 634, Laporte, 50 811, La Prairie, 33 160, L'Assomption, 35 208, Laurentides-Labelle, 33 857, Laurier, 8 169, Laval, 1 958, Laviolette, 59 402, Lévis, 46 299, Limoilou, 2 904, Lotbinière, 27 518, Louis-Hébert, 47 182, Maisonneuve, 5 513, Marguerite-Bourgeoys, 9 052, Maskinongé, 37 043, Matane, 6 940, Matapédia, 11 474, Mégantic-Compton, 27 493, Mercier, 5 245, Mille-Îles, 8 150, Montmagny-L'Islet, 19 327, Montmorency, 12 119, Mont-Royal, 5 237, Nicolet-Yamaska, 62 448, Notre-Dame-de-Grâce, 2 800, Orford, 40 094, Outremont, 3 894, Papineau, 2 794, Pointe-Claire, 11 742, Pontiac-Témiscamingue, 20 196, Portneuf, 37 324, Prévost, 27 412, Richelieu, 19 412, Richmond, 8 417, Rimouski, 21 337, Rivière-du-Loup, 16 680, Robert Baldwin, 18 275, Roberval, 23 146, Rosemont, 9 838, Rouyn-Noranda, 16 216, Saguenay, 7 420, Ste-Anne, 8 863, St-François, 22 821, St-Henri, 3 894, St-Hyacinthe, 51 924, St-Jacques, 9 320, St-Jean, 27 287, St-Laurent, 22 392, St-Louis, 419 324, Ste-Marie, 4 637, St-Maurice, 30 607, Sauvé, 39 399, Shefford, 49 038, Sherbrooke, 11 313, Taillon, 11 642, Taschereau, 19 764, Terrebonne, 17 655, Trois-Rivières, 31 490, Vanier, 31 068, Vaudreuil-Soulanges, 45 574, Verdun, 3 887, Viau, 4 151, Westmount, 41 553.

Formation professionnelle des adultes

COMMISSION DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE LA MAIN-D'OEUVRE DE LA RÉGION DE: Abitibi-Témiscamingue, 822 975, Cantons-de-l'Est, 727 996, Côte-Nord, 1 131 446, Gaspésie-Bas-St-Laurent, 1 082 053, Laurentides-Lanaudière, 1 266 179, Mauricie-Bois-Francs, 1 099 030, Montréal métropolitain, 2 113 792, Montréal-Sud, 1 597 636, l'Outaouais, 936 139, Québec, 1 598 393, Saguenay-Lac-St-Jean, 1 047 507; Compagnie minière Québec Cartier, 26 898; La confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins, 11 707; Hercules Canada Ltée, 26 203; Les Mines Seleines Inc., 9 532; Sodispro technologie, 11 826.

Soutien administratif et technique

L'administration régionale crie, 13 847; L'alliance laurentienne des métis et indiens sans statut, 8 000; Association des femmes autochtones du Québec, 8 000; CONSEIL DE BANDE: de Eastmain, 8 000, de Maria, 8 000, naskapi de Schefferville, 8 989, de Odanak, 8 000.

Allocations de maternité

DISTRICTS ÉLECTORAUX

Abitibi-Est, 73 200, Abitibi-Ouest, 63 360, Anjou, 75 360, Argenteuil, 47 280, Arthabaska, 87 840, Beauce-Nord, 112 320, Beauce-Sud, 77 760, Beauharnois, 51 120, Bellechasse, 41 040, Berthier, 46 560, Bonaventure, 33 600, Bourassa, 72 240, Bourget, 45 120, Brôme-Missisquoi, 48 720, Chambly, 128 160, Champlain, 68 160, Charlesbourg, 126 720, Charlevoix, 30 480, Châteauguay, 96 960, Chauveau, 195 600, Chicoutimi, 82 800, Crémazie, 49 440, D'Arcy-McGee, 46 800, Deux-Montagnes, 90 960, Dorion, 45 120, Drummond, 86 160, Dubuc, 45 600, Duplessis, 97 440, Fabre, 105 120, Frontenac, 69 600, Gaspé, 42 960, Gatineau, 96 240, Gouin, 37 200, Hull, 89 520, Huntingdon, 39 360, Iberville, 83 280, Îles-de-la-Madeleine, 8 880, Jacques-Cartier, 54 000, Jeanne-Mance, 164 640, Jean-Talon, 27 360, Johnson, 58 800, Joliette-Montcalm, 79 680,

Jonquière, 57 600, Kamouraska-Témiscouata, 53 040, L'Acadie, 49 920, Lac-St-Jean, 56 400, Lafontaine, 76 080, Laporte, 69 600, La Prairie, 131 520, L'Assomption, 152 400, Laurentides-Labelle, 56 160, Laurier, 75 840, Laval, 100 320, Laviolette, 34 800, Lévis, 110 640, Limoilou, 56 400, Lotbinière, 36 480, Louis-Hébert, 36 720, Maisonneuve, 23 520, Marquerite-Bourgeois, 106 800, Maskinongé, 46 320, Matane, 36 720, Matapédia, 33 120, Mégantic-Compton, 45 120, Mercier, 45 840, Mille-Îles, 87 600, Montmagny-L'Islet, 39 120, Montmorency, 97 680, Mont-Royal, 52 560, Nicolet-Yamaska, 50 640, Notre-Dame-de-Grâce, 44 160, Orford, 60 960, Outremont, 48 480, Papineau, 145 680, Pointe-Claire, 83 760, Pontiac-Témiscamingue, 40 320, Portneuf, 37 440, Prévost, 86 160, Richelieu, 46 320, Richmond, 35 040, Rimouski, 82 320, Rivière-du-Loup, 54 960, Robert Baldwin, 124 320, Roberval, 63 120, Rosemont, 47 280, Rouyn-Noranda, 55 440, Saguenay, 46 320, Ste-Anne, 38 880, St-François, 77 280, St-Henri, 46 080, St-Hyacinthe, 74 640, St-Jacques, 19 920, St-Jean, 76 560, St-Laurent, 59 760, St-Louis, 44 640, Ste-Marie, 27 840, St-Maurice, 38 400, Sauvé, 109 680, Shefford, 84 240, Sherbrooke, 61 200, Taillon, 166 320, Taschereau, 13 680, Terrebonne, 128 160, Trois-Rivières, 48 480, Vanier, 55 680, Vaudreuil-Soulanges, 76 320, Verchères, 90 000, Verdun, 27 120, Viau, 56 160, Westmount, 35 280.

Sécurité au travail et dans les lieux publics

Office de la construction du Québec, 688 200.

Aide financière à la commission de la santé et de la sécurité du travail

Commission de la santé et de la sécurité du travail, 2 000 000.

AUTRES BÉNÉFICIAIRES — MONTANTS INFÉRIEURS À 8 000\$: 6 039 330.

11 Autres dépenses 279 554\$

Commission de la santé et de la sécurité du travail (Commission des accidents du travail du Québec), 191 250.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000\$: 88 304.

TRAVAUX PUBLICS ET APPROVISIONNEMENT

1 Traitements, salaires et allocations 49 134 859 \$

2 Autres rémunérations 5 909 629 \$

Total — 1 & 2
55 044 488 \$

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Jocelyne Ouellette (voir page 1-119). Sous-ministre: Pierre Sarault, 64 910. Sous-ministres adjoints: Jean-Claude Careau, 66 334; Lorain Groleau (voir aussi page 1-134) 17 567; Jean Taillon, 54 385.

Personnel cadre: Yves Barrette, 44 035; Gilles Beaudoin, 47 724; André Bédard, 50 565; Camille Bédard, 11 215; Paul Bergeron, 43 024; Hermen Bigras, 51 803; Gilles Bisson, 17 073; Guy Bisson, 45 125; Pierre Blais, 43 555; Jean Boily, 42 131; Noël Boily, 42 129; Rodrigue Bourdages, 39 601; Jean Brousseau, 45 371; Gérard Caouette, 47 512; Marc Caron, 3 838; Louis Carrier, 42 237; Georges Cloutier, 45 376; Serge Cloutier, 41 342; Paul Corbeil, 39 701; Mario Côté, 42 967; Roger Coudé, 44 227; Gilles Daoust, 47 797; Robert De Blois, 43 448; Gilles Demers, 41 680; Roger Denis, 30 967; André Desbiens, 48 801; Serge Doyon, 43 745; Conrad Dubuc, 45 955; Rolland Dumais, 31 947; Richard Dumas, 61 733; Lomer Dumont, 28 102; Marcel Emond, 38 093; Sarto Fiset, 52 563; André Frenière, 45 167; Anatole Gagnon, 56 223; Joseph René Garneau, 38 901; Fernand Gaudreault, 42 291; Roger Gauthier, 45 721; Lucien Gonthier, 41 994; Marcel Grégoire, 47 747; Robert Grégoire, 52 177; Jean-Yves Grenier, 50 688; André-Marie Guez, 41 121; Gérard Hamel, 39 830; Lauréus Hudon, 39 598; Jean-Claude Kirouac, 8 669; J-Daniel Lachance, 40 297; Marcel Lafortune, 50 061; Jacques Lafrance, 45 893; Denis Lahaie, 41 728; Louis Lamothe, 50 346; Bernard Langlois, 48 871; Marcel Lapointe, 46 789; Denis Lefrançois, 45 078; Julien Lessard, 44 039; Éric Martin, 48 468; Jean Méthé, 39 750; Bernard Montpetit, 62 142; Gaston Ouimet, 59 926; Paul Paré, 43 524; Marc Picard, 38 842; Paul Plamondon, 50 514; Marius Poirier, 43 777; Jean-Yves Poliquin, 43 510; Jacqueline Quévillon, 21 797; Réal J.C. Rhéault, 47 243; Roger Robitaille, 38 631; Jean Rochette, 38 345; Pierre-Émile Rodrigue, 28 925; Sidney Ross, 44 812; Michel Salvas, 39 699; André Sauvegeau, 51 738; René P. Soucy, 42 653; Jean-Paul St-Denis, 38 091; Normand St-Pierre, 41 891; Réal Tardif, 43 162; René Therrien, 36 956; Claude Tremblay, 41 509; Jean M. Trépanier, 40 191.

Contribution de l'employeur

Commission de la santé et de la sécurité au travail (Commission des accidents du travail du Québec), 195 190.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À 8 000 \$ ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À 16 000 \$: 51 311 395.

3 Service de transport et de communication 14 572 788 \$

Frais de déplacement

Air Inuit Ltd., 40 499; Austin Airways Ltd., 22 861; Gilles Belleau, 4 744; André Bergeron, 4 074; Jacques Bergevin, 4 015; Hermen Bigras, 4 832; Guy Blouin, 5 895; Gilles Boulerice, 4 106; Gaétan Brisson, 4 110; Jacques Cartier, 4 365; Centre des services sociaux du Montréal métropolitain, 18 382; Michel Cloutier, 4 538; Conseil de bande de Nemaska, 25 991; Jean-Claude Couture, 7 133; Georges De Conink, 6 530; Robert Deblois, 5 018; Robert Dervaux, 4 108; Gaston Désy, 4 192; Victor Deweys, 5 466; Noé Dignard, 4 166; Pierre Fabi, 5 012; Germain Francoeur, 5 480; Carroll V. Gagnon, 9 409; Gabriel Gagnon, 4 016; Vincent Gentile, 4 681; Unal Izmiroglu, 5 801; Paul Jalbert, 5 125; Adel Korkmaz, 4 411; Denis Lahaie, 8 069; François Lamarre, 4 258; Marcellin Laroche, 6 601; Émery Lessard, 4 589; Jean-Pierre Massé, 6 316; Jean Méthé, 4 501; Mission Saint-Joseph, 7 300; Nordair Ltée, 67 112; Frank Pelletier, 4 880; Denis Perreault, 4 513; Claude Poulin, 5 111; Hervé Pouts, 5 427; Germain Prince, 9 841; Gilles Rivest, 4 817; André Sauvageau, 4 696; Raoul St-Julien, 4 234; Victor St-Onge, 4 978; Normand St-Pierre, 5 345; Vojislav Stanojevich, 6 609; Fernand Tardif, 5 006; Michel Thériault, 6 204; Transport Petit Colis Enr., 8 210; Robert Tremblay, 4 415; Voyages Frontenac Inc., 10 507; Voyages La Cité Inc., 173 776.

Autres

A. & F. Baillargeon Express Inc., 22 434; Air Canada cargo, 81 791; Air Inuit Ltd., 29 505; Alain Lacasse Transport Inc., 18 391; Auclair Transport Inc., 30 143; Austin Airways Ltd., 74 624; Émile Beaulieu, 16 172; Bellechasse Transport Inc., 43 789; Brazeau Transport Inc., 75 725; C.N.C.P. télécommunications, 21 441; Champlain Sept-Îles Express Inc., 38 931; Déménagement Paradis Ltée, 16 700; Déménagement Trans-Québec Inc., 40 088; Dolbec Transport Inc., 35 226; Entrepot Frontenac Inc., 22 173; Hélicoptères Trans-Québec Ltée, 21 371; Imprimerie Laflamme Ltée, 20 985; Installations Ouellet Enr., 16 402; J.W. Paquet Transport Inc., 38 471; Kourier-Montréal, 16 692; L. & B. Services d'Installation Inc., 85 690; Lamothe Transport, 33 425; Martel Express Ltée, 34 776; Monette & Frères Transport Inc., 19 942; Nordair Ltée, 297 317; Patenaude & Frères Inc., 16 078; Pitney Bowes du Canada Ltée, 127 147; Purolator Courrier Ltée, 52 608; Receveur général du Canada, 11 007 558; Rimouski Transport Ltée, 21 089; Transport Edmond Jean Inc., 18 254; Transport Gérard Dion Ltée, 36 522; Transport H. Sénécal Inc., 34 043; Vipcon Contracteurs Généraux (1978) Ltée, 73 165; Petites caisses, 53 901.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEUR À 4 000 \$ ET AUTRES DÉPENSES INFÉRIEURES À 16 000 \$:
1 373 944.

4 Services professionnels, administratifs et autres

18 217 131 \$

A.D.T. systèmes sécuritaires, 25 864; AGENCE: Aigle Sécurité Privée Ltée, 71 740, de Sécurité C. et F. Inc., 30 112, de sécurité et d'investigation télé service, 40 891, de sécurité et d'Investigation Rempart Inc., 22 804, de Sécurité Fortin Inc., 174 329, de Sécurité Lafortune Ltée, 46 506, de Sécurité Jean-Marc Inc., 65 528, de Sécurité Lamont Inc., 27 782, de Sécurité Mauricienne Inc., 38 704, de Sécurité Outaouais Ltée, 29 576, de Sécurité Rive-Sud Inc., 17 199, de Sécurité Nord-Ouest du Québec Inc., 70 692, Alphatext Québec Ltée, 32 583; Angers, Drouin, Simard & associés, 44 279; Asselin, Benoît, Boucher, Ducharme, Lapointe Inc., 16 707; Beauchemin-Beaton Lapointe Inc., 26 550; Bégin & Rodrigue, 43 500; Blouin, Blouin & associés, 26 071; Boulanger, Faucher & Gagnon, 21 776; Boulay, Leclerc & associés, 167 770; Jean-Paul Breton, 21 005; Bureau d'Enquêtes Spéciales Inc., 28 910; Caouette & Vachon, 49 400; Caron et Juneau, 70 979; Cartier Photo Reproductions Inc., 44 966; Castonguay, Latendresse, Castonguay & associés, 19 364; Bernard Cauchon, 75 525; C.E.G.E.P. Lévis-Lauzon, 16 175; Cérac Inc., 19 585; Chabot, Gilbert, Jamuszkiewicz et Mainguy, 141 569; Charlesbourg, ville, 36 533; Chicoutimi, ville, 23 842; Corps canadiens des commissaires, 95 074; Jacques Coutu, 25 000; D'Anjou et Moisan, 29 145; Demontigny, Dion, Métivier, Gagnon, 27 501; Desjardins, Sauriol & associés, 26 022; Dimakopoulos, Magnan & associés, 980 060; Dorval & Fortin, 190 547; Paul Dumas, 20 566; Dupuis, Côté et associés, 32 847; Luc Durand, 24 600; Émesa Ltée, 165 840; Fernet & Bergevin, 133 477; Guillaume Gagnon, 16 297; Gauthier, Guité, Roy, 21 489; Marc Gauthier, 94 730; Gérard M. Gagné & associés, 114 928; Gercotech Inc., 17 060; Gravel et Gravel, 36 325; Gravel, Simard, Tremblay et associés, 76 803; Guide de Sécurité Inc., 275 433; Guy, Vaillancourt, Mercier, Bertrand, Bourgeois & Laurent, 47 179; Hanscomb Roy associés, 73 035; Hauteville, ville, 16 132; Hudon & Julien, 105 270; Hydro-Québec, 36 179; Investigation et Sécurité Canadiana Inc., 322 404; Investigations R.K. Inc., 18 928; Ionitec Ltée, 17 004; J.M. Lagacé et associés, 27 979; Jacques Coutu & Anicet Tremblay, 131 800; Jean-Marie Marquis & Associés Inc., 96 715; Suzanne Joubert, 18 000; Germain Laberge, 22 531; Laboratoire B-Sol Ltée, 22 819; Laboratoire d'Inspection et d'Essais Inc., 85 486; Lac-Édouard, S.D., 41 832; Lalonde, Valois, Lamarre, Valois et associés, 324 141; Langlois & Blair, 77 386; Larocque, Samson, Guérette, 31 671; Leclerc & Leclerc, 29 873; Claude G. Leclerc, 29 176; Lemieux, Morin, Bourdages, Doucet, Simard & associés, 17 961; Liboiron, Roy et associés, 30 012; Longueuil, ville, 39 339; Martineau, Vallée, Deslauriers, Mercier, 138 735; Mercier & Mercier, 21 387; Ministère des Transports, 23 169; André Moisan, 24 684; Monette, Leclerc, St-Denis, 27 424; Mono-Lino Inc., 17 318; Montréal, ville, 3 948 120; Montréal-Nord, ville, 33 275; Ouellette, Tremblay, Provencher, Lemay, Desjardins, Héroux, 36 623; Pageau, Morel & associés, Angers, Drouin, Simard & associés, 414 485; Pageau, Morel, Lefebvre & associés, 52 000; Paquet, Dutil et Associés Ltée, 95 138; Parent-Moranville, 95 381; Paul M. Grégoire et associés, 35 790; Pierre Bergeron & associés, 18 084; Pierre Monet et associés, 19 751; Steve Pineau, 24 888; Québec, ville, 1 900 486; Racine, Larochelle & associés, 30 149; Renaud Wagner et associés, 88 837; Rimouski, cité, 47 675; Charles Ross, 82 912; Roy, Bergeron, Gariépy, Leroux, Dupont et associés, 16 918; Saint-Laurent, 21 712; Scharry, Ouimet, Gélinas et associés, 218 345; Sécuribec Inc., 982 136; Sécurité Nord-Est Inc., 67 256; Service de Sécurité Rapide Inc., 175 562; Sherbrooke, ville, 71 868; Sillery, ville, 24 083; Société d'investigation et de sécurité sisbec, 23 894; St-Amant, Vézina, Vinet Brassard, 22 671; Ste-Foy, ville, 1 918 045; Surveyer, Nenniger & Chênevert Inc., 35 288; Tardif, Laberge-Montambault, 27 288; Technisol Inc., 33 238; Tremblay, Deschênes, Vigneault et Associés Inc., 99 153; Jacques Tremblay, 39 078; Tremblay, Rinfret, Tremblay, 28 061; Trois-Rivières, ville, 19 204; Unique Inc., 32 965; Vanier, ville, 140 147; Verdun, cité, 23 497; Laurent Vermette, 22 147; Villemure, Roger, Bigué et Lord, 35 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 1 357 852.

5 Entretien et réparation

23 516 076 \$

Aérocoustic Inc., 28 468; AGENCE DU QUÉBEC: Bruxelles, 74 998, Londres, 33 219, Paris, 139 179; Alarms du Québec Inc., 30 420; Alta Ltée, 18 500; ASCENSEURS: Alpin-Otis Cie Ltée, 104 326, Dover Ltée, 132 982, Montgomery Cie Ltée, 22 273, Quésag Ltée, 84 681, Atelier des Vieilles Forges Inc., 17 351; Automation Air Tél. Inc., 50 639; Av-Tech Inc., 101 000; Paul Bédard, 30 790; Bernier & Limoges Inc., 184 261; René Bessette, 28 901; Betteridge Smith Ltée, 28 136; Bois-Fontaine Inc., 23 738; P.A. Bouchard & Fils Enr., 34 213; Jos Boulay Inc., 117 484; Omer Brault Inc., 21 819; C.D.B. Conciergerie Denis Belec Enr., 31 469; Paul Carrier, 18 553; Paul-Émile Carrier Inc., 153 901; Centre Champlain Ltée, 33 014; Chabot et Laperrière Inc., 144 177; Charette & Parent Inc., 112 687; Cherbourg Provincial Service Inc., 21 509; Cirtech Inc., 26 900; Clément Richard & Fils Inc., 25 958; Compagnie d'Entretien Acadia Inc., 129 239; Conciergerie R. Martin Inc., 31 313; Concrete Construction Inc., 72 428; CONSTRUCTIONS: Armand Richard Ltée, 95 609, Denis Gravel Inc., 49 872, Houle et Fils Ltée, 58 054, Industrielles Clément Belley Inc., 23 853, L.F.G. Inc., 81 482,

S.L.M. Inc., 19 411; Médaille Inc., 336 580; Planitec Inc., 19 196; Yvan Fournier Inc., 16 636; Coopération Construction (C.C.I.) Inc., 23 776; Corporation Cadillac Fairview Ltée, 29 473; Corporation de Gestion Ste-Foy Inc., 279 315; Corporation Immobilière Dallaire & Frères Inc., 27 349; Corporation Sanibec, 534 969; Rosaire Côté Inc., 167 525; Maurice Couture Ltée, 30 384; Couvre-Planchers G. et G. Inc., 34 276; Marcel Dallaire Inc., 17 611; Jean-Maurice Daoust, 30 309; Dearborn Chemical Company Ltd., 31 661; Déco-Signalisation Enrg., 71 048; Décor Rembourse C.B. Enr., 22 500; Delta des Gouverneurs Inc., 106 943; Déromec Inc., 25 094; Deshaies & Raymond Inc., 217 332; René Deslauriers, 20 449; Roland Duval Inc., 196 632; Eastern Elevator Ltée, 31 572; Ébénisterie Citadelle Enr., 49 345; Édifice A. Verreault Inc., 48 187; Édifices Des Chatels Inc., 54 124; Edwards of Canada, 39 144; Élite Entretien Ltée, 21 551; Émile Aubut Construction Inc., 25 190; Émilien Ratté Construction Inc., 42 092; Enlèvement des Rebutis Métropole Ltée, 27 484; Enseignes Poitras Inc., 41 679; Ensembles Urbains Ltée, 33 563; ENTREPRISES: de Nettoyage d'Édifices Ltée, 18 911, de Nettoyage M.P. Ltée, 27 625, Guy Sauvé Inc., 29 822, Hébert & Lemay Inc., 77 957, M.V. Enr., 41 087, Poly-Gen Inc., 17 253, Roger Paradis Enr., 33 947; Entretien Idéal Enr., 55 577; Entretien Paro Enr., 162 164; Entretien Québec Enr., 20 367; Entretien Y.G.M. Enr., 22 758; Les Établissements du Gentilhomme Inc., 209 318; Excavation Gilbert Gagné Inc., 31 418; Fenêtre Métropole Cie Ltée, 18 837; For-Net Inc., 656 431; Gédéon Fournier 19 804; Fourniture de Bureau Promar Inc., 72 000; F.X. Drolet Inc., 90 536; G.B.G. Enr., 16 791; Gagné R. & G. Inc., 693 838; Armand Gagnon Inc., 101 098; Gérancio Ltée, 31 585; Gestion Château D'or Ltée, 40 170; Gestion Place Hauteville Inc., 52 044; Léo & René Gravel, 63 653; Christian Grégoire, 19 967; Habitations Magicon Inc., 17 405; Hernandez Horacio H., 45 892; Hewitt Équipement Ltée, 47 530; Honeywell Ltée, 243 353; Immeubles Gagné, Division de Alfred Lambert Inc., 124 245; Les Immeubles St-Cyrille Ltée, 38 169; Les Immeubles Trans-Québec Inc., 56 383; J. Adrien Tremblay & Fils Ltée, 21 872; J.G. Larocque et Frères Inc., 19 366; J.N. Massie et Fils Ltée, 16 103; J.E. Verreault & Fils Ltée, 93 037; J. G. Bisson Construction Ltée, 38 700; Jean-Paul Larochelle Inc., 19 296; Jiona Philippe, 26 253; L.D. Pilon Inc., 69 336; L'Atelier du Confort Enr., 24 098; L'Entretien Chevalier Ltée, 286 925; l'Industrielle cie assurance sur la vie, 41 181; La Bil Inc., 37 694; la Paix cie d'assurances générales du Canada, 115 938; Josaphat Lambert, 136 891; Langevin Transport, 38 742; Roland Larivière Ltée, 28 500; Richard Lasalle Construction Ltée, 45 570; Adrien Laterreur Inc., 78 777; Laurent Gagnon immeubles, 24 765; Jean-Claude Lauzon, 124 659; Lavage de Vitres Jérôme Enr., 51 205; Lavim Inc., 31 683; Lavoie & Sauvé Inc., 99 136; Jos Lemay excavation, 37 894; M. Tapis-Net Enr., 34 043; M.V. Enr., 402 249; Maçonnerie V.P. Enr., 18 396; Maintenance Eureka Ltée, 44 873; La Maison De Varennes & Fils Inc., 785 749; Jean Marier, 16 451; Marincio Développeurs Internationaux Ltée, 197 007; Menuiserie Joseph Victor Inc., 18 180; Mirabau Riverin Inc., 18 441; Miro Construction Inc., 155 381; Montval Inc., 177 350; Nadeau Maintenance, 43 814; Nettoyeur et superviseur de tous genres de travaux, 22 620; Nettoyeur Professionnel Saguenay-Lac-St-Jean Inc., 26 032; Lionel Nourry (1976) Ltée, 19 650; O. Miron Ltée, 420 439; Jean-Charles Paquet, 19 460; Pavages Gilles Carmichael Inc., 25 780; Lauréat Pépin Inc., 76 995; Pilote & Frères Construction Inc., 74 591; Pitney Bowes du Canada Ltée, 29 325; Place Dalhousie Inc., 264 277; Place Desjardins Inc., 70 079; Place Hauteville (Québec) Inc., 33 927; Place Victoria, St-Jacques Cie Inc., 315 992; Les Placements Euromart Inc., 86 218; Les Placements Immobiliers La Laurentienne Inc., 29 326; Les Placements Saillant Ltée, 87 076; Les Planchers en Béton Concordia Ltée, 40 672; Plomberie G. et G. Ltée, 17 774; Plomberie Roger Pagé Inc., 28 400; Podro Inc., 209 262; Produits Chimiques Magnus Ltée, 27 433; Promovex Inc., 283 408; Les Propriétés Immobilières Morguard Ltée, 88 833; Québec Métro Painting Co. Ltée, 28 400; R. Chiquette & Fils Inc., 30 911; Régie des installations olympiques district « 5 », 159 833; Rénovation Pierre Lasalle Ltée, 186 614; Renovex Inc., 26 660; Réparation D'Appareils M. & M. Inc., 22 187; W. Rourke Ltée, 24 323; Sanet Inc., 45 965; Sani Mobile Inc., 83 357; Sani-Prop Enr., 21 767; Service d'entretien C.D.J. Inc., 40 306; Service d'Entretien d'Édifices M.R. Inc., 2 247 513; Service d'Entretien Eddy Wagner Inc., 65 503; Service d'Entretien Prestige Inc., 305 145; Les Services d'Entretien Montcalm Ltée, 526 133; Service de Cuisine Commerciale Ltée, 24 122; Service de Lavage Général Inc., 64 193; Service de Lavage Nicolet Inc., 32 765; Service Général d'Entretien d'Immeubles de Montréal Inc., 107 449; Les Services Sanitaires Champlain Ltée, 213 020; Les Services Sanitaires D'Alma Inc., 28 704; Signalisation Octa Inc., 54 310; Simon Robert Inc., 157 865; Sintra Inc., 18 193; Sochero, 29 732; Sogegram Ltée, 18 492; Ste-Geneviève Air Climatisé Inc., 54 832; Sumico Inc., 69 554; A. Thomassin & Fils Enr., 26 461; Fernand Tremblay, 16 131; Zémilda Tremblay, 24 099; Tri-Bec Inc., 119 455; Tri-Services L.A.S. Ltée, 22 554; Trizec Equities Ltd., 17 662; Ventilation Jean-Pierre Inc., 23 640; Vitrabec Ltée, 44 862; Fernand Voisine, 17 638; Volcano Ltée, 133 782; Voltelec Inc., 35 213; Petites caisses, 124 154.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 4 217 722.

BANQUES: Canadienne Impériale de commerce, 164 676; royale du Canada, 104 609; Harold Barkan & Albert Klink, 27 679; Luigi Barone, 29 081; Beamtenheimstattenwerk, 70 659; Beaufort Realities (1964) Inc., 258 309; Marcelle Bédard, 117 179; Jean-Paul Bélanger, 18 583; Paul H. Bélanger, 16 191; Bélart Brussel Staete B.V., 165 732; Belsar Ltée, 55 830; Bermax Entreprises Ltd., 16 061; Bertrand & Cameron, 23 563; Jean-Pierre Bertrand, 50 403; Blanca Moya de Munoz, 33 635; Roger Blanchet, 46 788; Lucien Blouin & Raymond Cossette, 53 204; B.N.A. Realty Inc., 32 337; Raymond Boily, 51 234; Bois-Fontaine Inc., 1 882 022; Bon-Air Investments Corporation, 647 545; Bouchard, Deraps et Roy Inc., 61 944; Boulevard Charest Trust, 44 412; Bourassa électrique, 37 500; Guy Bourbonnais, 46 785; Claire et Marthe Bourque, 16 982; Breville Corporation, 20 416; Brian Stanton Compagnie Ltée, 26 352; Bromis Inc., 22 467; Irwin Browns & Merle Bassel, 21 889; Caisse populaire Shawinigan, 28 008; Caisse populaire St-Rodrigue, 67 289; Canada Wide Parking Services Ltd., 56 980; Canimmo Inc., 17 970; Caromont Investments Ltd., 118 003; Carrefour Charlesbourg Inc., 69 132; Carrefour Trente Inc., 34 057; C.E.G.E.P. de Chicoutimi, 62 160; Centrale d'artisanat du Québec, 35 752; Centre Champlain, 670 322; Centre Commercial Henri-Bourassa Inc., 39 122; Centre Commercial Lachute Inc., 130 860; Centre Commercial du Vieux St-Jean Inc., 47 367; Centre d'Achat Beauward Ltée, 62 739; Centre d'achat Trois-Rivières, 42 759; Centre hospitalier Rouyn-Noranda, 179 278; Centre professionnel l'Assomption, 28 920; Centre universitaire dans l'ouest québécois, 69 352; Centreb Inc., 25 886; Normand Charette, 16 643; Château Frontenac, 16 000; Gabriel Chenail, 40 094; Christin Ltée, 101 022; Elio Civitella, 46 173; Claude Boudreau Ltée, 21 402; Marcel Claveau, 34 295; Gilles & Fernand Cloutier, 59 810; Comité intermunicipal des loisirs de Louiseville, 21 360; COMMISSION(S): de formation professionnelle de la main d'oeuvre, région de Montréal, 16 979, des écoles catholiques de Montréal, 959 552, des écoles catholiques de Québec, 141 722, Hydro-électrique du Québec, 68 708, scolaire Jérôme-Le-Royer, 256 260, scolaire St-Exupéry, 32 000, scolaire Thetford-Mines, 19 530, scolaire de l'industrie, 21 200; COMPAGNIE(S): Centre-Ville de Laval Ltée, 46 514, de Construction Belcourt Ltée, 55 386, de Construction Ramco Ltée, 39 415, du Trust National Ltée, 3 438 713; Fédéral Trust, 23 232; Complexe Dufferin Enr., 54 008; Comptoir Agricole de St-Lambert Inc., 37 247; Conseil de comté de Matapédia, 34 873; Conseil de comté de Montcalm, 22 675; Construction Joseph Borsellino Ltée, 114 139; Rosaire Cormier, 25 050; CORPORATION(S): d'Aménagement Stermar Ltée, 81 600, de Gestion Ste-Foy Inc., 2 648 982, hypothécaire Marcil, 616 114, interprovinciale de placements et finance, 50 605, Ivanhoé, 43 360; Géo. Henri Côté, 48 227; Gertrude St-Pierre Couillard, 22 804; Louis-Philippe Couture, 89 944; Crédit foncier franco-canadien, 40 937; Cuisines du Nord Inc., 22 015; Alain Cummings, 101 961; André & Irène Dallaire, 27 651; Domani Properties Ltd., 32 336; Doneuil Ltée, 17 043; André Douville, 88 101; Draco Ltée, 34 058; André Drolet, Jean-Marc Drolet & Michèle Drolet Pronovost, 36 875; Madeleine B. Dumas, 28 719; Albert Dupuis, 38 745; Écono-Car, 23 129; ÉDIFICE(S) A. Verreault Inc., 37 597, Albert & Fils Enr., 22 534, Chabanel Enr., 176 927, des Chatels Inc., 95 182, Galt Inc., 221 551, Professionnel « 1435 » Trust, 21 054, Rainville Inc., 34 430, St-Georges Inc., 193 570, Ensembles Urbains Ltée, 1 278 464; ENTREPÔT(S): Louiseville Ltée, 27 526, Trois-Rivières Ltée, 41 892; ENTREPRISE(S): Billette et St-Cyr (1979) Inc., 26 126, H.L.P. Inc., 39 799, Immobilière Maurice Talbot Inc., 48 648, Laurier Enr., 45 128, Monte Carlo (1979) Inc., 89 290, 80 Granby Inc., 34 142, Royal Lemieux Ltée, 23 468, Slannard Ltée, 26 262; Ernest Vézina Ltée, 16 594; Escoumins S.D. Municipalité, 16 077; Établissements Charles Baillargeon Inc., 43 518; Fabrique St-Coeur-de-Marie, 18 737; Fabrique Ste-Catherine-de-Sienne, 30 899; Michel Ferron, 23 045; Fiducie du prêt et revenu, 56 889; Finter Canada Corporation, 37 042; Fonds Nordic Ltée, 35 424; Nelson Fournier, 54 549; R. & G. Gagné Inc., 2 028 578; Laurent Gagnon, 1 434 680; Raoul Garneau Inc., 107 562; Paul-Émile Gaudreau, 17 331; Gelber Realty Corporation, 113 071; Germain Pelletier Ltée, 322 060; GESTION(S): Château d'Or Ltée, 76 366, C.P.L.M. Inc., 29 487, F.F.T. Canada Inc., 74 339, Inter Gaspé Inc., 41 655, Jenard Ltée, 54 522, St-Louis Inc., 114 602, 3F Inc., 47 483; André Girard, 101 018; Benoît et Gaétane Girard, 16 854; Globe Parking Canada Ltd., 39 200; Goineau & Bousquet Cie Ltée, 57 211; Gold Castle Holdings Ltée, 152 687; Alfred Gosselin, 65 928; Gotart Ltée, 29 384; Granby ville, 34 155; Grand Théâtre de Québec, 265 638; Habitat Honguedo Inc., 126 032; Damien Héту & René Thisdale, 26 100; Highfield Holdings (Edmonton) Ltd., 48 102; Hôtel-Dieu-de-Gaspé, 27 588; Hôtels Côte-Nord Inc., 66 538; Serge Huard, 17 878; Madeleine Humbert Brillant, 67 080; I.B.M. Canada Ltée, 36 342; Iberville ville, 25 416; IMMEUBLE(S): A.F.P. Inc., 32 279, Alades Inc., 34 182, Beauregard Inc., 22 735, B.S.G. Inc., 51 318, Bajo Inc., 20 028, Baromètre Inc., 110 543, Brassard Inc., 29 878, Calaco Inc., 71 362, Carrefour Métropolitain (75) Inc., 114 220, C.L. Enrg., 16 198, Champlain Ltée, 130 120, D'Artigny Inc., 105 811, Dallaire Enr., 31 968, Du Cercle Inc., 326 431, Duvalnier Inc., 19 278, F.N.P. Ltée, 25 380, Francana Ltée, 142 359, Gal Inc., 44 168, Gaubau Ltée, 85 219, G.R.P. Inc., 20 162, Huron Ltée, 20 358, Janine Inc., 27 770, Jules-Dallaire Inc., 274 743, Lance Ltée, 326 686, Marc-Bouchard Enr., 19 856, Maurice-Pollack Inc., 231 656, Murdock Ltée, 408 868, Place d'Armes Enr., 41 372, L.B.S. Inc., 141 177, Roy-Boucher Enr., 40 620, St-Cyrille Ltée, 1 487 550, Sacona Inc., 18 360, Sirois Inc., 22 950, Sotra Inc., 161 847, Trans-Québec Inc., 98 270, V. Morel Inc., 26 484, Vendomes Inc., 143 098, Viclau Inc., 25 948, Villandry Inc., 254 016, « 2100 » Inc., 256 358, « 320 » du Séminaire Ltée, 187 070; Immobiliare B.A. « 68 » S.P.A., 38 179; Imprimerie Gemec Ltée, 33 528, Imprimerie Stellac Inc., 274 477; Industrielle Compagnie d'assurance-vie, 9 929 206; Investissement Dorasam Ltée, 26 690; Investissement Unik Inc., 70 051; Irish European properties, 99 838; J.J.S. East Wacker Corp., 39 084; Jacques Foster Ltée, 23 437;

TRAVAUX PUBLICS ET APPROVISIONNEMENT

Jamco Inc., 53 970; François Jobin, 55 180; Kimel Gillen & Norten, 173 261; Jean Klimczak, 45 732; Albert Klink, 19 771; Ko-Center société d'investissements immobilier, 33 556; Kreadar Enterprises Ltd., 49 760; L'Atelier 7 Inc., 88 984; La Tuque ville, 17 738; Jacques Labelle, 20 182; Lac-Mégantic ville, 99 294; Lac-Etchemin ville, 28 300; Raymond Laflamme, 90 360; Eugène Lalande, 31 471; Pierre A Lambert, 27 132; Lamothe Transport Corporation, 24 291; Jean-Roch Landry, 16 401; Lavolette Chain Saw Inc., 27 725; Ezra M. Lawee et Succession de K. M. Lawee, 63 250; Leanfort Inc., et Fortin Lumber Inc., 19 435; David Lebel, 67 105; Claude Leclerc, 17 697; Mme Paul-Émile Légaré Dallaire, 18 607; Paul-Émile Lemire, 18 472; Location de l'Estrée Ltée, 47 597; Longueuil ville, 55 813; Luc Paris Inc., 18 839; Luxor Ltd., 28 280; Magog Cité, 20 277; Mailloux E. & Fils Ltée, 46 736; Alain, Raymond et Colette Malenfant, 93 827; Jean Malo, 25 940; Gérard Maltais, 20 775; Maniwaki ville, 139 686; Marché Ménard & Fils Inc., 31 737; Yvan Marcotte, 28 155; Margott Holdings Ltd., 70 000; Marince Développeurs Internationaux Ltée, 835 012; Mario Barone Inc., 38 063; Martinbo Trust, 16 364; Thérèse Masson Jolin, 50 401; Maurice Fortin Inc., 78 041; Romain Ménard, 32 898; Michaud & Simard Inc., 67 032; Millvale Holding Inc., 270 425; Mitsubishi Estate Co., 105 102; Monoprix Inc., 55 787; Montval Inc., 470 240; Morgan Trust Company, 75 211; Morguard Properties Ltd., 1 009 705; Morin & Stein Inc., 146 396; Morissette et Morin Inc., 34 805; Multi Soins Inc., 23 229; Nashua Murritt Ltée, 16 333; Office de la construction du Québec, 41 162; Orinoco Mining Company, 131 223; Ouimet Henri « in trust », 18 601; Paradis & Goulet Inc., 134 102; Alphonse Parent, 21 576; Guy Pelletier, 20 194; Pierre Tardif, 194 423; Pik Mills Ltd. & Richter Usher & Vineberg, 158 313; Joffre Pilon, 42 056; PLACE(S): Châteauguay Inc., 27 474; Dalhousie Inc., 749 551, de l'Assomption Ltée, 24 821; Desjardins Inc., 6 564 822, du Chêne St-Eustache Ltée, 94 391, Hauteville (Québec) Inc., 2 934 100, Victoria, St-Jacques Cie Inc., 2 164 244; PLACEMENT(S): B.T.G. Ltée, 134 286, C.G.R.D. Ltée, 19 792; Désilets Inc., 24 326, du Moulin, 67 251, Euromart Inc., 1 203 287, Gaspé Inc., 34 810, Immobiliers La Laurentienne Inc., 4 994 344, Lavignon Inc., 103 804, Norcan 19 961, O G F Inc., 24 387, Robert Fabi Inc., 183 339, Saillant Ltée, 824 169, Tanguay Inc., 62 920, « 717 », 31 856; Placon Inc., 17 119; Planifico Inc., 92 790; Maurice Plante, 86 206; Plaza Development Associates, 58 325; Raymond Poisson, 37 325; Pollack M. Realities Co. Ltd., 49 406; Pont Mercier Shopping Center, 39 535; Fernand J. Poulin, 68 667; Fernand Poupard, 36 166; Projets Martin Inc., 19 281; Jean-Guy Pronovost, 19 942; Propriétés Cité Concordia Ltée, 63 298; R.E. De Champlain Co. Ltd., 51 236; R.M.R. Enr., 87 339; Robert Racine, 70 512; Roger Raymond, 25 164; Receveur général du Canada, 153 516; Joseph Reffleman 49 995; Régie des installations olympiques, 487 690; Régional Construction Co. Inc., 17 152; Reid & Ross Inc., 16 173; Richmond ville, 34 387; Rimouski cité, 98 766; Rivek Inc., 64 271; Rock Lagacé & Co. Ltd., 22 907; Rockteller Center Inc., 228 767; Roland Larivière Ltée, 35 699; Wilfred Rourke, 481 489; Rourke Wilfrid & Desmond, 59 055; Roussin & Frères Inc., 107 964; Henri-Louis Roy, 37 964; Carmen Salas Grajales Maria Jel, 36 876; Clarisse Sanschagrin, 34 414; Schaan Properties Ltée, 16 875; Secrétariat des syndicats nationaux de Chicoutimi, 77 817; Séminaire de Québec, 227 043; Senneterre ville, 42 151; Shawinigan cité, 33 255; Sherbro Inc., 29 087; Société C.B.L. Inc., 24 584; Société de Chandler Enr., 17 262; Société Delta Inc., 1 905 972; Société de développement de la Baie-James, 167 012; Société de Gestion Immobilières Inc., Adconex, 20 689; Société de Gestion Cormoran Inc. et Stelteck Inc., 65 719; Société Immobilière de Vaudreuil Inc., 26 476; Société Immobilière Despatie Inc., 33 810; Société Immobilière Grafex Ltée, 77 231; Société Immobilière Marathon Ltée, 236 024; Société le bon marché, 238 594; Société parc industriel du centre du Québec, 24 098; Société S.L.B. Enr., 28 288; Société Trans-Québec Ltée, 78 780; Société Verdier Inc., 154 161; Sodelco Inc., 70 304; St-Ambroise, village, 21 348; St-Georges Trust, 82 511; Stanvic Ltée, 228 809; Stationnement de l'Est Allright Ltée, 70 650; Stationnement « 9310-9330 » Inc., 18 940; SUCCESSION(S): P.H. & René Brodigue, 65 535, Augustin Bédard, 16 405; Fred Luffy, 281 727, Paul H. Simard, 343 437; Thérèse Quesnel, 26 858; Sunbro Inc., 35 263; Fernando Tanara, 36 316; J. Camille Tardif, 25 443; Théo Turgeon Inc., 26 543; Henri Thibaudeau, 21 140; Tilden auto location, 16 785; Maria Toldo, 32 442; Torock Ltd., 18 788; Gérard-Vincent Tremblay, 19 200; Trencos Establishment, 85 806; Tristar 230 Peachtree, 25 897; Trizec Equities Ltd., 1 280 653; Trois-Rivières, ville, 42 465; Trust général du Canada, 44 817; Jean Turenne, 17 881; Marcel Turgeon, 36 634; Unigesco Inc., 168 443; Unique compagnie d'assurance-vie, 472 093; Université du Québec à Montréal, 25 980; Université Laval, 1 172 179; Université Sherbrooke, 26 564; Validator Inc., 97 440; Lucille G. Valiquette, 29 544; Valiquette N.G., 43 060; Vaudreuil, ville, 18 039; Verdun cité, 36 375; Véronneau & Cie Ltée, 29 690; Léonard & Fernand Vézina, 23 771; Victoriaville, ville, 29 260; Ville Marie, ville, 16 759; Water Street Trust — B, 61 175; Xerox du Canada Ltée, 184 653; « 96745 » Canada Ltée, 30 281; « 97832 » Canada Inc., 17 970.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 2 977 475.

Bois-Fontaine Inc., 85 586; Castel Canadian Import, 899 455; Caverhill Learmont Inc., 29 084; Celanese Canada Inc., 33 350; Charbonnerie Champlain Ltée, 166 543; Commission des utilités publiques de la ville d'Amos, 68 229; Compagnie Générale Électrique du Canada Ltée, 40 425; Compagnie J.B. Rolland & fils, 34 755; Compagnie Pétrolière Impériale Ltée, 108 197; Couvre-Planchers Maurice Pelletier Inc., 43 335; Deschenes & Fils (1969) Ltée, 27 088; Deshaies Jean-Paul, 23 141; Emco Ltée, 55 789; Émilien Rochette & Fils Ltée, 18 840; Entreprises Barnabé Inc., 33 903; Entreprises Industrielles Westburne Ltée, 36 113; Fédération des magasins Co-op, 54 660; Fonds renouvelables du service des achats, 227 647; Formules Commerciales Savoy Ltée, 17 650; Gaz Métropolitain Inc., 1 744 734; Gendron & Lamoureux Ltée, 25 997; Gérard Bourbeau & Fils Inc., 17 955; Gratien Deschenes Inc., 33 619; Grossiste en Plomberie Idéal Ltée, 26 376; Gulf Oil Canada Ltée, 316 228; Hébert Lumber Ltée, 19 918; Hector Larivée Inc., 21 171; Henri Leclerc Caméra Inc., 19 393; Hewitt Équipement Ltée, 19 049; Hydro-Québec 8 664 745; I.B.M. Canada Ltée, 16 314; Immeuble du Cercle Inc., 18 224; Imprimerie Le Laurentien Inc., 18 436; Industries Poly Inc., 27 008; Irving Oil Ltd., 58 870; J.A. Bellemare Ltée, 21 778; J.E. Landry Inc., 19 724; Jonquière, ville, 111 697; La Cie de Chaussures H.H. Brown (Canada) Ltée, 40 770; Lacroix (Québec) Inc., Division J.L. Demers, 91 982; Lasalle Industrial Development Corporation, 107 898; Le Grand Trianon Automobile Ltée, 16 565; Loisel Petroleum Ltd., 476 901; Loubec Inc., 53 951; Louis Lefebvre Ltée, 17 168; Pétrofina Canada Ltée, 120 243; Pétroles Messier Ltée, 56 467; Place Desjardins Inc., 355 305; Premier Meat Packers Ltd., 16 209; Quincaillerie Durand Ltée, 20 444; Randmar Inc., 28 888; Receveur général du Canada, 287 775; Roy Marchand Industriel Ltée, 87 162; S.P.B. Canada (1979) Inc., 24 142; Saillant Inc., 58 001; Salaison « Big Horn » Inc., 95 593; Shell Canada Ltée, 2 236 954; Sherbrooke, ville, 126 526; Sico Inc., 55 985; Supérieur Propane Ltée, 41 535; Texaco Canada Inc., 1 275 343; Thérien & Frères (1960) Ltée, 85 000; Two Brothers Sportswear Enr., 16 997; Ultramar Canada Inc., 323 953; Vandry Inc., 63 530; Volcano Inc., 17 321; Westinghouse Canada Ltée, 57 350; Petites caisses, 302 693.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 2 485 632.

8 Matériel et équipement 6 673 752 \$

A.B. Mutch Distributing Co. Ltd., 19 991; Artopex Inc., 243 564; Atelier du Cap Inc., 41 038; Automobiles Inc., 26 095; Bertile Inc., 21 455; Boiserie Plessis Ltée, 106 866; Bouty Inc., 112 694; Canrep Inc., 20 281; Celanese Canada Inc., 20 310; Chouinard Automobiles Inc., 16 354; Cie Meubles Vilas Ltée, 769 846; Clément Roy Inc., 504 974; Croydon Furniture Systems Inc., 32 043; Delta Furniture Co Ltd., 57 430; Denis Pépin Autos Ltée, 23 983; Entreprises Julien Inc., 40 928; Frausair Inc., 22 356; General Motors of Canada Ltd., 24 976; I.B.M. Canada Ltée, 39 929; Industries Amisco Ltée, 157 141; Industries de Métal Bonaventure Ltée, 38 432; Industries Lavigne Enr., 44 226; International Harvester Company of Canada Ltd., 74 358; J.D. Chevrolet Oldsmobile Ltée, 24 548; Keuffel & Esser du Canada Ltée, 274 529; Métal Lincora Inc., 29 835; Mino & Associés Enr., 21 374; Montel Inc., 266 364; Paul Rouillard (1979) Inc., 47 790; Pitney Bowes du Canada Ltée, 61 343; Polybois Inc., 50 544; Pro-Meubles Inc., 74 386; Produits de Machinerie Inc., 116 043; Richard Piché Inc., 53 703; Rousseau Métal Inc., 303 577; Roy & Breton Inc., 119 634; Saillant Inc., Div. de Westburne, 176 742; Saro Métal Inc., 656 973; Siège Ducharme Div. Produits Bertile Inc., 275 488; Standard Desk Ltée, 52 038; Sunar Ltée, 32 568; Trane Company of Canada Ltd., 55 782; Trépanfils Inc., 634 643; Westeel Rosco Ltd., 60 804; Westinghouse Canada Ltée, 41 538.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 784 236.

9 Terrains, immeubles et travaux de génie 37 739 399 \$

Adélar Laberge Ltée, 42 361; Aérocoustic Inc., 48 230; Alain Lavoie Ltée, 1 099 201; Albert Gélinas Inc., 429 973; Aiftar Construction Inc., 76 993; Beaurivage & Méthot Inc., 408 262; Bécan Inc., 3 697 334; Boilard & Boilard Inc., 385 561; C. L'Hérault Ltée, 39 362; Chagnon (1975) Ltée, 57 777; La Cie Wilfrid Allen Ltée, 33 379; Concrete Construction Inc., 470 741; Conservbec Ltée, 176 693; Construction Astrid Ltée, 582 907; Construction Hickey Inc., 73 537; Construction Maubert Ltée, 891 467; Construction Moco Ltée, 62 334; Construction Norvex Ltée, 54 525; Construction Paval Inc., 337 101; Les Constructions Armand Richard Ltée, 40 070; Les Constructions Gaubourg Inc., 319 556; Constructions Industrielles Clément Belley Inc., 717 322; Les Constructions Planitec Inc., 98 313; Construction P. P. Gagnon Inc., 253 673; Les Constructions Serge Sauvée Ltée, 65 100; La Corporation Cadillac Fairview Ltée, 4 978 487; Croteau & Dupuis Inc., 16 635; Dandenault Martin & Lisiane Binette, 60 196; Deshaies & Raymond Inc., 179 319; Désourdy Construction Ltée, 139 404; Dorilas Grenier Ltée, 269 528; Ed. Brunet & Fils Ltée, 612 370; Émile Aubut Construction Inc., 26 670; Les Entreprises P.E.B. Ltée, 1 766 096; Fabrique du Très-Saint-Rédempteur, 600 000; G. Beaudet Cie Ltée, 136 046; Gaz Métropolitain Inc., 19 711; Gérard Laporte Inc., 837 310; Henri Girard (Québec) Inc., 22 245; Hervé Pomerleau Inc., 1 650 628; J.H. Dupuis Ltée, 360 209; J.E. Verreault & Fils Ltée, 150 547; J.M. Meunier Inc., 500 253; Janin Construction Ltée, 1 056 940; Janin Construction Ltée & Komo Construction Inc., 207 926; Keops Construction Inc., 2 659 075; La Bil Inc., 33 660; La paix

**TRAVAUX PUBLICS
ET APPROVISIONNEMENT**

compagnie D'assurances générales du Canada, 567 507; La sécurité compagnie D'assurances générales, 17 859; Laduco Construction Ltée, 376 228; Lauréat Pépin, Inc., 78 199; Laval Fortin Ltée, 3 252 003; Les oblates missionnaires de Marie-Immaculée, 20 000; Lévis Construction Inc., 65 522; Louis Croteau Enr., 29 447; Marieville Construction Inc., 26 298; Marieville ville, 16 500; Marquez Ltée, 33 131; Mendelson Max, 1 500 000; Métrotec Inc., 55 655; Miro Construction Inc., 183 717; Motoculture Moderne Inc., 49 900; Louis-Georges Paradis et Louis-Marie Lajoie, 23 695; Paul A. Émond Inc., 39 529; Paysagiste Lacroix Inc., 43 827; Perron Claude et Richard Germain, 79 500; Pilote & Frères Construction Inc., 43 890; Pisapia Construction Inc., 47 310; Poudrier et Boulet Ltée, 1 251 955; Quefrost Inc., 32 441; Raymond Matte Ltée, 82 282; Renovek Inc., 717 924; Rimouski cité, 18 195; Rosaire Côté Inc., 98 673; S.M. Ouimet & Associés Inc., 18 933; S.A.F. Construction 1973 Inc., 65 542; Service d'Arbres Guimont Inc., 30 820; Simon Gravel Ltée, 917 679; Simon Robert Inc., 51 674; La Société d'Entreprises générales Ltée, 29 063; Somec Inc., 269 001; Targau Construction Inc., 67 326; Toffoli Inc., 76 250; Victor Hamelin Ltée, 56 022; Vitrabec Ltée, 73 990; Voltelec Inc., 17 074.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 569 811.

**10 Dépenses
de transfert
4 900 \$**

MONTANTS INFÉRIEURS À: 8 000 \$: 4 900.

**11 Autres dépenses
406 456 \$**

Commission scolaire de Grande-Hermine, 45 142; Max Mendelson, 59 008; Pères capucins de Québec, 58 019; Changes sur devises étrangères, 132 625.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 111 662.

FONDS RENOUVELABLE DU SERVICE DES ACHATS DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

**Divers
fournisseurs**
6 415 316 \$
(montant net)

Anachemia Ltée, 22 111; B.D.H. Chemicals Canada Ltd., 52 679; Becton Dickinson & Co., Canada Ltée, 49 128; Bérol, 193 226; Burroughs Business Machines Ltd., 30 580; Canadian Blank Book Company, 47 562; Canlab Division de la Distribution McGaw Ltée, 220 216; Centre de Transition Le Sextant Inc., 119 490; Compagnie d'Auvents des Marchands Ltée, 79 711; La Compagnie de Reliure G.B.C. Québec, 48 069; La Compagnie des Rubans et Papier Carbone Budge Ltée, 19 033; La Corporation Industrielle Suédoise du Canada Ltée, 38 841; Jacques Darche Inc., 590 021; Dennison Manufacturing Company of Canada, Ltd., 59 190; Dionite Inc., 177 784; Dominion Blueline Inc., 97 616; Drummond Business Forms Ltée, 44 813; Eberhard Faber (Canada) Ltée, 40 710; Les Éditions Françaises Inc., 30 384; Les Entreprises Cutting (Québec) Ltée, 23 262; Enveloppes Gage, 18 467; Enveloppe Suprême Inc., 22 165; Les Établissements du Gentilhomme Inc., 125 687; Fisher Scientific Co., Ltd., 220 576; Formules d'affaires Étoile Ltée, 79 085; Formules d'affaires Lancaster Ltée, 77 119; Formules d'affaires Modernes Ltée, 32 996; Gemex (Granby) Inc., 70 533; Godin-C.D.R. Inc., 35 438; Imprimerie Jacques-Cartier Inc., 69 433; Imprimerie Nationale Joliette Ltée, 50 270; Imprimerie Vitray Inc., 21 108; Les Industries Provinciales Ltée, 92 269; Jonergin Co. Inc., 97 109; Ko-Rec-Type (Canada) Ltd., 21 195; C. Lamond & Fils Ltée, 28 160; Librairie Boulevard Inc., 489 987; La Librairie de L'université de Montréal, 94 427; La Maroquinerie Queen Montréal Ltée, 25 393; McFarlane Son & Hodgson, 236 427; Mid-City Ribbon & Carbon Mfg. Ltd., 161 126; Millipore Ltd., 88 057; Mirabau-Riverin Inc., 16 230; Les Nouveautés Luxor Canada Ltée, 44 121; Papeterie Canadienne Ltée, 331 966; Les Papeteries J.B. Rolland Ltée, 787 269; Les Papeteries Kruger, 99 175; F. Pilon Inc., 51 670; Post-Fax (1977) Corporation, 78 944; Reliure Gala Inc., 77 161; Rousseau Métal Inc., 16 050; Signode Fasteners Inc., 17 746; S.P.B. Canada (1979) Inc., 115 493; Technicon International of Canada Ltd., 26 788; 3M Canada Inc., 24 000; Villemaire Frères Ltée, 36 381.

COMPTES INFÉRIEURS À 16 000 \$: 550 869.

SECTION 2

LISTE DES BIENS EN CAPITAL

Cette liste est publiée en conformité avec les prescriptions émises par le Conseil de la trésorerie en février 1971. C'est un document de renseignements établi à l'aide des fichiers de contrôle des biens en capital; il contient l'énumération des biens qui sont la propriété du gouvernement du Québec et en fait connaître le montant cumulatif après avoir tenu compte des dispositions et des corrections effectuées lors de la mise à jour annuelle.

Cette liste des biens en capital au 31 mars 1981 comprend:

- a) Les immeubles qui sont la propriété du Gouvernement au 31 mars 1981; cependant, seulement ceux dont le montant est de 500 000\$ et plus sont énumérés;
- b) Les routes et ponts, construits, obtenus ou acquis depuis trente (30) ans et moins; cependant, seulement les ponts non intégrés au coût d'une route et dont le coût est de 500 000\$ et plus sont énumérés;

c) Le matériel et l'équipement acquis depuis quatre (4) ans et moins; cependant, ceux dont le coût est de 200 000\$ et plus et acquis depuis dix (10) ans et moins sont énumérés;

d) Les biens obtenus gratuitement ou acquis pour une considération symbolique: ils sont montrés à la valeur de l'évaluation municipale au montant de l'acquisition; cependant, la valeur de remplacement de l'actif déprécié est utilisée lorsque l'évaluation municipale n'est pas disponible.

Note:

À compter de 1978-1979, la liste des biens en capital n'est plus scindée par ministère comme par le passé; elle est maintenant présentée au niveau du Gouvernement et par vocation, c'est-à-dire selon la destination et l'usage qui est fait de ces biens.

SECTION 2

TABLE DES MATIÈRES

LISTE DES BIENS EN CAPITAL

	PAGE		
Biens en capital — Sommaire	2-4	Santé et services sociaux	2-8
Sommaire par vocation	2-5	Justice	2-9
Détail par vocation		Infrastructure touristique, sports et loisirs	2-10
Biens immobiliers		Infrastructure de communication	2-11
Administration	2-6	Autres	2-16
Éducation et culture	2-7	Biens mobiliers	
Industrie, commerce, agriculture et foresterie	2-7	Matériel et équipement	2-17

2-4

**BIENS EN CAPITAL
AU 31 MARS 1981**

SOMMAIRE

Solde au 31 mars 1980		8 108 600 710 \$
Dépenses de l'année financière 1980-1981		<u>561 542 322</u>
		8 670 143 032
Plus:		
Ajustement pour porter à la valeur de l'évaluation municipale au moment de l'acquisition les biens obtenus gratuitement ou acquis pour une considération symbolique		228 425
Moins:		
Routes, ponts, viaducs construits avant le 1er avril 1951, enlevés des livres	32 359 944 \$	
Dispositions et corrections	<u>49 841 479</u>	<u>82 201 423</u>
Solde au 31 mars 1981		<u><u>8 588 170 034 \$</u></u>

SOMMAIRE PAR VOCATION

VOCATION	Dépenses 1980-1981	Montant cumulé au 31 mars 1981
Biens immobiliers		
Administration	15 877 572 \$	244 049 169 \$
Éducation et culture	4 086 675	90 541 544
Industrie, commerce, agriculture et foresterie	6 023 070	146 032 658
Santé et services sociaux	1 278 809	30 019 073
Justice	20 006 136	228 224 197
Infrastructure touristique, sports et loisirs	21 278 874	264 890 917
Infrastructure de communication	453 083 962	7 307 438 590
Autres	2 743 575	96 608 669
	524 378 673	8 407 804 817
Biens mobiliers		
Matériel et équipement	37 163 649	180 365 217
	561 542 322 \$	8 588 170 034 \$

LISTE DES BIENS EN CAPITAL

DÉTAIL PAR VOCATION

BIENS IMMOBILIERS	Dépenses 1980-1981	Cumulatif au 31 mars 1981
Administration		
Édifices à bureaux		
Bruxelles (Belgique)		719 644 \$
Maison du Québec		1 029 316
Caplan		597 798
Charlesbourg	41 107 \$	1 134 758
Drummondville	25 331	
Duberger		
Bureau central de l'informatique	3 560	1 163 290
Édifice à bureaux et entrepôts	18 032	2 084 215
Granby		
Centre administratif	407 311	6 542 170
Grande-Rivière		599 405
Jonquière	2 400	3 991 207
Macamic	28 689	613 742
Montréal		
360 McGill	10 100	1 629 056
Coin Lajeunesse et Henri-Bourassa	1 712 240	1 712 240
Noranda	1 250	1 697 076
Nouveau-Québec		
Diverses constructions		4 409 414
Paris (France)		
Maison du Québec		1 484 417
Québec		
Hôtel du Parlement	4 943 236	17 552 745
Édifice « Pamphile-Lemay »	88 850	3 188 511
Édifice « Honoré-Mercier »	58 663	2 152 264
Édifice « D »	39 369	1 444 389
Édifice « André-Laurendeau »	110 101	3 071 691
Édifice « G »	130 745	55 600 151
Édifice « H »	353 286	23 199 730
Boul. de l'Entente	348 544	2 528 710
37-39, rue St-Louis		2 210 450
Avenue Chauveau et rue Cook	3 524 872	12 293 681
1075, chemin Ste-Foy	5 004	8 133 051
955, chemin St-Louis	15 350	1 414 763
225, est Grande-Allée	359 577	6 186 128
12, rue St-Anne et 10 rue du Fort		1 050 209
230, rue Dorchester	240 100	3 678 752
1100, rue de la Chevrotière		950 140
Rimouski	727 838	3 569 559
Ste-Foy, Édifice Delta-Nord	10 890	12 891 720
St-Jérôme, Centralisation	6 283	6 169 206
Trois-Rivières, Centralisation	886 261	8 495 775
Val-d'Or	11 257	726 141
Victoriaville		618 862
Entrepôts, garages et ateliers de réparations		
Cookshire, atelier de réparations		725 224
Macamic, atelier de réparations	37 019	1 001 999
Montréal, 550, rue Poupard, entrepôt		887 921
Pointe-aux-Trembles, rue St-Jean-Baptiste, centre d'inspection	63 194	1 746 170
Québec, entrepôt no. 1		715 520
Résidences		
Fort-Chimo	26 625	674 505
Québec		
St-Cyrille, de la Chevrotière, St-Amable, Scott		4 325 872
Stationnements		
Montréal		
St-Laurent, Craig, Hôtel de ville, Gosford		1 166 532
Québec		
Place d'Youville		7 128 369

	Dépenses 1980-1981	Cumulatif au 31 mars 1981
Terrains vacants		
Montréal		
rue Newman		1 748 580 \$
rue St-Denis		597 494
St-Jean Vianney	3 600 \$	537 939
Autres		
Non identifiés	1 636 888	16 258 668
	15 877 572	244 049 169

Éducation et culture

Écoles		
Duchesnay, École, forestière	6 207	1 755 401
Grande-Rivière, École de pêcheries		801 515
La Pocatière, Institut de technologie agricole	40 565	3 371 208
Montréal		
Institut de technologie (200 ouest, rue Sherbrooke)		4 000 000
Institut du tourisme et d'hôtellerie du Québec		12 220 388
535 rue Viger	19 711	1 119 495
1301 rue Sherbrooke		3 826 729
Nicolet, Institut de police	539 276	5 833 336
St-Hyacinthe		
École de laiterie		504 276
Institut de technologie agricole	79 980	8 798 772
Bibliothèque		
Montréal, 1700-1706 rue St-Denis et 4499 Esplanade	67 533	1 408 701
Conservatoires		
Hull, Conservatoire de musique	600 000	600 000
Montréal, 100 est rue Notre Dame,		
Conservatoire d'art dramatique	13 709	6 844 829
Québec, Conservatoire d'art dramatique		502 016
Trois-Rivières, Conservatoire de musique		1 001 986
Musée		
Québec	19 356	3 298 198
Monuments et lieux historiques		
Québec, Place Royale	1 229 938	21 341 649
Sillery, Domaine Cataract	16 002	1 252 809
Terrebonne, Île des Moulins	439 831	2 218 327
Trois-Rivières, Vieilles Forges		582 967
Vaudreuil-Soulanges, Île Perrot	23 148	2 093 866
Autres		
Non identifiés	991 419	7 165 076
	4 086 675	90 541 544

Industrie, commerce, agriculture et foresterie

Stations de recherche		
Deschambault		674 170
East Angus	770 734	1 392 896
Manicouagan		849 637
Ste-Foy, Complexe scientifique	93 032	28 685 918
St-Hyacinthe	59 814	1 777 490
Laboratoires		
Alma		956 714
L'Assomption	1 012	1 805 010
Rimouski		941 011
St-Hyacinthe	56 341	1 103 087
Sherbrooke		986 578
Centres de services agricoles		
Amos		593 450
Lasarre	102 086	1 939 185
St-Hyacinthe, Centre d'insémination artificielle	2 361	3 013 991

LISTE DES BIENS EN CAPITAL (suite)

	Dépenses 1980-1981	Cumulatif au 31 mars 1981
Pépinière		
Berthierville	93 036 \$	759 489 \$
Seigneurie		
Lotbinière		1 455 864
Forêts domaniales		
Appalaches	5 000	880 716
Baie des Chaleurs	1 200	1 885 416
Bas St-Laurent	17 607	2 384 982
Bas St-Maurice		601 638
Chibougamau		501 375
Chics-Chocs		4 273 929
Côte-Nord		1 820 005
Coulonges	5 000	1 005 424
Décelles		1 276 017
Des Laurentides		551 030
Grand-Portage	4 518	10 205 107
Kipawa		601 428
Mégiscane		632 100
Opasatica		543 154
Outardes		1 322 000
Rivière-Rouge	4 841	654 842
St-Félicien	5 361	2 503 117
Entrepôts frigorifiques et usines à glace		
Divers endroits		3 832 579
Cale sèche		
Les Méchins	2 119 686	5 384 282
Plan de halage		
Havre-Aubert		669 506
Complexes de pêcheries		
Cap-aux-Meules	104 242	4 551 039
Grande-Rivière	40 638	3 335 089
Paspébiac	301 882	4 595 399
Rivière-au-Renard	248 382	10 345 826
Sandy Beach	6 980	1 805 860
Parcs industriels		
Hull		533 564
Mirabel	20 034	3 854 291
Usines de transformation		
Cap-de-la-Madeleine		1 884 250
St-Félicien	143 618	6 852 019
Centres de services		
Fort-Georges, Electrification et aqueduc		1 194 751
Vaudreuil, Usine de filtration et centrale thermique	38 327	682 962
Autres		
Non identifiés	1 777 338	17 934 471
	<u>6 023 070</u>	<u>146 032 658</u>
Santé et services sociaux		
C.L.S.C.		
Québec, 310, boul. Langelier	439 111	3 161 406
Hôpitaux		
Montréal, Hôpital Reine-Marie		13 111 758
Rivière-du-Loup, Hôtel-Dieu		9 074 436
Laboratoire		
Ste-Anne-de-Bellevue		3 518 804
Autres		
Non identifiés	839 698	1 152 669
	<u>1 278 809</u>	<u>30 019 073</u>

	Dépenses 1980-1981	Cumulatif au 31 mars 1981
Justice		
Centres de détention		
Hull		656 083 \$
Montréal		
800 boul. Gouin	23 738 \$	8 052 667
11000 rue Tanguay	173 988	3 209 122
Québec	102 754	16 883 236
St-Hyacinthe		924 917
St-Jérôme	3 518	4 730 728
Sorel		1 332 224
Trois-Rivières	80 654	827 696
Centres de réhabilitation		
Lasalle		675 000
Waterloo	2 652	3 161 554
Édifices de la Sûreté		
Montréal, 1701, rue Parthenais	323 396	34 417 610
Québec, boul. Pierre-Bertrand	13 343	10 673 853
Palais de Justice		
Alma	836 667	1 461 219
Chicoutimi	1 025 792	2 853 789
Joliette	24 407	812 825
Montréal		
Place de la Justice	355 934	59 871 130
6161, rue St-Denis	192 307	4 404 039
Québec		
rue Henderson	4 009 085	6 254 707
rue St-Louis	22 455	5 328 688
St-Hyacinthe	30 300	2 256 330
Sherbrooke		550 198
Sorel	5 927	2 557 834
Thetford Mines	34 226	1 409 108
Palais de justice et Centres de détention		
Amos	741 177	8 906 966
Arthabaska		1 348 498
Baie Comeau	10 974	2 687 895
Cowansville	1 000	860 399
Montmagny	6 440	555 692
New-Carlisle	24 903	1 666 340
Percé	41 325	2 049 327
Rimouski		1 131 228
Roberval	81	673 353
Rouyn	10 620	1 102 446
St-Joseph de Beauce		759 236
Sept-Îles	3 000	1 117 063
Valleyfield	3 554	3 182 272
Postes de police		
Candiac		584 407
Chandler	924 899	980 535
Chicoutimi	3 350 250	3 846 048
Dolbeau	588 168	754 938
Hull		514 508
Hull, nouveau poste	812 948	997 460
Lachenaie	3 463	634 143
L'Étang	536 743	584 374
L'Étape		1 628 128
Low		563 814
Matane		587 347
Papineauville	618 398	680 715
Rawdon	552 868	552 868
Rimouski	1 246 707	1 372 560
Roberval	128 530	730 838
St-Georges de Beauce	264 590	517 174
St-Pascal de Kamouraska	534 484	619 823
St-Romuald		526 069
Sept-Îles	561 795	567 712
Sherbrooke		2 546 065
Tracy		507 467
Weedon	1 575	545 938
Autres		
Non identifiés	1 776 501	8 035 994
	20 006 136	228 224 197

LISTE DES BIENS EN CAPITAL (suite)

	Dépenses 1980-1981	Cumulatif au 31 mars 1981
Infrastructure touristique, sports et loisirs		
Parcs, réserves et terrains de camping		
Aiguebelle	391 688 \$	1 432 574 \$
Amqui	3 564	1 310 269
Bic	940 553	6 313 922
Carleton-Miguasha	13 141	1 495 396
Côte-St-Catherine	42 459	2 525 290
Des Voltigeurs	7 252	1 274 788
Dollard-des-Ormeaux	415	2 040 728
Forillon	80 534	10 932 610
Frontenac	1 092 419	6 108 876
Gaspésie	82 061	2 112 663
Grand Métis	20 646	1 341 621
Joliette	33 650	1 034 954
Kénogami	90 973	3 522 395
La Vérendrye	41 297	3 173 631
La Yamaska	237 213	1 463 741
Mastigouche	137 237	2 803 763
Matane		538 144
Mauricie		3 247 429
Montmagny	3 613	524 709
Montmorency	27 297	769 510
Mont-Orford	456 132	6 949 726
Mont-St-Bruno	239 510	8 375 938
Mont-St-Pierre		888 734
Mont-Tremblant	782 485	4 546 593
Mont-Valin	361 687	835 434
Oka, Paul-Sauvé	475 189	9 991 379
Papineau-Labelle		1 427 062
Percé	41 521	6 838 496
Pointe Taillon	461 649	792 211
Québec, Claire-Fontaine	149 763	1 370 039
Réserves de pêches	201 646	4 638 024
St-Jean, I.O.		812 713
Saguenay, (Rivière Éternité)	407 416	873 968
Shawinigan, des Chûtes	508 488	1 967 108
Stoneham	4 364	1 345 287
Trois-Pistoles		630 204
Val-Jalbert	74 677	3 691 637
Ville-Marie	52 950	1 542 318
Marinas		
Gaspé	107 405	902 593
Sorel		1 885 484
Tadoussac	179 074	993 191
Piscicultures		
Divers endroits	528 003	7 398 042
Complexes touristiques		
Hull, Palais des congrès	5 087 684	9 866 133
Pointe-au-Pic, Manoir Richelieu	399 322	5 563 637
Québec, 650, avenue Laurier	1 131	3 674 020
Base de plein air		
Ste-Foy		952 658
Zones touristiques		
Bas-St-Laurent, Mise en valeur des terres publiques	95 613	834 265
Beauport, Maison Montmorency	44 699	1 898 882
Fort-Prével, Auberge	25 561	2 513 546
Île-Bonaventure	21 474	912 352
Île-d'Anticosti	663 148	31 069 826
Îles-de-Boucherville	3 403 089	10 316 067
Île-St-Thérèse		2 690 820
Laurentides	534 886	10 164 349
Montréal, Mise en valeur des terres publiques	294 776	2 172 814
Mont Ste-Anne	271 408	29 175 729
Québec, Mise en valeur des terres publiques	13 070	596 442
Rivière-St-François	335 645	4 272 345
Sorel		2 574 261

	Dépenses 1980-1981	Cumulatif au 31 mars 1981
Centre biologique (Aquarium)		
Ste-Foy	93 706 \$	3 300 494 \$
Golf		
Fauvel	27 362	778 549
Jardin zoologique		
Charlesbourg	543 692	5 661 617
Autres		
Non identifiés	1 144 637	13 238 917
	<u>21 278 874</u>	<u>264 890 917</u>

Infrastructure de communication

Autoroutes		
Du Vallon	40 843	22 116 346
5 (Gatineau)	1 277 089	37 531 304
6	10 988	1 383 981
10	7 052 655	54 847 404
13	603 661	603 661
15	1 024 614	146 819 043
19	1 352 720	35 262 687
20	6 784 533	642 964 675
20 (Ville-Marie)		262 734 883
25	7 574 175	45 083 532
30	16 810 519	54 434 035
30 (Acier)		85 101 301
31		6 018 157
35	262 132	13 350 362
40	39 712 219	302 345 339
40 (La Capitale)	502	69 373 398
50	25 583 882	58 402 460
50 (Outaouais)	208 702	67 215 672
51	5 244 868	59 952 867
55	6 740 751	172 960 252
70	643 617	979 010
73	1 264 886	52 159 974
73 (Robert-Cliche)	405 138	59 884 841
410	2 094 026	14 204 583
440 (boul. Charest)	3 574 757	81 927 295
440 (Laval)		53 980 112
440 (Montmorency)		112 016 735
520		22 108 825
540	252 379	16 313 634
550	7 748 527	45 844 160
573		11 145 170
640	1 020 167	117 304 438
755 (Franchiseville)	6 035 123	62 196 051
Routes principales		
101	1 225 015	45 224 475
102		732 523
104	535 736	11 054 653
105	39 613	25 029 902
107	58 217	4 381 580
108	911 370	21 151 693
109		18 422 776
111	235 313	21 561 181
112	617 829	50 812 305
113	1 105 224	37 622 770
116	708 954	36 732 008
117	12 930 421	114 931 687
122	1 253 019	19 917 707
125	3 166 992	40 184 619
131	177 426	10 778 611
132	27 627 757	358 944 637

LISTE DES BIENS EN CAPITAL (suite)

	Dépenses 1980-1981	Cumulatif au 31 mars 1981
133	136 858 \$	15 558 027 \$
134	600 599	2 629 752
137	13 381	4 885 383
138	24 675 050	287 399 412
139	185 340	13 624 662
141	1 000 796	8 540 870
143	101 606	17 098 228
147	56 650	7 364 908
148	3 869 666	42 239 772
153	1 564 998	9 255 216
155	164 790	26 158 221
157	1 350 507	5 778 291
158	1 328 295	20 728 537
159	1 298	6 404 517
161	139 514	20 252 794
162		2 015 482
167	129 771	37 031 245
169	3 917 214	44 125 845
170	1 155 636	34 921 657
171	395	4 087 640
172	1 634 866	29 184 014
173	630 145	14 964 524
175	5 730 409	50 674 896
185	2 204 830	14 832 051
195	79 317	6 987 168
197	285 901	1 939 346
198	578 342	11 809 624
199	1 768 363	17 431 728
Routes régionales		
201	311 465	5 186 061
202	59 267	12 948 800
203	30 122	1 276 757
204	328 836	27 771 027
205	79 744	3 077 315
206		1 544 800
207	650	988 634
208	686 102	2 870 443
209	81 712	6 070 323
210	381 711	3 027 002
212	605 920	10 781 969
213		390 582
214	1 289 621	5 424 208
215		1 195 073
216	1 216 962	22 035 071
217		3 281 873
218	73 782	6 848 586
219	11 207	3 491 677
220	15 042	2 226 642
221	2 625 950	9 846 029
222	8 244	6 030 022
223	21 700	9 900 738
224	10 714	2 555 038
225	327 245	1 548 369
226	1 611 969	15 332 147
227		3 254 276
228		1 061 637
229	38 324	2 298 176
230	6 640	4 775 072
231	52 964	1 914 094
232	373 816	18 286 010
233		1 471 097
234	46 294	6 096 824
235	97 879	6 398 108

	Dépenses 1980-1981	Cumulatif au 31 mars 1981
236	7 237 \$	3 444 147 \$
237		631 712
239	39 615	3 771 141
241		3 432 410
243	25 073	8 378 230
245		712 824
247	18 435	3 544 230
249	173 150	9 942 497
251	12 058	1 848 974
253	378 863	5 955 404
255	755 947	8 574 594
257	634 816	5 578 180
259		1 640 269
261		2 663 698
263	641 247	18 972 466
265	369 238	9 567 076
267	2 102 562	8 965 617
269	75 430	6 282 412
271	854 304	13 026 782
273	1 833	2 085 986
275	25 046	7 838 435
276	91 706	1 870 208
277	37 965	6 321 307
279	799 109	5 365 777
281	289 553	6 878 085
283	25 626	3 683 631
285	11 852	3 761 680
287	810 282	3 260 937
289	14 567	8 607 660
291	2 331	3 052 508
293		4 262 842
295	357 520	10 003 555
296	34 479	5 426 497
297		1 258 892
298	91 816	3 403 271
299	278 845	8 900 821
301	310 440	10 557 923
303	1 925	3 572 125
307	1 431 604	5 563 194
309	460 467	24 083 258
311	2 119 977	7 435 215
315	693 783	9 316 688
317	2 173 882	11 013 413
321	15 307	5 955 807
323	431 827	6 420 783
327	428 583	12 940 967
329	188 819	15 109 851
335		3 667 355
337	4 660 306	11 179 067
338		3 319 874
339	415 213	3 029 436
340	4 391	3 705 480
341	716 457	5 531 244
342		3 002 020
343		6 425 197
344	2 125 885	17 090 713
345		826 565
346		1 055 371
347	422 465	11 312 552
348	1 019 064	6 656 359
349	184 409	3 877 494
350	665	2 794 176
351	19 442	2 480 207

LISTE DES BIENS EN CAPITAL (suite)

	Dépenses 1980-1981	Cumulatif au 31 mars 1981
352	6 531 \$	5 186 693 \$
354	23 464	3 365 273
358	47 855	2 614 522
359		1 202 720
360	5 582 027	9 632 978
361		1 563 970
362	286 542	12 001 245
363		2 357 950
364	168 054	7 643 532
365		1 650 170
366	1 086 770	5 322 833
367	24 679	7 142 444
368	29 821	4 205 992
369	3 821 061	7 483 495
370	507	693 891
371	567 915	4 821 774
372	19 975	5 760 071
373		3 337 689
381	394 421	13 264 331
382	1 572 830	10 018 897
386	280	6 013 322
388		932 318
389	1 428 872	65 374 707
390	56 085	2 656 267
391	1 004 895	8 298 520
393	41 851	7 462 437
395	630 671	6 359 781
397	2 302 541	13 446 470
399	428 669	2 619 532
Routes locales		
Divers endroits	111 988 294	1 073 059 627
Ponts		
Amos — Amos-Est (Rivière Harricanaw)		1 348 970
Asbestos — Shipton (Rivière Nicolet)		1 006 763
Beauceville		2 533 650
Bécancour (Rivière Bécancour)		1 219 026
Bois-des-Fillions (Rivière-des-Mille-Îles)		1 797 843
Buckingham (Rivière du Lièvre)		3 425 299
Canton-Cugney (Rivière Malek)		508 492
Cap-de-la-Madeleine — Trois-Rivières		
1 ^{er} pont (Duplessis)		2 650 000
2 ^{ème} pont (A-755)		4 441 456
Caughnawaga — Lasalle (Honoré-Mercier)		6 662 445
Chambly — Richelieu		3 037 210
Chambord — Desbiens (Rivière Métabetchouane)		1 137 650
Charpeney — Coopman — Bailloquet, ct.		3 320 859
Châteauguay — Île Bernard (Châteauguay-Heights)		1 978 640
Châteauguay, village		960 396
Chicoutimi (Rivière Chicoutimi)	35 013	1 191 441
Chicoutimi — Chicoutimi-Nord (Dubuc)		5 316 274
Colombourg — Ste-Hélène-de-Mancebourg		
(Rivière La Sarre)		572 049
Coteau Landing — Salaberry-de-Valleyfield		8 334 543
Côte-Nord du Golf St-Laurent, sd, (Rivière St-Paul)		1 001 168
Dégelis (Rivière Madawaska)		730 018
Ditton (Rivière-aux-Saumons)		1 783 966
Drummondville (Rivière St-François)		1 882 457
East Angus		685 321
Entrelacs — Chertsey, ct. (Rivières		
Castor et Lafontaine)		777 910
Gallix (Rivière Brochu)		4 745 460
Gaspé (Rivière York)		7 282 514
Girardville (Rivière Ouasiemsca)		561 175
Grand-Mère — St-Georges (Rivière St-Maurice)	6 460	5 591 863

	Dépenses 1980-1981	Cumulatif au 31 mars 1981
Hauterive (Rivière Manicouagan)		1 166 142 \$
Hull — Ottawa (MacDonald — Cartier)		3 218 371
Hull — Pointe Gatineau (Lady Aberdeen)		1 067 866
Hull — Touraine (Des Draveurs)		5 064 483
Iberville — St-Jean (Rivière Richelieu)		6 251 704
Île Melville — Shawinigan		1 616 632
Île Perrot — Dorion (Taschereau)		897 343
Île Perrot — Ste-Anne-de-Bellevue (Galipeault)		2 288 609
Île-aux-Alumettes — Pembroke (Rivière des Outaouais)		1 385 323
Jonquière (Rivière-aux-Sables)		646 539
Jonquière — Kénogami (Rivière-aux-Sables)		1 709 803
Kénogami — Arvida		1 886 737
Lacadie (Rivière Lacadie)		547 080
Laval — Montréal (Lachapelle)		8 844 057
Longue-Pointe-de-Mingan (Rivière St-Jean)		1 549 419
Maniwaki — Deléage (Rivière Gatineau)		1 097 220
Maria — New-Richmond (Rivière Cascapédia)		1 161 550
Mascouche (Rivière Mascouche)		776 629
Mascouche, v. (Rivière St-Jean-Baptiste)		972 869
Melbourne — Richmond (Mackenzie)		1 076 441
Milnikel — Assemetquagan (Rivière Matapédia)		9 378 656
Moisie, ct. (Rivière Moisie)		2 327 350
Mont-Laurier et Des Ruisseaux (Pont Paquette)		696 322
Montréal — Laval (Papineau-Leblanc)		5 842 720
Montréal — Laval-des-Rapides (Viau)		750 000
Montréal-Nord — St-Vincent-de-Paul (Pie IX)		6 006 863
Nicolet — Nicolet-Sud (Rivière Nicolet)		1 995 479
Notre-Dame-des-Bois (Rivière Chesham)		699 828
Notre-Dame-du-Laus, sd. (Rivière du Lièvre)	27 397 \$	1 306 674
Notre-Dame-du-Mont-Carmel — St-Thomas (Rivière Richelieu)		2 948 777
Papineau (Rivière Blanche)		1 402 000
Pointe-à-la-Croix, sd. (Rivière-du-Loup)		908 712
Pointe-à-la-Croix — Campbellton (N.B.)		893 015
Portage-du-Fort — Chenaux (Rivière des Outaouais)		815 711
Quesnel, ct. (Rivière du Cran)		1 182 072
Ristigouche (Rivière Assemetquagan)		607 512
Ste-Anne-de-la-Pérade (Rivière Ste-Anne)		2 302 429
St-Elzéar		510 505
Ste-Émilie, p. — St-Édouard, p. de Lotbinière (Rivière du Chêne)		508 394
St-Eustache, v. (Rivière du Chêne)		1 376 234
Ste-Foy — St-Nicolas (Pierre-Laporte)		44 322 770
Ste-Geneviève-de-Batiscan (Rivière Batiscan)		3 113 509
Ste-Hélène-de-Breakeyville (Rivière Chaudière)		2 881 871
St-Henri-de-Lauzon (Rivière Le Bras)		535 823
St-Hugues, vl. — St-Hugues, p. (Rivière Chibouche)		973 843
St-Jovite (Rivière du Diable)		6 874 272
St-Lambert (Rivière Chaudière)		1 086 103
St-Louis-de-Chambord (Rivière Ouiatchouane)		1 548 238
St-Nicolas — St-Romuald (Rivière Chaudière)		2 498 096
St-Rémi (Rivière Propre)		696 951
St-Roch-de-Mékinac (Champoux)		1 044 443
Sayabec (Rivière Sayabec)		770 293
Sheldrake — Canton Touzel (Rivière Sheldrake)		632 342
Sherbrooke (Rivière Magog)		994 913
Sorel — Tracy (Rivière Richelieu)		5 037 358
Taschereau (Rivière Bellefeuille)		626 849
Trois-Rivières — Bécancour (Laviolette)		42 125 232
Ulverton — L'Avenir (Rivière Ulverton)		517 690
Windsor — St-Grégoire-de-Greenlay (Rivière St-François)		1 260 907
Autres ponts en divers endroits	7 217 718	220 363 883

LISTE DES BIENS EN CAPITAL (suite)

	Dépenses 1980-1981	Cumulatif au 31 mars 1981
Centres de voiries		
Cap-de-la-Madeleine	825 \$	1 054 900 \$
Charny		860 295
Hauterive	82 157	673 064
Havre St-Pierre		586 406
Hull		2 136 958
Lachute		1 256 092
Lac Mégantic	217	817 391
Laurier-Station		941 109
Métabetchouan	569 637	595 577
Mont-Laurier		1 105 554
Napierville	3 293	836 913
Richmond		1 521 969
Rivière-du-Loup	243 203	2 439 748
St-Jérôme		1 989 315
St-Pascal de Kamouraska	23 725	760 788
Shawinigan	792	1 393 946
Pistes d'atterrissage et débarcadères		
Bonaventure	105 083	1 232 110
Dorval	61 716	1 164 141
Leslie, Îles-de-la-Madeleine		841 020
Matane — Godbout — Baie-Comeau	257 043	20 090 811
Poste-de-la-Baleine	559 577	1 215 429
Ste-Foy, complexe pour services aériens	271 926	3 553 060
Tadoussac — St-Firmin	3 110 782	5 228 553
Routes de colonisation depuis 1951-1952	3 146 623	90 541 025
Routes forestières depuis 1961-1962	8 884 430	111 315 645
Routes minières depuis 1951-1952	7 225 329	89 489 331
Haltes routières	1 131 328	18 274 936
Passages à niveau	3 857 706	92 075 044
Boulevard Métropolitain		
Capitalisation des emprunts assumés par le Gouvernement en 1961-1962, L.61, c.61 — L.62, c.34 — L.64, c.41		70 276 168
Voies latérales		3 963 546
Autres		
Non identifiés	347 178	7 625 288
	<u>453 083 962</u>	<u>7 307 438 590</u>

Autres

Aménagement des lacs et des rivières		
Accès au fleuve St-Laurent, aux lacs et aux rivières		706 472
Gaspésie, mur de protection		1 234 465
Pointe-Calumet (Lac des Deux-Montagnes) travaux de régularisation, région de Montréal	4 854	4 056 058
Rivière Ste-Anne (St-Raymond) construction d'un estacade, enrochement, aménagement		1 149 461
Rivière à saumons		1 526 794
Rivière Yamaska, mur de protection, piste cyclable, St-Hyacinthe	322	1 817 047
Barrages		
Allard-Larocque, — Rivière St-François		3 286 594
Bulstrode, — Rivière Bulstrode		2 085 455
Choinière, — Rivière Yamaska-Nord	90 750	11 331 594
Divers barrages		
Rivière Gatineau		5 272 408
Rivière aux Sables		5 554 356
Rivière St-Maurice		16 809 294

	Dépenses 1980-1981	Cumulatif au 31 mars 1981
Mathieu d'Amours — Gravel — Grand-Détour, Rivière Matane	837 436 \$	1 680 666 \$
Morin — Réservoir Morin, Rivière Fourchue	237	2 661 794
Ouiatchouane, Lac des Commissaires		555 543
Portage-des-Roches, Réservoir Kénogami, estacade	9 079	943 197
Reconstruction en divers endroits		765 248
Ruisseau Renouf, Ruisseau Renouf	1 542	655 158
St-Didace, Rivière Maskinongé	47 610	627 753
Sartigan, Rivière Chaudière		2 006 742
Savane, Rivière du Diable	3 857	1 191 134
Terrebonne, Rivière-des-Milles-Îles	122 448	872 235
Autres		
Québec — Le Grand Théâtre de Québec	43 182	15 133 918
Non identifiés	1 582 258	14 757 283
	<u>2 743 575</u>	<u>96 608 669</u>
Total des biens immobiliers	<u>524 378 673</u>	<u>8 407 804 817</u>
BIENS MOBILIERS		
Matériel et équipement		
Identifiés		
Avions		
CL-215		11 966 052
C-FSEN-HS-125		750 000
Fairchild F-27		778 287
Bateaux		
Corégone		397 410
Grue-des-Îles (Île-aux-Grues-Montmagny)	1 800 066	2 800 066
Camion traceur de lignes		209 709
Hélicoptères		
Bell Helicopter		243 414
Hélicoptère 8H01 Jet Ranger 2897		280 463
Machineries forestières — Marathon Létourneau		347 319
Ordinateurs		
Digital		333 964
IBM 370/58		942 287
IBM 370/168 Québec		2 116 183
IBM 370 Montréal		2 119 250
Univac		1 490 622
Autres		
Non identifiés	35 363 583	155 590 191
Total des biens mobiliers	<u>37 163 649</u>	<u>180 365 217</u>
GRAND TOTAL	<u>561 542 322 \$</u>	<u>8 588 170 034 \$</u>

